

# ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԱՉԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՏԱԲԱԹԱԹԵՐԸ

Արտոնատեր — ԱՅՏԱ ՍԵՐՈՎԱԲԱՆ

Սեփականատեր խմբագիր — ՍՍՐԳԻՍ ԳԱԼԱԲԱՆ

چاهاکیر  
جريدة اسبوعية

ص. ب. ٢١١١ بالقاهرة - ج. ٢٤ - ت. ١٣-٩١٥  
صاحبة الامتياز: السيدة عالية سريديان (بالايد)

TCHAHAKIR

HEBDOMADAIRE ARMENIEN

B.P. 2111 Le Caire (R.A.U.) - Tél. 915013

Adresse Télégraphique: TCHAHAKIR, Cairo  
Rédacteur en chef: SARKIS BALAYAN

Հիմնում 1948թ.

Տպաքանակ 3000

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ ԹԻԻ 137 — ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 7 ՅՈՒԼԻՍ 1966

ՀԱՅԸ ՁԵՆՈՒԹԷ 2,5 եգ. ԴՆԿ. Կամ 25 Լիր. ԴՆԿ.

مدرقم ١٣٧ - الخميس ٧ يونيو ١٩٦٦

## ԹԵՄԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԱՌԻԹՈՎ ԿՈՉ ԳԱՅԻՐԷԻ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

Գահիրէի Ազգ. Քաղաքական ժողովը իբրեւ ընտրութեան բուական որոշած է 16 Հոկտեմբեր 1966ը:

Բոլոր ազգայինները եւ առաջին հերթին՝ կազմակերպութիւնները, չեն կրնար անսարքեւ մնալ մեր գաղութի կեանքին մէջ ձախաճաղական հանգրուան մը նշող այս բուականին հանդէպ: Արդարեւ, այդ օր, ԱՄՀԻ բարեխմամ կառավարութեան շնորհիւ ազատութեամբ եւ մեր ազգայիններու գիտակից փութման ուժով՝ իշխանութեան գլուխ պիտի գայ ազգային նոր վարչութիւն մը, որ մեր կազմական Կառնազգին տնտեսութեան ծիրին մէջ մեր համայնքի գործերը պիտի վարէ յառաջիկայ տարիներուն ընթացքին:

1955էն ի վեր կայացող ամբողջական, մասնակի եւ լրացուցիչ երեք ընտրութիւնները մեզ դէմ յանդիման բերին ազգային որոշ իրադրութեան մը, եւ այդ իրադրութեան տեսլաններուն հիմամբ՝ գաղափարակից անհասկեր ու կազմակերպութիւններ, ներառեալ իրենց գործունէութիւնը՝ մասնակցեցան ընտրապայքարին: Այդ ընտրապայքարին արդիւնքը ծանօթ է բոլորին:

Այսօր, Թեմական նոր ընտրութեանց նախօրէին, ազգային նոյն իրադրութիւնն է որ կը դիմագրաւ մեզ, հարստացած տասնամակի մը ազգային բուռն իրադրութեանց շարունակ մը:

Ամէն իրաւ հայ, որ սակաւին խրատը ունի ազգային ոգիի մը իր կրօնքին ներքին՝ պէտք է որ խղճմանով մօտեցայ ընտրութեանց նախապատրաստական աշխատանքներուն եւ ապա՝ փութանք իրենց:

Երբ այդ խղճմանքի ձայնին անսալով կը մօտենան այս ընտրութեանց, մեր առջեւ կը գտնուի կարգ մը հարցումներ, որոնց պէտք է քննարկենք եւ առողջ պատասխանենք:

Անցնող տասնամակին կարգ մը հիմնական տեղաշարժներ բազմապատկեցին մնացող ազգայիններու հոգն ու պարտականութիւնները: Ազգային կարգ մը կենսական պատճեններու պատասխանատւութեան հեռացումով՝ որոշ աշխատանքներ ընկերկումներ կրեցին, եւ անմիջական դարձանք մեր անհրաժեշտութիւնը զգացուցեալ:

Միւս կողմէ, անցնող տասնամակը մեր եկեղեցւոյ պատմութեան համար ամենաանհաշուելի ցնցումներով ու վերիվայրումներով եկաւ երկփեղկեղ մեր ազգային ու կրօնական կեանքը:

Ս. Էջմիածնի Աստուածակառոյց Մայր Աթոռին դէմ սանձազերծուած ծաւալ պայքարի մը արձագանգներով պառակտուեցաւ բովանդակ սփիւռնահայութիւնը: Ամէն գաղութ եւ ամէն էջմիածնաւոր կազմակերպութիւն դասապարտութեան իր խօսքը լսելի դարձուց եւ ամէն միջոցներով նկրտեցաւ պահպանել միասնականութիւնը Հայաստանեայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցւոյ:

Դժբախտաբար, մեր կամէն անկախ, այդ պայքարը իր փետեկից ալիքները տարածեց նաեւ Եգիպտոսի խաղաղ ու համեմատեալ գաղութին վրայ եւս եւ խորհրդածութեան ու պայքարի ասպարէզ հրաւիրեց մեր նուիրակներէն հանդէպ պատշաճութեամբ եւ Մայր Աթոռի հանդէպ հաւասարմութիւն տալով արցաւ ազգայիններն ու կազմակերպութիւնները:

Նախորդ ընտրապայքարները մոլորեցան առաւելաբար այդ փլաթֆորմով եւ, ինչպէս ծանօթ է, աւարտեցան էջմիածնաւոր հայութեան խորհրդի յաղթանակով:

Այս ընտրապայքարի ընթացքին իրենց արաններով եւ մամուլի սիւնակներով աշխատանքի իրենց գործակցութիւնը պիտի տեսնեն Գահիրէի Հայ Գեղարուեստասիրաց Միութիւնը, Հայկական Ընթերցասրահը, Կոկանեան սրահը, «Ջահակիր» շաբաթաթերթը եւ «Արեւ» օրաթերթը, ինչպէս նաեւ բազմաթիւ համալսման եւ համակիր ազգայիններ:

Էջմիածնական հաւասարմութիւն կը նշանակէ ազգային միասնականութիւն: Էջմիածնաւորութիւնը մեծաշունչ չէ կուսակցութեան մը կամ կուսակցութիւններու, այլ հաւասարմութիւն է բոլոր իրաւ հայերու, անկախ իրենց գաղափարական պատկանելիութենէն:

(Շարունակութիւնը տես էջ 2)

## ★ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ ★

ԴԱՆԼԻՃԻՆ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԸ

Վարչապետ Զաքարիա Մոհիէտտինի նախագահութեամբ՝ դահլիճին 4 Յուլիսի նիստի օրակարգին վրայ քննուեցան հետեւեալ հինգ զլխաւոր հարցերը:

1.— Արտասահմանի մէջ դարձանութի հարցը:

2.— Գահիրէի միջազգ. օդանավակայանի կազմակերպումը:

3.— Աղեքսանդրիոյ նաւահանգիստի ապակեղործնացեալ և անկախ վարչութեան մը հարցը:

4.— Տեղական վարչութեան հետ կապ ունեցող խնդիրներ և ապակեղործնացումի համար ձեռք առնուելիք միջոցներ:

5.— Արտածուծներու և անոնց դրամական խնդիրներուն կապակցութեամբ հարցեր:

Այս հինգ զլխաւոր կէտերուն համար առնուեցան որոշումներ:

Դարձանութեան համար արտասահման երթալու արտօնութիւն տալու որոշումը կ'ընէ՝ թէ նախքան արտօնութիւն տրուիլը, հիւանդը պիտի քննուի Առողջապահութեան նախարարին նշանակուած մարմինի մը կողմէ, որ բաղկացած պիտի ըլլայ բժշկ. համալսարանի դասախօսներէ, մասնագէտներէ ու բանակի ներկայացուցիչներէ, և որ պիտի քննէ հիւանդին պարագան և ճշդէ թէ իրապէս կը կարօտի՝ արտասահմանեան դարձանութիւն: Այս պարագաները նուազեցնելու համար, ԱՄՀԻ մէջ պիտի հիմնուին կեղծութիւններ, որ տեղացի թէ օտար մասնագէտներ բժշկութեան վերջին յառաջդիմութիւնները պիտի կիրարկեն:

Արտասահման դարձանութիւն մը անհրաժեշտութեան պարագային՝ նիստը որոշեց ծախսերուն վերաբերեալ կանոններ:

Պետական կամ ընկերութեանց պաշտօնեաները պիտի հոգացուին իրենց հաստատութեան կողմէ, մասնաւորաբար եթէ հիւանդութիւնը աշխատանքի արդիւնքն է:

ԱՄՀԻ ԱՆԿԱՐԳԵԼՈՐԴՆԵՐՈՒ ԱՄԵՆԱՄԵՆ ՌԱԶՄԱՓՈՐՁԵՐԸ

Մարաշախտ Ապտէլ Հաքիմ Ամէր Ներկայ գտնուեցաւ՝ Կիրակի 3 Յուլիսի առաւօտուն կատարուած Ա. Մ. Հ. ի անկարգելորդներու ամենամեծ ռազմափորձերուն, որոնք տեղի ունեցան արեւելեան անապատին մէջ:

Այս ռազմափորձերուն մասնակցեցան նաեւ ցամաքային և օդային ուժերը ինքնամուկ օդանաւերով, հրթիռային զինքերով, ծանր հրետանիով:

Թշնամի յարձակում մը կատարելու և «գրաւուած» մասերը հակադարձ կողմէն մը վերադարձուլու այս փորձերը անցան խիստ յաջող և ապացոյցը տուին Ա. Մ. Հ. ի բանակային ուժերու անխորտակելիութեան:

Փորձերու վերջաւորութեան՝ Մարաշախտը, որուն կ'ընկերանային զօրավարներ Մոհ. Ֆաուզի, Ապտէլ Մոհամէտ Մուրադի, Մահմադ, Նուրէտին և Կարգելորդներն ու անոնց սպաները:



Որոշ պարագաներու, վարչապետին մասնաւոր հրամանով, պետութիւնը պիտի օժանդակէ նաեւ անոնց, որոնք այս երկու դասակարգերուն մէջ չեն գտնուիր:

ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՐՈՒԱԾԻ ՍԸ ՓՈՐՁԸ  
ԶԱՌՈՂԵՑԱԿ ԻՐԱՔԻ ՄԷՋ

Հինգշաբթի 30 Յուլիսի երեկոյան՝ Իրաքի բանակէն խումբ մը սպաներ, ղեկավարութեամբ ճախկին վարչապետ Արեժ Ապտէլ Ռազաֆի, ուղեցին սապալել կառավարութիւնը եւ յարձակեցան Պաղատի ռաշիոկայանին վրայ, ինչպէս եւ փորձեցին ուժեղանքով նախագահին պալատը, Ապսամբները փորձեցին նաեւ գրաւել Մուսուլի օդանաւակայանը:

Այս բոլոր յարձակումներն ալ չհաջողուեցան: 53 ապսամբներ

մերթապալուեցան, որոնք պատերազմական ասեանքի պիտի հանուին:

Իրաքի ժողովուրդը մահապալած կը պահանջէ ապսամբներուն համար:

Կեանքը այժմ խաղաղած է Իրաքի ամբողջ հողամասին վրայ:

ՔՐՏԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ ԼՈՒՇՈՒՄԸ  
ԳՈՀԱՅՈՒԹԻՅԷ ԱՐԴԻՒՆԻՔԻ ՍԸ ՀԱՍԱԿ

Չորեք. 29 Յուլիսին Պաղատի մէջ հրատարակուած հաղորդագրութեամբ մը յայտարարուեցաւ, որ վերջ գտած է Իրաքի հիւսիսային մասին մէջ տեղեկութեան արտօնութիւնը եւ ազգային միութեան մը հիմը դրուած է:

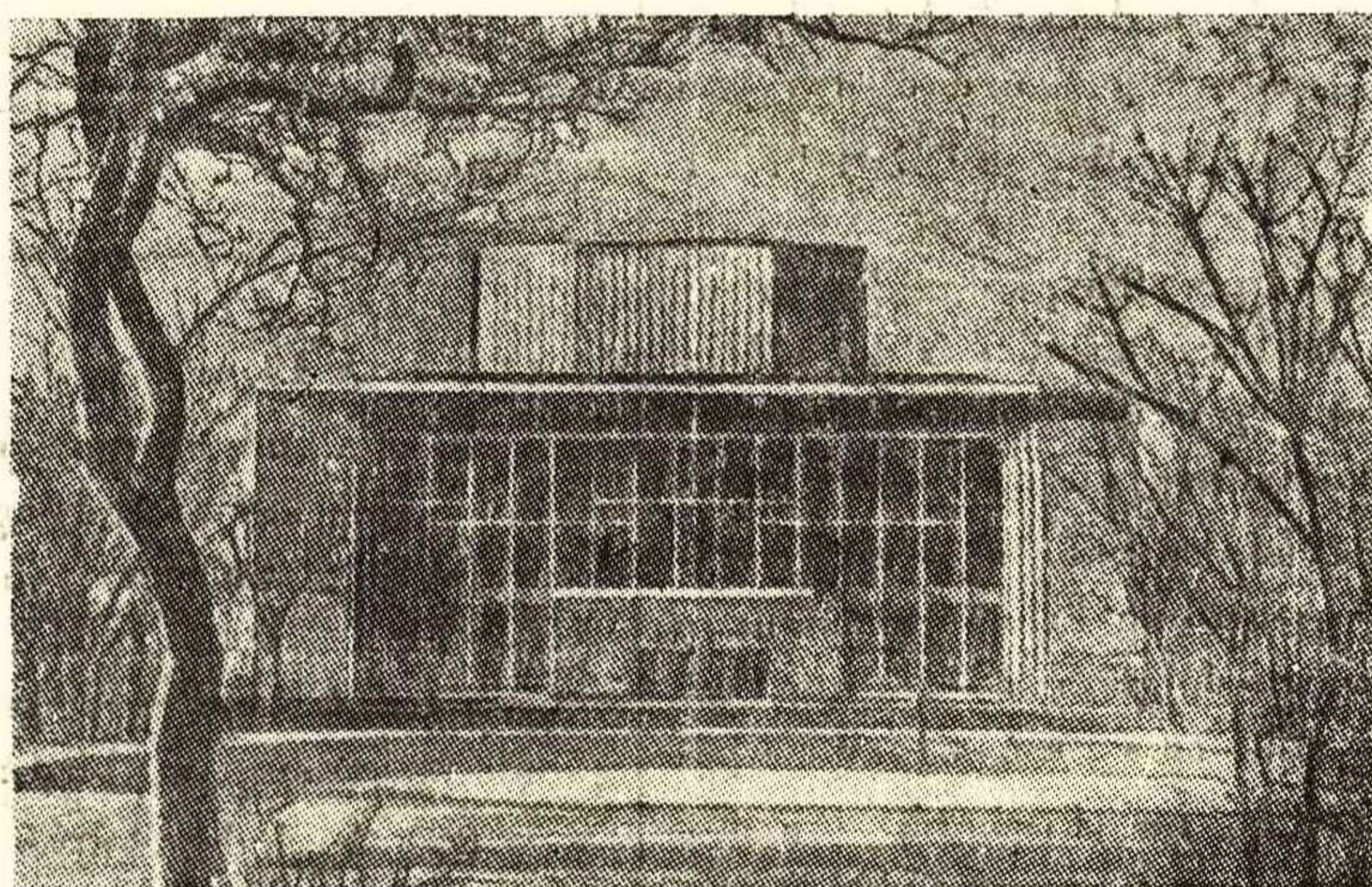
Քրտական պատուիրակութիւնը՝ Իրաքի կառավարութեան հետ համաձայնութիւն գոյացուցած է վերահաստատելու խաղաղութիւնը եւ կրի հիւսիսային սահմաններուն վերայ ու 12 յօդուածներէ բաղկացած յայտարարութիւն մը ստորագրած՝ քրտական հարցին վերջնական լուծման մը առնչութեամբ:

Մուլա Մուսթաֆա Էլ Պաղատի հետագրով մը իր համաձայնութիւնը յայտնած է Նախագահ Ապտէլ Ռաիմէն Արեժի եւ վարչապետ Տոք. Պազաֆի:

ՅՐԱՆՍԱ ԿԸ ՔԱՇՈՒԻ ՕԹԱՆԷՆ

Յրանսացի զօրավար Ժան Գրեֆին հրաժեշտ առաւ իր հրամանատարութեան ներքեւ դրուած Միջին Եւրոպայի դաշնակից բանակներէն, ու այսպէսով ֆրանսական ուժերը կը նկատուին Առաջնական Ուժերու պաշտօնապէս քաշուած:

(Շար. տես էջ 6)



Գ. Սունդուկեանի անունը պետական ակադեմիական թատրոնի նոր շէնքը



# ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐ

## ՍՈՒԵՏԱԿԱՆ ՏՆՅԱՍՏԱՆ

### Ը. ՏՈՒՐԵԱՆԻ ՀԱՄԵՐԳՆԵՐԸ ԼԵՂԱՍԱՆՈՒՄ

Հայկական ՍՍՀ արուեստի վասակաւոր գործիչ Օնան Տուրեանը վերջերս երկու համերգ տուեց Լեւոնասանի մայրաքաղաքում, դեկտեմբերի 10-11-ին Ֆիլհարմոնիայի սիմֆոնիկ նուագախումբի հետ։

Հայ դեկավարի համերգները բացառիկ յաջողություն են ունեցել։ Նրան հաջորդել են երկու շաբաթանոց փերուալիսի դեկավարի շաբաթանոցի Ֆիլհարմոնիայի սիմֆոնիկ նուագախումբի շուրջ ելույթները։

Այդ խումբի հետ Տուրեանը նախկինում հանդես է եկել երկու անգամ։ Երրորդ հանդիպմանը խումբը կը կատարի Վերսիի «Ռիֆ-վիեմ»-ը, Պրամսի 4-րդ սիմֆոնիան,

ինչպես նաև Ղազարոս Սարեանի սիմֆոնիկ պոսկերները՝ Մարտիրոս Սարեանի «Իմ Հայաստան» նկարաւոր քանդակներով։

Երեւան վերադառնալուց յետոյ բոլորակցին ասաց, որ մի քանի հետաքրքիր հանդիպումներ է ունեցել լեհ երաժիշտների, որոնց բնույթը հայ գրականության եւ երաժշտության երկրպագու, դեկավար Չեսլա Կվեյնսկու հետ։ Կվեյնսկին կազմել է «Արեւելք երգի եւ բանաստեղծության մեջ» մեծ համերգաւոր, որը Լեւոնասանի արժանաւոր է ջերմ ընդունելութեամբ։ Նրա դեկավարութեամբ կայացած համերգներում հնչել են Ալ. Սպենդիարյանի, Խաչատուր Ավետիսյանի երգերը, կատարել են Ալեքի Իսահակեանի, Սայաթ-Նովայի, Ե. Պիեք Զարեանի բանաստեղծութիւնները։

### ՀԱՆԳՈՒՆ Զ.Մ.Ս.Ի «ՌՈՒՊԻ» ԷՍԹՐԱՍՏԱՆԻ ՆՈՒԱԳԱՌՈՒՄԻՓԻ ՓԱՅՆՈՒՆ ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

Ինչպէս ծանօթ է մեր ընթերցողներուն՝ Յունիսի 10-ին «Արմենիա» պերմանաւով, հայրենիք մեկնած էր Հայկա Չ. Մ. Ս. Ի «Ռուպի» էսթրատային («հագ») նուագախումբը, ելույթներ ունենալու համար Հայաստանի գլխաւոր քաղաքներուն մէջ։

Այս առթիւ՝ Հայրենիքէն՝ Յակոբ Թիւրքմենեանի կողմէ ստացուած հեռագրեր մը կը հաղորդէր թէ երեւանի Հայֆիլհարմոնիայի համերգային մեծ դահլիճին մէջ «Ռուպի»-ն տուած է

իր անդրանիկ համերգը, որուն ներկայ գտնուած են հազար հինգ հարիւր հանդիսականներ։ Նրա գալուածի եւ մենթորներու կատարումները մեծ ընդունելութեան արժանացած են, իրենց արձանագրած յաջողութեան համար։

«Ռուպի» էսթրատային նրա գալուածի գտած ջերմ ընդունելութեան պատճառով՝ որոշուած է անոնց ելույթները երկարաձգել մինչեւ Յունիսի 7, կը գրէ «Արարատ»։

### ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱԶԱՆԳՆԵՐ

## ԵՐԳԱՀԱՆ ԱՄՊԸՐ ՌՈՒԲԵՆԵԱՆ

Ամպը Ռուբենեանը մեր օրերի ամենատաղանդաւոր կին երգահաններից մէկն է։ Նրա սեղծագործութիւնները չեն գալիս պրիւնտ եւ սոցիալական առանց այն էլ անհանգիստ մեր ջրերը, այլ հակամէտ են անդորր պարզեւելու մարդկային չարչիւնած հոգուն եւ ջրերին, որ անհափ ճնշուած են մերօրեայ ֆա-



ղահարթութեան կողմից, իր գործակիցներից շատերը այն կարծիքին են, որ «Ամպը» սեղծագործում է զգամարդու նման։

Ամպը այս մասին ասում է, որ մենք Ամերիկայում ունենք բազմաթիւ կին երգահաններ, որոնց սեղծագործութիւնները շատ երկար են մնում մարդկանց յիշողութեան մէջ, մինչ զգամարդ երգահանների գործերը շուտով մոռացւում են։

Վերջին երկու տարւայ ընթացքին, նա աւելի աշխատել է եկեղեցական ու խմբական երգեր վրայ։ Ամպը հակամէտ է թալ այն, ինչ

որ փնտռում է համերգի սրանները յանապոյտ հասարակութիւնը։ Որովհետեւ այդ հասարակութիւնը առհէմ յոգնել է միտ կրկնուող միեւնոյն սեղծագործութիւններ, ու կատարումներ ունկնդրելուց։

Ինչպէս յայտնի է Ամպը Ռուբենեանը առաջին եւ միակ հայուհին է, որ գործում է այդ մարզում եւ անգամ է ամերիկեան երգահանների կազմակերպութեան։

Տիկ. Ամպը Ռուբենեանի դուստրն եւ օժտուած է երաժշտական ձիւնով ու խոսմանալից է գալիքի տեսակէտից։

Ամպը Ռուբենեանի ամուսինն եւս արուեստագէտ է եւ գործում է բանաստեղծութեան ու երաժշտութեան ասպարէզներում։ Յայտնի են Ամպրի «Հսկում» եւ «Խաչակրութիւն» կտորները, որոնք քանիցս կատարուել են մեծ երգչախմբերի կողմից։

«Ամպը Ռուբենեանի երկու կատարումները «Հսկում» եւ «Ջոյգ վարդեր լուսնի միջով», իր սեղծագործութիւններից. շատ հետաքրքրական էին ու սպասուելի։ Այդ պալլասների եղանակաւորութիւն եւ կատարումը քեզ ոչ-սովորական եւ սակայն շատ առիւնճող էին, մանաւանդ որ երգեցիկ խումբը մեծ յաջողութեամբ ընկերակցում էր մենակատարներին»։

«The Armenian»  
«M rror-Spectator»

## ԼԻԲԱՆԿԱՆ

ՕՐ. ՍԱՏԼԵՆ ԳԱՐԱՅԵԱՆ՝  
ԱՏԱՆԱԲՈՒԺԿ. ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ  
ԳԵՂԵՑԿՈՒԹԵԱՆ ՔԱՂՈՒՀԻ

Լիբանանի Ասամբլեայի կողմէ Համալսարանի աշակերտներու յանձնախումբը Շէյխ Փիէո Էլ Ճմայիլի եւ համալսարանի Տնօրէնին հովանաւորութեամբ՝ անցեալ շաբաթ մեծ պարահանդես մը սարկեց Բաղադին Ֆենիսիա շէյխ պանդոնին մէջ։



Հանդեսին ներկայ էր աշակերտ-աշակերտներու հոծ թիւ մը։ Վերջիններս մեզեմ՝ դասական կազմը ընտրեց Ասամբլեայի կողմէ Համալսարանի գեղեցիկուհիներ։ Այդ տիպի արժանաւոր հայազգի շէյխի օր. Մասէն Գարայեան։

### ՏԻՐՈՒՆԻ

Խոր ցաւով կը տեսնուեցա՞մք՝ որ 26 Յունիս 1966ին Անգլիոյ մէջ իր մահկանացուն (յանկարծամահ) կնիւմ է մեր բարեկամ եւ ծանօթ ժամագործ ԱՐԱՄ ՏԵՏԵԱՆ, որ արձակուրդով Եւրոպա մեկնած էր իր տիկնոջ հետ։

Մեր ցաւակցութիւնները կը ներկայացնենք ողբացեալի այրիին՝ Տիկ. Յամիկին, եղբոր՝ Բերքիս աշխատակից Պր. Խորէն Տէտեանին եւ բոլոր սգակիր պարագաներուն։

### ԸՆԿ. ԼՈՒՍԻ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ ՄԱՀ

Յաւով կը տեսնուեցա՞մք «Եր. Հայաստան»-ին, որ Ս. Դ. Հնչակեան Տիբրոյի մասնաճիւղը կտրուեցուցած է իր երանգուն անդամներէն ընկերուհի Լուսի Սարգիսեանը, 9 Ապրիլ 1966ին, ինչ վերաբուժական գործողութեան մը։ Ան ծնած է 1904ին՝ Սփիւնկիցի եւ 1922ին ամուսնացած է ընկ. Ահարոն Սարգիսեանի հետ։ Ունեցած է երկու զաւակներ եւ բոններ։ Ծագումով լիբանանցի, ընկերուհի Լուսի, իր ամուսինին հետ եղած է Տիբրոյի Հնչակեան կազմին սիւներէն։

Յուդարկաւորութիւնը կատարուած է Տիբրոյի Ս. Յովհ. Մկրտիչ եկեղեցիին մէջ եւ մարմինը ամփոփուած է Վուսմի գերեզմանատունը։ Կուսակցական մարմիններու կողմէ դաժանակամ խօսած է ընկ. Մարթիկ Օգնեան։

Մեր ցաւակցութիւնները ընկ. Ահարոն Սարգիսեանին եւ սգակիր պարագաներուն։

### ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԱՁԴ

Իր անձնական զբաղումներուն հետեւանով եւ ընդառաջելով իր բաղձաւերին, Յուլիս 1-ին սկսեալ ընկ. Հայկ Ժամկոչեան ազատ կացուցուած է Թերթիս խմբագրութեան աշխատակցութեան։

Ընկ. Հայկ Ժամկոչեան կը մնայ սակայն «Ջանակիր» բարեկամը եւ կը խոստանայ աշխատակցել անոր՝ ինքնագիր յօդուածներով։

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ «ՋԱՆԱԿԻՐ»

### ԱՐԺԱՆԹԻՆ

## Պատուոյ Գիր եւ Շքանշան ստացան Պուէնոս Այրէսի մեր ընկեր-ընկերուհիները

Ս. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան 11-րդ Համագումարի որոշումով, շնորհեա՞մք ընկեր-ընկերուհիներ արժանացան մասնաւոր ՊԱՏՈՒՅԻ ԳԻՐԻ ԵՒ ՇՔԱՆՇԱՆԻ։

Այս ուրախալի որոշումին բանբերն էր Կեյր. Մարմին Պատանկան ընկերակցութիւնը ընկեր Նազարէք Ճէրէնեան (Կուսակցութեան), Այս առթիւ, Մասնաճիւղի Ս. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան Վարչութիւնը, բարի գալստեան սեղան մը սարկեց ընկ. Ն. Կուսակցութեան պատան, Մարմինին հովանաւորութեան շնորհիւ։

Շնորհիւ Շարժում Մշակութային Միութեան Տիկնանց Յանձնախումբի երանգուն ընկերուհիներու քաջամարտիկ, հաւաքով փայլուն յաջողութեամբ պատկանցաւ։

Հաւաքովին բացուած կատարեց ընկ. Ա. Գարսանեան, որ ձեռնարկին նպատակը բացատրելէ ետք, ընթացք տուաւ յայտագրին, ներկայացնելով օրուան համակրելի ընկերուհի Ն. Կուսակցութեան գանձաւոր փուլերը։

Փոքրիկ Գ. Մուսեան երգեց երկու երգ. «Շնորհալի ընկերուհիներ Ա. Էյովեզի եւ Ա. Ֆերմանեանի կողմէ կատարուած արտասանութիւնները (ոգեւորեցին ներկայները)։ Զարեհեցի «Ես իմ Անուշ Հայաստան»-ին եւ «Երեւանն է խօսում»-ին։

Ընկ. Ա. Գարսանեան կարգաւ Լիբանանի Յաւաքովեան Սոցիալիստ Կուսակցութեան նախագահ Պր. Քամիլ Ճամպարի պատգամը՝ ուղղուած Հաւաքովին

(Շար. տես էջ 6)

## ԱՇԽԱՏԱՆԱԿԱՆ ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ուրախութեամբ կ'արձանագրենք, որ Գալուստեան Ազգ. Վարժարանի այս տարուան քսան աշակերտները (Բարձրագոյն Նախակրթարանի աւարտականներ) հարիւր առ հարիւր յաջողած են է՛տաթիքի ընդունելութեան մէջ եւ կ'անցնին Երկրորդական Վարժարան (Սահաւոր)։

Յաջողած աշակերտներն են՝ Բամպուքեան Սարգիս, Գազանեան Արմեն, Գրիգորեան Լեւոն, Լիլլոզեան Գեորգ, Լուսինեան Հայկ, Մովսէսեան Աւետիս, Անիկեան Արմեն, Բէմպէնեան Մարի, Գուլումեան Մարի, Եփրեմեան Ալիսա, Թրայեան Նուարդ, Կորկիսեան Սիրան, Մարգարեան Աստղիկ, Միլիթարեան Հայկունի, Նազարէթեան Սիւրի, Նալպանտեան Ժիգէլ, Պալանեան Մայրա, Պատանեան Պ. Եւսէպ, Սաղարեան Վարդանայր եւ Սիմոնեան Անահիտ։

Ջերմօրէն կը շնորհակարտենք վերոյիշեալ աշակերտները, անոնց ուսուցիչները եւ ծնողները։

### ԿՈՉ ԳԱՅԻՐԵԻ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

(Շար. Ա. էջ 6)

Այսօր երբ էջմիածնի հանդէպ հաւասարութեան պայքար կը պահէ իր նախկին սրտիկն ու այժմեայիկն, միւս կողմէ բարեկրօնական անյետաձգելի աշխատանքները աւելի ծանր կը կրեն պատասխանատուութեան գիտակցութիւն եւ զոհողութեան պատասխանատուութիւն ունեցող ազգայիններու մօտ։

Ահա այս երկու հիմնական առաջադրութիւններով այսօր՝ դարձեալ հրապարակ կ'իջեն նախորդ ընտրութեան պայքարներուն մէջ կոփուած էջմիածնական նախաժի մեր կորիզը եւ կոչ կ'ուղիք բովանդակ եղիպ-սանայութեան՝ պատասխանատուութեամբ եւ պատմական պահին վայել լրջութեամբ մօտենալու եղիպսանայ Թեմական ընտրութեան։

Այս առթիւ կազմուած մարմինը կը կոչուի «ՄԻԱՅԵԱԼ ՍՋԳԱՅԻՆ ՀԱՎԱՏ ԵԳԻՊՏԱՆԻ ԹԵՄԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ», նպատակ ունենալով էջմիածնական կազմակերպութեան շուրջ համախմբել բոլոր այն ազգայինները, որոնք մտահոգուած են մեր գաղութի էջմիածնական հաւասարութեան պահպանումով։

Մենք կը հաւատանք թէ մեր Թեմական ընտրութիւնները նաեւ կը ստեղծեն առիթը իսկական եւ առողջ համերաշխութեան մը՝ հրաւիրելով բոլոր համերաշխաւոր հայերը՝ որ իրենց գործակցութեամբ եւ փութեամբ թիկունք կանգնեն գաղութի փորձուած էջմիածնականներուն, այդպիսով հաստատելով իրենց անհաւաքաւոր հաւասարութիւնը՝ հանդէպ Սուրբ էջմիածնին եւ անկեղծ գործակցութիւնը՝ ազգային անյետաձգելի աշխատանքներուն շուրջ։

Մենք կը հաւատանք նոյնպէս, որ այսպիսի առաջադրանքներով բարգաւաճ հանդիսացած կ'ըլլանք բովանդակ եղիպսանայութեան իրաւ մտահոգութեանց եւ ազգային-եկեղեցական հարցերու նկատմամբ՝ անոր խորունկ զգացումներուն։

Մեր նախաձեռնութեան պիտի ուղղուեն ամեն գործակցութիւն որ կը բխի վերահրեալ հիմնական մտահոգութիւններէն եւ ազգային դաւանանքէն։

### ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԻԱՅԵԱԼ ՀԱՎԱՏ

Գիտակցի իր առաքելութեան լրջութեան, Համագումար իր տեսակներուն արդարացիութեան, Մտաւոր ու անկեղծ գործակցութեան իր հրաւերին մէջ, Այսու կողմէ ձեռնարկել Գալիլիէի քեմական ընտրութեանց աշխատանքներուն, որոնք անկասկած պիտի վերահաստատեն նախորդ տարիներու ստոյգ յաղթանակները։

Այդ յաղթանակները վեր պիտի մնան հաստատական ու փառասիրական իմաստ է պիտի նշանակեն յաղթանակի ողջախոնդութեան եւ յաղթանակի էջմիածնի հանդէպ մեր գաղութի հաւասարութեան։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԻԱՅԵԱԼ ՀԱՎԱՏ  
ԵԳԻՊՏԱՆԻ ԹԵՄԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ



# ԼՍՈՒՄ Ե ԿՈՄԻՏԱՍԸ

ԿԱՐՊՈՍ ՍՈՒՐԵՆԵԱՆ

Հեռուստ Արարատը:  
Լուսին, խաղաղութիւն,  
շոգ:

Ոչ թէ պարզապէս հարաւա-  
յին, այլ երեւանեան շոգ: Յետ-  
միջօրէ:

Արեւի լոյսն ուժեղ է, շատ ու-  
ժեղ, որ նման է կոմիտասեան  
երգի՝ լուսաւառ ու թախծոտ:  
Բէլէր, ցոլէր իմ ետքը...

Այգում, որ կոմիտասի ա-  
նունն է կրում, այգում, որ երկա-  
րում է Հրազդանի կերպի վերեւ,  
լուս է: Ծառերն անշարժ են,  
ստուերները չընկած են յատակ,  
օդը լցուած է տերեւների բարկ  
բուրմունքով:

Այգում մի անկիւնում, ուր  
ծառի ստուեր չկայ, ուր մի խու-  
լաւ ծածկում է Հրազդանի ձորը,  
արեւի տակ, այրող արեւի տակ,  
քարեղէն անշարժութեամբ խոկում



Տիկուն խրեմնիկով

են կոմիտասը, իսահակեանը, ինչ-  
որ դժգոհութեամբ ինչ-որ տեղ է  
նայում Երվանդադէն: Հայկական  
մոխրագոյն բազալիթ քանդակ-  
ւած իսահակեանը՝ գլուխը յենած  
ձեռքին, միտքն առնողութեամբ է  
սեւեռել իր զանգածեղ պատանա-  
հանի վրայից, որի ստորոտին ուղ-  
տերի երկն անշարժացել է: Սև,  
փայլուն գրանիտէ կոմիտասը,  
կիսանդրիով կանգնած կրօն պատ-  
անդանին, գլուխը թեթև մի  
կողմ է թեքել, լուսն է... լուսն  
հողի թրթիւրը, դարերի խորքից  
եկող ձայնը, յաւիտենականու-  
թեան խորհուրդը: Արեւի տակ,  
ուժեղ, այրող թախծոտ արեւի  
տակ: Լուսինեան մէջ:

Եւ նրանց շուրջ մէկ-երկու  
տասնեակ դամբառաքարեր են՝ սև,  
սպիտակ, մոխրագոյն: Վահան  
Տէրեան, Լէօ, Հրաչեայ Ներսիս-  
եան... Պանթէօնն է: Արարատ-  
եան դաշտի արեւի տակ, մերկ,  
լուս: Արեւ, քար, մետաղեան եր-  
կաթադրի տառեր: Զիշդ ու ճիշդ  
հայկական գիւղի գերեզմանա-  
տուն:

Մէջտեղում՝ կոմիտասը, սև,  
փայլուն գրանիտէ կոմիտասը, որ  
լուսն է...

Լուսինեան:

Համարեա դատարկ է այգին:  
Հեռուում, ծառերի տակ, երևում  
են միայն հատուկեան պատանիներ  
կամ երեխաներ՝ մի թեթև շապիկով  
կամ կիսամերկ: Նստել են գետնին  
կամ խաղում են: Մէկ-մէկ հաս-  
նում է պողոտայից անցնող մի  
աղմուկոտ բեռնատարի հնդգիւնը:  
Ուրիշ ոչինչ: Ժամը հինգի մօտ է:

Ծառուղիով գալիս են երեք  
մարդ: Սև, պաշտօնական զգես-  
տով՝ այս շոգին: Դանդաղ գալիս  
են դէպի Պանթէօն: Եւ չհասած  
կանգ են առնում ծառի ստու-  
երում: Հեռուից նայում են կոմիտա-  
սին և Հրազդանի գրեզեղ  
նստում են մեղմ, լրջադէմ, ասես  
գտնուում են տաճարում:

Նրանցից մէկը Տիկուն խրե-  
նիկովն է, Ռուս յայտնի կոմպո-  
զիտոր: Սովետական կոմպոզի-  
տորների միութեան քարտուղա-  
րը:

Յետոյ ուրիշներ էլ են գա-  
լիս այս ու այն կողմից, թուի,  
արեւի տակ դէմքով հայրողները,  
չիկաներ, արեւից կարմրած ուռու-  
ներ: Կանգնում են ծառերի տակ:  
Սպասում են:

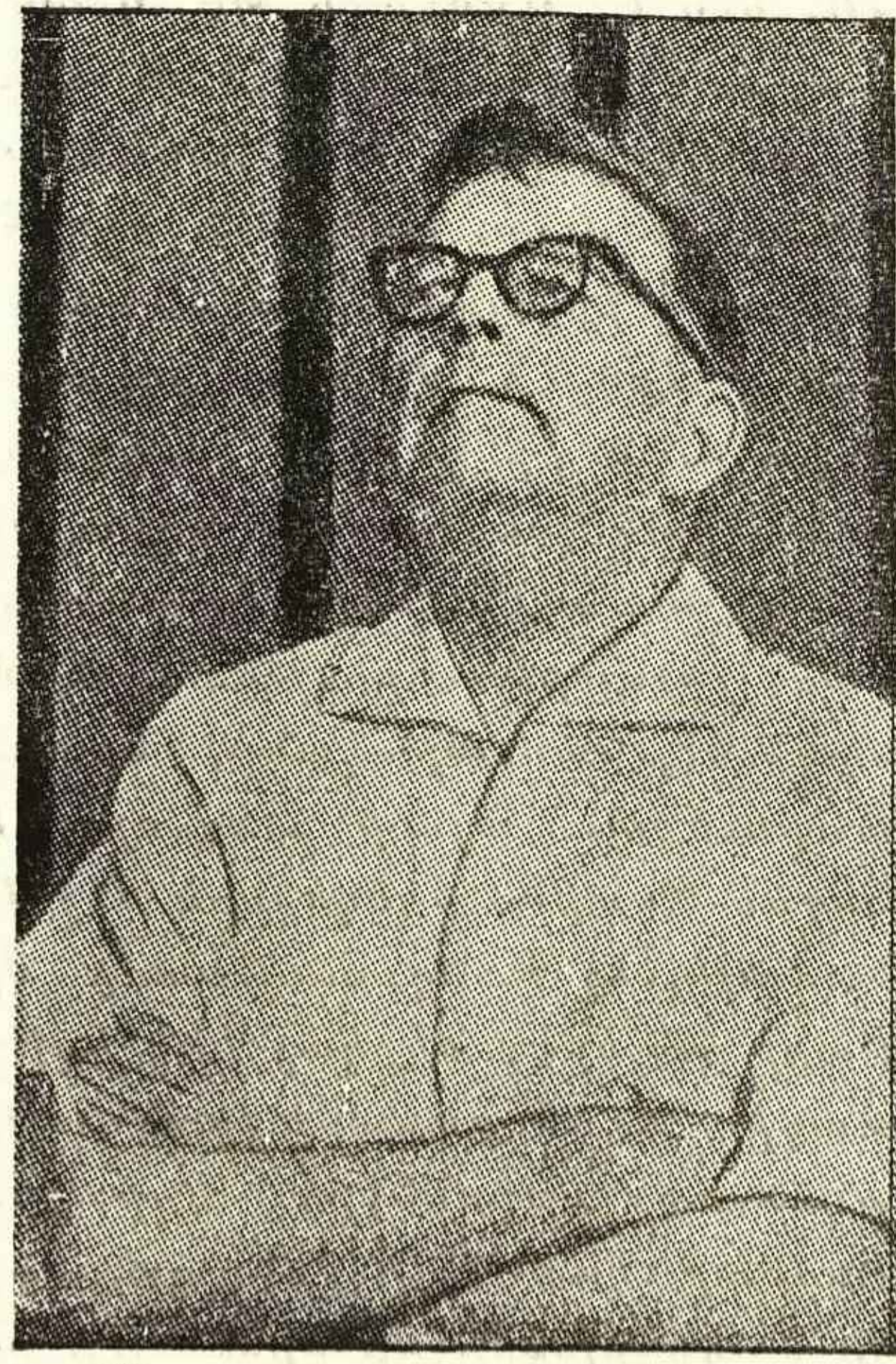
Լուսինեան:

Եւ ծառուղու խորքում մի բազմու-  
թիւն է երևում: Անսովոր մի բազ-  
մութիւն այս ժամին: Այս շոգին:  
Այս լուսինեան մէջ: Դանդաղ մօ-  
տենում է բազմութիւնը, որի առ-  
ջեկից մի մեծ ծաղկեպսակ են բե-  
րում: Ծաղկեպսակի մօտ թեթև  
կաղալով քայլում է աշխարհահե-  
շակ կոմպոզիտոր Շոտաակովիչ:

Թափօրը մի պահ կանգ է առ-  
նում Պանթէօնից քիչ հեռու, դառ-  
նում աւելի հաւաք, աւելի կա-  
նոնաւոր, ապա հանդիսաւոր մօտե-  
նում է կոմիտասին: Եւ թուում  
է, թէ կոմիտասն ականջ է դնում  
ոտնաձայններին, որոնք մօտենում  
են լուսինեան մէջ:

Շոտաակովիչն ու խրեմնիկո-  
վը քնարած են ծաղկեպսակը իջնե-  
նում, դնում են կոմիտասի առաջ:  
Ապա կանգնում են մի պահ և նա-  
յում հայ մեծ Տեսանդին ու Տա-  
նայեանին, որն իր կիսատ մնացած  
կեանքն աւարտեց օտարութեան  
մէջ՝ գլխին կրելով մի ամբողջ  
ժողովրդի արեւմտութեան ծանր  
փշապսակը: Եւ հիմա թուում է,  
թէ սև, փայլուն գրանիտէ նրա  
դէմքը հակուել է իր առաջ դրուած  
հսկայ ծաղկեպսակին ու թախծոտ  
ժպտում է:

Ժպտում է միայն ինքը: Նրա  
առաջ, կիսաշրջան կազմած, ծի-  
սական լուսինեամբ ու ականածա-  
քով կանգնած են արուեստագէտ-  
ներ՝ Ռուս և հայ, որոնցից ոմանք  
յայտնի են ամբողջ երկրի մոլորա-  
կին: Նրանց ետև կանգնած են և  
արեւայրուկ երեխաներն ու շապիկ-  
ների թեւերը սթթած պատանի-  
ները, որոնք վազել եկել են այգու  
խորքից: Բոլորը արեւի տակ:  
Լուսինեան մէջ:



Տիկունի Շոտաակովիչ

Եւ լուսինեան մէջ խօսում է  
խրեմնիկովը:

— Ուր յուզմունքով կանգ-  
նած ենք հիմա այստեղ, մեծ կոմ-  
պոզիտոր կոմիտասի գերեզմանի  
առաջ: Երգի համաշխարհային  
տիտան է կոմիտասը, բազմակող-  
մանի երաժիշտ ու գիտնական,  
այն բացառիկ դէմքերից, որոնք  
հակա դեր են կատարում իրենց  
ժողովրդի հոգեւոր կենսութեան:  
Նստեցնում է ի կարելի հայահառել  
այն, ինչ նա արեց հայ ժողով-  
րդի համար...

(Շար. աւս էջ 4)

# ԵԳԻՊՏԱՀԱՅ ԲԱՐԵՐԱՐ ԱՐՄԵՆԱԿ ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ

1862—1941 (ԱՄԱՀՈՒԱՆ 25 ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ)

Երեւանցի խաչատուր Կամ-  
սարականի որդին է Արմենակ Կամ-  
սարական: Ծնած է Պոլսի 1862  
թուականին, իր կրթութիւնը ըս-  
տացած է Կ. Պոլսոյ մէջ, յետոյ  
կանուխէն աշխատակցած է իր հօ-  
րը ծխախոտի առեւտրական տան  
մէջ:

Խաչատուր Կամսարականի  
մահէն ետք իր հարազատները Ար-  
մենակ և Տիգրան Կամսարական  
եղբայրները կը շարունակեն իրենց  
հօր ծխախոտի առեւտրական գոր-  
ծը Կ. Պոլսոյ մէջ, մինչեւ 1894  
թուականը:

1895ին կը հաստատուի Եգիպ-  
տոսի Ջակազիկ քաղաքը, հիմնելով  
ծխախոտի գործատուն մը, ընկե-  
րակցութեամբ Ս. Սարգիսեանի  
«Կամսարական եղբայրք և Սարգիս-  
եան» անուան տակ: Այս ընկերու-  
թիւնը կը լուծուի 1897ին:

Ծխախոտի գործարարը կ'աշ-  
խատի «Կամսարական եղբայրք» ան-  
ւան տակ 1897էն 1919՝ երբ Տիգ-  
րան Կամսարական կը բաժնուի իր  
եղբորմէն, անշուշտ ստանալով իր  
բաժինը:

1919—1930 Արմենակ Կամսա-  
րական անունով կը գոր-  
ծէ՝ իրեն վաճառելի ունեւորով  
ծանօթ «Աստղ» և «Թագ» անուանե-  
րը: Մեծ համբաւ ստացած էր Ե-  
գիպտոսի մէջ այս գործարարը, ուր  
կ'աշխատէին մօտաւորապէս 300-  
400 հայ պաշտօնեաներ, որոնք կը  
հիմնեն միութիւն մը, կոչելով զայն  
«Կամսարական Տան Հայ Պաշտօ-  
նէից Միութիւն», որ Ջակազիկի  
հայ գաղութին ազգապահպանման  
գործին մէջ մեծ դեր ունեցած է,  
ինչպէս իր կարգին Ջակազիկի Ե-  
րուստամիտաց Միութիւնը:

Արմենակ Կամսարական 1910ին  
Աղեքսանդրիոյ Հ.Բ.Ը.Մ. տեղա-  
կան մասնաժողովին ատենապետ  
կ'ընտրուի: 1911ին Եգիպտոսի Ա-  
ռաջնորդ հանգուցեալ Տ. Միկտի-  
նիկի և Աղաւունիկի օրով Ջակա-  
զիկի մէջ կը կազմուի «Եգիպտոսի  
և Դարբի Շինութեան Յանձնա-  
խումբ» մը, որուն կ'անդամակցի  
իրեն ատենապետ և այս առթիւ  
եգիպտոսի շինութեան հանգանա-  
կութեան կը մասնակցի 100 եգ.  
ոսկիի գումարով մը:

1907ին, Աղեքսանդրիոյ Պօ-  
ղոսեան վարժարանի աղքատ ա-  
շակերտներուն ցերեկեայ ճաշի  
ֆոնտին կը մասնակցի տարեկան  
8.400 եգ. դահուով, 1909ին, Կի-  
լիկիոյ հայկական ջարդին առթիւ  
Հ.Բ.Ը.Մ.ի կողմէ՝ «Կիլիկիոյ Ար-  
կածները Յանձնաժողովին» իբր առ-  
դամ մեծ աշխատանք կատարած է:  
1912ին Աղեքսանդրիոյ մէջ «Կամք»  
մարմնամարզական միութեան  
կազմութեան առթիւ, Կամսարական  
եղբայրք կը նուիրեն 100 եգ. ոս-  
կի: 1915ին եգիպտոսի նպատա-  
մատից մարմնին գահաձայտ կ'ըն-  
տրուի և սոյն ընկերութեան կը  
նուիրէ 240.000 եգ. դահու: 1915ին  
«Ազգային շահերու ֆոնտին» կը  
մասնակցի 100.000 եգ. դահ. նուի-  
րատուութիւնով: 1907ին Գաղուստ-  
եան վարժարանի շինութեան առ-  
թիւ բացուած հանգանակութեան  
կը մասնակցի 4.000 եգ. դահ. գու-  
մարով մը:

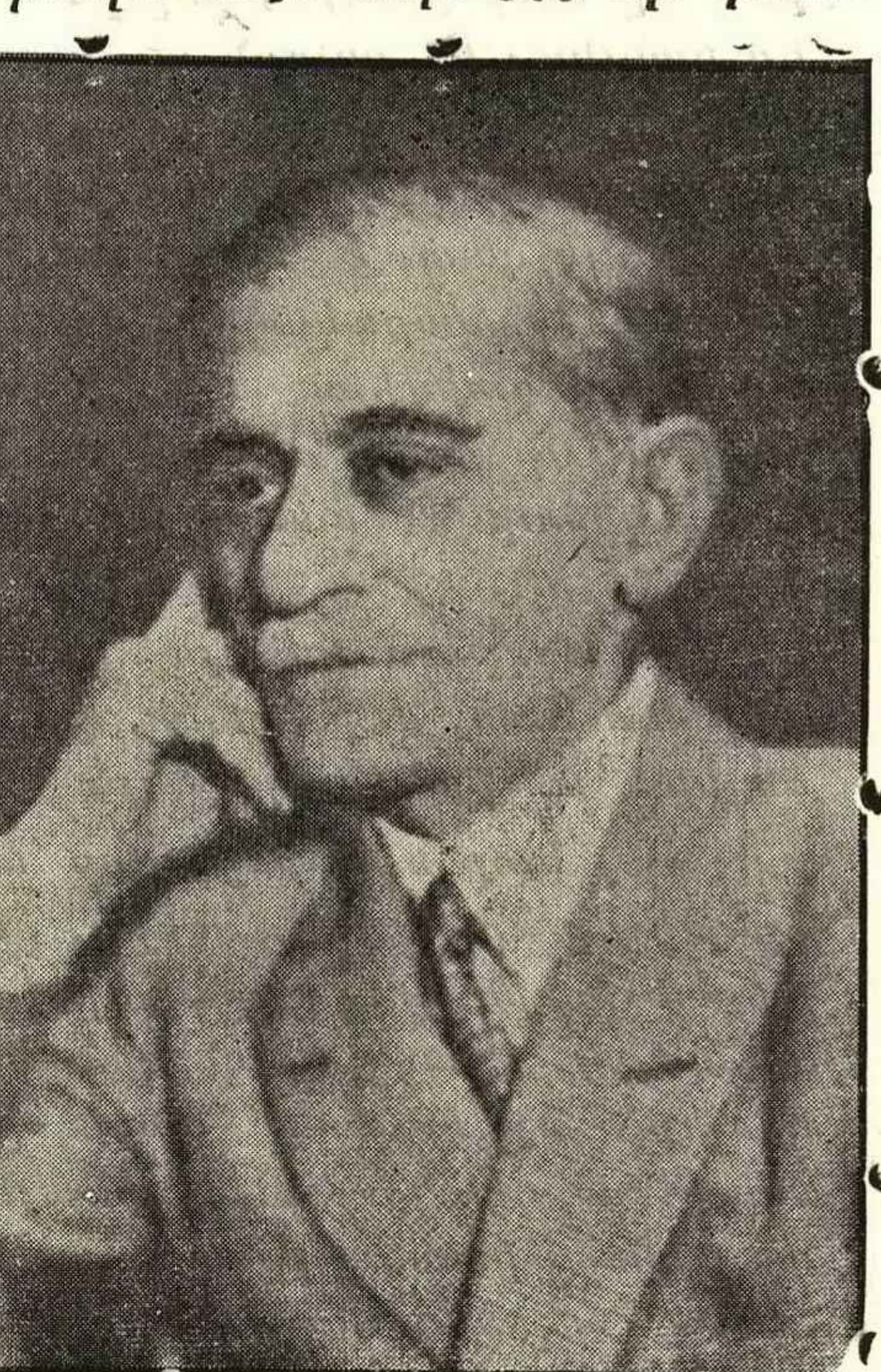
1916ին Ջակազիկի Հայոց  
Ազգ. Գերեզմանատան մէջ մատու-  
ոյ ժը շինութեան համար կը տրա-  
մադրէ 100 եգ. ոսկի: 1917ին «Հայ-  
րենիք» տուրքի հանգանակու-  
թեան կը մասնակցի 3.600 ոսկի  
գումարով մը:

1908—1917 Աղեքսանդրիոյ թե-  
մական ժողովի անդամ, իսկ 1921ին  
թեմականի ատենապետ:

1918 Յուլիսին Երուսաղէմի  
Ս. Յակոբեանց վանքին խնամա-  
կալութեան յանձնաժողովին ան-

դամ կ'ընտրուի: 1919ին Աղեք-  
սանդրիոյ Որբախնամ ընկերու-  
թեան կուտայ 25.000 եգ. դահ.:  
1920ին Կիլիկիոյ Կաթողիկոսին կո-  
չին հետեւանք տալով արկածեալ-  
ներուն ի նպաստ՝ «Կիլիկիոյ եղ-  
բայրական օգնութեան ֆոնտին»  
կը նուիրէ 500 եգ. ոսկի: 1924ին  
«Հայաստանի վերաշինութեան» ի  
նպաստ կուտայ 200 եգ. ոսկի:  
1931ին Ջանգեղուրի երկրաշարժի  
աղէտեալներու օգնական ֆոնտին  
կը նուիրէ 3.000 եգ. դահ.:

1936ին Կիլիկիոյ Կաթողիկո-  
սութեան, Անթիլիասի եկեղեցիին  
շինութեան 5.000 եգ. դահ., Ջա-  
կազիկի Օշական Ազգ. վարժարա-  
նին ամէն ամիս 500 եգ. դահ.



Կամսարականը կը նպաստէր 1927ին  
եգիպտական կառավարութեան կը  
ստանայ «Պէյ» ութնեան ասորհան-  
հանգուցեալ Ֆուստ Ա. Թագաւո-  
րին Ջակազիկի Կամսարական Ծխա-  
խոտի Տան այցելութեան առթիւ:  
Նոյն տարին Գէորգ Ե. Կաթողիկո-  
սին կը ստանայ Ս. Գրիգոր Լու-  
սաւորիչի պատուանշանը: Հ.Բ.Ը.Մ.  
Աղեքսանդրիոյ մասնաճիւղի Ատե-  
նապետութիւնը վարած է օգտա-  
կարալէս:

1928ին Ջակազիկի մէջ հա-  
յոց Ս. Նաչ եկեղեցիին շէնքը կա-  
ռուցուած է Արմենակ Պէյի ծախ-  
սով:

ԳԻՐԳԵՐՈՒ ՀԵՏ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

## «ԼԻԲԱՆԱՆԵՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»

(ԱՆՊԵՌՍ. ԹԵՄԻՐԵԱՆԻ)

Հեղինակը այս գիրքին — որ  
սպում է Պէյրոսի Մեակ սպարա-  
նին մէջ 1964ին — լիբանանեան  
նախկին ոսիկան մըն է, պարկե-  
սօրէն ծառայած իր երկրին (Լիբա-  
նան) և օգտակար հանգիստացած  
նախ իր ցեղին (հայրենեան): Հան-  
գրեսեան կոչուելի ետ՝ մեկնած է  
Հայաստան և նամբու: Նոքրն ու  
սպաւորութիւնները ամփոփած է  
190 էջոց գիրքի մը մէջ:

Թեմիքեան — որ հեղինակն է  
եղած է նախ «Քեսապ» շահեկան  
հասարակական գիրքի մը սարի առաջ — ո՛ր գրագէտ է եւ ո՛չ պ մտաւո-  
րական: Սովորական հայերեւոյ  
եւ ազաւ, ծայրայեղօրէն ազաւ-ան-  
կախ մեթոսով գրի առած է իր հե-  
տմն ու լսածը, իրապաւեւ եւ առ-  
դարաւոր բնոյթով:

Այս հասարակ մէջ՝ ան կը  
պատմէ քի ինչ նպատակով գնաց  
Հայաստան (անցուտ հայրենաբաղ-  
նութեան մղումով): Կը խօսի ան-  
ցադի ձեւակերպութիւններու աշ-  
խատեցողութեան մասին, ամենու-  
րեւ: Կը նկարագրէ Պէյրոս-Օսեա-  
նեան իր նամբողութիւնը, Արմե-  
նի պանդոկը, Եւրոպայից, Զուարթ-  
նոցը, Գեղարդը, Սեւանը եւ Կիրո-  
վականը: Զուգակիւ մը կ'ընէ  
Հայաստանի եւ Լիբանանի միջեւ:  
Յետոյ կը խորհրդածէ Լեւոնի եւ  
Սրալիկի ազգայնութեան մասին:

ըով, ի յիշատակ իր հօր խաչատուր  
Կամսարականի:

Եկեղեցւոյ մայր դրան վերեւ  
կը կարդացուի հետեւեալ յիշատա-  
կարանը:

«Ի լոյս երեսաց իւրոց հան-  
գուցէ Տէր զհոգի խաչատուր Կամ-  
սարական, որոյ որդի աշուսական  
ազգայնէն Արմենակ Պէյ Կամսա-  
րական կառուց զայս եկեղեցի  
նուիրեալ յանուն Աստուածընկալ  
Սրբոյ Նաչին, ի վայելս Ազգին  
Հայոց ի Զակազիկ քաղաքի Եգիպ-  
տոս ի Հայրապետութեան Ամենայն  
Հայոց Տէրն Տէրն Գէորգայ Ս. Սրբա-  
ղեանցոյն Կաթողիկոսի և յա-  
ռաջնորդութեան Հայոց եգիպտոսի  
Տէրն Թորգոմայ Սրբազան Արք. ի  
1929 ՌՅՀՐ. Արմենակ Պէյ Կամ-  
սարական կը վախճանի Աղեքսանդ-  
րիա, 18 Մայիս 1941ին, 79 տարե-  
կան հասակին մէջ:

Հանգուցեալը կը մեծարուի  
ազգային յուզարկաւորութեամբ և  
թաղման կարգը կը կատարուի Ս.  
Պօղոս-Պետրոս եկեղեցւոյ մէջ,  
ներկայութեամբ Առաջն. փոխա-  
նորդ Գեոր. Տէր Մամբրէ Եպիսկո-  
Սիրունեանի, Ազգային իշխանու-  
թեան անդամներուն և իր մօտա-  
ւոր ազգականներուն, 20 Մայիս  
1941ին և իր մարմինը կ'ամփոփ-  
ուի Աղեքսանդրիոյ Պապ Շարքի  
Հայոց Գերեզմանատունը:

Հանգուցեալին մահուան առ-  
ջիւ Գահիրէ Կամսարական «Յու-  
սաբեր» թերթը իր 24 Մայիս  
1941ի թիւին մէջ հետեւեալ տողերը  
նուիրած է:

«Արմենակ Պէյ Կամսարական  
եգիպտոսի յարգուած դէմքերէն  
էր, իրեն գործարանատէր պատ-  
ւաւոր դիրք ստեղծած էր տնտե-  
սական հրապարակի վրայ, և օգ-  
տակար եղած է ոչ միայն Եգիպ-  
տոսի ճարտարարուեստի զարգաց-  
ման, այլ և իր ազգակիցներուն:

Հայ էր սրտովը, ազգասէր ու  
աշուսական իր խառնածքովը:  
Հետաքրքրուած էր ազգային կեան-  
քով ու գործերով և նպաստած իր  
կարելի ուժով:

(Շար. աւս էջ 4)

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ԳԻՐԳԵՐՈՒ ՀԵՏ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐԵՆԵԱՆԻ

ՍՈՒՐ



ՀԱՅՐԵՆԵԱՆ ՏՊԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

# ՄԻԼՎԱ ԿԱՊՈՒՏԻԿԵԱՆԸ ԻՆՉ ԳՈՐԾԵՐ ԿԸ ՏԵՄՆԷ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

ՀՐԱՋ ԳԱՆՆԵԱՆ

Արտասահմանի մէջ գրեթէ ամէն ոք գիտէ թէ Միլվան ինչ գործեր տեսաւ զաղուծներուն մէջ, ո՛ր աստիճանի խանդավառութիւն ստեղծեցին իր անմոռանալի ելոյթները և հանդիպումները, որոնք ալեկոծեցին ու նոր թթուածին տուին հիւանդազին ու իրերամերժ գաղութներուն... Շատեր այնպէս կարծեցին վայրկեան մը, թէ ստեղծուած էր ցանկացուած միասնականութիւնը... Զմեկնած իսկ սկսաւ Ամերիկեան փոթորիկը փշել և մէկը գրեց «Երեւանէն խօսում»... Ծաք ջուրին մէջ լեցնելով պող ջուր... Եւ մեր թանկագին Միլվան մեկնեցաւ, կատարեալ յաղթական, առանց որ այդ չարամիտ սլաքները սեւ սրտերէ բոլորած լուցկիի մը չափ ազդէին հանրային կարծիքին վրայ... Ժողովուրդը սկսած էր պաշտամունքի առարկայ դարձնել Միլվան և չէր ալ սխալած... Ժողովրդական մասսան դժուար կը սխալվէ... Երբ կը սիրէ՝ կը սիրէ...:

Այս տպաւորութիւններու տակ գացի Հայրենիք և բնաւ չէի ըստապսոր որ Միլվան այնտեղ ալ կարենար ընել այն, ինչ որ ըրաւ Սփիւռքի մէջ... Սխալած էի և անա թէ ինչպէս...:

Երբ Մոսկուայէն Երևան եկայ, իրիկունը ճաշասեղան կար վեհափառին կողմէ, այնտեղ երբ գացի, Հայաստանցի հիւրերու կարգին առաջին գիծի վրայ ներկայ էր նաև Միլվան, որ արտասահմանի իր հիւրերը կ'ընդունէր գրկաբաց իրեն յատուկ անկեղծ ժպիտը երեսին: Ան խանդավառեց և փայլ տուաւ Կաթողիկոսի հան-

դիսութեանցը: Հոկտեմբերեան և Նոյեմբերեան Յեղափոխութեանց հանդիսաւոր նիստերուն իր ռաւանաւորները կը թնայեցնէին սրահները, ուր ես ներկայ գտնուեցայ... Միլվան և իր ջեմացնող շունը ամէն տեղ է... Յանկարծ զինքը կը տեսնես Ինտուրիստի սրահներուն, ճաշարաններուն մէջ խառնուած եկուորներուն հետ, ամէն մէկուն բան մը ունի ըսելիք, բոլորն ալ կը ճանչնայ եւ բոլորն ալ զինքը կը ճանչնան ու զինքը կը սիրեն, Շէն ու տինամիք բանաստեղծուհի մը ըլլալէ զատ, է՝ նաև առաջնակարգ հասարակական գործիչ մը կամ ազատիկաւ մը, իրենց բառով: Օր մը տեսայ զինքը Ինթուրիստի սանդուխներուն վրայ:

— Խնդրում եմ այս երեկոյ գալ ինձ մօտ, մեր տանը, գալու եմ նաև մի քանի ուրիշներ:

Քիչ ետք նշմարեցի որ ան գրեթէ կը հրաւիրէ շատերը, իւրաքանչիւրին դուռը բախելով և անծնապէս հրաւիրելով զանոնք: Ու երբ երեկոյեան գացի իր տունը՝ արդէն 35—40 հոգի այնտեղ էին: Արտասահմանէն կային, Ա. Մառուկեան, Շահան Նաթալի, Փրոֆ. Մանասէ Աւակ, Լեւոնտին Ս. Քիւրքեան, Գահրիէն Հայ-

կալ Քիւրքեան, և մնացածը երևանցի մտաւորական հոյլ մը: Կերուխում և բաժակաճառեր, խանդավառութիւն անկարագրելի: Կարող եմ ըսել որ Երեւանեան երեկոյթներէս լաւագոյն



օրերէն մէկն էր այդ երեկոյթը՝ իր Հայրենասիրական վեհ մթնոլորտով: Կ'անցնէին օրեր, ես զբաղած այցելութիւններով, կը մոռնամ Միլվան, ան ալ զիս կը մոռնայ, ու անոյ օր մըն ալ հեռախօսը կը հնչեցնէ:

«Ընկեր Կալինեան, Միլվան է խօսում, այսօր Սփիւռքահայութեան հետ Մշակութային Կապի

Կոմիտէն մի հանդէս կազմակերպել է ի պատիւ Լուսին Ամարայի, խնդրում եմ դուք էլ եկէք»:

Շնորհակալութիւն կը յայտնեմ և կը պատասխանեմ որ սիրով պիտի գամ: Որոշեալ ժամուն ներկայ կ'ըլլամ: Սփիւռքահայութեան Կոմիտէի տունը, աւելի ճիշդը պալատը ունի սրահ մը որը 100—150 հոգի կը բովանդակէ, իրարանցում, կը լեցուի սրահը, կը խօսի Միլվան ըստ սովորականին բոլորն հայրենասիրական ճառ մը, դրուատիքը կ'ընէ Լուսին Ամարայի, կը խօսի նաև ինքը՝ Լ. Ամարան, և ուրիշներ ու քիչ ետքը երեսուն հոգի կ'անցնին յարակից սրահ մը, սեղան, կոնեակ, ճառեր, ներկայ են Յիցիլիա Բրուտեան, Տաթևիկ Սազանդարեան, Մետաքսա Սիմոնեան, Պատրիկ Սեւեան, երեքտարեան ֆապրիքի մը տնօրէնուհին՝ Պապանյանեան:

Մարիանա, Ամերիկայի Ազգային Խորհուրդի քարտուղար Օգսէն Սարեան և ուրիշներ: Կենացներ, բաժակաճառեր, սեղանը կը վառէր Կոմիտէի նախագահ Վարդգէս Համազասպեան: Այդտեղ դարձեալ բաժակաճառ խօսեցաւ Միլվան ու խօսքը ինծի տալով խնդրեց որ ես ալ իմ բաժինս բերեմ:

Հսի հետեւեալը՝ «Սիրելի Լուսին Ամարա, Մենք Միջին Արեւելքի Հայերըս այնպէս կը կարծէինք որ Ամերիկահայութիւնը դատապարտուած է ոչ երկար ատենէն լուծուելու եւ դառնալու ամերիկացի...»:

«Որ մենք Արեւելքի հայերս աւելի Հայ ենք... Սակայն դուք Մեթոդիստներէնի արթիստի բարձրութիւնը մոռնալով երբ կուգար մինչեւ Երեւան երգելու ու ապրելու որպէս Հայ... մենք մեր տեսակէտը կը փոխենք եւ կը յուսանք որ դուք ալ մեզի չափ ու առաւել Հայ էր եւ կը մնար Հայ...»:

Ապրին Լուսին Ամարայի նման հայերը»:

Ինքը չըսաւ թէ եւ, սակայն երեւանի մէջ կը պատմէին, որ Եղեռնի Յիշատակիկները 50 հազար հոգի խաղաղ ցոյց կը կատարէին, Միլվան սեւեր հագած եւ սեւ շղարը մը գլխուն ժողովուրդի յառաջագահը եղած է ու քալած դէպի Օփերայի դահլիճը... Ահա այսպիսի կեանք մը կ'ապրի մեր անմահ Միլվան... ՔԱՆԻՆՈՎ ԿԱՐԱՆԱՆԵՐՈՒ ԳԼԽԻՆ...:

ԻՐԱՆ

Ս. ԽԱՉԿԵԱՆԻ ԺԱՊԱՒԷՆԸ

Թեմրանի պատահներուն վերայ ցուցադրուեցաւ Սամուէլ Խաչիկեանի «Ընդվզում» (Օսթան) ժապաւենը, ճառք իրական կեանքէ, ուր խումբ մը վարիկներ արկածախնդրեան դժոխքի կը վերածնեն համեստ ընտանիքի մը կեանքը: Գլխաւոր դերը կը խաղայ իրանահայ յայտնի դերասան Արման: Կր մասնակցին Բուրիմար, Ագար, Բեյք Իմանկերդի, Լեյլա, Աննիկ Թովմասեան եւն:

## ԼՍՈՒՍ Է ԿՈՍԻՏԱՍԸ

(Շար. Գ. Էջէն)

Շոգ է: Հիւսիսի շիկահեր դուռերը, չգիմանալով ուժեղ արեւին, պատասպարուել են իսահակեանի մոխրագոյն պատուանդանի տակ, փոքրիկ ստուերում: Վերելից նայում է իսահակեանին իր բազալտե անշարժութեամբ, գլուխը յեցած ձեռքին, յօնքերը շեղած գէպի վեր: Միտքն առեղծուածին սեւեռած: Շոտաւորովի խոհուն, խորացող հայեացքը ոչ մի վայրկեանի չի կտրուում Կոստասից:

— Նրա կեանքը դժբաղկական եղաւ, — շարունակում է իրենից կողմը: — Բայց հակառակ դրան՝ նա հասցրեց անել գործեր, ըստեղծել երկեր, որոնք ոչ թէ պարզապէս կարեւոր նշանակութիւն ունեցան, այլ եղան ամուր հիմնաքար: Այսօր մենք առիթ ունեցանք լեւելու նրա խմբերգները, որոնք ցնցեցին մեզ: Դրանք այնպիսի անստգիւտ գոհարներ են, վարպետութեան այնպիսի փայլով գրուած, ունեն այնպիսի ազգային բուրմունք և մարդկային խորութիւն, որ կարող են աւետարանի ինչ ոչ միայն հայ, այլև բոլոր ազգերի երաժիշտներին ու երաժշտասէրներին համար: Եթէ այսօր Կոմիտասը տեսներ, թէ ինչպիսի փայլուն յաջողութիւններ է հասնել հայ երաժշտութիւնը, ինչպիսի համընդհանուր ճանաչում են գտել հայ կոմպոզիտորները, գոհունակութեամբ կարող էր աւել, որ ի դուր չեն անցել իր կեանքը, իր երազներն ու տառապանքը: Կոմիտասի գործն անմահ է ոչ միայն իր անկրկնելի երկերով, այլև իր սքանչելի արդիւնքով, որ ժամանակակից հայ երաժշտութիւնն է: Եւ այսօր մենք յարգանքով ու սիրով, մեր ամբողջ երկրի երաժշտական մշակոյթի կողմից, խոնարհում ենք մեր գլուխս ներք Կոմիտասի աճիւնի առաջ:

Մի պահ գլուխները խոնարհած են մնում:

Յետոյ խօսում է Էդուարդ Միրզոյեանը: Պրծախօս ու սրամիտ Միրզոյեանի բերնից հիմա դժուար են ելնում բառերը, որովհետեւ դժուար է խօսել... հօր գերեզմանի առաջ:

— Մեր ժողովրդի համար, — ասում է նա, — Կոմիտասը ոչ միայն մեծ երաժիշտ է, մեր այսօրուան երաժշտութեան նախահայրը, այլև մեր ազգային զարթոնքի, դրան յաջորդած օրհասական ողբերգութեան և շմարած յոյսերի խորհրդանշանը:

Լուսին:

Կիսաշրջանակը դեռ մի քանի րոպէ կանգնած է մնում սեւ, փայլուն գրանիտէ Կոմիտասի առաջ: Յետոյ, լուսինն մէջ, սկսում են դանդաղ հեռանալ: Ոչ թէ թափօր է այլևս, հանդիսաւոր ընթացքով, այլ անհատներ են, որոնք սրբավայրից դուրս են գալիս ու տարտղնում: արարողութեան տպաւորութեան տակ: Ոմանք քայլում են առանձին, ոմանք երկուսով, երեքով, անջատ-անջատ, լուռ կամ մեղմաձայն խօսելով:

Եւ յանկարծ հնչում է հօր ֆա-մատորը: Ձի՛գ տու, քաշի՛... Երգչախումբն է Կոմիտասի ետև, խիտ կանգնած: Այրող արեւի տակ:

Բոլորը կանգ են առնում, հեռու թէ մօտիկ, առանձին թէ երկուսով կամ երեքով, ետ են նայում և անշարժանութիւնից կանգնած տեղում, արեւի տակ կամ ստուերի մէջ: Կենդանի մարդիկ արձանանում են, և թուում է, թէ սեւ, փայլուն գրանիտէ արձանը յանկարծ առանձնանում է շրջապատից, տարօրինակ կենդանութիւն ստանում:

Լուսինը չըսեցի է: Զբաղեւ է շոգը: Գարուն է: Լեռների զապաթներին ու ծերպերին դեռ նստած է ձիւնը: Լանջերի վրայ տեղաւոր կանաչն սկսել է թաւաշաւ: Սկիւն տուող արտուած դանդաղ զնում է դուրսնում: Ձի՛գ տու, քաշի՛, այ եղբ, արա հօ... Դի-մացի լանջից՝ մի ուրիշը հօ... Առաւօտ է, արեւը պայծառ է, բայց մեղմ, և զո՛ւ է, զո՛ւ է օդը, թէ և դուրսնում ճակատից քրտինքն է կաթում, հողից բարձրանում է գոլորշին՝ ցնծազին, թրթռալով...:

Լուսին է Շոտաւորովի, առանձին կանգնած, ձեռքերը խաւաճաւ կրծքին, ծնօտը բարձրացւած բարի ժպիտով: Լուսին է Ուրբեանի, ձեռքերը կողերն ի վար, աչքերը խոնարհած, լրջադէմ: Լուսին է Միրզոյեանը, ձեռքը բաճկոնի կոճակին, մի քիչ առաջ թեքւած, գլխահակ:

Նորից լուսին, նորից շոգ: Շարժում են արձանացած մարդիկ, — դանդաղ զնում ծառուղիով:

Ժամը վեցի մօտ է: Յունիսի 5-ը, 1965 թուական:

Այրող արեւ, քար, մետաղեան երկաթագիր տառեր: Պանթէնն է՝ մերկ, լուռ: Ժիշդ և ճիշդ հայկական գիւղի գերեզմանատուն: Մէջտեղում Կոմիտասը, որ լուսն է հողի թրթիւրը, դարերի խորքից եկող ձայները, յաւիտենականութեան խորհուրդը: Նրա առաջ մի մեծ, քնարած ծաղիկ-պսակ կայ: Մարդկայանի վրայ՝ մի ոսկեգոյն ժապաւեն: «Հայաստանում ուստական երաժշտութեան տասնօրեակի մասնակցների կողմից»:

Լուսին, խաղաղութիւն, շոգ:

Հեռում Արարատը: ԿԱՐՊԻՍ ՍՈՒՐԷՆԵԱՆ

## ԱՐՄԵՆԱԿ ԿԵՄՍԵՐԱԿԱՆ

(Շար. Գ. Էջէն)

Աղեքսանդրիոյ հայ համայնքը մասնաւորապէս լաւագոյն յիշողութիւններ կը պահէ հանգուցեալներէն: Եւ իր անհետացումը ցաւալով կորուստ մը կը կազմէ համայնքին համար, որուն այնքան օգտակար եղած է թէ իր օժանդակութիւններով և թէ իր վարած ազգային պաշտօններով երկար տարիներ:

«Արեւ» օրաթերթը իր 22 Մայիս 1941 թիւին մէջ կը գրէ. «Ոչ եւս է Արմենակ Պէյ Կամսարական եգիպտահայութեան համաքաղաքական և հաստատուն սիւներէն մէկը: Աղեքսանդրիոյ հայ գաղութը իր ամենէն ահաւառ ու մեծ դէմքերէն մէկուն կորուստը ողբալու և իր վերջին յարգանքը մատուցանելու համար ողբացեալին յիշատակին, եկած էր խուռնեւրած, յուղարկուողութեանը Արմենակ Պէյ Կամսարականի, որ կատարուեցաւ այսօր տեղւոյս Ս. Պողոս-Պետրոս եկեղեցիին մէջ մեծ ժամայնուչ հանդիսութեամբ մը: Բացի հայերէ, ներկայ էին եգիպտացի և եւրոպացի բազմաթիւ անձնաւորութիւններ: Ողբացեալ Կամսարական Պէյի շքեղ զաւաղը, որ ծաղկեալուրի մը երեսոյթը ըստացած էր, բազմաթիւ միութիւններու ու անձնաւորութիւններու կողմէ զրկուած հոյակապ ծաղիկ-պսակներով, շրջապատուած էր Պողոսեան Ազգային վարժարանի, ինչպէս նաև Հայկազեան Կրթարանի հարկերէ աւելի աշակերտ ու աշակերտուհիներով, որոնք լուռ ու թախծալից կը հետեւէին եկեղեցական տխուր արարողութեան»:

«Արեւ» օրաթերթը իր 24 Մայիս 1941 թիւին մէջ կը գրէ.

«Արողացեալու համար իր դիմագրութիւնը և անցնելէ առաջ իր հանրային գործունէութեան, Արմենակ Պէյ հաւաստաբա-

պէս կը սիրէր թէ առանձնութիւնը և թէ ընկերութիւնը, իր խօսած-ցուցները համեղ էր միայն այլ և լեցուն, ինք թէ և վաճառական, սակայն աւելի մտաւորական էր իր խօսքին և գիրին մէջ:

Դարձեալ ազգային կեանքի իր խորունկ ծանօթութիւնը որ անպայման իր հետաքրքրութեան յառաջ կուգար, ըրած էր Արմենակ Կամսարականը շատ հետաքրքրական, միաժամանակ հրահանգիչ և հաճելի խօսակցի մը:

Ազգասէր հայը, բարեսէր հայ մըն էր նաեւ:

Իր բարեսիրութիւնը, զոր կանուխէն սկսած էր ցուցնել, յայտնեց աւելի լայն չափով երբ գործի մէջ ունեցաւ յաջողութիւններ:

Սուրբ Պարթեւեան 1916ին իր «Անապատի Յուշարձան»-ին (Բ. հատոր էջ 19) մէջ, հետեւեալը կը գրէ Ա. Կամսարականի մասին.

«Ոչ մէկ տպագրուած թուղթի կտոր տուած է ցարդ Տիար Ա. Կամսարականի դիմագրութիւնը, ինքն ստուերածուծի մարդն է որ իր մէջ ամենէն աւելի ուշագրաւ կը հանդիսանայ հակառակ իր դրած անհատական ու հանրային կարիւրաւոր գիւրջին»:

Աղեքսանդրիոյ թեմականին Ատենայեան, Պոլսահայ ազգային-ճիւղեման լաւագոյն աւանդութիւններով տոգորուած, նրբամիտ, ինքնատիպ ու զերազանցապէս շահեկան անձնաւորութիւն մըն է:

Ազգային քաղաքական համոզմունքով, պահպանողական մը նկատուած է, բայց հայկական իտալիան ջերմեանդօքէն հաւատաբար բաժինը չէ սակարկած»:

ԱՐՄԱՇԷՍ Հ. ԳԱՐՍԱՇԵԱՆ  
Գահիրէ, 1966



— Գիտե՞ք, — կը ժպտիս ևե-  
ւամորթը, — տեսայ որ սպիտակ-  
ները կ'անցնին կանաչ լոյսի  
մօտէն ու կարծեցի, թէ կարմիրը  
սկերտուն համար է:







# ՀԱՆՐԱՊԵՏ

ԱՐԴԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՇԱՐԿԱԲԵՐՆԵՐ

Արտոնատեր — ԱՅՏԱ ՍԵՐՈՎԱԲԵՆ

Սեփականատեր խմբագիր — ՍԱՐԳԻՍ ԳԱԼԱՅԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ ԹԻԻ 138 — ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ 14 ՅՈՒԼԻՍ 1966

ՀԱՅԸ ԶԵՆՈՒԹՅՈՒՆ 2,5 ԵԳ. ԴԿԿ. ԿԱՄ 25 ԼԻՐ. ԴԿԿ.

چاهاکیر  
جريدة اسبوعية  
ص.ب ۲۱۱۱ بالقاهرة - ج.ع.م - ت ۹۱۵۰۱۳  
صاحبة الامتياز: السيدة عايدة سمير بربان (بالاين)  
**TCHAHAKIR**  
HEBDOMADAIRE ARMENIEN  
B.P. 2111 Le Caire (R.A.U.) - Tél. 91 5013  
Adresse Télégraphique: TCHAHAKIR, Cairo  
Rédacteur en chef: SARKIS BALAYAN

Հիմնադրված 1948 թ.

Տպագրանակ 3000

عدد رقم ۱۳۸ - الخميس ۱۴ يوليو ۱۹۶۶

## ՀԵՏԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱՍԿՅՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ ՀՈՂԱՅԻՆ ԴԱՏԸ

Հնչակեան կուսակցութեան ժամանակակից հիմնական առաջադրու-  
քիւններէն մէկն է Հողային Դատի հետապնդումը, հայութեան վերամիա-  
ւորման իրականացումը Պատմական Հայաստանի սահմաններէն ներս:

Կազմակերպութիւնը իր ուրոյն հասկացողութիւնը ունի այդ դատի  
եւրոյ, զայն հետապնդելու, յաջողութեան հասցնելու յարմարագոյն եղա-  
նակին եւ սկզբունքային ուղիին մասին: Կուսակցութիւնը ունի նաեւ իր  
ընկերային նախադրութիւնը ապագայ ամբողջական Հայաստանի կա-  
ռուցման կապակցութեամբ: Ստոյգ ֆենուած են Կազմակերպութեան ընդ-  
հանուր համագումարներուն կողմէ: որոնց վերջին 11րդ Համագում-  
արը, որ կայացաւ տարի մը առաջ:

Հնչակեան Կուսակցութիւնը, իր բոլոր ճշգրտութեամբ, Մասնաճիւղերով  
եւ Խումբերով, եղած է եւ կը շարունակէ մնալ հետեւողական ընդդ.  
համագումարներուն կողմէ որոշուած սկզբունքային առաջադրութիւն-  
ներու հետապնդումին եւ կենսագործումին մէջ: Այդ որոշումները ան-  
վերաճնելի եւ անվերանայելի են կուսակցական առանձին հասունա-  
ներու կամ շարքային անհատներու կողմէ, որոնք պարտ են յարգել զա-  
նոնք, դաւանիլ որպէս սկզբունք եւ յամառ ու նուիրեալ ծառայութեամբ,  
անոնց յաջողութեան համար աշխատել ու պայքարել: Հնչակ. Համագում-  
արներու կողմէ որոշուած տեսակէտ մը կրնայ վերահայտել կամ  
փոխել համապատասխան ժողովներու ընթացքին միայն:

Հնչակեան Մամուլն հարազատ մեկնաբանն ու բանբերն է ու պարտի  
ըլլալ Կազմակերպութեան ազգային, քաղաքական եւ սկզբունքային ուղ-  
ղութեան: Անոնց պարտականութիւնն է անհրաժեշտ նկատուած, խորացում  
եւ գիտական դաստիարակութիւն ցուցաբերել սկզբունքային դրոյթներու պար-  
զաբանման, գործելակերպի եղանակներու մեկնաբանման եւ առաջադրու-  
ման մէջ: Հնչակեան Մամուլի աւանդութեանց օտարոքի եւ անընդունելի  
են մակերեսային մօտեցումները, անհասական տարաբնույթներու ազդե-  
ցութեան ներքին դիրքորոշումը եւ կամ, վերջապէս, երեւոյթներու վրայ  
հիմնուելով հետեւութիւններ հանելը:

Հնչակեան Մամուլը, աճեցնելով, կը դրսեւորէ միասնական դատելա-  
կերպ ու գործելակերպ: Սկզբունքային նշանակութիւնը Կազմակերպութեան  
երջանային օրկաններէն արտադրող առաջին եւ հասարակաց յանձնաժե-  
ն է: Իւրաքանչիւր օրկան, հաշուի առնելով տեղական պայմաններէն ու  
պատշաճութիւններէ, կրնայ ձեռնարկել կամ երանգել տարբերութիւն ցու-  
ցաբերել: Սակայն մօտեցումն է արտայայտութեան տարածականութիւնը  
չի կրնար սկզբունքային տարբերութիւն կամ հակասութիւն բացատրել,  
եւ ոչ ալ կրնայ իրաւունք տալ քեթեւամիտներու՝ որ Հնչակեան մամուլէն  
ներս ինքնաձայնութիւն երեւոյթներ գտնելու խաբկանքը ապրին: Ան-  
գա՛մ երբ նկատուած տեղի յօդուած մը, որ իր առաձգական տողերով  
քիւրճակուած լինելու դուռ բացած ըլլայ, զայն վերադարձնել արդիւնք  
կարելի է նկատել, ինչ որ տուեալ յօդուածագիրը խնդրոյ առարկայ կը  
դարձնէ եւ ոչ թէ Կազմակերպութեան ընդդ. ուղղութիւնը կամ Հնչակ-  
եան օրկաններու միասնութիւնը: Բոլոր օրկանները գործակից են հետե-  
ւորդ են Կեդրոնի Օրկանին, արտայայտելով նոյն սկզբունքներն ու հա-  
մոգումները, որոնք առաւել ժայռացած ու կորոզացած են այսօր, իրենց  
79 ամեայ անեղութեամբ ու պայծառութեամբ:

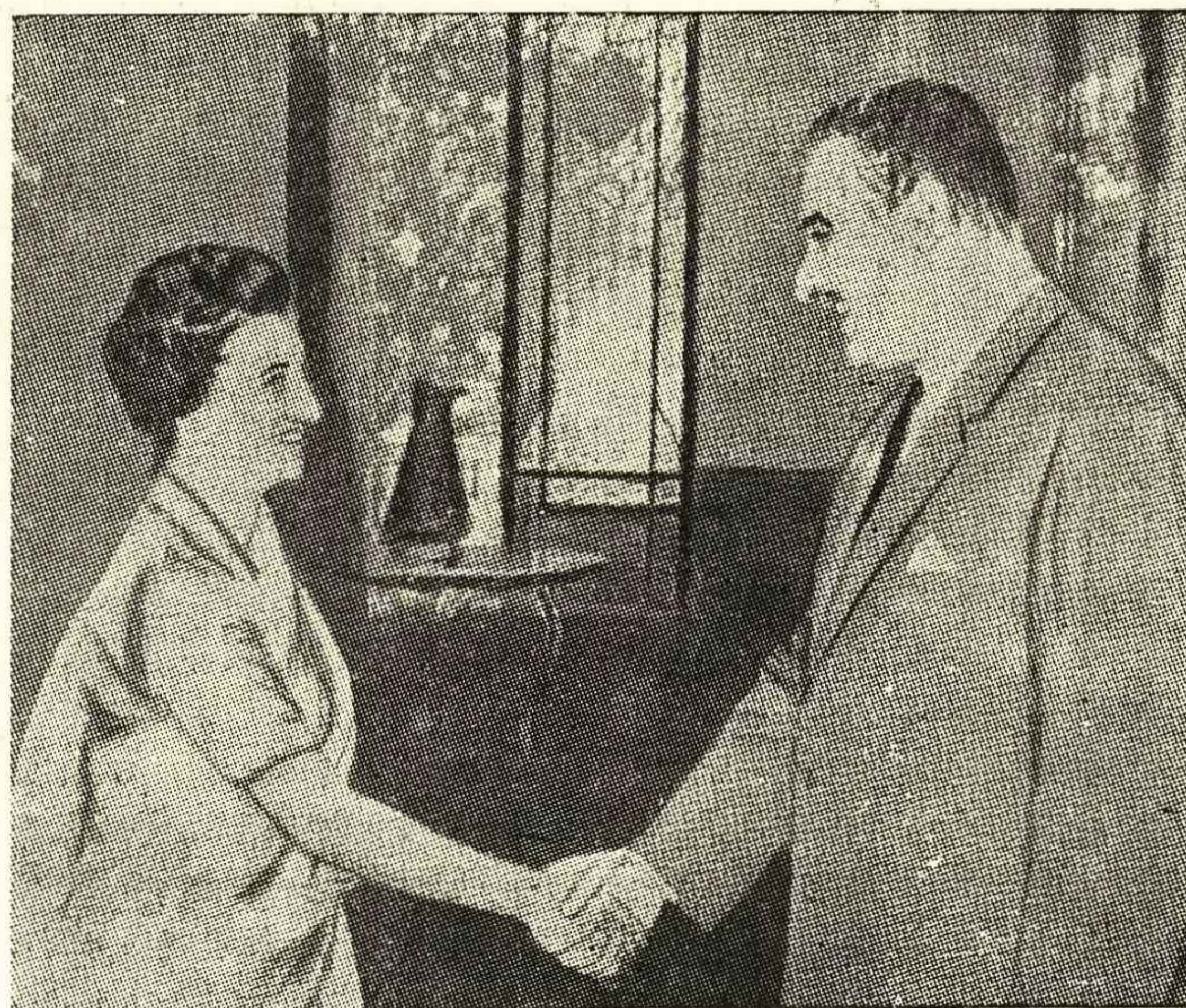
Հնչակեան Մամուլի միասնութեան դրսեւորումն է ինչ  
կարելի է հանդիպել ժամանակակից ազգային թէ միջազգային կեանքի  
այլազան երեւոյթներուն տուած մեկնաբանութիւնները աչիւ առաջ ու-  
նենալով: Ինչ որ կը գրէ մին, Միջերկրականի արեւելեան եզերքին  
վրայ, անոր արձանագրւած է որ կու տայ Արեւմտեանի արեւմտեան ափը,  
ինչ մեկնութիւն որ տայ Հարաւային Ամերիկան, անոր ընկերանալու կու  
գայ Մերձ. Արեւելքը: Հնչակեան օրկաններու անկասելի միասնութեան  
ուրիշ ապացոյց մը կը կազմէ հասարակաց, անեղ եւ յստակ դիրքորո-  
շումը՝ զոր կը ցուցաբերեն անոնք Հողային Դատի հետապնդման, հայու-  
թեան Մեծ Երազի իրականացման հարցերուն նկատմամբ: Այդ կեցուածքը  
վերջ արտադրուածն է Կազմակերպութեան 11րդ Համագումարին, որ  
կ'ըսենք, ի մէջ այլոց. — Իրականացնել ազգային վերամիաւորումը հայ  
ժողովուրդին Սոցիալիստական Հայաստանի մէջ, Պահպանել Սփիւռեա-  
հայութիւնը Արեւմտեանի մէջ, գործակցել անոր կապերը հայրենի  
իրականութեան հետ:

Հնչակեանութեան ներս երկու տեսակէտ չկայ նաեւ պատմական  
դժբախտ պարագաներու բերումով Մայր Հողին անհասնուած հողամա-  
սերու նախազգրթն նկատմամբ: Այդ մասին եւս յստակ է 11րդ Համա-  
գումարին որոշումը. — Հետապնդել Թուրքիոյ կողմէ բռնագրաւուած  
հայկական հողերուն ազգային դատը, եւ խաղաղ միջոցներով իրակա-  
նացնել հայ ժողովուրդի արդար իրաւունքը եղող անհասնուած հողերու  
վերադարձը եւ Հայաստանին, — Հողային Դատի առնչութեամբ 11րդ Հա-

(Շարունակութիւնը տես էջ 2)

## ՇԱԲԹՈՒՄԱՆ ԱՆՅՈՒԴԱՐՁԵՐԸ

ՀԻՄՆԱՍՏԱՆԻ ՎԱՐՁԱՊԵՏ ՏԻՎԻՆ ԻՆՏԻՐԱ ԿԱՆՏԻ ԱՄՅԻ ՄԷՋ



Նախագահ Ապտէլ Նասեր կը ձեռնուի Վարչապետ  
Տիվ. Ինտերա Կանցիի հետ

ԱՄՀի պաշտօնական հիւրը ե-  
ղաւ Տիվին Ինտերա Կանտի, որ  
ընկերակցութեամբ Հնդկաստանի  
արտ. գործոց նախարար Սուա-  
րան Սինհի եւ այլ պետական անձ-  
նաւորութիւններու, անցեալ Ուր-  
բաթ, 8 Յուլիս, առաւօտեան ժա-  
մը Երեւանի Գահիրէի միջազգային օդա-  
նաւակայանը ժամանեց եւ դիմա-  
ւորութեամբ ԱՄՀի Վարչապետ Զա-  
քարէա Մոհիէտտինի կողմէ: Մեծ  
հիւրը առաջնորդուեցաւ Քուպպի  
պալատը: Նոյն օրը, կէսօրին նա-  
խագահ Կամալ Ապտէլ Նասեր բա-  
րե զարտեան այցելութիւն մը  
տուած Տիվին Կանտի: Երեւոյթնա-  
տեղի ունեցան տեսակցութիւններ  
ի ներկայութեան երկու պատուի-  
րակութիւններուն: Շաբաթ, 9 Յու-  
լիս, Քուպպի պալատին մէջ  
Նախագահ Նասեր եւ Տիվին Ինտեր-  
ա Կանտի նախագահեցին բ.  
պաշտօնական խորհրդակցութիւն:

Տիվին Կանտի այցելութիւն  
տուած Արաբական Լիկայի պալա-  
տը եւ ընդունուեցաւ ընդհ. քա-  
րտադր Ապտէլ Նալէք Հասսունա-  
յի կողմէ:

Շաբաթ կէսօրէ ետք, նա-  
խագահ Ապտէլ Նասեր եւ Տիվին  
Կանտի ներկայ եղան Կիզէի բուր-  
գերու «Լոյս եւ Զայն» շէնքայաց-  
ման:

Հրատարակուեցաւ մամուլ  
հաղորդագրութիւն մը՝ տեսակ-

ցութեանց առընչութեամբ, որուն  
մէջ կը շնորհակալ խօսակցութիւն-  
ներու ընթացքին տիրող բարեկա-  
մակաւ ջերմ մթնոլորտը, քննադ-  
կուած բազմաթիւ հարցեր, որոնք  
են՝ չէզոք դիրքաւորում եւ համաշ-  
խարհային խաղաղութեան պահ-  
պանման համագործակցութիւն:

Որոշուեցաւ Հնդկաստանի մէջ  
հանդիպում մը ունենալ յառաջի-  
կայ 21 Հոկտեմբերին, որիւմ բա-  
նակցութիւններ եւս կատարելու  
համար:

Իրաքի ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ  
ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ

Այսօր, 14 Յուլիս, մեծ շու-  
քով կը տօնուի Յեղափոխութեան  
Տրդ տարեդարձը Իրաքի մէջ: Նա-  
խագահ Ապտէլ Ռահման Արէֆ  
խիստ կարեւոր ճառ մը պիտի խօ-  
սի:

Զօր. Ալի Ալի Ամէր, միջառար-  
դին, հրամանատարութեան պետը,  
ներկայ կը գտնուի այս հան-  
դիսութեանց:

## ՀԱՅՐԵՆԱԳԱՐՁՈՒԹԻՒՆԸ ԻՐԱԲԵՆ ԵՒ ԹՈՒՐԻՔԻԱՅԵՆ

ԵՐԵՎԱՆ. — Հայրենադարձնե-  
րու փոքր խումբ մը, 24 հոգիէ բաղ-  
կացած, Հայաստան հասաւ:  
Անոնք եկած են Իրաքէ եւ Թուր-  
քիայէ: Հայաստանի նոր քաղա-  
քացիները տեղաւորուեցան Լեւի-  
նականի մէջ, ուր անոնց տրամա-  
դրուեցան նորաօհն յարկաբաժնի-  
ներ, որոնք ամէն կարգի յարմա-

րութիւններով օժտուած են: Պե-  
տութիւնը ներկայան օժանդակու-  
թիւն կատարեց: Հայրենադարձները  
15 օր վճարովի արձակուրդ ստացան:  
Անոնք անմիջապէս սկսեցին առաջ-  
ապիսի ունեւան շրջելու հայրենիքի  
մէջ եւ առաջին շաբաթ մը հա-  
տապէս անոր կենսապայտը կեանքին  
հետ:

ՄՈՆԱ ԱՊՏԷԼ ՆԱՍԵՐ  
ԱՍՈՒՍՆԱՅԱԽ

Հինգշաբթի, 7 Յուլիս, ԱՄՀի  
Նախագահ Նասերի ընկերակցութեան  
մէջ մեծ շուքով տեղի ունեցաւ ա-  
մուսնութիւնը Մոնա Ապտէլ Նա-  
սերի՝ գուստրը ԱՄՀի Նախագահին,  
ընդ ա. տեղակալ Ալեքս. Ապտէլ  
Ուսաֆ Մարաուանի:

Հարսանիքին ներկայ գտնուե-  
ցան փոխ Նախագահները, վար-  
չապետը, փոխ վարչապետները,  
ընտանեկան պարագաներն ու  
մասնաւոր հրաւիրեալներ:

Նորապսակ ամուրը իր մեղ-  
րալուսինը պիտի անցընէ Սիւրի  
Ապտէլ Ռահմանի եւ Արեւմտահայկոյ  
Զինեալ ուժերու ծովագերիայ մեծ  
շէնքին մէջ:

ԱՄՀ.Ի ՄԱՅՈՒՆ  
ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՄՀի Մասնաճիւղերուն  
պատրաստութեան յանձնարարութիւն  
Նախագահ Պր. Մոհամէտ Ապտէլ  
Նասեր, մամուլի ասուլիսի մը ըն-  
թացքին յայտարարեց, որ սոյն  
յանձնարարութիւնը պատրաստած ծրա-  
դիրը կը բաժնուի երկու զլխաւոր  
մասերու. Ա. Պետութիւնը եւ  
Իրաւաւարդը, Բ. Համայնքի  
կառուցման ընդհ. սկզբունքներ:

Պր. Ապտէլ Նասեր աւելցուեց՝  
թէ մշակուել վրայ են սահմանադ-  
րական կանոնները, որոնք շատ  
մը հարցերու կարգին պիտի հաս-  
տատեն:

—Արաբ. Միացեալ Հանրապե-  
տութեան ընկերակցական—առա-  
կավոր պետութիւն մը ըլլալը,  
որուն կրօնքը իսլամն է եւ լեզուն՝  
արաբերէնը եւ որ հիմնուած է բան-  
աւոր ժողովուրդի ոյժերու համադ-  
րութեանց վրայ:

—Ընկերակցական Միութիւնը  
պիտի նկատուի բանաւոր ժողո-  
վուրդի կեդրոնական ոյժը. ան  
պիտի ներկայացնէ ժողովուրդի  
կամքը եւ պետութեան ընդհ. քա-  
ղաքականութեան եւ անոր գոր-  
ծադրութեան վրայ հսկողութեան  
պաշտօն պիտի ունենայ:

ՍԱՀՄՈՒՆՈՒՆ  
ՈՒՆԵՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՄՀի արտաքին գործոց նա-  
խարարը Կիրակի, 10 Յուլիս,  
Իրաւաւոր մեկնեցաւ Սուրիոյ փոխ  
վարչապետ Իպրահիմ Մախսուի  
հրաւերով:  
Նախարարին կ'ընկերակցին  
ՊՊ. Հասան Սապրի. էլ Նուրի, Մո-  
համէտ Շէրիֆ, Ապտէլ էլ Կարի եւ  
Յուսէպ Շէրիֆ:  
Պատուիրակութիւնը Յուլիս  
12/ին ժամանեց Պաղատա եւ այսօր  
ներկայ պիտի ըլլայ Իրաքի Յե-  
ղափոխութեան տօնակատարու-  
թիւններուն ու վաղը պիտի վե-  
րադառնայ Գահիրէ:



Խմբ. «ԱՐԱՐԱՏ» ի



## Մ Ո Ռ Ա Յ Ո Ւ Մ

Քանի՜ անգամ վնասելի ալ չլիել էեզ երբեք,  
Քեզ՝ որ համբուս վրայ ցից՝ հանդիպեցայ հրաշքով,  
Ու ապրեցայ պահ մ'արբեի՜մ հայտնաբերի՜ սակ հոգեբով:  
Մինչ մեկնումս վրայ եղայ ա՜յնքան անոյս, սրտաբեկ:

Զի հեռացար վաղաժամ, հեկո ուղեկից մը որպես,  
Մեկնումս վերջը որուն պիտի ինքզինքդ ա՜յնքան  
Զգաս միմեակ, անընկեր, զարմանալով քե ինչպե՜ս  
Քալած էիր առանձին, սերերուդ հետ անկեղծան:

Հոգիես հետ, գիտեմ քե, ասուպային անցեղեք ես  
Պիտի խաւարը դաժան սիրապետե՜ վերսին,  
Ու ժամանակը անգուր՝ ջնջէ էեզմէ ամեն հետ:

Բայց հաշտւում ես մինչեւ այն ամառը պարապին  
Հետ որ մեկնումս ապաժամ բողոց այսօր հոգւոյս մեջ,  
Պիտի լիկէ գիս ուժգին սիրոյդ կրակը անվերջ:

Երուսաղէմ

Գ. ՃԱՐՏԱՐ

## Հ Ի Ն Ս Ե Ր Ը

ԱՊՏԷԼ ԱՊՈՒՆ ԴԱՆԱՊ

Յանկարծ տեսայ նրան  
դրան մէջ, կանգնած իմ առաջ:  
Երկու տարի էր չէինք հան-  
դիպել. ես փախել էի իմ կենսից,  
թաղուել սենեակի խորքում,  
զբերել մէջ, որտեղ աղմուկից  
հեռու ինձ համար միջոցառում  
էր փնտռում:

Նրա շքերհն առաջուկը պէս  
սիրուն էին և այնքան զրաւիչ,  
որ յուշերը՝ ըմբոստ ծիւղ պէս,  
մի ակնթարթում զարթնեցին իմ  
երեւակայութեան մէջ:

Դէմքի վրայ, սակայն, հա-  
կառակ նրա թարմութեան, երե-  
ւում էին հոգեբերի և տխրութեան  
պարզորոշ նշաններ:

— Բարո՞ւ, բարո՞ւ էք ե-  
կել... համեցե՞ք,— ասաց նրան,  
չկարողանալով սակայն զարմանքս  
թաքցնել:

Առանց վարանելու ներս  
մտաւ, արագ հայեացք գցեց  
չորս կողմը, հանեց վզի շարժը,  
կանգնեց մենից, որից սովորա-  
բար կախում էր իր շորերը, ապա  
նստեց բազմոցի վրայ: Նրա դէմ-  
քին երեւում էին վախի նշան-  
ներ: Նա աչքերը չուած նայում  
էր ինձ և մտքում կարծես ու-  
րոշ յիշողութիւններ գրգռում:

... Ամէն անգամ, երբ նա  
գալիս էր մօտս, նստում էի  
նրա վրայ, դէմքը ծածկում համ-  
բոյրներին անվերջ տարափով և  
ասում. «Ինչո՞ւ ուշացար»: Իսկ  
նա համեստորէն վրդովւում էր  
թէ՛ ժամանակի վրայ և թէ իմ  
չղաղարող համբոյրների վրայ:

Նա հայեացքը յառել էր ինձ,  
իսկ դէմքին կար ինչ-որ նոր,  
բաղդը արտայայտութիւն ու  
թուում էր, թէ այդ հայեացքով  
ուզում էր ասել, մի՞թէ այսքան  
տոգոյն էին լինում մեր գրկա-  
խառնութիւնները...

Նրա գլուխը ինձ համար բո-  
լորովին անսպասելի էր. իմ  
սենեակում նրա ներկայութիւնը  
կրկին կենսից թարմ էջերից  
մէկն էր բացում, և չնայած դէմքս  
մռայլու էր, այնուամենայնիւ  
այդ պահին ինձ երջանիկ էի ըզ-  
գում, կարծես վաղեմի բարեկա-  
միս էի գտել:

— Զարմանո՞ւմ ես... —  
հարցրեց նա յանկարծ և. թեւը  
երկարելով բարձի վրայ սկսեց  
խաղ անել իր նուիրած մա-  
տիւններից մէկով, ճիշդ այնպէս,  
ինչպէս երկու տարի առաջ ինձ  
հետ խօսելուց. չգիտեմ ինչու՝  
նրա այդ շարժումն ինձ շատ դուր  
եկաւ. այդ մատիտը երկար ժա-  
մանակ մնացել էր անգործ:

— Հիմա՞... իսկապէս զար-  
մանում եմ,— պատասխանեցի  
նրան:

Նա չպատասխանեց, այլ  
սկսեց ուշի ուշով գննել չորս

կողմը, ամէն ինչ իր տեղումն էր.  
վառարանի մօտի բազմոցը, բար-  
ձը, ուստիղնդունիքը, պահարա-  
նը, վկայականս՝ սիրուն շրջա-  
նակի մէջ ամբարջած, զբերու-  
սանեակի մշտական խառնափն-  
թորութիւնը, հօրս նկարը՝ որ-  
սորդական տարազով, իմ նկարը  
և իր հին, մեծ նկարը... Նրա  
դէմքը փայլեց հանդիման, կարծես  
վայելքի ու հանելի երազների  
մէջ սուզուեց: Այն, որ իր նկարը  
մինչեւ հիմա կախուած էր պա-  
տից, նա գուցէ բացատրում էր  
նրանով, որ հին սէրն իմ սըր-  
տում պահպանուել է այնպէս,  
ինչպէս առաջ. ցանկանալով եր-  
կարծազել այդ երազը, նա բըն-  
ջորէն փակել էր աչքերը:

Ինչքան բաղդ էր ու զմայ-  
լելի այն օրը, երբ նա եկաւ ինձ  
մօտ՝ նուիրելու այդ նկարը, ա-  
սաց, որ ուզում է միշտ ինձ հետ  
լինել, նոյնիսկ իր բացակայու-  
թեամբ, և նկարը հանելով պա-  
յուսակից մեկնեց ինձ... Ես  
մերժեցի, ասելով, որ այն պատից  
չեմ կախի, քանի որ չեմ ուզում  
գիշեր ցերեկ հսկողութեան տակ  
լինել, և յետոյ՝ նկարի առկայու-  
թիւնը ինձ կը խանգարի ուրիշ  
աղբիկներ ընդունել... Նա բռն-  
կուեց, սկսեց ինձ հայեցել, իսկ  
ես ամէն մի հայեցումից յետոյ  
չեմ համբոյրներ էի դրոշմում  
նրա այտերին...

— Ենթահակալ եմ նկարի  
համար, ասաց նա, աչքերը յան-  
կարծ բաց անելով:

— Սյուքան երկար բացակա-  
յութիւնից յետոյ՝ ես գալիս ինձ  
մօտ:

— Կինն ուզում է միշտ  
վստահ լինել այն մարդու նկատ-  
մամբ, որին մի ժամանակ սիրել  
է,— պատասխանեց նա ծիծաղե-  
լով:

— Ուրեմն աշխատիր խու-  
սափել անխորժութիւնից:

Ինձ թուում էր, որ նա խօ-  
սում էր հենց այնպէս, առանց  
ներշնչման. նա արդէն ամուսնա-  
ցել էր և գուցէ երեխայ էլ ունէր,  
իսկ մեր սէրն արդէն շատ էր  
հնացել, այն մէկ-մէկ էինք միայն  
յիշում. անցած օրերի հետ ամէն  
ինչ ծաւել, մի կողմ էինք դրել.  
մեր յուշերը շատ էին տփուկ  
և սենեակն այնքան էր կորցրել  
իր հրապոյրը, որ նա բազմոցի  
վրայ նստել էր պարզապէս հան-  
գըստանալու համար: Այնուամեն-  
այնիւ, այդ պահին ես նրան կա-  
րող էի սիրել, անելի քան երբ-  
եւէ... գուցէ նրա համար, որ նա  
ինձ էր մոռացել, եկել էր:

Նա ուզում էր ինչ-որ բան  
ասել, սակայն չէր կարողանում.

(Շար. տես էջ 4)

ՄԻՏԻՔ ԵՒ ԱՐՈՒՆՍՏ

## ԱՐԴԻԱԿԱՆ

## ԻՐԱՊԱՇՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

ՀՐԱՆԴ ԳԱՆԳՐՈՒՆԻ

Անհրաժեշտ է, որ գրող մը  
ներկայի կենցաղի ընկերային ու քա-  
ղաքական հարցերուն հանդէպ դի-  
մաբանութիւն, կամ չմասնակցի մեր  
դարու զարգացման, կիրքերուն,  
անելի լաւ պայմաններու ստեղծու-  
մին համար չբերէ գրական իր  
նպաստը:

Հարցեր են առնել, որոնց մա-  
սին մեզի համար երկու տեսակէս,  
երկու կարծիք գոյութիւն չի կրնար  
ունենալ:

Այս քննարկ հանդերձ, հարց  
պէտք է տալ, քե գրող իր տաղան-  
դը պարտադրելու համար միայն դի-  
մաբանութիւն, քեկուզ ճիշդ դիմա-  
բանութիւն, լուծած կ'ըլլա՞յ արժե-  
քաւոր գիրք մը հրատարակած ըլլա-  
լու հարցը:

Եթէ քառասուն տարուան խոր-  
հորդանայ գրականութիւնը աչքի  
ստաշ ունենանք եւ որոշ չափով  
արտասանման մեակում արդիա-  
կան, իմա՝ ընկերվարական իրա-  
պետութեամբ գրուած գիրքերը,  
մենք կը հասնինք այն նշանու-  
թեան, քի ի վերջոյ հանգանակե-  
րէն վեր կայ գրողի տաղանդին ոյժը:

Եթէ Զարեհն ու Սեւակը, Քո-  
չարն ու Բակունցը, Թորոնքեցի  
Շիրազը, Կապույտիկեանը եւ Վ. Գալ-  
սեանը իրենք գիրքէ վերջնակա-  
նապէս կրցնէին պարտադրել, ասի-  
կայ միայն չեն պատրի իրենց հա-  
մոզումներուն կամ մարդկայնական  
վիճակներէ կարելու իրողութեան,  
եւ ո՛չ ալ միայն աշխատանքներ  
իրենք քեմա ընտելու արարին:  
Այլ կը պատրի՜ն անկէ անդին՝ տա-  
ղանդին և ինքնատիպ ոճին հաւա-  
սարապէս:

Ճիշդ է, որ հոս կամ հոն, երբ  
պայտար կը սրի հիմի եւ նորի մի-  
ջեւ, դասապարտուած ընկերութեան  
մը փլատակներուն վրայ, նորի դըմ-  
արին կերտումին, անպայման չէ որ  
ոճին տիրապետութեան եւ անոր  
եւնոքներուն հարկ կ'ըլլայ պայտա-  
րին: Նոր կացութիւնը մեր երկրի  
զանազան մասերուն վրայ, կը պա-  
հանէ որ երբեմն անհետի փող-  
կապն ու կօշիկի ներքի, կամ ա-  
ռանց վերաբերի դուրս գալ սփ-  
ալում մարդիկ. այս պարագային՝

գրողը պատրի նախաձեռնութիւն, չը-  
հանգործելով կենցաղի մէջ երեւան  
եկող անարդարութեանց:  
Ժամանակի ընթացքին նոյն  
կացութիւնը նոյն ձեւով չի ներկա-  
յանար բոլորին՝ ամեն տեղ:

Սլաւ գնահատում մը, կամ ըն-  
դօրինակութիւն մը տարբեր միջա-  
կայքին՝ պատասխան դեր չի կրնար  
միշտ կատարել:

Օրինակով մը բացատրելու հա-  
մար ըսենք, քե ներկայիս Հայաս-  
տանի մէջ հիւլեական դարձ կ'ապ-  
րին: Հոն նոր տեղադրութիւններ  
եկող նպատակակէսի մը հասնելու  
համար կիրարկուող եղանակն ու  
մեթոդը՝ չեն համապատասխաներ,  
աւստայնական կարգերու տակ  
սարսաղանք իրաւունքներէ զրկուած  
միջավայրերու պայմաններուն: Հե-  
տեւաբար, պայտարի գեղեցիկ ալ տա-  
րբէր է հոն եւ չի կրնար նոյն ձեւ-  
ով համար գործածուիլ, ընդու-  
նելով հանդերձ՝ քե հատկական է  
մասնագործութիւնը:

Պատեալով ասեմ ինքնաքննար-  
կի որ անպայման յաղթանակը  
կ'ապահովուի: Երբեմն պարզ տեսե-  
նակն ալ, դառնում ալ, ուսմբ ալ  
կրնան, նայած կողմի միջավայրին,  
իրենց անմիջական խոսքը դեր կա-  
տարել:

Մեր կարծիքով, իւրաքանչիւր  
դիմք պատեալանող գրողը, պատրի  
ուսումնասիրել իր միջավայրը, խո-  
րապէս զննել այդ միջավայրին մէջ  
հասակ նետած սերունդի հոգեբա-  
նական վիճակները, անոր մտային

զարգացման աստիճանը, ապա նը-  
ղել քե ի՞նչ մեթոտ կարելի է կի-  
րարել՝ ազդելու համար մարդոց  
հոգեկան աշխարհին վրայ:

Այն ասեմ է որ կը ծագի հե-  
տեւեալ հարցումը. այդ բոլորը  
ուսումնասիրել ալ, գեղեցիկ տեսակ  
նշան ալ բաւարար են սոցիա-  
լիստական իրապետութեամբ գրող-  
ներու յաջողութեան:



Հրանդ Գանգրունի

Մեր կարծիքով այդ ալ բաւա-  
րար չէ, Գրողը արժեք կ'ունենայ՝  
եթէ յայտնաբերէ կարողութիւնը  
իր աշխարհն ու շրջապատը հա-  
մոզել ձեւով եւ սեփական ակնո-  
ցով մեկնաբանելու:

Այս պարագային կը մնայ, որ  
գրողը այդ վերի նշանութեան  
հասնելու միջոցներ որոնէ, դառ-  
նալով ինքզինքը, սրբագրելով,  
աւելցնելով իր գիտելիքներու պա-  
տարը, ու դեռ օգտուելով իրմէ ա-  
ռաջ կամ իր եղանակն գրողներու  
ստեղծագործական յաջողութիւննե-  
րէն:

Տեսական լաւ պատասխու-  
թիւն մը բաւարար է գրողի մը

ԱՐՈՒՆՍՏԻ ԱՇԽԱՐՀԷՆ

## ԱՐԱՄ ՏԵՐ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆԻ ՏՕԱՄՏԵԱԿԸ

Հայաստանի Արուեստի Աշ-  
խատանքներու Տան սրահին մէջ,  
վերջերս տօնուած է հայ խմբե-  
րային արուեստի միջազոյն վար-  
պետներէն Արամ Տէր Յովհաննիս-  
եանի ծննդեան 80ամեակը:

Մերոնազարդ խմբավարի  
կենսաբան ու գործին մասին խօսած  
է արուեստագիտութեան թեկնածու  
Յիգիլիա Բրուտեան, որ շնորհա-  
ւոր է, թէ հիշելու համար կարգա-  
պետին համար խմբերգային  
արուեստը եղած է պաշտամունք:  
Ան իր ուսումը ստացած է Թիֆլիսի  
Ներսիսեան վարժարանին մէջ,  
ուսուցիչ ունենալով Ստեփան  
Մալխասեանը եւ Սակար Եկմալ-  
եանը, ֆեթթկրատի Երաժշտանոցը  
իրեն տուած է երաժշտական  
բարձրագոյն կրթութիւն: Այնու-  
հետեւ, մօտաւորապէս 35 տարի,  
Տէր Յովհաննիսեան եղած է  
Հին յիշկրատի Փոքր թատրոնի  
օպերային սփիւռիտի գեղարուես-  
տական ղեկավար, շնչաւորելով,  
կենսաբի կոչելով օպերային երաժշ-  
տութեան շուրջ 30 տեղադրութիւն-  
ութիւններ:

1940ին, Երեւան հաստատ-  
ւելով, ստանձնած է պետական  
երգչախումբի ղեկավարութիւնը:  
Համերգային բարձրարուեստ կա-  
տարուեցնելով հնչեցուցած է Չայ-  
քովսկիի «Նոյանտա», Մոցարթի  
«Ինքուիտ», Պեթհովենի «Յար-  
ժամանակագր», Կոմիտասի, Կարա-  
Մուրզայի և ուրիշներու խմբերգ-  
ները: Ան աշխատած է նաեւ Երե-  
ւանի Գործարար թատրոնին մէջ,  
որպէս գեղարուեստական ղեկավար:

համար, միկ խօսքով ծանօթութիւն-  
ներու լայն պաշար մը, գիտական  
մեթոտով բարձրագոյն ուսման մը  
հասնելը, դեռ կը նկատուի՝ լու-  
ծում մը՝ ինքզինք պարտադրելու բո-  
լորին:

Հոս դարձեալ կը տեսնենք, որ  
տեսական (թեորի) բարձր ուսումը,  
տալով մեկնելու լայն ծանօթութիւն-  
ներ կենցաղի երեւոյթներուն եւ ա-  
ռանց մեկնաբանութեան համար, չի՝  
կրնար ամբողջական նկատուիլ. եւ  
կատարել լեզուաբան մը ըլլալն  
ալ, մաքուր հայերէն գրելն ալ, դեռ  
չեն նկատուի վաւերականութիւն  
մը ամբողջացնող պայմաններ:

Այդ բոլորին վրայ գրողը  
պէտք է ունենայ փորձառութիւն՝  
տեսական եւ գործնական մարդի մէջ,  
ու գիտնայ հոգեմասնաւոր եւ ընթացիկ  
աշխարհներու ընթացած կենցաղ  
մասամբ ապրած ըլլալ եւ մասամբ  
ալ իւրացուցած ըլլալ: Առանց փոր-  
ձառութեան գրող մը չի կրնար տալ  
աշխարհը:

Փորձառութիւնը մեծ դպրոց է:  
Մեծ գրողներ՝ Պալլադ, Շարա-  
պիւհան, Կոբի քե Վիքթոր Հիւփո,  
Թուրքոյ քե Տոքոյեմիսի, Զօհրապ  
քե Զարեհ եղած են փորձառու ան-  
հասներ: Տաք ապրած եւ մեկ բա-  
նեղագործած են: Այդ երկի պա-  
րուսները այսօրուան նոր ապրումով  
մը շարժումով տարաբանութեան,  
յուզական աշխարհի դուրս եկած  
պատմութեանն ու երեւումները,  
վեպերն ու յուսագործութիւնները, եւ  
ինչո՞ւ չէ՝ գրական-էնկադասական  
որոնումները, ցոյց կուտան, որ  
փորձառութեան դաս քաղած գրող-  
ներն են, որ կրնան ճիշդ դաս տալ  
ուրիշներուն:

Յանախ արձակ քե ոտանա-  
ւոր գրութիւնները կը տառապին  
(Շար. տես էջ 5)



# ԽՂՃԱՄԻՏ ԱՇԽԱՏԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

Կը դժգոհիմք յաճախ, որ ան-  
ջրպէս կայ ներկայ Հայաստանի եւ  
Սփիւռքի հայութեան միջեւ, եւ ըլ-  
լա՛յ հայրենի հայութիւնը, ըլլա՛յ  
արտասանման հայութիւնը, զիրար  
լաւ չանցնալէն, իրարու արժեքնե-  
րուն եւ ցաւերուն լաւատեսիկ  
չըլլալէն զոս, յաճախ գաղութի  
գաղութ ալ անձաւորներու կը  
նմանիմք:

Չուլման եւ ուժացման դիմ  
պայքարելու համար, պահանջե-  
նք՝ որ դիւրանան Հայաստան-ըՍ-  
փիւռք մեզկուրաքիմ եւ նախոր-  
դական յարաբերութիւնները, գա-  
ղութի գաղութ յաճախ պատմա-  
կութիւններ (գրական, գեղարուես-  
տական եւ մարզական) յիշուին, ու  
մենք միասնականանանք:

Այս դժգոհութիւնը եւ այս հո-  
գը կերպով մը դարձանաւ սկսած  
1945ին հրամանագրուած հայրենա-  
դարձութեամբ: Յետո՛յ՝ սովետահայ  
մշակութիւններու եւ զբօսաշրջիկ-  
ներու այցը Սփիւռք, նաեւ սփիւռ-  
քահայ գրողներու եւ արուեստ-  
գէտներու եղած հրաւեր մայր հայ-  
րենիք այցելելու, մեծ չափով կըր-  
ցան փարսաշղ ոգեկան եւ ազգա-  
յին այն տարանջատ կացութիւնը, որ  
սպառնալից էր դարձած:

Այժմ Հայաստան կ'ողողէ մեզ  
մեակոյրի իր քրմիկներով: Իսկ գա-

ղութները միջոցը կը գտնեն մայր  
հայրենիքի եւ իրարու յղելու պար-  
բերական խումբեր: Սկսած է, ու-  
րեմն, Հայրենիք-Սփիւռք ոգեկան  
միասնականութիւն՝ որուն մէջ մեծագոյն  
դերն ու տեղը վերապահուած է Ս.  
Էջմիածնի եւ անոր արժանաւոր  
Գրական վեհ. Վազգէն Ա.ին, Այծմ,  
աւելին ըլլալով, սովետա-  
հայ պատմագրներ եւ բանասե-  
ներ, սկսած են այնքան մօտէն հե-  
տադիմութիւն մեզմով, որ ձեռնա-  
կած են գրելու մեր պատմութիւնը:  
Փոխադարձաբար, սփիւռքահայ մա-  
մուլը մեծ տեղ կը յաւակցեն հա-  
յաստանեան ներքերու եւ հարցերու:

Սփիւռքի պատմութիւնը գրելու  
փորձերէն մեկն ալ Լ. Ա. Խուրեդ-  
եանի այս գիրքն է, «Սփիւռքահայ  
Կուսակցութիւնները ժամանակակից  
հասարակութեան»:

Խուրեդեան հազիւ քէ առած  
է վերջին քանակակցութիւնը, այսինքն  
1942-1963ի շրջանը: Ու կը ներ-  
կայացնէ, տառացի խղճամբով, հա-  
րազգիս պատկերներ սփիւռքահայ  
երեք կուսակցութիւններու — Զ. Յ.  
Գաւազնիւի, Ռ. Ա. Կուսակցութեան,  
Գրեթէ չի խօսի Յաւաքիմական  
Միութեան եւ Կոմունիստ հայերու  
մասին, հաւանաբար խոհեմութեան  
համար, կամ այն պատճառով որ  
անոնք դեռ կազմակերպուած չեն,  
կամ մաս կը կազմեն տեղական  
մարմիններու (միջազգային):

Խուրեդեան կը ներկայացնէ  
մեր կուսակցութիւնները իրենց ՍԵՒ  
եւ ձեռնարկը կազմեցողով, լոյսերով

ու ստեղծելով, հակասութիւննե-  
րով, սկաւորութիւններով ու յու-  
սարկութեամբ:

Անգրագրուող իւրաքանչիւ-  
րին յաւակցում վերլուծականնե-  
րուն, այստեղ, դուրս է մեր հնա-  
րաւորութիւններէն: Միայն ողջու-  
նելի է այն առողջ ոգին, բնեմ ող-  
ջամտութիւնը, զոր սովետահայ  
պատմագր-բանասերն ի գործ կ'ա-  
ծէ իր դատմութեան ժամանակ:

Ան Գաւազնիւի կը չի ներ-  
կայացնէ իր գրիչով, այլ Վ. Նա-  
ւասարդեաններու, Ս. Վազգէն-  
ներու, Ռ. Գաւազնիւի, Ս. Թեօդոսեաններու եւ Գ. Լազեան-  
ներու գրածներով, որոնք առանց  
որեւէ մեկնաբանութեան բաւական  
են դատարարութեան սրբին  
առաջնորդելու այս կազմակեր-  
պութիւնը: Սովետահայ գրողը, սա-  
կայն, կ'ընդունի որ Զ. Յ. Գ. այս-  
պէս ըլլալէն զոս ուրիշ բան չի  
կրնար ըլլալ ու պիտի շարունակէ  
այդպէս, մինչեւ տիրի... Իրենց  
իսկ գրածներէն կ'երեւի, որ հին  
ազգային ոգին եւ իսկաւր գոյու-  
թիւն չունի Զ. Յ. Գ. ին մէջ, որ  
այժմ պարզ փոխանորդութիւն մը  
է՝ մեծ յետադիմութեան անխի-  
կապում:

Հեղինակը չի քաղցնէ Ռ. Ա.  
Կ.ին պատմական ծագումը, բայց  
ներկային մէջ կը նախապէս անոր  
հայրենասիրական ուղին եւ գոր-  
ծերը, Զի ծամմէր նաեւ Ս. Գ.  
Հեղինակներու մասին կարգ մը  
դիտարկութիւններ, բայց կ'արձանագ-  
րէ անոր այս վերջին քանակակցութի-  
ւնը յաւաստմամբ:

Խուրեդեան կը յիշէ իր օգ-  
տագործած բոլոր աղբիւրները —  
Ս. Գաւազնիւի, Ռ. Ա. Կ.ին, Ս. Թեօդոսեան,  
(Շար. տես էջ 5)

## ԺՊՏՈՒՆ ՈՍԿԵՐԻՉԵԱՆ

(Մահուան Տրգ տարեկիցին առթիւ)

Ժպտուն Ոսկերիչեան՝ ծննալ  
Չուխազեան, 19 Օգոստոս  
1921ին՝ Պէյրութ, ուր հաստատ-  
ւած էին Տէր Զօրի դժոխքէն  
ազատուած իր ծնողքը, թողնելով  
էր Համբարձում Պողոսեանի, որ  
իր Ս. Գ. Հեղինակէն գործունէու-  
թեան համար բանտարկուած է  
կախաղան բարձրացած էր, Սե-  
բաստիոյ մէջ:



1915ի եղեռնը կը խլէ իրենց  
տոհմական բազմադարձ ընտանի-  
քին գրեթէ բոլոր անդամները:  
Պատահաբար ողջ կը մնայ Ժպ-  
տունի մայրը: Ժպտուն իր  
դեռտոր մանկութեան շրջանին  
կը սկսի ճաշակել ազգային հա-  
ւածանքներու և խորութեանց,  
գաղթականի և ներթափանցող-  
կանքի բոլոր դառնութիւնները:  
Այս ամէնքը իրենց դրոշմը կը  
դնեն իր մանկական առողջական  
կազմին վրայ:

Ժպտուն շատ կանուխէն կը  
մտնէ Պարսկաստանի յառաջդիմական  
պատմական, երիտասարդական  
կազմակերպութեան մէջ:

Պատերազմի ծանր օրերուն,  
մաս կը կազմէ Զ. Յ. Փէ. Գ. ներու  
հերոսական կազմակերպութիւն-  
ներուն: Հարաւային Պարսկաստանի

մէջ ան կը գործակցի Գոթի և  
Նշան Տէր Մարտիրոսեանի, կա-  
տարելով կապ պահելու և զէնք  
փոխադրելու դժուարին պարտա-  
կանութիւնը: Նշան Տէր Մար-  
տիրոսեանի սպանութենէն յե-  
տոյ, ան կ'ուղարկուի Լիոն, ուր  
կը շարունակէ իր գործունէու-  
թիւնը, Ռեզիսթանսի և Է. Ֆ. Թէ.  
Փէ. ներու շարքերուն մէջ, Ժպ-  
տուն եղած է պատերազմի ժա-  
մանակ ընդդատական գործող  
«Հայ Հայրենասէր Երիտասար-  
դական Միութեան» կազմակեր-  
պիչներէն մին:

Մանուշեանի անունը կրող  
Է. Ֆ. Փէ. ներու Լիոնի հայ-  
կական ջոկատի կազմակերպման  
մէջ եւս գործօն դեր մը խաղա-  
ցած է: Մասնակցած է այս ջոկատի  
Վիլնիւսի միջոցաւ ապստամբութեան  
և Լիոնի բաղադրի ազատագրու-  
թեան կռիւներուն:

Ազատագրութենէն յետոյ շա-  
րունակած է իր գործունէութիւնը  
«Հայ Հայրենասէր Երիտ» Միու-  
թեան» մէջ, ինչպէս նաեւ «Պարս-  
սահայ Երիտասարդական Միու-  
թեան» մէջ՝ որուն փոխ-նախա-  
գահութիւնը վստահուած էր իրեն:

Իր աշխատասիրութեամբ,  
բարեկամներու հանգչալ իր ցոյց  
տուած անձնութիւններով շահած  
էր զինքը ճանչցողներու բոլորին  
համակրութիւնը:

1958 Յունիս 7ին իր յուղար-  
կաւորութեան ներկայ էին, յար-  
գանքի և համակրութեան իրենց  
մարտայայտութիւնը բերելու հա-  
մար, աւելի քան երեք հարիւր  
անձեր, թէ՛ հայ և թէ՛ փրանսացի  
և գրեթէ բոլորն ալ կ'արտաս-  
ւէին՝ բաժնեկից անոր սգակիր  
ամուսնոյն և ծնողքին մեծ վիշտը:  
ՏԻՐԱՆ

## Հ Ի Ն Ս Է Ր Ը

(Շար. Գ. էջէն)

սենեակի մթնոլորտը նրան կար-  
ծես կաշկանդում էր. նրա ծամ-  
կանքը դեռեւս մնացել էին ի-  
րենց տեղում, հայելու առաջ,  
ինչպէս ինքը թողել էր. նրա  
գործածած թաշկինակը, որ մոռա-  
ցել էր՝ կախարանից կախած էր.  
ամէն ինչ թողել էր նոյն վիճա-  
կում:

Սենեակում իր թողած հետ-  
քերը տեսնելով, յանկարծ դար-  
ձաւ ինձ ու հարցրեց.

— Ինչո՞ւ չամուսնացար ինձ  
հետ...

Այդ հարցը, որ մտքովս չէր  
անցել, այժմ ինձ երկիւղ ներշնչ-  
եց. նա համոզուած էր, որ ես  
միայն նրան էի սիրում և որ իր  
համար կ'անէի ամէն ինչ. և ահա  
այժմ, չնայած որ երկար ժամա-  
նակ էր անցել, չփոխուած չգիտէի  
ի՞նչ պատասխանել: Եւ երբ հայ-  
եացքս հանդիպեց նրա հայեաց-  
քին, նա կարողացաւ իմ աչքերի տա-  
ռապանքը: Նա յամառօրէն ու  
անթարթ նայում էր ինձ, կար-  
ծես զարդանքը դուրս կորզելու  
համար:

— Դա անցած պատմու-  
թի՛ւն է... Թէեւ ես փորձեցի...

Իմ այս խօսքի վրայ նա ըս-  
թափուեց յուզմունքից և ասաց.

— Ո՛հ, ամենաթեթեւ փորձն  
անգամ չի՛ արուել քո կողմից:

Սենեակում զարդուրդի լուռ-  
թիւն տիրեց: Իսկապէս ինչո՞ւ  
նրա հետ չամուսնացայ...

Այն ժամանակ ինքս ինձ ա-  
սում էի, որ ամուսնութիւնը շատ  
լուրջ խնդիր է. նրանից է կախ-  
ւած մարդու ապագան. ամուս-  
նութիւնը երկու անձի ճակատա-  
գիրը կապում է մէկի վզին, ուս-  
տի մարդ նախքան ամուսնանալը  
պէտք է հարց տայ իրեն, թէ  
ի՞նչ է անում: Եւ այսքանը բա-

ւական էր, որ ես տատանուէի ու  
խուսափէի վճռական քայլից...  
Սակայն ա՛յժմ. այժմ ես նրա  
առաջ կանգնած գգում էի, որ  
այդ պատմադրանքները բո-  
լորովին անհիմն էր, որ ես դրա-  
նով միայն ինձ էի խաբում: Ես  
կարող էի նրա հետ ամուսնանալ  
առանց վախի ու կասկածի, քանի  
որ նրան էի սիրում:

Նա շարունակում էր նայել  
ինձ, աչքերը լի էին տառապան-  
քով ու տխրութեամբ: Ես զգացի,  
որ ընտանեկան անախտութիւն-  
ներն էին նրան մղել այդքան եր-  
կար խզումից յետոյ կրկին գա-  
լու ինձ մօտ, առաջին անգամ  
զգացի, թէ ինչքան եմ սխալուել:  
Այդ կրկին իմն էր մի ժամանակ,  
իսկ այժմ տեսնում էի, որ իմ  
սէրը, որքան էլ ուժգին լինէր, չէր  
կարող նրա մէջ զարթոնցել նախ-  
կին զգացմունքը: Գուցէ ձեռքս  
մեկնէի և նրան սեղմի կրծքիս,  
սակայն դա չէր խանգարի, որ  
իմ աչքի առաջ երեւային փոքր,  
յուզող պատկերներ: ամուսնու  
համբուրումը նրա հետ, պիտեք,  
որոնք ծակծկում էին նրա այտե-  
րը, և այն ամէնը, ինչ տեղի  
կ'ունենայ նրանց միջեւ...

Հայեացքս որսալով նա հարց-  
րեց.

— Խնդրում եմ ճիշդն ա-  
սես, իսկապէս սիրո՞ւմ էի ինձ...

Ապա ինձ ազատօրէն պա-  
տասխանելու հնարաւորութիւն  
տալու նպատակով սկսեց հաւա-  
քել սեղանը. այդ բանը նա ա-  
նում էր ամէն անգամ, երբ որե-  
ւէ դէպք անսպասելիօրէն նեղաց-  
նում էր մեզ: Նա վերցրեց  
նախշած յախճապակեայ աման-  
ներէն մէկը, որի եզրը մի օր  
ինքն էր կոտրել, և քնքշօրէն  
դրեց դարակի վրայ, հացի մնա-

ցուկները հաւաքեց մի փոքրիկ  
տոպակի մէջ, որտեղ երկու տա-  
րի առաջ միասին հաւաքում էինք  
հացի փշերը, որպէսզի գետափ  
բանլիս դրանցով կերակրէինք  
զաւորներին. նրա երջանկութիւնն  
ակնեւն էր:

Նա չհամարձակուեց ինձ  
հարցնել գետի բազրի մասին և  
այն մասին, թէ ես արդեօք շա-  
րունակում էի կերակրել նրանց:

Անցան լուռութեան մի քանի  
ժամեր րոպէներ. ապա նա կրկնե-  
լով իր հարցը, աւելացրեց.

— Ուզում եմ, որ անկեղծ  
պատասխանես:

Խօսել չէի կարողանում.  
ի՞նչ կարող էի ես հիմա տալ այդ  
կնոջը, որը գուցէ եկել էր իր  
առօրեայ ցաւերը նախկին սիրոյ  
բաղքը յուշերով պարուրելու, վըս-  
տահ լինելու, որ այդ օրերն ի  
զուր չեն անցել:

— Այո՛, իսկապէս սիրում էի  
քեզ, — պատասխանեցի նրան ու  
շրջուեցի:

Այո՛, երկու տարի առաջ այդ  
պատմութիւնն իմ հոգեկան աշ-  
խարհն ու կեանքը լցնում էր  
այնպիսի հրճուանքով, որն ան-  
հնարին է նկարագրել, և երբ  
ամուսնացաւ, ես զգացի, որ շատ  
սիրելի ու թանկագին մի բան  
կորցրելի: Մաստիկ տխրեցի, սա-  
կայն ամենեւին չպայքարեցի նրա  
համար, այլ բաւարարուեցի  
միայն բաղքը յուշերը կրկնելով  
ժպտալով նման կրկին ու կրկին  
խիշիւկով...

Վերջին անգամ ինձ մօտ  
գալով նա յայտնեց, որ մի մարդ  
ցանկանում է իր հետ ամուսնա-  
նալ, և ուզեց, որ անձամբ նրան  
պարզեմ իրենի դրութիւնը: Սա-  
կայն ես կասկածում էի ուժերիս  
վրայ և մտածում, որ աւելի լաւ  
կը լինէր, եթէ ինքը յայտնէր  
նրան ամէն ինչ:

Իսկ այժմ, երբ նա արդէն  
ամուսնացել էր, նրան ուղղեցի  
սովորական դարձած և ոչ սրա-  
միտ հարց.

— Ինչո՞ւ չմեծեցիր նրան,  
դու կարող էիր ասել, որ ես ու-  
րիշն եմ սիրում. հարուստ էր,  
դա՞ր՝ համար...

— Ասեմե՛կ, դու սխալ-  
ւում եմ. ես միշտ սիրել եմ  
քեզ, սակայն դու ինքդ տատա-  
նեցիր, թուլացար և ահա այժմ  
տառապում եմ այդ պատճառով:

Մաստիկ ընկնում էի. թուում  
էր, թէ անցած ժամանակն իր  
հետ տարել է նաեւ իմ սխալ ա-  
րարքի հետքերը, սակայն այժմ,  
երբ դէմ առ դէմ կանգնել էի ի-  
րականութեան առջեւ՝ զգում էի,  
որ իմ ուսերի վրայ է ծանրանում  
այդ կնոջ ողբերգութիւնը, որը  
միայնակ է մնացել չսիրած մար-  
դու հետ... մեղաւոր էի:

— Ամուսինս իմ հին սէրն  
անընդհատ երեսուրդ է տալիս և  
ասում, որ դու շարունակում ես  
դեռեւս նրան սիրել, — ասաց նա  
հեկեկալով և աւելացրեց. — այժմ  
եւ ահա քո սենեակում եմ, սա-  
կայն թուում է, թէ ամէն ինչ  
փոխուել է...

— Մի՛թէ ամուսինդ այդ-  
քան խանդոտ է, — հարցրի նրան:  
Նա չպատասխանեց. նրա աչքերի  
մէջ սաստիկ հիասթափութեան  
նշաններ երեւացին: Մտածում էի  
գրկել նրան, ակնաչին փափաւ,  
որ սիրում եմ այնպէս, ինչպէս  
նախկինում: Սկսեցի մօտենալ  
նրան, նրա շունչն զգում էի  
դէմքիս վրայ: Նա դեռեւս նոյն  
օժանելիքն էր օգտագործում...  
սակայն ես ոչինչ չկարողացայ  
անել. իսկապէս որ մի բան փոխ-  
ւել էր:

Այդ րոպէին զգում էի այն  
բոլոր մանրութիւնները, որոնք գար-  
մանալիօրէն ջերմացնում, քնքա-  
ցնում էին մեր սէրը. դէմքը,  
սենեակը, նրա բուրմունքն ու  
շարժումները, զգացմունքները և  
զուցէ ամէն ինչ մնացել էր նոյ-  
նը, սակայն ինչ որ բան կորցրել  
էինք...

Առաջին անգամ զգացի, թէ  
ի՞նչպէս տրտմութեան ցաւը

թունաւոր նետի նման ծակում էր  
սիրտս, իսկ նա, չկարողանալով  
զսպել իրեն, հեկեկալով պոռթ-  
կաց և սկսեց ամենուրեք փռնու-  
ռել ինձ... սենեակում, շորերի,  
ամանների, կօշիկների մէջ, սկսեց  
պատուել, ձեռքով շօշափել ամէն  
ինչ՝ բազմոցը, որի վրայ յաճախ  
նստած ձգում էր, իր նկարը, իմ  
նկարը, սպիտակ բարձը, հին հա-  
յելին, իմ սանրը, իր ծամկալ-  
ները, գործած թաշկինակը, զըր-  
բե՛րս... ծխամո՛րճս...

Ձէի կարողանում հետեւել  
նրան... խեղդում էի. ինձ թը-  
ւում էր որ նա ամէն ինչ ողորդե-  
լու է իր արցունքներով, շօշա-  
փելու է իր մատներով:

Սենեակում երկար շրջազա-  
յելուց յետոյ՝ նա ուժապաշտ կանգ  
առաւ. հեւացող կուրծքը արա-  
գօրէն իջնում-բարձրանում էր,  
ապա ձեռքը մեկնեց դէպի կախ-  
ւած ծառիկը...

— Ձէ՛, այդ բանը չե՛ս ա-  
նի, — ասացի նրան խապտ, ցածր  
ծայրով. մի՛թէ այսպէս պիտի  
բաժանուենք իրարից: Բռնեցի  
նրա ձեռքից. ձեռքը սառն էր  
և լռեցինք: Իրար ասելու ոչինչ  
չունէինք:

Ես ինձ լրիւ կորցրել էի, իսկ  
նա բարձրաձայն հեկեկում էր.  
մտածում էի ընկնել նրա ոտները,  
խոստովանուել, որ ե՛ս եմ մե-  
ղաւորը, ե՛ս...

Նա ձեռքը ետ քաշեց և զը-  
նաց առանց նոյնիսկ ցտեսութիւն  
ստելու. նրա լացի ծայրը դեռեւս  
ակնշնչում է: Ամբողջ մարմնով  
փուլ եկալ բազմոցի վրայ և  
սկսեց իմ հերթին ուշի ուշով  
զննել ամէն ինչ. նրա նկարը դեռ-  
եւս կախուած էր պատից... նրա  
հայեացքը երբեմնիկ էր ու կեն-  
սախինդ. ապա սկսեցի մտաբե-  
րել անցնալի քաղցը, երբանիկ  
յուշերը բոլոր մանրամասնու-  
թիւններով... ու մտածել... եր-  
կար մտածել:

«Արարկայն Պատմագրներ»  
Թրգմ. ԸԱՐՈՒԹ. ՏԱՏՈՒԹԵԱՆ



Հ. ԺԱՄԿՈՉԵԱՆ



# ՋԱՆԱԿԻՐ

14  
ՅՈՒՆԻՍ  
1966

ՊԵՏՐՈՒԹ

## ՈՒՌԻՆԵԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆՐԵՍԸ

Գ. ԿԻՒՂՈՒՆԿԵԱՆ ՄՐԱՀԻՆ ՄԵՋ

Ռուբինեան Ազգ. վարժա-  
րանի ամսվերջի հանդեսը տեղի  
ունեցաւ 19 Յունիս 1966, կէսօրէ  
առաջ ժամը 10ին, Գալուստ Կիւլ-  
պէնկեան սրահին մէջ՝ նախագահու-  
թեամբ Կազմ. բարերար Պր. Գեորգ  
Չաթուրյանի նախագահութեամբ  
ունեցան զեղարուեստական վայելք՝  
ամբողջ հանդէսի տեղումներէն  
նշանակալից յաջողութիւն մըն էր  
Ռուբինեանի ամսվերջի հանդէսը,  
որուն համար շնորհաւորութեան  
արժանի են մանկապարտիզպա-

Աւարտական դասարանի աշակերտ-  
ներէն Արամ Ճէրահեան արտասա-  
նեց Յ. Շիրազի «Կը պարծենամ որ  
հայ եմ ես»ը, Հայկունի Տէր Ստե-  
փանեան և Արամ Թաշեան արտա-  
սանեցին անգլերէն և արաբերէն  
կտորներ:

Խօսք տրուեցաւ Ս. Յարու-  
թիւն եկեղեցւոյ հոգ. հովիւ արժ. Տէր  
Պօպ Գինյ. Եթարեանին, որ  
ունեցաւ իմաստալից ելոյթ մը:  
Տէր հայրը իր խօսքին մէջ անդ-  
րադարձաւ Ռուբինեան վարժարանի



Հայկական պարէն տեսարան մը

նուէի Տիկ. Արշալոյս Անմահունի  
և իր անմիջական գործակիցնե-  
րէն՝ պարերու բաժնի պատասխա-  
նատու Օր. Վահանոյշ Խանճիհան-  
եան:

Լիբանանեան քայլերգէն ետք,  
սկսաւ զեղարուեստական պարերու  
շարքը. «Մարջ Պարը», «Խրախ-  
ճանք կենդանիներուն», «Մովեզեր-  
եայ Մարգարէ»ը, «Հարսանիք»ը,  
արարական «Տէպլէն», հայկական  
«Նաման ետք» պարը և «Ռուսա-  
կան պարը», որ կրկնուեցաւ:

Ա. դասարանի աշակերտ-  
ներուն կողմէ ներկայացուեցաւ  
«Քննադատ իշխանութիւն» պիւլէթը,  
ինքնատիպ մտայղացում մըն էր  
«Հայկական Պարերու շքերթ»ը:

Կատարած ազգանուէր դերին, նոր  
սերունդի դաստիարակութեան մէջ  
քաջալերանքի խօսքեր ըրաւ ու-  
սուցչական կազմին, Ժաշտի թա-  
ղական կազմին և տնօրէն Գրիգոր  
Խաչերեանին:

Բեմահրաւիրուեցան հանդիսու-  
թեան նախագահ Տիար Գեորգ  
Չաթուրյանը և թաղ. ատենա-  
պետ Տիար Յ. Լաչինեան, որոնց  
ձեռամբ տեղի ունեցաւ վկայակա-  
նաց և մրցանակներու բաշխումը,  
որմէ յետոյ Ռուբինեան վարժա-  
րանի յարգարժան տնօրէն Տիար  
Գրիգոր Խաչերեան կատարեց հան-  
դիսութեան փակումը:

Պէտք է թելադրել

ՊԱՐԱՆՈՒՄԻ ՔՆՆՈՒԹԵԱՆ ԸՆԹԱՅԻՆ

## ՈՒՍԱՆՈՂ ՄԸ ՈԱՏԻՈՅՈՎ ԿԸ ՀԱՂՈՐԴԱԿՏԵՐ ԻՐ ՅՈՒՅԱՐԱՐԻՆ ՀԵՏ

Լիբանանեան Պալատի  
գրաւոր ֆինուրեանց ընթացքին, ո-  
րով հեղի ունեցան Քարմ Էլ Էյ-  
բուճի (Էբուճի) աղջկանց պէսա-  
կան վարժարանին մէջ, ֆինիշը  
գրաւեց ընկալուչ փոքր գործիք մը,  
որուն միջոցով աւակեալ Ժողով  
Քարմ Էլ Էյբուճիի պատկերացումն  
մէջ մտած էր անձի մը հետ, որ հա-  
րցունքուն պատասխանները հա-  
ղորդումներով կը բերարէր իրեն:  
Պէտք է ընդհանուր դասա-  
խաղ ժողով Մաալուլի հրահանգեց  
անբակաւել նարպիկ բեկնածուն:

Քննիչները գործի լծուած են գտնե-  
լու համար «յուսուարը», որմէ  
կրնան օգտուած ըլլալ ուրիշներ ալ,  
սրուած ըլլալով որ մեծ թիւով  
բեկնածուներ (մօտաւորապէս 70)  
ֆինուրեանց առտուն «քրանցիպըր»-  
ներ բերած էին իրենց հետ: Զեղ-  
ծարար կրնայ 6 ամիսէն 3 տարի  
բանտարկութեան դատաւարուիլ:

Երկու տարի առաջ ես պաշ-  
տօնական ֆինուրեանց ընթացքին  
յայտնաբերուած է նման դէպք մը:

«ԱՅԳ»

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ՈՒՆԿԻԴՐՈՒԹԻՒՆ  
(Շար. Ե. Էյբուճի)

Թրայեանի, Գ. Գեորգ Լիլլուքեա-  
նի և Գ. Սարգիս Բամպունեա-  
նի:

Իսկ Ազգ. Պատկերացում համար,  
դասական կազմը որոշած էր Էբեֆ  
Էլոյթ ունեցողներու աշխատանքի-  
քնններն ալ հաւասար նկատել:

Ազգայնական համար պիտի  
է ըսել, որ Կրօնի աշխատանքի-  
քննները աւելի խնամով պատաս-  
տուած էին:

Դասաւորման կարգով մրցա-  
նակներ տրուեցան բոլոր մասնակ-  
ցողներուն: Մրցանակներ կը բաղ-  
կանային արժեքաւոր գիրքեր և  
նիւթական վարձատրութիւն:

Առաջ. Փոխ. Սամակ Ա. Քննիչ  
Շաֆարեանի «Պալատի» վերջ  
գատ հաւաքոյթը:

Կը ընդհանուրեմէ վերոյիշեալ  
նիւթերու ուսուցիչները եւ Էլոյթ  
ունեցող բոլոր աշակերտ-աշակեր-  
տուները:

Ն.

ՏՈՒՐ. ԱՐԵՎ ՕՋԱՆԵՍԵԱՆ  
ՕՐ. ՓԵՐՈՒՅ ԴԱՐԲԵՆԱՆ  
խօսեցեալ

9-7-66 Գահիրէ-Խարթում

Մեր սրտագին խնդակցու-  
թիւնները խօսեցեալ զոյգին,  
Ընկեր և Տիկին Հայկ Օհաննէս-  
եանին, ինչպէս նաեւ կողմերու  
ընտանեկան պարագաներուն:

## ՆՈՒՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Տոքթ. Արեւ Օհաննէսեանի  
ընդ Օր. Փերուզ Դարբինեանի  
նշանախօսութեան ուրախ առթիւ,  
վասն խնդակցութեան Տէր և Տիկին  
Տիգրան Սաատեթեան կը նուիրեն.  
Հայկ. Ընթերցարանին 100 Ե.Գ.  
«Ջալալի»ին 100 Ե.Գ.

«ՋԱՆԱԿԻՐ» ԿԸ ՆՈՒՐԵՆ  
Ընդ. Մարթին Յակոբեան  
(Շիրակ) մէկ տարուան «Ջահա-  
կիր» կը նուիրէ Պր. Կարապետ  
Պէրպէրեանի (Ֆրեզնո):

Պր. Մեսրոպ Գուլումեան  
(Գահիրէ) մէկ տարուան «Ջահա-  
կիր» կը նուիրէ իր զաւկին՝ Նու-  
պար Գուլումեանի (Մոնթրէալ):

«ՋԱՆԱԿԻՐ»-ԻՆ

Առ ի գնահատութիւն թեր-  
թիւ ազգային-ընկերային ուղղու-  
թեան, Տէր և Տիկին Անդրանիկ  
Միսքեան (Աղբա) կը նուիրեն  
100 Ե.Գ.

Իրենց եղբոր թոռան Օր.  
Անի Տէր Սարգիսեանի ընդ Պր.  
Արթին Մաճակեանի (Մոնթրէալ)  
բարեբաւորիկ ամուսնութեան առ-  
թիւ, վասն շնորհաւորութեան կը  
նուիրեն:

Տիկին Նազելի Բարսեղեան 50 Ե.Գ.  
Ընկեր Հայկ Տէրապէսեան 50 Ե.Գ.  
Պր. Պերճ Քիւփէլեանի ընդ  
Օր. Վարդուհի Մելիքեանի բա-  
րեբաւորիկ ամուսնութեան առթիւ,  
վասն շնորհաւորութեան Պր. Սեդի  
Գօշուհեան կը նուիրէ 50 Ե.Գ.:

ՀԱՅԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆԻՆ

Տոքթ. Արեւ Օհաննէսեանի  
ընդ Օր. Փերուզ Դարբինեանի  
նշանախօսութեան ուրախ առթիւ,  
վասն խնդակցութեան կը նուիրեն.  
Ե.Գ.  
Տէր և Տիկին Հրաչ Թապալեան 100  
» Սարգիս Պալեան 100  
» Մարկոս Էմիլիան 100  
» Նուպար Պալեան 100  
Պր. Խօսեալ Շաֆարեան 100

ՍՏԱՑԱՆՔ

«ԺԱՄԱԳՐՈՒԹԻՒՆ» ԶՅԱՐ-  
ԳԵՅ (պատմութեան), գրեց  
Հրանդ Գահրուհի, հրատ. «Տո-  
նիկեան» տպարանի (Պէյրուս),  
1966: Գինն է 500 Լ. գահեկան:  
Ունեւալու համար դիմել հեղինա-  
կին՝ նամակատուի թիւ 756,  
Պէյրուս (Լիբանան):

«ՆԱՄԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ» ԶՅԱՐ-  
ԿԱՄԻՍ (գրեց Յ. Նորունի): Հրատ.  
«Տոնիկեան» տպարանի (Պէյրուս),  
1966: Գինն է հեղինակին՝ Հոթի  
Սիկալ, Պէյրուս (Լիբանան):

«ՄԵՐ ԱՇԽԱՏԱՆ» գրեց Վեր.  
Երթ. Հէլման, հրատ. Պէյրուս,  
1966: Գինն է 3 ձրանք կամ մէկ  
տոլար: Հասցիքը Լ. Ֆրանսի  
կապիտի հայ մանուկներու գոր-  
ծին, Ունեւալու համար դիմել:

Assoc. Jeunesse et Action  
6, Place de la Rotonde  
St. Jérôme-MARSEILLE 13

«Ջահակիր»ի  
Ա ղ Ե Բ Կ Ե Դ Ի Ն  
ներկայացուցին է  
Պր. ՎԱՀԱՆ ՊԵՆՏԵԱՆ,  
Հեղինակ Փոյգ. թիւ 18  
Բամբ. Գան Տը Սեպար:

## ՏՈՒՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ-ԽՐԱԽԱՆՔ

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ  
1499 ՅԱՐԵՂԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 30 Յուլիս 1966, կ. Ե. Ժամը 9ին սկսեալ

Հ.Մ.Ը.Մ.-ՆՈՒՊԱՐԻ ՄԱՐԶԱՎԱՅՐԻՆ ՄԵՋ  
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԻ

ԿԻՆԵՄԱՆ ՄՐԱՀԻ, ՀԱՅԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆԻ ԵՒ  
ՀԱՅ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱՍԻՐԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Մանրամասնութիւնները յաջորդով

Հ. Մ. Ը. ՄԻՈՒԹԻՒՆ — ԱՂԵՔԱՆԴՐԻԱ

## ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՊԱՆԾԱԼԻ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ

1497 ՏԱՐԵՂԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻ  
ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ, խուռներամ փութացէ՛ք

Ներկայ գտնուիլ

Հ. Մ. Ը. Մ.-ի կազմակերպած՝

ՊԱՔԵԼ-ՊՈԼԻ ՀԱՅԱԿԱՆ ՄԵԾ ՓԱՌԱՏՈՒՆ

ՆԱԽԱԳԱՅՈՒԹԵԱՄԻ ՏԻԱՐ ՎԱՀԱՆ ԱԼԻՔԱՆԵԱՆԻ  
մասնակցութեամբ

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԲՈԼՈՐ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ  
Ուրբաթ 22, Շաբաթ 23 եւ Կիրակի 24 Յուլիս 1966ին

Մանրամասն յայտագիրը յաջորդով

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

## «Ջահակիր»ի Գրադարանին Կը Նուիրեն

Շնորհակալութեամբ ստացած եմ.

— Ընկեր Հայկ Տէրապէսեան (Աղբա) 150 հատ գիրք, պրակներ  
և զանազան հրատարակութիւններ:

— Աղբաւանդի իմ արշաւատակիցներէն Պր. Հայկ Կարինեանէ  
25 օրինակ զանազան գիրքեր (հայերէն և ֆրանսերէն): Բ. Նուիրա-  
տը ունիւն:

— Ընկեր Մելքոն Սէֆէրեան (Պէյրուս) 30 հատոր հայերէն  
գիրքեր:

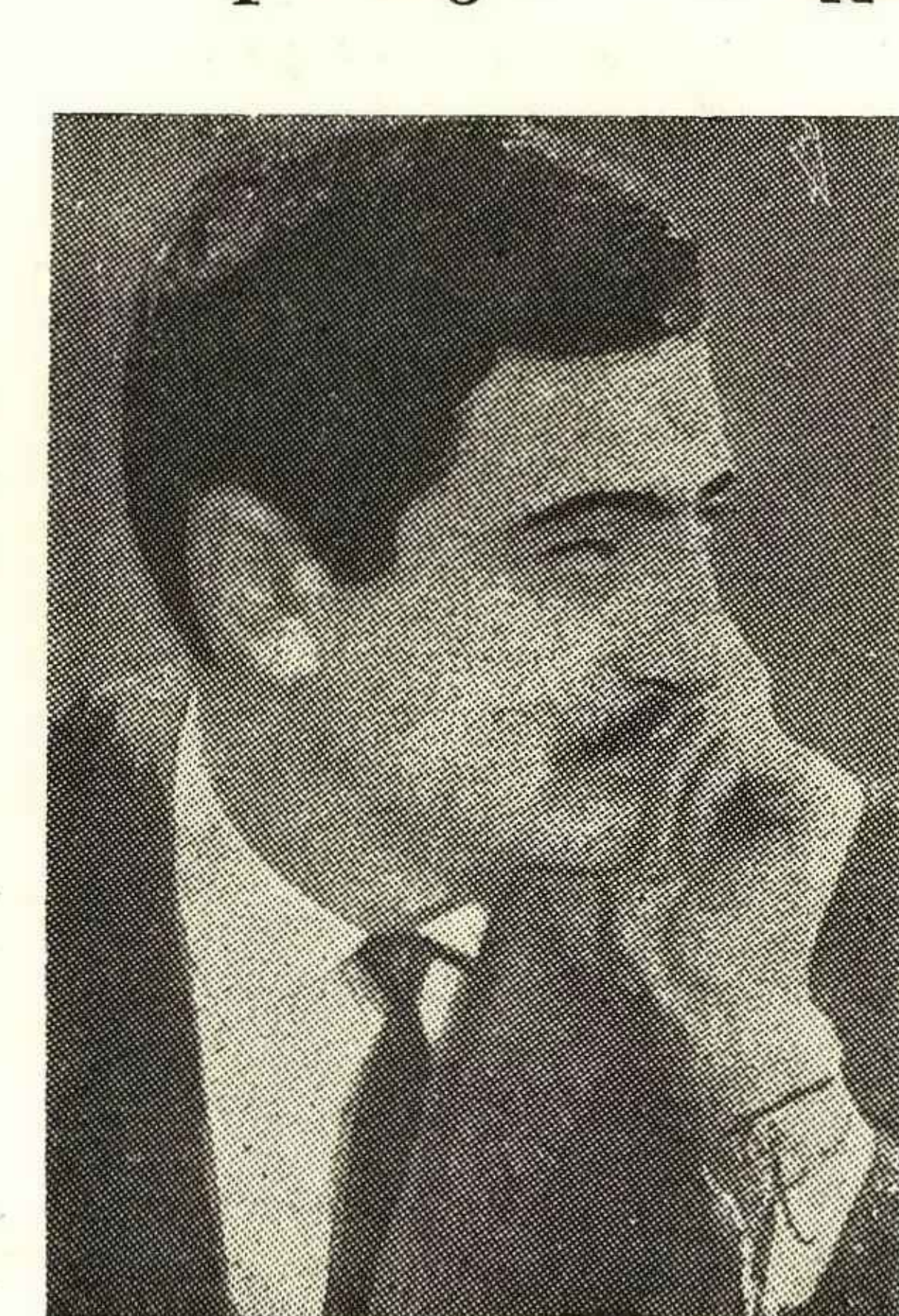
— Ընկեր Սարգիս Պողիկեան (Գահիրէ) թերթերու և ամսա-  
գիրքերու հաւաքածոներ:

— Ընկեր Կիրակոս Տօնիկեան (Պէյրուս) 10 հայերէն գիրքեր:

\*\*\*\*\*  
★ ՄԻՆԵՄԱ ★ ՄԻՆԵՄԱ ★  
\*\*\*\*\*

## «ԲԱՐԵԻ, ԵՍ ԵՄ» ԻՖԻԼԻ ԲԵՄԱՊԻՅ՝

Ֆրանցէ Տէօվէթեան Փարիզի մէջ



Ֆ. Տէօվէթեան

Վերջերս Հայաստանէն Գրա-  
նա աղբաւանդ է խորհրդահայ շա-  
րժակարի բեմագրիչներէն Ֆրանցէ  
Տէօվէթեան: Ինչպէս ծանօթ է  
մեր ընթերցողներուն, Հայերի  
երիտասարդ բեմագրիչին վերջին  
ֆիլմը «Բարեւ ես եմ» Սորբոնային  
Միութեան կողմէ արժանի նկա-  
տուած էր զրկուելու Գանի Շաբ-  
թակարի Միջազգային Փառա-  
տօնին:

Ֆրանցէ Տէօվէթեան իր բե-  
մագրական ապարդիւն սկսելէ ա-  
ռաջ, գլխաւոր դերերով յայտնուած  
է խորհրդահայ ֆիլմերու մէջ:  
Սփիւռքահայերը կը յիշեն իր գեղե-  
ցիկ խաղարկութիւնը «Անահիտ»  
ֆիլմին մէջ, վաշակաւոր դերով:  
Որպէս բեմագրիչ՝ Ֆ. Տէօվ-  
էթեան, Մոսկուայի մէջ, պատ-  
րաստած է «Տիմա Գորինի Գա-  
րիբա»-ն եւ «Առաւօտեան գնացը-  
ներ» (1962): Իր վերջին ֆիլմն է  
«Բարեւ ես եմ»:

Ֆրանցէ Տէօվէթեան հայկա-  
կան հանրապետութեան արուեստի  
վաստակաւոր գործիչ է եւ պետա-  
կան մրցանակի արժանացած:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԵՂԱՐՈՒԹԻՒՆ



# ՋԱՀԱԿԻՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՆԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

چاهاکیر  
جريدة أسبوعية  
ص. ب. ٢١١١ بالقاهرة - ط. ع. ٢٠٤  
صاحبة الامتياز: السيدة عايدة سمير ديان (بالارد)  
**TCHAHAKIR**  
HEBDOMADAIRE ARMENIEN  
B.P. 2111 Le Caire (R.A.U.) - Tél. 915013  
Adresse Télégraphique: TCHAHAKIR, Caire  
Rédacteur en chef: SARKIS BALAYAN  
Հիմնադ. 1948թ.  
Տպագրանակ 3000

Արտոնատեր — ԱՅՏԱ ՈՆՐՈՎԱԲԱՆ  
Սեփականատեր խմբագիր — ՍԱՐԳԻՍ ԳԱԼԱՅԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ ԹԻԻ 139 — ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 21 ՅՈՒՆԻՍ 1966 ՀԱՅՐ 26 ՆՈՒՐԻ 2,5 ԵԳ. ԴՆԿ. Կամ 25 ԼԻՐ. ԴՆԿ. ۱۳۹ - الخميس ۲۱ يوليو ۱۹۶۶

## ՈՂՋՈՅՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ 14ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

### ԻՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԱՐԴԻՒՆՔՆԵՐ (ԱՐԱԲԱԿԱՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ 14ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻ)

Տասնընթերցող տարին կը տօնենք հիմա. տասնընթերցող տարեդարձը այն մեծ եղելութեան, որ կոչուեցաւ Արաբական Յեղափոխութիւն:

1952 Յուլիս 23էն սկսեալ, Նեղոսի հովիտին մէջ, ապա արաբական և ասիական տարածքներու մէջ, տեղի ունեցան վերել-վայրումներ, յեղաշրջումներ, որոնք ինչ ու հրեցած աշխարհի մը փլցուցին ու շինեցին նոր աշխարհ, նոր ընկերութիւն, նոր կեանք, որ օրէ օր սրելնթաց կը յառաջդիմէ ու կը ծաղկի:

Այն օրինակ իրողամասը, որ կը կոչուէր Եգիպտոս և որ վերա-մըկըրտուեցաւ Արաբական Միացեալ Հանրապետութիւն անունով, հորտ ու գերի երկիր մըն էր՝ ազատ և անկախ կեղծ ու խաբուսիկ ստորոգելի տալ: Անոր բուն տէրերը, քաղաքական իմաստող, արա-մըտեան կայսերապաշտներն էին: արքան, որ կը բազմէր գահուն վը-րայ, իր պորտը բուժանող սովորական բուհիլիկ մը կամ կուլայիթը մըն էր: Սրկիրը զուրկ ամէն կարգի վեհապետական ըրաւունքներէ, ոտնակոտան մըն էր դրամատիրական աշխարհին հրամանին տակ՝ ընդդէմ բոլոր յառաջդիմականութեանց: Կարելի չէր որեւէ յառաջդիմական այլ ազգը հետ բարեկամութիւն և յարաբե-րութիւն ունենալ: Կարելի չէր նաեւ, անքերն կեանքին մէջ, յառաջ-դիմական և ազատական գաղափարներ և գործունէութիւն ցոյց տալ: Եգիպտոս, յետադիմութեան գոյն էր և քաղքենիութեան օտան:

Տնտեսական մարզին մէջ՝ դրամատիրական հրէութեան շահա-գործունէի դաշտն էր Եգիպտոս սրեւեւ 25 Յուլիս 1952: Ժողովուրդը, մեծ մասով գիւղացիութիւն և փոքր չափով բանուորութիւն, կը շահագործուէր օտար դրամագլուխ տէրերէն, իր վաստակն ու ա-րիւնը հոսեցնելով անոնց գրպանն ու որովայնն ի վար: Աշխատա-ւորութիւնը զուրկ էր իր տարրական իրաւունքներէն և առարկան՝ դրամատէր դասակարգի բնահանգիցին: Հողագործը (ֆելաան) կը մեռնէր ամէն օր և բանուորը կը օրեւէր տուապէս:

Բարոյականը և մտաւորական կեանքը նոյնպէս զրօսահողն էին քաղքենի ու աւատական դասակարգին: Նկատը չէին առնուել եգիպ-տական դարաւոր քաղաքակրթութիւնն ու ժողովրդական հոգեաշ-խարհը, աւանդութիւնները, ժողովրդային տոհմիկ բարքերը (ֆու-րը) և հասարակական ծգտումները: Փնացած ու անբարոյացած դա-սակարգը՝ տուն կուտար իր կենցաղը և կը պարտադրէր իր ապա-կանութիւնը միջավայրին ու զանգուածին: Մտաւորականութիւնը շղթայուած, ապրելու համար պարտ էր տիրող դասակարգին ու կայ-սերապաշտ ոյժերուն փառաբանութիւնն ընել: Անսաստողները կը հալածուէին, կ'աքսորուէին, կը բանտարկուէին և յայտնօրէն կամ անյայտ կը մահացուէին:

Ազատութիւն կար ծառայելու յետադիմական ամէն ինչի: ա-զատութիւն կաշառելու և խարդախելու, ազատութիւն պաշտօնա-պէս իւրացնելու և կեղեքելու, ազատութիւն վաշխառութեան ու շահագործունէի, ազատութիւն հարստանալու՝ որեւէ միջոցով, ներե-լի կամ աններելի, բաւ էր որ բաժին հանուէր տիրող դասակարգին ու իր լաւքին, հովանաւորին, տեղացի թէ օտար:

Երկրին վարիչները, նախարարներ, խաղաղիկներ էին օտար կայսերապաշտութեան ձեռքը: Կը ջնջուէին, եթէ չժառայէին անոր շահերուն:

Ու կը տառապէր ժողովուրդը  
Կը մեռնէր աշխատաւոր զանգուածը, ամէն օր:  
Սակայն, պատմութեան արի ռահվիրաներուն, մեծ գաղափա-րախօսներուն՝ կամալէտուն էլ Աֆղանիի, Շէյխ Մոհմ. Ապտուի, Ռիֆաիի էլ Թահթաւիի, Ահմէտ Օրապիի, Մուսթաֆա Քամէլի, Մո-համէտ Ֆարիտի և Սաատ Ջադուլի ցանած սերմերը ծլել էին ու գաղտնաբար կ'անէին:

Անեցա՛ն: Ու մուտք գործեցին եգիպտական բանակին մէջ: Եւ բանակը, տասնըմէկ նուիրեալ սպաներու (որոնք կոչուեցան «Ազա-տական») առաջնորդութեամբ, 1952 Յուլիս 23ին վերջ տուաւ մե-նատէր և միատէր Ֆարուք թագաւորի իշխանութեան ու դուրս ըրաւ զայն պաշտպանող օտար ոյժերը (կայսերապաշտութիւն և դրամատի-րութիւն):

Ազատարար բանակը, անմիջապէս և շարունակաբար՝ երկիրը դարձուց սեփականութիւնը իր ժողովուրդին, բոլոր մարգերուն մէջ: Գիւղացին ունեցաւ հող և սերմնացու, բանուորը դարձաւ տէր իր նախնադրին, մտաւորականը սկսաւ ստեղծագործել ազատօրէն, արուեստագէտը՝ երգել ու բանդակել ըստ իր պոռթկումներուն, ու-սանողին առջեւ բացուեցան համալսարանները՝ ինչ ալ ըլլային իր տնտեսական կամ դասակարգային պայմանները: Շունչ առաւ ժողո-վուրդը:

(Շարունակութիւնը տես էջ 5)



### ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ՀԱՆԳԻՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Արաբ. Յեղափոխութեան 14րդ տարեդարձին առիւ, վաղը, Ուր-բաք 22 Յուլիս, կ.ե. ժամը 8ին, ԱՄՀԻ Նախագահ Կամալ Ապսէլ Նասրէ քաղաքական կարեւոր նաւ մը պիտի խօսի Կուվեյթիէ հրա-պարակին վրայ տեղի ունենալիք ժողովրդային մեծ միջոցաձեռն, կազ-մակերպութեամբ Արաբ Ընկերվա-րական Միութեան:

Շաբաթ առաւօտեան ժամը 9ին, Նախագահը ներկայ պիտի ըլլայ փոխ-նախագահներու, վար-չապետին և փոխ-վարչապետներու, նախարարներու և օսար դիւանա-գիտական անձնակազմներու և իրերու հետ մեծ ժողովոյ մը, Նասր Աւանի մեծ մարգարանի հողին վրայ: Այնտեղ նա պիտի խօսի Փոխ-Նախագահ և զինեալ ուժերու ընդհանուր Փոխ-Հրամանատար Մարտադաշ Ապսէլ Հաֆիմ Ամէ: Այս ժողովոյ պիտի մասնակցին որոշ զօրախումբեր՝ ցամաքային, օդային և ծովային:

Վարչապետ Ջաֆար Մո-հիէսսին հրաւերին վրայ, Իրաքի Վարչապետ, Ապսէլ Ռահման էլ Պազազ, վաղը առաւօտ Գահիթի պիտի հասնի՝ մասնակցելու Յեղափոխութեան 14րդ տարեդարձի տօնակատարութեան: Վարչապետ Պազազի պիտի ընկերանան Իրաքի Պաշտ. նախարար Լեւա Շաֆէր Մահմուտ Շուքրի և բարձրաստիճան սպաներ:

Կիւսիի Երեկոյեան՝ հանրա-պետական սրահին մէջ նախագահը ներկայ պիտի ըլլայ երիտասարդա-կան փառասօնին, որուն պիտի մասնակցին 15 հազար երիտասարդ-երիտասարդուհիներ:

### «ԷԼ ՆԻԼ» ԴԵՂՈՐԱՅՔԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՆՈՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆԸ

Երկուշաբթի, 18 Յուլիս 1966, ԱՄՀԻ վարչապետ Ջաֆար Մո-հիէսսին բացումը կատարեց «Էլ Նիլ» դեղօրայիքի ընկերութեան նոր գոր-ծարանին՝ Ամիրիէի մէջ:

Իր խօսքին մէջ, վարչապետը շեշտեց որ կառավարութիւնը կը շանայ իւրաքանչիւր գործարանի տնտեսական ինքնավարութիւն մը տալ: Բայց անոր արտադրութիւնը կարելի չէ վաճառել՝ որքան ասեմ որ ժողովուրդին վստահութիւնը չէ շահած:

Ապա, վարչապետը իրեն ըն-կերացող առողջապահութեան նախ. էլ Նապաուի էլ Մոհամէսի, Բարաբ. ուսման նախարար Հիւսէյն Սաիի և իր ներհանգիւններուն հետ այցե-լեց Էմպապայի սրժի վիճակագրու-թեան նորակառոյց տեղը, որ օժտ-ւած է զերարդիական սարքերով:

ԵՐԳԻՏԱՆԿԱՐ՝  
ԱՀՄԷՏ ԹՈՒՂԱՆԻ  
Յասկապէս «Ջահակիր»-ին  
տպագրուած



# ՀԱՅԿԱԿԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐ

## ՅՈՐԴԱՆԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹՅՈՒՆ



Տ. Մամբրէ Ս. Արք. Սիրուհեան

Վարդապետի օգնին առթիւ, կիրակի 17 Յուլիսի առաւօտուն հաղախ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ հանդիսանաւ Ս. Պատարագ մատոյց եւ պատգամ փարձաւ խոսեցաւ Առաջ. Փոխանորդ Արք. Տ. Սահակ Առաջ. Գրիգ. Շախաբան:

Նոյն օրը, Ե. Գ. Հոգաբարձութեան կողմէ կազմակերպուած էր Յոբելեանական հանդիսութիւն մը. եղիպսանայոց Առաջնորդ Գրիգ. Տ. Մամբրէ Արք. Սիրուհեանի կուսակցութեան հանդիսութեան օժանդակ 50ամեակին առթիւ:

Հանդիսութիւնը տեղի ունեցաւ, Ս. Պատարագին ետք, Առաջնորդարանի դահլիճին մէջ. ներկայ էին հոգեւորականներ, Ազգ. Իշխանութեան անդամներ, ակումբներու, միութիւններու եւ լրագրողներու ներկայացուցիչներ, ինչպէս նաեւ հաւատացեալներու հոծ բազմութիւն մը:

Պատարագում երգեցարուեստական նոյն յայտագիր մը:

«Շնորհալի» երգչախումբը Մօ. Եղ. Յակոբեանի ղեկավարութեամբ, երգեց «Տէր Կեցոյն» եւ «Իմ Հայրենեաց Պատկերներ»:

Օրհ. Սեդա ձիգմենեան եւ Աստղիկ Կոնստանտին արտասանեցին, իսկ պայ. Միքայիլ Գառնիկեան, Գրիգոր Փարսամեան, օր. Վերա Հացունի եւ Տոք. Հրանդ Թեմազեան մեներգեցին:

Առաջին խօսողը եղաւ Առաջ. Փոխ. Արք. Տ. Սահակ Ա. Գրիգ. Շախաբան, որ տաւ Սրբազան Հօր կենսագրական եւ խօսեցաւ անոր յիսնամեայ գործունէութեան մասին:

Կարգադրեցաւ Աղեփանքիոյ Առաջ. Փոխ. Տ. Ջաւէն Եպս. Զինչիւնեանի շնորհաւորական նամակը:

Ազգային իշխանութեան կողմէ խօսեցաւ պր. Արք. Պրլիսեանեան. Կարողիկէ Հայոց Առաջնորդարանի անունով Հայր Բարսեղ Վրդ. Ֆերիաբեան, Ազգ. Առաջնորդարանի պատգամներու կողմէ Բանաստեղծ Սարգիս Սահակեան:

Գնահատական արձայայտութիւններ ունեցաւ պր. Կայծ Կոկանեան «Յուսաբեր»-ի կողմէ: Նախընթացի եր ար այդքանով բաւականաւոր եւ անհեղի ու օրուան հանդիսութեան հետ անկապ խօսքեր չընէր:

«Ջահակի»-ի կողմէ՝ բնկ. Հայկ Օհանեսեան երկար կեանք մաղթեց Սրբազան Հօր, որպէսզի երջանիկ օր մը Վարդապետ Ազգ. Իշխանի եկեղեցիին մէջ Ս. Պատարագ մատուցանէր:

«Արեւ»-ի կողմէ խօսեցաւ պր. Համբարձում Գառնիկեան, որ զխաւարաբար արձայայտեցաւ «հաւատարմութեան» իմաստին:

Նուպարեան Ազգ. Վարժարանի Տնօրէն պր. Տիգրան Պապիկեան խօսք տալով յանուն եղիպսահայ Ազգ. Վարժարաններու աւակերտութեան:

Ապա Սրբազան Հայրը կերեց Յիսնամեակի կարկանդակը:

Վերջին խօսողն էր յոբելեար Սրբազանը: Յուշուած էր ան, բայց կրցաւ կեդրոնացաւ եւ իր խօսքը բնկ:

Ան շնորհակալութիւն յայտնեց յայտագրին իրենց մասնակցութիւնը բերողներուն եւ եկեղեցւոյ Տիգրանեան Յանձնախումբին, եւ «Պատկերներ»-ը ով փակեց հանդիսութիւնը:

Հրապարակաւ, անգամ մը եւս կը շնորհակալեմք Գրիգ. Տ. Մամբրէ Արք. Սիրուհեանին՝ եւ առողջ ու երկար կեանք կը մաղթեմք:

## ՀԱՅ ԱՐՈՒԹԵԱՍԱԳԵՏԸ ՈՌՈՒՄԱՆՈՅ ՄԷՋ

Երեւանի պարիթոն Արշաւիր Կարապետեանի մասնակցութեամբ Տիգրան (Ռուսական) քաղաքի թատերախումբը ներկայացուց «Ռիկոլեթթօն» եւ «Թրաւիաթան»:

Երեւանի օփերայի ու պալէի թատրոնի գլխաւոր պարիթոն Արշաւիր Կարապետեան 36 տարեկան է, փայլուն կերպով լրացուցած է Երեւանի երաժշտանոցը եւ Երիտասարդութեան ուսանողներու Մոսկուայի համաշխարհային փառատունին մէջ (1957) մրցանակ շահած է: Արշաւիր Կարապետեան երեք տարի ուսումը շարունակած է Հռոմի «Սանթա Մեարիա»-յին մէջ, Հռոմի թատերօր Փրոֆ. Զիորեո Զաւերթթօ Կարապետեանի մասին ըսած է. «Եւ ան կրնայ լաւագոյն մեկնաբանել իտալական օփերաները, որոնց ոգին ու ոճը հրաշալիօրէն կը հասկնայ»:

### ՊԵՐՈՒԹ

## ԴԵՐԵՆԻԿ ՍՐԲԱԶԱՆԻ ՈՃԱԳՈՐԾԸ ԴԱՍԱՊԱՐՏՈՒՄ

Դերենիկ Սրբազանի ոնրագոծ Սահակ Տեմիրեանի դասին վերաբերութիւնը վերջ գտաւ Ուրբաթ, 1 Յուլիսին:

Վնոբեկ Ասեանը արձակեց իր վերջին, ոնրագոծ դասապարտեղով 15 արուան սաժանակիր աշխատանքին:

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՓՈԽՎԱՐՉԱՊԵՏ ՍՈՒՐԵՆ ՄՈՎՍԵՍԵԱՆ ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԷՋ

Վերջերս Լոնտոնի մէջ գումարուեցաւ միջազգային գիտական համաժողով մը, որուն մասնակցեցան շուրջ 2000 Գոմփիւրի մասնագէտ գիտնականներ, աշխարհի տարբեր երկրներէն: Սոյն համաժողովին մասնակցելու համար Լոնտոն եկած էին Հայաստանէն Սուրեն Մովսէսեան, Հայկական ՍՍՀ Միջնաւորների Սովետի Նախագահի Առաջին տեղակալ (փոխ-վարչակալ) իր տիկնոջ հետ, Երեւանի Պոլիթեխնիկ ինստիտուտի դասախօսներ՝ Եւրիկ Սոլոմոնովիչ եւ Ալեքսեյ Սակոյեան:

## ՀԱՇՎԵՐՈՅԻ Ի ՊԱՏԻ ՀԱՅՐԵՆԻ ՀԻՌԵՐՈՒՆ

Լոնտոնի ազգային եւ եկեղեցական խորհուրդը ի պատիւ փոխ-վարչակալին, տիկնոջ Մովսէսեանի եւ Հայ գիտնականներուն, Գեորգի Քալան պանդոկին մէջ ճաշկերպ մը տուաւ Շաբաթ, Յուլիս 2ին: Գաշկերպին ներկայ գտնուեցան նաեւ յայտնի գիտնական աթոռագէտ, Անդրանիկ Պետրոսեանի որդին, տնտեսագէտ Ռուբէն Պետրոսեան իր տիկնոջ հետ: Բացի ազգային եւ եկեղեցական խորհուրդի անդամներէն՝ ճաշկերպին ներկայ գտնուեցան լոնտոնահայ կազմակերպութիւններու վարիչ անդամները:

Յանուն լոնտոնահայութեան հիւրերը ողջունեց Կաթողիկոսական Պատուիրակ, Գերշ. Տ. Պատկերաւորական Թուոյեան եւ ժողովուրդի մայր հայրենիքի եւ Ս. Էջմիածինի անսասանութեան համար: «Մեր արտագին ողջոյնները տարեք, ըսաւ Սրբազանը, հայրենիքի մեր ժողովուրդին եւ մեր հաւատարմութիւնը՝ Ամենայն Հայոց Հայրապետին»:

Այնուհետեւ, Պր. Հայկ Գալուստեան առաջարկեց յոտնկայ խմել Վեհափառ Հայրապետի կենացը: Հարեւելի բարգաւաճման, հայ ժողովուրդի բարօրութեան ու յաւերժութեան համար, Պր. Յանութեան Մոլթաֆեան, Ս. Մովսէսեան եւ ուրիշներ բաժակ առաջարկեցին:

Պր. Ս. Մկրտչեան, յանուն Լոնտոնի ազգային եւ եկեղեցական խորհուրդին, արտասանեց արտառուշ ճառ մը. «Ինձի համար, ըսաւ ան, էջր կրնար ըլլալ աւելի մեծ ներշնչում, քան Հայաստանի փոխ վարչակալը ողջունել Լոնտոնի մէջ: Այդ ներշնչումը կ'ըմբռնեն անոնք, որոնք տեղեկ են մեր ժողովուրդի պատմութեան, դարեւրդ օտարներու լուծին ցակնեմա մեր ժողովուրդի պատմութեան»:

(Շար. տես էջ 6)

## ՀԱՆՐԱՊԵՏ Զ.Մ.Մ.Ի «ՌՈՒՊԻ» ՆՈՒԱԳԱՆՈՒՄԸ ՀԱՅՐԵՆԻ ԲԵՄԻՆ ՎՐԱՅ



Անգլիական մեղեդիներու մարդ հիշելներուն կը յաջողեն բոլան ծափահարութիւններ: Լոնտոնի հայ հաւատարմութիւնները կը ժպտին վեց հայ երիտասարդներ: Անոնք Հայկալի Մարգարեան միութեան «Ռուպի» ներկայացուցիչ անդամներն են, ուրոնք քանի մը օր է՝ որ կը հիւրընկալուին մայր հայրենիքի մէջ:

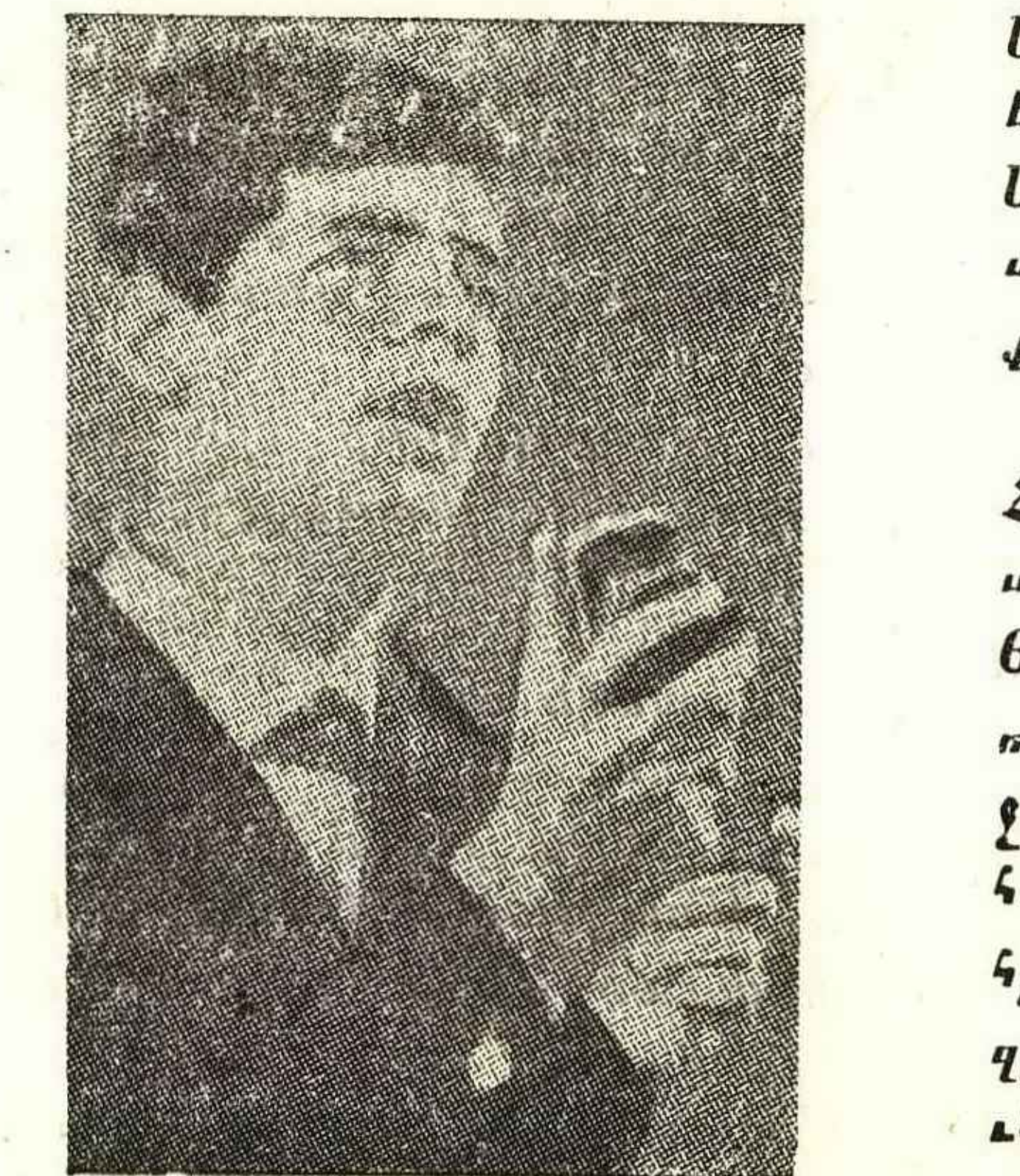
«Ռուպի» նուագախումբը հիւնըւած է Հայկալի Մարգարեան Միութեան հովանաւորութեամբ, 1963 թուականին եւ իր ստեղծման օրէն մասնակցած է միութեան բոլոր երեկոյթներուն, երոյթներ ունեցած է Հայկալի, Գալուստի, Հոմսի եւ Գալուստի մէջ:

Սուրբ. Գեորգիեանի արուեստական ղեկավարն է շնորհալի արուեստագէտ Սուրեն Գալուստեան:

Սուրբ. անգամները տարբեր մասնագիտութեան տէր սիրող եւ արժէքներ են, որոնք յարատեւ փորձերու եւ յամառ աշխատանքներու շնորհիւ կարողացած են հասնիլ նշանակալի արդիւնքի, նըւաճելով Հայկալի երաժշտագէտ հասարակութեան համակարգը:

«Ռուպի» Հայկալի լաւագոյն էսթետային խումբերէն մէկն է: Հայկական երգերու հետ ան իր

հարուստ յայտագրին մէջ ունի նաեւ արաբերէն, ֆրանսերէն, անգլերէն, իտալերէն, սպաներէն եւ յունարէն երգեր:



Սեմեդիկ Կարապետ Տեմիրեան

Սուրբ. միակ երազը եղած է՝ հայրենիք երթալ եւ երգել հայրենի բեմին վրայ: Եւ ահա, Յուլիս 23ին, Հայֆիլհարմոնիայի համերգային մեծ դահլիճին մէջ կայացաւ «Ռուպի» երեւանեան առաջին համերգը: Տարբեր լեզուներով կատարուող երգերը իրաւունք յաջողեցին եւ արժանացան

ուսնիղիներու ջերմ ծափահարութիւններուն:

Սուրբ. սիրուած երգիչը՝ Կարապետ Տեմիրեան ներկայեցրեց անգլիական «Նարնջադոյն լուսին», Մարգ. Արեւանի «Որ մը» եւ «Բաթի» երգերով: Թմեկահար Մարտիրոս Մարտիրոսեան վարչակալութեան կատարեց հայկական ժողովուրդական քանի մը երգեր:

Համերգէն ետք՝ մօտեցանք Հայկական Մարգարեան Միութեան ատենապետ եւ խումբի ղեկավար Յովհ. Տէր Գեորգեանին: Ան յուշուած էր «Ռուպի»-ի առաջին յաջողութեան: «Սփիւռքահայութեան հետ մշակութային կապի կոմիտէի հրաւերով իրականացաւ մեր երազը, ըսաւ ան: Ստատագանք, արուեստաւոր երեւանցիներու ջերմ ընդունելութիւնը մեծ ոգեւորութիւն հաղորդեց մեր նուագախումբի տղաներուն: Հայկալի Մարգարեան Միութեան լոյրը անդամներուն անունով, հաւաքահայութեան կողմէ ջերմ ողջոյններ բերած ենք հայրենի ժողովուրդին: Վստահ ենք, որ հայրենիքը ստեղծագործական շուր ներշնչանքներ կուտայ խումբին»:

Մ. ԳՈՒՅՈՒՄՅԱՆ «Հ. Զայն»

## ՊԱՂՊԱՂԱԿԱՍԵՂԱՆ

Հայ Գեղարուեստաւորաց Միութեան եւ Հ. Ա. Հ. Կոկանեան Սրբի Երիտասարդաց Յանձնախումբը, ի պատիւ հայ չրջանաւարտներու, սարքած էին պաղպաղակասեղան մը, որ տեղի ունեցաւ Կիրակի, 17 Յուլիս 1966, Կ. Ե. ժամը 7. 45ին Հելիոպոլսոյ Կոկանեան Սրբի պարտէզին մէջ:

Ներկայ էին Առաջնորդ. Սըրբազան Հայրը, զոյգ միութիւններու վարչութեան անդամները, հրաւիրեալներ, ուսուցիչներ, ուսանող-ուսանողուհիներ եւ ծնողներ:

Բացման խօսքը ըրաւ պր. Կարապետ Եղեղեան, որ անմիջապէս հրաւիրեց օրուան նախագահ պր. Տիգրան Պապիկեանը (Տնօրէն Նուպարեան Ազգ. Վարժարանի) որ իր խօսքն ընէ:

Պր. Պապիկեան արտայայտեւեցաւ դպրոցէն դուրս ուսանողին կատարելիք գլխաւոր աշխատանքներուն մասին՝ ինքնադաբաւման համար: Ան թելադրեց կարգաւ, շատ կարգաւ, մանաւանդ՝ հայրենի հեղինակներու գործերը:

Ուսանողները այդ կարողութեան կարենան տիրանալ: Ապա բեմ հըրաւորութեան պր. Էմմա Կոտալազեան («Արեւ»-ի պատասխանատու խմբագիր), որ օգտուելով «այս Թանկագին ու վերջին առիթէն», ըրաւ կարգ մը թելադրութիւններ տուաւ խրատականներ լաւ ճանչնալու հայրենիքը, հայ ժողովուրդը եւ եկեղեցին:

Տրուած ըլլալով որ նոյն առաւօտուն Առաջնորդարանի Դահլիճին մէջ տօնուած էր Գերշ. Տ. Մամբրէ Արք. Սիրուհեանի կուսակցութեան քահանայական օժան 50 ամեակը, պր. Է. Կոտալազեան յարմար նկատեց հոս եւս անդրադառնալ Սրբազան Հօր կենսութիւն եւ եկեղեցական գործունէութեան մասին:

Գալուստեան Ազգ. Վարժարանի նախաթիթարանի չրջանաւարտներէն չորսը (Արա Շամբեան, Ժիրայր Բարաղեան, Մանուկ Թուրումանեան եւ Հայկ Մանուկեան) ներկայացուցին «Դեմի վաճառականը» միաբար կատարելագործութիւնը: Շնորհաւորելի են Տիգր. Նորա Իփեքեանը (սերկայացուցիչ պատրաստողն ու գերուսոյցը) եւ բոլոր գերակատարները, որոնք յաջող խաղարկութիւն մը ցուցաբերեցին:

Ստեղծաւ նաեւ Առաջնորդ Սրբազանը, որուն «Պահպանելով վերջ գտաւ հաւաքը»:



ԱՐԱՐԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀ

# ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԵՏԸ ԵՒ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆԸ

(ԶՐՈՅՑ ԵՐԳԻԾԱՆԿԱՐԻՉ ԱՅՍԷՏ ԹՈՒՂԱՆԻ ՀԵՏ)

Ժամագրքային երեկոյան ժամը 9-ին համար՝ Ու. Երգ մտանք ներս՝ քաղաքին կեդրոնը գտնուող իր աշխատանոցէն, ընկերակից՝ Նիկոլայ Սիմոն Սամսոնեան գիտել տուաւ ինծի՝ ընդարձակ սրահին կահաւորման ոճը, որ կը ցոլացնէր տիրող ճաշակը, նկարագրելով, ապա նոյնիսկ անոր կենսագրացումը և աշխարհաըմբռնումը։

Անմէտ Թուղան, «Ալ Կուժ-հուրիա» օրաթերթի այժմու երգի-ծանկարիչը, քառասուն տարեկան թուի, արարի իսկական չիմազի-ծերով ու արտայայտչութեամբ, բարձրահասակ և ջղուտ մարդ մըն է։ Իր դերուակ դէմքը կամարուած է լայն ճակատով մը և լուսաւոր-ւած՝ երկու կայծկիւտուն աչքերով, որոնք ամբողջութեամբ գիտակցութիւն, յստակութիւն, Վոսապա-մութիւն, հաստատամտութիւն, կորով և իմացականութիւն կ'են-թաղեն։

Պահ մը մեզ առանձին կը թողու՝ ըսելէ ետք, թէ «աւելի քան տարի մըն է որ զիւր շնոր տեսած»։ Արդեօք առիթ տալու համար մեզի, որ իր բնաւորու-թեան և ձգտումներուն ընտելա-նանք իր ներառանին պատկերովն ալ Բայց ընկերս՝ Սամսոնեան, գրեթէ օրն ի բուն իր հետն է, և չի՝ մոռնար իշխնին ինծի։

— Գիտե՞ս, Թուղան յառաջ-գիտական միտք է և յառաջգիտա-կան արուեստագէտ ու կը հիւանայ հայ ժողովուրդին վրայ, ու կը հա-ւաստանոր արաբասերութեանը...

Թուղան կը վերերիւն սպասա-ւորին հետ, որ բնականորեն և է գաւաթներով և շէշերով...

— Ինծի համար գեղեցիկ օր մըն է այս օրը։ Կրնայ ապրիմ բա-րեկամներու հետ, որոնք կը պատկանին ազգի մը, որ իմ ազ-գիս՝ արաբ ժողովուրդին նման տառապած է, շահագործուած, ճնշուած, հալածուած, սրածուած, ապա պայքարած, շինած ու վեր-ջապէս յաղթած է։ Խմենք յաղթա-կաններուն կենացը...

Կը նստինք, իրարու շատ մօտիկ։ Ու Թուղան կը յայտնէ ինծի, որ ինք մեծ ուսումն չունի։ Առեւտրական միջնակարգ ուսումն ստացած է և այդքան, բայց տաս-նըվեց տարեկանէն սկսեալ կը գծէ, երգիծանկարներ...

— Գծելու տալի ես զիս, կ'ըսէ ան, որովհետեւ հաւատք ու-նէի տաղանդի կայծին, որ կը վա-ռէր իմ մէջ։ Կաւտար ունէի մար-դու իմ իսկութեան, կը գիտակցէի որ կրնամ գործ մը կատարել ի նպատակ իմ ցեղին և ի նպատակ մարդկութեան և քաղաքակրթու-թեան։

— Ինչպէս սկսեալ...

— Սկսայ սքէչներով, ուր-ւագիծներով, պատկերազարդումի նկարներով։ Տասը տարի այս մար-դին մէջ գործելէ ետք, 1936ին իմ մէջ տեղի ունեցաւ հիմնական յե-ղաշրջում մը... Ես ծնած եմ էլ-Ազգիկէ գրեւոր, Պէտրէշէնի մօտ։ Հայրս եղած է տեղուկային երեւելի-ներէն և չէր գտնուեր անհատ մը, արաբ կամ օտար, որ մեր գիւղը մտնէր՝ առանց պատուելու իմ հօր սեղանին առջեւ։ Իմ մայրը ե-ղած է Ասիոյ շրջանի միջին դարձ-րախի տնօրէնուհին։ Անգլիացի-ները զինք և միւս ուսուցչուհիները, քաղաքական պատճառներով, երեսուն օր բանտարկեցին դպրո-ցին մէջ, իսկ ասպնջական հայրս, հալածանքի ենթարկուեցաւ դարձ-եալ անգլիացիներու կողմէ։ Եւ ա-տիկ եւ իրեն ծանր եկաւ. յարգուած

մարդ՝ անգլիացիներու հետապն-դումներէն ազդուեցաւ և սրտին



Գեղագետ Անմէտ Թուղան

ցաւէն մեռաւ։ Ես, ըլլալ իմ ծնող-քիս դէմ կատարուած արարքնե-րէն, ըլլալ անգլիացիներու տը-րակալական ընդհանուր ներկայու-թենէն ազդուած, յարեցայ գէպի քաղաքական նկարչութիւնը։ Եւ որովհետեւ երգիծանկարը ամենէն արագ, ուղիղ և հատու միջոց մըն է, ես դարձայ կայսերապաշտու-թեան դէմ գործող «գարթնիստ» մը։ Եղան շրջաններ, ուր վտան-գընցայ և ազդարարութիւններ ստացայ, բայց... մեր առջեւ էր յեղափոխութիւնը...

— Զուտ ազատագրական նպատակներ կը հետապնդէիք ձեր արուեստը ի գործ դրած տեսն...

— Կ'աշխատակցէի վեց թեր-թի, միաժամանակ։ Խորքը, այո՛, ազատագրական էր՝ երբ կը գծէի։ Բայց սրովհետեւ զօրաւոր հաւատք ունիմ խաղաղութեան մէջ բոլոր ժողովուրդներու համագործակցու-թեան (որովհետեւ մէկ է մարդ-կայնական փաթեթը ամենուն մէջ), կը սեւեռէի իմ ձգտումս դէ-պի մարդուն մարդկային արժա-նաւորութեան բարձրացման, և ասիկա հնարաւոր չըլլալով ճնշ-ման տակ գտնուող ժողովուրդին մէջ, հաճի էր՝ իբրեւ առաջին հան-գրուան ազատագրել զայն... Բնա-կան է, ժամանակի հոլովման հետ՝ եկան լուսաւոր նոր գաղափարներ և պատկերազարդեցին նախ իմ ժողովուրդս փրկելու գաղափարը, ատով՝ կառուցելու համար բաղ-ձալի եղբայրութիւնը նախ մեր կիսագոյնտին, ապա և ամբողջ երկրագունդի ժողովուրդներուն մի-ջեւ։

— Պայքարի ձեր ուղեգիրը...

— Օ՛, յայտնի է ատիկա։ Նախ՝ կայսերապաշտութեան դէմ, յետոյ՝ զայն մեր մօտ յաւերժա-ցընելու կոչուած թագաւորութեան դէմ, յետոյ՝ յետադիմականութեան դէմ (չհագործում, աղքատութիւն, տգիտութիւն, հիւանդութիւն և ա-ւատականութիւն)։ «Ի՛նչ է մէյմ» (դէ-պի յառաջ) նշանաբանով։

— Ըսել կ'ուզէ՞ք՝ յառաջդի-մականութեամբ...

— Այո՛։ Այս բնաշրջումին մէջտեղ՝ Անուար Սատարի անձ-նաւորութիւնը դեր ունեցած է իմ վրաս։ 1951ին (յեղափոխութեան նախօրէին) ես մասնակցեցայ ֆե-տայական աշխատանքներու, Զը-րանցքի շրջանի ազատամարտի-կներուն գէնը յանձնելու երկրորդա-կան աշխատանքով, օդաւորածե-լով թղթակիցի իմ հանգամանքս։

— Ձեր գործնական աշխա-տանքները յայտնի են, բայց կ'ու-զէի՞ք տալ ձեր նկարներուն մէջ՝ պայքարի մասէն ետք՝ հիմնական գաղափարականութեան ընդլայն-մանը։

— Հիմնական գաղափարա-կաններ և հեռանկարներ կարելի էր կոչել՝ ձգտումը յեղաշրջման իրա-կանացումին (եւհագգէզ էլ թա-թաւութեամբ), երկաթեայ կամք և բարձրագոյն իմացականութիւն (իրատէ հատիկէ վէ գէգէէ դա-րէք), ինչպէս նաեւ՝ զիւրաւորու-թեան մօտ անհատական զօրու-թիւն և կորով (չախտիէ գալիէ վէ թագա)։ Աստիճ է որ հետեւեցան յեղափոխութիւնը յաջողցնող 11 ազատ սպաներու վեց սկզբունք-ները։

— Կրնայի՞ք ըսել զանոնք։

— Ա) հաստատուն ժողովուր-դավար կեանքի ստեղծում (իզա-մէթ հայահ տեմբրաթիւս սէլիմէ)։ Բ) հաստատուն ազգային զօրաւոր բանակի մը (իզամէթ կէյշ վաթա-նի)։ Գ) վերջ կայսերապաշտու-թեան և իր գործակալներուն (էլ գատաա էլ էսթէմար վէ ալանու-հու)։ Դ) վերջ աւատականութեան (էլ գատաա էլ իզթաա)։ Ե) վերջ գրամագլուխի տիրակալութեան (էլ գատաա այս սայթարէթ ոաս էլ մէյ)։ Զ) հաստատուն ընկերա-յին արդարութեան (իզամէթ ա-տալա իկիթիմաիէ)։

(Շար. տես էջ 4)

## ՎԵՐՅԵՇՈՒՄՆԵՐ

(ՏԻԿ. 2. ԾԱՂԱՌԻՆԻ ՄԱՆՈՒԱՆ Ե՝ ՏԱՐԵԼԻՑԻՆ ԱՌԹԻԻ)

Երկրորդ դասարանի աշակե-րսնի էի երբ առաջին անգամ հանցայ Տիկ. Ծաղկունին։ Միջա-հասակ, նրբակամ, սեւ փայլուն մազերով կին մըն էր ան, հայերէն լեզուի մեր նոր ուսուցչուհին։ Շուտով զգացիմք արահանջկոտ եր-կոյիկի սեռակ, մաքուր եւ յսակ գիր անալոյման էին։ Բնորոշումու-թեան դասը հետաքրքրական կը դարձներ որովհետեւ կը խուսափէր միօրեակութենէ, Բագուկի լայն շարժումներով, ձայնի ելեւեջներով կը համեմէր իր կարգացած եւ մեծ յանգի փոխանակ գիրքին յե-տեւելու գիրք կը դիտէիմք մեր աչ-կեր խոռո բացած, լաւ թաւու-րուելու համար, որպէսզի մեծ ալ նոյն կարեւորագոյն ընել յաջորդ դասին եւ արժանանալ իր «ապրիս աղջիկս»ին։

Երրորդ կարգին Տիկ. Ծաղկու-նին մեր դասարանապահ ուսուց-չուհին էր, նոյն սեռն էր մեր մեր հայերէնի դասասուն։ Ալ մեծցած էիմք. մեզի այդպէս կ'ըսէր քանի որ սկսած էիմք հեռականութեան դասերու։ Որքան լաւ կը կրկնէր օրհններ, որոնք կիրարկել կուտար մեզի ուղղագրութեան պահուն։ Բայց այս բոլորէն աւելի կը յիշեմ իր հպարտութիւնը Վարուժանի ա-շակերտներին եղած ըլլալուն։ Եւ բնմն ալ կ'ըսէր մեզի կասկելով

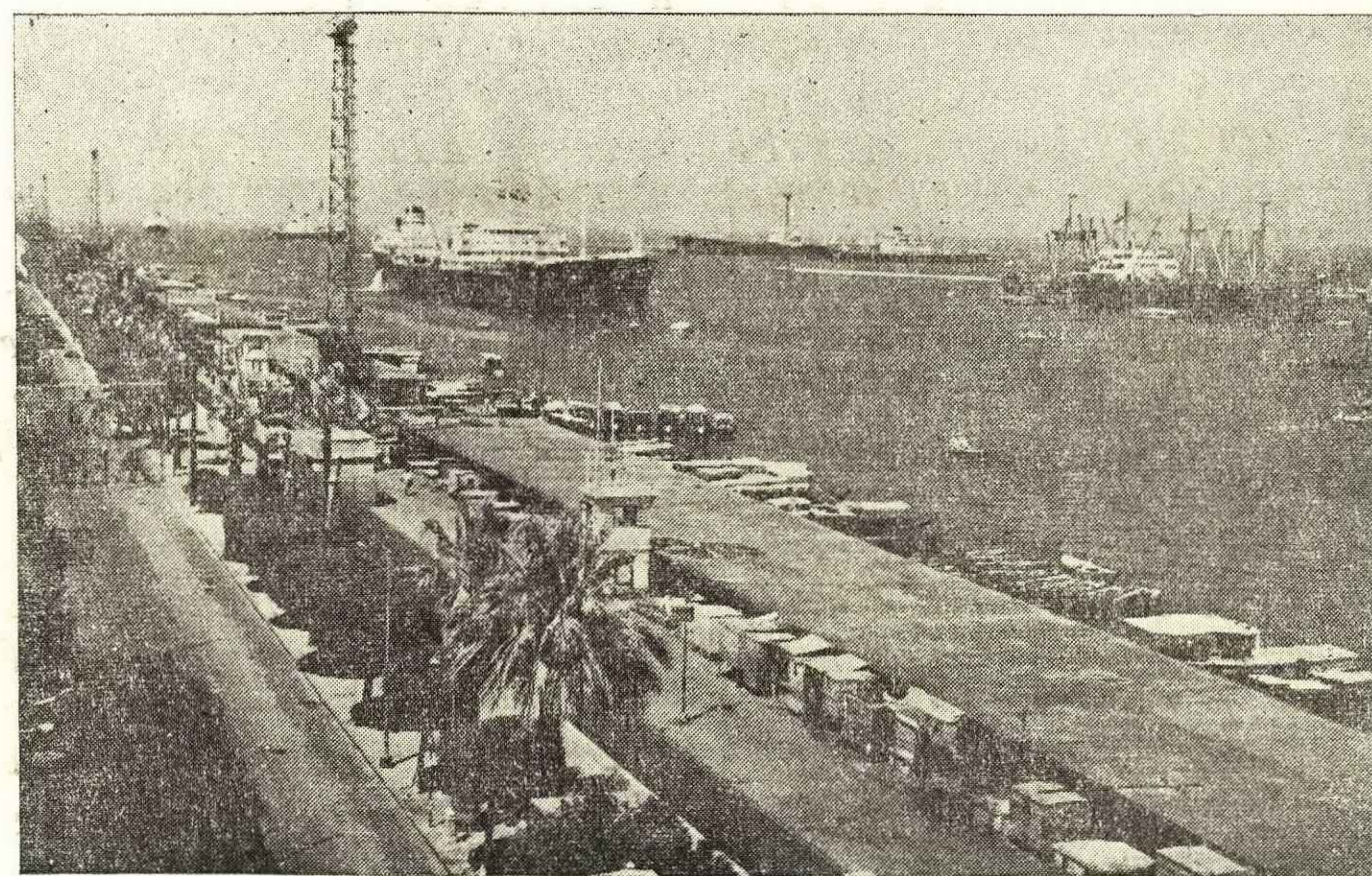
«դուք սեսակ մը իր բոնիկներէն էք, չէ՞...»։ Այսպէս հետզհետէ սորվե-ցանք մեծ բանաստեղծին «Անդա-սան»ը, «Կարօտի նամակ»ը, «Օրհնու-րիւն»ը, Ինք բոլորն ալ գոց գիտէր եւ մեծ յափեսակում՝ կը լսէիմք գիրք երբ բացատրէի վերջ քեր-ւածը կ'արտասանէր ոսփ՝ ամպիո-նին վրայէն... մեղեդիի մը նման կը հասներ մեր ականջներուն ու կը սարդէր մեր հոգիներէն ներս ու եթէ ոչ իրովին՝ գէթ մասամբ սկսե-րէիմք հանդի առնել այս նոր դա-սէն։

Յաջորդ քարին ծանօթացուց մեզի Իսահակեանը իր «Հէյ ջան հայրենիք»ով եւ Զարեմը իր գլուխ գործոցով, «Գով Հայաստանի»ով, Տարիներ ետէ՛ր երբ ես արդէն մայր դարձած մանչուկիս լսել կու տայի Սարգսի հոյակապ յօդուածով կրկնակի գեղեցկացած «Գով»ը՝ Հայաստանի Անսամբլին կատա-մամբ, նկատեցի որ շուտ ապւած ինծի կը հետեւէր եւ չկրնայով ա-ւելի երկապ համբերել ըսաւ, «Մա-մա՛, դուն ուրկէ՞ գիտես այս նոր երգին բաները»։ Տիկ. Ծաղկունին լաւ եւ սերմանէր մեր մեջ սերը հանդէպ մեր լեզուին եւ գրակա-նութեան եւ այդ միջոցով ալ սերը հանդէպ մեր հայրենիքին։

(Շար. տես էջ 4)

## ՍՈՒԷՉԸ ՀԱՐՍՏՈՒԹԻՒՆ Ե ԻՄ ԺՈՂՈՎՐԻԻ

ՀԱՅԸ ԻՊՐԱՆԻՍ



Ասացիք, վայել է բանաստեղծին Զանգակատան, չուգուել, երբ որ ելում են բռնի մօրից մանուկին։ Զի՛ խոցուի միթէր քա սիւրբ խոր, Միթէ կարող է մնալ անհարգել։ Արհամարհում եմ ես նրանց, ովքեր Սովոր են պահել քրքեր քանում՝ Հայրենիքի իրենց մոռացման տուած. Խուրդներ իրենց անհարգել։ Գողում են նրանց երկրի սեւ ծամին, Դողում, ինչպէս ռուս ծեծուած, Գողում։ Արհամարհում եմ այդ երկչոտներին, Եւ արհամարհում եմ սահման չունի։ Երկայնութիւն քոյ սեփալ, նրանց ինչ... Միայն քե մտակ չղիպի նրանց։ Դժբախտ է եղել ջանքերուն իմ, Բայց երկայնութիւն իմ սիրել եմ արանց։ Իսկ հիմա, երբ ես ծեր եմ, ալեհեր, Զուգում ալ մտեր եւ զգացումներ, Սերն հայրենիքի, օ՛, ջերմ օդի պէս Լցնում է կուրծքս. երազում եմ ես, Եւ իմ ուսերին բուսնում են բուսեր, Ու բոցում եմ ես դեպի ապագան։ Օ՛, հայրենիք իմ, անբախտ դու սեր, (օ՛, դու իմ միակ յոյս անդաւանան. երկիր իմ, խաղաղ տուն իմ հայրենի, Դու ես սիրով լի մեր արտում այսօր։ Նայում եմ հեռուն փառաւորներ, Երբ թիւրակալ էր երկայնութիւն հօր, Եւ Բաշուրիւն էր օրհնէր մարդկանց, Եւ էին մղում ուժով առնական

Ամեն մի վստեղ, օրհան հայրենեաց, Նայում եմ հեռուն փառաւորներ, Եւ նրանք մարդիկ էին իսկական։ Ընդունիր ուղղութիւն, օ՛, ջանք անցեալ։ Քայլել է երկար ժողովուրդն իմ հին։ Մեր հիւրքն է ծծում բեւեռնի դարձեալ, Քամի է ուզում իմ ժողովուրդին, Ազատութիւնից զրկել է փորձում, Բերում նորանոր աղէտներ ու լաց. Կողպանում են մեզ ու շահագործում, Յափեսակում են մեր ֆրիգին ու հաց։ Բորոնքեան պէս, որ բոլորեցին Զայրոյքն է տարւում, օտարերկրացին Զգուհեմ է բերում իմ հայրենիքի Եւ զայրոյք՝ նրա քաղաքներին։ Կը կանգնի երկիրն անդունդի եզրին, Երբ ժողովուրդը չէ միասնական։ Մեզ ուժապառ եմ արել մեզական Պառակտումներն ու վեները ներքին։ Դարձել է կեանքը մեր սարսափելի, Ամեն ծամ մի նոր հարուած շարանեց. Մեզ ոչ քե խօսով պայքարեմք պիտի, Այլ արիւրեքամբ պիտի է որ գիւնուեմք։ Նեղութիւն, որ մեզ կեանք է բերել յար, Թող որ հեռուն օտարերկրացին։ Մեր զգիտութիւնն ու արիւնը ալ Օգուս են բերում մեր նեղ ուղիքին։ Մեզ մեր Սուեզ երբ քան նրան, Նա մեզ բոլորիս խելագաման կանի. Սուեզի ափին պարսպի նման Կանգնեմք, որ մեզինց ոչինչ չսանի։



Փրցուհի էջեր երգիսարանի ը ջուշարտերը:

ՌԵԶԻԴԵՆՏԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱՐԴԱՆԻ ԿԱՆՈՒՆԱԿԱՆ  
ԲԱԺՆՈՒՆԵՅԱՆՔ ԳՐԱԴԱՐԱՆԱԿԵՐԱՆ ԵՄ  
ԵՂԵՐԱՆԻ ԿԱՆՈՒՆԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԻ ԹՈՒՂԱՆՆԷՆ:  
ՀԱՅԿ ԺԱՄԿԻՉԵԱՆ  
ԳԽԻՐԷ, 10-7-66



ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ

Յեղափոխության շարժումներն ահա  
Ամեն կողմերէն մարտադու հնչեն,  
Ու նուիրումներ, բանուորներն ահա  
Մեծ ոգորումին համար կը կանչեն:

Ընկերվարության սերմերը ցանուած,  
Վաղուց հասունցած կ'արդիւնաւորին:  
Եւ ի՞նչ քնկերներ ժամրն է հասած  
Պէտք է՝ սրբանային մեր իրաւունքին:

Տե՛ս արիւնքները դրօշն հողմերէ  
Հայառ ծածմանով հրաւեր կուտայ:  
Շահիդ գիտակից ընկեր անձնուէր  
Անոր հետեւէ՛, ռազմի դաս փութայ:

Հնչած է ժամը անկող պայաւերի,  
Տեսէ՛ք օրէ օր կոխու առաջակայ:  
Թող ամեն կողմէն իր գեղին փառի,  
Որ մեր փրկութիւնն իրականանայ:

Անարգ բռնութեան շղթաներ ճիւղ,  
Փրկե՛նք, խորհակե՛նք, կոտորած ձեռքով,  
Տրաւոր արդար մեր իրաւունքին,  
Կոտորե՛նք նոր-կարգեր, ազա՛ս, ազա՛սով:

1945

Բ. ՀԱՅՆԻՍԱՆ

ՆԱԲԱԳՐԱԿԱՆ

(Շար. Ա. Էջին)

Յայտարարուեցաւ դեմոկրատիա և սոցիալիզմ: արարականութեան աւանդական ամուր հիմունքով: Վերջ գտաւ անստուգանքիւնը քաղաքացիին ու աշխատողին համար: Անոր ապագան, անոր առողջութիւնը, զաւակներուն կրթութիւնը և ծերութեան օրերը ապահովագրուեցան ու ապահովուեցան:

Երկրագործութիւնը վերածաղկեցաւ, քարտարարութեամբ՝ հազարաւոր առաջնակարգ գործարաններու հիմնադրումով՝ հսկայաբայլ յառաջդիմեց, անպէտ ու անշարժ մնացող արժէքները (դրամագումարներ) ազգայնացուեցան, օտարներէ շահագործուող հաստատութիւններ (Սուէզի ջրանցքը, հաղորդակցութեան միջոցներ, դեղորայք եւն.) պետականացուեցան ու դարձան ազգին կալուածները, համայնքին սեփականութիւնը: Մնաւ նո՛ր ընկերութիւն, նո՛ր հասարակարգով, նո՛ր ըմբռնումներով, յառաջդիմական ու կենսագործող: Կրօնը մնաց Աստուծոյ համար պաշտամունք ու դադրեցաւ շահագործումի նիւթ դառնալէ: Աւատակներէն զրկուեցան իրենց ստերկացուցիչ և անբարոյացուցիչ ոյժերն ու չգործացուեցան՝ երբ չուզեցին օրինապահ և արտադրող քաղաքացիներ դառնալ:

Շինարարական մարզին մէջ կատարուեցան մեծ կառուցումներ բաւարարելու համար անող բնակչութեան կարիքները:

Մեր յեղափոխութիւնը շինեց պատմութեան մեծագոյն գործը և աշխարհի ութերորդ հրաշալիքը՝ հանդիսացող Աստանի Բարձր Ջրամբարը՝ օժանդակութեամբ Սովետական Միութեան: Անապատները, յառաջիկայ տասնամեակներու ընթացքին, պիտի վերածուին ծաղկեալ հովիտներու՝ առատութիւն և երջանկութիւն բերելով երկրին:

Յուլիանան Յեղափոխութիւնն էր որ ըսաւ արաբ մարդուն՝ «Վեր՛ առ գլուխդ, եղբայր...» (Կամալ Ապտէլ Նասէր): Եւ ան ձերբազատուեցաւ ստորադասութեան դարաւոր բարդոյթէն ու երկիրը դարձուց — նաեւ քաղաքական աշխարհին մէջ — առաջնակարգ պետութիւն: Ու այս բոլոր հրաշալի գործերը կատարուեցան նախագահութեամբ անգուգական և անկրկնելի Կամալ Ապտէլ Նասէրին: Այսօր, ԱՄՀի կարծիքն ու ծայրը տեղ ունին միջազգային հարցերուն մէջ:

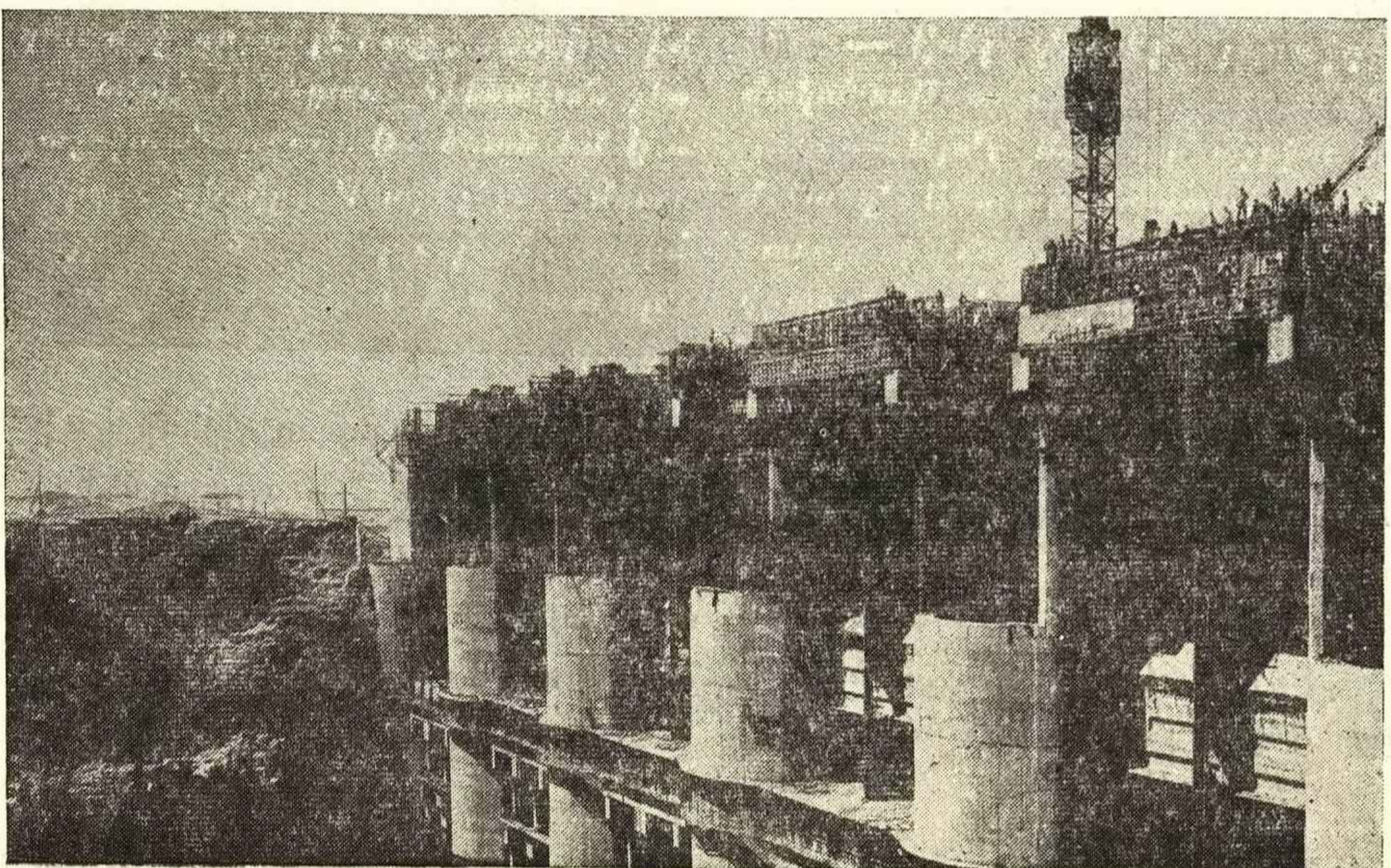
Դարձեալ, մեր Յեղափոխութիւնն էր՝ որ հրահրեց քոյր երկիրներու — Ալճերիոյ, Եմէնի և Սուէի — ազատագրական շարժումները և յաջողեցաւ ալ: Ձեռնարկեց Պաղեստինի ազատագրումին ու կը շարունակէ: Օգնեց արիւրկան նորագատ և ազատագրուելիք շատ մը երկիրներու: Ապա ճակատեցաւ կողմնակի և կործանարար ուխտներու, որպիսիք են՝ Կաղտատի Ուխտը, ՆԱՌՈՆ, ՍԵՆԹՕՆ, Ատլանտան Ուխտը և Իսլամական Ուխտը:

ԱՄՀի յեղափոխական իշխանութիւնը՝ նոյնպէս՝ միացաւ արդար դատերուն, ինչպէս Յունանոսի, Կիպրոսի, Վիետնամի և Ռոտտընդիոյ դատերը: Ու, եղբայրակցած ընկերվարական երկիրներու (Եռկոսլաւիա, Չեխոսլովակիա, Լեհաստան, Արեւելեան Գերմանիա, Ս. Միութիւն եւն.), Հնդկաստանի, Ինտոնեզիոյ և այլոց հետ՝ կը դարձէ խաղաղութիւնը աշխարհի մէջ ու կը հետապնդէ ժողովուրդներու բարեկամութեան յաւերժացումը:

Տասնընչու տարեկան մեր Յեղափոխութիւնը սակայն, իր հզօրագոյն կազմակերպութեան՝ Արաբ Ընկերվարական Միութեան առաջնորդութեամբ և Կամալ Ապտէլ Նասէրի հեղափոխութեամբ, դեռ շատ գործ ունի կատարելիք, դառնալու համար իսկական և ամենավստահելի ոյժը այս աշխարհամասին մէջ:

Ապրիլի զայն կերտողները...

Ապրիլն զայն պահպանողներն ու զարգացնողները...



Աստանի Բարձր Ջրամբարէն տեսարան մը

ԵՐԳԻԾԱԿԱՆ

(Շար. Գ. Էջին)

Իմ հիւանդութեան արմատը կապած էր ակաւանդութեան: Ակաւանդութիւնը պէտք է քաշել տաս, ըսաւ: Բժիշկն իրապէս ամէն բանէ կը հասկնայ եղբւր... ակաւանդութեան քաշել տալի, սրունքներու անտանդի ցան անցաւ: Ատամնաբոյժը կեղծ ակաւանդութեան պիտի պատրաստէր և ես կը սպասէի լինտերուս որ վերջերք բուժուէին: Երբ մարդ ակաւայ չուէր. չի գիտեր թէ ի՞նչ կ'ուտէ. և անոր ստամոքսն ալ կը սկսի անհանգստութեան նշաններ ցոյց տալ: Ինչ որ է, Թողունք այդ նեղութեանց մասին խօսիլը, անցիկնք մեր պատմութեան: Տիւին Փրիկեան, երբ իր ամուսինը կորսնցուցեր էր, պարտք մըն էր ինձ համար այցելել իրեն ու միտիւթալի զինքը: Գէշ կին չէր, վաշելի էր իր հիւրասիրութիւնը... Շատ զուարթ գտայ զինքը, սպաւոր կնոջ չէր նմաներ. «Վաւ էր, որ առանց երկար տանջուելու մեռաւ, ըսաւ. ինք ալ ազատեցաւ, ես ալ: Ամէն ատեն բժիշկ, ամէն ատեն դեղորայք... Տղար էր որ կը քաշէին բժիշկներն ու գեղագործները...»: «Ե՛հ, հիմալ ալ միայնակ էք, ըսի. առանձնութիւնը տեսա՛կ մը առաւապանք է: Ի՞նչ ընեմ, պատասխանեց կինը ուսերը թօթելով, «Աստուած մէկ դուռը կը գտնէ, անշուշտ ուրիշ դուռը կը բանայ: Ես հասկցայ իր միտքը... Տիկինը կ'երազէր նոր ամուսինի մը ունենալ: Եւ ինչո՞ւ չէ. թէ և Թեմանտունը անցած էր էր, բայց հարուստ էր և քաղաքին մէջ հարուստ կիւն փրկուողները շատ էին:

Մեր խօսակցութեան ընթացքին՝ ես նկատեցի որ տիկինը ուշադրութեամբ բերնիս կը նայէր... Երբ արեւը ըսաւ: «Ձեր խօսակցութեան մէջ կը հասկնամ որ ձեր ակաւանդութեան քաշել տուած էք... խեղճ ամուսինն, ան ալ այդպէս էր...: «Այո՛, ըսի, երկու շաբաթ է երեխայի պէս եմ և կը սպասեմ որ ատամնաբոյժը չիմծու ակաւանդութեան պատասխանէ: «Սպասեցէք, ըսաւ և մէկ անգամէն ոտքի ելնելով, ներս գնաց և սենեակէն թուղթով փաթթեց քան մը բերան ու սեղանին վրայ դրանք բանալով շարունակեց. ասոնք իմ ամուսնոյս կեղծ ակաւանդներն են, տարի մը հազիւ գործածեց խեղճը... վեց հարիւր տղար տուէինք ասոնց: Ամուսինս երբ մեռաւ, բերնէն հանեցի: 600 տղարը ինչո՞ւ հողին տակ պիտի երթար... Ահաւասիկ այս երկու շաբաթ ակաւանդութեան կուտամ 50 տղարի. աւելի չեմ ուզեր... ըհ՛ը՛ տար, խարտոցէ, լարեալացուր, բան մը ըրէ... 600 տղար ինչո՞ւ պիտի տաս...»:

Տիկինը, որ մերթ «դուռն»ով կը խօսէր, մերթ «դուռն»ով, իրապէս կատարելապէս պիղծեցաւ հասկեցող կին էր, բայց ես զարմացայ մնացի... Տիկին, ըսի, ի՞նչ կը խօսէք, իմ բերանս և ձեր ամուսնոյն բերանը նո՞րն են... Ատամնաբոյժը իմ բերնիս չափով կը պատրաստէ իմ չիմծու ակաւանդները: Պահեցէ՛ք զանոնք, կարելի է ուրիշի մը ծախէք հարիւր տղարի:

Այնպէս գէշ զգացի, որ զըզւանքով գլխարկս առնելով դուրս ելայ, ալիւս հոն չայցելելու որոշումով: Հիմալ կը հարցնեմ քեզի, խնդալիք բան չէ՞ աս:

Վարձաւ Տափուճեանի պատմութիւնը լսելէս վերջ՝ «Այո՛» ըսի, խնդալիք բան է... բայց երանի թէ այդ կինը հայ անունը չկրէր...

Ընկեր ՕՅՈՒՆԻ

ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՍՈՒՏ ԶՐՈՅՏԸ

Քանի ընկերութեան մէջ պիտի ապրինք, ստիպուած ենք նշաւակ դառնալ նաեւ այն դեմքախտութեան, որ կը կոչուի «սուտ զրոյց»:

Սուտ զրոյցները կը շինուին տարօրինակ մարդոց կողմէ՝ գիտակցաբար: Անգիտակցաբար սուտ զրոյց կը ստեղծուի՝ «բերնէ բերան», ասեղը կ'ըլլայ գերան՝ առածի հիման վրայ: Բարեմտաբար կ'ըսէք, որ այդ առտուն՝ պարոն Երուանդը զոյային դուրս եկաւ իր տունէն: Ձեր ունկնդիրը քիչ մը կը փոխէ և կը փոխանցէ ուրիշին, ըսելով՝ «պարոն Երուանդը կնոջը հետ կուտէր է այս առտուն»: Այս խօսքը շրջելով, շրջելով՝ մինչեւ իրիկուն կը վերածուի սա «զգայացուց լուր»ին: Պարոն Երուանդը իր կինը ձգելու վրայ է եղեր...»:

Եթէ փնտռե՛ք թէ ո՞վ, ի՞նչ պէս և ինչո՞ւ հանեց այս զրոյցը, մէկ տարի կը կորսնցնէք, առանց պատասխանատուները գտնել կարենալու: Հետեւաբար, լաւագոյն դարմանը, սուտ զրոյցին դէմ ցոյց տալու է արհամարհանք և զարմանք:

Անգիտակցից և ժողովրդային առասպելներն ու զրոյցներն դուրս, կան գիտակցաբար, չարամտաբար, նպատակով հրապարակ նետուած զրոյցները:

Մարդիկ կան, որոնք շահ ունին ուրիշները վարկաբեկուած տեսնելուն մէջ: Կը տեսնեն, օրինակ, որ պարոն Մակարը շատ է զօրացած՝ ժողովրդականութեամբ, և ատով ան արգելք կը հանդիսանայ իրենց որոշ գործունէութեան: Կը սկսի այսպէս.

— Պարոն Մակարը ի՞նչ ունի ձեզի հետ, կ'ըսեն այն ազդեցիկ անձին՝ որուն կը գործակցի ան:

Մարդը յանկարծակիի կու գայ:

— Բան չունի, կ'ըսէ. մենք լաւ բարեկամներ ենք:

— Եթէ իմ անունս ըսէք կ'ուրանամ. բայց տեղեակ եղէք որ ան ձեր մասին խիստ աննպաստ կերպով արտայայտուեցաւ...

Շատ քիչ է թիւը այն մարդոց, որոնք այսօրինակ խառնակութեան մը դիմաց առնական

կեցուածք կ'ունենան և կ'ըսեն. — Վատութիւն է ձեր ըրածը. եթէ ճիշդ է ըսուածը՝ դէմ յանդիման գանք: Եթէ չէք ուզեր, ձեր մասին ստիպուած եմ այլ կերպ մտածել...

— Ինծմէ լսած մի՛ ըլլար, բայց գիտցի՛ր որ վարչութեան մէջ քեզի դէմ կը գործէ...

— Ինծմէ լսած մի՛ ըլլար, բայց ըսաւ որ բնիկիդ հետ յարաբերութիւն ունիս...

Արդէն թոյնը սրսկուած է և կը սկսի իր աւերը գործել:

Վերջերս ազգային մը կը հեռաձայնէ ազգայնորէ մը: Կը հարցնէ անոր առողջութիւնը:

— Դուն կը հետաքրքրուի՞ս իմ առողջութեամբս, կը հարցնէ ազգայնորէ:

Ազգայինը կը բողբէ:

— Ինծի ըսին թէ դուն ինծի համար ըսած ես. «մեռնէք, ազատէ՛նք»...

— Որո՞ւ ըսեր եմ...

Ձի՛ ըսուի թէ որո՞ւ ըսեր է այդպէս, որովհետեւ այդ սուտը գլորող չարամիտը յայտարարած է նախապէս, որ եթէ իր անունը յայտնէ, պիտի ուրանայ...

Ե՛հ, պիտի ըսէք դուք, այդ ի՞նչ տեսակ ազգայնոր է, որ խառնակիչի խօսքերուն կը հաւատայ...

Դարձեալ վերջերս, որոշ հիմերու վրայ, մարդիկ չեն ուզած գործակցիլ ուրիշ մարդոց հետ՝ եթէ այսինչ և այնինչ բաները չշտկուին: Փրկելու համար իրենց վիրաւորուած արժանապատւութիւնը զրոյց հանած են:

— Մենք չե՛նք գործակցիլ Կիրակոսեաններու հետ: Պատճառը մեզի կը վերապահենք:

Լսողները, հիմա, պիտի մտածեն. արդեօք Կիրակոսեանները ի՞նչ չիւ ընթացք ունին, որ Պետրոսեանները չեն ուզեր գործակցիլ անոնց...

Սուտ զրոյցին գէմ պայթաւ իրելու լաւագոյն միջոցն է զարմանալն ու արհամարհելը: Օր մը կը կշտանայ սուտ զրոյց շինողը, կամ մթերքը կը սպառի, կամ... դիմակազերծ կ'ըլլայ ու դուք կը յաղթէք...: Հոգ մի՛ ընէք:

Ա. ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ

Հ. Մ. Ը. ՄԻՈՒԹԻՒՆ — ԱՂԵՔԱՆԳՐԻՄ

ԵՐԳԻՊՏՈՍԻ ՊԱՆԾԱԼԻ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ

14-րդ ՏԱՐԵՂԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻԻ

Եգիպտոսի միջին, խուռներամ փութացէ՛ք

Ներկայ գտնուիլ

Հ. Մ. Ը. Մ.-ի կազմակերպած՝

ՊԱՄԲԵԹ-ՊՈԼԻ ՀԱՅՎԱԿԱՆ ՄԵԾ ՓԱՌԱՏՈՒՆԻ

ՆԱԽԱԳԱՆՈՒԹԵԱՄԲ ՏԻՄԱՐ ՎԱԶԱՆ ԱՆԲԱՆԵԱՆԻ

մասնակցութեամբ՝

ԵՐԳԻՊՏԱԶՅ ԲՈԼՈՐ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ

Թ Ա Յ Տ Ա Գ Ի Ր

- Ուրբաթ, 22 Յուլիս 1966, Երեկոյեան Ժամը 8ին  
Հ.Մ.Ը.Մ.-ՆՈՒՊԱՐ ԸՆԳՂԵՄ Հ.Մ.Ը.Մ.-ԱՐԱՐԱՍԻ  
Շաբաթ 23 Յուլիս 1966, Երեկոյեան Ժամը 8.30ին  
Ա.— ՆԻԸՐ ԻՍԹ ԸՆԳՂԵՄ Հ.Մ.Ը.Մ. Աղեքսանդրիա  
Բ.— ԿԱՄՔ ԸՆԳՂԵՄ Ուրբաթ օրուան մրցումի յաղթականին  
Կիրակի, 24 Յուլիս 1966, Երեկոյեան Ժամը 7ին  
Ա.— Շաբաթ օրուան Ա. մրցումին պարտուած խումբը՝ ընդդէմ Բ. մրցումի պարտուած խումբին  
Բ.— Շաբաթ օրուան Ա. մրցումին յաղթական խումբը՝ ընդդէմ Բ. մրցումի յաղթական խումբին  
Կիրակի օրուան մրցումներէն ետք՝ ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԽՐԱԽԱՆԵՔ  
Առաջնորդութեամբ խանդավառ նուազախումբի  
ՄՈՒՏԳ.— Ուրբաթ 10 Ե.դ., Շաբաթ 10 Ե.դ. 20 Ե.դ., Կիրակի 20 Ե.դ.  
(Դպրոցականներուն 10 Ե.դ.):

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ



ՖՈՒԹԳՈՐԸ

Աճխարհի Բաժանի Մրցումներու Մասին

Եղանակի միջազգային ամենահեղինակաւ մարզական իրադրութիւնը, Ֆուտպոլի Աճխարհի Բաժանի ախոյեանական խաղերն են, որոնք սկսան Լոնտոնի մէջ եւ կը տարւանակուին մինչեւ Յուլիսի 30: Արդարեւ համաշխարհային չափանիշով մը, առաջին անգամ ըլլալով տղի կ'ունենայ մեզիկոյ մէջ:

Իր անդադարէն ունենալ Ֆուտպոլի ապագային վրայ: «Կը յուսամ որ



Սրանի Ռաուլը ըսաւ՝ քեզիսանո՞ր բարեփոխութիւններ պիտի կատարուին հետեւեալ մարզերու մէջ:

—Միջազգային ախոյեանական խաղերու եւ աճխարհի բաժանի մրցումներու ժամանակ՝ բարեփոխել Ֆեմինայի միջին տեղը: —Աւարական խաղերու մասնակից երկրներու թիւը՝ 16էն 12ի իջեցնել:

—Իրաւարարներու ընտրութիւնը կատարել աճխարհի բաժանի խաղերէն առաջ, միջազգային հանդիպումներու առթիւ ներկայացուած տղի կազմակերպութիւնը իրման վրայ:

—Պէտք է վերցուն այն պատճառներ, որոնց հետեւանով Աֆրիկէի եւ Ասիոյ կարգ մը երկրները հեռու կը մնան աճխարհի բաժանի մրցումներէն: Արդարեւ, անոնք՝ Ֆեմինայի տեղին տեղի տալու երկրներու խաղերը կը կարգեն:

Պր. Սրանի մասինքն որ, Լոնտոնի խաղերու մասնակից 16 խաղերը լաւ օրինակ հասկստանաւ աճխարհի առաջնականներուն առջեւ, որոնց թիւը 400 միլիոնի պիտի հասնի (մարզադաշտեր եւ հեռուստացոյց):

Ան մասինքն, որ խաղացողները գիտակցիս իրենց բարձր պատանաւորականութեան եւ ասիկա՝ կրնայ

1962ին Չիլիի մէջ տեղի ունեցած կատարեցողութիւններ չեն կրկնուիր» աւելցուց ան:

ՌՐՈՒՆԻ ԵՆ 16 ԽՈՒՄԲԵՐԸ

Ֆուտպոլի աճխարհի ախոյեանութեան բաժանի Լոնտոնի մրցումներուն կը մասնակցին 16 երկրներ: Անոնք են՝ Ֆրանսա, Ուրուկուէյ, Հիւսիսային Գերմանիա, Մեքսիկա, Հունգարիա, Արժանթին, Պուերթո Ռիկո, Սալուադոր, Պարագուայ, Եկուադոր, Գուաթեմալա, Կոստա Ռիկա, Փարըկուալ, Զուիցերլանդ, Արժանթին, Կոլումբիա, Անգոլա, Խոնդուր: 1.125.000 ԱՆԴՎ. ՈՍԿԻԻ

ՏՈՄՍԵԱՆՈՒԱԾ

Միջեւ 8 Յուլիս 1966, Ֆուտպոլի աճխարհի բաժանի մրցումներուն համար կ'անցնի ծախսուած տոմսերուն գինը՝ կը գնահատուի շուրջ 1.125.000 ԱՆԴՎ. ՈՍԿԻ:

Մարզական այս մեծ իրաւորութեան լուրերը հաղորդելու համար աճխարհի 55 տարբեր երկրներէն 1478 լրագրողներ Անգլիա ժամանած են: Հեռուստատեսութեան բազմաթիւ ընկերութիւններ համաձայնագրութիւններ կ'ենք են՝ մրցումներու պատուով ուղղակի հեռուստադիմներ եւ կամ նկարահանումներ կատարելու համար:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՓՈԽՎԱՐՁԱՊԵՏԸ ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԷՋ (Շարունակութիւն Բ. էջէն)

Հայրենի հիւրերը ողջունելին նաեւ սրտառուէ խօսքերով Ա. Կիւզելեան, Տիգրան Ա. Կորյուտեան, Հովհան. Տաթեւ Վրդ. Սարգիսեան եւ ուրիշներ, յանուն «Արեւելի» ամսագրութիւն, Տիգրանի Գանձախաւի միջոցով եւ Երկրորդական Միութեան:

Ներկաները ջերմ խօսքերով ողջունեց Հայաստանի փոխ-վարչապետ Սուրէն Մովսէսեան, աւելցնելով որ ան չափազանց յուզուած էր՝ ի լուր արտասանուած սրտառուէ խօսքերուն: «Մենք չէինք սպասում, ըստ ան, որ Անգլիայում կը հանդիպենք հայրենի, այն էլ այսպիսի հայրենասէր հայրերի, ես իմ եւ իմ ընկերների անունից խորին շնորհակալութիւն եմ յայտնում մեր պատուին կազմակերպուած այս գեղեցիկ ընդունելութեան համար»: Այնուհետեւ փոխ-վարչապետը շնորհակալութիւն արտայայտեց, որ անհրաժեշտ է ալ ասելի ամրապնդել հայրենիքի եւ սիրտու-

քի հայութեան փոխ-յարաբերութիւններու կապը:

Հայրենաշունչ խօսքերով ներկաները ողջունեցին նաեւ տիգրան Ա. Մովսէսեան եւ Ե. Խոջա-միրեան:

Հաւաքողի թափառաւ ընտրուեցաւ Ա. Կիւզելեան: Ստեղծուեցաւ ջերմ ու մտերմիկ մթնոլորտ մը: Ներկաներու բոլոր փափաքին վրայ Պապի Արքեպիսկ. Երզնց «Հայաստան» երգը՝ արժանանալով հիւրերու հրացունի: Մենք զեջին նաեւ տիգրանի Արքեպիսկ. Կիւզելեան եւ Գառապեան:

Հաւաքողի ընտրուեցաւ նաեւ հայկական պարերու եւ խմբերգներու իր բաժնի, որուն մասնակցեցան բոլոր ներկաները:

Ճաշկերպի վերջաւորութեան Սուրէն Մովսէսեան իր գահաւանդութիւնը յայտնեց, որ Լոնտոնի հայութիւնը կ'աշխատի ամէն զընով պահպանել իր ազգային դիրքը: ԹՂԱԿԻՑ

ՄԻԱՑԵԱԼ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ 14ԴԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ

ՏԵՂԻ Կ՝ՈՒՆԵՆԱՅ ՇԱՐԱԹ, 30 ՅՈՒՆԻՍ, ԵՐԵՎԱՆԻ ՃԱՄԸ 9ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ Հ.Ս.Ը.Մ.-ՆՈՒՊԱՐԻ ՄԱՐԶԱՎԱՅՐԻՆ ՄԷՋ

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԲ ԿՈԿԱՆԵԱՆ ՍՐԱՀԻ, ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲՆԹԵՐՑԱՍՐԱՀԻ ԵՒ ՀԱՅ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱՍԻՐԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՃՈՒ ՅԱՅՏԱԳԻՐ ԵՒ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԵԱՄԲ ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ՆՈՒԱԳԱՒՈՒՄԲԻ ՀԱՄԱԴԱՄ ՃԱՇԵՐ. ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ ՏԻԿՆԱՆՑ ՅԱՆՁՆԱԴՈՒՄԲԵՐՈՒ ԿՈՂՄԷ ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐ, ԱՅՍԵՆ ԱՊԱՀՈՎՅԵԲ ԶԵՐ ՄԵՂԱՆՆԵՐԸ, ԶԲՐԿՈՒԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԱՅՍ ՅՆԾԱՏՈՆԵՆ ՄՈՒՏԲ՝ 25 Ե.Դ. (ՏՈՒՐԳՈՎ ՄԻԱՍԻՆ). ՃԱՇ՝ 50 Ե.Դ. ՏՈՄՍԵՐՈՒ ԵՒ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊԻՉ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆՔ

ԵՆՈՒՆԴ

Ուրախութեամբ կը տեղեկանանք, որ Տեղ. Ե. Տիգրան Վահան Տ. Ալեքսանեան (Ալեքս.) 16 Յուլիսին բախտաւորաւ են մանչ գաւաղով մը, զոր անուանակոչած են Լիպարիս:

Մեր արագին շնորհակալութիւնները եղանակ ձեռնդրին:

ՀԱՅ ԵՐԳԸ

ԳԱՀԻՐԵԻ ՌԱՏՈՒԿԱՅԱՆԵՆ

Եղիպտական ռատիոկայանի երգիչ Պարոյր Սարգիսեան (պարբերական) երեքշաբթի 26 Յուլիսի հայկական ժամուն (կ.ա. ժամը 10ին) պիտի երգէ Գահիրէի ռատիոկայանին, հետեւեալ յայտարարով: 1. Կարմիր վարդը (Մ. Մեղիքեանի) 2. Հերթը որդիակը (Տ. Չոհանեանի) 3. Հայրենիք (Ա. Խաչատուրեանի) 4. Մօր Կարօտը (Յ. Բաղդասարեանի):

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Իրենց ուղեւոր Տեղ. Արեգ Օհանէսեանի ընդ Օր. Փերուզ Գարբիւնեանի նշանախօսութեան ուրախ առթիւ, Տեղ. Ե. Տիգրան Հայկ Օհանէսեան կը նուիրեն. Հայկ. Ընթերցասրահին 100 Ե.Դ. «Ջահապէր»-ին 200 Ե.Դ.

Իր շատ սիրելի Տեղ. Արեգ Օհանէսեանի ընդ Օր. Փերուզ Գարբիւնեանի նշանախօսութեան ուրախ առթիւ, վասն խնդակցութեան Տիգրան Աղնիւ Հիւսիսեան կը նուիրեն. Հայ Գեղ. Միութեան 100 Ե.Դ. Հայկ. Ընթերցասրահին 100 Ե.Դ.

«ՋԱԶԱԿԻՐ»ԻՆ

Իրենց ամուսնութեան արծաթեայ յոբելեանին առթիւ՝ Տեղ. Ե. Տիգրան Միսակ եւ Ժընեւ Տերտերեան (Սփրինգֆիլտ, Մ.Ն.) կը նուիրեն 25 տոլար:

Առ ի գնահատութիւն թերթի ազգային-ընկերային ուղղութեան, Տեղ. Ե. Տիգրան Գաբրիէլ Տօթումեան (Աղեքս.) կը նուիրեն 100 Ե.Դ.:

Տեղ. Արեգ Օհանէսեանի ընդ Օր. Փերուզ Գարբիւնեանի նշանախօսութեան ուրախ առթիւ, վասն խնդակցութեան Տիգրան Եօմէնի Տէր Կարապետեան եւ Պր. Ժիրայր Զաքար Ճանիկեան (Աղեքս.) կը նուիրեն 100 Ե.Դ.:

Նոյն առթիւ՝ Տիգրան Միսակ Հիւսիսեան (Հիւսեան) կը նուիրեն 100 Ե.Դ.:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՍՐԱՀ ԳԱՀԻՐԵ

Այսօր, Հինգշաբթի, 21 Յուլիս 1966, կ.ա. ժամը 7.30ին

ՓԻՆԿ-ՓՈՆԿԻ ԲԱՐԵՎԱՄԱԿԱՆ ՀԱՆԳԻՊՈՒՄ

«ՍԱԳՐ ԳԵՐ» ԴՊՐՈՑԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐԸ

Ընդգէմ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՍՐԱՀԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒՆ

Մրցումէն ետք՝

ՀԱՅԵԼԻ ԽԱՂԵՐ ԵՒ ՊԱՐ

Հայ երիտասարդութիւնը սիրով կը հրաւիրուի:

ԳԱԽԱՍ ՄԸ ԸՆՏԻՐ ՈՒ ՔԱՆՐԱՄԱՍ ԹԵՅԻ ՀԱՅՈՒՄԻ ԱՌԸՆԹԵՐ

ՀՆԴԱԿԱՆ ԹԵՅԻ ՏՈՒՆԸ

ԶԵՋԻ ԿԸ ՀՐԱՄՅՆԷ

\* Թիւի պաղպաղակ եւ սառած թիւ

\* Հնդկական համադամ ուտելիքներ

\* Էր-Գոնիսիոնի բազմադարեան

\* Մրաճոսիւն եւ շարժանկար

\* Փարքի կազմակերպում



ԻՆՏԵՐՆԵ ԹԻ ՀԱՌԻՍ 23, Թալիազ Հարգ, Գահիրէ - Հեռ. - 72985

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՍՐԱՀԻՆ ԱՂԵՔԱՆԴԻՐՈՅ Հ.Մ.Ը.Մ.ԻՆ

Տեղ. Արեգ Օհանէսեանի ընդ Օր. Փերուզ Գարբիւնեանի նշանախօսութեան ուրախ առթիւ, վասն խնդակցութեան կը նուիրեն. Սալա, Գարապետ եւ ընտանիք 100 Տիգրան Զարուհի Գոմէշեան 100 Տիգրան Սրբուհի Պետիկեան 100 Տեղ. Ե. Տիգրան Խոջեան 100 Տեղ. Ե. Տիգրան Մարտիրոս Սուլթանեան 100

Մօ. Ե. Տիգրան Եղիպտոս Գալուսեան 100 Տեղ. Ե. Տիգրան Վաղինակ Մարտիրոսեան 100

Պր. Պերճ Գոմէշեանի ընդ Օր. Տեղ. Միսակեանի նշանախօսութեան ուրախ առթիւ, վասն խնդակցութեան կը նուիրեն 100 Ե.Դ.:

Օր. Փերուզ Գարբիւնեանի ընդ Տեղ. Արեգ Օհանէսեանի նշանախօսութեան ուրախ առթիւ, վասն խնդակցութեան Տեղ. Ե. Տիգրան Խաչիկ Թաշգարուեան կը նուիրեն 100 Ե.Դ.:

Օր. Փերուզ Գարբիւնեանի ընդ Տեղ. Արեգ Օհանէսեանի նշանախօսութեան ուրախ առթիւ, վասն խնդակցութեան Տեղ. Ե. Տիգրան Խաչիկ Թաշգարուեան կը նուիրեն 100 Ե.Դ.:



Սկզբնականի այս ու կին մը ճափ կը հրաւիրուին. ձրի ըլլալուն՝ երկուքն ալ ճափելու աստիճան կ'ունենան. ամուսինը կնոջը դառնալով կամացուկ մը կը հարցնէ. — Կեցա՞ւր: — Շիտակը ըսե՛մ, ծամել կըրնամ օակաւին, բայց չեմ կրնար կուլ օալ:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՍՐԱՀ



Արտոնատեր — ԱՅՏԱ ՍԵՐՈՎԱԲԱՆ
Սեփականատեր խմբագիր — ՍԱՐԳԻՍ ԳԱԼԱՆԻԱՆ

Հիմնադրված 1948 թ.
Տպագրանակ 3000

ՆՈՐ ԵՐԱՆ ԹԻԻ 140 — ՀԻՆԳԵԱԲԹԻ 28 ՅՈՒԼԻՍ 1966

ՀԱՅԿ 26 ՆՈՒՐԻ 2, 5 ԵՂ. ԴԿԿ. ԿԱՍ 25 ԼԻՐ. ԴԿԿ.

عدد رقم ١٤٠ - الخميس ٢٨ يوليو ١٩٦٦

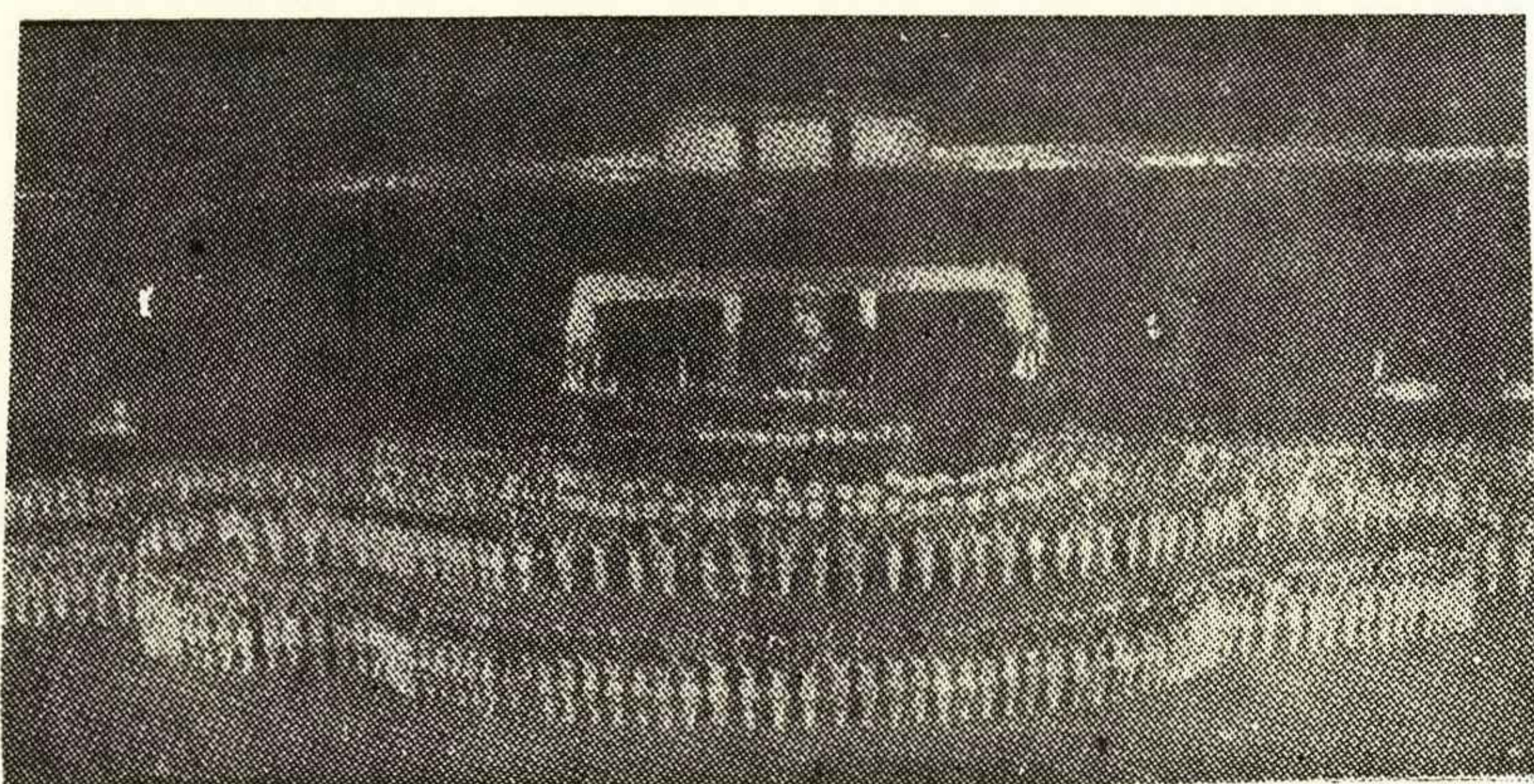
ՅՈՒԼԻՍԵԱՆ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ա.Մ.Հ.ի Յեղափոխության 14րդ տարեդարձի տոնակատարությունները սկսան Ուրբաթ, 22 Յուլիս, երեկոյան, ժողովրդական մեծ հաւաքով ժողովրդական մեծ հրապարակի կողմից: Երեկոյան հրապարակի կողմից Նախագահ Կամալ Ապտալ Նասերի հայրենասիրական երկար ճառը մեր խոսքից առաջ կ'ընթանա:

Ազատությունը, որուն տիրացանք արեւմուտքում, պիտի չվաճառենք փոխան Ամերիկայի ցորենին: Կոչ քաղ ժողովուրդին՝ պատրաստ գտնուելու առաւել զոհողություններու, կարենալ օտար դրամանիւղով գնելու՝ 100 միլիոն տոլարի ցորենը, որ Մ.Ն.ը մերժած են եզրկատական դրամով ծախելու Ա.Մ.Հ.ի:

Ա.Մ.Հ. պիտի չմասնակցի Արաբ Գագաթի վեհաժողովներուն:

Սուէզի Զրանցքին ազգայնացման տարւոյն տարին ընթացանքին մեծ յառաջդիմություններ են յաջողություններ արձանագործած են: ու այսօր մեր ժողովուրդը հպարտօրէն կը տօնէ այդ ազգայնացման 10րդ տարեդարձը:



Յեղափոխութեան 14րդ տարեդարձի «կենդանի կարկանդակ»ը, կաթողութեամբ մարմնակերպացի բարձրագոյն հիմնարկի ուսանող ունեցեալները:

Մեր Յեղափոխութիւնը է՛ եւ կը մնայ միշտ զօրաւոր, եւ ի դերեւ կը հանէ կայսերապաշտներուն բոլոր սաղաքները:

Յառաջդիմութիւնը երկիրներու մակարդակին հասնելու համար տասնեակ տարիներու լուրջ եւ տեսական աշխատանք պէտք է կատարենք, ինչպէս ըրած են միւս երկիրներու ժողովուրդները:

Մեր թերիները աննշան կարելի է համարել երբ նկատի ունենանք մեր ժողովուրդին կատարած աշխատանքները, որոնք իր կարողութիւններն աւելի մեծ թափով կը կատարուին:

Նախագահը յայտարարեց որ ինք նոյնքան տեղեակ կը պահուի երկրին թերիներուն՝ որքան արձանագրուած յաջողութիւններուն:

Նպատակները փափաքով չէ որ կ'իրագործուին, այլ պայքարով, աշխատանքով եւ կամքով: ու աշխատանքով յաղթանակ կը լաւագոյն միջոցն է դժուարութեանց դիմադրել ուղղակիօրէն: Այս առթիւ շեշտեց անճշտութիւնները պետական վարչամեքենային մէջ հիմնական փոփոխութիւններ կատարելու, շրջանային վարչութիւններուն զօ-

րավիզական գնելու, պատրաստելու նոր սերունդ մը, որ ամէն ասպարէզէ ներս առաջնորդող դառնայ:

Մօտ առնելէն Արաբական Ընկերակցական Միութիւնը պիտի ունենայ իր կեդրոնական կոմիտէն եւ առաւել եւս պիտի ընդլայնի բոլոր շրջանակներէն ներս:

Անգրադառնալով արաբ երկիրներու քաղաքական կացութեան, Նախագահը իր ուրախութիւնը յայտնեց քրտական հարցին խաղաղ լուծման համար՝ Իրաքի մէջ, Թունիզի Նախագահը կայսերապաշտ երկիրներու անընդհանր գործակալ ըլլալը շեշտեց ու յայտարարեց թէ ինչպէս Մեքսիկական Արաբիա 5 միլիոն տոլար վճարած էր ամերիկեան ընկերութեան մը՝ որպէսզի Մ.Ն.ի ծերակուտականներուն բաժնէր Ա.Մ.Հ.ը վարկաբեկել փորձող գիւրջ մը: Միւս կողմէ Նախագահը ըստ թէ Ա.Մ.Հ. միշտ Սուրիոյ հետ մէկ ճակատ կը կազմէ որեւէ յարձակումի դէմ:

Նկատի առնելով որ Ա.Մ.Հ.ի բնակչութեան աճը աշխարհի երկրորդն է, անհրաժեշտ է որ ժողովուրդը չափաւորէ իր սպառ-

ման քանակը: Գալով Գահիրէի փոխադրամիջոցներուն, ան կարելի պիտի ըլլայ լուծել միայն երբ մայրաքաղաքին ներքեւ մեթրոյի ցանցը կառուցուի՝ ըստ Ա.Մ.իութեան հետ կնքուած համաձայնութեան մը:

Նախագահը իր ճառը վերջացուց, իր վստահութիւնը յայտնելով՝ զաղափարաբանութեան յաղթանակին եւ յայտարարելով որ յեղափոխութիւնը կը շարունակուի:

Շաբաթ, 23 Յուլիսի առաւօտեան, Նասերը քաղաքի մեծ մարզավայրին վրայ տեղի ունեցաւ շքեղ զօրահանդէս եւ տողանցք: Յամաթի, ծովի եւ օդի ուժերէն բոլոր միաւորներ տողանցեցին իրենց զէնքերով: Տողանցեցին նաեւ Պաղեստինի Ազատագրական Կազմակերպութեան զօրախումբներէն մասեր:

Հանրապետութեան առաջին Փոխ-Նախագահ եւ գլխավոր ուժերու ընդհ. փոխ - հրամանատար Մարաշախտ Ապտալ Հաքիմ Ամէր ճառ մը խօսեցաւ, հաստատելով, անգամ մը եւս, բանակին պատրաստակամութիւնը իր պարտքը հաւատարմութեամբ կատարելու: (Շաբ. տես էջ 2)

ԱՐԱԳ ԱԿՆԱՐԿ ՄԸ ՀԱՅ-ԱՐԱՐ
ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ՎՐԱՅ

Հայոց յարաբերութիւնը եւ զիպտացիներուն հետ սկսած է պատմութեան ամենահին ժամանակներէն՝ Քրիստոսէ երկար դարեր առաջ, մեր թուականէն չուրջ քսան դար առաջ:

Ստորեւ պիտի յիշուին պատմութենէն դէմքեր եւ դէպքեր, որոնք առնչութիւն ունեցած են հայ-արաբ յարաբերութեանց զարգացման հետ:

Պատմութեան մէջ իր գեղեցկութեամբ եւ ճարտարութեամբ շատ ծանօթ թագուհին՝ Նեփերթիսն, Հայաստանի կողմերէն եկած էր Եգիպտոս: Եգիպտոսի Ամենֆիս Գ. փարաւունը ուզած էր ամուսնանալ Նեփերթիսի հետ, սակայն Ամենֆիս Գ. մեղմելով, Նեփերթիսի հետ ամուսնացաւ Ամենֆիս Գ. (Գ.ի որդին): Շատ պարզ է թէ Նեփերթիսի առանձին պիտի չգար Եգիպտոս, հապա՛ աղախիններով, ծառաներով եւ չքաւորներով անդամներով, որոնց մեծ մասը մնացած է Եգիպտոս: Բնական պիտի ըլլայ ըսել թէ Նեփերթիսի պատճառ եղած է նաեւ շատ մը ուրիշ ազգակցներու Եգիպտոս գալուստ եւ հոն հաստատուելուն, մանաւանդ որ շատ

մեծ վարկ ունէր ինք: Այսպէս ուրեմն, Քրիստոսէ տասնընդհինգ դար առաջ, շատ յստակապէս, Հայաստան բնակողներ գաղթած են Եգիպտոս:

Հայոց յարաբերութիւնները Եգիպտացիներու հետ, վաճառականական, մշակութային թէ կրօնական գետններու վրայ, շարունակուած են պտղովեղան, հոռութեան եւ բիւզանդական շրջաններուն եւ փաստերը շատ են ցուցնող թէ այդ շրջաններուն մեծ թիւով հայեր գաղթած եւ բնակած են Եգիպտոսի կամ հիւսիսային Աֆրիկէի մէջ:

Տարօրինակ զուգահեռութեամբ մը, որ թերեւ իր նշանակութիւնն ալ ունի Եգիպտոսի եւ հայ ժողովուրդներու պատմական բաղդակցութիւնը ցուցնելու, արաբները Եգիպտոս եւ Հայաստան մտած են ճիշդ նոյն թուականին՝ Ք. հ. 641ին, Եգիպտոս մտնող հրամանատարն եղած է Ամր էպին էլ-Աս, իսկ Հայաստան մտնողը՝ Ապտալ-Բահիմ, Այդ թուականէն սկսեալ Եգիպտոս եւ Հայաստան ենթարկուած են նման, եթէ ոչ նոյն (Շաբ. տես էջ 6)

نظرة سريعة للعلاقات العربية-الارمنية

إن العلاقات بين الأرمن والمصريين قد بدأت منذ أقدم عصور التاريخ، منذ قرون كثيرة قبل الميلاد، منذ عشرين قرناً تقريباً. وسوف نذكر فيما بعد وجوه وحوادث من التاريخ تتصل بنمو العلاقات العربية - الأرمنية.

فالمسك نفرتيقي المعروفة في القاري بحالها ومهارتها أنت إلى مصر من بعض جهات أرمينيا. فقد كان فرعون أمنتحتب الثالث يرغب في الزواج من نفرتيقي ولكن نتيجة لوفاته تزوجت نفرتيقي من أمنتحتب الرابع (ابن الثالث) وبهذه جد أن نفرتيقي لم تأت إلى مصر بمفردها بل جاءت ومعها وصيفات وخدم وحاشية وجملهم بقوا في مصر فن الطيبى جداً أن نفرتيقي تسببت في كثير لمواطنيها أن أتوا إلى مصر ويقيموا فيها وخاصة أنها كانت لها شهرة كبيرة جداً وهكذا تسكن أرمينيا بدواً يهاجرون إلى مصر ليقيموا بها منذ القرن الخامس عشر قبل الميلاد.

وقد استمرت علاقات الأرمن مع المصريين في ميادين التجارة والثقافة والدين في عصور البطلمة والرومانيين والبيزنطيين والدلائل كثيرة التي تبين لنا هجرة الأرمن وإقامتهم في مصر وشمال أفريقيا.

ومن الصدف الغريبة التي لها مغزاها أن المصريين والأرمن كان لهم نفس الحظ من التاريخ — إن العرب دخلوا أرمينيا ومصر في نفس التاريخ في عام ٦٤١ م والقائد الذي دخل مصر عمرو والذي دخل أرمينيا عبد الرحيم ومنذ ذلك التاريخ خضعت أرمينيا ومصر لظروف تاريخية متشابهة إن لم تكون مطابقة وخاصة عصور الاحتلال العثماني الطويلة المظلمة وبعدها النهضة وعصر التقدم والصعود الباهر.

وإذا أريد إحصاء الأرمن الذين خدموا مصر فعددهم كبير لا يحصى وربما وصل بعضهم إلى أعلى المراتب خاصة في العهد الفاطمي ومن أروع وجوه ذلك العصر يزيد عددهم عن المائة، سوف يذكر واحد فقط، ليمان الثقة التي كان يتمتع بها الأرمن في مصر ومن حكمها... ذلك هو بدر الجمالي الذي كان أعظم وزراء العصر الفاطمي فقد استدعاه الخليفة المستنصر إلى مصر ليخلص البلاد من الفوضى، وفعلًا خلاص بدر الجمالي البلاد داخلياً بالحد من الفتن وخارجياً بإبعاد الخطر السلجوقي المحقق، ومن (البقية ص ٦)

Ա.Մ.Հ.-ԻՐԱԲ
ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Գիրակի, 24 Յուլիս, Գահիրէի մէջ հրատարակուեցաւ մամուլ հաղորդագրութիւն մը Իրաքի վարչապետ Տոքթ. Ապտալ Բահման էլ Պաղեստինի Ա.Մ.Հ. այցելութեան աւարտին:



Վարչապետ Զաֆարիա Մոհիեսսին ողջերբ կը մաղթէ Իրաքի վարչապետ Տոքթ. Ապտալ Բահման էլ Պաղեստինի:

Մոյն հաղորդագրութիւնը մասնաւորաբար կ'ընդգծէ՝ որ Ա.Մ.Հ.ի եւ Իրաքի միացեալ քաղաքական զեկավարութիւնը նիստ մը պիտի գումարէ Պաղեստինի մէջ, յառաջիկայ Սեպտեմբերին:



## Գալուստեանցիներու Փայլուն Յաղթանակը

Ուսանողներու կողմէ հրահանգներու խնդրանքով ստացուած՝ Կրթական Շրջանի Տնօրէնին շնորհաւորական նամակը Այս ատիւ, մեծ է եւս կը շնորհաւորենք Վարժարանի Տնօրէնութիւնը, Ուսուցչութիւնը եւ յաղթական աշակերտները:

ԳԱՀԻՐԷԻ ԿԱՌԱՎԱՐՁՈՒԹՅՈՒՆ

ԳԱՀԻՐԷԻ ԿԱՌԱՎԱՐՁՈՒԹՅՈՒՆ

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆԻ ԳՐԱՍԵՆՆԱԿ

Ազնուփայլ Տիկին Իսկուհի Տատրեան

Տնօրէնութիւնի Գալուստեան Բարձրագոյն Նախարարութիւն,

Աստուծոյ օրհնութեամբ կ'ողջունենք Ձեզ:

Վարժարանէն յետոյ կրթական գործին Ձեր նուիրումը տուաւ չօշափելի արդիւնք, ինչպէս կը վկայէ 1966ի էտատիէի քննութեանց՝ Ձեր վարժարանին առաջին հանդիսանալը, մասնաւոր վարժարանեանքուն մէջ:

Այս յաջողութիւնը կ'ապացուցանէ, որ մեր հայկ. թիւին հաւատարմօրէն ծառայող զաւակները միշտ ալ ուսման առաջնորդն են պիտի ըլլան:

Կը շնորհաւորեմ Ձեզ, Ձեր թափած ջանքերուն համար եւ կը խնդրեմ որ իմ շնորհակալութիւններս յայտնէք Ձեր գործակիցներուն, որոնք ձեզի հետ տարին այս աշխատանքը:

Կ'աղօթեմ, որ Աստուծոյ մէջ առաջնորդէ ուղիղ ճամբէ, յօգուտ մեր ժողովուրդին:

Ընդունեցէք խորին յարգանքաց հաւատարմութիւն:

Կրթութեան եւ Ուսման Ընդհ. Տնօրէն

ՄՈՋԱՄԵՏ ԹԱՌԻՖԻԿ ԷՒ ՍՍԵՒՏ

6 Յուլիս 1966

### ՅՈՒՆԻՍԵՒՆ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ (Շար Ա. Էլեն)

Մարաջախտը յայտարարեց, որ Ա.Մ.Հ.ի գինեալ ուժերը միշտ պատրաստ են պաշտպանելու որեւէ արաբական երկրի՝ որ սպառնալիքի տակ կը գտնուի թշնամի ուժերու կողմէ: Սոսեցաւ երկրին հարտարարութեան մարզին մէջ գինեալ ուժերու բերած գործուն մասնակցութեան մասին:

Գիշերը, Սպայից Ակումբին մէջ տեղի ունեցաւ զեղարուեստական հանդէս մը՝ մասնակցութեամբ Հանրապետութեան բոլոր արուեստագէտներուն: Ներկայ եղան նաեւ Իրաքի եւ Ալճերիոյ պատուիրակութիւնները:

Կերակրի երեկոյ ժամը Տիկ. Գահիրէի Մարզականին մէջ տեղի ունեցաւ Երիտասարդական Մարզական Փառատօն, որուն ներկայ եղան Նախագահը, Ա.Մ.Հ.ի պետական բոլոր բարձր անձնաւորութիւնները եւ 80 հազարի հասնող ժողովուրդ:

Այս փառատօնին մասնակցեցան 12 հազար երիտասարդ-

երիտասարդուհիներ, որոնք ցուցաբերեցին շատ գեղեցիկ կշիռութաւոր շարժումներ:

Երիտասարդութեան Նախարար Թալաթ Սալաթի Մարտ. Խորհրդանշանը՝ իբր նուէր յանձնեց Նախագահին յանուն Ա.Մ.Հ.ի երիտասարդութեան:

Եղան հրախաղութիւններ, արծակուեցան պալտներ եւ հրթիռներ:

1500 բանաւոր - բանաւորութիւններու «Երկրին հարտարարութեան տական արտադրութիւնը» ներկայացնող կշիռութաւոր շարժումներէն ետք, մարմնակրթանքի բարձրագոյն հիմնարկի ուսանող ուսանողուհիները կատարեցին գեղեցիկ ցուցադրումներ ու փառատօնը վերջացաւ ընդհանուրին ցնծութեան մէջ:

Երեքշաբթի երեկոյն, 26 Յուլիս, Փարուքի զահրէլէցութեան ու վտարման օրը, Նախագահը Աղեքսանդրիոյ քաղաքապետական սթամին մէջ խօսեցաւ յատկանշական նաւ մը:

### ՕՐ. ԼՈՒԻՋ ՍԱՐԳՍԵԱՆ ՊՐ. ՊԵՐՏ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒԹՅԱՆ ամուսնացեալը

Աղեքսանդրիա 10-7-66

Մեր ջերմ շնորհաւորութիւնները նորապսակ ամուսին եւ իրենց ընտանեկան պարագաներուն:

### ՕՐ. ՎԻԿԻՆ ՀԱՄԲԱՐՁ ՊՐ. ՀՐԱՋ ՍՈՒՐՈՆԵԱՆ ամուսնացեալը

Գահիրէ 24-7-66

Մեր սրտագին շնորհաւորութիւնները նորապսակ ամուսին եւ իրենց ընտանեկան պարագաներուն:

ՕՐ. ՎԻԿԻՆ ՀԱՄԲԱՐՁ ՊՐ. ՀՐԱՋ ՍՈՒՐՈՆԵԱՆ

ամուսնացեալը

Առ ի գնահատութիւն թերթի ազգային-ընկերային ուղղութեան, Պր. Թովմաս Մանճըլիքեան (Աղեքս.) կը նուիրէ 200 Ե.Գ.:

Տէր Ե. Տիկին Յարութիւն Նալպանտեան եւ զաւակը 100 Ե.Գ. կը նուիրեն Պր. Հրաջ Սիմոնեանի ընդ Օր. Վիկին շամհեանի բարձրաստիճանութեան առթիւ:

ՀԱՅԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՐՈՒՄ

Իր բարեկամին Տոքթ. Արեգ Օհաննէսեանի ընդ Օր. Փերուզ Դարբինեանի նշանախօսութեան ուրախ առթիւ, վասն խնդակցութեան Պր. Կապրիէլ Ժեմալեանի (Հելուս) կը նուիրէ 100 Ե.Գ.:

Պր. Հրաջ Սիմոնեանի ընդ Օր. Վիկին շամհեանի առթիւ վասն շնորհաւորութեան կը նուիրեն:

Ե.Գ.

Տոքթ. Ե. Տիկ. Նուպար Սուլթանեան 200

Տէր Ե. Տիկ. Գեղորդ Կերիկեան 100

Տէր Ե. Տիկ. Արմենակ Յակոբեան 100

Տէր Ե. Տիկ. Նուպար Պալեան 100

Տէր Ե. Տիկ. Խորէն Իսկէնեան 100

Տ. Շ. Գ. Ո. Ի. Մ.

Տոքթ. Արեգ Օհաննէսեանի ընդ Օր. Փերուզ Դարբինեանի նշանախօսութեան ուրախ առթիւ, վասն խնդակցութեան կը նուիրեն Մովսէս Դարասապեան եւ ընտանիքը 200 Ե.Գ. (փոխան 100 Ե.Գ. ինչպէս ծանուցուած էր մեր անցեալ թիւով):

Շ. Ն. Ո. Ր. Հ. Ա. Կ. Ա. Լ. Բ.

Տէր Ե. Տիկին Նուպար Գիլըրեան ներկայիս կուգան իրենց խորին շնորհակալութիւնները յայտնել Աղեքսանդրիոյ Առաջն. փոխնորդ Տ. Զաւէն Եպսկ. Ձինչիկեանի, Արժ. Տ. Գեղորդ Գեղ. Սէմէրճեանի, Եկեղեցական դպրաց զասուին, ինչպէս նաեւ բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, հեռագրով եւ կատարեալապէս միութիւններու նուիրատուութիւններ ընելով շնորհաւորեցին իրենց ամուսնութիւնը:

## Հայրենադարձութիւնը Եզրապոստէն

Պաշտօնագրէն ետեւանալով՝ թէ Երեւանի Ներգաղթի կեդր. կոմիտէին ստացուած հեռագրի մը համաձայն, այս ատիւ եւս Եզրապոստէն Հայրենադարձութիւնը պիտի ըլլայ հաւաքական, միանուագ եւ մասնաւոր շնորհակալ, որ հաւանաբար Աղեքսանդրիա ժամանէ Հոկտեմբերի կիսուն:

Նկատի ունենալով, որ կարճ ժամանակամիջոց մը միայն կը մնայ մեկնումի թուականին, բոլոր հայերը՝ որոնք վերջնականապէս որոշած են այս ատիւ հայրենիք հաստատուիլ, պարտաւորուած են երկայնաւ Գահիրէի Սովետական Գեղարուեստներ (Էլ-Կիթ փողոց թիւ 95, Ալ Կալաա կամուրջէն վերջ՝ ձախին), կամ Աղեքսանդրիոյ Սով. Հիւպատոսարանը, ամէն օր կ. ա ժամը 8-10, ստանալու իրենց մեկնումի անհրաժեշտ հարցարանը եւ տեղեկութիւններ:

### ԱՂԵՔԱՆԴՐԻԱ

## "ՏԻԳՐԱՆ ԵՐԿԱԹ" ՀԱՅ ՌԵՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ՄԱՐՄԵՆԻ ՓԱՅԼՈՒՆ ՅԻՍՆԱՄԵԱԿԸ



«Հ.Ու.Մ.»ի յօդուքական հանդէսի նախագահ Պր. Վահան Ալեքսանեան եւ միութեան գործուն նախկին անդամներէն Պր. Արթուր Բիլգեան:

Շաբաթ, 16 Յուլիս, Աղեքսանդրիոյ «Տիգրան Երկաթ» Հայ Ուսանողական Մարմինը արժանաւայել շուքով տօնեց իր հիմնադրութեան Յիսնամեայ Ոսկեայ Յոբելեանը:

Հանդէսին կը նախագահէր Ուսանողականի նախկին Ատենապետ Ե. Աղգ. Իշխանութեան անդամ Պր. Վահան Ալեքսանեան:

Ներկայ էին Աղեքսանդրիոյ Առաջն. փոխնորդ Գեղ. Տ. Զաւէն Եպս. Ձինչիկեան, Աղգ. Իշխանութեան անդամներ, մշակութային ու մարզական միութեանց ներկայացուցիչներ:

Կատարուեցաւ գեղարուեստական ճոխ յայտագիր մը, որուն

ընթացքին ելոյթ ունեցան երիտասարդ տարրեր: Դաշնամուրի վրայ նուագեցին օր. Անայիս Սարգիսեան (Մագուրք), Զուարթ Պատմաճեան (Սուրբու պարը), Լիւսի Մաժուրեան (Կազուլման տը Փրինթան) եւ Պր. Պարգեա Նազարէթեան (Թոքաթ թա): Արտասանութեամբ հանդէս եկան Օր. Անահիտ Օրջանեան («Կուրկը») եւ Անահիտ Մամուրեան («Հայերի դարձը»):

Յիսնամեակը շնորհաւորած էին Ն.Ս.Ս.Ս. Վազգէն Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց, Արտասանականի հետ Մշակութային Կապի Կոմիտէն, Երեւանի ձայնասփիւնը, Հայաստանէն, Գանատայէն եւ Աւստրալիայէն նախկին անդամներ, Գահիրէի եւ Աղեքսանդրիոյ մշակութային միութիւնները:

Օրուան զոյգ բանախօսներն էին երիտասարդ եւ կարող ուժեր Պր. Նուպար Մամուրեան ներկայացուց Ուսանողականի պատմական եւ ունեցած գործունէութիւնը, իսկ Պր. Բարսեղ Դարբինեան կուռ ճառով մը վեր առաւ Ուսանողականի գաղափարականը:

Կը շնորհաւորենք զոյգ բանախօսները, ինչպէս նաեւ օրուան յայտագրին մասնակցող երիտասարդ ուժերը:

Յոբելեական հանդէսը վերջ գտաւ Գեղ. Տ. Զաւէն Եպս. փակման խօսքով ու «Պահպանել»ով:

Կը շնորհաւորենք «Տիգրան Երկաթ» Հայ Ուսանողական Մարմինը՝ իր Յիսնամեայ Ոսկեայ Յոբելեանին սեմին եւ կը մաղթենք նորանոր յաջողութիւններ:

Թ.Ղ.ԲԱԿԻՑ

### «ՏԻԳՐԱՆ ԵՐԿԱԹ» ՀԱՅ ՌԵՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ՄԱՐՄԵՆԻ ԱՅՍ ՏԱՐԻՈՒՄ ՎԱՐՁԱԿԱՆ ԿԱԶՄԸ



Զախէն ալ նստած՝ Օր. Նուրեան Էլիզ (Խորհրդական), Օր. Օրջանեան Անահիտ (Ասեմադպրուհի), Պր. Գարբալեան Բարսեղ (Ասեմապետ), Օր. Տուրուեան Վերժին (Խորհրդական), Օր. Սարգիսեան Անայիս (Փոխ-Գանձապետուհի):

Զախէն ալ ոտքի՝ Պր. Սեմեմեան Յակոբ (Խորհրդական), Արթիկեան Յակոբ (Գանձապետ), Մամուրեան Նուպար (Փոխ-Ասեմապետ), Գարբալեան Նազարէթ (Խորհրդական), Շիմանեան Հրաջ (Ասեմադպր):

## ՄԻԱՑԵԱԼ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ 14ԻԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ

ՏԵՂԻ Կ՝ՈՒՆԵՆԱՅ ԶԱՐԱԹ, 30 ՅՈՒԼԻՍ, ԵՐԵՎԱՆԻ ԺԱՄԸ ԳԷՆ ՍԿՍԵԱԼ  
Հ.Ս.Ը.Մ.-ՆՈՒՊԱՐԻ ՄԱՐԶԱՎԱՅՐԻՆ ՄԵՋ

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԲ

ԿՈԿԱՆԵԱՆ ՄՐԱՀԻ, ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՐՁԻ ԵՒ ՀԱՅ ԳԵՂԱՐՈՒԹԵԱՄԲՍՈՒՅ ՄՈՒԹԵԱՆ

## ԳԵՂԱՐՈՒԹԵԱՄԲՍՈՒՅ ՀՈՒՅ ԳԱՅՏԱԳԻՐ ԵՒ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍ

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԵԱՄԲ ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ՆՈՒԱԳԱՌՈՒՄԲԻ

ՀԱՄԱԴԱՄ ՀԱՇԵՐ. ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ ՏԻԿԱՆՑ ԶԱՆՁԱԿՈՒՄԲԵՐՈՒ ԿՈՂՄԵ

ՀԱՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐ, ԱՅՍԵՆ ԱՊԱՆՎԵՑԵՔ ԶԵՐ ՍԵՂԱՆԵՐԸ, ԶԵՐԿՈՒՆԵՐ

ՀԱՄԱՐ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԱՅՍ ԶԵՄԱՏՈՆԵՆ

ՄՈՒՏԵՔ՝ 25 Ե.Գ. (ՏԱՐԻՖՈՎ ՄԻԱՄԻՆ), ՀԱՇ՝ 50 Ե.Գ.

ՏՈՄՍԵՐՈՒ ԵՒ ՍԵՂԱՆԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ԳԻՄԵՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԲ

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ





ԿՆՈՋԱԿԱՆ

ԷՁ

ԹԻՒ 9

## ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐԻ ԱՂՋԻԿԸ

ԱՐՈՒՍԵԱԿ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Հայ կինը պատմության մեջ շատ անգամ է հանդես եկել որպես Հայրենիքի պաշտպանների հաւասարիմ օգնական ու մարտական զինակից:

Սակայն այնպիսի մասնաշաղկապ մարտական հերոսություն ու անձնագործություն, որ ցուցաբերեցին հայ կանայք Հայրենական մեծ պատերազմում, երբեք չի եղել:

Րանգ մարտնչեցին գրեթե բոլոր ռազմականասերները՝ ցուցաբերելով անասելի սխրագործություններ:

Հայ ժողովրդի պանծալի դուստրերը գործնականորեն մասնակցեցին նաև Կովկասի հերոսական պաշտպանությանը, Սոմախի ճակատամարտին, Ֆառուսի Քամաղեան, Աղանի Մեսխիսեան, Քնարիկ Յարուբյանեան, Վիգորիա Մալախեան, Լիւսիա Պողոսեան եւ շատ ուրիշներ:

Մենք կը պատմենք այդ փայլուններից մէկի՝ Անահիտ Շահնազարեանի մասին:

«Սանդրո Սարգսեաններ» աւուրած-ազգանունով մարդկանց մասին ցուցակը հասաւ Ներսիս Մալախեան փողոցի 28 տունն ու շուրջ ֆառերը:

Տանիքը հիւրասենեակն աւազանդեց մի միջանասակ, բարակ աղջիկ. «հայրիկ, քեզ եմ հարցնում»:

Կարճատեղ լուրջութեամբ խորհրդաւոր էր Տանիքը բարի, ծայրագոյ հայեացքը կարծես ասում էր. «Քո փնտրած Սանդրոն եմ ես»:

— Ներեցեք, դուք Անահիտ Շահնազարեանին... — այսպէս միայն, Տանիքն յանկարծ այլայլուեց. «Բա՞ն է պատահել, որեղից գիտեմ նրան...»:

Հակառակ հրամանատարի անհանգստութեան՝ ուրախութեամբ կորցրի ինձ. վերջապէս փնտրածս մարդը գտնուեց, եւ ինչպէս երեւում է ակնարկիս հերոսուհին էլ կենդանի է. Այ քեզ անակնկալ:

Վերջապէս Սանդրոյ յոգնած Սարգսեանների ցուցակը շուրջ ֆառերը:

Տասնութեան Սանդրո Սարգսեանը ոչ Ալավերդու Յարուսիւնի, ոչ Լեւոնականի Փառայի, ոչ Կիրովականի Մարտիկի, ոչ Ներսիս Սեփանի ու Գալուսի, ոչ...

Սանդրոն չէր, այլ 1942 թուականի «Մարտիկ» դաշտային թերթի համարներից մէկում յիշատակուած Հիւսիսային Օսեթիայում կոռուղ դիւսանային գումարտակի ֆաղդեկ Սանդրոն: Այդ անուան հետ է կապուած հայրենական մեծ պատերազմի օրերին հերոսաբար կոռուղ աւսումնասիրող Անահիտ Շահնազարեանի անունը:

Եւ անհայրենասէր հայուհու սխրագործութիւն կենդանի վկայ:

— Ուրեմն Անահիտ Շահնազարեանը կա՞ն, կենդանի՞ր... — Այո. կենդանի է պատերազմից յետոյ եւ նրան գոյ թրիլիսիւմ, մի սիրունիկ աղջիկ ունէր, բայց յետոյ կորցրեմք իրար... Պատմութիւնը երկար է: Իսկ դուք ինչպէ՞ս գտաւ ինձ:

— Ձեզ գտնելու պատմութիւնն էլ կարճ չէ, — պատասխատւ էի մի քանի խօսք ասել այդ մասին, Տանիքն ընդհատեց. «Լաւ, կը գրուի, բաժնաւորները վերեւ»:

... Առանձնապէս վերնաշաղկից լուրս էին ռիթմիկ երաժշտութեան հնչիւններ:

— Փոքր աղջիկս է... Ոչինչ, այնքան աւելի յարմար է, խանգարող չի լինի, ասելով, Տանիքը, մաքրութեան փայլով փայտե կարմիր աստիճաններով առաջնորդեց:

Ղուրբ բացուելուն պէս դաշտային աստիճանը փայտե աղջկայ մասերի տակ: Դաշտային լուրջ, որ պատերազմական տարիներին յուրեւ արքանան այնքան, լուրջ, որ խօսելու հրամանատարն ու նրա ֆանտերմանայ յուրաների դիւրան, խուսափած էր:

... Ընկեր հրամանատար, լեւոնական Պանիկը յանձնարարել է ֆաղդեկ, բոլոր տեղ գնալ:

Հրամանատար շեշտակի նայեց զգաստ կանգնած Վասիլի աչքերին, ծայրագոյ գնալ:

«Գլխի է ընկել», մտածեց զոյն ու դուրս եկաւ:

Մի քանի օր անց հրամանատար Սարգսեանը նորից կանչեց Վասիլի Ռիչկովին:

— Քաղաք գնալ չե՞ս ուզում, մեքենայ է գնում:

— Ոչ, ընկեր հրամանատար:

— Ուզում ես, ի հարկէ, բայց ոչինչ, վաղը կ'ուղարկեմ, իսկ այժմ նստի՛ր ու պատմի, ինչ ուսումնական թրիլիսիւմ, մի ամաչիւր, մենք էլ եմք ջանք եղել:

— Ընկեր հրամանատար, չեմ քաջանում, այո, կայ, ձեզ հայրենակից է, անունը՝ Անահիտ, լաւ աղջիկ է, զոյն ուղեւորուեց ու սիրօր բաց արեց հրամանատարի առաջ:

— Իսկ ես կարո՞ղ եմ ծանօթանալ քո ընկերուհու, իմ հայրենակցուհու հետ:

— Մեծ սիրով, ընկեր հրամանատար:

Տղայի գնալուց յետոյ Սարգսեանը ընկաւ մեքենայի մէջ. «Գեղեցիկ, ջանք աղջիկ, թրիլիսիւմ մեքենայ... մեքենային դիւսանային վաշտում ծառայող զինուորականի հետ... սասանան Տանիք, ինչու Վասիլին շեշտեց նրա հայ լեւոնի, ո՞վ իմանայ, պատերազմ է, ինչ մարդիկ ասես, որ լոյս աւախարհ չեն ընկնում: Ամէն դէպքում հարկաւոր է զոյն լինել...»:

Անահիտի հետ Սարգսեանը ծառայող «Թրիլիսի» հիւրանոցի մօտ, Վասիլին ներկայացրեց նրան, Աղջիկը սկզբում յանկարծակիի եկաւ. այդ մասին նախապէս ոչինչ չգիտէր, իսկ յետոյ նրա փոքրիկ սենեակում հրամանատարի հետ ծանօթութիւնն ու զոյնը շարունակուեց մինչեւ ուր գիտէր...

Ներքին ամենամեծ հասակում Անահիտը գրկուեց մօրից, Հայրը վերցնում է երեխաներին ու հայրենի փիփ գիւղից տեղափոխուած Կիրովական: Անահիտը այնքան էլ մեծանում, սովորում, Գեղեցիկ

ձայնով ու երաժշտական ընդունակութիւններով օժտուած աղջիկը դեռ աւակերտական տարիներին նրա տունում է կիրովականի ռաշտարիսիա՝ երգելու: Նրան խորհուրդ են տալիս երաժշտական կրթութիւն ստանալ, չստանալ ծամանակաւոր յաջողութեամբ: Անահիտը որոշում է գնալ Թրիլիսի, ընդունուել երաժշտական ճեմարանում: Ու մի օր, նա իր երկու ընկերուհիների հետ հանապաղէս է ընկնում: Առաջին տարին աղջիկներից ոչ մէկին չի յաջողում ճեմարանում ընդունուել: 16ամեայ Անահիտը յաջող տարին ճեմարանում ընդունուելու յոյսով մնում է Թրիլիսիում, անցնում աշխատանքի: Իսկ յաջորդ տարին պայքարում է պատերազմում...

— Աղջկան օգնել է պէտք, տեղում տեղը որոշում է հրամանատարը:

— Նրե հաստատ լինելու եւ կամաւոր զինուորական ծառայութեան մտնել, արի մեզ մօտ, քեզ համար վատ չի լինի: Իսկ հիմա քեզ մօտ գրի կ'ունոյ հասցեն՝ այսօր է, Թրիլիսիում, կայ պահպանիւր նրա հետ, եւ կ'ասեմ, բոլոր հարցերում կ'օգնի քեզ:

Հրամանատարի խորհուրդը ոգեւորեց սասունքամետ աղջկան: Հենց նոյն օրն էլ նա տեղ իր համաձայնութիւնը Վաշտանում գրեւոր դիմագրութեամբ գումարտակում ծառայելու համար:

1942 թուականի Մարտ ամիսն է. Վաշտանի դիմագրութեամբ գումարտակի յաջեց պահում են վարժական «Ու-2» ինքնաթիռները, պատմում երկնքում: Հրամանատար Սարգսեանը, Ռիչկովն ու նրա ընկերները սպասողական վիճակում են. ոչ ոք չի համարձակուած մի խօսք ասել, բոլորն էլ անհանգիստ, լարուած հետեւում են ինքնաթիռների ընթացքին:

Ընդամենը երեք պարապլուգներ, ու Անահիտը օդ է բարձրացել. Կը յաջողուի՞ նրա...

Ո՞վ իմանայ. գուցէ չթոյնի: Շատերն առաջին անգամ չեն համարձակուած, ման եւ գալիս օդում եւ ինքնաթիռով էլ վերադառնում են: Իսկ նա աղջիկ է անփորձ:

Ինքնաթիռներից մէկը ուղղափառաց բարձրանում է վեր, բութ է մի պահ կանգ է առնում, ու ինչ որ բան պոկուած է նրանից:

— Անահիտն է, համոզուած ասում է Սարգսեանը, թերեւոց շուրջ ֆառում:

Կէսը գնալով մեծանում է, մեծանում, ու պարզ նկատելի է դառնում աղջկայ փոքրիկ մարմինը:

Այդ օրը Անահիտին շնորհաւորելու եկաւ նաև Սարգսեանի կիներ՝ Վարսիկը:

— Ապրիլ, Անո ջան, Սանդրոն շատ էր անհանգստանում...

Մարտ ամիսը մինչեւ Սեպտեմբեր Անահիտը կատարեց 25 բարատեսային վարժական թռիչք: Իսկ Նոյեմբեր ամսին գումարտակի հրամանատար Գեորգի Նարիմանիձեան հրաման տալով՝ բռնել հակառակորդի թիկունքը, Բաւաշուտային դիւսանային գումարտակը կազմ ու պատրաստ նախապատրաստ ընկաւ: Տիկնիկ Վարսիկը մեկնելուց առաջ շատեց Անահիտին հասցնել Թրիլիսի:

(Շար. տես էջ 4)

## ԲԵՄԻ ՄԵԾ ԹԱԳՈՒՀԻՆ

ՏԱԹԵՒԻԿ ՍԱԶԱՆԴԱՐԵԱՆ  
ՍՍՈՒՄ Ժողովրդական արթիսթուհի

Լուսին Ամարա...

Ուրիշ անուն կը սաղէ՞ր, արդեօք... Թերեւս եւ ոչ միայն այն պատճառով, որ լուսինը լոյս է, բայց ոչ կրակ, իսկ նա՝ Լուսինը տաք է և ջերմ, ասես արեւից էլ բաժին ունի, արեւի պէս վառ, արեւի պէս պայծառ: Լուսին Ամարա...

Մեր հայրենակիցը, դուստրը մեր հողի, ջրի:

Այո՛, մեծագոյններից մէկը մեր բոլոր գիտած հայ և օտարազգի երգչուհիներից, երգչուհի՝ աշխարհահռչակ անունով, երգչուհի ծնուած մեծ, ճշմարիտ արուեստի համար:

Արդեօք ճիշտ չէ՞ որ երջանիկ օրեր ապրեցին մեր չքնաղ երեւանում բոլոր նրանք, ովքեր լսեցին Լուսին Ամարային, իսկ լսեցին հազարներ, լսեցին և ժպտացին, լսեցին և արտասուեցին. ջերմ, առատ արցունքներով, յուզմունքով, ուրախութեամբ, հպարտութեամբ արցունքներով...

Մենք արտասուեցինք և ժպտացինք՝ ազդուած նրա մեծ արուեստից, արուեստի գագաթին հասած վարպետութեան համար, իսկ Լուսինը՝ երջանկով լինելով:

Չէր տեսել, բայց լսել էր ու կարողացել, լսել էր ուրիշի երգածից՝ «Բեկեր-ցոլեր», «Անտուհի», «Գարուն ա, ծին ա արեւը»... Իսկ տեսաւ, լսեց. Հայաստան. Հայրենիք, Աղաղեմիա, Բիւրական, Երկտրակայան և «Նայիրի»:

Լսել էր սաղ, սրինգ ու ջութակ, տեսաւ հայկական ֆիդայարմոնիա, Հայաստանի օփերային թատրոն և ոչ միայն տեսաւ, այլեւ երգեց, երգեց իր այն հայրենակիցների մօտ, որոնք վերածնունդ ժողովրդի արուեստը աշխարհի սրահներն են հանել:

Միջադեպում և արտասուելու իրաւունք ունենք թէ՛ մենք, թէ՛ Լուսինը. արցունքները սակայն մի պահ էին, երեւացին և կորան, բոլորիս համար մնաց երջանկով լինելը, որ մեզ հետ կը լինի դեռ երկար:

Արթիստական իր սենեակը մտայ հիացմունքս յայտնելու, ձեռքը սեղմելու համար: Երգչուհու աչքերում ժպիտ կար, ուրախութիւն, իսկ հայելու առաջ, փոքրիկ սեղանի վրայ արդուգործերի թուղթ: Պուտտայի մի փոքրիկ արծաթե Արեւելից, ճերմակ, թաւամազ մի շնիկ՝ Փարիզից, ուրիշ յիշատակներ՝ Լոնտոնից, Միլանից և ծաղիկներ... Հայաստանից:

Ամարան ստեղծագործում է, Ամարան երաժիշտ է, Երաժիշտ է, երբ կատարում է Տնայիւսի փոքրիկ երգ-տարամաղրութիւնները, երաժիշտ է, երբ մեծ պատկեր պարահանդէս է ներկայացնում Ֆելիքս Ֆուրդրենի «Գառնավալը» երգելիս և, ի հարկէ, երաժիշտ է ու մտածող, երաժիշտ է և մեծ վարպետ, երբ ըստ...

(Շար. տես էջ 4)



Լուսին Ամարա Այսայի դերով՝ Երեւանի Օփերայի բեմին վրայ

Հայաստանը, և նրա ջրով հագեցած հողն ունի անթիւ, անհամար ծաղիկներ, հայկական հրաշալի ծաղիկներ... Նրանց համար, ովքեր ապրում են ստեղծելու համար...

Ամարան ստեղծագործում է, Ամարան երաժիշտ է, Երաժիշտ է, երբ կատարում է Տնայիւսի փոքրիկ երգ-տարամաղրութիւնները, երաժիշտ է, երբ մեծ պատկեր պարահանդէս է ներկայացնում Ֆելիքս Ֆուրդրենի «Գառնավալը» երգելիս և, ի հարկէ, երաժիշտ է ու մտածող, երաժիշտ է և մեծ վարպետ, երբ ըստ...

(Շար. տես էջ 4)

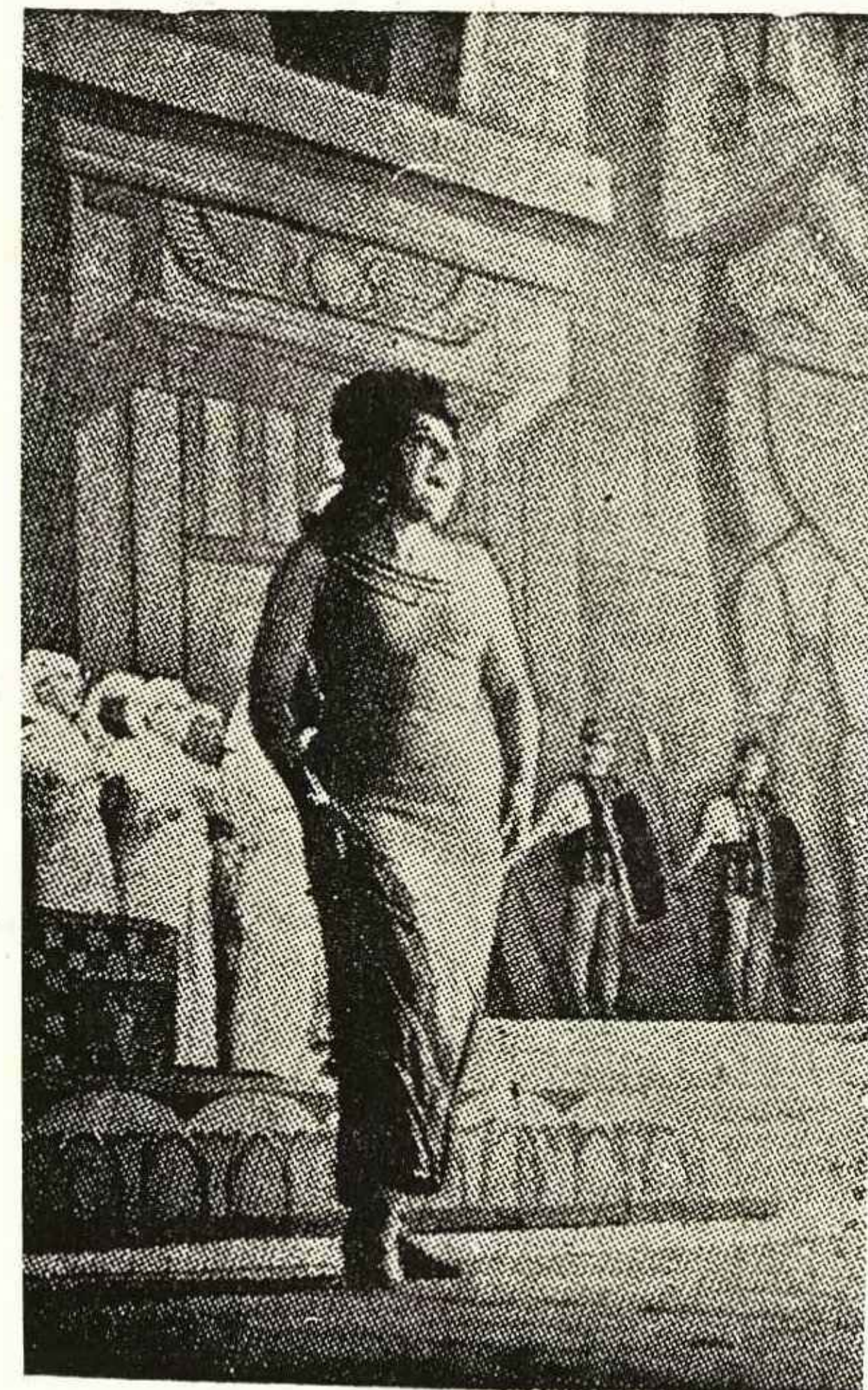


«Բոլորը ալ մեկիկ մեկիկ կը համբուրեմ» կ'ըսէ Լուսին բեմին



( ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒՅԻՆ Ք. ԷԳԷՆ )

( Շարունակութիւն Գ. էջէն )



Այսպիսի դերով

00923



ՀԱՅՐ ԵՒ ՈՐԴԻ ԶԻՐԱՐ ԿԸ ԳՏՆԵՆ 52 ՏԱՐԻ ԵՏՔ

Բ. ՆԱԽԱՍԱՐԴԵԱՆ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԵՋ

(ՆԱԽԱՍԱՐԴԵԱՆ ԶԱՆԳԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՋ ԶԱՆԳԱՆՈՒԹՅԱՆ)

Երեւան 8 Յունիս 1966

... Սիրելիներ, ձեզի այնպիսի մի նորոգումն պատմեմ, որը համոզուած եմ՝ «Ջահակիր»-ի նիւթ կը դառնայ:

Ես որ ծնունդ եմ ու մէկ տարեկանից մայրս մահանում է. սը-  
գակիր հայրս զիս զիջում է տատիկիս եւ մեկնում է թուրքական հա-  
կատ՝ մօրս կակիծը մոռանալու համար. 1914 թուին մեկնել է հայրս  
եւ մենք կարծում էինք որ նա մահացել է, մի քանի հոգուց էլ լսել  
էինք որ մահացել է. սակայն յանկարծ՝ 1966 թուին, 52 տարի յե-  
տոյ, Երեւանում գրոյց է շրջում որ հայրս ողջ է եւ գտնուում է քաղա-  
քամերձ Ղամարլու շրջանում... 25 ք կարող պատկերացնել լուրջումս:  
Վերցնում եմ հին նկարներ մօրս, հօրս եւ տատիկիս եւ ուղեւորում  
եմ դէպի Ղամարլու... Իմ գրիչը ոյժ չունի նկարագրելու այն ինչ  
պատահեց. ամէն ինչ պարզուեց... եւ հայրս, պատկառելի մի ծե-  
րունի, մօտ 80 տարեկան, փաթաթուեց վզիս... պատկերացնում  
էք, 52 տարի յետոյ հայրը գաւակին է գտնում:



Կախուի ծան մեջ հաւաքոյթի մը ընթացքին,  
ուր իմք բաժակահաւ կ'արտասանեմ:

Ուրեմն, այսպէս է պատահում. հայրս կահիլքէից, ոնց որ ասի,  
կակիծը արտին մեկնում է թուրքական հակատ. երկար կռիւներէից  
յետոյ՝ թուրքերը բռնում են 12 հոգով, տանում են գնդակահարելու.  
եւ գնդակահարում են... Դիպուածով գնդակը հօրս չի դպչում,  
բայց միւս ընկածներէի հետ հօրս էլ է ընկնում՝ իր ընկերների ա-  
րիւնով շաղախուած... Որոշ ժամ յետոյ ուղքի է գալիս եւ շարժում  
է, եւ մի կերպ սպանդանոցից փախչում է հեռու եւ սկսում է թա-  
փառական կեանք, Ատանա, Հայկա, Պոլիս եւ վերջապէս մի գեղե-  
ցիկ օր Թուրքիայից փախչում է դէպի Յունաստան, որտեղ եւ ա-  
մուսնանում է. եւ նոր կնոջ հետ 1932 թուին ներգաղթում է Հայաս-  
տան... Ներկայումս ունեմ երկու ընդերք եւ երկու նոյնապի: Յարգելի  
ընկերներ «Ջահակիր» խմբագրութեան, ձեզ եմ թողնում նկարագ-  
րութիւնը այս յուզիչ պատմութեան: Ես գրելու ծիրը չունեմ...  
բայց ապրումը ունիմ... Երջանկացած եմ աւելի...:

\*\*\*

Էլի սրտաշարժ մի երեւոյթ, որ հաղորդում եմ ձեզ, դա Բեգ-  
լար Նաւասարդեանի Հայաստան գալն է: Դուք գիտէք որ ես էլ էի  
Դաշնակցութեան մէջ, բայց 1933 թուից հեռացաւ եւ հակուեցի դե-  
պի ձեզ, այսինքն Սոց. Դեմ, Հնչակեան Կուսակցութեան կողմը, եւ  
դրանից յետոյ եկայ Հայաստան: Առկից ի վեր անցել է 33 տարի,  
երբ մենք բաժանուեցինք Բեգլարից՝ գաղափարական պատճառներով  
անշուշտ: Պատկերացրէք այն ուրախութիւնը, որ զգացել ենք. Բեգ-  
լարը՝ «Նիշ»-է՝ մի քիչ ուշ, բայց յամենայն դէպս ընդունում է որ  
հայրենիքի համար ծառայելը հայրենիք գալն է... Յուզիչ էր մեր  
հանգիպումը մասնութեան օրերի իմ սիրելի ընկերոջ հետ, որը  
վերջապէս կանգնել էր ճիշդ ուղու վրայ: Դիւրեւեղ խառնում, ջերմ  
արցունքներ... Բեգլարը ինքզինքը շատ լաւ է զգացում:

Սիրելիներ, հայրենիքի սէրը դեռ շատ ու շատ հայերի կը քա-  
շի դէպի իրան: Մի քանի անգիտակիցները, որոնք ձգում են հայ-  
րենիքը, որոշ ժամանակ յետոյ կը տեսնենք որ փոշմանել են... վըս-  
տահաբար կը փոշմանեն. եւ յետոյ, մի բան պէտք է գիտենալ որ  
հայրենիքը սիրելի չի նշանակում քաղցր խորամուս ուտել: հայրենա-  
սէրը պիտի գիտնայ պայքարել, դժուարութիւններ լողալ, պիտի  
իմանայ գոհողութիւն անել: Մեր նախնիները իրանց արիւնն են խառ-  
նել հայրենի հողին. իսկ մենք մեր քրտինքն ենք խառնում. միթէ  
պիտի զլանա՞նք մեր քրտինքը այն սուրբ հողին, որի համար դարեր  
շարունակ պայքարել են մեր հայրերը, մայրերը: Փա՛ռք նրանց, ով-  
քեր կը պայքարեն եւ կը շնչեն մայրենի հողը. պատմութիւնը ու-  
կէ տառերով կ'արձանագրի նրանց անունները:

Սիրալիք հայրենիքս եւ համրոյրներս Պ. Եղբայրներին, Հ.Ժ.ին,  
ընկ. Խ. Ի. ին, Տիկ. Ա. Օհանեանին, ընկ. Գ. Նիկողոսեանին եւ  
բոլոր նրանց՝ ովքեր ինձ յիշում են:

Սնամ «Ջահակիր»-ի ջերմ հաւատացող՝

Կ Ա Ք Ա Ւ

(Յարութիւն Բամպուքեան)

ՈՒԹԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Բոլոր այն ազգայիններ, որոնք ապրում են լեցուցած  
իրենց ընտանիքային յայտարարութիւնը, պարտին մերկայանալ  
Ազգային Սուղնորդարան՝ ամէն օր կ.ա. ժամը 10ին մինչեւ  
կ.ե. ժամը 2, ամենաուր Դարբար, 30 Յուլիս 1966:

ՏԱՐԵԴԱՐՁ ՄԸ, ՊԱՐՈՒՀԻ ՄԸ ԵՒ ՄԵՆԻ

Գրեց ՍԵՂԻ ԳՕՁՈՒՆԵԱՆ

«Կուսման արաջն քու ծափահա-  
րած «Կէօպէկ հաւատի» էն աւելի  
լաւ չէ՞ր:

Իրաւունք ունիս, բան չես  
հասկնար ասոնցմէ:

Օտարացած ես...  
Թուրք «Նըլլիսի»-ի մը մար-  
մինը քեզ աւելի կըրնայ հրապու-  
րել: Այո՛, հայ կըրնէ չի գիտեր  
մերկանալ լուսնայի փոխարէն: Իր  
մարմնի շնորհները ծախում չի հա-  
նել եւ երբեք ալ պիտի չհանէ:  
Հայ կըրնէ մայր ըլլալու սահման-  
աւած է միայն, ոչ թէ քեզի եւ քու  
նմաններուդ «Նըլլիսի» ըլլալու:

Հասցա՞ծ ես հայ կըրնէ:  
Ոչ, կըրնէ ալ օտար է:  
Գիշեր մը «Վայնեցի» Շահե-  
րազաւը փոխան ոսկիներուդ:  
Իսթանպուլի մէջ, թուրք «Փո-  
ղոքային»-ները ամէն գիշեր կը  
վայնեն զինքը... պէ՛տէ՛ւ:

Գունայ գիշեր Շահերազա-  
ւին համար անմահացար:  
Ան երբեք պիտի չմոռնայ քեզ,  
իր քուին մէջ իսկ պիտի երազէ  
Լոստոնի «ախմար» էրմէնին:

Կապար ըսէր է, «Եկայ, տեսայ եւ  
յաղթեցի»:  
Շահերազաւը ըսաւ, «Եկայ,  
պարեցի եւ չօրթեցի»:  
Թուրք պարուհիին ծափիկ կը  
զարնես, մինչ անգին հայ կըօնա-  
պետ մը կը հաւածես:

Այսքան ստորանալ 70 տարե-  
քիդ, 70 անգամ ամօ՛թ քեզի:  
Թրքապաշիկ տոնախմբութիւն...  
Օյա՛ա Շահերազաւ, օյա՛ա...

Կէլ քէֆիմ, կէլ Կիւլպենկեան...  
Թրքերն երկու բա՛ն ալ կը-  
սես, հաճելի ըլլալու համար:  
Որո՞ւն, Շահերազաւին:  
Հայերն խօսեցա՞ր այդ գի-  
շեր:

Ի՞նչ մնաց քու հայկականու-  
թիւնէդ:

Հայ ես, թէ հայ չե՛ս:  
Գա՛ա՛ Տաճկաստան, մտիւր հա-  
րեմը, հոն շատ Շահերազաւներ  
կան, առէ՛ն օր, ամէ՛ն ժամ, ամէ՛ն  
վայրկեան:

Մասերս ես խղճիդ վրայ բեռ-  
ցուած մեղքերուդ ծանրութեան  
չափով ոսկիներ...  
Մասեր... ծախսեր... մսխե՛ր...  
Բայց 70ամեակիդ առթիւ ի՞նչ  
տուրի հայուն, 70 փնի իսկ զա-  
ցար տալու հայկական բարեգոր-  
ծական կազմակերպութեան մը:

Մոռցա՞ր մեր վարժարանները:  
Մոռցա՞ր Ազգային լուսնաբարանը:  
Մոռցա՞ր Սուրբ Փրկչի իւրա-  
դանոցը:

Մոռցա՞ր...  
... որ այնքար պէտք ունին: Ու-  
րոնք տունէ տուն, փողոցէ փո-  
ղոց դրամ կը հաւաքեն իրենց կա-  
րօտանքներուն, հիւանդներուն,  
ծերունիներուն, աղքատիկ սանե-  
րուն:

Հայը 70 անգամ երախտա-  
պարտ պիտի ըլլար քեզի:  
Տարեկան եկամուտդ տաւ մի-  
լիոն տոլար է, իսկ ընդհանուր հա-  
րեւոյթիւնդ մէկ միլիոն 700  
միլիոն տոլար:

Եթէ նոյնիսկ բան մը տուեր  
ես, ասիկա փշրանք մը իսկ չէ  
քեզի համար:

Ձկնթիկ, չամիչ, հովա-  
նա սիկար, օրօքածաղիկ, Շահերազաւ  
եւ դե՛ռ... դե՛ռ...:  
Կերա՞ծ ես հայկական համեղ  
կերակուրները: Կերցնէ՞ր:

Բարեկամներուդ «էկզ» էնտ  
չիփո՞ւն ալ կը բաւէր:

Անոնք ասիկէ աւելին չեն արժեր:  
Ալալալի չամիչիս... խը-  
մա՞ծ ես Հայաստանի գոնեակը:

Գիտե՞ս ինչ գրած է Ֆրան-  
սերէն Թերիլը մը Լոստոնի թղթա-  
կիցը: «Կոկորդի մնայ»:

Մենք այդպէս չենք լսէր,  
այլ...  
Հայ չե՛ս դուն, «Կիթի»-ն  
402, ԼՈՒՆ:

Գանիք

Օ Մ Ա Ր Խ Ա Յ Ե Ա Մ Դ Գ Ա Ռ Ե Ա Կ Ն Ե Ր Ը

ՌՈՒՊԱՅԱԹ

Հետեւողութեամբ Գ. Փառնակի, Արամ Զարբգի եւ Անոն Մետրալի  
բարգամութիւններուն:

182

Սիրոյ մեծ հուրեմ երբ սիրքով վառի.  
Սիրոյ մեծ գրքին անունը ալ գրուի,  
Մզկիթ կամ խաչին՝ ինչ պատգամ ըլլաւ  
Դրախտ, դժոխքի նոյնը կը մոռնա:

183

Դու շաղկուցի կարս ծուռ մուռ, այդ վստահ եմ  
Դու լարեցի բախիտ ցանցը, այդ ալ գիտեմ,  
Խեղճ կեանքիս մէջ, չար քե բարի ինչ որ քրի  
Գրած էիր, հակաիս վրայս. ես ի՞նչ ընեմ:

184

Այս ախարհի արիւնքներէ փոռն համբան  
Մի կարծե՛ք քե ես եմ փախչում. շուտ է միայն,  
Ալիքիմն է Կուրիմը անհաւան  
Հապա ինքե՛ս. ո՞վ եմ, ո՞ր եմ, ուրիշ կուգամ...

185

Սաղի հուրեմ փոխ եմ հուրիս, բարս գիւնի  
Սաղի բո՛ւ յաւերժ կ'ըլլա՞յ զղջումը իմ,  
Հերիք կ'ըլլեն այդ եկածը գլխուն նոյն...  
Սաղի, հոգիս՝ միտքի կ'ուզէ, լից գուռ գիւնի:

Աղեքսանդրիա

Տաղաչափեց ՀԱՅԿ ԿԱՐԻՆԵԱՆ

Գանիք



(Շարունակութիւն Ա. էջէն)

دار شوشة للطباعة



ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՆԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

عدد رقم ١٤١ - الخميس ٤ أغسطس ١٩٦٦

ան իր խօսքի վերջաւորութեան:



ՊՈԼԿԱՐԻՏ

ՄԱՅ ԸՆԿԵՐ ՕՆՆԻԿ ՓԱՅՈՒՆՆԵՐ

Պոլկարայի գաղութի և Սոփիայի «Երեւան» Մշակութային Միությունը շատ սիրուած ու յարգուած անդամներէն ընկ. Օննիկ Գալստեան իր անակնկալ մահով (Յունիս 5ին՝ Սոփիայի իր բնակարանին մէջ) անդարձ բաժնեւեցաւ մեզմէ՝ խոր սուգի մատնելով իր պարագաները, ընկերներն ու ծանոթները:



Յուզարկաւորութեան արարողութիւն կատարուեցաւ յաջորդօրէն, խորն բաղժութեան մը ներկայութեան, Սոփիայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ:

Թաղման կարգէն ետք՝ Արթ. Տ. Միսրոպ Բենյ. Պենլեան կարճ ու պատշաճ դամբանական մը խօսելով՝ թուեց ողբացեալին բարեմասնութիւնները և մատուցած ծառայութիւնները. ըսաւ որ ան սիրուած ու յարգուած անձ մըն էր:

«Ջահակի» կը փութայ իր զգածուած ցաւակցութիւնները յայտնել ողբացեալ ընկերոջ եղբոր՝ ընկ. Սարգիս Փաշաճեանի և բոլոր սգակիր պարագաներուն և ընկերներուն:

ՊՈԼԿԱՐԻՏԱԿԱՆ ԸՄԱՆՇԱՆՆԵՐ ՀԱՅ ԱՆՁՆԱԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

Պոլկարիոյ Ազգային Ժողովին (Խորհրդարանին) Նախագահութիւնը, Պոլկարիոյ ու Հայաստանի միջև մշակութային կապերու սերտացման ու զարգացման մէջ իրենց ունեցած մեծ արժանիքներուն համար «Սիրելի ու Մեծնոր» առաջին կարգի

Սոփիայի հայութեան կողմէ՝ իր բարի ու ազնիւ բնաւորութեամբ:

Հանգուցեալ ընկերը ծնած է 1910ին՝ Թուրքիոյ Ռոտոսթօ քաղաքը, եղբայրն է յայտնի պատմաբան և ուսուցիչ ընկ. Սարգիս Փաշաճեանի: 1922ին եղբոր ու քրոջ հետ եկած ու հաստատուած է Պոլկարիոյ Սոփիա մայրաքաղաքը:

Երիտասարդ տարիներուն անդամագրուած է «Վիշապ» մարզական ակումբին, ապա մտած է Հնչակեան շարքերուն մէջ:

Ան բեղուն գործունէութիւն մը ունեցաւ. ջերմ սիրով կապուած էր մեր սիրելի Սով. Հայաստանին, անդամ եղած է «ՀՅԴԻ» և իր հովանաւորութեամբ կազմած է Երիտասարդաց Նուագախումբը:

Պոլկարիոյ ֆալսետական կառավարութիւնը փոխելով, 9 Սեպ. 1944ին, երկրի փ. քրտման նոյնիսկ տրուեցաւ գործունէութեան արդարութիւն. այդ թուականէն ան անդամագրուեցաւ Նորակազմ «Երեւան» Մշակ. Միութեան և գործուն գեր մը ունեցաւ:

Ան եղած է անդամ եկեղեցւոյ կան Վարչութեան, որուն օժանդակած է թէ՛ բարոյապէս և թէ՛ նիւթապէս:

Իր մահը խաղաղ անդարմանելի կորուստ մը եղաւ իր հարազատներուն և մեզ բոլորիս համար:

Այս թող ըլլայ իմ յարգանքի և սիրոյ տուրք՝ ողբ. Օննիկ Փաշաճեանի անմոռաց յիշատակին:

ՅԱԿՈԲ ԱՔԷԼԵԱՆ

18 Յունիս 1966  
Ռուսնուր

ՉԵՆՈՍԼՈՎԱՔԻԱ

ՓՐՈՖ. Ն. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆԻ ՄՍՀՐ

Վերջին պահուն ցաւով սեղեկացանք յանկարծական մահը մեր առաջին աշխատակից, յայտնի լեզուաբան և Չեխ Համալսարանի դասախօս Տաթ. ՆՇԱՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆԻ, որ սեղի ունեցած է Յունիս 16ին, Փրակայի մէջ:

«Ջահակի» կու գայ իր խորն ցաւակցութիւնները յայտնել ողբացեալի այրիին՝ Տիկին Արուսեակին, զակին՝ Հայկին և բոլոր սգակիր պարագաներուն:

ՄՈՆԱԳՐՈ

ՌԻՇԱՐ ԺԵՐԱՆԵԱՆ  
ԱՐԺԱՆԱՑԱԻ ՆԿԱՐՉՈՒԹԵԱՆ  
«ԵՐՈՒՊԱՅԻ ՄՐՏԱՆԱԿ»ԻՆ

Յունիսի 15ին, վերջ գտաւ Մոնագրոյի մէջ կազմակերպուած նկարչութեան միջազգային ցուցահանդէսը, որուն հովանաւորութիւն տալով Ն.Վ. Ռէնիյէ Գ. իշխանը:

Ուրախ ենք նշելու, որ տաղանդաւոր արուեստագէտ՝ նկարիչ Ռիշար Ժերանեանի «Անտառ» և «Մանկամարդուհի» ստեղծագործութիւնները արժանացան «Երուպայի Մրցանակ»ին:

ԲԱԽՏԱԻՐՈՒԹԻՒՆ

Ուրախութեամբ կը սեղեկացնենք, որ Տեր և Տիկին Բեկեր Մելնիս Մ. Սեֆերեան (Պիլոս) բախտաւորուած են մանջ գաւազով մը:

Այս ուրախ առիթով մեր խնդակցութիւնները՝ բախտաւոր ծնողաց և կողմերու պարագաներուն:

ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԿ. ԵՐՈՒՍԵՆԻ ՊԱՆԵԱՆ

ՕՐ. ԱՆՈՅԵ ԿԱՐԱՎԵՏԵԱՆ

ամուսնացեալ

Պիլոս 31-7-1966

Մեր սրտակն շնորհակալութիւնները ներառեալ ամուսին, կրնաւոր—կեցեալ Թորոս և Անայե Պալեաններուն, ծնողաց և պարագաներուն:

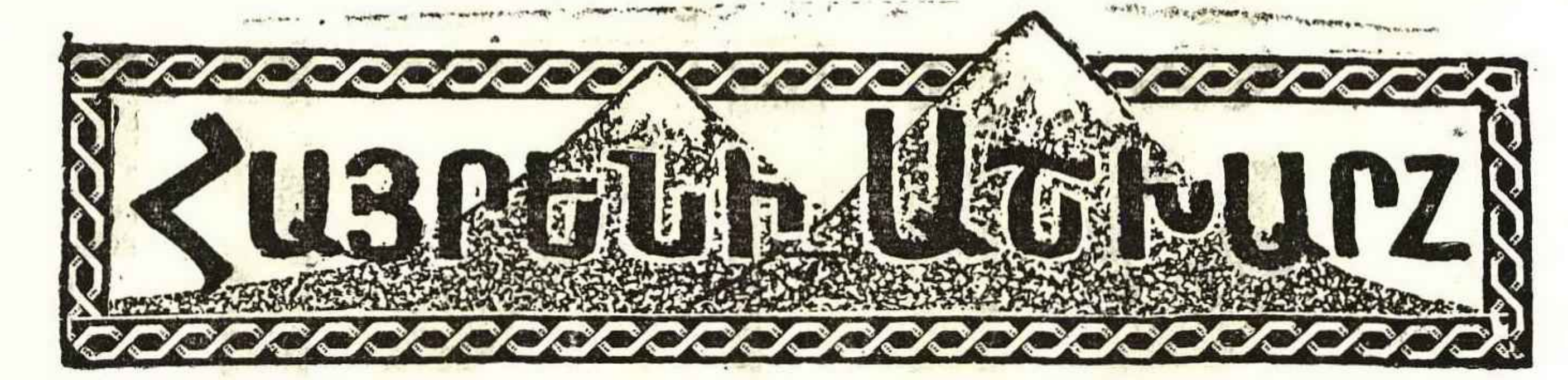
ՓՐՈՖ. ՄՐՈՒՍ ՀԱՍՐԱԹԵԱՆ  
ՀԱՅՐԵՆԻՔ ՄԵԿՆԵՑԱԻ

Երկու տարի Պէյրութի Հայկական Գործերի և Հ.Ք.Բ.Մ.ի Երունդ Հիւսիսեան հայագիտական ամպլիոնի մէջ շահեկան դասախօսութիւններ տալէ ետք՝ Ուրբաթ, 22 Յունիս Կ.Ե. Ժամը 4ին, «Արմենիա» ջերմանալով Հայրենիք մեկնեցաւ Փրոֆ. Մորուս Հասարթեան:



ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ ՌԻՍՈՒՑԻՑՆԵՐ ԵՒ ԱՇԽԱՏՈՐՆԵՐ  
«ԱՐՄԵՆԻԱ»ՅՈՎ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՄԵԿՆԵՑԱԻ

Յունիս 22ին «Արմենիա» ջերմանալով Մայր Հայրենիք մեկնեցան իրանահայ տարբեր վարժարաններէն 8 ուսուցիչ—ուսուցչուհիներ և 13 աշակերտներ: Իրենց կ'ընկերակցէին նաև սուրիահայ, յորդանանահայ և կիպրահայ մանկավարժներ: Աւելցնելով այսօրէն Հայաստանի պատմական ու տեսարժան վայրերը, կրթ. կ. ու մշակութային հաստատութիւններն ու պիտենք:



Ս. Հայաստանի հսկայ գործարան մը կը կառուցանէ Իրաքի մէջ

Ս. Հայաստանի ճարտարա-ուսումնական կարողականութիւնը այնքան աճած է, որ ան այժմ կրնայ օժանդակել նաև ուրիշ երկրներու ճարտարաւարտութեան: Օրինակի համար Իրաքը, որուն տարածութիւնը 15 անգամ աւելի մեծ է քան Հայաստանինը և որուն բնակչութեան թիւն այժմ տասնութիւն է, Սովետ. Միութեան հետ կ'ընթացէ համաձայնութիւն մը, որուն համաձայն Իրաքի Սպեն-դարեան օվերայի և պալէի թատրոնը՝ վերջերս բեմադրեց Հայաստանի «Յաւերթական կուռք» նոր պալէն:

ՀԱՅԱԿԱՆ ՆՈՐ ՊԱՆԷ ՄԸ՝ «ՅԱԻԵՐԺԱԿԱՆ ԿՈՒՌՔ»

Երևանի Սեյմսնոր Սպեն-դարեանի անուան օվերայի և պալէի թատրոնը՝ վերջերս բեմադրեց Հայաստանի «Յաւերթական կուռք» նոր պալէն:

Պալէի դերուստյոյն է Մ. Մանուկ:

ՎԱՍԻԼԻ ԿՐՈՍՄԱՆԻ ԳԻՐԲԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

«Հայաստան» հրատարակչականը 15000 օրինակով լոյս ընծայեց սովետական ակամաւոր գրող Վասիլի Կրոսմանի մէկ գիրքը, որ մերօրեայ Հայաստանին ճիշդ լաւ է:

Հայ ընթերցողներուն մօտ մեծ ընդունելութիւն գտաւ այս գիրքը:

մաճայն փորձիկ Հայաստանէ, որ պիտի կառուցանէ երկրորդական ճարտարաւարտութեան արդիական գործարան մը, որ պիտի արտադրէ երկրորդական թուղթ, ուսման ֆորմաթներ, ցած վոլթաժով կազմածներ և ուրիշ կարգ մը երկրորդական արտադրութիւններ: Իրաքի այս գործարանը իր տեսակին մէջ՝ Մերձ. Արեւելքի երկրորդ ճարտարաւարտութեան մեծագոյնը պիտի ըլլայ:

ցականեան: Նկարչական ձևաւորումը կատարած է քանդակագործ Ա. Չաքմաքչեան: Գլխաւոր դերերով հանդէս եկան Ջ. Փալանթարեան (Ասթիլէ), Վ. Գալուստեան (Բարաթ) և Վ. Մանուկեան (Գոռ իշխան):

ՎԱՍԻԼԻ ԿՐՈՍՄԱՆԻ ԳԻՐԲԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

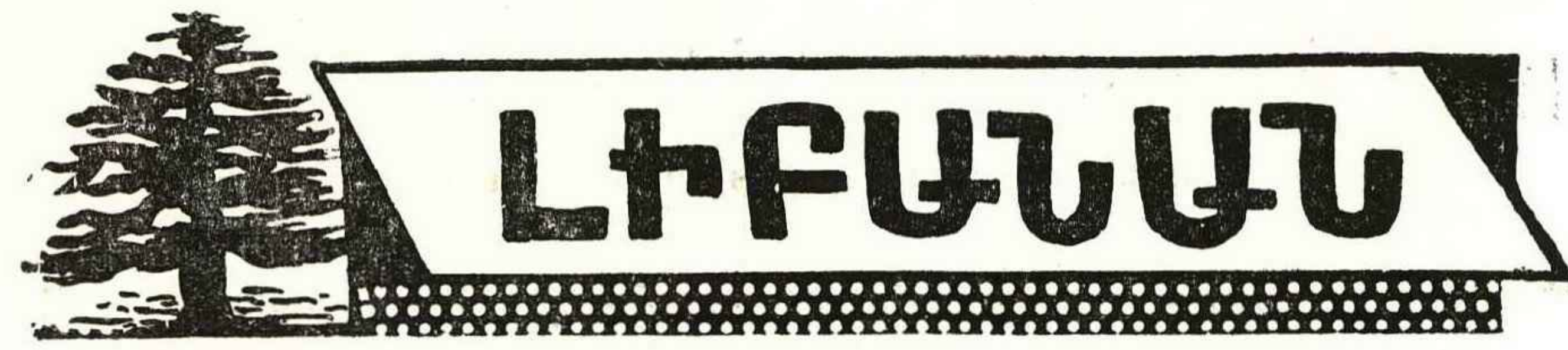
որ կը նկարագրէ հայ ժողովուրդին կեանքը, կ'ողբէ Հայաստանի վերածնունդը և կը խօսի անոր ապագային մասին:

Վասիլի Կրոսման հեղինակն է «Սովետական սպայ մը» գիրքին, որ կը պատմի զօրավար-գեղապետ Համազասպ Բաբաջանեանի հաջողութիւնները:

Հայրենադարձութիւնը Եգիպտոսէն

Պաշտօնապէս կը սեղակացուի՝ թէ այս օրերու եւս Եգիպտոսէն Հայրենադարձութիւնը պիտի ըլլայ հաւաքական, միամուտ և մասնաւոր եղանակով, որ հաւանաբար Աղեֆանդիա ժամանէ Հոկտեմբերի կիսուն:

Նկատի ունենալով, որ կարն ժամանակամիջոց մը միայն կը մնայ մեկնումի թուականին, բոլոր հայերը՝ որոնք վերջնականապէս որոշած են այս օրերու հայրենի հաստատութիւնը, պարտքն ունենան Եգիպտոսէն Հայրենիք հաստատութիւնը (Ել-Կիթ փողոց թիւ 95, Ալ Կալաա կամուրջէն վերջ)՝ ձայնի, կամ Աղեֆանդիոյ մով. Հիւպատոսարանը, ամէն օր կ. ա ժամը 8-10, ստանալու իրենց մեկնումին անհրաժեշտ հարցաւորելու և սեղեկութիւններ:



ՍԱՀԱԿԵԱՆ ԼԻՍԷԻ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԵԶԻ  
ՏԱՐԵԿԱՆ ՅՈՒՑԱՀԱՆԳԻՍԸ

Պէյրութի Սահակեան Լիսէն՝ մեծ հոգատարութեան և գուրգուռանքի առաքելայ գործուցած է իր Անդրանիկեան մանկապարտէզը, որուն վարիչն է վաստակաւոր ուսուցչուհի և ֆրանսական մշակութային առաքելութեան վերկայեալ մանկապարտէզայանուհի Օր. Ազատուհի Նազարեան:

Իր աշակերտները տարեկան հունձը ծանօթացնելու նպատակով՝ վարիչ մանկապարտէզայանուհին մեզ կ'առաջնորդէ ցուցահանդէսի տարբեր բաժանմունքները: Գլխաւոր ետք իւրաքանչիւր դասարանի վերապահուած ծննդային աշխատանքներու երախայրէքը և:

ղող տարեկան այս ցուցահանդէսը՝ չենք կրնար չչնորհաւորել ժողովրդեան մանկապարտէզայանուհի Օր. Ազատուհի Նազարեանն ու իր օգնականներին, որոնք արտաքին նապէս այս համեստ կրթական հաստատութիւնէն ներս, կը ջամբեն մանկավարժական նորագոյն մեթոտներու համապատասխան դաստիարակութիւն, որ մեծապէս գնահատելի է:

Կը շնորհաւորենք նաև Սահակեան Լիսէի հոգաբարձութիւնն ու տնօրէնութիւնը, որոնք իրենց կարելին կ'ընեն նորանոր նշանակաւոր արձանագրելու և բարձր պահելու Սահակեանի դրօշը:

Գ. Մ.

ՀԱՅ ԵՐԳԻՉՆԵՐՈՒ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

Լիբանանահայ ծանօթ երգիչներ Արփիկէ Փեհլիվանեան և Գեորգ Կակոսեան Հոյժ մեկնած են՝ հեռանալու համար ձայնական աշխատանքներու մասնագիտական դասընթացներուն:

Անոնք յաջողութեամբ անցուցած ըլլալով Հոյժի Զինամա Ա-

կադետիայի «Արքի Վոյալէ» և «Էն Բիւրիւր» փոփօրային երգերը, որոնք անոնք անգամ են աշխատանքի մօ. Ֆալարեթիոյ և ձ. Ն. Պեֆի հսկողութեան տակ: Նորաճուր Ընդունման կը մաղթենք մեր զոյգ հայրենակիցներուն:

935



## ՈՐՈՇՈՒՄ

Այս գիտերին տեղեկան երբ կ'որոշենք մեզ կրկին, Ու վեր հանել կը փորձենք դեպքին լուծելու, Որ մեր սիրոյ պատմութեան վրայ սփռենք մի մը լոյս, Գեղ կը գտնենք անբախտաց՝ խորհուրդ մ'իյնալեւ անմեկին:

Ու կը խորհինք եւ տեսնուինք զի պարտաւոր դաժան Հոգիս պարզուի, հոգիս բարդ, բերաւ իրար ա'յախան մօտ, Պիտի բաժնէր երբ այսպէս մեզ քննարկէ իր աման, Ու բերէր լուծել այս այրող ինքն ամեն անգամ:

Սակայն գիտեմք թէ հոգիդ, կուզայ գտնուի մը ինչպէս, Մնաց միտք փակ, անհաղորդ, նայուածքին դիմ բոլորին, Մասուն մ'իյնալեւ ուր չկայ ոչ պատշաճութիւն եւ ոչ ծես:

Այսպէս անա այս գիտեր յաճախմբին տակ նորին Այն տեսնուինք՝ որոնք լոկ ներկայութեամբդ էին շէն, Խորհուրդ մ'իյնալեւ անմեկին եւ կ'որոշենք մեզ կրկին:

ՆՐՈՒՍԱԳԵՄ

Գ. ՃԱՐՏԱՐ

## ԶԲՕՍԱՇՐՋԻԿՈՒԹԻՒՆԸ

### ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵՆԷՆ ԵՏՔ

Անկերէն է, որ 1952ի յեղա- փոխութենէն ի վեր զբօսաշրջիկու- թիւնը եզրկատար տնտեսութեան յայտնի իրողութիւններէն մին եւ զած է: Ասիկա նկատելի է զբօսա- շրջիկներու տեսարար անող թիւէն և Ազգայնագրութեան միջնէ Աստուան՝ բոլոր մեծ քաղաքներուն մէջ պան- դոկներուն ցուցադրած արդիական ճակատներէն:

Արդարեւ, Ա.Մ.Հ.ը ունի գրե- թէ բոլոր այն առաւելութիւնները, որ զբօսաշրջիկային կեդրոն մը ըլ- լալու ձգտող որեւէ երկիր պիտի ուզէր ունենալ: Ան ունի առողջա- բար ու մեղմ կլիմայ, հարիւրաւոր հաճելի ու տեսարժան վայրեր, Միջերկրական և Կարմիր ծովերու եզրին հազարաւոր քրտմեթներով գեղեցիկ ծովափեր, կը պահէ հին քաղաքային թուրքական մը ժառանգն ու նշանները, որոնք դարերուն ան- պարզ կարգադրած են, ինչպէս նաև՝ քրտմեթական ու մասնատական հայրուստ հնութիւններ:

Կարճ խօսելով, զբօսաշրջիկ- ները հմայելու ամեն առաւելութիւն ունինք, բայց միայն յեղափոխու- թենէն ետք է որ անոնք օգտագոր- ծուեցան. միայն այդ թուականէն ետք է որ պանդոկներու շինու- թիւնը տեղի ունեցաւ արագ թա- փով, զբօսաշրջիկային վայրեր աւ- ռաջնորդող ճամբաները սաղայա- տակուեցան. հանգստանալու ինքնա- շարժներ (բարեխառնուած օդով) կ'ապահովէին զբօսաշրջիկներուն տե- ղափոխումները: Գաղափար յատա- կազինեցր օտար լեզուներով պատ- րաստուած՝ զետեղուած են հրապա- րակներու և գլխաւոր փողոցներու վրայ:

Զբօսաշրջիկային գրասենեակներ յանձն կ'առնեն բաժնի գանազան հրատարակութիւններ, որոնք ան- հրաժեշտ են պտղայնութեան ընթաց- քին: Յատուկ ուշադրութեան ա- յարկայ են թանգարաններն ու մասնաւոր յատկացումներ կատար- ւած են հին թանգարաններու նո- րոգութեան և նորերու շինութեան համար:

Տրուած ըլլալով, որ կարգ մը զբօսաշրջիկային վաճառքի հետեւ կը գտնուին բնակելի կեդրոններէն, զբօսաշրջիկային վարչութիւնը նոյն շրջաննե- րուն մէջ ստեղծած է հանրային օգտակարութիւն ներկայացնող կազմակերպութիւններ. մեծ գու- մար մը յատկացուած է ճամբանե- րու բարելաւման:

Օդանաւային մարզին մէջ Ա. Մ.Հ.ը կարգ մը երկիրներու հետ ստորագրած է երկկողմանի համա- ձայնագրեր:

Ինչ կը վերաբերի գետային ճամբորդութեան, բազմաթիւ նաւեր յատկացուած են զբօսաշրջիկներու թրջմ. է:

Փոխադրութեան համար, հանգըս- տանալու ճամբորդութիւն մը կա- տարելու բոլոր կարելիութիւննե- րով օժտուած:



Տօք. Ապէլ Բասէր Հաքիմ Մօսկովի և Զբօսաշրջիկութեան Նախարար

Արտասահմանի մէջ զբօսաշրջ- լիկային շարժումը կը յանգի Ա.Մ. Հ.ի ի նպաստ փոփոխականին և մեծ ընկերութիւններու հետ համաձայ- նագրերու ստորագրութեան:

Այսպէս՝ գրեթէ բոլոր օտար պետութիւններուն մէջ զբօսաշրջի- կային գրասենեակներ ստեղծուած են Ա.Մ.Հ.ի ի նպաստ փոփոխական տը կազմակերպելու համար:

Զբօսաշրջիկային վարչութիւնը կ'ընդունի օտար անձնաւորութիւն- ներ, մամուլի ներկայացուցիչներ, օդային և ծովային ճամբորդութեանց գրասենեակներու պատասխանա- տուներ և անոնց կը շնորհէ բոլոր հարկաւոր դիւրութիւնները: Զբօ- սաշրջիկային վարչութիւնը մեծ կարեւորութիւն կ'ընծայէ փառա- տօներուն ներքին զբօսաշրջիկու- թեան բարեկարգման:

Միջազգային կազմակերպու- թիւններու հետ իր յարաբերու- թիւնները հաստատելու և զանոնք Ա.Մ.Հ.ի կատարած յառաջդիմու- թեանց տեղեկակ պահելու մտքով՝ զբօսաշրջիկային վարչութիւնը կը մասնակցի միջազգային զբօսաշրջ- լիկային ժողովներու:

Եթէ մեր յեղափոխութիւնը այս- քան մեծ կարեւորութիւն ընծայած է զբօսաշրջիկութեան՝ պատճառը միայն ազգային կարեւոր եկամուտ մը կամ օտար գրամանիչներու ա- պահովումը չէ, այլ՝ ազգու միջոց մը, աշխարհի ցոյց տալու մեր վերածը- նունը և բոլոր ճիւղերուն մէջ կա- տարած յառաջդիմութիւնները: Ան նոյնպէս կը ծառայէ ժողովուրդ- ներու միջև բարեկամական կապերու սերտացման:

ՍՈՂԷՅԹ ԻՄԱՍ ՍՈՂԷՅՄԱՆ

Թրջմ. է:

## ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԱՆՈՒՄՆ ՔԱՌԵԱԿԸ

### ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՇԱՀԻՆԵԱՆ

Իրօք, որքան արագ է անց- նում ժամանակը և մարդը յուշե- րով ի որքա՞ն տարիներ է թող- նում իր ետեւում: Զորս տասնամ- եակ՝ մի ամբողջ կեանք է: Հա- յատանում սովետական կարգերի հաստատման առաջին տարիներն էին: Անցած հարիւրամեակներ ծանր վերջերս բուժելու համար գիշեր ու զօր տքնում էին մեր հանրապետութեան աշխատաւոր- ները, օգնութեան ձեռք էին մեկ- նում եղբայրական միւս ժողովուրդ- ները, և առաջինը, ի հարկէ, ռուս ժողովուրդը: Տնտեսական շինա- րարութեան հետ մէկտեղ պէտք էր սկսել նաեւ մշակութային լայնա- ծաւալ կեանք: Սկսեցին գործել թատրոններ, հատ ու կենտ կա- տարողական խմբեր: Եւ ահա 1925 թուականին Մոսկովի երաժշտա- նոցի մի խումբ հայ ուսանողներ (Ա.Գաբրիէլեան, Լ. Օհանջանեան, Մ. Տէրեան և Ս. Ասլամադեան) կազմակերպում են լարային քառ- եակ, որը 1932 թուականին ձեւա- տարում է որպէս Կոմիտասի ան- լան պետական քառեակ և իր ամ- բողջ գործունէութիւնը նուիրում է հայ դասական, ռուսական և ա- րեւմտահայրդական երաժշտու- թեան լուսազոյն նմուշների կա- տարման:

Դեռ քառեակի գործունէու- թեան առաջին տարիներն են իրա- կատարողական արուեստի մասին սովետական երաժշտութեան յայտ- նի գործիչները բարձր գնահատա- կան են տուել: Այսպէս, Կ. Ի- գուանովը գրել է: «Այս քառեակը մեծ արժէք է ներկայացնում: Պէտք է ասել, որ երկու տարուայ ընթաց- քում նա բացառիկ նուաճումներ է ձեռք բերել: Իսկ Ա. Վասիլենկոն ընդգծել է: «Համայնի հիւսիսը ու գեղեցիկ նուագը, յուզական ու ճշգրտ՝ արտայայտականութիւնը, մեկնաբանութեան խորութիւնը, համայնային ներդաշնակ հնչեղու- թիւնը»:

Այդ հոյակապ համոյթը 1929 թ. համաբնական շնորհ ծրա- գիւր պատրաստեց, գրաւորելով երաժշտական տարբեր ոճերի վե- րաբարդութեան իր շնորհը և երաժշտական կատարողական բարձր մշակոյթը: Հետագայ բոլոր տարիներին համայն թի- սանգագործական, կատարողա- կան աճը ՍՍՌԻ բոլոր հան-

րապետութիւնների երաժշտա- սէր հասարակութեան և մամուլի ուշադրութեան կենտրոնում էր: Այսօր Կոմիտասի անուն քառեա- կը շարունակում է զօրեղանալ իր ստեղծագործական կատարողական արուեստով:



Կոմիտաս Քառեակը ելոյթ կ'ունենայ Մոսկուայի Հայ Մշակույթի տան մէջ

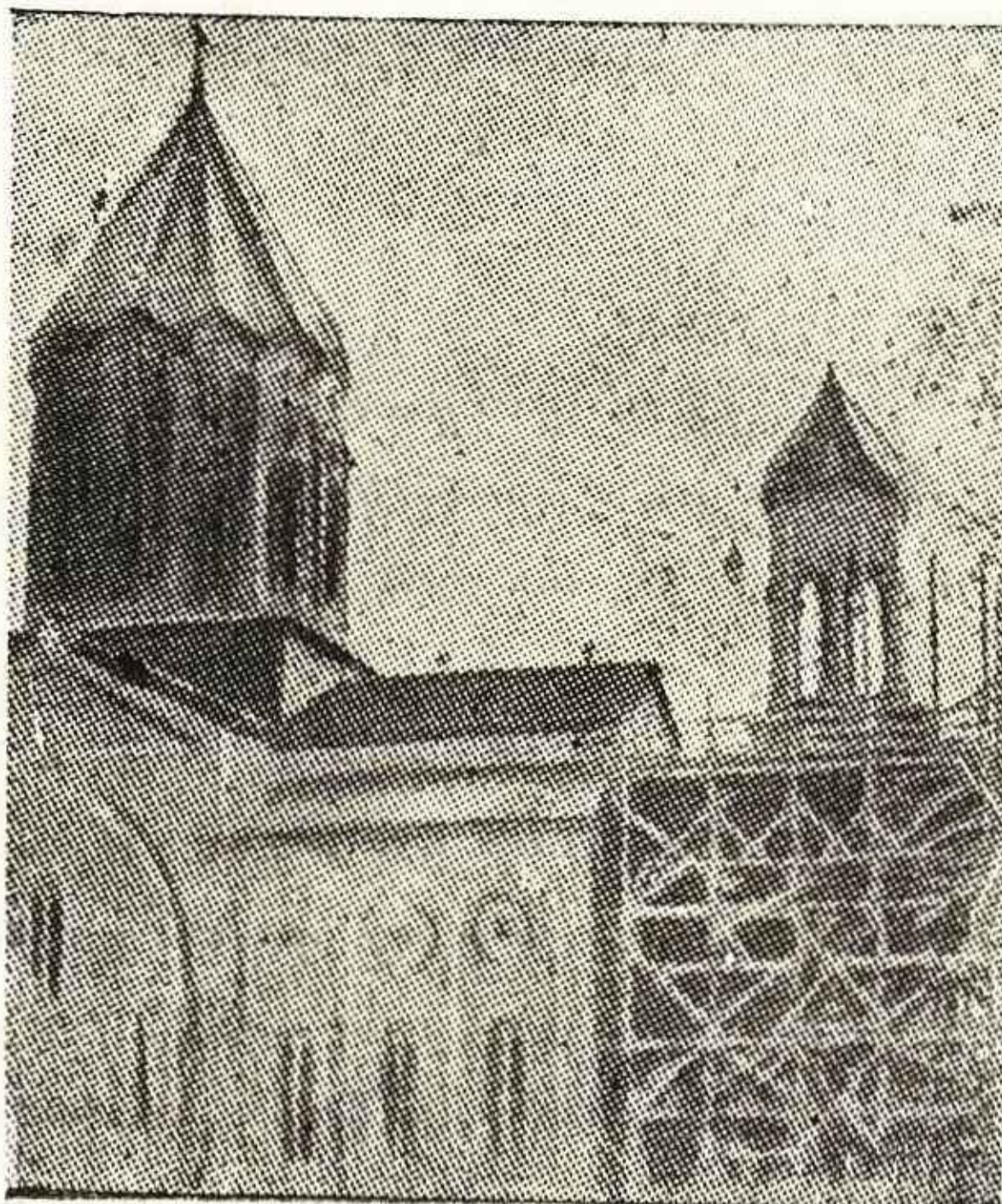
Դեռ 1939 թուականին Մոս- կուայում կայացած հայկական ար- ւեստի և գրականութեան առաջին տասնօրեակի կապակցութեամբ «Փրակտա» թերթը գրեց, որ Կո- միտասի անուն քառեակը «մեր երկրի լուսազոյն երաժշտական հա- մոյթներից է»: Իր այդ փառքը քառեակը կրկնապատկեց 1956 թ. Մոսկուայում կայացած հայկական արուեստի և գրականութեան երկ- րորդ տասնօրեակի օրերին և 1964 թուականին Կրեմլեան Մեծ պալատում հայկական երաժշտու- թեան շաքարեայ ընթացքում:

## ՎԵՐԱՆՈՐԳՈՒԾ ՅՈՒԾԱՐՁԱՆԸ

Լեւինական ֆաղափ կեդրո- նը, Մայիսեան ապստամբութեան ընդարձակ հրապարակի հարեւա- նութեամբ կանգնած է տուփակեթ Ս. Փրիլիկեցիցին: Հիմեն ծանօթ այս շինութիւնը հիմա փայտամա- մեք հագած է: Կը վերանորոգուի: Համապատասխան պատմական յու- ճարմաններու պահպանման բա- ժինը նոյնութեամբ կը վերականգ- նէ ժամանակին աղէթի եմբարկը- ւած փոքր գմբէքը (գանգակատուն) և հիմնական վերանորոգման կ'են- քարկէ դարախորհուրդ այս կեդր- ւածքը:

Ի՞նչ կեդրոնի է այդ: Շատ ժամանակ չի բաժնէր մեզ կեդրոնի կառուցման թուականէն. մօտ մէկ դար: Տարիքն առած կիւմ- բեցիները, որոնք իրենց կարգին լը- սած են աւելի մեծերէն, այսօր ալ կը պատմեն, որ կեդրոնի յատուկ հանգանակութեամբ սկսած է կա- ռուցուիլ անցեալ դարակեսին՝ հը- մուս Բաթաւ - որմալիի Աղիկեցի թաքսի և հիւսն վարպէի՝ Ար- դար Մանուկի գլխաւորութեամբ՝ Անի ֆաղափ Մայր Տանարի (հեղի- նակ՝ Տրդատ հարաւարպէս, 10րդ դար) նմանութեամբ: Կառուցման

ընթացքին, Ալեքանդրապոլի մէջ հռչակուած «Ժամ շինող» այդ երկու արհեստագործներ, շաքարը անգամ մը, կամ ամիսը մէկ երկու



անգամ, կառւ Գոսաճ, Ալեքանդրա- պոլէն Անի մեկնած են, չափաճ- չափագրած են Մայր Տանարի ամեն մէկ մասն ու մասնիկը, սեւ ու կարմիր տուփակեթներու համադրու- քիւն ու զարդաքանդակներ եւ ա- ռանց մասնագէտ հարաւարպէի, մօտ 14 տարուան մէջ կառուցած են սոյն կերտուածքը:

(Շար. տես էջ 5)

նրա քառասնամեայ բեղմնաւոր գործունէութեան արգասիքը: Նա իրաւամբ մեծ տեղ է տալիս ռուս երգահանների գործերի կատար- մանը, և քառեակը հանդիսանում է հայ և ռուս երաժշտական մշա- կոյթների փոխհարապակցման կա- րեւոր օղակներից մէկը: Քառեակի ծրագրի մէջ մշտական տեղ են գտել Չալոքյան, Պորտիսի, Մեակովսկու, Շոտաքովիչի և միւս երգահանների ստեղծագոր- ծութիւնները:

Դեռ 1931 թուականին, երբ լրանում էր քառեակի վեցերորդ տարին, Իպոլիտով-Իվանովը ճիշդ կանխագուշակեց նրա լուսաւորա- պագան, նշելով որ այս երկուս- սարգ քառեակը ոչ հեռու ապա- գայում կը գրաւի առաջին տեղե- րից մէկը: Այո՛, իր կատարողա- կան բարձր արուեստի շնորհիւ քառեակը շատ բարձր գնահա- տականների է արժանացել, հա- մեքներով հանգէս գալով ոչ միայն մեր անծիրած յայրենի- քում, այլեւ արտասահմանեան շատ և շատ երկիրներում:

Արտասահմանեան երկիրների Երաժշտական հասարակայնութիւ- նը և քննադատութիւնը խօսելով Կոմիտասի անուն քառեակի մա- սին, բարձր գնահատեց նրա կա- տարողական վարպետութիւնը, եւ րաժշտական մեկնարանման խո- րութիւնը, արտայայտական նըր- բութիւնը և յատուկ լիւրճը: Լայի- ցիկ երաժշտանոցի փրոֆ. Վալ- տեր Շուլցը քառեակը գնահատել է այսպէս. «Համաշխարհային կարգի լարային քառեակի առաջա- նըման գնահատականի արժա- նացաւ քառեակը երբ հան- դէս եկաւ ԱՄՆ-ում: Կոմիտասի անուն քառեակը այսօր տուեց աւելի քան քսան համերգ, որոնք ջերմութեամբ և մեծ խանդավա- ռութեամբ ընդունուեցին ունկըն- գիւնների կողմից: Այդ օրերին

(Շար. տես էջ 4)

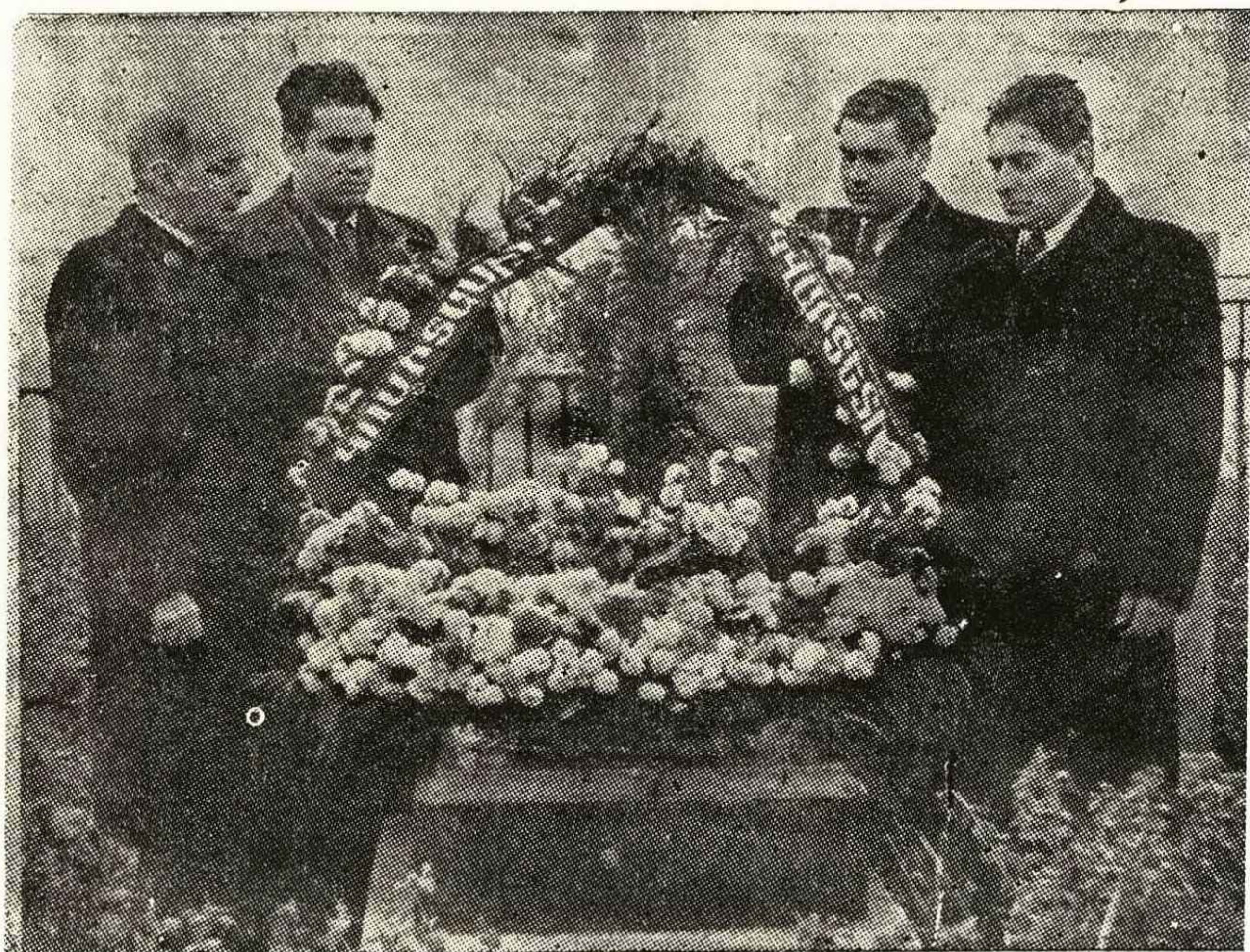


# ԿՈՄՍՏԱՍԻ ԱՆՈՒԱՆ ՔԱՌԵԱԿԸ

(Շարունակություն Գ. ԿԶԵՆ)

ամերիկեան մամուլի էջերում տպագրվող թերթերում և շաբաթական և երկամսյակական թերթերում, որոնք բարձր գնահատված քառասունհինգ կատարողական վարպետությունները: Նախագահ Բենեդիկտ Բառնեթի ընդունելությունն ժամանակ ասել է. «Հայ արուեստագետների այցը կարևոր նշանակություն ունեցավ ոչ միայն մեր երկրում ժողովուրդներին, այլ և բոլոր ժողովուրդներին կուլտուրական կապերի հետ տալիս ամրապնդման գործում»:

Ինչպես և ամերիկեան մրցանակաբաշխության ժամանակ, քառասունհինգ շնորհակալ առաջին մրցանակ: Նա Պետական մրցանակաբաշխության դափնեկիր է, ինչպես նաև միութենական բազմաթիվ մրցանակների դափնեկիր: Կոմիտասի քառասուն իր կատարողական բարձր վարպետությունը, ամբողջ գործունեության ընթացքում արժանի առանձին է ներդրել հայ երաժշտական արուեստի պատմության մեջ:



Քառասուն ծաղկեպսակ կողքին Կոմիտասի լուսանկարը վրայ

Հանդիսատեսը միշտ էլ հաճությամբ է ունենում նրան, և միշտ էլ նկատել է, որ նա հաճախում է իր ընտանիքի հետ միասին կատարողական ունենալ, որն ասելի ու անելի է կատարելագործում: Ահա այդ ամենի շնորհիվ էլ դեռ 1935 թվականին նրան շնորհակալ Հայկական ՍՍՌ վաստակավոր քառասուն կոչումը: Նրա այժմեան բոլոր մասնակցությունը (և առաջ սերնդի ներկայացուցիչները Ա. Գաբրիելյանին ու Ս. Ասլամազյանին, որոնք մեր օրերի ներկայացուցիչներն են: Գաբրիելյանը՝ Հայկական ՍՍՌ ժողովրդական արվեստի է: 1933 թվականին, լարային քառասուն

Ուրախությամբ այն է, որ քառասուն անդամներն իրենց համագործակցության գործունեությունը յաջողությամբ զուգակցում են երաժշտական, հասարակական և մանկավարժական աշխատանքի հետ: Մեծ պատիվ է քառասուն համար, որն իր կատարողական բարձր վարպետության համար արժանացավ Հայաստանում սովետական կարգերի հաստատման շնորհիվ 29 թվականի յաջողությամբ մրցանակի առաջին դափնեկիրների բարձր կոչմանը: Մեր շատ սիրելի քառասուն ցանկանք ստեղծագործական նորանոր յաջողություններ: Ա.Շ.

# ՄԻՐԶՈՅԵԱՆԻ ԵՒ ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆԻ ՄՏԵՂԾԱԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆՑ

## Ամերիկեան Առաջին Ունկնորությունը

Հայ Մշակույթի Բարեկամներու Ընկերակցության նախաձեռնությամբ (Ուրախ, Յունիս 10) Պոսթընի Սիմֆոնիկ սրահին մեջ կայացավ Հայ երաժշտության 14րդ Փառատոնը, մասնակցությամբ Պոսթընի աշխարհամասի Սիմֆոնիկ նուստրադա:



ԵՂՈՅԵԱՆ ՄԻՐԶՈՅԵԱՆ

Անցնող տարիների ընթացքում նոր համերգների յայտագրերի վերայ Ամերիկեան առաջին ունկնորության պատվին են արժանացել Բարեկամների «Հերոսական Բալադ»-ը թավջութակի ֆոնդերով, ինչպես նաև ջութակի Ռապսոդիան, տարբեր յայտագրերի մաս են կազմել Սպենդիարյանի, Տէր Ղեզնդյանի, ինչպես նաև Տիգրանյանի, Նարեկյանի Ա. Յ. Սիմֆոնիան, և ուրիշ հայ երգչահաների զանազան գործերը:

Այս տարույ յայտագրերը բացառապես հայ տաղանդավոր երիտասարդ երգչահան Նիկոլայ Միրզոյանի «Տոնական Նախերգանք»-ով: Առանց դոյզ կասկածի, Միրզոյանը երաժշտական իրա-

կան և բարձր ըմբռնությամբ արդի երաժշտական մշակույթի մեջ պատկերացում տալ է ապագայի, մանապես իր վերջին գործը, «Սիմֆոնիկ լարաբան նուստրադա»-ը, որ վերջերս գրված լավագույն գործերից մեկն է: Իր գործերում ամեն քայլափոխի զգալի է հայկականությունը, ու գի, ներշնչում, կրոնի, անկեղծություն և անմիջականություն: «Տոնական Նախերգանք»-ը հարազատ իր վերնագրին՝ տոնական է, հարուստ, հաշման, փառաբան, լավատեսությամբ տոնական և մանապես հայկական:

Մի քանի խօսք նաև Ալեքսանդր Յարուբեանի փոփոխ (թրոմբոն) Գրեյնթոյի մասին: Գործիական երաժշտությունը (ինչպես ինքնին, այնպես էլ մեր երաժշտության մեջ նոր է, առաջին թանկագին պատկերացում է Արամ ինչպես նաև (գաղանկագրի, ջութակի, թավջութակի քոնչերթները): Գեղեցիկ գործ է Ա. Յարուբեանի զանազան քոնչերթներ: Եթե չենք սխալում, փողաբան գործիքի քոնչերթների առաջին թանկագին վերապահում է իրեն: Պէտք է խոստովանել որ քոնչերթի մեջ գեղեցկորեն հաշման են առնում փողի առանձնաշատուկ բնույթը և թեքները հնարավորությունները: Գործիքի համապատասխան, քոնչերթն առնական է, փայլուն, զգալի է հայ տոնակ երաժշտության բոլոր և կրոնի խելացիորեն համադրված երաժշտական ձևերի մեջ (ֆորմ):

Մի երկու խօսք էլ մենակատարի՝ Ռաճըր Վառդգեսի մասին: Զարգացողությունը չէ, եթե նրանք, որ Պ. Վառդգեսը աշխարհի լավագույն թրոմբոնիստներից

մեկն է. հակառակ իր յոգնած և բազմազգաց լինելուն, սիրով յանձն առավ մենակատարի դժուարին և պատասխանատու դերը, իրեն վերապահելով Ամերիկեան առաջին ունկնորության պատվին: Արդեն Պ. Վառդգեսին կատարումը լավագույն երաժիշտ է Յա-



ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆ

րուբեանի քոնչերթի յաջողություն:

Յայտագրի մեջ մաս ունեցան Պ. Լեյտոն ֆլուտին (Մեթոդովիթըն օփերայի Նիկոլայ լեյտոն մրցումների երրորդ մրցանակաբաշխ): Տիգրանյանի «Անուշ» օփերայից Մոսկովի արվարձան Յայտագրի մեջ էր նաև ինչպես նաև Մախարա Սուրբը:

Առիթից օգտվելով, շնորհակալություն խօսք ունենք Հայ Մշակույթի Բարեկամներ Ընկերակցության, Սիմֆոնիկ Վարչություն, Գարնային Համերգների ղեկավար Արթուր Ֆիլդերին, ինչպես նաև Պոսթընի հայ համայնքին, որոնք թանկագին աջակցությամբ հնարավոր է դարձել 14 տարի շարունակ ապահովել այդ երեկոն, ի փառս հայ երաժշտության:

ՌՈՒԷՆ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

# Ի՞նչ Կ'ըսէ Թուրք Մամուլը

Իսթանբուլի հրատարակչությունը «Ճումհուրիյեթ» օրաթերթին մեջ էնվելտ Կիւրէսիյի յատկանշական խմբագրական մը հրատարակած էր օրուան խնդիրներուն շուրջ: Կարտատպանք հայոց մասին գրուածը:

## ՀՅՅԱՎԱՆ ՀԱՐՅԸ

Կայ նաև ուրիշ խնդիր մը, Հայկական Հարցը: Անցեալ տարի, հայոց ջարդի յիշատակներն առթիւ, Լիբանանի մէջ կազմակերպւած ցոյցերը տարածուեցան ամբողջ աշխարհի մէջ: Եւրոպայի և Ամերիկայի հեռատեսիլները օրերով ավտոբեյն Հայկական խնդիրը, բանախօսութիւնները յաջողեցին իրարու: Արտաքին նախարար Զադլանյանի ըսած թէ տաք միլիոն տոլար հաւաքուած է «Հայոց ջարդերուն» ֆիւմը պատրաստելու համար: Պէտք է յիշել Հայերու կատարած ձեռնարկները Լոզանի խորհրդակցութիւն ընթացքին: «Հայկական Երկիր» մը կ'ուզէին և դաշնակցները ջանքեր թափած էին այս ուղղութեամբ, որպէսզի ինքնավարութիւն տրուէր Հայերուն: 44 տարի առաջ պատահած այս գեղեցիկ զուգահեռական մը կը կազմեն այսօրուան բախումներուն հետ:

Այս վտանգները եկած չաւաքած են մեր դրան առջև, և մենք ելեր ենք գրգռու աշիւ-ձալի, կղերական-ազգայնականի, հաւատացեալ-անհաւատի պառակ-

տիչ վէճերով: Բաց խօսք, Թուրքիա ոչ մէկ ատեն այսպիսի քառսի մը մատնուած էր, Նոյնիսկ ամենէն անբաղձալի շրջանին:

Քենետիկ սպանությունները որդ տարիների առթիւ, ծանօթ թուրք հրապարակագիր Նիզամիտին թեմիթիէնտոլու հետնեալը կը գրէ «Պաշտօնի Սպաս» թերթին մէջ. —

«Մեր պատակն է հակիրճ կերպով յիշեցնել մեր հին դաւադիրներն ու դաւադրութիւնները, որոնք շատ սուղ արժան են այս ազգին և հսկայ պետութիւն մը մէկ ակնթիւ թարթի մէջ փոցուցած: Զոր օրինակ Թալաթ, զոր օրինակ Էնվեր, զոր օրինակ Միտհատ... Դաւադրութեան դրութիւնը մեր երկրին մէջ հիմնող պոլիտիկոսին անունը Զըրպանը թալաթ է: Թէև Միտհատ անկէ շատ առաջ դաւադրութիւն կիրարկել ուղած է, բայց պատճառ դարձած էր վերջին շունչը բանտի մէջ փնջուած: Դաւադրութիւնը քաղաքական դրութեան վերածած թալաթ ալ ստորին խաւէն եպարքոսութեան կցած է բարձրանալ: Թալաթի ամբողջ կենսութիւնը դաւադրութեան փորձերի մը մէջ անցած է: Արեւելի կեանքը դաւադրութիւններուն փարեկով գործի ձեռնարկած, դաւադրութեան մը թրախ դառնալով վերջ

(Շար. սես Կ 5)

# ՀԱՅ ԲԵՄԱԳԻՐԻՉԻՆ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԵԱՆ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ֆրանսա եւ Իսպանիա կատարած ուղեւորութեան ընթացքում վերադարձաւ Հայկական ՍՍՀ արուեստի վասակաւոր գործիչ Ֆրանցիսկ Դովլաթեան:



Տեսարան մը (Բարե, ես եմ) ժապաւէնէն

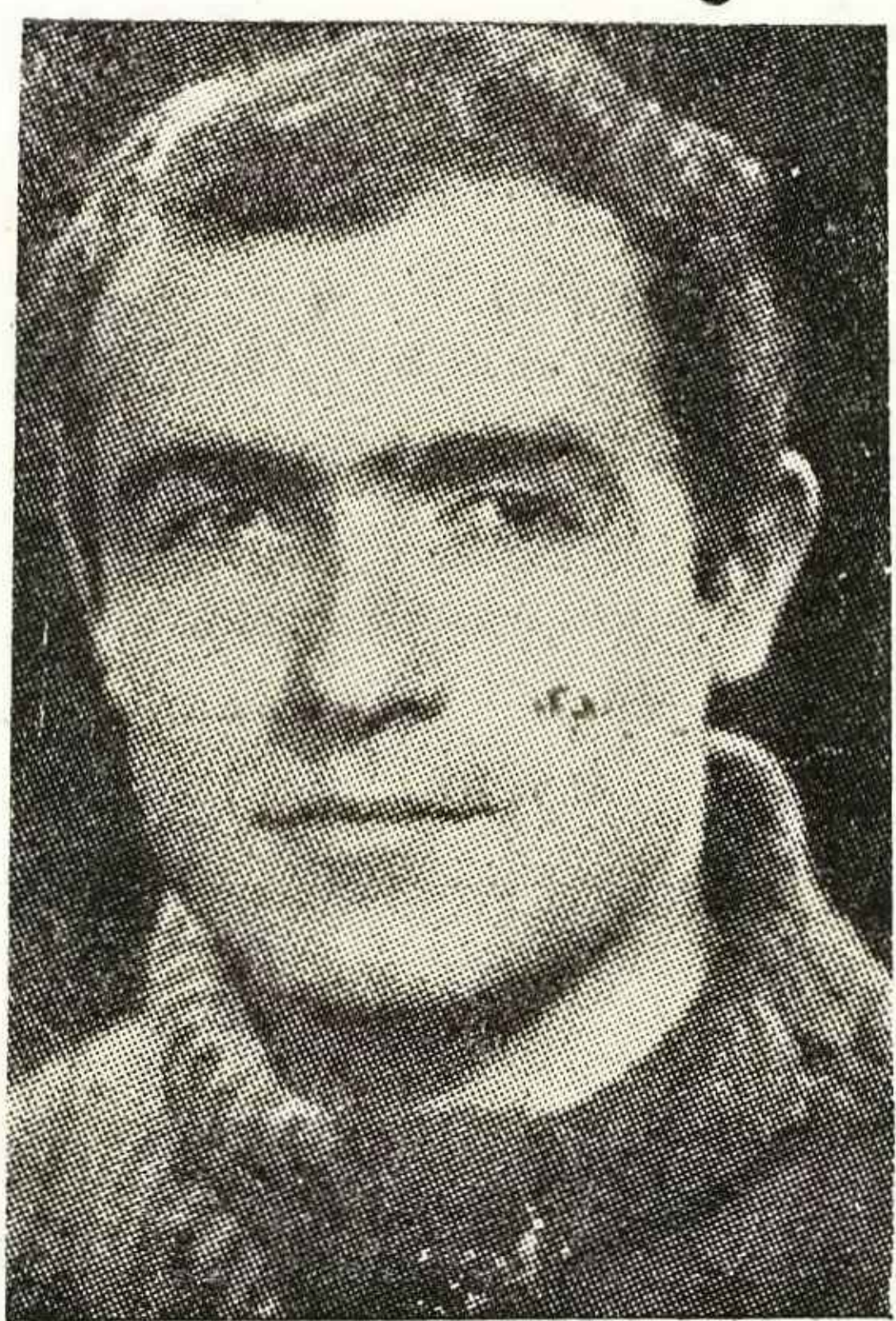
Ան եւ «Բարե, ես եմ» ժապաւէնի գլխաւոր դերակատար Արմեն Զիկարիանեան մասնակցեցան Գանի միջազգային 20րդ փառատոնին:

Հայկական այս ժապաւէնի մասին ֆրանսացի Ժորժ Սադալ գրած է. «Ֆիլմը առաջին անգամ ես դիտեցի Մոսկուայի մէջ, ահա երկրորդ անգամ ես ներկայ եղայ ճոյն հանդիպումի մը քիչ մը երկար ըլլաւ, ան կ'ըսէր դառնալ ժամա-

նակի լաւագոյն ժապաւէններէն մեկը եւ ճոյնիսկ այնպիսի աղմուկ ունեւ, ինչպէս՝ «Կոմիկները կը բռնեն»: Լաւր այն է, որ Ֆիլմէն մեծ օգուտ կ'ապահովէ ժամանակակից



Ա. ԱՂԱՍԱԴՐՈՎ, սենարիոյի հեղինակ



Ա. ՆԱՎՈՐԵԱՆ օփերաթէյթ

Հայաստանի, անոր սինեմային եւ պրագմներ կատարող մտերուն մասին...

«Բարե, ես եմ» ժապաւէնը Ֆրանս-սովետական քննարկութեան նախաձեռնութեամբ ցուցադրուած է Գանի Սեն-Ռաֆայել, Ան-Տիպ եւ Նիցա ֆալմներուն մէջ: Հանդիպում հայ սինեմայի ներառուցներու մասին զեկուցումներ (Շար. սես Կ 6)



ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԲԱՑԻՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎՈՒՆ-ՊՈՒՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՒՄԲԸ  
ԼԻԲԵՐԱՆԻ ՄԷՋ

Ս. Հայաստանի վոլի-պոլի Ազգային խումբը, 16 անդամներով բաղկացած պատուիրակությամբ, Արևմտյան օդանավային ընկ. ինքնաթիռով Դամասկոս ժամանեց, 28 Յուլիս 1966, Հինգշաբթի օրը։ Կարճատև հանգիստից մեր հետք, նորից օրը, հայրենի մարզիկները ցամաքի ճամբով հասան Պէյրուսի։

Հայաստանի Ազգային խումբը Լիբանան կու գալ փոխադարձ ծանուցանելու համար այն այցելության, զոր անցեալ տարի Լիբանանի վոլի-պոլի Ազգային խումբը տուաւ մեր Մայր Հայրենիքին, նախագահութեամբ՝ Մէթր Սամի Լահուտի։

Հինգշաբթի երեկոյան, իրենց ժամանումէն անմիջապէս ետք, Հայաստանի վոլի-պոլի Ազգային խումբի պատուիրակութեան անդամները պիտի բարձրանան Պրումանա, լիբանանեան այս օդատուն ամարտնոցին մէջ լման երեք օր հանգչելու համար։

Լիբանանի մէջ, հայրենի մարզիկները իրենց բարեկամական առաջին հանդիպումը կ'ունենան 1 Օգոստոս 1966, Երկուշաբթի կ.ժ. ժամը 7ին, Ամաշիթի (ձիակէլէն առաջ) դաշտին վրայ, Պէյրուսի խումբերուն խառն կազմին դէմ։ Միւս խա-

ղերուն որպէս թուական նկատի առնուած են 3,5 և 7 Օգոստոս։

Ս. Հայաստանի վոլի-պոլի Ազգ. խումբին Լիբանան ժամանման առիթով, Հ.Մ.Մ.ի Պէյրուսի Երջանի պատասխանատուները հանդիպում մը ունեցան, 26 Յուլիս 1966, Երեքշաբթի երեկոյ՝ Լիբանանի վոլի-պոլի Ֆետերասիոնի անդամներուն հետ։

Սիրալիր այս տեսակցութեան ընթացքին, Հ.Մ.Մ.ի ղեկավարները լիբ. Ֆետերասիոնի ղեկանի նկատողութեան յանձնեցին Պէյրուսի մէջ եւս, Հայաստանի Ազգային խումբին համար բարեկամական հանդիպումներ կազմակերպելու պարագան, որպէսզի պէյրուսահայրենիք եւս կարենայ իր լիբանանցի եղբայրներուն հետ ողջունել մեր Մայր Հայրենիքի վոլի-պոլի խաղողները։

Լիբանանեան ֆետերասիոնի անդամները խիստ կարեւոր գտան Հ.Մ.Մ.ի այս առաջարկը ու խոստացան անհրաժեշտ բոլոր միջոցառումները ի գործ դնել։

Լիբանանի երկուսու մարզապետները, ջերմ ընդունելութիւն ցոյց պիտի տան հանդէպ Հայաստանի վոլի-պոլի Ազգային խումբին, որ առաջին անգամ ըլլալով շրջապատի կ'ելլէ դէպի Լիբանան։

ՊԱՍԷԹ-ՊՈՒ

— Եգիպտոսի ախոյեանութեան մրցաշարքը կանոնադրապէս կը շարունակուի։

Կէզրէի զօրաւոր խումբը պարտութեան կը մատնէ Աղեքսանդրիոյ իթթիհատի խումբը՝ 87 ու 67 (կիսախաղ՝ 41 ու 39 ի նըպաստ Կէզրէի)։

Մրցումը, սկիզբէն գրեթէ միւնչեւ վերջաւորութիւնը, արագ և խելացի խաղարկութեան մը ցուցադրութիւնը եղաւ երկու խումբերուն կողմէ և ի վերջոյ Կէզրէի իր խաղացողներէն թալաթի թաուֆիլի բըրաժ ձիւքերուն շնորհիւ յաղթեց իթթիհատի։

— Այս նոյն մրցաշարքին Չամալէք կը յաղթէ Թալաթի Հարպի՝ 86 ու 65 (կիսախաղ՝ 45 ու 26 ի նպաստ Չամալէքի)։

ԹԵՆԻՍ

ԵԳԻՊՏԱՅԻ ՇԱՖԷԻԻ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու Փէնսիլվանիոյ շրջանի Հալիքսթրոմ քաղաքին մէջ, այս օրերուն տեղի կ'ունենան Թենիսի ախոյեանական խաղեր, եգիպտացի իսմայիլ էլ Շաֆէին՝ յաղթական դուրս եկաւ ամերիկացի Տիք Տէլի դէմ իր ունեցած մրցումէն, 6-3 8-6 արդիւնքով։

ՈՒԱԹԸՐՓՈՒՆ

Անգլիոյ Ֆիլիփ Իշլանը ընտրուած է Ուաթըրփոլի ֆետերասիոնին կողմէ՝ մաս կազմելու այն խումբին, որ պիտի իջեցայացնէ Անգլիան, յառաջիկայ Հոկտեմբերին Արժանթինի կազմակերպած մրցաշարքին։ Ասիկա առաջին անգամն է որ արքայական ընտանիքէն մարզիկ մը ընտրուած է ներկայացնելու իր երկիրը։

ԻՆՉ Կ'ԸՆԷ ԹՈՒՐԲ ՍԱՄՈՒԼԸ

(Շար. Գ. Էջեն)

գտած է։ Թալաթի իթթիհատականներուն ղեկավարութեան բարձրացնողը ոչ իսկալիստութիւնը, ոչ ալ հանձարն է։ Ատրճանակն է, ատրճանակը... Ո՞վ է այս իրարայայջորդ ոճիւնները գործող, ընկ տուող և յետոյ՝ զոհերուն յետագիւ, անամբ ըսել կարողացող մարդը։ Ոչնչ-

Չամալէք շատ լաւ խաղարկութիւն մը ունեցաւ և այս յաղթանակով իրաւունքը ստացաւ խաղալու աւարտական մրցումը՝ Կէզրէի դէմ։

— Աղեքսանդրիոյ Սփորթինգի խումբը պարտութեան մատնեցաւ Կէզրէին՝ 51 ու 69 (կիսախաղ՝ 40 ու 25 ի նպաստ Կէզրէի)։

Ամբողջ խաղի տեսողութեան Կէզրէի տիրապետած էր դաշտին, միայն Բ. Կիսախաղի սկիզբնաւորութեան՝ Սփորթինգի խումբը սկսաւ յառաջանալ։ Ցուցաստատակը ցոյց կուտար 45-44 ի նպաստ Սփորթինգի։ Ասիկա անշուշտ ցնցեց Կէզրէի խաղացողները, որոնք կրցան մրցումը վերջացնել ի նպաստ իրենց՝ 69 ու 51։

ԿՈՓԱՄԱՐՏ

— Աշխարհի ախոյեան Մոհամէտ Ալի Գլէյ Նոր համաձայնագիր մը ստորագրած է Գերմանացի կոփամարտիկ Գարլ Մեյտընպրիլի հետ։ 10 Սեպտեմբերի համար։

— Պրիան Լոնտոն Անգլիոյ ախոյեանը հանդիպում մը պիտի ունենայ աշխարհի ախոյեան Մոհամէտ Ալի Գլէյի հետ Օգոստոսի 6ին՝ աշխարհի ախոյեանութեան տիտղոսին համար։

— Գանատայի ախոյեան Ժորժ Շոֆալլօ իր Բ. պարտութիւնը կըրեց Նիւ Եորքի մէջ, արժանիքինցի Օւզար Պոնտֆիլնայէն՝ 10րդ առաւելութիւն։ Շոֆալլօ իր Ա. պարտութիւնը կրեց Մոհամէտ Ալի Գլէյէն։

ՎԱՀԱՆ ԳԱԶԱՆԾԵԱՆ

չութիւն մը... և յետոյ եպարքոս, յետոյ... դարձեալ ոչնչութիւն։ Բայց երկու ոչնչութեանց միջև ինչքան արիւն, ինչքան արիւն, ինչքան արիւն...։

Ահա, դուք կը կարծէք որ այս աշխարհի վրայ միայն Բենետի դաւադրութեան զոհ գնաց։

Գալով Էնկլէրի, «ազատութեան հերոս հուշակման» այդ հերոսը ոչնչութիւն մը անգամ չէր։

ԲԱԽՏԱՌՈՐՈՒԹԻՒՆ

Հանոյթով կը տեղեկացնենք, որ «Ջահալի»-ի րեճակիէն ընկեր—ընկերունի Միհաս և Ալի Պահաթը—եանցեք բախտաւորուած են մանչ գաւաղով մը, և գայն անուանակոչած՝ Մուհաս։

«Ջահալի»-ի աշխատակիցներն ու Հայկական Ընթերցարանի անդամները կը խնդրակցին ծնողաց և պարագաներուն՝ բախտաւոր ու երջանիկ կեանք մաղթելով նորածնին։

Այս առթիւ կը ընդհանուրենք նաեւ նորածին մանկան մեծ հայրն ու մայրը, ընկեր—ընկերունի խորհն և Եփրոնի Իսկէնեանցները։

Հանոյթով կը տեղեկացնենք, որ Տեր և Տիկին Միհրան Տիւրիկեան բախտաւորուած են առջինեկ աղջիկ գաւաղով մը և գայն անուանակոչած Սիւվիկ։

Մեր խնդակցութիւնները՝ բախտաւոր ծնողաց և պարագաներուն, և երկար ու երջանիկ կեանք նորածնին։

ՇՆՈՐՀԱԿԱՆԻՔ

Տեր և Տիկին Պերն Քիւփիէ—եան իրենց խորին ընդհանրակուրիները կը յայտեն Գեր. Տ. Մամբի Ս. Արք. Սիւրմեանի, Արք. Հայրէր՝ Տ. Սահակ Ա. Քնյ. Շաբաբեանի, Տ. Պապ Ա. Քնյ. Համբարձումեանի, Տ. Արք. Քնյ. Պոպոյեանի, Սո. Ե. Յակոբեանի, «Շնորհալի» երգչախումբի անդամներուն, ինչպէս նաեւ բոլոր անցնց, որոնք անձամբ, նամակով, հեռագրով, ծաղիկով ուղարկելով կամ բարեխաղան հաստատութիւններու նախագահներուն ընկնով ընդհանրեցին իրենց ամուսնութիւնը։

ՆՈՒԻՐԱՏՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«ՋԱՆԱԿԻՐ»ԻՆ

Տոքթ. Կարպիս Լ. Մերճանեան 100 Ե. դ. կը նուիրէ Պր. Հրաչ Սիւրմեանին ընդ Օր. Վիլհեմ շամբանի բարեբաւտիկ ամուսնութեան առթիւ։

Պր. Հրաչ Սիւրմեանի ընդ Օր. Վիլհեմ շամբանի բարեբաւտիկ ամուսնութեան առթիւ՝ վաւեր շնորհակտութեան կը նուիրեն։ Տէր և Տիկին Սիւրմեան Սամանեան 100 Ե. դ.։

Տէր և Տիկին Բաբէլ Հանճեան և Տէր և Տիկին Գրիգոր Փարթաւեան 100 Ե. դ.։

Պր. Նուպար Թոսունեանի ընդ Օր. Սեդա Մարաճեանի բարեբաւտիկ ամուսնութեան առթիւ՝ (Թոսունեան-Գարաթա)՝ Պր. Նորէն և Գարեգին Թոսունեան եղբայրք կը նուիրեն Ե. դ. 200։

Իրենց ազգականին՝ Օր. Կիւլիզար Երանճեանի մահուան տխուր առթիւ Տատուրեան ընտանիք կը նուիրեն 100 Ե. դ.։

Տիկ. Մարի Վարձպետ՝ պր. Սեդիկ Գոչուհեանի յօգուածին (Թիւ 140) առ ի գնահատանք կը նուիրէ 100 Ե. դ.։

Պր. Յակոբ Կրպոյեանի ընդ Օր. Մարթա Տէր Գալուստեանի բարեբաւտիկ ամուսնութեան առթիւ՝ Տիկ. Էլիզ Կէտրմեան և զաւակը Աւետիս կը նուիրեն 100 Ե. դ.։

Առ ի գնահատութիւն թերթի ազգային-ընկերային ուղղութեան, Տէր և Տիկ. Նուպար Քիւփիէ—եան (Աղեքս.) կը նուիրեն 50 Ե. դ.։

ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ

ԸՆԿԵՐ ԼԵՒՈՆ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔ Կ'ԱՅՅԵԼԷ

Միացեալ Նահանգներու մեր գործունէայ, անձնագործ և վեթեւան ընկերներէն ընկ. Լեւոն Մըկրաթիչեան Օգոստոս 4ին կը մեկնէ Տիւրքիոյ մէջ դէպի Երեւան։

Մօտ երեք շաբաթ ան պիտի մնայ հոն և այցելէ հայրենիքի բոլոր, տեսարժան վայրերը։

Վերադարձի ճամբուն վրայ ընկ. Մկրաթիչեան վստահաբար պիտի տեսնուի Նաե Մերճ. Արեւելքի հայաշատ գլխաւոր կեդրոնները։

Բարի ճանապարհ կը մաղթենք մեր յարգելի ընկերոջ և կը յուսանք զինք ողջունել Ներսիսայն հիւրընկալ ափերուն վրայ։

ԱՂԵՐԱՆԴԱՐԱՅՑ

ԺԱՄԱՆՈՒՄ

Հանոյթով կը տեղեկանանք, որ աղեքսանդրահայ ծանօթ ազգային և «Արաքս» շաբաթաթերթի խմբագիր ընկ. Հրաչ Գալուհեան վերադարձած է դէպի Լիբանան, Սուրիա, Ֆրանսա և Եւրոպական զանազան երկիրները կատարած իր շրջապատային։

Երկու շաբաթ առաջ՝ Ալք. Տիկ. Ա. Գալուհեան եւս կը վերադառնար Միացեալ Նահանգներ և Եւրոպայի զանազան երկիրներ գտնուող իր հարազատները, ազգականներն ու բարեկամները տեսնելու համար իր կատարած ճամբորդութենէն։

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

(Շար. Ա. Էջեն)

բնակութիւնը հաստատեալ իր մայր հողին վրայ, ու իր հայրենի հերոս Բոյրեան և Եղբայրներուն հետ կողք կողքի լծուի զինարար աշխատանքի, ստեղծագործեալ և ալ աւելի հզօրացնէ մեր հայրենիքը, որպէսզի Ան ապաւինելով իր գօրաւոր ուժին, կարենայ պահպանել և ոչ քի խնդրել. որովհետեւ գօրաւոր ուժի ընդհանրութիւնը միայն կարելի է խաղաղօրէն ստանալ այն, ինչ որ կոչուով անհրաժեշտ է։

Սփիւռեալային կը մնայ ուրեմն պատասխանել հայրենիքի կանգնեալ որպէսզի օր մը — մօտաւոր եւ բաղձալի — ինք կամ իրեն յաջորդող սերունդները կարողանան վերահաստատել իրենց պապեական գիւղին կամ քաղաքին մէջ, վերաբնակելու համար խորհակուած եղբիւն ու քանդակներուն օգնութիւնը, ու բարձրացնելու՝ հայ հերոսներուն փառքը պատուով յուսմանքներ ու կորոզներ։

Ներգաղթելով միայն հայր կրկն արտասանման մէջ կարծես զատապարտուած իր ժողովուրդը։

Ներգաղթը միակ և ապահով միջոցն է, որպէսզի հայր զիրանայ իր ազգային ամբողջական իրաւունքներուն։

Հետեւաբար, սփիւռեալային եղբայրներ, հաստատակամ քայլերով և հայրենասիրական վեհ զգացումներով, հպարտեմք՝

ԴԵՊԻ ՆՐԿԻՐ, ԴԵՊԻ ՀԱՅՐԵՆԻՔԸ։

ՅՈՒՇԱՐՁԱՆԸ

(Շար. Գ. Էջեն)

Այն, որ Ալեքսանդրապոլի Ս. Փրիլի («Ամենափրիլ») եկեղեցին Անիի Մայր Տաճարի մօտաւոր պատկերն է, այս մասին կը վկայէ նաեւ մեծ հեղինակութիւն մը՝ բանաստեղծ, բանասէր ու գիտնական Ղ. Ալիբեկ։ Ան կը լսէ. «Ամենափրիլ»-ը, համաձայն կարող իկելին Անույ. կերտեցաւ յամ 1859-1873», («Շիրակ» էջ 154)։

Այժմ արդէն յայտնի է, որ քաղաքի գրեթէ ամենաբարձր այդ կառուցք երբեք պահպանուած է Անիի Մայր Տաճարի նմանութիւնը, ապա չափը ստուգապէս նոյնը չէ։ «Ամենափրիլ»-ը աւելի ծաւալուն եղաւ գիծ ունի։

Կը պատմեն նաեւ, որ այն ժամանակուան քեֆէի պայմաններուն մէջ մեծ դժուարութիւն յաւուցած է յատկապէս կեդրոնական գմբէթի խաչը վեր բարձրացնել

ու տեղադրելը։ Այս յայտ գիտարին գործը իր վրայ առած է հնաւանդութեան վարպէ Մանուկը։ Հասունութեան ժամանակ նախապէս օգնութեամբ (կամ նաեւ պատմական արքայ փոփոխակներ), ան կը բարձրացնէ և անձամբ կ'ամրացնէ խաչը, որուն համար կը վաստակէ «Աղաւթ» Մանուկ մականունը։

Ս. Փրիլի եկեղեցիի զանգակաւան վերանորոգման գործին մէջ իր հմտութիւնը ցուցաբերած է քաղաքի գլխաւոր հարստապետ Ռաֆիկ Նոյեմը։ Քիչ ջանքեր չէ գործադրած իր նախաձեռնութեամբ արուեստը բարձրակող վարպէ Գեորգը։ Քաղաքային խորհուրդը իր կարգին մեծահեղեցեալ գաւիթը ձեւաւորած է հայ ժողովուրդի մեծամասնութեամբ նախաձեռնութեամբ Երազման Մովսէս Խոնքեանի կարմաւոր յաղթաբանակներով։

ԱՐՄ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵԱՆ

ՀԱՅԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՄԱՆ

Պր. Արամ Էմիրզեանի ընդ Օր. Անահիտ Չանաքեանի ամուսնութեան առթիւ (Աւետարան) ընկեր և Տիկին Հայկ Օհանեան և զաւակը Աւետիս կը նուիրեն 100 Ե. դ.։

Պր. Յակոբ Կրպոյեանի ընդ Օր. Մարթա Տէր Գալուստեանի բարեբաւտիկ ամուսնութեան առթիւ՝ ընկեր և Տիկին Հայկ Օհանեան կը նուիրեն 50 Ե. դ.։

Պր. Հրաչ Սիւրմեանի ընդ Օր. Վիլհելմ շամբանի ամուսնութեան առթիւ՝ Տէր և Տիկին Վահան Գալուհեան կը նուիրեն 100 Ե. դ.։

Տէր և Տիկին Վարդգէս Պոսնոյեան 100 Ե. դ.։

Ողբ. Կիւլիզար Երանճեանի մահուան տխուր առթիւ կը նուիրեն 100 Ե. դ.։

Տէր և Տիկին Գոպէն Էսկիճեան 100 Ե. դ.։

Տէր և Տիկին Նուպար Պալաւեան 100 Ե. դ.։

Պր. Պերճ Քիւփիէանի ընդ Օր. Վարդգէսի Միլիտոնեանի ամուսնութեան առթիւ՝ Տէր Տիկին Վարդգէս Պոսնոյեան կը նուիրեն 100 Ե. դ.։



ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ



Հասրակի աշխարհի ախոյեան Տիգրան Պետրոսյանի դիտումը նկարիչ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՏՐՆԿՆԵՆԻ կողմից

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ «ՍՐԱՐԱՏ» ԽՈՒՄԲԸ ՅԱՂԹԵՑ ՊԵՏՐՈՍԻԱՆԻ «ՄԱՐԶԱԿԱՆ»-ԻՆ, 6—1  
ԵՐԵՎԱՆ. — Պեյրոսի Մագրաս Ֆուրպոլի խումբը, որ հորհրդային Միության կր զգնուի, Ֆուրպոլի միջազգային բարեկամական հանդիպումը ունեցավ Երևանի մեջ Հայաստանի «Արարատ» խումբին հետ, որ ԽՍՀՄի առաջին դասի ախոյեանական խաղերում կը մասնակցի Երևանին։  
Հայաստանցիներու կողմից առաջին կիսախաղի 9րդ վայրկեանին առաջին կեսը նվաճակեց Սյան-

ՄԱՐԶԱԿԱՆԻ ՄԻՑՈՒՄՆԵՐԸ  
Իրենց երեսան գալեն առաջ՝ Լիբանանի «Մագրաս» ակումբի Ֆուրպոլիսները, բարեկամական մրցումը ունեցան Լեհիստանի Բալաշի «ՇԻՐԱԿ» խումբին հետ։ Մրցումն աւարտեցաւ 4-1 արդիւն-

«ՌԱՍԻՆԿ» ԽՍՀՄ ԵՒ ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ ԿԸ ՄԵԿՆԻ  
Պեյրոսի «Ռասինկ» Ֆուրպոլի խումբը կը շարունակէ իր ամենօրեայ մարզումները Բալաշի մրցումը միջազգային բարեկամական հանդիպումներ ունենալու համար

ԲԱՄԲԱՍԱՆԻ ԱՆԳՈՒՄՈՑ ԴԵՄ...  
Լասիսական Ամերիկայի այն երկրները, որոնք մասնակցեցան Ֆուրպոլի աշխարհի բաժանի ախոյեանական խաղերուն՝ այժմ համախառնում են Եւ խորհրդակցական հանդիպումներ կ'ունենան, քննարկում համար ախոյեանական մրցումներուն իրաւաւորներու կեցումները։ Արժանքի ռասիսականները պահանջած են որ Անգլիան դուրս ձգուի խաղերէն, քանի որ իր մարզիկները աշխուժացան զեղանակներ առած են մրցումներէն առաջ։  
Ֆուրպոլի Միջազգային Ֆեդերասիոնի նախագահ՝ Սթը Սթան-

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՆՈՅԵՆԱԿԱՆ ՄԻՑՈՒՄՆԵՐԸ  
Յառաջիկայ Օգոստոս ամսուան ընթացքին՝ տեղի պիտի ունենան արքեպիսկոպի իբրանեան ախոյեանական խաղերը։  
Աւարական մրցումները տեղի պիտի ունենան Օգոստոս 26ին (մարզական դաշտ) եւ Օգոստոս 28ին (Պետականի Բաղադատական մարզադաշտ)։

ՍԻՆԵՄԱ ՍԻՆԵՄԱ  
ՊՐԻՓԻՓ ՊԱՐՏՈ ՎԵՐԱՄՈՒՍՆԱՅԱԻ



Պրիփ Պարսո եւ իր նոր ամուսինը՝ Կոնքոր Սախ

Համաշխարհային համբաւ վաւերող շարժանկարի Ֆրանսացի դերասանուհի Պրիփ Պարսո եւ գերմանացի գործարանատէր Կոնքոր Սախ՝ միայն չորս վկաներու ներկայութեան ամուսնացան

տեւած է, տեղի չունեցաւ Ֆրանսայի մէջ խնդրուած տեղի չտալու եւ ամուսինն խուսափելու համար։  
Պարսի աջարողութենէն ետք՝ Կոնքորը ըսաւ. «Ես ամուսնացայ աշխարհի ամենագեղեցիկ կնոջ հետ։ Մեղրայութենի համար Մեքսիկո պիտի մեկնենք»։ Իսկ պարտո ոչ մէկ արտայայտութիւն ունեցաւ։ Նոր ամուսինը կը նախընտրէ անոր լուսնինը...  
Ամուսնութեան այս լուրը ռուսերի մը նման պայթեցաւ Սէնթ-Թրոփէզի մէջ, ուր ոչ ոք տեղեակ էր Պարսո-Սախ ամուսնութեան մասին։  
Տիկ. Պարսո եւս տեղեկութիւն չունէր իր հոշակաւոր աղջկան ամուսնական ծրագրէն, յամենայն դէպս յայտարարեց՝ որ ուրախ է երրորդ փեսայ մը ունենալուն համար։  
Պրիփ Պարսո 32 տարեկան պիտի ըլլայ, իսկ Կոնքորը՝ 34։

Հ.Մ.Մ.Ի ԼԵՈՆԱԼԻԲԱՆԱՆԻ ՈՒ ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ ՇՐՋԱՆԵՐՈՒ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄՆԵՐԸ

Հ.Մ.Մ.Ի ԼԵՈՆԱԼԻԲԱՆԱՆԻ — Հ.Մ.Մ. ՄԱՍԻՍ — ու ԴԱՄԱՍԿՈՍ — Հ.Մ.Մ. ՏԱԼԻՆԻՆԻ — ՇՐՋԱՆԵՐԸ, մարզական հանդիպումներ ունեցան 24 Յուլիս 1966, Կիւրակի օր, Պէյրոսի մէջ։ Այս հանդիպումներու ծիրէն ներս կ'իյնային փինկ-փոնկի ֆուլպոլի եւ պասքէթ-բոլի խաղերը։  
Փինկ-փոնկի մրցաշարքը տեղի ունեցաւ առաւօտեան ժամը 10ին, Հ.Մ.Մ. ՄԱՍԻՍ-Ի Պուրճ-Համմուտի սեփական ակումբի սրահին մէջ։ Մարզական մաքուր մաքուր մրցակցութեան աւարտին, Դամասկոսի Հ.Մ.Մ. ակումբները տարին փայլուն յաղթանակներ, անհատական թէ խմբային խաղերու գծով։  
Ֆուլպոլի հետաքրքրական հանդիպումը, կէսօրէ ետք ժամը 4ին, Տըքուէի դաշտը համախառն բաժնէր ծովածաւալ բաղնիքին մէջ, որ հակառակ կիզիչ տաքին, եկած էր գնահատելու Հ.Մ.Մ. երկու կազմերու խաղարկութիւնը։  
Պատուոյ թրիպիւնին վրայ, տեղ գրաւած էին օրուան հովանաւոր՝ Տըքուէի Բաղադատական Պր. Անթուան Ապու-Ապուս, օրուան նախագահ՝ ընկեր Սարգիս Սարգիսեանի ներկայացուցիչ՝ Հ.Մ.Մ. Պէյրոսի Շրջանի Ատենապետը՝ ընկեր Գէորգ Տարօնի, Հ.Մ.Մ. Բոյր Շրջաններու ղեկավարներ եւ արար ու հայ անձնաւորութիւններ եւ հիւրեր։  
Ներայրական միջոցաւ ներքե կայացած այս խաղը վերջացաւ հաւասար արդիւնքով 1-1։ Երեկոյեան ժամը 8ին, Մահալան Լիսէի դաշտին վրայ մրցեցան Հ.Մ.Մ. ՄԱՍԻՍԻ եւ Հ.Մ.Մ. ՏԱԼԻՆԻՆԻ պասքէթ-բոլի կազմերը։  
Մայրէ ծայր տաք ու արագ խաղէ մը ետք, Լեոնալիբանանի Հ.Մ.Մ. ակումբները ապահովեցին յաղթանակը՝ 59-55 արդիւնքով։  
Կը շնորհաւորենք Հ.Մ.Մ. եւս այս երկու Շրջանները, այս յաջող կազմակերպութեան համար։

Ֆուլպոլի հետաքրքրական հանդիպումը, կէսօրէ ետք ժամը 4ին, Տըքուէի դաշտը համախառն բաժնէր ծովածաւալ բաղնիքին մէջ, որ հակառակ կիզիչ տաքին, եկած էր գնահատելու Հ.Մ.Մ. երկու կազմերու խաղարկութիւնը։  
Պատուոյ թրիպիւնին վրայ, տեղ գրաւած էին օրուան հովանաւոր՝ Տըքուէի Բաղադատական Պր. Անթուան Ապու-Ապուս, օրուան նախագահ՝ ընկեր Սարգիս Սարգիսեանի ներկայացուցիչ՝ Հ.Մ.Մ. Պէյրոսի Շրջանի Ատենապետը՝ ընկեր Գէորգ Տարօնի, Հ.Մ.Մ. Բոյր Շրջաններու ղեկավարներ եւ արար ու հայ անձնաւորութիւններ եւ հիւրեր։  
Ներայրական միջոցաւ ներքե կայացած այս խաղը վերջացաւ հաւասար արդիւնքով 1-1։ Երեկոյեան ժամը 8ին, Մահալան Լիսէի դաշտին վրայ մրցեցան Հ.Մ.Մ. ՄԱՍԻՍԻ եւ Հ.Մ.Մ. ՏԱԼԻՆԻՆԻ պասքէթ-բոլի կազմերը։  
Մայրէ ծայր տաք ու արագ խաղէ մը ետք, Լեոնալիբանանի Հ.Մ.Մ. ակումբները ապահովեցին յաղթանակը՝ 59-55 արդիւնքով։  
Կը շնորհաւորենք Հ.Մ.Մ. եւս այս երկու Շրջանները, այս յաջող կազմակերպութեան համար։

ՀԱՅ ԲԵՄԱԴՐԻՉԻՆ ԱՐՏԱՍԱՅՄԱՆԵԱՆ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

(Ծար. Դ. Էջէն)

Տուած է բեմադրիչը։ Շրջադայութեան ընթացքին Ֆ. Դովաթեանի ընկերացած է Ռոդի Արմեն, որ ժապաւեցի Երեւանի մեք Բալաշի մը կսորներ երգած է։  
Ֆրանս-սովետական ընկերակցութեան հետ համաձայնութիւն կախացած է Ֆրանսայի մէջ հայկական

ԳԱՆԻ ՓԱՌԱՏՈՆԸ

Գանի Շարժանկարի Միջազգային 20-րդ Փառասօնը վերջ գտաւ։ Անաւասիկ փառասօնի վերջնական արդիւնքները։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՄՐՑԱՆԱԿՆԵՐ

- × Ոսկեայ Պսակը՝ միասնաբար ստացան Գլոս Լըլուշի «Մարդ մը եւ կին մը» ժապաւեցը (Ֆրանսա), եւ Փիլիթո շերմի «Գեղեցիկ Տիկնայք եւ Տղայ Պարտաւոր» ֆիլմը (Իտալիա)։
- × Դատական կազմի յատուկ մրցանակը — Լիվիա Կիլպերթի «Ալֆի» ժապաւեցը (Մեծն Բրիտանիա)։
- × Լաւագոյն Դերասանուհիի տիտղոսին արժանացաւ անգլուհի Վանեսա Ռեյնոլդս, «Մորկը» ֆիլմին համար։
- × Լաւագոյն Դերասանը — Շուէտացի Փէր Օսքարսոն, Տանըմար-քական «Անտի» ֆիլմին մէջ իր խաղարկութեան համար։
- × Յատուկ յիշատակութեան արժանացաւ Իտալացի Թոթոն, «Մեր շար թռչունները» ֆիլմին մէջ իր խաղարկութեան համար։
- × Գլուխ — Գործօցի առաջին մրցանակը — «Ձմեռը բոցերու մէջ» ժապաւեցը (Ռումինիա)։ Այս ֆիլմին բեմադրիչն է՝ Միքայիլ Մուրեսան։
- × Լաւագոյն Բեմադրութեան մրցանակին արժանացաւ Սերժ Սենթ-Էլիէր «Լեհաստանի մէջ» ֆիլմը (Ս. Միւսթիւն)։

ՈՉ-ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՄՐՑԱՆԱԿՆԵՐ

- × Կաթողիկէ Գրասենեակի մրցանակը՝ «Մարդ մը եւ կին մը» ֆիլմը (Ֆրանսա)։
  - × Տը Լա Ֆիլպրեսի մրցանակը՝ «Լի Տէգարուա Տիւ Ժէն Թէրիէ» ֆիլմը (Գերմանիա)։
- ՄՐՑԱՆՔԵ ԴՈՒՐՍ  
× Փառասօնին 20-ամեակին նուիրուած մրցանակը տրուեցաւ Օրսըն Ուելլի, իր մասնակցութիւնը բերելուն համար սինեմախարհին (մրցանքէ դուրս) «Ֆալսթաֆ» ֆիլմով։

ԳԱՆԱՔ ՍԸ ԸՆՏԻՐ ՈՒ ՔԱՂՏՐԱՀԱՄ ԹԵՅԻ ՀԱՃՈՅԲԻՆ ԱՌԸՆԹԵՐԻ

ՀԵՂԱԿԱՆ ԹԵՅԻ ՏՈՒՆԸ ԶԵԶԻ ԿԸ ՀՐԱՄՏՆԸ

Տուած է բեմադրիչը։ Շրջադայութեան ընթացքին Ֆ. Դովաթեանի ընկերացած է Ռոդի Արմեն, որ ժապաւեցի Երեւանի մեք Բալաշի մը կսորներ երգած է։  
Ֆրանս-սովետական ընկերակցութեան հետ համաձայնութիւն կախացած է Ֆրանսայի մէջ հայկական

ԳԱՆԱՔ ՍԸ ԸՆՏԻՐ ՈՒ ՔԱՂՏՐԱՀԱՄ ԹԵՅԻ ՀԱՃՈՅԲԻՆ ԱՌԸՆԹԵՐԻ

ՀԵՂԱԿԱՆ ԹԵՅԻ ՏՈՒՆԸ ԶԵԶԻ ԿԸ ՀՐԱՄՏՆԸ



- \* Թիլի պաղպաղակ եւ սառած թէյ
- \* Հնդկական համադամ ուտելիքներ
- \* Էր-Գոնեսիսիոնէ բազմադարան
- \* Նրաժեսուրին եւ շարժանկար
- \* Փարբի կազմակերպումը

ԻՆՏԵՐՆ ԹԻ ՀԱՌԻՍ 23, Թալեպ Հարդ, Գանիքե - Հեռ. — 72985



# ՋԱՆԱԿԻՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԵՎ ՄԱԲՈՒՐՆԵՐԸ

چاهاکیر  
جريدة اسبوعية  
ص.ب ٢١١١ بالقاهرة - ج.ع.م - ت ٩١٥-١٣  
صاحبة الامتياز: السيدة عازية سمير بيان (بالانجليزية)  
**TCHAHAKIR**  
HEBDOMADAIRE ARMENIEN  
B.P. 2111 Le Caire (R.A.U.) - Tél. 915013  
Adresse Télégraphique: TCHAHAKIR, Cairo  
Rédacteur en chef: SARKIS BALAYAN

Մրցումներ — ԱՅՏԱ ՍԵՐՈՎԱԲԱՆ  
Սեփականատեր խմբագիր — ՄԱՐԳԻՍ ԳԱԼԱԲՅԱՆ

Հիմնադրված 1948թ.  
Տպագրանակ 3000

ՆՈՐ ՇԵՂԱՆ ԹԻԻ 142 — ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ 25 ՕԳՈՍՏՈՍ 1966 ՀԱՅԸ ԶԵՆՈՒԹՅՈՒՆ 2,5 ԵԳ. ԴՆԿ. ԿԱՍ 25 ԼԻՐ. ԴՆԿ. ۱۴۲ رقم — الخميس ۲۵ أغسطس ۱۹۶۶

## ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

### ԺՈՂՈՎՈՐԴՆԵՐՈՒ ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԵԱՆ ՈՒՂԻՈՎ Արար եւ Հայ եղբայրութիւնը

Արար եւ Սովետ, ժողովուրդներու բարեկամական կապերուն օրէ օր աւելի ամրապնդուած ապացոյցն է այդ երկու երկրներուն եւ մանաւանդ անոնց ժողովուրդներուն խաղաղասիրական զգացումներուն:

Այսօր, այդ բարեկամութիւնը հասած է այնպիսի աստիճանի մը, որ Արար եւ Սովետ, իշխանութիւններն ու ժողովուրդները իրարու հանդէպ ոչ միայն ունին կատարեալ վստահութիւն եւ համագործակցութեան ամէն բարի տրամադրութիւն, այլեւ խոր յարգանք ու սէր:

Ասոր ապացոյցներէն են այն մեծ հանդիսութիւնները, որոնք տեղի կ'ունենան ամէն տարի Ս. Միութեան մայրաքաղաքին մէջ, Արար-Սովետ, ընկերութեան նախաձեռնութեամբ եւ մասնակցութեամբ վերին իշխանութիւններուն, եւ որոնց ներկայ կը գտնուին ոչ միայն դիւանագիտական եւ պաշտօնական անձնաւորութիւններ, այլեւ ժողովուրդը, ու զեղարուեստական ճոխ յայտագրի ընթացքին կ'ըլլան սիրալիր արտայայտութիւններ եւ մաղթանքներ երկու երկրներուն բարեկամութեան յարատեւման համար:

Այս տարի ա'լ աւելի հրճուեցանք՝ երբ լսեցինք, որ մեր Մայր Հայրենիք, Սովետ, Հայաստանն ալ իր կարգին ժողովրդական մեծ հանդիսութեամբ տօնած է Ս.Մ.Հ.ի Յեղափոխութեան 44րդ տարեդարձը, կազմակերպութեամբ Արար-Հայ ընկերութեան:

Այս լուրը ոչ միայն կը հրճուեցնէ մեզ՝ հայերս, այլեւ ապացոյց կը հանդիսանայ այն մեծ բարեկամութեան, որ գոյութիւն ունի տասնեակ դարերէ ի վեր երկու ազատատենչ եւ խաղաղասէր ժողովուրդներուն միջեւ:

Ու Հայը դարեւոր ընթացքին ըլլալով լաւագոյն եւ երախտապարտ բարեկամը արաբներուն, շինած, ծաղկեցուցած, օժանդակած եւ հնազանդ քաղաքացին եղած է որեւէ արաբ երկրամասի, ուր ապրած է, վայելելով այդ երկրի իշխանութեան ու բնակչութեան կատարեալ վստահութիւնը:

Ս. Հայաստանի կառավարութիւնը քաջատեղեակ արաբ ժողովուրդներուն այս ազնիւ վերաբերմունքին, ու նպատակ ունենալով ա'լ աւելի սերտացնելու երկու երկրներու բարեկամական ըզգացումները, իր կարգին կազմակերպած է այս շքեղ տօնակատարութիւնը:

Հայերս եւ մանաւանդ եգիպտահայերս, չենք կրնար այս առթիւ երախտագիտական զգացումներով չլիչել այն ազնիւ վերաբերմունքը, զոր ցոյց տուին Ս.Մ.Հ.ի իշխանութիւնները դեռ անցեալ տարի, երբ ընդառաջելով Գահիրէի Հայկական Ընթերցասրահի խնդրանքին, պաշտօնապէս արտօնեցին՝ որ մեր Մայր Հայրենիքի, Ս. Հայաստանի 45րդ տարեդարձը տօնուի այս երկրին մէջ, զայն նկատելով տօնը հայ ժողովուրդին:

Ու 28 Նոյեմբեր 1965ի կիրակին՝ եգիպտահայերուս համար ցնծութեան օր մը եղաւ, որովհետեւ այդ օրը ան ազատութիւնը ու տօնը եւ իր որդիական զգացումները արտայայտեց հանդէպ Մայր Հայրենիքին, իր երկրորդ հայրենիքին ու անոր ազնիւ ժողովուրդին:

Հայկական Ընթերցասրահի օրինակին հետեւեցան նաեւ Գահիրէի եւ Աղեքսանդրիոյ հայկական ուրիշ ակումբները միութիւններ:

Այսօր, այս ուրախ երեւոյթներուն դիմաց ինչպէս չհրճուիլ ու անասմանօրէն չուրախանալ, երբ հոս՝ Ս.Մ.Հ.ի մէջ արաբ ժողովուրդն ու իր զեկալարները լայնախոհութեամբ ու սիրով կ'արտօնեն մեզի արժանաւայել կերպով եւ անկաշկանդ նշել մեր Մայր Հայրենիքին տարեդարձը, մինչ միւս կողմէ՝ մեր հայրենիքի իշխանութիւնները ի տես այս ազնիւ զգացումներուն, սիրով եւ համոզումով իրենց մասնակցութիւնը կը բերեն Ս.Մ.Հ.ի Յեղափոխութեան տարեդարձի տօնակատարութիւններուն, երեւանի մէջ իսկ կազմակերպելով շքեղ հանդիսութիւններ, եւ ուր իրենց

(Շար. տես էջ 6)

## ԱՄՀ-Ի ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ 14ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ Մեծ Հանդիսութեամբ Տօնուեցաւ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Ս. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄՇԱԿՈՅԻ ՓՈԽ ՆԱԽԱՐԱՐ ԵՒ ԵԳԻՊՏԱՅՆ ՆԵՐԳԱՂՔԻ 1963Ի ՊԱՏՈՒԻՐԱԿ ԸՆԿԵՐ ԱՆԳՐԱՆԻԿ ՇԱՀՆԵԱՆ ԿԸ ԳՐԷ «ՋԱՆԱԿԻՐ»ԻՆ

Յուլիս 22ին Երեւանի Արուեստի Աշխատողների ամէն հայ-Արաբական բարեկամութեան ընկերութիւնը կազմակերպեց հանդիսութեան երեկոյ մը, նուիրուած՝ Արաբական Միացեալ Հանրապետեան Յեղափոխութեան 14րդ Տարեդարձին: Ներկայ եղան պետական անձնաւորութիւններ, արուեսագէտներ, գրողներ եւ նախկին եգիպտահայեր: Գործադրուեցաւ գեղարուեստական յայտագիր եւ եղան բանաստեղծներ:

## 18000 Ուսանողներ ընդունուած են այս տարի Ա. Մ. Հ.ի համալսարաններուն մէջ

Տեղ. Հիւսէյն Սախաբի Նաւրոզական ուսմանց վկայական խազանութեան տակ գումարուեցաւ համալսարաններու գերագոյն խորհուրդը, որուն ընթացքին խորհուրդի ընդհ. քարտուղար Տեղ. Մուսթաֆա Հելմի յայտարարեց, որ որոշուած է 18000 երկ-

## ՄԱՐՏԻՐՈՍ ՍԱՐԵԱՆ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ

Երեւան. — «Կը դատապարտուի վիճմանով պատերազմը, որ անմիտ եւ անարդար արաբ մըն է» — յայտարարեց Մարտիրոս Սարեան, ԹԱՍՍԻ Թղթակցին: Ամերիկեան զինուորական լրագրի կողմէ կատարուած անմարդկային արարքները զայրոյթ եւ պիտանք կը պատճառեն 86 տարու մեծ նկարիչին: «Կոչ կ'ուղղեմ Մ. Նահանգներու բոլոր պարկեշտ մարդոց, որ պայքարին այս խեղճ պատերազմին դէմ՝ յանձն յաւիտենական խաղաղութեան ու մարդկութեան երջանկութեան:

## ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ԶԱՅՄԱՍՏԱՆ

### ՀԱՅ ԶՐՈՍԱԶՈՂԻԿՆԵՐ ԻՆՔԵՆՁԱՐԺՈՎ ԵՐԵՎԱՆ ՀԱՄԱՆ

Երեւան. — Հայ զրօսաբաններ, որոնք Փարիզ — Երեւան հեռաւորութիւնը ինքնաշարժով կ'օգտուին, Հայաստանի մայրաքաղաքը հասնելուն յայտարարեցին, որ ցաւ լաւ ընդունուած են Ս. Միութեան մէջ: Ռուսները, ուրախացիները, վրացիները եւ ուրիշներ հետաքրքրուած են Ֆրանսա ապրող հայերու կեանքով:

Ֆրանսահայ զրօսաբանները Փարիզէն Երեւան հասնելու համար 5000 ֆլւ. համալ կ'սրած են: Անցած են Արեւմտեան Գերմանիայէն, Աւստրիայէն եւ Չեխոսլովակիայէն: Անոնք եղած են Լվով, Քիւեւ, Ռուսթով, Օրենբուրգ եւ Թիֆլիս, ու այցելած անոնց յուշարձաններն ու ճեարման վայրերը:

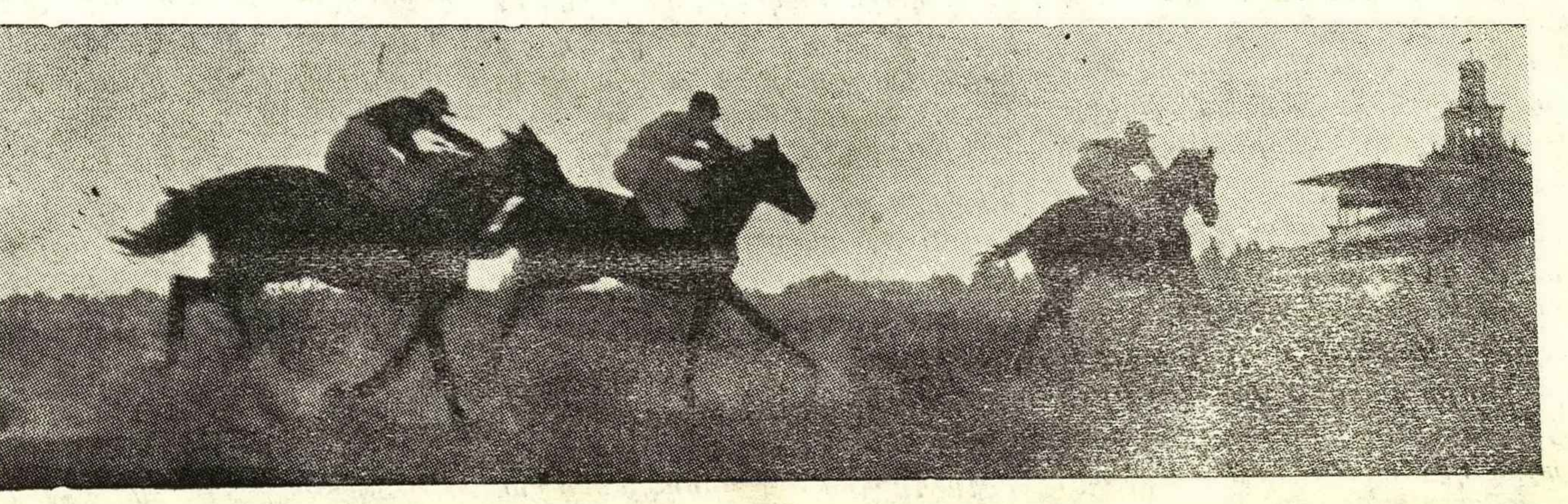
## ՎԻՇԵՆԱՄ

### ԿԱՅՍԵՐԱՊԱՇՏՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅ ԶՈՂԸ

Ի շարք այլ զոհերու կը յիշուի նաեւ հայ զոհ մը, վիճմանով պատերազմին մէջ, կը կոչուի Մայքլ Նաճարեան, որ կը պաշտօնավարէր Ամերիկեան Նաւատորմին մէջ, որպէս անդամ՝ հիւանդանոցի անձնակազմին:

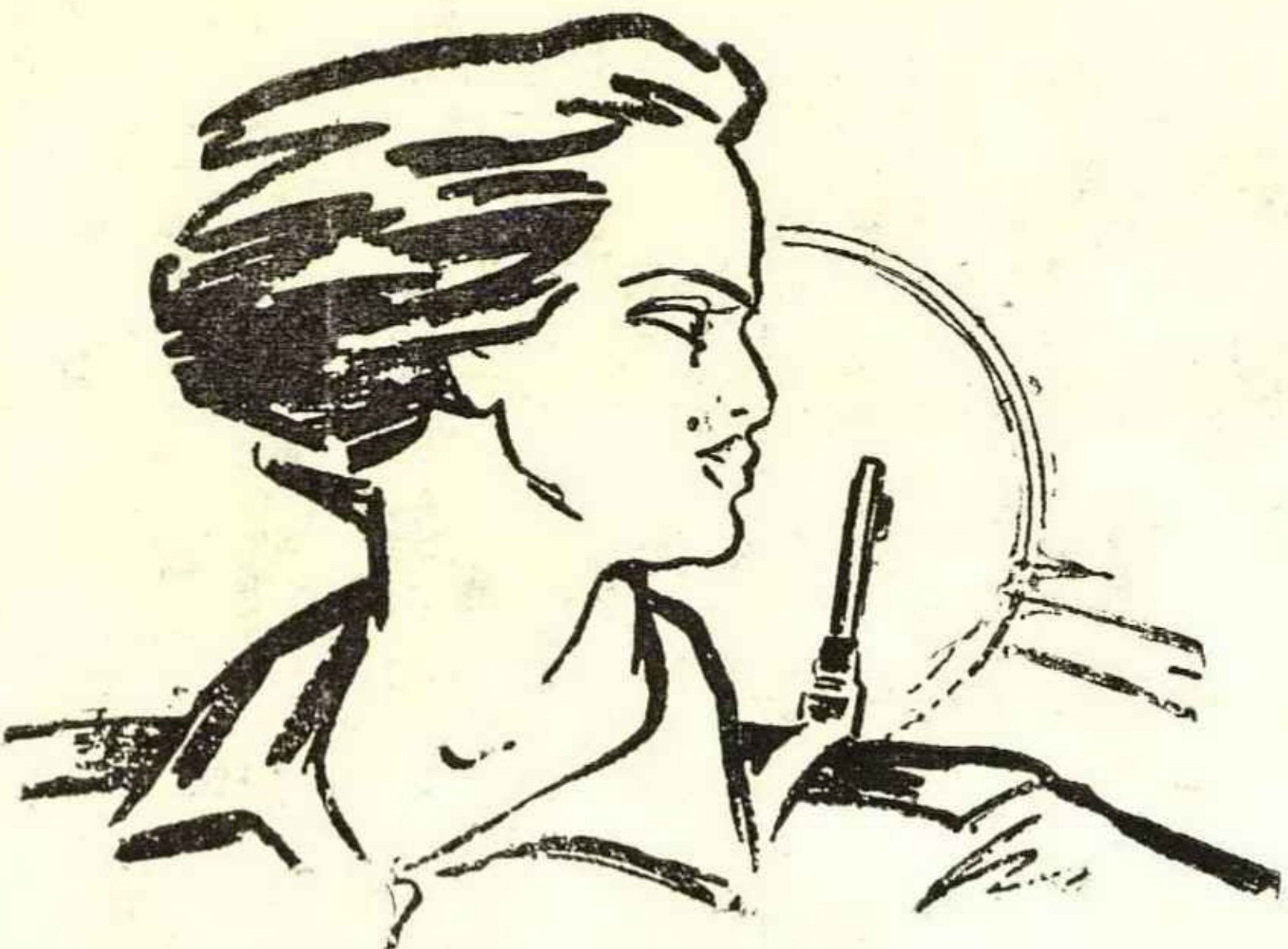
Գոյժը հաղորդած է Միացեալ Նահանգներու պաշտպանութեան քարտուղարութիւնը: Արդեօք առաջին ամերիկահայ զինուորն է՝ որ կ'իյնայ օտար հողի վրայ, կը գրէ «Մասիս»:

## ՋԻԱՐՇԱԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԷՋ



Հայաստանի մայրաքաղաքին ձիաբաւի դասը ուր տեղի կ'ունենան մրցումները





Առաջին իսկ անթիւ քննարկ-  
նող և իր գեղեցկութիւնը  
պարտադրող էակի մը դէմ ինչ-  
պէս որ կը դառնաս միամիտ ու  
շփոթ, այդ տպաւորութիւնը  
կրցի, երբ Դամասկոսի ինքնա-  
շարժի կայանէն տոմսակ մըն ալ  
ան գնեց և համբայ ելլելու պատ-  
րաստուած մեծ Տը Սորս փայլուն  
ինքնաշարժէն ներս մտաւ, ստեղ-  
ծելով կենդանութիւն մը իր  
ժպիտով։

Քովս նստած էր միակնի  
պարսիկ մը՝ որուն միակ մտա-  
հոգութիւնն էր սահմանէն անցը-  
նել իր կնոջը համար գնուած  
երկու զոյգ հողաթափները, իսկ  
վարիչին բով՝ Քուէթի էմիրին  
հետաւորազգականներէն ծերունի  
մը՝ որ Պէյրութ կուգար զինք  
տանջող հագէն փրկուելու համար  
և որուն շնչառութեան աղմուկը  
թեթեւ սուլոցի պէս ծիծաղ կ'առ-  
նէր ներկաներուն։ Վարիչը ամե-  
նօրեայ երթևեկէն զոտած իսլամ  
արաբ մըն էր, որ սկզբունք չու-  
նենալուն, Սուրիոյ մէջ՝ Նասըր-  
եան՝ իսկ լիբանանի մէջ զգոյշ  
և տարբեր բանածներ որդեգրե-  
լու համբան ընտրած էր և որուն  
համոզումները քաղաքական՝ ոչինչ  
կը պարզէին իր հաշիւներուն մէջ  
կորսուած մտահոգութիւններէն։

Ապտէլ-Նասէր մեր միակ  
յոյսն է, արարները կը պաշտեն  
զինքը, գոչեց վարիչը, պատաս-  
խանելով թթուած դէմքով իր  
պարսիկ յանձնարարին մէկ հար-  
ցումին։

Իսլամութեան միակ  
պաշտպանն է, Սալահտինի  
արժանի յաջորդը, գոչեց  
Քուէթցի իր ապառօջ փաթ-  
թելով և հազը ընդմիջելով։

Բայց անոր պէս կրօնա-  
մով չէ եւ ա՛յդ է կարեւորը, —  
ըսաւ հաստատ եւ վճռական  
քոնով մը քովս նստած եւ ծա-  
խակողմաններու թերթը կար-  
դացող աղջիկը՝ որուն ինքնու-  
թեան թուղթը քիչ ետք պիտի  
մատնէր իր Ռուշտիա կոչուիւր։  
Քուէթցի շրթներէն խա-  
ծած ետեւ դարձաւ եւ հօր մը  
գուրգուրանքը կեղծելէ ետք։

Աղջիկ, ըսաւ, չեմ  
վայելցնիր քեզի որ կրօնի դէմ  
այդ ձեւով արտայայտուիս, մա-  
նաւանդ ճշմարիտ կրօնին՝ Միւս-  
լիմանութեան դէմ։ Առաջ՝ պի-  
լան, բացականչեց ու զօրաւոր  
հագէ մը ետք, Աստուած կը  
պատժէ իր դէմ խօսողները,  
եզրակացուց։

Ռուշտիա թերթը ծալեց,  
աղուոր դէմքը մարդուն կողմը  
դարձուց եւ պատասխանեց։

Ներքեցէ համարձակու-  
թեանս, մենք առանց մեր կրօնին  
ալ կրնանք լաւ հայրենասէրներ  
դառնալ, շահ չունինք ներքին  
կրօնական պայքարներէն եւ  
ատիկա կը նպաստէ միմիայն  
օտար բռնազաւթիչներու շահե-  
րուն... Հինգ անգամ մզկիթ  
երթալը չէ՝ կարեւորը, այլ ազնիւ  
եւ հաւաքական շահեր պաշտպա-  
նելն է... Կարեւորը արաբական  
երկիրներէն իսրիմաթին հետա-  
ցունելն է...

Կարեւորը Աստուծոյ  
օրէնքները յարգելն է. եթէ Իրին  
դէմ խօսիք (այստեղ ան սատա-  
նային դէմ անէ՞ք մը մթմթիւթաց)  
բոլորդ ալ պիտի վնասուիք...

Ռուշտիա չպատաս-  
խանեց. վարիչը նիւթը  
փոխել տալու համար ուս-  
տիոյն կոծակը դարձուց  
եւ արարներէն սիրային  
երգի բառերը խոսեցան։  
«Շքովսնեքս չեն կրնար  
ըսել այն ինչ որ կը մտածեմ,  
այն ինչ որ կը զգամ... Դիպ-  
ուածն այս վայրկեանի ամե-  
նեն գեղեցիկն է, գեղեցկու-  
թիւնը գինովացց զիս»...

Պարսիկը օ՜ֆ մը քաշեց,  
շարժովարը փորձեց իր խոպոտ  
ծայնով ընկերանալ երգին, Ռուշ-  
տիա՝ լուռ՝ հետեւները կը դիտէր,  
երբ յանկարծ՝

— Պատուհանին ապակին  
կը բանա՞ք, խնդրեց ինծմէ՝  
Շնորհակալութիւն յայտնեց, ապա  
աչքերուս խորը զննելէ ետք,  
մէկուն պէս որ առաջին անգամէն  
մտերմիկ կը թուէր կամ կ'ուզէ  
ստուգել իր քննութեան արդիւն-  
քը, ըսաւ։

— Դուք հա՛յ էք, այնպէս  
չէ՞, ձեր աչքերէն եւ շնչառիւն  
հետեւցուցի. կը տեսնէ՞ք մեր  
մէջ որքա՛ն ժամանակ պէտք է  
դեռ զիրար հասկնալու համար...  
Ներքին միասնականութիւնը  
դժուարին գործ է. այս մարդը  
օրինակ (Քուէթցիին ցոյց տալով)  
բաւարարուած է... Խորքին մէջ  
օտարներու փշրանքներով վար-  
ժուած է ապրիլ. իր հոգն է թէ  
պաշտօնակցի մեր եղբայրները  
համահարակներու զոհ կը դառ-  
նան ներկայիս։

— Մեր եւ բոլոր ժողովուրդ-  
ներուն մօտ ալ խաբարը իր  
տխուր դերը կը խաղայ... 17  
դարերէն ի վեր էշմիածինի Պատ-  
րիարքը ունինք. հիմա՛ կ'ուզէ  
անոր դէմ նոր տիպի գործընդեր  
հարել, եկեղեցիներ փակել, սա-  
կայն օրիորդ, կրնա՞ք պատահ  
ըլլալ որ մենք կշտացնր ենք իս-  
րիմաթի խոստումներէն... Մեր  
պատմութիւնը եթէ ծանօթ ըլ-  
լար ձեզի... Մենք ծովու չափ  
արիւն թափեր ենք բռնազաւթիչ-  
ներուն պատճառով... Խոստացեր  
են օգնել մեզի, յետոյ օգներ են  
մեզ ջարդողներուն... Երկա՛ր է  
պատմութիւնը, դո՛ւք հայերը  
քանի մը հոգիով կը դառնէք, —  
եզրակացնել ուզեցի, լաւ գիտութե-  
անք ենք մենք եւ երախտապարտ՝  
մեր ապրած երկրի ժողովուրդ-  
ներուն։

Ռուշտիա լրջօրէն մտիկ  
կ'ընէր. ուրախացաւ որ առանձին  
չէր իր համոզումներուն մէջ եւ  
թէ ուրիշ ժողովուրդի մը մէկ  
զաւակն ալ ճիշդ իրեն պէս կը  
խորհէր...

— Հասկցայ, հասկցայ, ըսաւ,  
դուք խաղն դաշնակ չէք. անոնք  
դովմիներու հետ նոյն տիւրօջը կը  
ծառայեն։

Աչքերուն փայլը սաստկա-  
ցաւ, կարճ մագերէ հակտին եւ  
քիչ մը հաստ շրթները փոքր  
բերանին վրայ՝ անապատի մը  
ջերմութեամբ կը լեցուէին, մինչ  
թեւերէն ներդաշնակութիւն մը  
կ'իջնէր բարակ մատներուն ու  
կուրծքը խրոխտ կ'ամբողջացնէր  
իր սլացիկ հասակին աղուորու-  
թիւնը։ Ռուշտիա նայեցաւ ինծի.  
գոհ էր։

Տիրեց կրկին լուռութիւն,  
Քուէթցիին կը հազար, իսկ վա-  
րիչը կը պատմէր դիմացը ճամբու  
եղբին խորտակո՞ւած ինքնաշարժի  
մը աղէտին մասին իր լսածները։  
Քուէթցիին անէ՞ք տեղացուց սա-  
տանայի հասցէին, Ռուշտիա եւ  
ես ժպտացինք, մանաւանդ որ  
Քուէթցիին շնչառութիւնը տա-  
րօրինակ ծայրեր կը հրամցնէր։  
Ինքնաշարժը սահմանազուլու  
հասաւ։ Սուրիացի պահակները  
ստուգելու եկան մեր ինքնութեան  
թուղթերը։ Անոնցմէ թուի եւ  
պիտակաւ սպայ մը մօտեցաւ։  
Ռուշտիային եւ՝

— Դուք սպայ Համտի...  
Օմար Համտի ի՞նչն էք, հար-  
ցուց։

— Հայրս էր, կակագեց  
Ռուշտիա...

Ապա գորովոտ նայուածք  
մը նետեց աղջկան դէմքին եւ  
հարցուց։

— Անո՞ր ուղիով...  
— Այո՛, անոր ուղիով,  
պատասխանեց Ռուշտիա, միայն  
թէ... չարունակեց, մինչ կակը  
սկսաւ զողողալ եւ վճիտ արցունք-  
ներ վար սահեցան իր կտոր դէմ-  
քէն...

Սպան յուսադրիչ խօսքեր  
ըսաւ, ապա քովի գինուորին հետ  
հեռացաւ։

Ուրեմն, կը մտածէի ես,  
այս աղջիկը Համտիին, նշանաւոր  
հայրենասէրին աղջիկն էր, որ  
զոհ գացած էր Դովմի Սուրի մար-  
դասպաններուն։

Ռուշտիա հիմա գեղեցիկ չէր  
միայն, այլ մաքուր եւ ներքին  
գեղեցկութիւն մը ունէր, գոր կ'ըմ-  
բռնէին անոր կրակէ խօսքերուն

— Արաքական ջինք երկիրքի  
տակ տեղ չկայ դաւաճաններուն  
որոնց վախճանը կը մօտենայ  
կարծուածէն շատ աւելի արագ  
քայլերով...

Ինքնաշարժը կանգ առաւ  
զանազան ծառերով և ծաղիկ-  
ներով զարդարուն լեռնալանջի  
մը մօտ։ Քուէթցիին և պարսիկը  
մաքուր սրճարան մը մտան,  
չէնո՞ւ ու նիհար վարիչը կաս-  
կածոտ նայուածք մը նետեց իմ  
և Ռուշտիայի վրայ, ապա ինքն  
ալ միացաւ անոնց։

Ռուշտիան և ես անխօս  
քայլերով ծառազարդ պողոտայէն  
զարուն էր չորսդին, երգ էր ու  
ծիծաղ ամէն կողմ. ինքզինքս  
այնքա՛ն ուրախ կը զգայի այս  
աղջկան կեանքի հանդէպ ունե-  
ցած անկեղծ և գիտակից դիր-  
քաւորման համար։

— Ձեր հայրենիքը Երևանն  
է, — հարցուց։

— Երևանը մեր հայրենիքի  
սիրտն է, ըսի, մարմինը  
Հայաստան կը կոչուի...

— Դիտեմ, ըսաւ, Հոկտեմ-  
բերեան Յեղափոխութիւնը փրկեց  
ձեզ ալ... Նոր ժամացոյց մը  
ունինք տունը Երևան վաճառա-  
նիւթով... հայրս կը պատմէր այդ  
յեղափոխութեան մասին և հայ  
բարեկամներ ալ ունէր...

Արեւ կէս լոյսի մէջ կը ցո-  
լար. առուակէն կաղամախներն  
շա՛փ շա՛փ կը ծափէին, երբեմն  
ջուրին մէջ նետելով սպիտակին  
տուող պարիւլէ յօգնած իրենց  
տերեւները։

Ուզելով նիւթը փոխել, հար-  
ցուցի՝ թէ ինչո՞ւ Պէյրութ կ'եր-  
թար։

Մինչ այդ փոքր խանութ մը  
մտաւ, կանչեց զիս, հացին մէջ  
մածուն դնել տուաւ, աղ ցանեց,  
ես վճարել ուզեցի, մերժեց,  
ընդունեց սակայն կտոր մը տուր-  
մը, երբ պարտադրեց որ ես  
կիսեմ մածունով հացը։

— Հա՛ց և ա՛ղ... գոչեցի,  
ճշմարիտ բարեկամներ ենք այլևս։  
Անոյշ ժպիտ մը պատկերա-  
ցաւ դէմքին։

— Ինչո՞ւ չէ, ըսաւ։  
Քիչ ետք ինքնաշարժը կը-  
կին սուրաց, Ռուշտիա և ես  
վերացնր էինք։ Անդրադառնալով  
Պէյրութ երթալու մասին ուղղած  
հարցումիս, ան յիշեց թէ ազ-  
գակահաններն մէկուն մօտ պիտի  
երթար և թէ խօսք-կապը կրնար  
տեղի ունենալ Ուսահիպ անունով

— Զիմա, ըսի, դեռ ներելի  
չէ՞ որ հայ երիտասարդ մը Ձեր  
տունը այցելելու համարձակու-  
թիւնը ունենայ... սակայն կրնաք  
վստահ ըլլալ որ անընդելի կը  
մնաք իմ յիշողութեանս մէջ...

— Հա՛, գոչեց, ամուսնացած  
էք եւ կը վախճաք ըսի ըսաւէ...

Ձկրցայ պատասխանելու, Ու  
լուռութեան քիչ մը դժգոհ մնաց  
կարծեմ։

Ինքնաշարժը Պէյրութի ար-  
ւարձաններուն մօտեցած էր, Էսի  
իրեն, թէ օր մը կը հանդիպէք  
գուցէ իրարեւ եւ կը խօսիք աւելի  
երկա՞ր, բայց ի՞նչ կ'ըսէ թէ  
հեռու եղած ենք երբեք չէ  
իրարմէ։ Եթէ դո՛ւն Դամասկոսի  
փողոցներէն քալեր ես հպարտ՝  
զէնքը ուսիդ, մենք ալ բռնութեան  
դէմ մեր համեստ բաժինը բերած  
ենք մեր սրտերով, մեր բազուկ-  
ներով... Մենք ալ վիրաւորներ  
եւ մեռելներ տուեր ենք...

Բայց ասոնք մանրամասնութիւն-  
ներ են, գորս պէտք չկայ պատ-  
մելու... սակայն Ռուշտիա՛, մենք  
երբեք բաժնուած չէինք որպէսզի  
միասնալու, կրկին խօսելու եւ  
զիրար խանդավառելու մասին  
մտահոգուինք... Ձէ՞ որ տարբեր  
վայրերու մէջ նոյն նպատակին  
կը ձգտինք մենք ալ, դո՛ւք ալ...

— Ճշմարիտ բարեկամու-  
թիւնը սիրոյ կրնայ փոխուիլ,  
սիրով որ շողալին է պայքարող-  
ներու ստածումներուն... «Ալքէ  
հեռու, սրտէ հեռու չըլլանք»  
մըմնեց...

— Ալքէ հեռու, բայց հա-  
րիւրաւոր ու բիւրաւոր սրտերու  
մօտ կարելի է գտնուիլ, ըսի,  
թէ եւ սաստկօրէն կը տառապէի  
ես իմ մէջս. ժամանակ չկար.  
ինքնաշարժը դաշնադրեցոյց իր  
վազքը, երթեւեկը անտանելի  
ըսուելու չափ էր. մայրերէն  
(Շար. Ես Ե Ծ)

# Ինքնաշարժ



իրենց ընտանիքին ծանօթ երի-  
տասարդի մը հետ, որուն քա-  
ղաքական համոզումները առողջ  
էին։ Ան օրը օրին ապրող մըն է,



# Հին եգիպտոսի ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՒՆԸ

Հին եգիպտոսում չափ է բանաստեղծությունը, եւ այլապես: Նրա գլխավոր նիւթը (թեման) կրօնն է, եւ սէրը:

Ես ուզում եմ իմ ընթերցողներին ծանոթացնել մի քանի այդպիսի բանաստեղծությունների հետ:

Այստեղ բերում եմ բանաստեղծությունները եւ թարգմանել եմ իսկականից — նախատիպ բնագրից եւ շատ մօտ են բնագրին:

**Պէտք է յիշել թէ եգիպտոսի մէջ** երկու տեսակ կրօն կար. բազմաստուածութիւն—ամբոյսի համար—եւ միաստուածութիւն—ընտրեալների համար: Ընդ որում, ընտրեալը կարող էր լինել, նոյնիսկ, ամենայնստին գիւղացի (հողագործ) տղայ:

Կասա գոյութիւն չունէր Հին եգիպտոսում, սուրբ գրքերը նոյնն էին երկու կրօնների համար էլ: Բայց ամբողջ մէկ աստուած մէջ տեսնում էր բազում աստուածները միայն մէկին, իսկ ընտրեալները տեսնում էին — երբ խնդրել վերաբերում էր շատ աստուածներին — թէ ուրիշ յատկութիւններ ունէր այդ մէկ աստուածը: Այսպէս օրինակ՝ Թօթ աստուծոյ մէջ նրանք տեսնում էին իմաստութիւնը՝ մէկ աստուած և կոչում էին Նրան (կոչում էր) Իմաստութեան աստուած:

## Հիմնական Միակ ԱՍՏՈՒ

«Փա՛ռք տրեմք քեզ լուսափայլ ջանիդ, Տէ՛ր, Դո՛ւ ես միակն ու կասարեալը. Տէ՛րն ես յալիսեան չիտող կեանքի. Դու ինքնածին ես, գեղաւոր փայլովդ:

Դո՛ւ ստեղծեցիր երկի՛նք, երկի՛ւր, մա՛րդ, Գազանե՛ր, լեռնե՛ր, ջրե՛ր, անձա՛ն, դա՛ւս. Օ՛, ստեղծող յալիսեան կանգնեալ. Կեանքի գոյութեան. Դո՛ւ աղբիւր լոյսի, Հանդի՛նք, հրաւիր՛. Դու մի՛ւս անհաս ես. Ո՛չ մի արարած չի՛ կարող սուգուել Գո հուրեանդ խոր գաղտնիքի մէջ. Միլիոն տարիներ կը սահեն հերթափոխ, Բայց դու կա՛ս, կը մնաս յաւե՛ս անփոփոխ:

Դո՛ւ ես պատրաստում կերն անասնոց, Դո՛ւ ես անեցնում հողից հաց մարդոց, Հաւերին թալիս սահանք օդի մէջ, Ձկներին լողանք բիւրեղ ջրերում. Ձե՛ս մտցել վերջին նիւնու փուռ մէջ:

Լերդ գլուխը Աբխազիանոս գրքի առաջին մասի:

## Հիմնական Վերջը

«Նեղոսի վարարման տօն»-ի առթիւ. Ձե՛ս բողոքում դու ես սիրօր ներքափանց, Բայց փայտալուս ես հօր պէս դու մարդկանց. Իմասուն տարիք պէս չորացնում արցունք, Անեցի՛նք թալիս բարիք հիացմունք:

Որեղ որ վիճ կար, խնդրով կայ հիմա, Դո՛ւ ես բողոք, անեցն ես օծուել. Եւ ոսկուց էլ վառ հասկերն են փայլում, Մեծարժեք քաղիք քա՛նք ես հիմա:

Գովեցի՛ք Աստուծոն նուագի երգերով— Մընծայով, աւաղով: Նրա սիրօր լի Փառաբանեցիք հօգ տալով. Բարի՛քի աստուածն ես մեր սուրբ հողի:

(Տուրինական պապիրոս).

Միաստեղծ ժողովուրդը հասկանում էր բանագի մտքով, իսկ ընտրեալները՝ այլաբանօրէն, խորհրդական մտքով:

**Պէտք է ասել, թէ** Օգիւստոս եգիպտականօրէն կոչւում է Ագար, իսկ Իգիգան՝ Ագես:

ԻՋԻԳԱՍ լայն ՕՋԻԳԻՍԻ կրօնական խորհրդի ծիսակատարութեան ծամանակ:

«Օ՛, մօ՛ս եկ ու մեր այս սուրբ օրեան, Կեղանի՛ կտրի՛ք, տո՛ւս արի ինձ մօս Տէր նախաձեռնող, սրբազոյն յիշման, Սիրելի Ագար մի՛ սանջիր, եկ մօս:

Հոգիս լեցուն ես քալածի կրակով, Գրգռում ես նա անցող ցաւերից. Աչքերս զո՛ւր եմ փնտրում կարօտով, Օ՛, տուս տուր դու ինձ, տեսակցել եմ հետ:

Ե՛կ քո քոյր մօս, քո ընկերուհիդ. Դո՛ւ, սէր իմ, աւա՛ղ, լուռ ես հիմա, Ե՛կ տուսով դու եմ գրգռող կրօն մօս, Որ այլընտրանք չկար ունենայ:

Աւա՛ղ, չե՛ս լրտու իմ հեկեկանքը. Ինձ հետ լալիս եմ մարդիկ, աստուածներ եւ աշխարհն համայն: Անեցի՛ք քանկը Դո՛ւ ես ինձ համար, փարափր վրէժեր, Ե՛կ դու հիւր ինձ մօս նոյն արեւայական

հե՛ծ—խաղաղանքի:

## ԱՂՕԹԻ

Ունկեղում ես դու եմ գիւղացիներին — Այնե՛ր, երկրնում վե՛ր լուսնեան մէջ. Երբ երկրի խորքից դիմել եմ քեզ, Տէ՛ր, Կանգնել ցաւերիս, անցանքներիս մէջ՝ Օգնե՛լ ես դու ինձ, նախաձեռնող, Տէ՛ր, Խեղճ բուսականութիւն լուռ ես դու միտք եւ ընկեւածներն փաշտօնին թալիս:

(Լէյտենական պապիրոս)

## ՍԻՐԱՅԻՆ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

### ԱՂՋԱՍՑ ԵՐԳԸ

«Զրմիւնում օծուն Պուշտի հաւերին, Արեւի լոյսով յագեցածներին, Քաղաք լաւելու երբեք միտք չունեմ Գեղնով եմ միայն տարած, ընդալի՛ս Նոր—նոր ցանկաւրեմք, նոր կրօն առ լի Ինքնա եմ ընկել քաղաքի սէրին:

(Պապիրոս խաղաղ)

### ՏԻԱՂԻՍ ՍԻՐԱՅԻՆՆԵՐԻ

«Սեն» բառը միեւնոյն ժամանակ նշանակում է եւ՛ ջուր եւ՛ եղբայր, իսկ «Սեն» բառը՝ եղբայր և սիրելի: Այստեղից առաջացել է մի թիւրիմացութիւն նոյնիսկ մի քանի գիտնականների մօտ (բայց ո՛չ եգիպտաբանների մօտ) հանդիմանով թէ եղբայրները ամուսնանում են իրենց ջուրերի հետ. Գոյրերի հետ ամուսնանում են միայն աստուածները ու, երբեքմէ էլ, բազմաւորները, իսկ հասարակ մահկանացուները՝ երբեք:

..

«Ես ըստաւում եմ ժողովիդ. սիրելի՛ս, Զրում կասկածում կայտառ ձկան պէս. Ես վրաս ունեմ օդից քաղանքից Գեղեցիկ հագուստ, ըստաւում եմ քեզ, Որ գաս, կասարես յոյսերս իմ հեզ:

..

«Թո՛ւր իմ, մեզ բաժնեց հեղեղն շառաւիղն. Կոկորդիլո՛ս եւ մեր միջեւ պառկել. Բայց արիւթեամբ հոգիս առ լեցուն — Վառ սերս դեպ քեզ՝ ոգի եւ ներքնի:

սիրած եղբորդ»  
(Գահիրէական կղզի):

Ահա՛ մի հատուած Հին եգիպտական յայտնի «Երգ—Երգոց»ից, որը ստեղծագործուել է Բրիտանոսի ծնունդից մի քանի հազար տարիներ առաջ:

..

«Դո՛ւ գեղանի ես, ո՛վ իմ սիրական, Դո՛ւ գեղեցիկ ես, գգուանքդ՝ այրող. Հայնացքդ պա՛րզ է, բիւրե՛ղ ու կրօն՝. Լիքել քո հարսը՝ բայիս է ինձ համար. Եւ մե՛ք կը լինենք ծաղկոս պուրակում Լուսաւող, խորունկ, սրբազան սիրով. Բոլոր աղջիկների մէջ ի՛նձ ես ընտել. Եւ ես եմ միակ կիներդ կը լինիմ: Բուրաւեք այցում երջանիկ պահեք, Թարմ ծաղիկներից կենաց ջուր կ'ըմպենք. Պարեզն ի՛մ ձեռքով եւ անցքել, Բոյսով, պուրակով ե՛ս իմ շուրջ պահել. Զեփիւր մեղմիկ մեզ գով կը բերի. Պալատ կ'ունենանք կանաչութեան մէջ, Կը լսենք զարնան երգը աստիկն Եւ զարնան շնչով կը լեցուի մեր հոգին:

Մեղրի պէս քաղցր ես հանելի խօսքդ, Անոյս հանդիպման երջանիկ սեւերդ, Որպէս մի քննու ղողանջ գանգակի Զայնքդ, ծածկող սիրտս կը լրցնի. Օ՛, քեզ տեսնելի վե՛ր ես ինձ համար Ամեն օծումից. եւ դրա համար Կը սալ ամենի՛նք ես արեւայական Հիւրասիրութիւն, լիառաս խրմի՛ք, Ով առաջօրէն սնուել է Կոկեմից»:

..

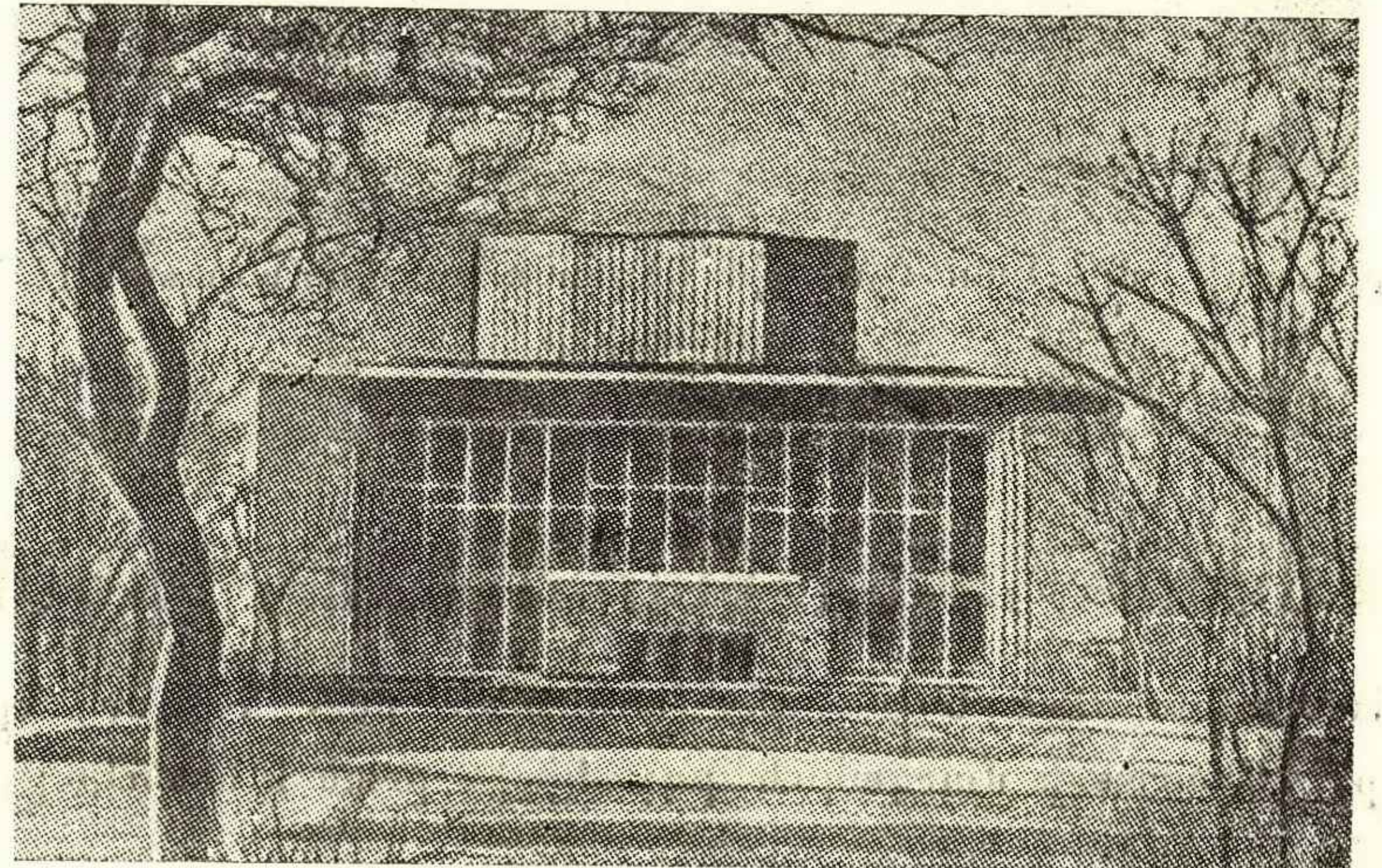
«Միտք ես քիտում մորթում քոյնի պէս, Միայն քե մօ՛ս գաս, օ՛, քաղաքի՛ հարս: Փրքաղ գաղտնիքով դու մի՛ւս առ լի ես. Քանց խոնկն արաքական անուշաբոյր ես Վարդազոյն շուրթերդ բոցեղ համբոյրով Նուան հիւրից, զինուց աւելի քաղցր եմ»:

Ագար Թարգմ. Կուսերէնից՝ Խ. ԵԳՍՆԵԱՆ

# ★ ԱՐՈՒԵՍՏԻ ★ ՆՈՐ ԿՈՐՈՂ

Սովետական Հայաստանի մայրաքաղաք Երեւանը հարստացաւ հոյակապ նոր շէնքով մը, արուեստի նոր տաճարով մը: Հանրութեան առջեւ բացուեցան Գ. Սունդուկեանի անուան պետական ակադեմիական քառօնի նորակառոյց շէնքի դռները:

Յոյովուրդի մեծ վերածնունդը: Կը մտնես մուտքէն ներս, առջեւդ կը բացուին արուեստի այդ վեհաւոր կերտումի գեղեցիկ հրաշալիքները: ՍՍՍՐ-ի ժողովրդական նկարիչ Մարտիրոս Սարեանի, գեղանկարչութեան այդ մեծ կատարի, վիթխարի համապատկեր



Երեւանի Գ. Սունդուկեանի անուան պետական ակադեմիական քառօնի նորակառոյց շէնքի նախապատկեր

Թատրոնի նոր շէնքը կառուցւած է այնպէս, որ հին շէնքէն երբեք չկարողանար ծածկուիլ մեզ: Բայց ի՛նչ համեմատութիւն: Ակումբային բնոյթ ունեցող նեղ, անհրաժեշտ յարմարութիւններէ զրեք զուրկ, պարզունակ շէնքի փոխարէն այժմ խորիս վեր խոյացած է վիթխարի շէնք մը՝ ապակեպատ եւ տուֆակերտ:

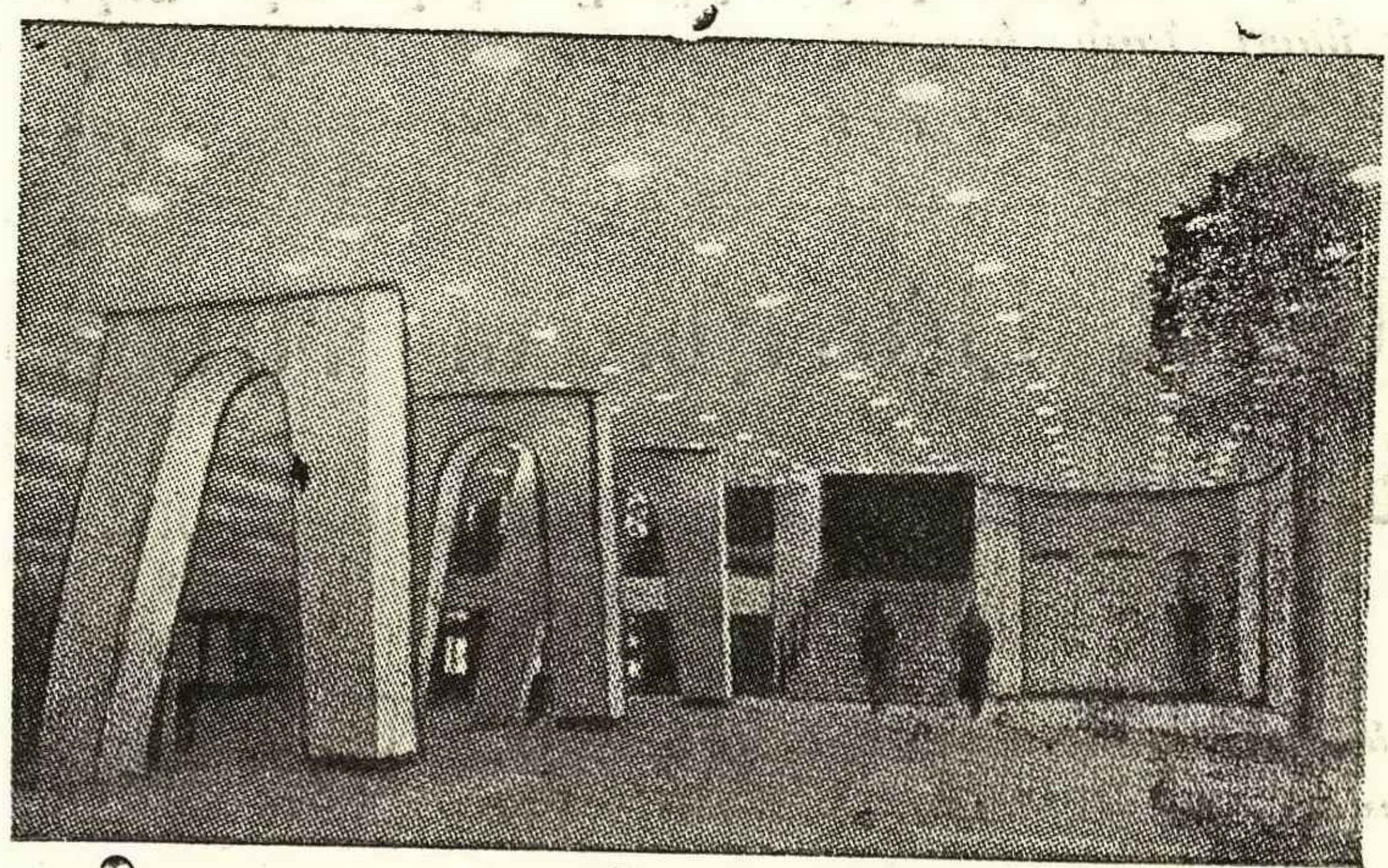
Կը զարդարէ լայնարձակ նեմաւորանի հակառակից պատը. Թատրոնի գեղեցիկ դահլիճը ունի 1140 տեղ, եւ ամեն յարմարութիւններով սարքաւորուած բեմ: Ունի երեք փորձասրահ, հանդերձարաններ, հիւանդի նեմաւորաններ, դերասաններու համար աշխատանքի տաս անկիւններ՝ գործով պատրաստ, զարդարուած, յարմարաւեք ու բարձրանաւոր կանոնով: Ապա



Թատրոնի գլխավոր մուտքը

Թատրոնական լուսավորչ շէնքէն մեկն է այդ՝ կերտուած հարստապետ Ռազմիկ Ալալեանի վարպետ նախագծով: Մեծ ջանքեր ու սէր դրած են այդ կառոյցին մէջ շինարարները: Ոգեւնչուած մեր քառօնաւոր հասարակութեան մօակոյթի լուսավորչ կորով մը նուիրաբերելու մղումով, անոնք սեղծ ժամանակամիջոցի մէջ իրականութիւն դարձուցին սաղանդաւոր հարստապետի սեղծագործական բարձր յղացումը:

ձմեռնային այգին... Հանդիսաւոր պայմաններու մէջ տեղի ունեցաւ հայկական քառօնական արուեստի այս հոյակապ տաճարի մայրաքաղաքի քառօնաւոր հոգի հասարակութեան ներկայութեան: Հանրապետութեան Երեսփոխաններու սովետի նախագահ Բ. Մուրադեան Հայաստանի աշխատանքներու անուանով ջերմօրէն շնորհակալութիւններով յղացաւ իրադարձութեան առաջնորդին:

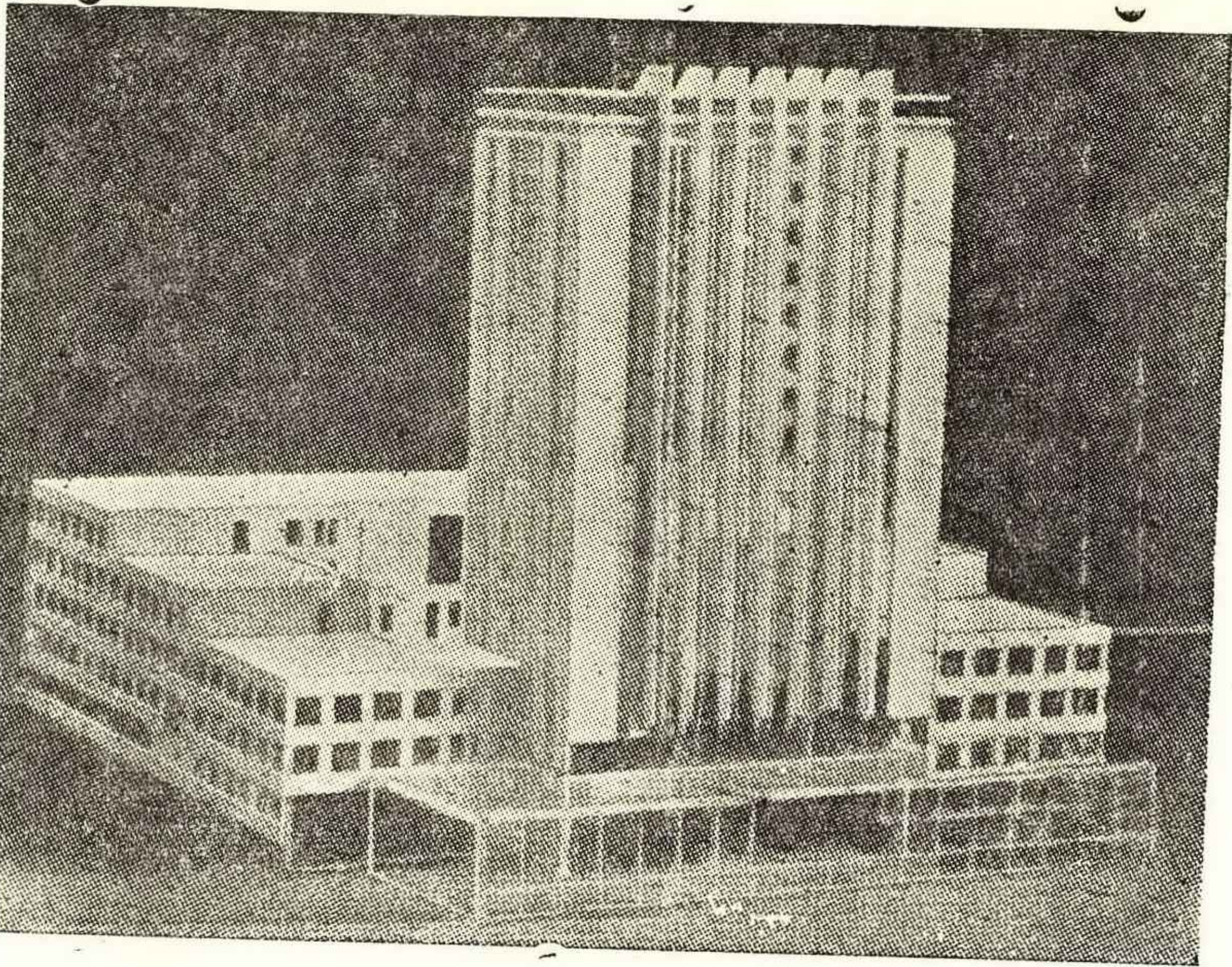


Թատրոնի նեմաւորան-հանդերձարանը

Ասով պէտք է բացատրել, որ շինարարներու մեծ խումբ մը պարգեւատրուեցաւ Հայկական ՍՍՀ Գերագոյն սովետի եւ մօակոյթի երեսփոխանութեան պատուոգրերով: Եւ անհամար զիմացն է գեղատաալ կորովը: Հանդիսաւոր տեսք ունի քառօնի գլխավոր մուտքը, Հանրապետութեան վասակաւոր նկարիչ Ա. Յարութիւնեան մուտքի պատը ձեւաւորած է սպաւորիչ խորափայլակով մը, որ կը խորհրդանշէ հայ

քիւ եւ կտրեց մուտքի ժապաւենը: Թատրոնի նեմաւորանները, դահլիճը լեցուեցան մարդոցով: Տօնակաւորէն զարդարուած էր բեմը: Այդտեղ կը գեղունէին Գ. Սունդուկեանի անուան քառօնի սեղծագործական խումբը՝ վերաբաններ, անուանի դերասաններ, արուեստի գործիչներ, կուսակցութեան եւ կառավարութեան ղեկավարներ: Գ. Սունդուկեանի անուան քառօնի նորակառոյց շէնքի բացման արարողութիւնը (Շաբ. տես էջ 4)





Երևանի մեջ կառուցվելիք կենտրոնական ցամաքային շենքի նախագիծը

### ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ Հ.Մ.Մ.Ի ՅԱՌԱՋԱԴԻՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Դամասկոսի Հ.Մ.Մ.Ի ընդհ. ֆաբրիկար ընկ. Գրիգոր Գլընեան, Պեյրուբի (Արարատ) մարզական բոլորակից ըրած է հետևեալ յայտարարութիւնները. —

— Վերջերս մեր ակումբը օժտուեցաւ նոր արդիական սրահով և բնակարանային սարքաւորումն ու սրահին լիակատար կահոււրումը՝ այլ բարեկարգումներու կողքին՝ գլուխ հանուեցան ի գին մեծ ճիգերու և զոհողութիւններու։

Յունիսին «Բասններ» տունակատարուեցաւ նոր սրահին մէջ, նոր բնակարանային, ժողովարանի բոլոր խաւերէն հոծ բազմութեան մը ներկայութեան, և ձեռնարկը իր յուզիչ խորհրդարանական բնույթով, արժանացաւ դամասկոսի բնակչութեան անվերապահ գնահատանքին։

Այժմ, ըրոյր մասնաճիւղերէ Դամասկոս ժամանող Հ.Մ.Մ. ակումբները ակումբիս մէջ կը գրտնեն բոլոր հանգստաւէտ պայմանները՝ հոգեկէն և ֆիզիքապէս թարմանալու համար։

Տիրացանք սկստական նոր տարածքներու. այժմ մեր սկստականները ամենէն ներկայանալիներն են թէ՛ դաշտերու վրայ, թէ՛ պաշտօնական տղանցքներու և թէ՛ արշաւներու ընթացքին։

Մեր ճիգերը լարուած են մեր մարզական ընտանիքը բազմացնելու։ Ներկայիս 15 նոր անդամներու և 25 սկստականներու յաւելումով մեր մարզական մասնաճիւղին թիւը կը հասնի 210-ի և բոլոր երաշխիքները ունինք, որ մինչև տարեկան 300 հասնի մեր անդամներուն և սկստականներուն թիւը։

Մեր սկստական խորհուրդը կը մնայ նոյն կազմով։ Սուրբական սկստական խորհուրդը կը մնայ նոյն կազմով։

Տիրացանք մեզի կը զրկէ ամէն զորքային մեր Արար Դամասկոս եղբայր մը, որ արարեալն լեզուով սկստական գիտելիքներու շուրջ շահեկան դասախօսութիւններ կուտայ մեր տղոց։ Հոս միջանկեալ յիշեմ, որ ֆուտպոլի ընդհանուր մարզիչն է Հայաստանէն վկայեալ երկրաչափ ընկ. Մովսէս Հալաբեանը։ Փինկ փոնկը յանձնուած է կարող մարզիչ ընկ. Երուսէմ Գրիգորեանին։ Գեղարւեստական բաժինը օժտուեցաւ պարի խումբով մը, որուն ղեկավար—պարուսոյց նշանակուեցաւ ընկեր Գեորգ Կէօնեանը և պատասխանատուն՝ Տիկ. Անժէլ Չէրքէզեանը։ Մարզաձիգներ մօտ ատենէն կազմելու Հ.Մ.Մ. Տիկ. Նանց և Օրիորդաց Օժանդակ Մարմին մը, որոնք իրենց կարգին պիտի կազմեն արէնոյշները և ղեկավարին զանոնք։ Գրադարանին նոր պատասխանատու կարգուեցաւ ընկ. Յովսէփ Զիմի-եանը։ Մեր նորակազմ թատերախումբը կոչեցինք «Պանդուխտ թատերախումբ» և անոր ղեկավար նշանակեցինք սիրող դերուստոյց և վեթերան ընկեր Կարապետ Չոլագեանը։ Արդէն չորս զաւեշտ և Գոսան Կախաղաններու դատաւարութեան ներկայացումը թատերախումբին փայլուն ապագան կը մատնանշեն։ Մօտ ատենէն պիտի ներկայացուի «Չարըւըլը Արթին Աղան»։

Միտեման հաշուական տու-մարները, ժողովներու ատենագրութիւններուն կանոնադրութիւնը Սիւր. Սկ. Խորհուրդին հրահանգներուն ճշգրիտ գործադրութիւնը, ձեռնարկներուն յա-

ջողովները, երէցներու և կրտսերներու ցուցաբերած զոհող. ոգին՝ մարզական և մշակութային պարտաւորութիւններուն հանդէպ, այն աստիճան կը բաւարարեն պետական քննիչը, որ վերջերս իր տուած այցելութեան, խոստացաւ բարձրացնել տալ միտեման համար սահմանուած պետական նպաստը։

Որպէս անկախ մարզական կազմակերպութիւն, ուղղակի կը յարաբերինք Սփիւռքահայութեան հետ Հայաստանի մշակութային Կապի կոմիտէի հետ և մեզի անհրաժեշտ մարզական գոյքեր և գրական հրատարակութիւններ կը խնդրենք անկէ։ Վերջերս ստացանք հայկական նոր երգերու 30 ընտիր սկստականներ։

Չունինք պարբերական, ուր ցուանան մեր ջանքերուն արդիւնքները։ Պարբերաբար մը մը ձեռք ձեռքու գաղափարը վաղուց կը փայտայ ղեկավար մարմինը, որ ներկայիս կը խորհի ղեկավար պատասխանատու վերին սարմնին։ Մենք այդ խմորատր-պով մը մեր գործունէութեան արձագանքները լոյս կ'ընծայենք։ Ներկայիս ջանք չի բնայուրը «Արարատ» օրաթերթին սպա-ռումը բազմապատկելու համար՝ մայրաքաղաքիս հայ հայրենասէր զանգուածներուն մօտ։

Յարգ. Հ.Մ.Մ. անունով ունէ անդամ Հայրենիք մեկնած է, որպէս պետութեան հերոս, սակայն, յառաջիկայ տարի կը կարգադրուի այս յոյժ կենսական հարցը։ Միւս կողմէ հայրտանքով կրնամ տեղեկացնել թէ արդէն 10 հայ երիտասարդներ մեր մարզական կազմէն, տարիներէ ի վեր կ'ուսանին Հայրենիքի մէջ, զա-նանքան մասնագիտութեանց տի-րանալու և ապագային արտերկրի ազգապահպանման գործին նըւիր-ւելու համար։

Դամասկոս Թ.Ղ.Ս.Ա.Կ.Ի.Յ.

Մի անգամ Լիսթի մօտ եկաւ մի երիտասարդ երաժիշտ, որը ձգտում էր յաւերժացնել իր անունը։ Նա ցոյց տուեց մի ստեղծագործութիւն և խնդրեց մայես-թոյնի կարծիքը, Լիսթը վերա-դարձրեց նոթաները, ասելով. — Ձեր երաժշտական ստեղծագործութիւնը իրօք շատ նոր և գեղեցիկ բաներ է պարունա-կում։

— Կարծում էք, յարգելի մայեսթրօ, ուրախութիւնից կա-կազեց պատանի «տաղանդը»։ Սակայն Լիսթն ընդհատեց նրան։

— Միայն թէ ափսոս, որ նրանում գեղեցիկը նոր չէ, իսկ նորն էլ գեղեցիկ չէ։

Մի անգամ Լիսթի մօտ եկաւ մի երիտասարդ երաժիշտ, որը ձգտում էր յաւերժացնել իր անունը։ Նա ցոյց տուեց մի ստեղծագործութիւն և խնդրեց մայեսթոյնի կարծիքը, Լիսթը վերադարձրեց նոթաները, ասելով. — Ձեր երաժշտական ստեղծագործութիւնը իրօք շատ նոր և գեղեցիկ բաներ է պարունակում։

— Կարծում էք, յարգելի մայեսթրօ, ուրախութիւնից կա-կազեց պատանի «տաղանդը»։ Սակայն Լիսթն ընդհատեց նրան։

— Միայն թէ ափսոս, որ նրանում գեղեցիկը նոր չէ, իսկ նորն էլ գեղեցիկ չէ։

Դամասկոս Թ.Ղ.Ս.Ա.Կ.Ի.Յ.

Օ Մ Ս Ր Խ Ս Յ Ե Ս Մ Ի Գ Ա Ռ Ե Ա Կ Ն Ե Ր Ը

### - ՌՈՒՊԱՅԱԹ -

Հետեւողութեամբ Գ. Փառնակի, Արամ Չարքի և Լեւոն Մետրաքի քարգմանութիւններուն։

186

Քու վեճ կամով ծառայ խայեալ ստեղծեցիր Հարիւրամեայ կեանք մը երկար պարգեւեցիր, Պիտի փորձեմ, հարիւր տարի գեղ կրկին... Տեսնենք զօրեղ՝ մեղքս է քե ոչ սերը փոխին։

187

Թուս ֆաղափի աւերակին քառած բուն սեւ Ոսկն եր դեր Բէյ Բէյուսի գանին վերեւ, Ու անկեղեկան զլիսուն կ'ըսէր. — Աւաղ արքայ՝ Պալաւ, հիւրեր, խնայոյ ժըխտ ու՛ր են հիմա։

Մանօք.

Թուս՝ Պարսկաստանի մայրաքաղաքն էր, Ֆիրդուսի հոն բնակած է։ Անոր աւերակներէն քիչ բան կը մնաց հիմա. Բէյ Բէյուս՝ հին հերոս պարսիկ քաղաւոր մըն էր։

188

Չայն մը կանչեց արալոյսին, զինեմունէն. — Ոսկի ելեմ, արեւոյդներ՝ խման գեղեկ, Ու լեցնենք մեր բաժակը «չուրով կեանք»։ Ձեր կարն կեանքին բաժակները դեռ չյորդած։

189

Հոսը վարդին, գաման հովին անոյց է, Գեղ հուրիս բոյր շուրջին անոյց է, Մեկն էր որ անցաւ զրեւոյց անոյց չէ։ — Անցեալն մոռցիր՝ ներկան միայն անոյց է։

190

Երազիս մեջ իմաստութիւնն ինձի բաւ. Գունն ոչ ոքի երջանկութիւն քի չբերաւ. Այն ինչ որ է զոյգը մահուան ինչու կ'ընես. — Ըմպէ զինին զի ընդ երկար պիտի նիւնես։

191

Չար սիրունիս — քոզ վոսիս չափ երկար ապրի, Նոր ապացոյց իր կարն սիրոյն, այսօր տուաւ, Ակնարկ նետեց աչքիս մէջը ու հետագաւ Ըսել ուզեց — Դեռ կը յուսա՞ս, խնդր ես իրաւ...

192

Յիւր զրախսին նկատարանս գեթ Բուր Անոր սիրոյն ծախս փաքքոյ, գրիչ գիրքեր, Ան փոխառէն զինի կոմ կոմ խրմէ անվախ Մընացածն ալ բոցերուն տուր, անհոգ ուրախ։

Քուր՝ զրախսի գեթ, որուն մեջէն զինի կը հոսի։

193

Հրաժարիմ իսկ՝ քիւր մեղքերես, խրմէն ոչ. Ձեզի քոյոն բոլոր ինչերես, բայց զինիս ոչ. Պատահի, որ դառնամ մի օր հաւասար Յրեմ մոգին ծախած զինին չեմ լքեր ոչ...

Մոգ եւ զինեպան բառերը հոմանիւ են հին պարսկերէնի մեջ

194

Երբ աշխարհին անցուղարձը ես կը դիմեմ Մեծ զարմանով, խոր կսկիծով կը նւարեմ — Թէ մարդն անմիտ՝ երջանկի չէ արեւին տակ Մինչ կան կողմին՝ կիսն ու գինին, մարգն ու առուակ։

195

Չուրք գեթին, հովը դառնին ինչպէս մեջէն Օր մ'ալ անցաւ իմ ալ կեանքիս կարն օրացնեմ, Երկու օր կայ որուն հոգը մեկն չ'ելլէր Մեկն որ անցաւ եւ վաղը որ չէ եկած դեռ։

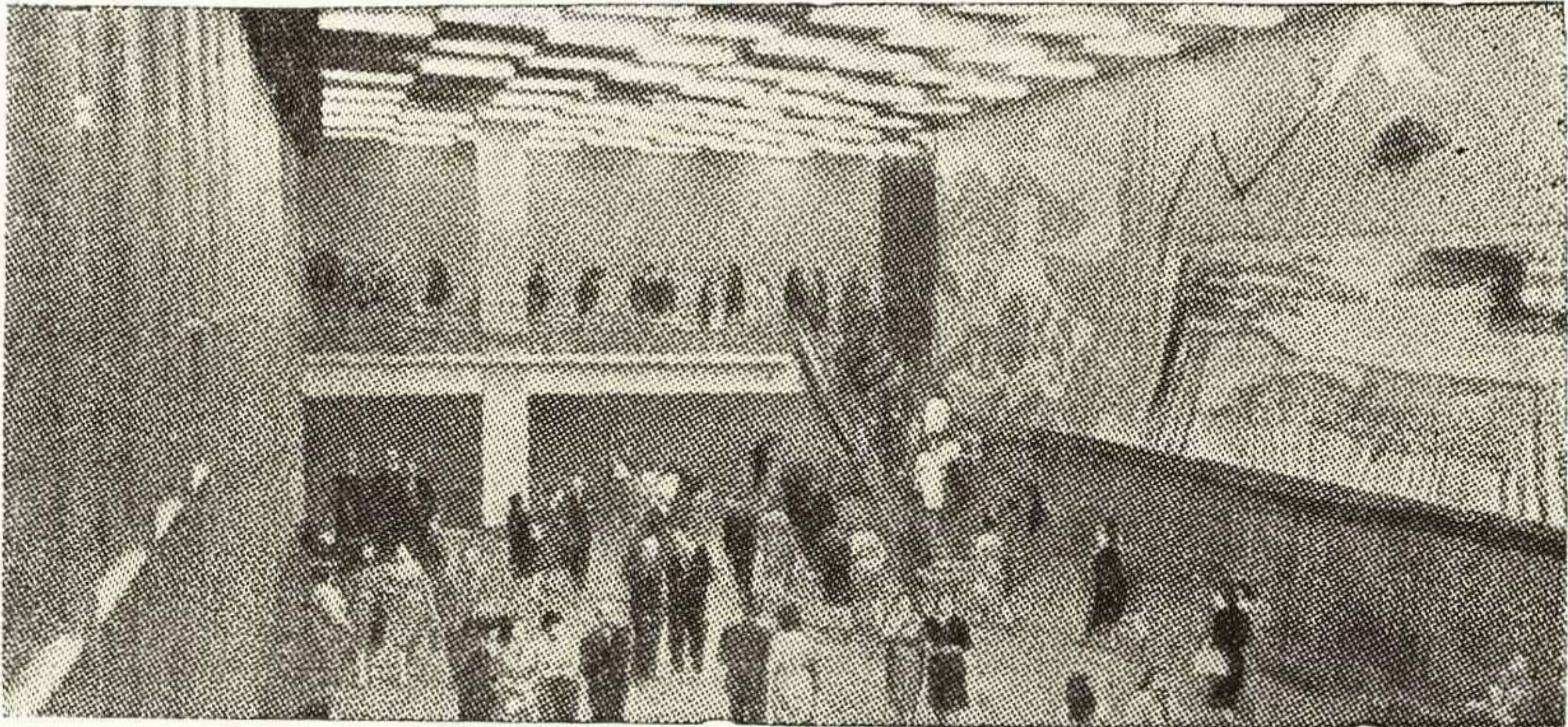
196

Օրեմքս է, ուրախ զուարթ ըլլալ խմող, Հաւաստ է, ոչ անհաւատ, ոչ հաւատարմ, «Ի՞նչ նուր տաւ» չար հարս բախտիս երբ հարցուցի. «Ուրախ, զուարթ սիրելի, բաւ, բաւ է ինձի»։

Աղեքսանդրիա Տաղաչափեց ՀԱՅԿ ԿԱՐԻՆԵԱՆ

### ԱՐՈՒԵՍՏԻ ՆՈՐ ԿՈՐՈՂ

(Շարունակութիւն Գ. Կոյն)



Թատրոնի ներաւանը

ման նուիրուած ջերմագին ողջոյն-ներով հանդես եկան արուեստի գործիչներ եւ գրագէտներ։

Իրենց ոգեւունչ խօսքերով ա-նոնք ներշնչեցին այն մեծ հոգատար-քիւնը, որ սովորաբար արուեստի զարգացման նկատմամբ կը ցուցա-բերէ սովորական կառավարութիւնը։ Ընդգծեցին՝ որ Գ. Սուրբաշեանի անունը սրամաղիկական ակադե-միական բարձրը քի՛ն հարստացաւ-

ական ձեւաւորման եւ քի՛ն քառ-ական արուեստի ժամանակակից պահանջներու շեւակեմն ստացած է իրեն վայել ճեմ մը եւ վաւա-հուրիւն յայտնեցին, որ յարմարա-նօր պայմաններուն մէջ, սուրճուկ-եանցիները պիտի տան հասարա-կութեան այնքան անհրաժեշտ ժա-մանակակից, խանդավառող նոր բեմադրութիւններ։

### ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԻՆԻՔԸՆԻ ԵՒ ՔԵՆԸՏԻԻ

#### ԿԵԱՆՔԻ ԴԻՊՈԽԱՏՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵԻ ԱՊՇԵՅՈՒՑԻՉ ԶՈՒԳԱԴԻՊՈԽԻՒՆՆԵՐ

Միացեալ Նահանգներու եւ-կու Նախագահները՝ Լինքըն և Բենըտի պարտաւորեցան զբաղելու քաղաքացիական իրաւունքներով։ Լինքըն ընտրուեցաւ 1860ին, Բենըտի ընտրուեցաւ 1960ին։

Երկուքն ալ սպանուեցան Ուրբաթ օր մը, իրենց կիներուն ներկայութեան։

Իրենց յաջորդները՝ երկուքն ալ ձանաթն կոչուող, Հարաւի ժողովրդավարականներ եւ Նախկին ձերականտակարներ էին։

Էնտրիւ ձանաթն ծնած է 1808ին, Լինքըն Պ. ձանաթն 1903ին։

Ձան Ուրբաթ Պուլ (Լինքընի սպանիչը) ծնած էր 1839ին, Լի-

Հարվի Օսուալտ (Քենըտի սպա-նիչը) ծնած էր 1939ին։

Պուլ եւ Օսուալտ երկուքն ալ սպանուեցան դատուելէ առաջ։ Պուլ եւ Օսուալտ՝ անժողովրդ-



Շուս կը ցաւիմ, հոգեւոր եղբայրներս, ասոր յաւաքիմուն-քիւն կ'ըսեն։



# ԱՐՇԱՆՈՅՍԷՆ ԱՌԱՋ

(Շարունակություն Բ. հոգին)

անցորդներու համար: Դարձուածք մըն ալ եւ արդէն անիւները մեզ հասցուցին ընկերութեան կեդրոնը:

Իջանք վար, անխօս նայեցաւ ինծի եւ «անպայման պէտք է տեսնուինք», ըսաւ, երբ փափուկ մատները կը հեռացնէր ափիս մէջէն: «ուրեմն, խօսք կուտա՞ք», աւելցուց:

— Տեսնենք, ըսի, կը ջանամ... Ձեմ գիտեր ինչ պատասխանեմ, մտքերս չփոթ են, կը հիանամ ձեր հօր եւ իր «գինուոր աղջկան», որ պատրաստ է ամէն վայրկեան հայրենիքի համար նահատակուելու: Նայեցաւ դէմքիս: Երբեք ունէ մէջ ժպիտ կար եւ... արցունք...

Կէսօր էր երբ բաժնուցանք իրարմէ: Իր պայուսակը տեղաւորեցի փոքր ինքնաշարժի մը մէջ. կրկին նայեցաւ ու այս անգամ չկրցայ հասկնալ թէ իր ժպիտը դառնութեան թէ անհինջ տպաւորութեան մը համար էր: Ժեռք ըրաւ ու մեկնեցաւ...

Տարի մը ետք, երբ նոր հոգեպէս թրծուած Ռուշտիաներու թիւը բոլոր երկիրներու մէջ կը շատնայ ու կը բազմապատուի, երբ կեանքը հսկայածաւալ իր յառաջնութեամբ կ'աղբիւ, երբ ամէն կողմ նոր երկիրներէն նոր մարդեր հրապարակ կուզան իրենց ափ մը հողը պաշտպանելու համար, կը յուզուիս պահ մը, որովհետեւ ըս'ի ժողովուրդդ անցեր է այս ուղիներէն, դառն վիշտերով... ու անոյ յանկարծ կը յիշես անցեալ տարուան աղբիւրը, ու տեսարակիդ մէջ անոր տուած փողոցի թիւը աչքիդ կը բախի: Կը քաշես վախով, ոչ համարձակ քայլերով, գիտնալով հանդերձ իրենց տան թիւը, կը

հարցնես մօտիկ ծեր խանութպանին, որ կը նայի տարակուսանքով դէմքիդ եւ սակայն չի կրնար հասկնալ ներքին աշխարհէդ լայնցող ու տարածուող ապրումներդ եւ սովորական ձեւով մը կ'իմացնէ քեզի թէ՛

— Ռուշտիա՞ն, Համտիի մեծ աղջիկը, կը ցաւիմ սիսի...

— Ի՞նչ կայ որ, հարցուցի ես, չկարենալ զսպելով շփոթութիւնս:

— Մեռա՛ւ, գոչեց մարդը, մեռաւ ծննդաբերութեան ատեն...



Համարձակութիւնս պահ մը թափ տուաւ քայլերուս, արագ քայլերով մօտեցայ իրենց տան, սակայն քանի մը վայրկեան սպասեցի սանդուխներուն մօտ, քանի՜ մը վայրկեանը դող տուաւ ոտքերուս, ապա վեր ելայ: Դասայի փողոցն էր, թիւ 86, երկրորդ յարկ... չկա՛ր Ռուշտիա, կլոր դէմքով, անկեղծ նայուածքով և սիրուն աչքերով աղջիկը... Սեւ քօղը դէմքին բարի գիրուկ կին մը բացաւ դուռը: — Զո՞ւվ կ'ուզէք, ըսաւ հաստա շեշտով մը:

— Եկած եմ ցաւակցութիւններս յայտնելու Ձեզի, գոչեցի, ես շատ յարգանք ունէի Ռուշտիայի հանդէպ, թէն մէկ անգամ միայն խօսած ըլլամ հետը: Կը սիրէի իր մէջ զաղափարական աղջիկը...

Մայրը ներս հրամցուց զիս, պատին վրայ սպայի տարազով խոշորցուած նկարը կար սուրբացի հերոս Օմար Համտիի, քովը՝ Ռուշտիան զինուորի հագուստով, կը ժպտէր... Սովորական կահաւորում մըն էր, երեք քոյրերը դպրոց գացեր էին, անկիւնը դաշնակ մը կը հանգէր վրան մոմակալ մը՝ կարմիր մոմերով — Նախագահին նկարը առանձին գուրգուրանքով մը

բիւս վրայ պատմեց Ռուշտիային մահուան պարագաները:

— Գոհ էր Ուստիպէն, նոր գործի մտած էր, ամուսնանալէն ետք հոս կ'այցելէր մերթ, ուրախ էր որ զաւակ պիտի ունենար եւ անունն ալ հօրը անունը պիտի դնէր... Տունը շտկած էր եւ կը մտածէր ապագայի բոլոր արարներուն միասնական ընտանիքի մաս կազմելուն մասին: Ծննդաբերութեան՝ բժիշկի ուշացւելուն պատճառով թունաւորուեցաւ: Իղծկեցաւ, փղծկեցաւ մայրը:

Տրամադրութիւնս խանգարուած էր, ոտքի ելայ: Ասկէ, ըսի, ցոյց տալով իր նկարը, չունի՞ր աւելի փոքր օրինակ մը...

Պահարանն հանեց եւ՝ «առէ՛ք» ըսաւ: Նայեցայ. միշտ նոյն ժպիտը, ժպիտ մը սակայն՝ որմէ մարդկայնական զօրաւոր սէր մը կը բխէր: Ռուշտիան էր որ հիմա կը բազմանար. կը դառնար ամբողջ, կը դառնար իգական սեռը ամբողջ չարիքի դէմ պայքարի ելած:

Մխիթարական քանի մը խօսք եւ անգոր յուզումով մը աստիճաններէն վար իջայ, վերջին անգամ նայուածք մը եւս պտտեցնելով իրենց տան լաց ձգուած պատուհաններուն՝ նկարը սեղմած ափիս՝ մայթին վրայէն յառաջացայ:

Դուրսը՝ եռուզեռ եւ ամբողջ: Փոքր Սախի կուռղներուն ի նպաստ կոչեր... Ժողովուրդը կայսերապաշտութեան դէմ լուրջ գնդակներ կ'արծակէր եւ խանդավառ ծափեր կ'ընդմիջէին ճառախօսը:

Ճառէն յետոյ երիտասարդներ ու երիտասարդուհիներ կը տողանցէին... Անոնց մէջ էր նաեւ Ռուշտիան...

1958

## ԲԺՇԿԱԿԱՆ

### Հեռատեսիլը եւ Երախային Առողջութիւնը

Ներկայիս կը թափանչուի հաստատութիւններու և ծնողներու գլխաւոր մտահոգութեան նիւթը կը ծառայէ հեռատեսիլի առջեւ ժամերով իրենց զաւակներուն ժամանակ անցընելու պարագան:

Պէտք է թոյլատրել երախաներուն, որպէսզի իրենց ժամանակը անցընեն դիտելով հեռատեսիլի յայտագիրները: Թէ ոչ, Ռուքանով ֆլասակար է այդ երախաներու առողջութեան: Այս մասին «Երեկոյեան Մեհաւան» թերթին մէջ շահեկան յօդուած մը տարադարձ է բժշկագիտութեան թեկնածու Ե. Գլուշկովայ: Աւելորդ չենք նկատել կարեւոր հատուածները սոյն յօդուածին՝ ներկայացնել մեր ընթերցողներուն:

Զարմանալի չէ, որ նոյնիսկ փոքրերը գէթ կէս ժամով ամէն օր հեռատեսիլի առջեւ ժամանակ կ'անցընեն:

Որքան երախաները կը մեծանան, այնքան աւելի ժամանակ կը տրամադրեն դիտելու այս հաճելի յայտագիրը:

Շատ մը ծնողներ հարց կու տան թէ ի՞նչ ֆլասա ունի հեռատեսիլը, չէ՞ որ փոքրիկը շատ մը հեռաքրքրական բաներ կը սորվի դիտելով:

Պէտք չէ մոռնալ, որ փոքրերը 5-6 ժամ դպրոցէն ներս, ապա 2-3 ժամ տունը դասերով կը զբաղին: Իսկ բարձր դասարանի աշակերտները 11 ժամ կը զբաղին իրենց յաջորդ օրուան դասերու պատրաստութեամբ:

Մտքերը յոգնած են լարուած աշխատանքէն: Եւ հետեւեալ փոքրիկը կարիք ունի հանգիստի: Պատանին այս մարզին մէջ կրնայ հանգստանալ սփորի զանազան կարգերով, որովհետեւ սփորը օգտակար է աճող օրկանիզմին: Սփորը կը զարգացնէ մարմինը՝ դիմադրականութիւնը և շիջեցնու հանգստութիւնը կը պարգեւէ:

Բայց ի՞նչ կը պատահի, եթէ տղան անմիջապէս դպրոցէն վերադարձին նստի կապոյտ էֆրանի առջեւ: Զիշդ է թէ ծնողներու համար, հանգարտ նստած տղան նուազ տաղտկալի է իր պոռուք-պոռուքներով, հարցումներով, կոտորել-նետելներով, սակայն գիտնալիս ներքին պարզած են որ դասերէն անմիջապէս ետք, երբ պատանին կը դիտէ հեռատեսիլը, իր յոգնութիւնը ո'չ միայն չի նահանջեր, այլ ընդհակառակն կ'աւելնայ:

Հեռատեսիլը դիտող մանուկը պարտաւոր է լարել իր մկտքն ու ուշադրութիւնը, եւ այդ բեռը շարժելու պարտաւորութիւնը յանձն կ'առնեն գլխուղեղի կեղեւի բջիջները, որոնք յոգնած են դասուանողութենէն յետոյ: Այս պատճառով ալ պղտկիները երբ նոյն օրը գլուխը շարժեն սինիմայի, հանգրգի կամ թանգարանի մէջ, յարմար չի նկատուիլ երկիւղան դիտել հեռատեսիլը:

Տպաւորութիւններու գերբեռնաւորութեամբ ինչ կ'առնէ կ'ազդէ մանկական օրկանիզմին, մասնաւորաբար շրային գրութեան վրայ: Երախան կը դառնայ դիւրագրգիւ, գէշ կը քնանայ, առտուն դժուարութեամբ կ'արթնայ և անքնութիւնը արգելք կը հանդիսանայ իր դասերուն ուշադրի հետեւելուն:

Ուրեմն երախաները պէտք չէ՞ դիտեն:

Կարելի է թոյլատրել, որ անոնք արձակուրդի օրերուն և կիրակի օրերը դիտեն, պայմանաւ որ յայտագիրները յարմար ըլլան

# Կ Ե Ղ Ծ Թ Է ԱՆԿԵՂԾ



Գիտենք որ աղգային անզուգական հերոս Զօրավար Անդրանիկ իր յեղափոխական առաջին կրթութիւնը ստացաւ Շապին Դարահիսարի Հնչակեան Մասնաձիւղին մէջ և իր խիզախութեամբով հերոսացաւ:

Գիտենք որ համրական շրջանին մեր հերոսական պայքարները դիւր չեկան պահպանողական տարրին, և եղան անոնց յարձակութեանը:

Անդրանիկ հայութեան ծառայութեան իր ուխտին մնաց հաւատարմիւ, երբ ան դուրս եկաւ Հնչակեանութենէն՝ Սասնոյ ձախառամարտէն ետք՝ և գործեց Դաշնակցութեան դրօշին ներքեւ:

Հնչակեանութիւնը հայութեան ծառայող ճշմարիտ մարտիկներուն հանդէպ եղաւ ուղիղ, յարգալի, սիրեց զանոնք, հոգ չէ թէ անոնք հեռացան իր դրօշէն ու անցան տարբեր դրօշի ներքեւ:

Դաշնակցութեան մէջ Անդրանիկ թէն սիրուեցաւ մաքուր, հայրենասէր շարքայիններէն, որոնք անով հպարտացան, սակայն վերին ղեկավարութենէն արհամարհուեցաւ, իր ճշմարտախօսութեան համար: Ան տեսաւ իր շուրջը անհամակ Պոլսոյ մէջ, Կոստանդնուպոլսոյ Շարժման տարիներուն, և մանաւանդ՝ Հանրապետական Հայաստանի շրջանին, երբ իր հեռատեսութիւնովը ջանաց հասկնել դաշնակցական թուրքին անուղղելիութիւնը և Ռուսաստանի մէջ ստեղծուող նոր կարգերու հայութեան նպատաւոր ըլլալու հանգամանքը:

Քանի կը տարի է որ «Հայրենիք» թերթը մասնաւոր թիւ մը կը նուիրէ Անդրանիկը գովաբանելու, «ոգեկոչելու հերոսը մեր ժամանակակից ազատագրական պատմութեան» և «աշխիւ խոյանքներու առաջնորդող այն կախարհական ուժը, զոր անձնապէս և ընտրեալ հերոսներ միայն կ'առնեն»:

«Հայրենիք» այսպէս գրեթէ առաջ՝ պէտք էր իր ընկերները անարգանքի սխալին գամէր, որպէսզի ընթերցողը հաւատք ընծայէր իր գրածին և ո'չ թէ նկատէր կեղծաւորութիւն, երբ այսօր ողջ Սփիւքաւ հայութեան և Սովետական Հայաստանի կառավարութեան խոր յարգանքին և սիրոյն կ'արժանանայ Զօր. Անդրանիկ:

Ինչ կ'ըսէ հետեւեալ հեռագիրը, որ «Հանրապետական» Հայաստանի կառավարութիւնը՝ այսինքն դաշնակցութեան վերին ղեկավարութիւնը քաշած է ոճրագործ էնդերին, 1918 Յուլիս 17ին:

Նորին գերագնացութիւն մեծագոյ Օսմանեան կառավարութեան զինուորական միջնաւէ կ'ընկեր փառային:

Կոստանդնուպոլիս  
Հայաստանի Հանրապետութեան կառավարութիւնը պատիւ ունի յայտնելու ձեռք գերագնացութեան, յանուն մեր բարեկամութեան, իրազեկ դարձնել ձեզ այն մասին, որ Անդրանիկ փառաց խուսափել է մեր կառավարութիւնից, իմանալով, որ զինուորական դասի պիտի եմքարկուի մեր զինուորական միջնաւէին չեմքարկուելու համար:

Անդրանիկ փառաց ճակահանգական հայերից կազմել է առանձին զօրաբանակ, նպատակ ունենալով անցնել Ջուլֆայի կամուրջը եւ Խոյի ու Սալմասի բռնաբար միանալ Վանից Գանձաղ ժողովուրդին: Նա մտադիր է ուժեղ բանակ կազմել, սեղծել սեպարատիստ պետութիւն եւ յարձակուի ձեռք վրայ: Խնդրում ենք միջոցներ ձեռք առնել նրան վերջնականապէս ջախջախելու համար:

Հայաստանի Հանրապետութեան կառավարութեան  
Նախագահ Յ. Քաջազմանի  
Հայաստանի Հանրապետութեան զինուորական  
Մինիստր՝ Արամ փաշա Մանուկեան  
Հայաստանի կառավարութեան խորհրդի  
Նախագահ՝ Սահակեան

Այս անիծապարտ հեռագիրը՝ զոր արտագրեցինք «Առաջին Համախառնային Պատերազմը եւ արեւմտահայութիւնը» հատորէն, հրատարակուած էր Երեւանի մէջ 1965ին, յղած է Դաշնակցականութիւնը էնդերին ոճրագործին, որպէսզի «վերջնականապէս ջախջախէ» Անդրանիկը և անոր հետեւող հարիւր հազարաւոր հայութիւնը, որ թրքական եւթադանէն հրաշքով ճողորմուած է:

Այս տողերը պիտի չվերադարձնենք ե՞թէ «Հայրենիք» խմբագիրը Անդրանիկի «անմոռանալի և պաշտելի անուն»ին և անոր «հմայք»ին մասին խօսելէ առաջ՝ անոր թանկագին կեանքը ոճրագործ էնդերին յանձնող իր ընկերները խարանդը արգարտութեան:

Բայց քանի որ խուսափած է այդ ընկէ, գրածը կեղծք մը ըլլալէ չի դադարի բոլոր հայրենասէրներու աչքին:







# ՏՆՆԱԿԻՐ

ԱՉԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՏԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

Մշակույթի — ԱՅՏԱ ՍԵՐՈՎԱԲԵԱՆ

Անգլա-հայկական լրագրող — ՄԱՐԳԻՍ ԳԱԼԱՅԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ ԹԻԻ 143 — ՀԻՆԴՇԱԲԹԻ 1 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1966

ՀԱՅԸ ԶԵՆՈՒԹՅՈՒՆ 2,5 ԵԳ. ԴԻՆԿ. ԿԱՄ 25 ԼԻՐ. ԴԻՆԿ.

عدد رقم ١٤٣ — الخميس ١ سبتمبر ١٩٦٦

## ԴԵՊԻ ԱՂԲԻՐԸ ԼՈՅՍԻ

(ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՎԵՐԱՄՈՒՏԻՆ ԱՌԹԻԻ)

Եզրագրող զգրողներու վերամուտի յայտարարութիւններու երեւումը թերթերուն մէջ՝ 1966-67 զգրողական տարեշրջանի սեւմին, մեր սիրտը կը լեցնէ համակ ուրախութեամբ և հրճուանքով։ Արդարեւ, Սփիւռքի և ի մասնաւորի մեր նոսրացող զգրողին հետգհետէ նեղող զայսմաններուն տակ այս տեսակի յայտարարութիւններու երեւումը կը սրտապնդէ ու կը խանգալաւէ ամէն սրտցաւ հայ։

Կը գոտնադուրիւր լաւատես գաղափարներով ի տես մեր մատակ սերունդին, որուն թանկագին կարելիութիւններ կ'ընծայուն հայկական մաքուր միջնորդի մէջ զարգանալու հայ գիրով ու մշակոյթով՝ իր արարական պաշտօնական ծրագրին առընթեր։

Վերամուտի այս օրերուն չնք կրնար չլիշտաակել այն ծանր ալլ քաղցր պարտականութիւնը, զոր կ'իյնայ հայ ուսուցչի ուսնուն՝ իրեն վստահուած սերունդին անմեղ հոգիներուն մէջ ջանքալու հայկական ոգի և հայրենական մաքուր զգացում։ Իսկապէս դժուար է անոր կատարած գերը, որովհետեւ ան ուրիշ ուսուցչինէն բէ աւելի ունի ոգի մը, զոր կը ներմուծէ անդալարար իրեն յանձնուած մատուց սերունդներու հոգիներէն ներս։

Հայ ուսուցչի, ինչպէս հայ գիրին ու գրականութեան նուիրւած ամէն անհատ, պէտք է սիրահարուած ըլլայ իր ասպարէզին՝ բառին իսկական առումով, վարի անոր՝ որ իրեն ներթափան հատուցում ոչինչ ունի առնչեալ իր մէջ ելծէ ոչ հոգեկան այն անհուն բաւարարութիւնը, զոր քիչեր միայն (նուիրուածներ) կը զգան հայրենասիրութեան կամ ազգասիրութեան ճանապարհին։

Ահա՛ այս ոգիին կը պարտինք անհատապիւ այն արդիւնքները, զոր կուտան հայ վարժարաններու աշակերտները պաշտօնական քննութեանց ընթացքին։

Ուշագրաւ պարագայ մըն է Գալուստեան վարժարանի այս տարեշրջանէն սկսեալ անդիւրէն լեզուի ուսուցումը նախակրթարանի առաջին կարգէն սկսեալ, (Նուպարեան Ազգ. Վարժ. քանի մը տարեկներէ ի վեր որդեգրած է այդ դրութիւնը 2)։ Հայ աշակերտը, ուշիմ և ընդունակ ինչպէս միշտ, միւս առարկաներուն հետ գիւրութեամբ պիտի խրաչնէ և այս լեզուն ի մեծ գոհունակութիւն իր ծնողքին ու զարդին։

Այսօր, որեւէ պատճառ կամ պատճառաբանութիւն գոյութիւն չունի որպէսզի հայ ծնողք մը իր զաւակները հայկական վարժարան չըլլէ։ Գործադրուած ծրագրերնեւ նոյնութենէն զատ՝ հայ զարդը կուտայ աւելին օտար վարժարանէն, ազգային տոհմիկ դաստիարակութիւն և հայկական ոգի։ Սակայն կայ փոքրիկ պարագայ մը, զոր կ'ուզենք մեր զգրողներու նկատուածի մասին յիշել։ Ըստ կրթութեան նախարարութեան նախակրթարանի առաջին կարգի ընդունման տարեքը վեց է (ոչ-կառավարական զգրողներուն թոյլատրուած է 5 տարեկանը բոլորած մանուկները ընդունել նախակրթարանի առաջին կարգը), ուստի, պատշաճեցնելու համար զմեզ վերոյ յիշեալ դրութեանց, կարեւոր է բոլոր զատարանի ընդունման տարեքը նշանակել 2,5էն 3ը, որպէսզի 5,5էն 6 տարեկանին ընդունւին նախակրթարան (և ոչ թէ 7-7,5 ինչպէս է պարագան հիմա)։

+

Մեր միակ բաղձանքն է, որ եզրագրող զգրողներու վերամուտները յաջորդեն վերամուտներու և գեւ անհատներու սերունդներ վերաբացուող տարիներուն հետ գլմնն դէպի Արեւելք Լոյսի։

Վ.

## ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆԻ 145 ԱՄԵԱԿԸ

Հնդկաստանի Կալկաթա քաղաքի Հայոց Մարդասիրական Ճեմարանի 145ամակին առթիւ, տեղի ունեցած է յիշատակի հանդէս մը։

Նախ մատուցուած է հանգիստաւոր Ս. Պատարագ և կատարուած հոգեհանգստեան արարողութիւն՝ ճեմարանի հիմնադիր Մնացական Վարդանեանի հոգեւոյն համար։

Ապա ճեմարանի հանդիսասրահին մէջ, աշակերտութեան կողմէ գործադրուած է գեղարւեստական եօն յայտագիր մը։

Հայկազուն Արքայիսկոպոս Աբրահամեան իր խօսքին մէջ շեշտած է Հայոց Մարդասիրական ճեմարանի կատարած կրթական մեծ աշխատանքը՝ սփիւռքահայ կեանքէն ներս, ամբողջ մէկուկէս դար։

## Ա.Մ.Հ.Ի ԾՈՎՈՅԺԻ ՕՐԸ

Աղեքսանդրի մէջ, անցեալ Երկուշաբթի, մեծ հանդիսութեամբ տօնուցեալ Ա.Մ.Հ.Ի Ծովոյ Օրը։ Այս առթիւ, Ա.Հ.Մ.Ի Ա. փոխ-ծովակալ Սոյիման Էզգաթ

մեծ ծաղկեպսակ մը գետեղեց անձանք զինուորի յուշարձանին առջև։ Տեղի ունեցան նաեւ բանաւայիններու տողանցք, մարզական խաղեր և մրցումներ, ծովայիններ։

Իսկ հիւանդանոց այցելութիւն հիւանդ նաւաղներու և ծովային ու զօրքերուն, պատերազմական նաւերու լուսադարձում, եւայլն։

## 50.000 Ե.Ո. արժող Մրցանակներ

### Լաւագոյն Մշակներուն

Հոգաւորութեան նախարար Տոք. Շաֆիք Էլ Եօքըն Բնութեան անցուց գիւղացիական օժին հա-

մար ծրագրուած հանդիսութեանց տեղեկագիրը, որ պատրաստուած էր Պր. Մահմ. Անմահ Կոմայի նախա-

գահութեան սակ գործող գիւղացիական հարցերու վերին յանձնախումբին կողմէ։

Այս օժինն առիւ յառաջիկայ Սեպտեմբերի 9ին՝ Հանրապետութեան զանազան քաղաքներուն մէջ տեղի պիտի ունենան պատշաճական հանդիսութիւններ, որոնց ընթացքին պիտի ուսումնասիրուին նաեւ հոգաւորական արեւելաբաններ յաւելեալ արդիւնքի հասցնելու եւ գիւղացիներուն ձեռք բերած իրաւունքները պահպանելու միջոցները։

Այս հանդիսութեանց պիտի նախագահեն կառավարիչները, որոնց պիտի աջակցին Արաբ Բնկվ. Միութեան հողային բաժանմունքի վարիչները։

Բամպակի եւ եգիպտացորենի հունձի փառասուն մը պիտի կազմակերպուի, ինչպէս նաեւ 50 000 Ե. Ոսկիի արժեքով մրցանակներ պիտի յանձնուին 1965-66 տարեշրջանի ամենաարժանաւոր գիւղացիներուն։

## Վերերան Ընկեր Լեւոն Մկրտիչեան

### Մեր Մէջ

Տիրոջ Ս.Գ. Հնչ. վերերան ընկերներէն Լեւոն Մկրտիչեան, Ս. Հայաստան կատարած իր բ. այցելութենէն վերադարձին, փափաքելով այցելել Եգիպտոս, Եգիպտոսէն վերադարձին Եգիպտոսի իր ընկերներուն հետ, անցեալ Հիւնգարի 25 Օգոստոսի, Երեւոյն օդի նամբով Վիեննայի միջոցով Գանիքի։

Յարգելի ընկերներ մոյն գիւրէն իսկ այցելեց Կիզի Բուրբեն և Գանիքի զանազան տեսարան վայրեր։

Ուրբաթ 26 Օգոստոսին, ան այցելեց «Ջահակի» խմբագրատունը, հետաքրքրուեցաւ անոր հրատարակութեամբ, զոր հետեւեց աշխատանքներ և իր հիացումը յայտնեց ընկերներուն կազմակերպչական եւ արխիւային դաստիարակներ ի տես։ Ըստ ք. Ա. Մ. Ն. ի մէջ «Ջահակի» իր բազմաթիւ բաժանորդներով խիստ տարածուած է եւ մանաւանդ գնահատուած բոլորին կողմէ։

Երեւոյն, այցելել է Եգիպտոսի Ս. Մ. Ս. Նուպարի մարզարարը, Նուպարեան վրձն եւ Կուկեան սահմը, ան հիւրը եղաւ «Ջահակի»ին։

Շաբաթ 27 Օգոստոսին, ընկեր Լեւոն Մկրտիչեան ընկերակցութեամբ քերքի խմբագրին, մեկնեցաւ Ալեքսանդրիա, ու իջեալնեցաւ Սեպի հիւրանոցը։ Երեւոյն այցելեց Բաղափն տեսարան վայրեր։

Նոյն գիւրէն ի պատիւ ընկերոջ հիւրասիրութիւն մը տեղի ունեցաւ Շաբաթի Գաղիւնոյն մէջ։

Կիրակի 28 Օգոստոսի առաւօտեան, մեր վերերան ընկեր այցելեց Ալեքսանդրիոյ Ս. Պողոս Պետրոս Եկեղեցին, Ազգ. Առաջնորդարանն ու վարժարանը։ Ալեքս. Առաջնորդական փոխանորդ Տ. Զաւեն Եղաւ. Զինչիեանի հետ ունեցաւ հետաքրքիր գրոյց ազգային, Եկեղեցական,

Հայաստանեան եւ Ամերիկայ գաղութային հարցերու շուրջ, Կեստե Եգիպտոսի Մոնթապալի Պալատը, քաղաքային ընկերներուն հետ։

Կիրակի գիւրէն, Գաղիս Սան Սրեմանոյի մէջ, ընկեր Լ. Մկրտիչեան նաեւ յայտնեց իր տեսլականը Եգիպտոսի ղեկավար ընկերներուն հետ։

Ճոխ սեղանին շուրջ բոլորուած, հրաւիրեալները բաժակներ (Շաբ. տես էջ 6)

## ՆԱԽԻՆ ԴԱՇՆԱԿՑԱԿԱՆ ԼԻՏԻ

## Բ. ՆԱԽԱՍԱՐԴԵԱՆԻ ԽՕՍՔԸ

## Ուղղուած Իր Գաղափարական Նախկին Ընկերներուն Եւ Երիտասարդներուն

Կը մնայ մէկ եւ միայն.

— Լուծել կազմակերպութիւնը՝ իրեն Բաղափական յաւակնութիւն եւ հեռանկար ունեցող կուսակցութիւն։ Նովին բանի, կտրել ամէն կապ, ամէն Բաղափական-միջազգային կեդրոնի հետ եւ գրկուիլ ամէն... Եկամուտէ, ձանձնալ, քէ այժմու իրականութեան լոյսին սակ արտահայտանքներ ունեցիկ հայ կազմակերպութիւն, որ իր Կ'ուղէ ազգային եւ ազգոցու գործ տեսնել, հարկադրուած է խօսուով, բանի եւ բացառաբար հայապահպանութեան ծառայել։ Իսկ ասիկա կը պահանջէ առաջին հերթին ձեռք երկարել սփիւռքի միւս հայ կազմակերպութեանց, քաղաքներուն, կեդրոններուն, Եկեղեցիներուն եւ միասնաբար ծրագրել առաւելագոյն դրական արդիւնքի հասնելու գործելակերպը։ Իսկ այս գործելակերպի եւ խաղիւր, եւ մայրուղին ուրիշ չեն, բայց եթէ արտով, մեքով եւ ոգիով առնչուիլ եւ հաղորդակցի դառնալ արդի Սովետական Հայաստանի հոյակէն վերելին, որ առհասարակ է հայութեան ոչ քէ տակ «ապագայ»ին, այլ երաւիքին է մեզական անոր ծաւալումին։ Եւ այս՝ իրեն իմեանմէկ այնպիսի ժողովուրդ, որ մարդկութեան մեծ երթին պիտի բերէ իր սեփական, անկրկնելի որակ ունեցող աշխատակցութիւնը՝ հազարամեկ իմեանալ հայ ազգային, բայց եւ համամարդկային զանգեով։

(Հայրենիքի Զայն, Երեւան)



ՀԱՐՍ ԱՂՁԻՆ

ԳԵՂԱԿԱՆ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ

ՈՍԿԵՐԻՉ ՈՍԿԱՆԸ

Արի թագն հարս առինք Ոստանիկինց կուսինէն, որ Հայկ հօրեղորօս կինը եղաւ: Հայ-գիւ տասնըվեց էր երբ եկաւ մեր տունն ու առաջին օրէն զինք Հարս Աղջիկ կոչեցինք, հետեւեալ մեծ մօրս օրինակին:

Նոյն գիւղէն էինք, Հարս Աղջիկն սակայն կատարեալ օտա-րական մը դարձաւ տունին մէջ. ոչ ոքի հետ կը խօսէր, բայց երբ մինակ ըլլար, չէր քաշուեր ինձմէ. միայն թէ աչքերը թաց կ'ըլլային: Ձեր ուղեր մարդ տեսնէ իր լացը: Լուրջ, պատիժ կրող աշակերտուհի մը գիմարեալը կ'առնէր տնեցիներուն առջև ու ես հոգիովս կը խըղ-ճայի վրան: Երբեմն՝ մասնակից ալ կ'ըլլայի իրեն...:

Կրտսերագոյն անպաճ էի տունին, Հարսին էն տարիքը հա-գիւ: Չէի հասկնար թէ ինչ յան-ցանք կամ չարութիւն էր գործեր Հարս Աղջիկն, որ զինք բաժնեւէր էինք ծնողքէն. եթէ ձեռքէս դարձ-զինք անպատճառ իր տունը կը ձաճէի:

Պատիկ մը կը նախանձէի իրմէ. գաղտնի վախ մը ունէի թէ այժմ իմ տեղս՝ Աղջիկն կը սիրեն: Բայց իր լացին, ա՛խ, չէի դիմա-նար: Ու ան, միշտ ու միայն իմ ներկայութեանս կ'արտասուէր:

— Մի՛ լար, Աղջիկ, ի՛նչ ուղիս բերեմ մօտանէս:

— Սո՛ւս, կ'ըսէր, ցուցամատը պզտիկ բերանին տանելով. սո՛ւս, չտեսնեն հետ խօսելիք:

— Արգիւռա՞ծ է:

— Ո՛ւշ:

Ձեռքովը շան կ'ընէր որպէսզի իրեն մօտենամ ու՛:

— Ձգո՛ւշ, պէտք չէ խօսիս հետս: Անօթեցայ, քիչ մը յօշուած հոռւ միս կը բերեմ...:

Կը վազէի իր ապսպրանքը կատարելու:

Սմանքէն հրաման կ'առնէր և իրաւունք չունէր պատասխանելու: Միայն ե՛ս էի, որուն Հարս Աղջիկն ազատ ազատ հրաման կ'արձակէր, յաճախ շատ անուշիկ կերպով:

— Արսէն, այսօր ծիրան կ'ուզեմ:

— Գլխուս վրայ, քորիկի ձան, բայց դեռ շատ խալ է:

— Այն ատեն, հոգիդ դուռ-պան, շատ հաւաքէ:

Խոսիւ արգիւռած էին այգիէն անժամանակի պտուղ քաղելը. «Խալ պտուղին համար չէ, կը բացատ-րէին ինձի. մեղք է — ծառի՛ն»:

Ես կը յաջողէի սակայն գըր-պաններս լեցուցած պարկուկը առանց բռնուելու իրեն տալ:

Կ'առնէր ծիրանին իր դողող ձեռքով, ձակատս պաշտի մ'ընէր ու անմիջապէս սուգարին մէջը կը փաթէր և ծրարն իբր թանկար-ծէք առարկայ կը պահէր բարձին տակը, ուղածին պէս ուտելու հա-մար տհաս պտուղէն:

— Թիւս չէ՞...:

— Շատ աղւտ է, կ'ըսէր հատ մը համոտեցնելով:

Կը զարմանայի թէ ինչո՞ւ չէր թիւսեցներ զէմքը: Քաջու-թիւն կը նկատէի ասիկա, ինչպէս, հերոսութիւն կը կարծէի ամէն ինչ որ վեր էր իմ ուժէս: Ու Առաջին օրերու նախանձս՝ հիացման կը փոխուէր տակաւ:

Կ'ատէի ծխախոտը, որուն ոչ բարկ հոտը կը սիրէի, ոչ ալ լե-ղութիւնը ու կը զմայլէի երբ Հարս Աղջիկն օրը քանի մը տասնեակ գլանիկ կը փաթէր մեծ մօրս, իր զէմքին վրայ երջանիկ արտայայ-տութիւն մը ձեւացնելով:

— Կը մեռնիմ, հոգի՛ կու տամ ծխախոտին, կ'ըսէր ինձի,

սիրարէթ չէնելը միա՛կ ձեռն է ատոր հա՛մն առնելու:

Յարգանքի համար լոկ, Հարս Աղջիկն ոտքի և ժամեր շարունակ կը սպասէր գիշերները, եթէ ուզէր քնանալ խալ, մինչև որ արտօնու-թիւն ստանար՝ «Կրնա՞ս երթալ»: Կը կարծէի թէ ինք պարտաւոր էր այս բաներն ընելու, պարզա-պէս սրովհետև Հարս Աղջիկն էր:



Ծուրա գիշեր մը ամէնքը գացեր էին պառկելու, մնացեր էինք մեծ հայրիկս՝ Հաճի Աղան, Հարս Աղջիկն ու ես:

Պատմութիւնը՝ սովորականին պէս, մեծ հօրս մարտիկի օրերու արկածները պատկերներն ու քա-ջագործութիւններն էին: Ե՛ս միայն իր ամենէն հաւատարիմ ունկնդիրն էի: Միւսները գոց գետնին իր լսելիքները, սրբալը չկատարելու համար սակայն՝ կը լսէին: Ժա-մանակը երբ յառաջանար, մէկիկ մէկիկ կը քաշուէին իրենց անկո-ղիւնները: Մեծ հայրիկս կը տեսնէր, բայց առարկութիւն չէր ընէր, ոչ ալ իր պատմութիւնը կ'ընդհատէր: Ու կը պատմէր, մինչև որ, տա-կաւ, իր աչքերը պզտիկնային — սև ու լիկնայրը դային, ինչպէս կ'ըսէինք և անոյշ քուն մը ողողէր մարմինն ու բերանը բաց՝ զարմա-ցած վիճակ մը առնէր:

— Ետքը, մեծ հայրիկ, ետքը ի՞նչ պատահեցաւ, կը հարցնէի ձեռքովս մշտնով զինք:

— Ի՞նչ պատահեցաւ, կ'ըսէր աչքերը յանկարծ բանալով, չո՛ւտ զէնքս:

— Ձէ՛նք...

Կ'անդադարեալ թէ ո՛ւր կը գտնուէր ու կը շարունակէր պատ-մել կամ կ'ըսէր:

— Երթա՛նք, պառկի՛նք: Հարս Աղջիկն կը սպասէր դեռ, շարժելու հրամանին:

Հաճի Աղան պէտք էր, իբր տունին գլուխը, ինք արձակէր այս կարգի՝ արամանները, երբ պատմութիւն պատմէր սակայն, կը մոռնար ամէն ինչ: Եւ զրեթէ ամէն իրիկուն Հարս Աղջիկն կը ստիպուէր ուղիւ սպասելու մինչև որ մեծ հայրիկս ընդհատէր իր պատ-մութեան ամենէն հետաքրքրական մասը, երթալ քնանալու համար:

Օր մը, այնքան անոյշ քունը տարաւ, որ մեղքայ մեծ հայրս արթնացնելու և պարտաւոր էի ծռնկին վրայ ընկերանալու լրեն, երբ Հարս Աղջիկն՝ ճարտաստ և յոգնաբեկ (ու ինչպէս ետքն ինձի յայտնեց արդէն) մեր ուշադրու-թիւնը իր վրայ հրաւիրելու ալ-նեղութեամբ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

— Հարս Աղջիկ, ըսաւ մեծ հայրս, ծայր աստիճան քաղաքա-վար. դնա՛, պառկէ, չէ՞ս տեսնե-ր լուսնը սիւքով՝ յանկարծ շարժուեց:

Վարժէ ոսկիէ լաւ հասկցող մը խօսի իր մասին, իր սիրտին մասին ու լա՛ւ ձեռքի՛ թէ որքա՛ն ներանշակ և բարձրարժեք մարդ է Ոսկերիչ Ոսկանը:

Խենթ բան մը կար այն պաշ-տամունքին մէջ, զոր ունէր Ոսկան՝ Հայրենիքին հանդէպ: Իբր՝ սովոր-ական սէր մը չէր երբեք, դադանի, կրծող ու տանջող կարօտ մը՝ հայրենի հողին ու ջուրին, ժողովուրդին ու արեւին:

Ամէն ժամ ու Կող, զգա-ցում և սէր կերպով մը պարպուէր էին այս մարդուն հոգիէն և գլու-խէն՝ տեղ բանալու համար միայն ու միայն հայրենապաշտութեան:

Ծանօթանալու համար Ոսկա-նին, բարձրացայ մինչև իր խո՛ցը՝ որ կը գտնուէր հին չէնքի մը տա-նիքը. մենաստան մը՝ կտրուած քաղաքին վերելուէն:

Կարծեց թէ յաճախող եմ ու մերժեց հետս խօսել: Դժկամեցաւ իր սենեակը տանիլ զիս ու պա-տեւակեց՝ թէ «հերոս տեղ չկայ»:

— Հոգ չէ, հայրենակից, ոտքի վրայ կը խօսինք:

— Ո՛ր տեղացի էք. հարցուց: Տուի՛ ծննդավայրիս անունը և աւելցուցի:

ԱՆԱՊԱՏԻՆ ԽՈՐԵՐԷՆ ԱՐՄԷՆ ՏԱՏՈՒՐ

— Կրնանք նոյն գիւղէն չ'ըլ-լալ բայց նո՛յն Հայրենիքն ունի՞նք Ոսկերիչ Ոսկանին սառն դէմ-քին վրայ երեցաւ տաք ժպիտ մը և առաջին անգամ զինք լաւ մը դիտելու առիթն ունեցայ: Ինք առողջ էր և այտերը վարդագոյն էին — արտասովոր բան մը այս երկրին համար: Արեւէն սենալու առիթը չէր ունեցեր, սենեակին մէջ փակուած ապրելուն պատճա-ռով: Ածիւրէր էր գլուխն ու դէմքին անօրինակ անգեղութիւնը, աչքին պաղ նայուածքը, ունեւորուն գրեթէ չգոյութիւնը, զինք կը դարձնէր, արտայայտութեան տեսակէտէն՝ ոչնչութիւն մը:

— Ծի՛ղդ էք, ըսաւ իր սեն-եակն առաջնորդելով զիս. մէ՛կ հայրենիքի գաւաիկ ենք, ուրեմն՝ եղբայր:

Սենեակն անպաճոյճ էր, հաստ կ'ունակով սեղան մը, առջևը աթո-ռակ մը՝ ահա՛ իր աշխատանոցը: Խշտակ մը և բարձ մը՝ ահաւասիկ իր «նշարան»ը:

Գործին արգելք չ'ըլլալու համար տեղ գրաւեցի անկողնին մէջ կողմը, ինք նստեցաւ ծայրը:

— Կը տեսնէք, հայրենակից, ըսաւ ոսկերիչը, աշխատանոցս հոս եմ փոխադրել: Երբ ուզեմ կ'աշ-խատիմ: Փողոցները վաղելու պէտք չունիմ: Խօսեցէ՛ք:

— Մասնաւոր ըսելիք մը չ'ու-նիմ: Ընդմիջեցի՞ արդեօք ձեր գործը:

Յոյց տուի սեղանին վրայ վառող ալքով շեռուցելով:

— Կը տեսնէք, հայրենակից, ըսաւ ոսկերիչը, աշխատանոցս հոս եմ փոխադրել: Երբ ուզեմ կ'աշ-խատիմ: Փողոցները վաղելու պէտք չունիմ: Խօսեցէ՛ք:

— Մասնաւոր ըսելիք մը չ'ու-նիմ: Ընդմիջեցի՞ արդեօք ձեր գործը:

Յոյց տուի սեղանին վրայ վառող ալքով շեռուցելով:

— Կը տեսնէք, հայրենակից, ըսաւ ոսկերիչը, աշխատանոցս հոս եմ փոխադրել: Երբ ուզեմ կ'աշ-խատիմ: Փողոցները վաղելու պէտք չունիմ: Խօսեցէ՛ք:

— Մասնաւոր ըսելիք մը չ'ու-նիմ: Ընդմիջեցի՞ արդեօք ձեր գործը:

Յոյց տուի սեղանին վրայ վառող ալքով շեռուցելով:

— Կը տեսնէք, հայրենակից, ըսաւ ոսկերիչը, աշխատանոցս հոս եմ փոխադրել: Երբ ուզեմ կ'աշ-խատիմ: Փողոցները վաղելու պէտք չունիմ: Խօսեցէ՛ք:

— Մասնաւոր ըսելիք մը չ'ու-նիմ: Ընդմիջեցի՞ արդեօք ձեր գործը:

Յոյց տուի սեղանին վրայ վառող ալքով շեռուցելով:

ամէն ինչ արագութեան և աճա-պարանքի չափանիշն ունի իբր հիմ, ուրախալի է իսկապէս տես-նել մէկը՝ որ կ'ապրի բոլորովին անգիտանալով այդ ամէնը:

— Իսկ ձեր յաճախողները:

— Աճապարողին գործը ետ կը վերադարձնեմ, չեմ ընդունիր:

Այդ օր ոսկերիչի իր համբաւը չէր որ կը հետաքրքրէր զիս. բայց շարունակեցի:

— Քանի՞ տարի է կ'աշխատեք:

— Քառասուն: Եղիպտոս հաստատուելու է վեր:

Որքան ալ Ոսկան աճապարող մը չ'ըլլար, ոսկերիչի մը համար անբացատրելի էր այս աղքատու-թիւնը:

Աչքերս պատերուն վրայ կ'ո-րոնէին բան մը, պատասխան մը թերեւ՝ միտքիս մէջ ծագող հար-ցումին: Տեսա՛յ վերջապէս. հայե-րէն հին թերթէ մը խնամքով կտրուած և արծաթ պղտիկ շրջա-նակի մէջ սեղմուած՝ դեղնած բայց շատ որոշ պատկերը՝ զոյգ Մասիս-ներուն, որ խալին տեղը կը գրա-ւէր՝ անկողնին գլխակողմը:

ԱՆԱՊԱՏԻՆ ԽՈՐԵՐԷՆ ԱՐՄԷՆ ՏԱՏՈՒՐ

— Շա՛տ կը սիրէք այս պատ-կերը:

— Ամէն առտու կ'աղօթեմ ատոր առջև, ամէն գիշեր պառկելէ առաջ նո՛յնը կ'ընեմ: Մի՛շտ կ'ա-ղօթեմ Արարարին, մեր յանձնա-կան Հայրենիքը՝ Պահպանին:

— Կը հաւատա՞ք աղօթքին:

— Կը հաւատամ Արարարին: Գիտե՛մ ան մեզ չի մոռնար, չի՛ւ-ղեր երբեք: Հայրենակից, քեզի բան մը ըսե՛մ, Արարարին աղօ-թելով միայն, հայը հա՛յ զը մնայ:

Կու՛գեմ ինչ ապրել:

— Ս՛ա ալ:

— Ի՛նչ, ըսի թերահաւատի մը պէս ու ես ինձմէ ասօթ զգացի:

— Մեր երկրասարգութիւնը պէտք է շուտով աղօթել սորով:

Կենսական է աղօթքը՝ հայուն: Եւ Մասիսին զառ ուրիշ բարձունքի պէտք չի ուղիղեմ սեր աղօթի:

Հիմա իր գէժքը սկսաւ առնել հմայք մը. երեւը ոչնչութիւն մը չէր այլևս, այլ հին սուրբերու շարհիւղի օծուած պատկեր մը:

— Մեր հոգեկան սնունդը ուրեմն պէտք է Արարարին առնեք, ըսի:

Ոսկերիչը ժպտեցաւ, պզտիկ-ցուց աչքը զիս լաւ մը տեսնելու համար և ըսաւ «Ապրի՛ք»: Յետոյ, երկու ափովը ուժով մը բռնեց ձեռքս. յուզուած՝ գրեթէ, յայտ-նելու համար իր տաք զգացումը:

Պահ մը ետք միտքը բան մը ինկաւ: Վեր ցատեց տեղէն ու սեղանին եզրից ծալուած կաշին հանեց, բերաւ ինձի:

— Տեսէ՛ք, ըսաւ, ասիկա ոսկի փոշի է, գեղին փոշուր՝ իմ աշխա-տած գործերէս:

— Ի՛նչ կ'ընէք այս փոշին:

— Երկար պատմութիւն է: Նախ սուրճ մը խմեցէ՛ք:

Պատրուակեցի ժամադրու-թեան մը մասին:

— Մի՛ վախնաք, շուտ կ'եփի: Ոչ ոքի հետ սուրճ կը խմեմ տա-րինքէ ի վեր: Յաճախողներս գործը կու տան, կ'երթան: Դուք գործի համար չէ՛ք եկեր, այստեղ կը գտնուիք իբր հաւատացող:

— Մասնաւոր ատերութիւն մը ունեիք մարդոց հանդէպ:

— Ո՛ւշ, ամենէն ոչ, ժամա-նակ չունիմ Արարարին զատ ու-րիշ բանի մասին խորհելու:

Ու այսպէս պատմեց:

— Քառասուն տարի առաջ երբ դեռ ձեզի պէս երիտասարդ էի, աշխարհն էի իման խալիլ Ոսկերիչ անուանի վարպետ՝ Խօս-նակին: Ետքը՝ աշխատանոց մը վարձեցի և շատ յաճախող ունե-ցայ: Կաւ շահեցայ և բացառիկ շուտայ կեանք մը վարեցի: Անց-նի՛նք...: Սկսայ հաւաքել գեղին փոշին: Տարիներու ընթացքին մոռցայ ամէն մոլաթիւն բացի փոշի հաւաքելէ՝ որ դարձաւ նպա-տա՛կը կեանքիս: Ոսկերիչի գեղեցի տարիներու փոշին հետ և օր մըն ալ ձուլեցի ու զարմանքով տեսայ թէ անպարկ ինչ ունէի:

Աշխատանոցը խցիկս փոխադ-րեցի: Կուտը պէս պաշտեցի ոսկին և ատոր փոշին հաւաքեցի խենթ պէս: Անցեր էր ընտանիք կազ-մելու յոյսս ու ետանդս: Եւ չէի գիտեր թէ ի՞նչ պիտի ըլլար ձոյլ ոսկերիչու ճակատագիրը՝ երբ մեռնէի: Շատ առաւելեցայ և խոր-հեցայ ընելիքիս մասին: Ողորմու-թիւն տալը շատ հասարակ կը գըտ-սայ՝ իբր պաղապարտ՝ Գրտէ՛ր՝ քը լաւ սառն ստեղծ մարդիկ պիտի լսեն: «Ոսկան տնեցեալ, կեանքին սոս ժամը զրկանքը մէջ ապրեցաւ, որպէսզի սոյնը զայիւրս իր աշ-խատանքին պտուղը: Այդ ծոյլն է: Իսկապէս կը զգամ ողորմութիւն ուղղութիւն, իսկապէս կ'առնէմ զգաւոր մարդոց և ոչ թէ ծոյ



# Սփիւռփախայ Մշակույթի Վաստակաւոր Գործիչներէն ԲԵՆԻԱՄԻՆ ԺԱՄԿՈՉԵԱՆ

Բենիամին Ժամկոչեանը մօտ է 45 տարեկանը կամքով ու երիտասարդական առիւնով մաքուր է ամէն տեսակի դժուարութիւններէ դէմ, ակնաբեր հայ մանուկին հայ պահելու ազգանունը ոգով ու գործունէութեամբ:

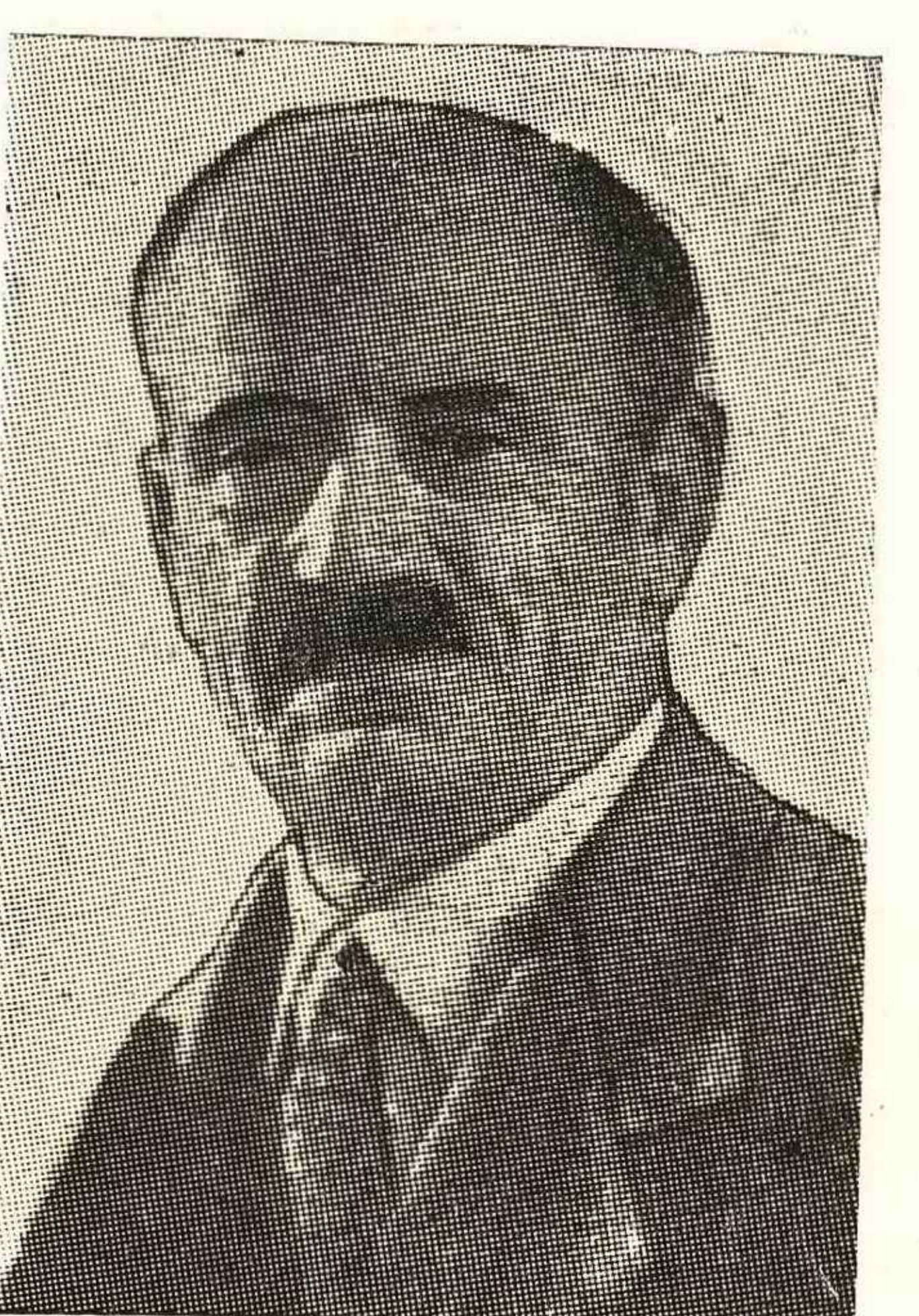
Կեանքի հոգիներով տանամետ կողմ բոլորած բազմավաստակ մանկավարժ Զնուկ է 1895 թուականին, Տիգրանակերտի շրջանի Հայնէ գիւղաւանում: Մանկութեան տարիքէն ինքնուրուշ է խորհրդով, ընդունում է խորհրդով գերմանական ուրբանոց: Այստեղ էլ միջնակարգ կրթութիւն է ստանում, իսկ 1915ին չարաշուտ այդ թուականին, աւարտում է գերմանական ուսուցչանոցը: Վերանա կոտորածից փրկուելէ, որբանոցում իրեն փոխապահ աշխատելով: Յաջորդ տարին փոխելով է Տերաթում ու ապա տանում Ազգունիկում:

Ռուսական բանակը դրաւ ունէր Երկրան: Ուսուցչական ապաւրջի համար պատրաստուած երկտասարդը թշնամու զենքով գիւմարեւելէ համար անցնում է Երկրա եւ ընդունում զօրավար Անդրանիկի կամաւորական բանակը: 1918 թուականի փետրուարին Կարնոյ առաջ վերադարձելով, փոխադրուել է Սարիղամիշ, ապա՝ Կարս եւ Թիֆլիս:

1919ին Բաթումէն անցնում է Կ. Պոլիս: Երեք տարի քարտուղար է դառնում Գալաթիոյ կեդրոնական վարժարանում ստեղծուած «Տարաբնակց յանձնախումբ»-ը: 1920ին անցնում է Ատանա: Արդարեան վարժարանում աշխատանքի է անցնում որպէս ուսուցիչ, ապա, տնօրէն, որտեղ եւ ստանում է մանկավարժական մեղքաւորութիւնը:

1922 թուականի Կիլիկիոյ հայապաշարում: Արաւելիք, իրարանցում, կոտորած: Իւրաքանչիւրը ջանում է ժամ առաջ գլուխը ազատել օրհասական մահ - տարածումից: Տեսնելով, որ Արգարեան վարժարանի գրադարանն անտէրութեան է մատնուել, չնայած

խառնաշփոթ իրավիճակին եւ տնտեսի զրկանքներին, Բենիամին Ժամկոչեանը միայնակ ամբողջ գրադարանը հասցնում է Մերսին, այնտեղից էլ շարունակում մինչեւ Պէյրութ:



Լիբանանում իրեն ուսուցիչ աշխատել է Զիւլայիլ ամերիկեան, Պէյրութի Գլխեկեան որբանոցներում եւ ազգային Ս. Նշան վարժարանում:

1923 թուականի Պէյրութի հայ գաղթականների վարժարանում կազմակերպուեց եւ ուսումնական աշխատանքն սկսեց հայ ազգային Սահակեան վարժարանը: Բեյրութում մանկավարժի 35 ամեայ գործունէութիւնն անընդհատ իր կապուած է այս վարժարանի հետ, որն իր աղքատիկ, թիթեղածածկ կոտորտիկ, անասելի դժուարութեամբ ձեռք բերուած պայմաններով, իր հիմնադրման առաջին օրուանից մինչեւ այսօր իր յարկ տակ պատուապարել ու պատասխանատու է սփռուել հայ մանուկին, կրթելով ու դաստիարակելով առաջին հերթին որպէս հայ, որպէս ազնիւ մարդ ու քաղաքացի:

1930 թուականից մինչեւ այսօր Ժամկոչեանը անփոխարինելի տնօրէն է Սահակեան վարժարանի (այժմ՝ Լիսէ):

1933 թուականի Յունուարի 30ին սկսուած հրդեհը մոխրակոյտի վերածեց ամբողջ վարժարանաւոր ու Սահակեանի երկարականի փայտէ շէնքը: Բայց երեք օր յետոյ, դպրոցի տնօրէն Ժամկոչեանի, ուսուցիչների եւ ծնողների անհաճանք նախաձեռնութեամբ, միայն վայրում, առաջին աշխարհամարտի տարիների կոռուցուած գերմանական գիւմարական սրահները վեր եւն աւելում դպրոցի, եւ Սահակեան վարժարանը շարունակում է գոյատեւել: Ու մինչեւ այսօր:

... 35 տարեկանի մինչեւ 70 տնօրէնը իր ձեռքով բաց է անում վարժարանի դարպասը: Աշակերտները չգիտեն, թէ այդ պողպատեայ մարդուն ծանօթ են արդեօք հիւանդութիւնն ու թերացումը: Եւ 35 տարեկանի մինչեւ 70 տնօրէնը մերձեցնում երեկոյան ժամը Տիգր ոչ շուտ իսկ միջոցառումներ՝ անշափ: Ծնողական, ուսուցչական ժողովներ, աշակերտական հաւաքութիւններ, երեկոյներ, մայրերի միութիւն, չորհրդաւարտից միութիւն, վարդահանդէս, տոնահանդէս, մարզահանդէս, ուսանողական թիւթ եւ այլ ու այլ միջոցառումներ, որոնց բոլորի անմիջական ղեկավարն ու ոգեւնշողն ինքը՝ դպրոցի տնօրէնն է՝ Բենիամին Ժամկոչեանը: Ամենաշաքարեղբոր, որ բազմավաստակ ուսուցչի գաղափարական անկրկնաքարն է, ամենաշքեղ նուիրուածութիւնն է Հայաստանի մէջ հայ ժողովրդին: Եւ նա իր ողջ գործունէութեամբ ձգտում է նորից փոխանցել հայ մանուկին, նրա սիրտը բորբոքել այդ ամենանուիրական զգացմունքով:

1961 թուականի Մայիսին, որպէս հիւր, նա առաջին անգամ եղաւ Խ. Հայաստանում: Յաջորդ օրն իսկ 60-70 սահակեանցի նախկին սան-սանուհիներ անմիջապէս շրջապատեցին իրենց սիրելի ուսուցչին, ու Հայրենիքում ծնունդ տալիս նրանց երեք տարեկան օրը, որը որպէս նուիրական տօն (Շաբ. Տես էջ 4)

## ՀԱՅՐԵՆԱԴԱՐՁ ԱՂԶԱՅ ԵՐԳԸ

Մանկութիւնն անցաւ այն ցուրտ աշխարհում ինչպէս ծնունդ ծնաւորած ծաղիկ, Բո կարօտեմ եր միտ իմ հոգին այրում, Հայաստան աշխարհ, իմ հոր Հայրենիք:

Անոյ Հայրենիք,  
Իմ մայր Հայաստան,  
Ես՝ օտեան ծաղիկ,  
Դու՝ շէն քուրասան:

Մեմ երեք երկիր, քաղաք քաղաք  
Քաղաքում էիմ, անտուն ու քուրտ,  
Օտար աշխարհում, օտար երկրի սակ  
Մեր կեանքը՝ գիտեմ, մեր նամբան՝ խաւար:

Անոյ Հայրենիք,  
Իմ մայր Հայաստան,  
Ես՝ օտեան ծաղիկ,  
Դու՝ շէն քուրասան:

Հիմա եւ գրկում, եւ գրկում եմ ես,  
Մի պահ կարծես քե լինեմ երազում:  
Ամեն տեղ վերելք, ցնծութիւն, հանդես,  
Հնչում է զուարթ մայրենի լեզուն:

Անոյ Հայրենիք,  
Իմ մայր Հայաստան,  
Ես՝ օտեան ծաղիկ,  
Դու՝ շէն քուրասան:

ՍԱՐԳՍԻ

## Հայ Նշանաւոր Աստղագետ ՎԻԳԹՈՐ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆԻ ՀԵՏ

Հայ ականաւոր գիտնական Վ. Համբարձումեան, որ անգամ է Ս. Միւսթեան Գիտական կաճառին, իբր աստղագետ եւ գիտուն, լրագրող Վ. Բէօթի յայտարարեց թէ մինչեւ 2000 թուականը, մարդիկ պիտի կրնան այցելել բազմաթիւ աստղերու: Գիտունին եւ լրագրողին միջեւ հետեւեալ տեսակցութիւնը տեղի ունեցած է:

Հ. — Զեր կարծիքով, մարդիկ ե՞րբ պիտի կրնան ճամբորդել աստղէ աստղ:

Պ. — Իմ կարծիքով, քսաներորդ դարու վերջերը միայն մարդիկ պիտի կրնան այցելել Լուսնին, Հրատին եւ Արեւստիկին: Առ այժմ չեն կրնար Լուսնից երթալ, որովհետեւ անոր մակերեսը ամոնեաք է մեթան կազերով լեցուած է: Մարդիկ 21րդ դարուն միայն պիտի կրնան պայքարել թունաւոր կազերու դէմ:

Հ. — Ինչ է այսօրուան անընթացաւորին արշաւանքներու նըպատակը:

Պ. — Ամէն բանէ առաջ աստղաբաշխական կայան մը հիմնել անդամթնոլորտին մէջ, ինչպէս գիտէք, մեր աշխարհէն չեն կրնար յատկաօրէն ուսումնասիրել անընթացաւոր: Յաջորդում համար պէտք է փրկուինք մեր մթնոլորտէն եւ անկէ դուրս ելլենք: Կը խորհիմ թէ 1980ի վերջերը պիտի կրնանք գիտարան մը հիմնել Լուսնին մէջ ինչպէս նաեւ տիտան-հեռագէտ մը:

Հ. — Անընթացաւոր վերջին արշաւանքներուն մէջ ո՞րն է ամենաշէն ուղարկուելը:

Պ. — Բիւրականի դիտարանին մէջ պրպտումներ կատարեցինք եւ շատ կարեւոր հարցի մէջ պատասխան տուանք: Այդ հարցը սա է: Տիեզերքի մէջ նոր ծնած, զարգացած եւ կամ մեռած աստղեր կա՞ն արդեօք: Մեր կատարած պրպտումները առիթ տուին որ վերջնական պատասխան մը գտնենք այս հարցումին: Արդարեւ ստուգեցինք թէ տիեզերքի մէջ նորածին աստղեր կան, ուրիշներ ալ նոր կը զարգանան, եւ թէ աստղերը մի առ մի չեն ծնիր, այլ խմբովին առաջ կուգան:

Հ. — Ներկայիս մշակելի նիւթ մը ունի՞ք:

Պ. — Այո, կը ջանանք ուսումնասիրել խեցեկտին համաստեղութեան մէջ տեսնուած երեւոյթները եւ անոնց մասնաշաղկապութիւնները, որոնք մասնաշաղկապ կը նշմանին: ճշգրտեմ եւք թէ խեցեկտինի այս մշակման մասը լուսաւորած մարմին մը չէ, այլ փոքրիկ շողեր կ'արձակէ, եւ անոնք բարձրագոյն զօրութիւն մը ունին: Ներկայիս գիտուններ կան, որոնք փորձեր կը կատարեն այդ ուղղութեամբ, երկարութիւնով ու մարտնչութեամբ: Կը կարգ մը տարեբային կտորները եւ ջանալով համարժէք ուժ մը հայթաթենք:

Հ. — Անընթացաւոր պրպտումները կրնան կապ մը ունենալ մեր առօրեայ կեանքին հետ:

Պ. — Բնականաբար, կրնանք սապէս բացատրել: Ներկայիս կան (Շաբ. Տես էջ 4)

## ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՍԻՐՈՅ ԵՐԳԵՐԸ

Հայ ժողովրդական ֆնաբեր-գործեան տարածումն է գունեղ սեղծագործութիւններից են սիրոյ երգերը: Նրանց քննան սերն է, մարդկային ամենազգացի ու խոր գազանմաններից մեկը՝ կապուած ժողովրդի սեփական, հասարակական եւ իրաւական դուրսեան, նրա կենցաղային եւ աշխատանքային միջավայրի ու պայմանների հետ: Սիրոյ երգերի մէջ երեւում են գալիս սիրոյ գրգռման տարբեր արտայայտութիւններ, նրա տարբեր երանգներն ու նրբերանգները՝ տուած մէկը միւսից գեղեցիկ պատկերների, համեմատութիւնների ու զուգարուութիւնների միջոցով:

Հայ ժողովրդական սիրոյ երգերի մէջ կարեւոր տեղ են գրաւում սիրոյ առարկայի արտաքին ցկարագրի ու գովքը՝ տուած գեղարուեստական բազմազան ու կենդանի պատկերներ, համեմատութիւնների միջոցով եւ լիբիկական ջերմ շնչով:

Նշանակալից տեղ են գրաւում սիրոյ երգերի մէջ կենցաղային քննաններ, ժողովրդական վարձն ու բարբ: Յիշատակում են վարձանք կամ գլխագինը, աղջիկ փայտեցնելու սովորութիւնը եւ այլն:

Սիրոյ երգերի մէջ էիչ չեն նաեւ սոցիալական մոթիւններ, այն

չափով, որ չափով սիրոյ գրգռումը բացում եւ արտայայտում է հասարակական միջավայրում, իսկ սիրոյ գրգռելի յոյգերն ու մտնումները առնչում ու բախում են այդ միջավայրում իշխող յարաբերութիւնների ու երեւոյթների հետ:

Ժողովուրդը իր սիրոյ երգերի մէջ բողոքում է բռնի ամուսնութեան դէմ, որպիսի դեպքեր էիչ չեն եղել անցեալում:

Թամա՝ արիւ հարբերանքին, ինձի տուին զբաւանքին:

Նա դժգոհութիւն է յայտնում այն բանի համար, որ յանախ առանց աղջկայ գիտութեան նրան ամուսնացնում են բոլորովին անձանօր մարդու հետ:

Մարօ, մանա մանածա,  
Գնա, քաղա ցանածա.

Պապս հարսնիք ա բռնեք,  
Զեմ ճանչնար Նշանածա:

Գանգատում է սիրած եարին գեղավարով այլազգի բռնակալներից (դուռմանից)՝ համեմատելով նրանց անմեղ գառանը յափճակով գալլի հետ:

Գեղը շէլըրին էկաւ,  
Ջարկեց գէր գառին տարաւ:

Հայիկ տղին ի՞նչըր չէրաւ,  
Եարը դուռմանը տարաւ:

Հայ ժողովրդական սիրոյ երգերի մէջ, իբրեւ առողջ ու առա

ջատար մոթիւ, բազմազան ձեւերով ու երանգներով հնչում է ազատ անկախութեան ու անկաշակոյ սիրոյ մոթիւ: Այդիկը կամ տղան այդ առիթը երգում են:

Բըլբուր թառի վըրայ,  
Խընձորը ծառի վըրայ:

Սիրածը սիրածին տային,  
Չոր գետին, քարին վրայ:

Կամ՝  
Ալ ձին նաւն ի՞նչ կ'անի.

Սիրունը խալն ի՞նչ կ'անի.

Սիրածը սրտով ըլնի,  
Աշխարհի մալն ի՞նչ անի:

Սիրոյ երգերը հայ ժողովրդական ֆնաբերգութեան այն սեղծագործութիւններից են, որոնց մէջ առանձնապէս ցայտում է արտայայտուած ժողովրդի գուար կենսասիրտիւնը, նրա լուսահետքիւնը, բնութեան գրգռումը, գեղեկութեան պաշտամունքը, առողջ արմատութիւնը: Նրանք բոլորովին ազատ են սիրոյ կրից եւ նամակում են խոր յարգանքով դ'այլ կիւր:

Սիրոյ երգերի բովանդակութեան բազմազան մոթիւններն միանգամայն համապատասխան են ներդաւանակ եւ նաեւ այդ երգերի երանգներին: Կենսատիւ ու դուրսը եղանակների կողմից այսօր մեմ սեսնում են նաեւ՝ խոր տարբերակ, քալիւն ու վիտ, ինչպէս նաեւ երգիական բնոյթ ունեցող եղանակներ:



Վ. Համբարձումեանը իր ընտանեկան կեանքի մէջ:



## ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

մեր աշխարհէն միլիոնաւոր վար-  
սախներով հեռու աստղախումբեր  
որոնց կրօնիչն մէջ արեգական  
զանգուածներ կը ընակին, ու  
թիւ անհամար արեւներ կ'ոյն-  
անջրպետանայ պարապօթեան մէջ։  
Այս պայթեմաներէն գոյացած զո-  
րութիւնը եթէ բազմատոնք աթո-  
մական ուժերն հետ, պիտի հա-  
մոզուինք թէ աթոմական ուժերին  
ուժը միական քող մտնի մը լոյսին  
շափ տկար է։ Կը մնայ միայն լու-  
ծել այդ պայթեմէն գոյացած զո-  
րութեան զազտները և այն ատեն  
պիտի դիտանք թէ մարդութիւ-  
նը տիրացած է անքեւակայելի և  
անհաստատ լլալու չափ հակա-  
գորութեան մը։ Զօրութիւն մը, ու-  
րուն չեղորձ պիտի կրնաք լու-  
ծել անթիւ և անհարթ խոչնդները։



# ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

ՍԵՂԻ ԳՕԶՈՒՆԵԱՆ

Արդեօ՞ք կարգացած և կամ ունենա՞ծ էք վաճառականի ծնկերը չհանձնելը:

Ահա քանի մը տուն անկէ:

Եկեղեցին հայկական ծննդավայրն է հոգւոյն՝ ինչպէս քաղաք մը քաղաքի, պարզ ու խորունկ, մութ ու լոյս... Իր գաւթով ճիւղերով, իր լայն բեմով ու հեռուն Կանգնած իր լուս խորանով՝ որ կարծես նաև մ'է ծրփուն...

Եկեղեցին հայկական է և այժմ գոց կը ծնունդ առնէ, որ քանի մը լուսնով մանկապարտէզ, իր սեղանները մըլտացող գուլայ-գուլայ խունկերով և իր պատերը ցնցող աղօթքներով պիտի լայնուի...

Եկեղեցին հայկական մեծ վարձույր մ'է բանում, որուն հետ, սրկիմք մեզ կ'իջնէ ինքը Աստուծոյ, որուն առջեւ՝ գլխահալ կուգայ իմ ազգս ամբողջ Հաղորդելի անցեալին հաց ու գինով կենսաողջ...

Ահա քանի մը տուն անկէ: Նաստեղծին կրօնաշունչը քերթաւորած է երեք տուն միայն: Թէքեան, իր մանչ քսան տարիներ ետք, եթէ գերեզմանէն ելլէ և տեսնէր Եկեղեցին՝ Հայկականի այսօրուան վիճակը՝ վստահաբար պիտի ասէր:

Գահիրէի մէջ ունէինք երկու եկեղեցիներ, մէկը Պէյն էլ Սուրբ Թադէոսի մէջ՝ Սուրբ Աստուածածինը և միւսն ալ Ռամսէյ Պողոտային վրայ՝ Սուրբ Գրիգոր Լուսավարի: Զոր, որ դեռ իր երկամբը գործէ իր հպարտութիւնը և բարձրացնէ:

Տարիներու ընթացքին, բազմաթիւ հայեր Գահիրէէն Հելլոպոլիս (արուարձան) փոխադրուեցան և ստորաբար գաղութ մը կազմուեցաւ հոն:

Երբ փոքր էի, լսած էի որ Հելլոպոլիսի մէջ բարերար Օննիկ Պատրիարքան 10-12 հազար ոսկիի նուիրատուութեամբ եկեղեցի մը պիտի կառուցուէր: Մեծցայ և տեսայ այն վիլլան (Նուպարեան Ազգ. վարժարանի մօտ), որ պիտի քանդուէր և եկեղեցին պիտի շինուէր անոր հողամասին վրայ:

Այդ օրերուն այնքան ալ դժուար դրած մը չէր եկեղեցի շինելը, մասնաւորապէս 10-12 հազար ոսկի կար, շինանիւթերը շատ ատեն էին և չէին պակսեր կարող հայ ճարտարապետներ:

Անցան տարիներ... բարեբար Պատրիարքան մեռաւ, բայց եկեղեցին չկառուցուեցաւ և ոչ ալ պիտի կառուցուէր: Սուրբ Աստուածածին եկեղեցին որպէս հին շէնք՝ քանդուեցաւ: Անոր դարձիւրի տակ թաղուած Գահիրէի Եպիսկոպոսին դամբարանը որոշուեցաւ իր տեղը պահել և մատուցել մը կանգնել անոր վրայ: Այս բոլորը գլխաւորապէս, բայց չգործադրուեցան, վստահաբար զանազան դժուարութեանց պատճառաւ: Տարիներու ընթացքին թեմականի ընտրութիւններ տեղի ունեցան, մարդիկ աթոռներու վրայ բազմեցան, որոնցմէ շատերը, գիտնալով հանդերձ որ մօտ մասնակցէին վերջնականապէս պիտի մեկնէին երկրէն՝ փառամոլութենէ առաջնորդուած, իրենց թեմականութիւնը դրին, և սակայն շուտով լքեցին ամէն բան ու մեկնեցան:

Պահ մը՝ որոշուած առնուեցաւ Հելլոպոլիսի վերջին վարի յարկը աղօթատեղիի վերածել ու հոն փոխադրուեցան «գուլայ-գուլայ», միացող խոնկերը:

Մեծ պահելի օրերուն, հոն տեղի ունեցան արարողութիւններ, և մինչև օրս ալ միայն այդ օրերուն է որ կ'օգտագործուի սրահը:

Միւս կողմէ, Պէյն էլ Սուրբնի քանդուած եկեղեցին հողամասին համար շատ մը օտար ժողովուրդներ երեւան եկան: Դատեր ու դատաւարութիւններ տեղի ունեցան:

ՊՐ. ԿԱՐՊԻՍ ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ  
ՕՐ. ՍԵՂԱ ՍՈՒՂԱԶԵԱՆ  
ամուսնացեալը

Հալէպ 29-8-66

Մեր սրտագին շնորհաւորութիւնները նորապսակ ամուսին և իրենց ընտանեկան բոլոր պարագաներուն:

«ՀԱՅԱԿԻՐ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ  
Տիկին Աղանի Մարգարէ (Աղեքս.) մէկ տարուան «Ջահիր» կը նուիրէ իր քեռորդու Պր. Մկրտիչ Նալպանտեանի (Լեւոնական):

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Իրենց ամուսնութեան բարեբաժնիկ առիթով Տէր և Տիկին Հրաչ Սիմոնեան կ'ընեն հետեւեալ նուիրատուութիւնները.  
Հայկ. Լեւոնապարտէզ 100 Լ. Գ.  
«Ջահիր»-ին 100 Լ. Գ.

«ՀԱՅԱԿԻՐ»-ԻՆ

Պր. Խաչիկ Մարգարէ (Աղեքս.) 100 Լ. Գ. կը նուիրէ վասն ցաւակցութեան Ողբ. Հերմինէ Յովակիմեանի կսկծալի մահուան առթիւ:

Առ ի զնահատութիւն թերթիս ազգային-ընկերային ուղղութեան, Աղեքսանդրիայէն ստացանք հետեւեալ նուիրատուութիւնները.  
Պր. Մկրտիչ Սիմոնեան 100 Լ. Գ.  
Պր. Արտաշէս Մուրադեան 100 Լ. Գ.

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՍՐԱՆՆԵՐ

Օր. Սիւրբ Տէյրմէնեանի ընդ Պր. Միքայիլ Նիզամեանի բարեբաժնիկ ամուսնութեան առթիւ (Սիւրբ) Տէր և Տիկին Սարգիս Պալեան կը նուիրեն 100 Լ. Գ.:

Պր. Զօրա Տէյրմէնեանի ընդ Օր. Շաքէ Եղիշեանի բարեբաժնիկ ամուսնութեան առթիւ (Սիւրբ) Տէր և Տիկին Սարգիս Պալեան կը նուիրեն 100 Լ. Գ.:

առջև կը հաւաքուին, և ոչ թէ «աչքերնին դոյ», այլ բայ աչքերով իսկ չեն տեսներ «խորունկ, մութ ու լոյս քաղաքը», և առանց մտնելու «հասարակ այդ բարձր բերդէն» ներս, հոն մոմ մը վառելու, իրենց երեսը խաչակնքելու, կամ պահ մը «պատերը ցնցող» արարողութեանց ներկայ գտնուելու, և կամ «հաղորդուելու հաց ու գինով կենսաողջ», կուգան «ճիւղներով», թափախներով, «տոբ»ներով, գլուխներով գլխարկներով ու գունդերով «եղբայրներով», «քրանգիւք»ներով, «եղբ»ի և «քոնքս»ի եղանակներով...:

Եթէ այսօր նկատի չառնուի մեր գաղութի կրօնական այս սայթաքումը, քանի մը տարիներ ետք, Միացեալ Նահանգներու մեր համայնքներուն նման, հոս ալ, եկեղեցւոյ հոգաբարձութիւնը պիտի հարկադրուի «թանկան» մը կազմակերպելով եկեղեցի հրաւիրել «հաւատացեալ ժողովուրդը»:

Եթէ ազգային իշխանութիւնը չկարողացաւ Հելլոպոլիսի եկեղեցին կառուցանել, չկարողացաւ Եպիսկոպոսին գերեզմանը ապականուէլ գերծ պահել, կարող չէ միջոցներ ստեղծել եկեղեցի յանձնարելու թիւը աւելցնելու, կը խորհիլ թէ կրնայ, եւ պէ՛տ է թելադրէ որ ի յարգանս մեր սոնական օրերուն, զբօսապայտներ չկազմակերպուին և մասնաւոր «Եկեղեցին Հայկական»ը ժամադրաւոր չզրահայնուին նման ձեռնարկներու:

## ՊԱՇՏՊԱՆՈՒՄ ԵՆՔ ԱՌԱՋԱՐԿԸ

«Սովեական Հայաստան» թերթի Յուլիսի 13ի համարում պատմական գիտութիւնների թեկնածու Վ. Յակոբեանը հանդէս է եկել «Գրի Երպրոթեան Օր» սանմանելու առաջարկով:

Առաջներում մենք ունեցել ենք այդ «օր» «բարգմանչաց» անունով: Այժմ էլ սփիւռում ամէն տեղում է այդ «օր» կապուած Մեծայ Մաշոցի անուն հետ: Այդ օրը յաւկապէս դարձնենք «օր» եւ ունենում հանդէսներ նուիրում հայոց տաւերի գիւծին:

Մենք գտնում ենք, որ միայնգամայն ճիշդ է «Գրի Երպրոթեան Օր» սանմանելու առաջարկը եւ ջերմօրէն պատկանում է միայն մենք այդ առաջարկին՝ խնդրելով Հայաստանի Գերագոյն Սովետի Նախագահութեանը՝ սանմանելու «Գրի Երպրոթեան Օր»:

Գ. ՍԱՐԵԱՆ, Վ. ՆՈՐԵՆՑ, Ս. ԽԱՆԶԱՐԵԱՆ, Ա. ԳՐԱՇԻ, ՀՐ. ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ, Պ. ՍԵՒԱԿ

## ԼՐԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆՊԱՐԿԵՇՏՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Ինչպէս տարբեր առիթով մը գրած էինք, «Ջահիր»-էն բազմաթիւ յօդուածներ կ'արտատպուին այլ թերթերու մէջ: Գործ կ'ըլլանք ստոր համար՝ երբ կը յիշուի աղբիւրն ու հեղինակին ամբողջական անունը:

Աղեքսանդրիոյ ծանօթ աղբիւրներէն և մեր աշխոյժ աշխատակից Լեւ. Հրաչ Գալսեօնեան անցեալ տարի այցելած էր Մայր Հայրենիք և իր ունեցած տպաւորութիւններն ու դանազան անձնաւորութեանց (գլխաւորաբար զբաղէտ) հետ ունեցած տեսակցութիւնները յօդուածաւարքի ձեւով ներկայացուցած էր շաբաթաթերթիս մէջ:

Թովհանէս Երազի մասին գրած յօդուածը՝ «Նուստը և այլը» մը... Լրագրական ցաւալի պարագա մը...

## ՊԱՍԻԹ ՊՈԼ

Հ.Մ.Ը.Մ. ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ ՏԻՐԱՑԱԻ  
«Ն. ՊԵՆ ՕՃԱՆԵԱՆ» ԲԱԺԱԿԻՆ

Աղեքսանդրիոյ «Կամք» Մարգարէի գ. Միւթիւնէն էր, որ կազմակերպեց 1966ի համահայկական պատգէթ պոլի մրցաշարը՝ որուն գտնում տեղի ունեցաւ Գահիրէի Նիւ Իթ հայկաճան աւաւթին մէջ, 17 Օգոստոս 1966, ընդմէջ Հ.Մ.Ը.Մ. Նուպարի և Հ.Մ.Ը.Մ. Արարատի, տրուած ըլլալով որ Նիւ Իթ Ակումբը «պայ» մնացած էր քուէարկութեամբ:

Հ.Մ.Ը.Մ. Նուպար և Հ.Մ.Ը.Մ. Արարատ մրցումը սկսաւ հոծ բազմութեան մը ներկայութեան: Արարատի խումբը տիրապետեց մրցումին ու յաղթեց 72ով 53 (Ա. կիսախաղ՝ 34ով 26, ի նպաստ Հ.Մ.Ը.Մ. Արարատի):

Գաղութի աւարտական մրցումը տեղի ունեցաւ Աղեքսանդրիոյ Կամքի դաշտին վրայ, Շաբաթ 20 Օգոստոս 1966, մարզաւէր հասարակութեան մը առջեւ՝ ընդմէջ Նիւ Իթի և Կամքի, որ կրցաւ դիւրութեամբ յաղթել՝ 62ով 30 (Ա. կիսախաղ՝ 27ով 18 ի նպաստ Կամքի):

Բ. մրցումը, որ կարեւորագոյն մրցումներէն մին էր, տեղի ունեցաւ Հ.Մ.Ը.Մ. Արարատի և Հ.Մ.Ը.Մ. Աղեքսանդրիոյ միջև: Տաք ու հետաքրքրական մրցումը մը ետք՝ Արարատի խումբը գլուխը կը խոնարհեցնէ Հ.Մ.Ը.Մ. Աղեքսանդրիոյ խումբին առջեւ՝ 44ով 27 (Ա. կիսախաղ՝ 19 ով 9 ի նպաստ Աղեքսանդրիայի):

Կիսաւարտական ու աւարտական մրցումները տեղի ունեցան Կիրակի, 21 Օգոստոս, զբաղեցաւ կամք Միւթիւնէն մարզադաշտին վրայ՝ ի ներկայութեան Աղեքսանդրիոյ Առաջնորդական Փոխա-

(Շաբ. տես էջ 6)









ԱՅԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

چاهاکیر  
جريدة أسبوعية  
ص.ب. ۲۱۱۱ بالقاهرة - ج.م.ع - ت ۹۱۵۰۱۳  
صاحبة الامتياز: السيدة عايدة سمير بدران (باللغة)  
**TCHAHAKIR**  
HEBDOMADAIRE ARMENIEN  
B.P. 2111 Le Caire (R.A.U.) - Tél. 915013  
Adresse Télégraphique: TCHAHAKIR, Cairo  
Rédacteur en chef: SARKIS BALAYAN

Արտոնատեր — ԱՅՏԱ ՍԵՐՈՎԱԲԱՆ  
Սեփականատեր խմբագիր — ՄԱՐԴԻՍ ԳԱՆԱԲԱՆ

Հիմնադ 1948թ.  
Տպաքանակ 3000

ՆՈՐ ԵՐԱՆ ԹԻԻ 144 — ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 8 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1966

ՀԱՅԸ ԶԵՆՈՒԹԵ 2,5 եգ. ԴՆԿ. Կամ 25 ԼԻՐ. ԴՆԿ.

عدد رقم ۱۴۴ — الخميس ۸ سبتمبر ۱۹۶۶

## ՅԱՆՈՒՆ ԻՆՉԻՐ

ՍՓԻՒՌԱԶԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՈՒԹԵԱՆ

ԽՄԲ. — Գաղտնիք մը չէ այնքա՛ն թէ ինչո՞ւ կարգ մը երկիրներ, որոնք մինչև քանի մը տարի առաջ լամուր կերպով կը պահէին երկիր մուտքի իրենց դռները՝ յանկարծ լայնօրէն բացին զանոնք և ամէնազգի խուռներամ գաղթականներ ընդունեցան...

Գաղտնիք մը չէ նաեւ՝ թէ ինչո՞ւ եւ ի՞նչպէս այդ արտագաղթները «զուգադիպեցան» տարիներէ ի վեր սպասուած հայ-բնագաղթներին, եւ որո՞նք եղան անգամ մը եւս պանդխտութեան ցուպը հայ անտեղեակ զանգուածին ձեռքը տուողները: Քարոզեցին, քաջալերեցին եւ ճամբորդութիւնները դիւրացնելու համար մասնաւոր գրասենեակներ ալ հաստատեցին...

Սակայն դժբախտաբար, եւ ասիկա ցաւօք սրտի կ'արձանագրենք, կարգ մը տեղերէ զոյման արտադրութիւններու հետ տխուր լուրեր սկսան հասնիլ. բռնի զինուորագրութիւն, դէպի Վիետնամ...

Միացեալ Նահանգներ հաստատողներուն համար անակնկալ մը չէր ասիկա... բայց Աւստրալիա գաղթողները, մասնաւորապէս երիտասարդները, իրենք զիրենք գտան անբաժանելի կացութեան մը առջեւ...

Անձնական նամակներէ սկսանք տեղեկանալ՝ թէ մեզի շատ ծանօթ երիտասարդներ արդէն իսկ զինուորագրուած եւ ճամբայ ելած...

Եւ անա հեռուոր Ուզպէքիստանի մէջ ապրող իսկական հայու մը սրտցաւ խօսքը սփիւռքահայ երիտասարդութեան «Ջահակիր»-ի միջոցաւ:

Դաշնակցական պարագլուխները իրենց հայրենատեաց քաղաքականութեամբ, սփիւռքահայ մեր եղբայրներին առաջ ցոյց են տալիս Գանատայի եւ Աւստրալիոյ ճանապարհները, այսպէսով — յուսալով անշուշտ — որ նրանք կը կարողանան իրենց դոյուլութիւնը քաշքշել:

Բայց սփիւռքահայութիւնը այլեւս չի ապրում մօտաւոր անցեալը. նա ապրում է համաշխարհային բ. աշխարհամարտի վաղորդայնը եւ նրա իսկ աչքերով տեսնում թէ դէպի ո՞ւր է հարւածում դաշնակցութեան մուրճը: Եւ անա ճիշդ այս օրերին, որ արեւ մեր հայրենիքը կանչում է իր հարազատներին եւ նրանց ապահովում ընտկարաններով եւ ամէն ինչով, դաշնակցութիւնը փորձում է առաջնորդել մեր եղբայրներին դէպի հեռուոր Աւստրալիա: Բայց սփիւռքահայութիւնը պէտք է լաւ իմանայ, որ աւստրալիական կառավարութիւնը մի ցուրտ օրէնքով պարտադիր վիզէրման կան նախաժամ և ուղարկում եւ գաղթականներին: Եւ այսպէսով՝ մեր եղբայրները նահատակ իրենց մարմինները հո՛ն պիտի թողնեն...: Յանուն ինչի՞...:

Իտալական կառավարութիւնը իրերայաջորդ բողոքներով պահանջում է աւստրալիական կառավարութիւնից հեռու մնալ այս բախտախնդրական քաղաքականութիւնից:

Յունաստանում, մի շարք կուսակցութիւններ եւ քաղաքական դէմքեր դէմ արտայայտուելով աւստրալիական կառավարութեան այս ընթացքին, պահանջում են հելլենական կառավարութեան անմիջական միջամտութիւնը, որպէսզի հաղաբաւոր յոյն գաղթականները, որոնք «մի լաւ ապրուստի համար» գաղթեցին Աւստրալիա, մնան իրենց «տանը» մէջ և հանգիստ սիրտով ճաշակեն իրենց վաստակած հացը:

Բայց ամա՛ն, որոշումը արդէն ի գործ դրուած է և անա առաջին յոյն զոհերի անունները, մայրական առաջին արցունքները, և անվերջ անէմքները ձոնարնի և իրենց «ազատ աշխարհին»...

Ասացէ՛ք դուք, հայրենակիցներ, ի՞նչ էր յանցանքը 21ամեայ յոյն երիտասարդ հողագործ՝ Բեդրոս Զիրովսիլիսի, որը բռնութեամբ առաջնորդուեցաւ դէպի Վիետնամի ռազմաճակատը և յաւիտեան այնտեղ թողեց իր ոսկորները...

Նա իր հարազատներին հետ գաղթել էր Աւստրալիա: Այնտեղ նրա զինուորագրում են և վեց ամիս ետք ուղարկում Վիետնամի

(Շար. ՏԵԱ էջ 2)

## ԳԱԳԱԹԻ ՎԵՀԱԺՈՂՈՎԸ

21 Հոկտեմբերին, Նիւ Տել-հիի մէջ պիտի գումարուի երեք պետութիւններու նախագահներուն վեհաժողովը (ԱՄՆ., Հնդկաստան և Եւրոպայի): Այժմէն իսկ բանակցութիւններ կը կատարուին որոշելու համար վեհաժողովի ընթացքին ուսումնասիրուելիք հարցերը, ի միջի այլոց միջադատիկ կարեւոր հարցեր և համաշխարհային կարծիքը հետաքրքրող խաղաղութեան պահանջներ խնդիրներ:

Այս առթիւ երեք երկիրներու

արտաքին գործոց նախարարները Նիւ մէջ Նորքի պիտի մէկտեղուին յառաջիկայ Հոկտեմբերի ըսկիդները, ճշդեւու համար պարզի վերջնական հարցերը, որոնք պիտի ենթարկուին, Ներքալ Գաղթի վեհաժողովին:

### Նախագահ Կամալ Ապտէլ Նասեր Թանգանիկա Պիտի Այցելէ 22 Սեպտ.ին

ՏԵՂԻՈՅՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻՆ ՄԵՋ ԶԱՌ ՍԸ ՊԻՏԻ ԱՐՏԱՍԱՆԷ ԵՒ ՆԱԽԱԳԱՆ ԶՈՒԼԻՈՒՍ ՆԻՅԵՐԷՐԷԻ ՇԵՍ ՊԻՏԻ ՈՒՆԵՆԱՅ ԿԱՐԵՒՈՐ ԽՕՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ա.Մ.Հ.ի Նախագահին ճամբորդութիւնը պիտի տեւէ մէկ շաբաթ, որուն ընթացքին ան պիտի այցելէ Թանկանիկայի և Զանգիպարի գլխաւոր քաղաքները:

Նախագահ Նիյէրէրէի հետ

Ա.Մ.Հ.ի Առաջնորդը պիտի խորհրդակցի Ափրիկէի հողմասի ապագային, ափրիկեան երկիրներու միութեան զօրեղացման և անկախութեան համար պայքարող ափրիկեան ժողովուրդներուն օժանդակութեանց մասին:

### ՆԱԽԱԳԱՆ ԿԱՍԱՆ ԱՊՏԷԼ ՆԱՍԷՐԻ ՇՆՈՐՀԱՎԱԼԱԿԱՆ ՇԵՌԱԳԻՐԸ «ԶԱՀԱԿԻՐ»ԻՆ

Յեղափոխութեան 14րդ տարեդարձին առթիւ Հանրապետութեան Նախագահին ուղղած «Ջահակիր»-ի շնորհաւորական հեռագիրին ի պատասխան՝ խմբագրութիւնս ստացած է հետեւեալ հեռագիրը.

Պր. Սարգիս Պալանեան  
Ընդհ. պատ. Տեղեւ «Ջահակիր» Հայկական Շաբաթաթերթի 25, Պէյրութ փողոց, Գանիի

Շնորհակալ եմ Յեղափոխութեան Տեղեւ առթիւ ձեր շնորհաւորութիւններուն համար: Ձեզի կը մաղթեմ լաւագոյն յաջողութիւններ:

ԿԱՍՍԱՆ ԱՊՏԷԼ ՆԱՍԷՐԻ

### ԳԱՂԱՓԱՐԱԿԱՆ ՏԱՐԱԿԱՐԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՊԵՏԵ Ե ԶԱՅԵՑՆԵԼ ՔԱՆԻ ԴԵՈ ՈՒԾ ՉԷ ԱՐՏԱՎ ԱՍՏԻԵԱՆ

Իմպերիալիստ Ամերիկայի յաջողութիւնները շարք մը երկիրներուն մէջ առաւելապէս կը պարտինք այն դաւաճաններուն, որոնք դրամի համար կը վաճառեն իրենց հայրենիքը և գերութեան կը մատեն իրենց բովանդակ ժողովուրդը: Ասոր խոշորագոյն ճշմարիտ ապացոյցը մենք կը տեսնենք Լատին Ամերիկայի մէջ, թէ ինչպէս C.S.A. Ամերիկեան քրտեաական այս հուժկու կազմակերպութիւնը միլիոններ կը ծախսէ կաշառելու այդ երկիրներու բանակի զօրայինները, քաղաքական և հասարակական գործիչները, մամուլի և ճանապարհի խմբագիրները՝ տապալելու ժողովուրդին կողմէ օրինական կերպով ընտրուած կառավարութիւնները:

Այն երկիրներուն մէջ, ուր այդ իժմերը իրենց ուժովն չեն յաջողիր այդ վատութիւնը գործել, Ամերիկա իր բանակովը մէջ կը մտնէ, կը ջախջախէ ժողովրդական զինազորութիւնը, իր սիրած խամաճիկներէն իշխանութիւն մը կը կազմէ ու զայն կ'անուանէ դեմոկրատական կառավարութիւն:

Ամերիկա այս դաւաճաններուն օգնութեամբ տապալեց Հոնտուրասի, Կուաթէմալայի, Պրազիլիոյ, Սան Տոմէնթիոյի, Պուերտիկոյի, Էկուադորի և Փերուի կառավարութիւնները: Ան այսօր տիրացած է այդ երկիրներու բնական հարստութեանց և վաճառականութեան, Ամերիկայի խոշոր առեւտրականները իւրացուցած են այդ երկիրներու ընդհանուր տնտեսութիւնը: Բնիկ ժողովուրդը կ'ապրի մերկ, անօթի և թշուառ: Հոգին 85 առ հարիւրը կը պատկանի խոշոր հողատէրերուն, որոնք ամբողջութեամբ իրենք զիրենք ծախած են ամերիկեան շահերուն: Այդ երկիրներու կառավարութիւնները կորսնցնելով իրենց անկախութիւնը՝ հլու հպատակ դարձած են Ամերիկային և անոր ցուցմունքներով կը շարժին ու կը գործեն:

Ամերիկա, այդ յետադիմական խրտուելակ տարրերէն կազմած է զինուորական զօրաբաժին մը՝ յար և նման Նէթոյին, որուն նպատակն է խաղաղութիւնը պահպանելը:

(Շար. տես էջ 2)

### Ա.Մ.Հ. — ՍՈՒՐԻԱ ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ՀԱՍԱԿԱՐԳՈՒՄ

Անցեալ Շաբաթ Գանիի յայցելեց Սուրիական պաշտօնական պատուիրակութիւն մը և ԱՄՀ-ի պատասխանատուներուն հետ ունեցաւ խիստ կարեւոր խօսակցութիւններ, կազմելու համար զինուորական համակարգումի ծրագիր մը:

Արաք յառաջդիմական ուժերու համագործակցութեամբ եղած այս ջանքերու սահմանին մէջ կատարուած սոյն խօսակցութեանց արդիւններուն մասին ոչ մէկ ենթադրութիւն յայտնուած է ցարդ:

Սկիզբէն արդէն եզկատու և Սուրիա համաձայնած էին իրենց զինուորական գործողութիւնները համակարգելու Իսրայէլի դէմ, երբ այս վերջինը անցեալ Յուլիս ամսուն, օդային յարձակում գործեց՝ Յորդանան գետի ջուրերուն ուղղութիւնը փոխելու համար արաքներու կատարած աշխատանքի կեդրոններուն վրայ:

### ՏՈՔԹ. ԱՊՏԷԼ ՔԱՏԷՐ ՀԱԹԵՍԻ ՈՐՆԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԱՄՀ-ի Ազգային Ուղղութեան և Զբօսաշրջիկութեան փոխ վարչապետը Եւրոպա կատարած իր ուղեւորութեան ընթացքին այցելեց «ԶԱՅՍ» գործարանը, Ենայի մէջ (Արեւելեան Գերմանիա):

Պերլինի մէջ ԱՄՀ-ի ընդհ. հեւպատու Պր. Սաատէտտին Էլ Ֆաթաթի 29 Օգոստոսին տուած մեծ ճաշկերոյթ մը, որուն ներկայ գտնուեցան զերման և արաք բարձրաստիճան ղեկաւորները:

Օրերս Տոքթ. Մոհմ. Ապտէլ Քատէր Հաթեմ կ'այցելէ Եւրոպա, ուր բանակցութիւններ կ'ունենայ շարժապատկերի, ըզբօսաշրջիկութեան և մշակութային յարաբերութեանց զանազան հարցերու մասին՝ եւրոպական պատասխանատուներու հետ:

ԱՄՀ-ի փոխ վարչապետին եւրոպական այցելութիւնը պիտի տեւէ 15 օր:



ԾԱՂԱՐԱՆԿԱՐԻ ՊՐԻՍՄԱԿԻՆ ԸՆԴՄԵՋԷՆ

ՍՈՒՐԵՆ ՔՈՉԱՐԵԱՆ

Մարդիկ ունեն տարբեր գը-  
րութիւններ: անոնք կը գրեն  
«պաշտօնական» պահանջներու  
և գործի նամակներուն մէջ, «ա-  
ռօրեայ» անպարտաւոր գրութեան  
տոմարներու մէջ: «մտերմական»  
անձնական օրագրի մը մէջ: Այն  
որ կը գրէ, որ արտաւարական  
ինքզինքն է ան: Կ'ըսեն, թէ գրա-  
նաւորը, ուսումնասիրած ըլլալով  
այս գրութիւնները, կընայ քողա-  
ղերծել անձին նկարագրի: Ան-  
տարակոյս՝ ատրիք չանկան է:



Միխայիլ Շոլոխով

Նոյն ձևով, շահեկան է փնտ-  
ռել մարդու մը նկարագրի: Իմ  
առնուած նկարներու վրայ: Այս  
նկարներն ալ այլապէս են, կան  
նկարներ՝ որոնք պատրաստուած  
են, որպէսզի մարդիկ տեսնեն դա-  
նոնք յատկապէս, կան նկարներ,  
արագ հանուած, պաշտօնական  
վաւերացումներու համար, և կան  
նկարներ, որոնք առնուած են՝ ա-  
ռանց որ ենթական նշմարէ: Այս  
վերջինները կարող են մասնաւոր  
ուշադրութեան արժանանալ:

Սակայն, հասկնալի է, որ ա-  
մենէն շահեկան կենդանապիւր  
այն է, զոր կը պարտինք տաղան-  
դաւոր արուեստագէտի մը ձեռ-  
քին:

Ինչ շահագրգռական և զար-  
մանալի բաներ կան մարդուն մէջ:  
Թափաղակ անոնց, ճանչնալ, ըմ-  
բռնել և արտայայտել իւրայա-  
տուկ կերպով այն ինչ որ  
տեսնուի, ասիկա է՝ ճշմարիտ ար-  
ւեստագէտին գլխաւոր նպատա-  
կը: Բնութեան կողմէ մարդուն  
շնորհուած տաղանդին չափը՝ ա-  
ռաւել կամ նուազ մեծութեամբ իր  
կարողութիւնն է՝ չըրափուտ աշ-  
խարհը վերատեսչելու, արուես-  
տին միջոցով:

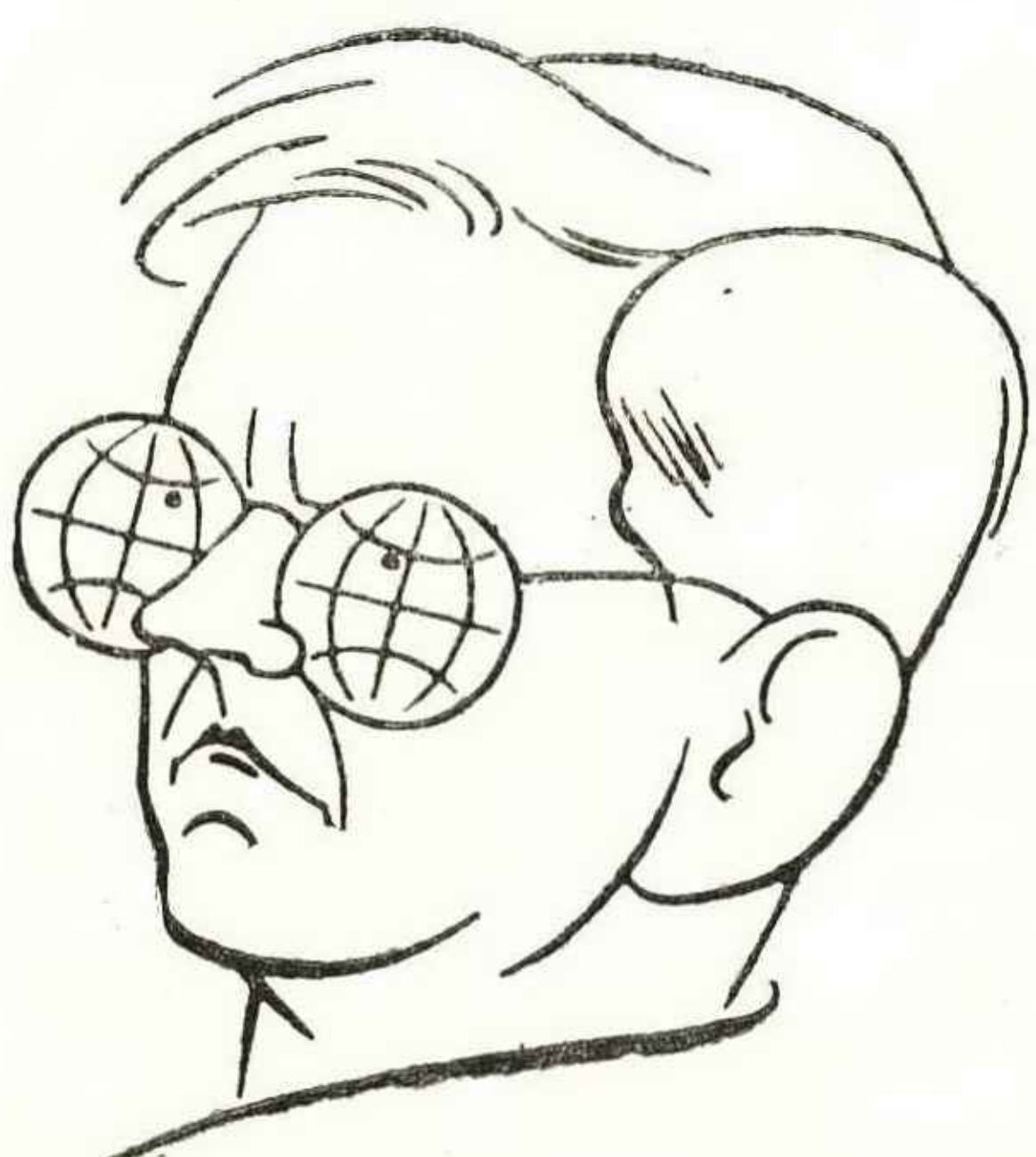
Տաղանդը կը կայանայ կեան-  
քի ծարաւի թափանցումին, ինչ-  
պէս և անոր վերածափումին մէջ:  
Արդարեւ, կարելի է կեանքը քն-  
նել ու դատել այն ատելութեան  
պատճառով, զոր մարդիկ կը տա-  
նեն անոր հանդէպ: Սակայն մեք  
կը խօսինք ի մասին անոնց, որոնք  
կեանքը կը դատեն այն անյաբ  
սիրտին ի հաշիւ, զոր կը տաժեն  
անոր հանդէպ:

Ահա՛ այս մասին է որ կ'ու-  
զեմ խօսիլ ես:

Մարդը, որ նկատի ունիմ, կը  
կոչեն ժողով Իկին. ան գծադրիչ  
է և վարպետ՝ ծաղրանկարիչ:

Չափազանցել կամ նոյնիսկ  
ձեւազեղել ծաղրանկարին՝ դժգոյ  
զանազան գիծերը, դիմելով մի-  
ջեւ հրէշային այլադիպումին, ա-  
ռա պատահական արհեստագործի  
մը հասողութեան մէջ է: Բայց ար-  
ւեստագէտը կը գծէ այնպիսի եղա-  
նակով մը, որ համեմատութիւննե-  
րուն տրուած «վնաս»ը՝ ըլլայ բը-  
նաւորութեան ոգեկան խելութեան  
ցոլքին արտայայտութիւնը:

Իրաւացի է առածը. «Աչքը  
կը տեսնէ այն, ինչ որ սիրած կը  
փափաքէր տեսնել»: Իմաստու-  
թեամբ առկուռ բարութիւն մը

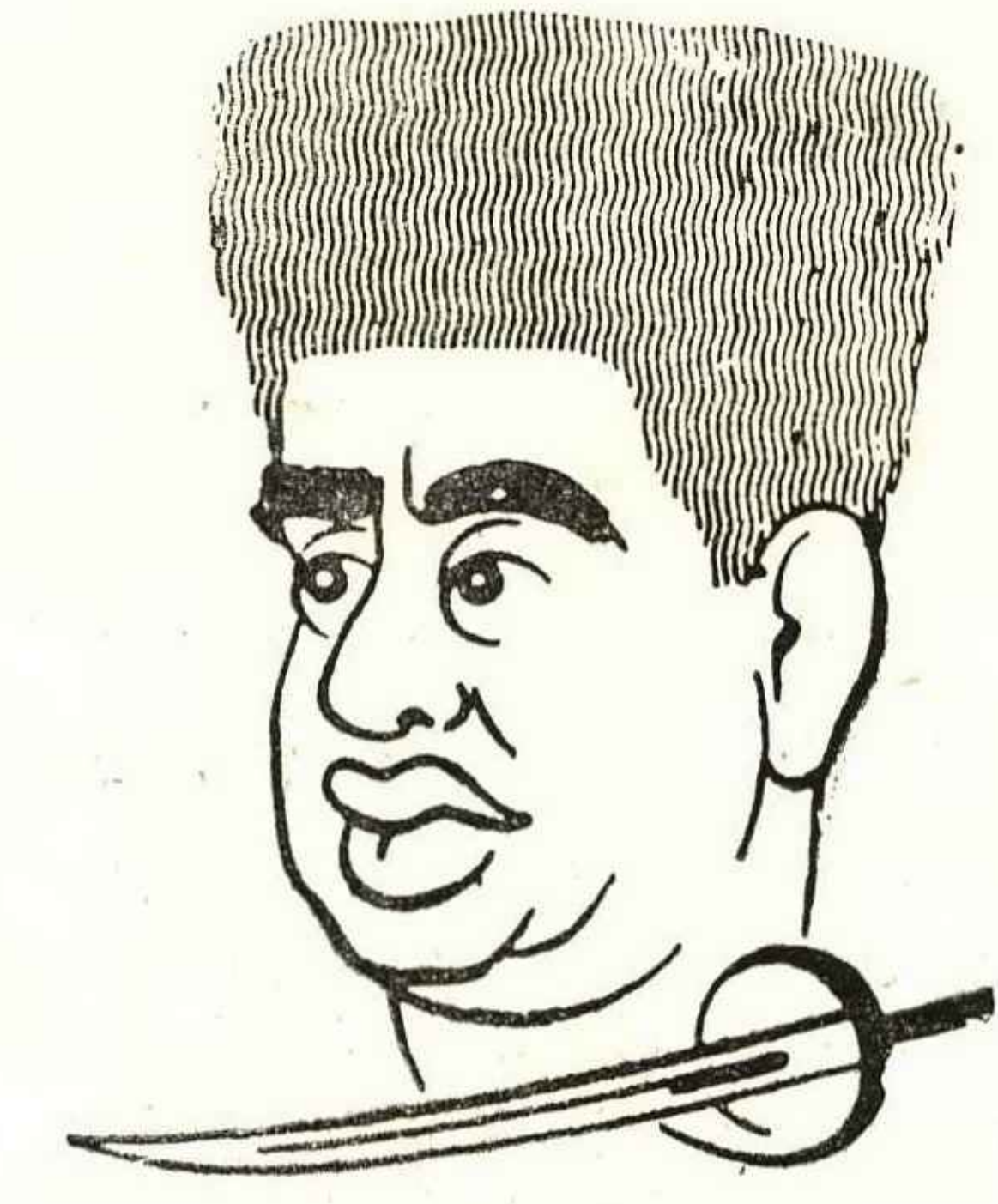


Սերկէյ Օպրագով

Կ'օգնէ Իկինին՝ ճանչնալու ինչ որ  
հիմնական է բնաւորութեան մէջ  
և խուսափելու գեղեցիկ չարութե-  
անէն, ծաղրանկարելու ժամանակ,  
չնայած որ հարկ եղած պարագա-  
յին՝ ան գիտէ իր թշնամին խաչ-  
տառակել անողորմօրէն: Եթէ մա-  
տի հարուած մը տայ յատկանշա-  
կան գիծերուն՝ Իկին երբեք չայ-  
լափոխել: պատկերին նմանութիւն-  
նը կը մնայ միշտ ակերբալի: Սա-  
կայն, այս նմանութեանէն զատ,  
արուեստագէտը կը ստեղծէ անձ-  
նաւորութիւն մը՝ ըստ որուն հէշտ

է երեւակայն տիպարին կենսա-  
գրութիւնը:

Հոս հասկնալ համար՝ ար-  
ւեստագէտը պէտք է ունեցած ըլ-  
լայ խիստ ընդարձակ ծանօթու-  
թիւններ, ապա մասնաւոր ճանչ-  
ցած ըլլայ առարկան (նիւթը) կաս  
այն տեսարանը, որ կը նկարէ:  
Իկին ունի այս բոլորը: Ան յաճա-  
խած է բազմաթիւ ակնաւոր  
դէմքերու, ուսումնասիրած է դա-  
նոնք շահագրգռութեամբ, ու յե-  
տոյ միայն վերցուցած է իր մա-  
տիւտը: Անոր ծաղրանկարները ար-



Արամ Խաչատրեան

դէն կը կազմեն նիւթը տասնեակ  
մը հատորներու: Մենք այնտեղ  
կը գտնենք՝ սովորական մշակոյթ-  
թի մեծ դէմքերուն մէջ ընդարձակ  
հանդիսարանը:

Իկինի շատ մը ծաղրանկար-  
ները պատրաստուած են հեգնե-  
րակ և խաթաբան (հրէքերէն)  
հեղինակներու աշխատակցու-  
թեամբ, ինչպէս Միխայիլ Սվեթ-  
լով, Սերգէյ Միլերնով, Ալեքսան-  
դրը Պեդրիմսքի, Ալեքսանդր  
Ռասքին, Էմիլ Բրոքքի, Ալեք-  
սանդր Ռիլսկեւսքի, Կրիկորի Սո-  
լովիկ և ուրիշներ:

Անցած տարիներու հաւաքա-  
ծոնքն ու գերբերը կը մնան խիստ  
կենդանի: Մարդ զանոնք գիտել  
չի կշտանար: Ուրիշներու հետ  
կարելի չէ չփոխել Իկինի գիրը,  
ինչպէս չի չփոխուի Գուգլիէր-  
սիի, Պորիս Էֆրիմովի եւ մատիւր  
այլ իրաւ վարպետներուն գիրը:

Իկին միշտ կենդանի մէջտեղ  
է: Չարաճէի և պայքարող, ծեծող  
և զուարթ բան (երբեմն կը կծէ  
առանց խնդալու), ոգեշունչ և  
պատրաստագիր, վարպետ և խա-  
թաբանութեան մէջ, կը սիրէ զա-  
նոնք, միտք կը պահէ և ծեծ քա-  
նակութեամբ յաճախ կ'արտասա-  
նէ:

Իր մէջ կեանքը կ'ենայ: և  
ատոր համար իր գործը այնքան  
արդիական է:

ԳԱՂԱՔԱՐԱԿԱՆ ՏԱՐԱԿԱՐԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ  
ՊԵՏՔ Ե ԶԱՇՏԵՑՆԵԼ ՔԱՆԻ ԴԵՌ ՈՒՇ ԶԷ  
( Շարունակութիւն Ա. էջէն )

է այն երկրները, որոնք յեղա-  
փոխութեամբ մը նկարին յեղաշը-  
շել բռնապետական կարգիւր ու  
հիմնել ժողովրդական դեմոկրատա-  
կան կառավարութիւններ, անմի-  
ջապէս վրայ հասնիլ և խեղդել  
զայն իր կրքերին մէջ: Սակայն  
հակառակ այս բոլորին, այսօր Ժո-  
ղովրդական ուժերը վենեցուելայի,  
Սան Տոմինիկայի, Փերուիի, Հոնուու-  
սոսի, Կուաթեմալայի և Էկուադոր-  
ի բարձրաւանդակներուն վրայ  
մշտնջենական բախման մէջ են այդ  
ֆաշիստ ուժերուն հետ՝ խելով ա-  
նոնցմէ անհամար զոհեր:

Արդարեւ, Ամերիկա բոլոր-  
դակ Լատին Ամերիկան իր քաղա-  
քական և անտեսական բռնապե-  
տական իշխանութեան ներքեւ առ-  
նելով, իր ռազմական վերջնական ու-  
ժը դարձուցած է դէպի Ասիա: Հոս  
և «չտրոհել» բնիկ կաշառակեր  
զաւաճաններուն՝ արձանագրած է  
մեծ յաղթութիւններ: Այսօր խի-  
զախ ձախուժը, Ֆիլիպինայի կղզիներ-  
ը, Թայլանտը, Ֆորմոզան, Հարա-  
ւայի, Բորնեոն, Հնդկաստանը, Մա-  
լէզիան, Ինտոնէզիան, Հարաւային  
Վիետնամ կը հեծնեն Ամերիկան  
քաղաքական և անտեսական բըռ-  
նակալական գերիշխանութեան

ներքեւ: Հարաւային Վիետնամին  
մէջ անոր ուժերն են զեղծին ան-  
ցան չիթերը: Ամերիկեան ուժ-  
բաժնիք օդանւարէր, հաւաստի ադ-  
րէւրներէն կը տեղեկանք, քիմիա-  
կան դիզեր կը սփռեն Հարաւային  
Վիետնամի դաշտերուն վրայ, թու-  
նաւորելու և փնտցնելու անոնց  
ամբողջ հուռնքը, սովամահ ընելու  
այդ տարաբալտ ժողովուրդը:  
Նախկին ուժերով կը վառէ  
ու կը խանձէ ժողովրդային հոծ  
զանգուածները և կը հրկիզէ անոնց  
գիւղերը:

Մինչ Ամերիկա այս ան-  
գութ և հակամարդկային արարք-  
ներով կը միտի այս քաջ հայրենա-  
սէրները ծռնելի բերելու և իր կամ-  
քը պարտադրելու անոնց. ընդ-  
հակառակն՝ տեղի ունեցած ուժեղ  
կոծութիւնները զանոնք կը վա-  
րակեն վրէժխնդրական ոգիով կուռ  
շարքերով դիմադրելու ամերիկեան  
վայրագութիւններուն: Կ'ըսուի  
թէ անցեալ տարուան ընթացքին  
96 հազար հարաւային Վիետնամ-  
ցիներ միացած են Վիետգոնկե-  
րուն՝ կուռելու ամերիկեան այս  
անգութութիւններուն դէմ:

Շատեր կ'ըսեն, իհնչ է  
Ամերիկայի նպատակը, ինչու այս

զարհուրելի սպանդը, որուն զոհ  
կ'երթան հազարաւոր ծաղիկ երի-  
տասարդներ: Ամերիկայի նպատա-  
կն է իր բռնակալական իշխանու-  
թեան ներքեւ առնել բոլորողակ  
երկրագունդը, կրօնապետի օժան-  
դակութեամբ աշխարհի երեսն  
մաքրել Սոցիալիստական և Դեմոկ-  
րատական բոլոր ազգերն ու ժողո-  
վուրդները: Եւ իրաւամբ, ան օգ-  
տւելով Սոցիալիստական երկրե-  
րէն զօտութիւններէն և անոնց  
միջեւ եղած գաղափարական տա-  
րակաթնութիւններէն և անհամա-  
ձայնութիւններէն՝ առաջին առթիւ  
յարձակեցաւ Հարաւային Վիետնա-  
մի վրայ, այն պատճառաբանու-  
թեամբ, թէ ինք ըլլալով մեծ ազգ  
մը, մեծագոյն ուժ մը և համաշխա-  
րային լիտը, ստիպուած էր արձա-  
գանդ տալ փոքրիկ ազգի մը օգ-  
ութեան կոչին, որ յարձակման  
ենթարկուած էր համայնավարնե-  
րու կողմէն:

Մինչդեռ եղածը քաղաքա-  
ցիական ընդհարումներ էին միե-  
նոյն ազգի միեւնոյն ժողովուրդին  
միջեւ, իրենք երկրին մէջ հիմնե-  
լու այնպիսի կառավարութիւն մը  
որ ըլլար ժողովրդական՝ գերծ օ-  
տար միջամտութիւններէ, և որ իր  
ջանքերն ու կորովը ի սպաս դը-  
նէր իր ժողովուրդի յառաջդիմու-  
թեան ու զարգացման:

Ներկայիս Ամերիկա մոռցած

ԽԵԼՈՔ ՏՂԱՆ ԵՄ ԵՍ ԿՐԿԻՆ...

Ամեն առու պատահակն կը դիտի անցքը հպարտ,  
Ժպիտիկ դիմ անմեղունակ՝ կը խայտալի հոգիով ես,  
Քայլերուդ դիմ՝ մեղմ, օրուն, կ'անցնէր սարսուռ մը հոգիս,  
Ամեն առու պատահակն կը դիտի անցքը հանդարտ:

Քանի՜ առու այսպէս անխօս դիտած եմ եք, իմ հրեշտակ,  
Ու լիացած եմ հայեացքով՝ չեմ տեսնուած ես աւելին,  
Երբ կը բացուէր ինձի անով ժամանակի մեծ հայելին.  
Քանի՜ առու այսպէս անխօս դիտած եմ եք, սէր իմ միակ:

Երբ կը բացուէր եմ հայեացքով ժամանակի մեծ հայելին  
Այնքան դիմ քաղաքացու, կը կարգայի գոյքը հին  
Այն օրերուն, մեր սուրբ սիրտը ու այսօր ալ զիս կը գտնեմ  
Սիրով հանդէպ այնքան՝ զիս կը գտնեմ հրեշտակս:

Ու երբ այսօր կը գրկուիմ ես ճամբար ու սրահեկ,  
Հանդիպումիդ բոկներէն՝ մեծախորհուրդ ու մեծաժգի,  
Հեռու հեռու սէրը ապրող, սէրը ամբի, սէրը վսեմ,  
Խելով տղան եմ ես կրկին. ու վերսին զիս կը գտնեմ,

Սիրով հանդէպ քեւեկս՝ բայց միտք գործող այս կեանքին դիմ:

Սրուադիմ

Գ. ՃԱՐՏԱՐ

ՅԱՆՈՒՆ ԻՆՉԻ

( Շարունակութիւն Ա. էջէն )

ճանկրններ մէջ: Եւ ահա վիթխարի հայրենասէրներ սրբազան  
զենքից՝ Սոյիսից 40 մղոն անդին, ընկնում է յոյն գաղթականը...

Յանուն ինչի՞...

Եւ աւստրալիական զինուորական նախարարութիւնը իմացնում  
է Ձիրովասիլիսի սպանութիւնը նրա ծնողքին:

Այսպէս, երէկ Բեդրոսը, վաղը Յակոբը կամ Կարապետը,  
Մարկոսը կամ Կիրակոսը պիտի լինեն զոհերը ամերիկեան իմպե-  
րիալիզմին:

Մուրճը՝ պէտք է խփել տաք երկաթին և առաջն առնել կոր-  
ծանու մի և մահուայ այս ճանապարհին, որուն ցանկանում են  
տղետ խոհարարները, յագուրդ տալու համար իրենց շահախնդրա-  
կան նպատակներին:

Թանկ է մեր արիւնը, հայու արիւնը: Մենք պէտք չէ խնա-  
յենք մեր արիւնն ու կեանքը մի՛ միայն ի շահ մեր նպատակնե-  
րին, գաղափարի և հայրենիքի սիրտին:

Մօտաւոր անցեալը լի է սփիւռքահայ երիտասարդ սերնդի  
սխալագործութիւններով: Նրանք կուռեցան, ինկան, վիրաւորուե-  
ցան բայց միշտ և ամէն տեղ հիթլերեան դաժան ոստիկանի դէմ:  
Նրանց մօտին խօսում է ողջ աշխարհը:

Իսկ այն Կարապետ, Յակոբ, Մարկոս ու Կիրակոսները, որոնք  
յանդգնութիւնը պիտի ունենան գաղթել դէպի Աւստրալիա և այն-  
տեղից դէպի Սոյիս, լաւ թող իմանան, որ նրանց գրկաբաց  
սպասում են հայրենասէր ուժերի մահացու հարուածները...

Մեր արգահատանքն էլ թող լինի նրանցից անբաժան...

Յ. ՍՍԵՑԻ

Տալեկը-Ուզպիխսան

իր ներքին քաղաքական և արն-  
տեսական տագնապները, որոնք ան-  
համեմատելի չափերու հասած են,  
ան իր վերջնական ռազմական ուժը և  
տնտեսութիւնը ի սպաս դրած է  
ջախջախելու սոցիալիստական աղ-  
գերն ու ժողովուրդները, այս ա-  
նընչութեամբ տեսնողներն պատ-  
րաստութեան մէջ է 40 տարե-  
երկրներու մէջ, Ամերիկա ար-  
դէն աւելի քան 2.200 զինուորա-  
կան կայաններով և մէկ միլիոն  
զորքերով պաշարած է սոցիալիս-  
տական երկրները, և օր ըստ օրէ  
նորանոր կատարելագործուած զէն-  
քեր, միսիլներ, հրետանիներ,  
ռուբեր կը լեցուին անոր զի-  
նարանները:

Արդարեւ ի դուր են սոցիա-  
լիստական երկրներու խաղաղ դո-  
յակցութեան աղբիւրները, խոստում-  
ները, թէ իրենք պատրաստ են  
վարչաւիժող դաշինքը լուծել, և  
իրենց բանակները Եւրոպայէն  
քաշել, եթէ «նէթօ» ազգերը  
նոյնը ընեն և վերջ տան պաշտ-  
տեցումին: Ամերիկա նման լու-  
զուհները կը հեգնէ, ներկայիս ա-  
նոր թիրախն է Ձիւսաստանը, եթէ  
զօրեւոր պատահումով մը Ձիւսաս-  
տան արիւնշուայ ու դիպապատ իյ-  
նայ Ամերիկայի ոտքերուն տակը,  
այն ատեն Սովետ Միութեան և  
միւս սոցիալիստական երկրներու  
հաշիւը փակուած է: Եւրոպայի մէջ  
կան գաղութարար երկրները, ու

Յաշիւմը նոր ուժ և եռանդ ըս-  
տացած, վերստին գործի վրայ է:  
Սեւ Ասիայի թերակղզիները առած սկսած  
է սաւառնել, կ'աշխատի պատմու-  
թեան անիւր ետ մղել, տանիլ մեզ  
միջին դարերու ստրկութեան,  
որ ազատ մտածողութիւնը ոճիւր  
է և մարդկութեան լաւագոյն զա-  
ւակները որպէս հերետիկոս կը հրա-  
ջակուէին և հաւատաւորութեան  
խարոյկներուն վրայ կը խար-  
ուէին: Օ՛հ ուրեմն, գաղափարա-  
կան տարակարծութիւնները պէտք  
է հաշտեցնել քանի դեռ ուշ չէ:

ԱՐՇԱԿ ՎԱՍԻԼԵԱՆ



ՄԱՀՈՒԱՆ 350 ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ

# ՄԵՐՎԱՆՏԵՍ

## ԵՒ ԻՐ ԳՈՐԾԸ

Գրեց ՅԱԿՈԲ ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ

Գեղեցկությունը պարզեցում է առաքելի կոմ մոտ կը նմանի լավիկող հրդեհի կամ անշարժ սուրբի. մեկը չ'աղբեր, միւսը չ'վերաւորեր՝ եթէ շատ չ'մտնենք անոնց:

ՍԵՐՎԱՆՏԵՍ

Միկել Սերվանտես Սապերդա, ո'չ միայն սպանական գրականության վարպետներից է, այլև առաջիններից բոլոր ժողովուրդներու գրագետներից:

Ծնած է Սպանիոյ Ալգալա դէ Զեմարես ֆաղաբ' 1547ին եւ մեռած՝ 23 Ապրիլ 1616ին:

Ազնուական բայց աղքատ քանիքի զաւակ, փաներկու տարեկանին սկսաւ իր գրական փորձերը՝ բանասիրութիւններով, որոնք զինքն չ'իյն ապրեցներ. Սակայն, օգնութիւն իր գրական յարաբերութեանց, ան կրցաւ շուտով ծանօթութիւն հասնել երիտասարդ իշխանի մը հետ, որ կը մեկնէր Պապին մօտ իբրեւ պատուիրակ. Սերվանտեսի պատգով այդ ազգերու անկանին հետ գնաց Զոմո, Զոմո իմացաւ որ Պապը բանակ կը հաւաքէր բարեբաւ քանակ մը. մաս կազմարած գունդերէն մեկուն մէջ եւ մասնակցեցաւ 1571ին Լեպանտոյի ծովային ճակատամարտին, ուր Դոմինիկոս Աւստրիոյ փառաւոր յարգանակ մը տարաւ բարեբաւ վրայ. Սերվանտես հերոսական ընթացք մը ունեցաւ եւ ձայն քննեց վիրաւորւեցաւ, որուն հետեւանով կորսնցաւ այդ քննեց գործունէութիւնը:

Անկէ յետոյ քաղաքական կեանք մը ունեցաւ. անցաւ Թուրուգ, յետոյ Իսալիա, եւ երբ Սպանիա կը վերադառնար, Մարիանա Ժովաննիս բռնեցին զինքն իր եղբոր հետ եւ երկուքը մասնակցեցան գերութեան անհաւանքի տառապանքներու Ալեքսիոյ մէջ:

Սերվանտեսի հայրը լսելով իր զաւակներուն քոթախոտութիւնը, ծախեց իր բոլոր ունեցածը՝ վերադառնալու համար անոնց փրկագինը: Սերվանտես վերադառնաւ Սպանիա՝ 1580ին. Ասեն մը մնաց զինուորական ծառայութեան մէջ, բայց շատ չ'անցած իր սիրած ապարհգին՝ գրականութեան նուիրուեցաւ:

Իր առաջին գործը եղաւ «Կալանքան» յետոյ հետզհետէ գրեց

ողբերգութիւններ, որոնք սակայն կը նսեմանային Սպանիոյ մեծագոյն քաղաքացի Լոպէ դէ Վեկալի գլուխ գործոցներուն հոլ. Գաւառուն տարեկան եւ արդէն, ամուսնացած իրեն նման ազգրուած հոլ բայց աղքատ օրիորդի մը հետ եւ կեանքի դժուարութիւնները ծանր կերպով կը ճեղքէին իր վրայ. Զանազան պատգոցներ տրուեցան իրեն, իրեւ ապրուստի միջոց, ըստ պանիոյ ալիւալլ ֆաղաներուն մէջ, Երբ Մանե կը գտնուէր, դաստար մը հետ վին ունեցաւ եւ բանասիրութեան: Մանեի մէջ էր, որ կ'ըսէ, յոյսաւ «Դոմինիոս» իր գլուխ գործոցին առաջին էջերը:

Իրեր սկիզբներ արհամարհուեցաւ հասարակութենէն, որովհետեւ այդ կարգի վեպերով լեցուն էր հրապարակելու որոշուած քանակ չարժանացաւ ասիկա: Յաջորդութիւն գտնուելու համար, Սերվանտես դիմեց հմարի մը: Քննադատական մը հրատարակեց իր գիրքին մասին, ուր՝ գովելով հանդերձ երկը՝ կը յայտնէր թէ խալիքի ակնարկութիւններ կը պարունակէ աւանանոր անձնաւորութեանց հասցիներ: Հետաքրքիրներ ծայր տրուաւ եւ ամէն ոք ուզեց կարդալ զայն: Յաջորդութիւնը արձան մեծ եղաւ, որ 30.000 օրինակ սպանեցաւ երկու տարուան մէջ ու քաղաքականութեան, հեղինակին ողջութեան իսկ, եւրոպական գրեթէ բոլոր լեզուներուն:

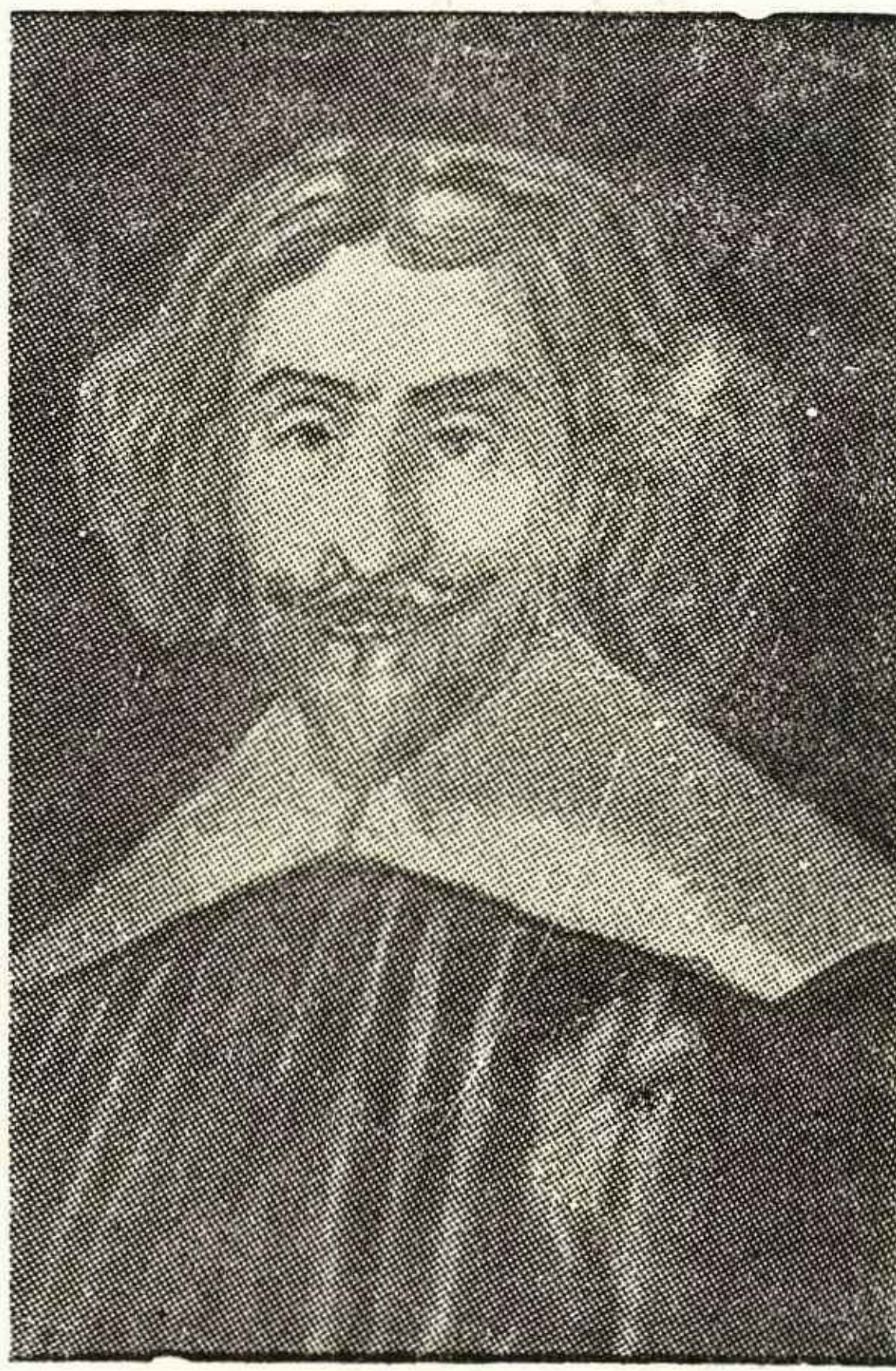
Սերվանտեսի համբաւը, ինչպէս կ'ըլլայ միշտ, շատերու նախանձը գրգռեց եւ փչչեցաւ զինքն զաւակներուն հետ: «Դոմինիոս» իր առաջին մասը, լոյս տեսած էր 1604ին. իր նախանձողներէն մեկը, տար տարի յետոյ, հրատարակեց գիրքին երկրորդ մասը, բոլորովին անհամ եւ անարժէք գործ մը: Սերվանտես, զգեստելու համար իր գանձը հակառակորդը, շատեց 1614ին հրատարակել իր գործին երկրորդ մասը, նոյնքան փայլուն եւ

քերես աւելի քան առաջինը: Այնուհետեւ Սերվանտես հրատարակեց հետզհետէ նորավեպեր, կատակերգութիւններ, մեկը միւսէն աւելի յաջող, որոնք կը մնան կորովներ սպանական գրականութեան մէջ:

Սակայն, իր բոլոր գործերուն մէջ քննարկական համբաւ կը վայելէ «Դոմինիոս»ը:

\*\*\*

Բոլոր հեղինակներն ու քննադատները համաձայն են գովաբանելու այս տարօրինակ վրայասանութիւնը, Ամէն ոք կ'ուզէ կարդալ զայն եւ կարդացողները՝ վերջապէս կարդալ, ա'յնքան մեծ է հրապարակ անոր ընթերցումին:



ՍԵՐՎԱՆՏԵՍ

Պատահաբ' անհաւանքաւոր ճիւղին վառ հետաքրքրութիւնն է, զիսկեւ անդամադրելի գուրահալութիւնը, լեզուի եւ ոգի համեղութիւնը՝ մեր վեպ, մեր քննադատ, միշտ հանելիլ ինչպէս եւ իմաստներու գեղեցկութիւնը, նուրբ երգիծանքն ու սրամտութիւնները, որոնք կը փայլեն ամէն մէկ տեղի մէջ, եւ մանաւանդ մարդկային խոր հոգեբանութիւնը՝ որով հիւսւած է այս անգիտազանցելի գործը առաջին էջէն մինչեւ վերջինը:

Մարդկային հոգին իր էութեան մէջ խոր է, որովհետեւ խիստ դառն են պայմանները, որոնց մէջ այս գրչուն ու բանաստեղծը կը բեկանային կեանքի սեւեռներ, ու դաժան այն պայմանները՝ որոնց մէջ կ'ապրէր ան: Նոր վիշտերու եւ տառապանքներու վրայ կ'աւելանայ ժառանգականութեամբ մեզի փոխանցուած մեր նախնայրերուն դժբաղդն ու անհաւանքի կեանքին տարապիի ու ցաւի հետքերը: Բոլոր երգիծաբաններու եւ գուրահալութեան ճիւղերը վերջ ի վերջոյ ուրիշ բանի չեն ձգտիր, բայց երբ

հակադրել մարդկային հոգւոյն բնական տառապանքներէն: Բայց, որովհետեւ ա'յն է բնական, ա'յն է հիմնական, ա'յն է որ կը մնայ ու կը տեսնուի ամէն գուրահալութեան, ծիծաղի ետք, Դոմինիոսի եւ Սանչո Պանսայի միջոցաւ մեզի հայրաքուն անվերջ ծիծաղները աւելի խոր ու շեշտուած կերպով կ'արթնան հասկնող մարդու հոգիին մէջ այն վեպ խանգաղաւորութեամբ, յուզիչ գուրահալութեամբ մարդկային թեղեցական դժբախտութեան հանդէպ, զոր հեղինակը իր հանձնարին մեծութեամբ ու հոգիին բարձրութեամբ դրած ու զրուած է իր գործին վրայ:

Ինչ է Թափառական Ասպետութիւնը, որ «Դոմինիոս» վեպին կտար կը կազմէ:

Այն դարը՝ ուր ծաղկեցաւ քաղաքական ասպետութիւնը, կ'երկարի հին ֆալադակրութեան շրջանէն մինչեւ նորին վերածնունդը. այն խաւար ու կիսաբարբառ տեղանք, Միջին Դար կոչուած, ուր իրաւունքի ձայնը լսեցուած էր բիւր ուժէն եւ արդարութիւնը եւրաբարուած տուեմամբ վնասին եւ ուր աստուծոյ իշխանութիւնը կը բզկէր երկրի ու կը տառապեցներ մարդկութեան հսկայ զանգրածը: Այդպիսի դար մը մէջ իրօք որ հոյակապ ու վեպ բան մըն էր հեռուանքը պատգանքը: Ինչ նախախնամական էակ պիտի ըլլար դժբախտներու համար այն հերոսապետը, որ ոտէն գլուխ ըստպառաքելու, միզակը ձեռքը, պտեր ամէն կողմ՝ անխառնութեամբ հետապնդելով, չարագործները պատժելով, անարդարութիւնները դարձնելով եւ տարբեր պատգանքներով:

Անոր ֆալագործութիւնները բերեն բերան անցնելով, չափազանցուելով, պիտի դատուէին հրաշալի աւանդութեան շարքը. կիները, գերագնացապէս տարաբանութեամբ անհաւանքներու վեպանքն պատգանքներու կը կարօտին ամենքէն աւելի, եւ սերը, անցեալին մէջ անձնօր նոր ձեւի մը տակ ծնունդ կ'առնէր այդ դարուն: Կնամաւորութիւնը կը դառնար ասպետականութեան անբաժան մաս:

Թափառական ասպետութիւնը կը կազմէր այդ դարուն տես մը հեղինակներու երկերուն ճիւղը եւ ասպետական վրայասանութեան գիրքերը մեծ հանգով ու ծառաւով կը կարդացուէին: Սակայն այդ գրականութիւնը, փոխանակ հարազատեան ցայեցնելու ժամանակին նկարագիրը, բարեբաւ եւ սովորու-

թիւները, շուտով ստացաւ անհաւաքաւոր գոյն մը, Հեղինակները իրենց վեպերուն մէջ կը քիսկին ամենեւնի այլապէս յեպերը, աւախահագրական, պատմական մեծամեծ պատկերներով, բարոյական վաստող ըմբռնումներով, հրեշներու եւ կախարհներու տառապանքներով, Արկածներու հաշտութեամբ ծաղկողութեան տարուեցաւ: Երիտասարդներ, բողբոլով իրենց լուրջ աւտուր, սկսան հետեւիլ իրենց կարգապահ երկերու հերոսներու օրինակին: Հնազանդութիւն կանանց փառանքով, կ'եղծ պատգանգաւորութիւն, աւիւնակի վեպիստորութիւններ՝ ամենաքեզի վիրաւորներու փոխարէն, չափազանց զարդաւորութիւն, արհամարհաւոր ընկերային կարգերու հանդէպ, այս ամէնը կ'իրարկուեցաւ առօրեայ կեանքին մէջ եւ դարձաւ մարդոց կենցաղին առանցքը:

Եւ հետեւանք եղաւ աղիսալի: Շատ Գեղեցկ մասնաւոր օրէնքներով արգիլեց Սպանիոյ մէջ քաղաքական ասպետութեան վերաբերեալ գիրքերու տարածութիւնը, վաճառումն ու ընթերցումը: Սակայն ի գուր: Այնքան մեծ էր հրաշալի, արհաւիրքի հաշտութեամբ, որ օրէնքին բռնութիւնները եւ բարոյախօսներուն բողբոլ արդիւնք չ'իյն տար: Ազնուականներէն սկսեալ մինչեւ կրօնաւորներն ու վաւերական սրբութիւնները կը յափառուէին այդ կարգի վեպերով: Շատ Գեղեցկ, ինքն իսկ, մեկ կողմէն օրէնքը կը հրատարակէր, միւս կողմէն գաղտնաբար այդ կարգի ընթերցումներով կը գուրահաւար:

Իրաց այս վիճակին մէջ էր, որ Սերվանտես յոյսաւ իր մեծ երգիծապետը, ծիծաղելի դարձնելու նպատակաւ ասպետական գրականութիւնը. եւ վեպին սկիզբի գրչուններուն մէջ արդէն մանացու հարուածներ տեսնուեցան այդ սեռի ամենեւնի արտադրութիւններուն դէմ:

Վեպին առաջին հերոսը՝ Դոմինիոս, խեղճ մըն է, կապուելիք խեղճ մը՝ երբ կը գործէ: Երկրորդ հերոսը՝ Սանչո Պանսա, քանադամիս ու սգես գիւղացի մը: Սակայն, ինչպէս որ ընդունուած է արդարացիօրէն, ասիկա արտաքին դիմակն է. իր երկու հերոսներուն եւ թիւ կանգնած է հեղինակը, որ մեկուն տուած է իր բարձր իմացականութիւնը, ու միւսին՝ առողջ ողջմտութիւնը, մեկուն՝ իր բարձր խանդավառութիւնը, միւսին առաքելութիւնը, զոհողութեան վեպն ողին ու ֆալագործութիւնը, միւսին՝ հասարակ մարդու պահպանողականութիւնը:

(Շար. տես էջ 4)

## ԾՈՒԼ ՈՒԹԻՒՆԸ

### ՓՈՔՐԻԿՆԵՐՈՒ ՍՕՏ

Յաճախ կը լսենք հետեւեալ արտայայտութիւնը ծնողներէ եւ ուսուցիչներէ, երբ խօսակցութեան նիւթն է փոքրիկի մը իմացական կարողութիւնը. «Խնդրի է. բայց չ'աշխատիր, ծոյլ է»:

Ճիշդ է որ կան բազմաթիւ տղաք, որոնք ուշիմ են, սակայն իրենց ուսուցիչական արդիւնքը յաճախ կը մնայ միջակէն վար, որովհետեւ անոնք իրենց լաւագոյնը չեն տար:

Արդեօք մեր բացատրութիւնը ո'րքանով ճիշդ է եւ թէ իսկապէս ծոյլ է տղան, թէ իր չաշխատիլը ունի պատճառներ, որոնք շատ հեռու են «ծնողութիւն» կոչուելէ: Հրաշին անբաւարար աշխատանքը հիւանդութեան տարգիւնը կրնայ ըլլալ. Բաֆֆինը պարզապէս երէցներէն իր ոխը լուծելու միջոց մը: Յաստիկը արդեօք իր շատ հարուստ երեւակայութեամբ

թեան աշխարհը ունենալուն համար չէ՞ որ կը ծուլանայ: Կրնայ նոյնպէս ծնողութիւնը արդիւնք ըլլալ պէտք եղածէն աւելի ընծայուած օգնութեան՝ ծնողին կամ մասնաւոր ուսուցիչի մը կողմէ. ասիկա փոքրիկին մէջ կը հիմնաւորէ ստորագրութեան զգացումը իր կարողութիւններուն հանդէպ: Ասոր հակառակն ալ կրնայ նոյն արդիւնքը տալ՝ պղտորիլ՝ որ բնաւ օգնող չունի, յաճախ կը յուսաւորէր զփոքրութիւններու դիմաց եւ կ'ըլլայ անտարբեր:

Երբ պահ մը ետ երթանք դէպի մեր մանկութիւնը, կը յիշենք պարագաներ՝ երբ որոշ դասերու հանդէպ հետաքրքրուած չըլլալով, փայլուն արդիւնք չ'էինք տար: Մեր երէցի փորձառութեամբ հիմա կը մտածենք թէ չի կրնար անհետաքրքրի նիւթ գոյութիւն ունենալ: Սակայն կայութիւնը կը

փոխուի երբ նիւթին մօտենաս որպէս դպրոցական մանուկ մը, որուն համար անիկա պարտականութիւն մըն է լոկ եւ ոչ թէ գիտելիքներու պաշար մը, որ հարուստ է ինքնին եւ ապագային համար օգտակար:

Անհանդարտ փոքրիկներ ալ կան, որոնք երկար ժամանակ կը պահանջեն հանդարտելու եւ որոշ աշխատանքի մը վրայ կեդրոնանալու համար. ասոնք դասապահի մը վերջին վայրկեաններուն միայն պատրաստ կ'ըլլան հետեւելու դասաւանդութեան:

Կայ նաեւ բժախնդրը, որ իր տուած բացատրութիւնէն միշտ դժգոհ, ըլլալ ան բերանացի կամ գրաւոր, կը վերսկսի պատասխանել ու փնտռելով նոր բաներ եւ զգուշանալով սխալ մը ընելէ, այսպիսով կամ կոյսնցնելով գրաւորին համար սահմանուած ժամանակը եւ կամ հատցնելով ուսուցիչին համարութիւնը:

Ի վերջոյ կայ նաեւ տաքարիւնը կամ ինքնավստահը, որ կ'անապարէ խղիւր մը լուծած ա-

տեն եւ կամ հարցումի մը պատասխանելու ժամանակ, եւ սխալ արդիւնք կուտայ:

Բայց այս բոլորին հետ մէկտեղ կան փոքրիկներ, որոնք պարզապէս լաւ արդիւնք չեն տար եւ որոնք իրենց թմբիւն հանելու համար ոչ պատիւ եւ ոչ ալ վարձատրութիւն օգուտ ունին: Ասոնք բարեբախտաբար շատ չ'են տառապում մը կը կազմեն եւ արդիւնքն են սահմանափակ իմացական կարողութեան:

Ծնողի եւ ուսուցիչներու դերը

Ծնողութիւն կոչուող երեւոյթին մէջ շատ կենսական եւ որոշիչ դեր ունին ծնողը եւ ուսուցիչները հետեւեալ պարագաներու տակ.

Փոքրիկին ֆիզիքական առողջութեան մօտէն պէտք է հետեւին:

Պէտք է կարենան փոքրիկին մօտ գատորշիլ անոր կարողութիւնները. ձեռնային աշխատանքի ընդունակ փոքրիկէն չպահանջել մտային բարձր կարողութիւն:

Պէտք է զգուշանան երթալային ներկայութեան զինք գովե-

լէ, որպէսզի ան ինքնահաւան դառնալով չըլլայ անհոգ եւ ծոյլ:

Փոքրիկը յաճախ իր կարողութիւններուն համապատասխան դասարանի մը մէջ չըլլալուն համար կը ծուլանայ. եթէ դասը դիւրին են իրեն համար, չի խանդավառուիլ անոնցով, իսկ եթէ անոնք դժուար են, ծնողութիւնը արդիւնք կ'ըլլայ անոր յուսալքութիւնը:

Ծնողքը, երբեմն իրենց օրինակով իսկ պատճառ կ'ըլլան տղան ունենալու. երբ անոնք իսկ կը վարեն անկարգապահ եւ անհոգ կեանք մը, վատ օրինակ կուտան իրենց զաւակներուն:

Ծնողքը երբեմն կը թերանան առաջնորդելու իրենց զաւակները անոնց դպրոցական աշխատանքին մէջ, անկողն հետաքրքրութիւն ցոյց չեն տար անոնց ցոյց տուած յառաջդիմութեան նկատմամբ, չըզնահատելով անոնց առօրեայ ջանքերը եւ հետաքրքրութիւնը միայն եռամսեայ նիւթով: Բիւլ չէ թիւը

(Շար. տես էջ 4)



# ՀԱՅՐԵՆԻ ՀՈՂԻՆ ԵՒ ԶՈՒՐԻՆ ՀՐԱՇԻՐ

(ԱՌԱՆԴՈՒԹԻՒՆ)

Պարսկական մայրաքաղաքը այդ օրը, կը նմանէր արքայական նորապսակ հարսի մը, երեսներուն և շրթներուն գոյն ու բոյր քսած, դուրս կ'ելլէր բազմաթիւ, իրեն ընկերացող աղանակաւ կ'երթնէր հետ կը քալէր ոսկեղէնուած ճամբայէ մը պալատ երթալու համար:

Տիգրան, այդ օրը, երազ էր և անթառամ պտուղներ: Փողոցներուն մէջ և պատշգամբներուն վերայ սոխակները կ'երգէին: Տիգրանը՝ կախարհուէի էր և հմայութիւն: Լոյսի և կրակի աստուած, որուն հետ՝ ո՛չ մէկ քաղաք կրնար մրցիլ, ան՝ Արեւի գինին ըմպած և բազմած Արեւին մէջ՝ Զրադաշտի կրօնը կը սերտէր: Տիգրանը՝ ասորեստան էր և կրակի նուիրականութիւնը, գեղեցկութիւնը և անմահութիւնը, որուն տանիքներուն վրայ աներեւոյթ ոգիները արքայութիւն կը բանէին, պարսկական գորգերը պէս նուրբ և արուեստաւոր:

Տիգրանը՝ աստուածներու կողմէ նուէր տրուեցաւ պարսիկ Շահնշահին, իրեն և իրեն խորհրդանշաններն անոնց անպարտելի ուժին, անթառամ յաղթանակներու փառքին: Տիգրանը կը սոսկային բոլոր այն ազգերը, որոնք կ'ապրէին Պարսից ծոցէն մինչև Սալամին և Նեղոսէն մինչև Հիմալայա:

Փարթամ այս մայրաքաղաքը խնամքի մէջ էր ցերեկը, իսկ գիշերները՝ արեւելքէն ու վաշիքէն մէջ, ան՝ քուն չունէր, ոչ ալ հանգստանալու պահեր, միշտ կը ծփար, կը շարժէր, բորբոքուն, ալիքաւոր քաղաքն էր, կենդանի և յարաշարժ, մանուկի մը պէս անհոգ էր, երիտասարդի նման վաշիքը: Պարսիկ երկիրներէն, անհոգաւ հեղեղի պէս, ոսկին ու արծաթը, կարգէն ու գինին, մեղրն ու կաթը, միսն ու մրգեղէնը, կերպարաններն ու զարդերն ու դեռ բոլոր միւսները կը հոսէին գէպի մայրաքաղաքը:

Ամէն օր, պարտուած քանի մը թագաւորներ կուգային Շահնշահին ոտքը, անոր գահն ու թեզանքը կը համբուրէին, կը քննէին, կը ստրկանային, ինչպէս չունէ՞ իր տիրոջ առջև: Շահնշահը տէրն էր, պարսիկները՝ գերի ու ծառայ: Տիգրանը հրամայողն էր, ստրուկները՝ անոր հրու գերիներ:

×

Շապուհը արքայի արքայ և պետն էր արեւափառ Իրանի: Օր մը, հրաման ըրաւ, որ պարսիկ իշխանները և տիրապետուած երկիրներուն արքայները Տիգրան գահն, մասնակցին արքայական հացկերութիւն: Հրահրէր ընդունուեցաւ, եկան ամէնքը, փարթավորէն հագն:

Նրաւ ու ճոխ նուէրներով լեցուեցաւ փառահեղ խորանը, ամէն մէկը իրեն յատկացուած տեղը բազմեցաւ, համաձայն իր գիրքին ու աստիճանին: Հայոց Արշակ թագաւորն ալ հոն էր, պարսիկները զայն անարգելու համար՝ նըստեցուցած էին խոնարհ տեղ մը, գրան կողմը, փոխանակ զայն բազմիւ տալու Շապուհին կուշտը, ինչ որ իրաւունքն էր հայոց Արշակունի թագաւորներուն:

Պարսիկ քուրմերու խորհուրդով, Արշակը նստեցուցին անվայել տեղ մը, և անոր ոտքերուն տակ փռեցին Հայաստանէն բերուած հողը, փորձելու համար Արշակի ներքին շախմատը, անոր հոգեկան մտայնութիւնը, այսինքն՝ թշնամութեան չափը՝ պարսիկ գահուն դէմ:

Հայաստանի հողը զգայուն է և հպարտ:

Անոր մէջ՝ աստուածային դիւցազնութիւնը կայ և վահագնեան թեւածումը:

Հայ հողը ըմբոստ է ու հաբւածող, անմիջապէս որ Արշակը իրեն յատկացուած տեղը նստաւ և զոյգ ոտքերը հայրենի հողին վերայ դրաւ, օտարին անարգանքը ցնցեց զինքը, մղեց ըմբոստութեան և վրէժի: Հայրենի սրբազան հողը, որուն վրայ ցրեքնուած էր Հայաստանէն բերուած ջուրը:

Հողն ու ջուրը:

Սէր ու կրակ՝ Անոնք իրարու միացած հրահրեցին Արշակին ըստըրկանայ, քննիլ չգիտցող եսը, հայրենի ըմբոստ հպարտութիւնը, զայրացաւ: Արշակը հրահրեց թշնամութեան Մարտն էր, չկրցաւ համբերել, ոտքի ելաւ և գոչեց խնամորդին:

— Շապուհ, նստած տեղէդ վա՛ր իջի՛ր, հոն ինձի, մե՛զ՝ Արշակունիներու կը պատկանի:

Արշակի ձայնը խորտակ էր և անարգական:

— Ի՞նչ, ի՞նչ, այդ դո՛ւն ես ըսողը, Արշա՛կ:

— Այո՛, ես, Հայրենի թագաւորը, քու նստած տեղը մեզի և միայն մեզի կը պատկանի:

— Զգուշացի՛ր և մի՛ յոխորտար, վաղը կը մեկնիս դէպի Անյուշ բանտը:

— Դիտելի՛ր, Շապուհ, ես ՄԱՍԻՍԻՆ եմ, անոր ցնցող հրահրանքն եմ, ես՝ զօրաւոր եմ մահէն աւելի, ես՝ քեզ ու մահը կ'անարգեմ, մարդակեր բորենի, ընէ՛ այն՝ ինչ որ կը փափաքիս...:

×

Անյուշ բերդը մահն էր ու գերեզմանը, հոն գացողը ազատում չունէր, ոչ ոք կը համարձակէր այդ անունը արտասանել արքային առջև:

Արտասանողը կը մեղսուէր:

Դրաստամատ հայ զօրավարը, հայ և պարսկական բանակի գլուխ անցած՝ կոռուեցաւ Հիւսիսային կողմէն ցերեկու դէմ և յաղթական՝ վերադարձաւ Տիգրան, երբ Արշակ Հայոց թագաւորը բանտարկուեցաւ էր Անյուշ բերդին մէջ: Ներկայացաւ Շապուհին, որ ուղեց նուէր մը տալ պարսկական գահին հաւատարմի և յաղթական հայ զօրավարին, ըսաւ:

— Դրաստամատ, ի՞նչ կ'ուզես որ տամ քեզի, ոսկի՞, արծաթ, տու՛ն ու կալուած...:

— Տէր արքայ, ես ամէն ինչ ունիմ, շնորհակալ եմ, միայն պիտի խնդրեմ Զեղմէ, որ ինձի հըրամոն տաք, երթամ Անյուշ բերդը, և հոն պահ մը տեսնուիմ Արշակ թագաւորին հետ:

×

Հրաման տրուեցաւ:

Դրաստամատ գնաց Անյուշ բերդ, գտաւ Արշակը, նոր հաղուստներ հազուցեց, սեղան պատրաստել տուաւ, միասին ճաշի նստան, կերան ու գինի խմեցին:

Արշակը գինիցաւ, ինկաւ երեսակայութեան մէջ, հեռացաւ Անյուշ բերդէն, գնաց Հայաստան, պատեցաւ գիւղեր ու քաղաքներ, տեսնել հայրենի գետեր ու աղբիւրներ, լիճներ ու ջրվեժներ, դաշտեր ու հովիտներ, հոտուրուաց օգն ու բոյսը, համբուրեց Մասիսը, բայց զգաց որ ամէն բանի վրայ տրտմութիւն և մահաբոյր սուգ կար, չէ՞ որ Հայաստանը գերի էր և անոր թագաւորն ալ բանտարկուած էր Անյուշ բերդին մէջ...:

Արշակ տեսաւ աւերակ ու տխուր Հայաստանը, զայրացաւ, առ ոչինչ համարեց իր կեանքը, սեղանի վրայէն խեց դանակը, իր կուրծքը խրեց, տաքնապեցաւ և հոգին փչեց: Այս ցաւալի դէպքէն շատ ազդուեցաւ Դրաստամատ, ոտքի ելաւ, Արշակի կուրծքէն դուրս քաշեց դանակը և միեւ իր կուրծքը, մեղուց ինքզինքը:

Երկու ապօքտական նահատակներ՝ Անյուշ բերդին մէջ արքան և զօրավարը, երկուքն ալ ՀԱՅ, երկուքն ալ հայրենասէր:

Անոնց հոգիները փոխակերպուեցան երկու անմահ արժիւններու, որոնք այսօր կը շարունակին թուի Մասիսի շուրջը՝ գիշեր ու ցերեկ, անընդհատ կ'երգեն հայ հողին ու ջուրին յաւերժական փառքը և անոնց անբացատրելի հրաշքը...:

Երգ մը՝ որ լսելի է միայն հայրենուն...:

ՍՕՍ-ՎԱՆԻ

## Ս Ե Ր Վ Ա Ն Տ Ե Ս

(Շարունակութիւն Գ. էջէն)

Ներքախուրդիւն ու երկնօրհիւն: Դոն Քիեռն Եւ Սանչո կենդանի հակադրութիւններ՝ մէկ կողմէն հոգեկան, իսկ միւս կողմէն մարմնական կեանքի, վերացական մտքի և գործնականի:

Ի՞նչ է Դոն Քիեռնի մեծամոլութիւնը, քննանկան յարկէն խոյս տալու բաղանջը, երբ ոչ՝ հոգիի այն արակարգ վնասակարութիւնը, որ յատուկ է առաքելիք, յատուկ է ամեն գիտական և ընկերային բանասիրողի:

Այս ոգին չէ՞ր, որ ըստ Աւեստայի զարեհ առաջ Մեծ Յեզդարի խաղանք մանուկ հասակին մէջ կը փայտէր ծնողաց յարկէն ու դարձիւ յետոյ՝ քափառական կը դարձնէր Տոլույի իր կեանքի մայրամուտին: Խեղճ էր, որովհետեւ չեն հասկցում իրենց ժամանակակիցներէն Եւ Դոն Քիեռն, մարդոց ամենին առաքելիք՝ խնդր մը նկատուած է ախտաւոր ու փնացած ընկերութեան մէջ, Խեղճ՝ որովհետեւ մարդ մըն է, որ ըմբոստացած ընկերային անարդարութիւններուն դէմ, վսեմ խանդավառութեամբ մը ներքնաշնչով, կ'երազէ յալոյեանը ըլլալ սկախի պատշաճը, նեցուկը՝ նեցուածքն, սարսափը՝ բռնակալին և չարին... Եւ այս ամէնը ապաւինած իր կոտորած նիզակին մը ժանգոտած վահանին, սակայն իր դառին արդարութեան հաւատով:

Իսկ Սանչո, հոգին կապուած գիւղացիի իր պարզուկ ուղղամբ տարրերով և առողջ ուղեւորութեամբ, թաղանթ է հաւատարմի ներքինին: Կ'առաքէ, կը ծնունդ վստահ, կը զգուշացնէ, բայց եւ այնպէս կը փախ...:

Գործընկերութիւնը շարունակուի:

## ԾՈՒԼՈՒԹԻՒՆ ԳՈՐԻԿՆԵՐՈՒ ՍՕՍ

(Շարունակութիւն Գ. էջէն)

հայրենուն, որոնք երեք ամիսը անգամ մը միայն կը քննեն տղան վիճակացոյցը և ըստ իրենց այդ օրուան տրամադրութեան, կը վարձատրեն և կամ կը պատժեն տղան, օր մը վերջ մոռնալու համար անոր գոյութիւնը որպէս դպրոցական:

Մուլութեան ֆիզիկական պատշաճութիւնը

Տեսողութեան տկարութիւնը կրնայ պատճառ ըլլալ որպէսզի տղան չկարենայ սահուն կերպով կարգաւ և նոյնիսկ կարգապահ կրնայ սխալ ըմբռնել:

Նմանապէս լսողութեան տկարութիւնը պատճառ կ'ըլլայ՝ որ երեքական յատուկ չլսելով, լատապէս չկարենայ հետեւիլ դասերու բացատրութեան: Եւ ասոնց նման բազմաթիւ ֆիզիկական տկարութիւններ կրնան նեղել փոքրիկը, ինչպէս ցաւած ախտ մը, շնչառութեան դժուարութիւն մը՝ որ յաճախ նշմարելի է թիւր միտ ունեցող փոքրիկներու մօտ: Ասոնց շարքին յիշենք նաեւ անբաւարար անդամութիւնը, որուն որպէս արդիւնք տղան ֆիզիկական տկար կը զգայ և իր մօտ կը պակսի աշխատելու եռանդը:

Խաղամոլ երախտներն ալ հակամէտ են իրենց աշխատանքին հետամուտ ըլլալու: Օրուան ընթացքին այնքան կը յոգնին, որ երբ դպրոցէն տուն վերադառնան, միայն սնունդի և հանգիստի մասին կրնան մտածել:

Այսպիսիներուն ոչ միայն պէտք է արգիլել դպրոցէն վերջ տունը խաղալը, այլ խնդրել տնային տնային օրուան ընթացքին անուղղակիօրէն արգելք հանդիսանայ ֆիզիկական չափազանց յոգնութեան:

Փոքրիկներու մօտ ընդհանուր ֆիզիկական յոգնութիւն մը և անոր որպէս արդիւնք ծնունդին ալ նշմարելի կ'ըլլան դպրոցական տարերջանի սկիզբը, երբ տղան ինքզինք դէմ յանդիման գտնէ նոր նիւթերու, նոր ուսուցիչին, ու և աւելի դժուարացած դասերու, և շրջան մը այդ բոլորին

Ի՞նչ հիմանքի եւ յուզիչ տեսարան: Բաց դաս մը, օժտուած բնութեան հրաշալիքներով: Դոն Քիեռն Եւ Սանչո կը փախն: մէկը բռնած իր ձիուն սանձէն, միւսը ֆաւելով իր հետը պարանգն: Կը փախն, անօրի, ծառաւ: Դեպի՞ մը: Դեպի բարին, դեպի գեղեցիկը, դեպի ազնիւը:

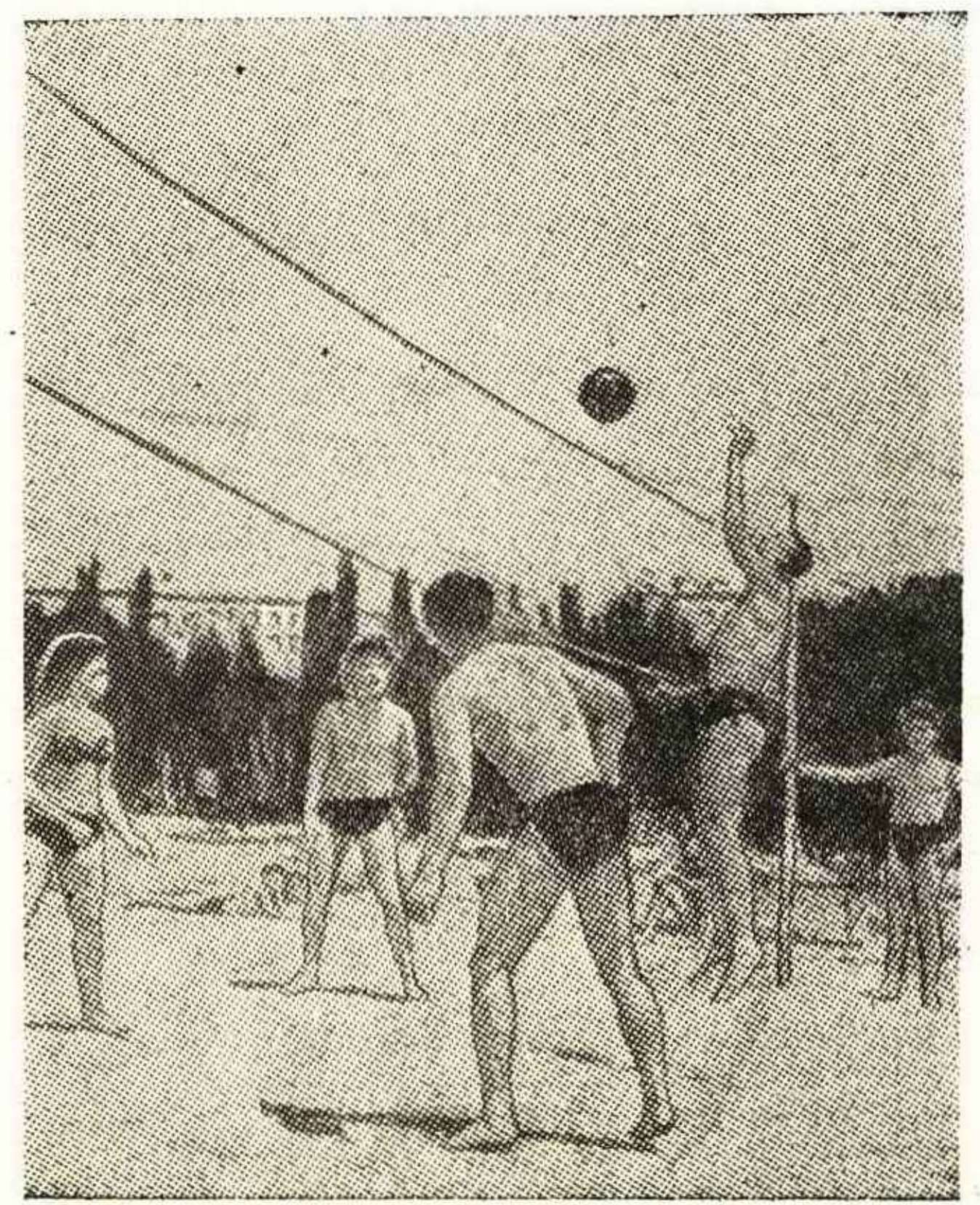
Աւելորդ կը սեպեմ ծանրացալ գիւղի գրական արժէքին եւ գեղեցկութեան վրայ: Անոնք ոչ մէկ քաղաքական կրնայ տալ բնագրին զմայլելի, գունագեղ ոնք, արայայտութեան գեղութիւնն ու ազնուութիւնը եւ բոլոր այլ բարեմասնութիւնները, որոնք իրաւունք տուած են մեծ բնագրագիրներուն: «Դոն Քիեռն»ը հաւասարեցնել «Իլիական»ին, իբրեւ կասաբալ գործ:

Դոն Քիեռն անունը լեզուական գործածութեան մէջ յաճախ կը հանդիպինք. այդ անուամբ կը կոչենք այն մարդը, որ առանց նկարական շանու ակնկալութեան բարձր նպատակ մը կը հետապնդէ, եւ որ առանց վարանումի, առանց իր ուժերը հաւելելու կուրծքն Եւ կոկորդիլօրէն, ինքզինք կը նետ ածենաւ վստահութեան մէջ:

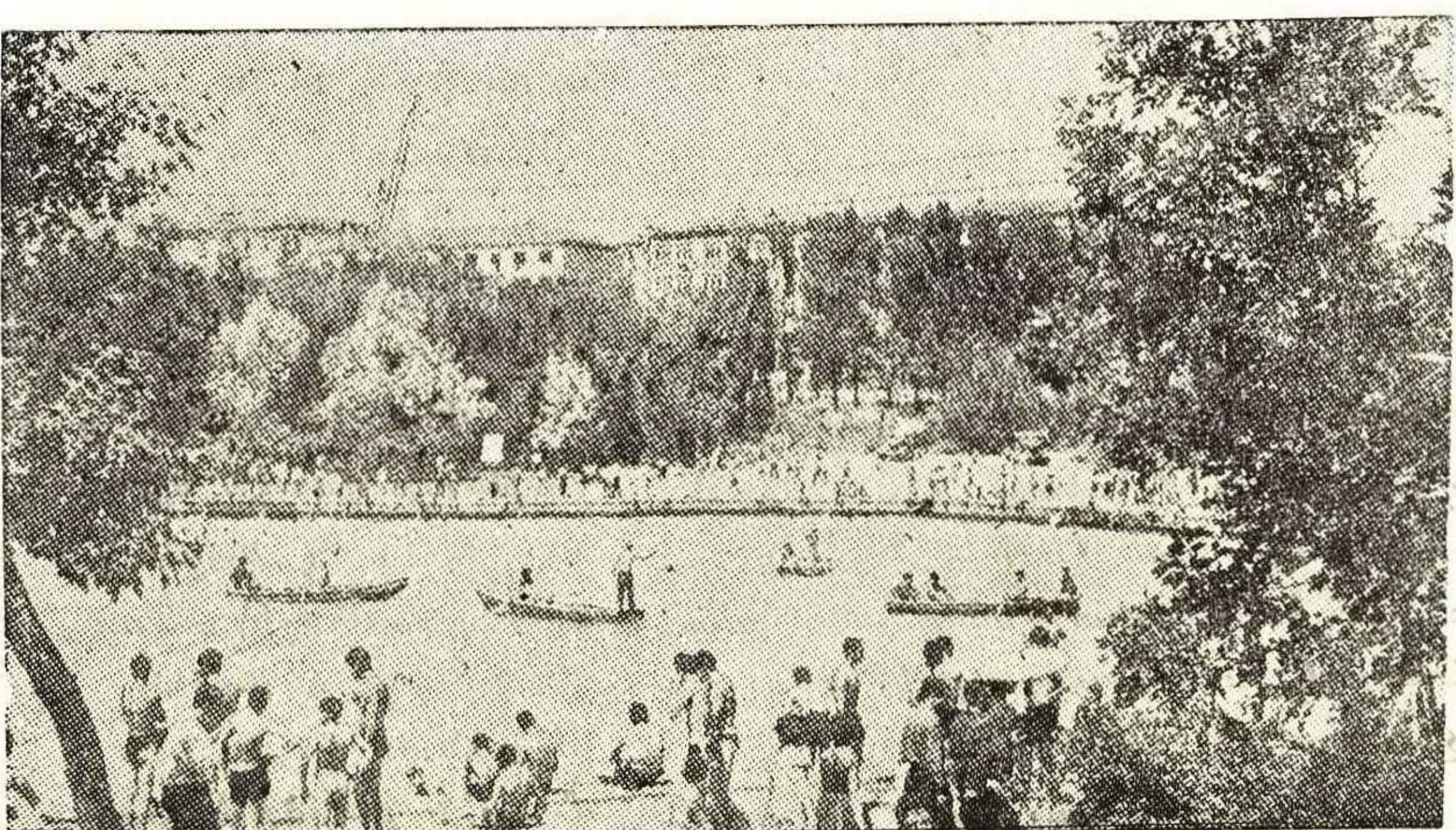
Թ. Ն.

Ծ. Ն. — «Դոն Քիեռն»ի եւ իր հեղինակին մասին այս վերլուծական յօդուածը գրած է ողբացեալ ՅԱՎՈՒՆ ՆԱԼԱՍԵՆԱՆ, դասագիրքներու հեղինակ, երբեմնի սօսեք Պոլսեան Եւ Գալուստեան վրձնարան, հմտաբան հնարարականագիր, բանասէր: Ան 1947ին հայրենիք մեկնեցաւ Եւ այնքալ մահացաւ 66-ի մը տարի ետք:

Գործընկերութիւնը շարունակուի:



## Ամառը Երեւանի Մէջ



Ամառն օտարուն Երեւանի երիտասարդութիւնը կը գտնուի խաղալարներու վրայ կամ լճին մէջ:



**ԻՆՏԵԼՆ ԹԻ ՀԱՌԻՄ** 23, Թալեադ Հարալ,  
Գահիրե - Հեռ. — 72985





## ՏԻԳՐԱՆ ԵՐԿԱԹԻ ՆՈՐ ՀԱՒԱԲԱՎԱՅՐԻ

ԲԱՑՈՒՄԸ

Կիրակի, Օգոստոս 28, բա-  
ցումը կատարեցաւ «Տիգրան Եր-  
կաթ»-ի Խորհրդի միջին (Աղեքսանդ-  
րի) նոր հաւաքածովային բացումը:  
Այս հանդիսութեան ներկայ  
էին Տիգրայտանայոց Առաջնորդ  
Գեորգի Ս. Մամբրէ Ս. Արք. Սի-  
րունեան, Աղեքսանդրիոյ Առաջ-  
նորդ Ս. Զաւեն Ս. Եպս. Չինչին-  
եան, Վեր. Ս. Ճինգալեան, Գահի-  
նի Վեր. Ե. Աղեքսանդրիոյ Ազգ. Իշ-  
խանութեան անդամներ, Գահի-  
նի Վեր. Սիւրբեանց պատուիրա-  
կութիւններ, Կիրակի և հանդիսա-  
կաններ:

Օրուան նախագահութիւն էր  
Տիգ. Հնազանդ Աղեքսանեան, ո-  
րուն ուղղին և հարսը՝ Տէր և Տիգ.  
Վառան Աղեքսանեան բարերարնե-  
րն են այս նոր հաւաքածովայինը:  
ԱՄՀ-ի պետական քաջակամ  
և ազգ. հանդիսաւոր բացումը կա-

տարուեցաւ դրան մօտ զետեղուած  
յուշաբերին և կառուցին:

Նշան խօսողներ «Տիգրան Եր-  
կաթ»-ի կատարած գործունէութեան  
մասին և գործադրուեցաւ գեղար-  
ւեստական յայտագիր մը, որուն  
մասնակցեցան զոյգ քաղաքներու  
սիրուած արուեստագէտները:

Նշան սրտաբուխ նուիրատու-  
ութիւններ, որուն բացումը կատարեց  
օրուան նախագահութիւն՝ 100 ե.  
ոսկիով:

Ապա ներկաները հրաւիրուե-  
ցան պարի, որ տակեց մինչև ուշ  
գիշեր:

Շնորհաւորելի է «Տիգրան  
Երկաթ»-ի վարչութիւնը, որ եղիպ-  
տանայ գաղութին համար «տաղ-  
նապալից» այս օրերուն յանդգ-  
նութիւնը կ'ունենայ յայտական նոր  
հաւաքածովային մը հիմանը:

Թ. Գ. Արք. Ս.

## ՀԱՆԳԻՍ Տ. ԳԵՈՐԳ ԲՅՆՑ. ՍԵՄԵՐՃԵԱՆԻ

Խոր ցաւով կը տեղեկանանք թէ Աղեքսանդրիոյ Ս. Պօղոս Պետրոս  
Եկեղեցւոյ միակ քահանայ հայրը՝ ԱՐԺ. Տ. ԳԵՈՐԳ ԲՅՆՑ. ՍԵՄԵՐՃԵԱՆ  
վախճանած է Ներսիսեան, 5 Սեպտ 1966, գիշերուան ժամը 10ին տեղ-  
ւոյն իսթապուլ հիւանդանոցին մէջ:

Քանանայաբաղի եւ վերջին օրերուն կարգը տեղի ունեցաւ երեկ, 7  
Սեպտ. 1966, առաւօտեան օտար 10լէ, տեղւոյն Ս. Պօղոս Պետրոս Եկեղեց-  
ւոյ մէջ, Ս. Պատարագի մատուցմամբ, որուն ներկայ գտնուեցան Եկեղեցւոյ  
Հայոց Առաջնորդ Գեորգ Ս. Մամբրէ Ս. Արք. Սիւրունեան, Աղեքսան-  
դրիոյ Առաջ. Փոխ. Գեորգ Ս. Զաւեն Ս. Եպս. Չինչինեան, քահանայ  
հայրեր, Թեմականի, Քաղաքականի եւ Հոգաբարձական ժողովներու ան-  
դամներ եւ հոծ բնակիչ հաւասարակներ:

«Ջահակի» իր զգածուած ցաւակցութիւնները կը յայտնէ վախ-  
ճանալ քահանայ հօր բոլոր սգակիր պարագաներուն, ինչպէս նաեւ Ա-  
ղեքսանդրիոյ Ազգ. Իսթապուլի:

## ՏԻՐՈՒՆԻ

Խոր ցաւով կ'արձանագրենք յանկարծական մահը՝ Տորթ. ՏԻԳՐԱՆ  
ՍԵՄԵՐՃԵԱՆԻ, պատահած Ներքալի, 6 Սեպտ. 1966, առաւօտ-  
եան ժամը 9ին՝ Աղեքսանդրիոյ իր եղբոր բնակարանին մէջ:

Յուշարկաւորութիւնը տեղի ունեցաւ Չորեքշաբթի, 7 Սեպտ.  
1966, կ. ե. ժամը 3ին Շաթալի (Աղեքս.) Ազգ. Գերեզմանատան մէջ:

Մեր զգածուած ցաւակցութիւնները կը յայտնենք հանգուցեալի  
եղբոր՝ Տէր և Տիգ. Հայկ Սեմերճեաններուն եւ սգակիր բոլոր պա-  
րագաներուն:

## ՏԻՐՈՒՆԻ

Տէր և Տիգրան Եկեղեցւոյ ձեռնադրուած և զաւակունք (Խարբու), Տէր և  
Տիգրան Վառան Արքանախան եւ զաւակունք (Աղեքս.), Տէր և Տիգրան  
Սարգիս Քիւրճեան եւ զաւակունք (Լոնտոն), Տէր և Տիգրան Սարգիս  
Իզմիրեան եւ զաւակունք (Խարբու) եւ համայն սգակիր պարագաները  
ցաւ ի սրտէս կը ծանուցանեն մահը իրենց շատ սիրելի եղբոր, Բեռնարդոյն  
եւ ազգականին:

## ԱՐՍԵՆ ԶԵՐՃԵԱՆԻ

որ տեղի ունեցած է Չորեքշաբթի, 31 Օգոստոս 1966, իր բնակարանին  
մէջ, Խարբու:

Մեր ցաւակցութիւնները հանգուցեալի բոլոր պարագաներուն:

## ՍՈՒՐԻԱ

### Ա. ԿԱՆԱԿՈՐ ՎԻՐԱԲՈՅԺ ՓՐՈՓ. ՍԱՐԳԻՍ ՍՈՒՇԵՂԵԱՆ

Սուրիական կառավարութեան  
հրաւերով Դամասկոս կը գտնուի  
վերաբուժութեան նոր սերունդի  
անուանի մասնագէտ Փրոֆ. Տորթ.  
Սարգիս Սուրիականը: Սուրիոյ ա-  
ռողջապահութեան նախարարու-  
թեան հիւր մեծանուն փրօֆեսորը  
Դամասկոսի իր արար արհեստա-  
կիցներուն առջև ելույթներ ունե-  
ցաւ դասախօսութիւններով, զոր-

ծիքներու ցուցադրութիւններով և  
մասնաւոր պետական հիւանդա-  
նոցներէն ներս հիւանդներու վրայ  
գործողութիւններ կատարելով ու  
մեծապէս գնահատուեցաւ:

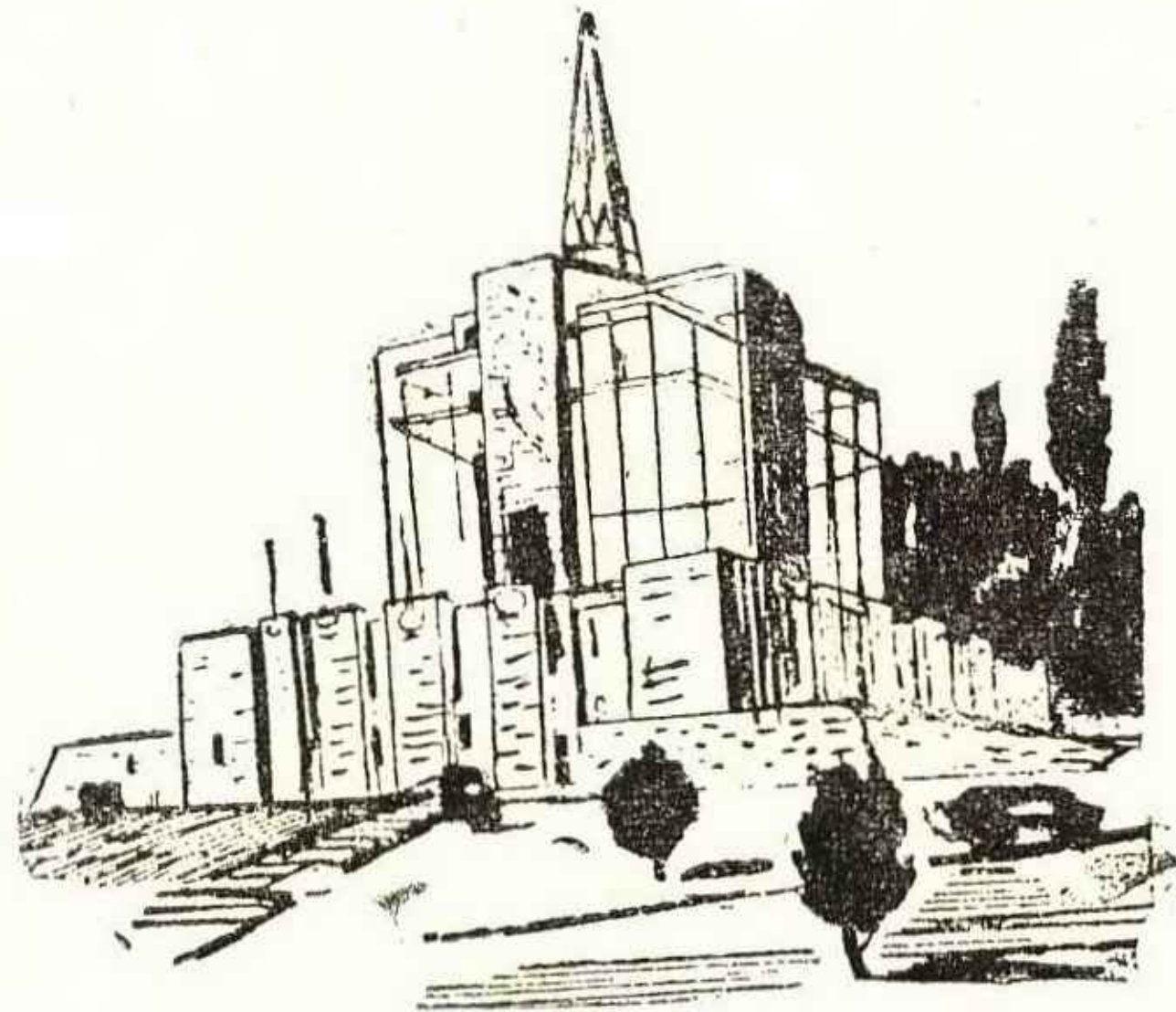
Փրոֆ. Սուրիական վերադար-  
ձին պիտի վերահաստատուի Երե-  
ւան: Ան պիտի զլխաւորէ Արկածա-  
բուժային Շտապօգնութեան նոր  
կենտրոնը, Ներքալի մէջ:

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

### ՍՈՒՍԱԿԱՆ ՏԱՅԱՍՏԱՆ

#### «ՍՈՒՍԱ ԼԵՈ» ՃԱԶԱՐԱՆ - ՍՐՃԱՐԱՆԸ

Լենինականի քաղաքային ըզ-  
բօսայգիին մէջ, Արաբաձի հայ-  
եացքի տակ պիտի բարձրանայ  
«Սուսա Լեո» անուանով ճաշարան-  
սրճարանը: Անոր լուսաւոր յար-  
կերուն վրայ պիտի տեղաւոր-



ւին ամառնային և ձմեռնային  
ճաշարանները:

Կառուցին կից պիտի ըլլան  
խաղասենեակներ, բարեկարգ ճը-  
րապարակ եւ դիտահարթակ,  
ուրիշ հնարաւոր պիտի ըլլայ դե-  
տիլ քաղաքի համայնապատկերը  
և Շիրակի գեղեցիկ հովիտը:

Ճաշարան-սրճարանը նա-  
խագծած է ճարտարապետ էտ-  
ուարտ Սարապեանը:

Վերջերս Լենինականի քա-  
ղաքային սովետի գործադիր կո-  
միտէին կից ճարտարապետական  
խորհուրդը հաւանութիւն տուաւ  
«Սուսա Լեո» ճաշարան-սրճարա-  
նի նախագիծին:

#### ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ

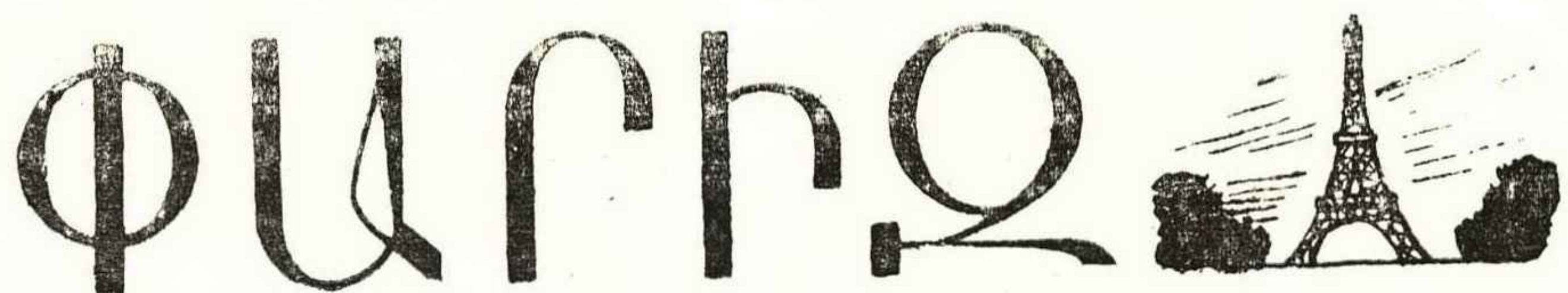
Այս տարի, Ամերիկայի Միաց-  
եալ Նահանգներու արտաքին գոր-  
ծոց նախարարութեան կողմէ  
Սովետական Միութեան մէջ կազ-  
մակերպուած թեթև արդիւնաբե-  
րութեան ցուցահանդէսը տեղի

կ'ունենայ զլխաւոր երեք քաղաք-  
ներու մէջ: Ցուցահանդէսին բա-  
ցումը կատարուեցաւ Օգոստոսի  
կիսուն ու ընթացիկ ամիսի ընթացք  
մէջ, ուրիշ պիտի անցնի  
Թուրքիոյ, և ապա՝ Երեւան:

#### ԱՆԴՐԿՈՎԱՍԻ ԱՄԵՆԱՄԵՏ ԳՐԱԴԱՐԱՆԸ

Երեւանի մէջ արդէն սկսաւ  
կառուցուիլ Անդրկովկասի ամե-  
նամեծ գրադարանը: Երկար-պե-

թոնե ու ապակիէ կառուցուած այս  
հինգ յարկանի շէնքը պիտի կառե-  
նայ 25 միլիոն գրիֆ պարունակել:



#### ՆՈՐ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Փարիզի Հայ Ազգ. Տան ա-  
րարկի սրահին մէջ բացումը կա-  
տարուած է Ս. Դ. Հնչակեան Կու-  
սակցութեան ՓԱՐԱՄԱՋ Գրադա-  
րան-ընթերցարանին, որ բացի Բ. Զ.  
և Շ. օրերէն՝ բաց է ժամը 13էն  
19:30:

Հրատարակչներու, գրող-  
ներու, բանաստեղծներու և բոլոր-  
ին կողմէ իրենց հրատա-  
րակութիւններէն եւ գրքերէն  
նուիրել այս նորաբաց Գրադա-  
րանին, հոխարանելու համար անոր  
գրադարանը՝ յօգուտ ընթերցող-  
ներուն:

#### ՔՍԱՆՆԵՐՈՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍԸ ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ

Կիրակի, 19 Յունիս, Փարի-  
զի Հայոց Ս. Յովնանէս Մկրտիչ  
Եկեղեցիին մէջ հոգեհանգստեան  
պաշտօն կատարուած է ի յարգանս  
Բաճ. Հնչակեաններուն, որոնք  
1915 Յունիս 15ին Պոլսոյ Սուլ-

թան Պայազկիտի հրապարակին վը-  
րայ կոտորուած բարձրացան:

Ներկայ եղած են հոգեւորա-  
կաններ, զանազան կազմակերպու-  
թեանց ներկայացուցիչներ, ըն-  
կերներ և հերոսներուն յիշատակը  
յարգող ժողովուրդ:

## ԻՐԱՆ

### ՌՈԶԻ ԱՐՄԵՆ ԵՒ ԿԱՅՍՐՈՒՅԻՆ



Ռոզի Արմեն  
Իրանի Կայսրուհին  
ներկայացուած  
պահուց

Յրանաւոր ծանօթ երգչուհի  
Ռոզի Արմեն վերջերս Թեհրանի  
մէջ մասնակցեցաւ կայսրուհի Յա-  
րահ Տիպայի և Իշխանուհի Այլայի  
բարեխորհրդան նպատակի համար  
կազմակերպած պաշտօնական մէկ  
երեկոյթին:

Երեկոյթին ետք ան հրաւիր-  
ւեցաւ արքունիք: Շահնշահի փա-  
րաքով հայ երգչուհին մէկէ աւել-  
ի անգամներ երգեց «ԸՄՄ Սլավ»  
երգը, որ իր վերջին երգապնա-  
կին առաջին համարն էր: Թեհրանի

ռատիկայանը ամէն օր կը ձայ-  
նափունէ այս երգը:

Առ ի գնահատութիւն, կայս-  
րուհին Ռոզի Արմենի նուիրեց շա-  
փուկայէ օղեր, ու երգչուհին  
յանձնեց իրանեան ժողովրդական  
երգ մը, խորհելով որ զայն մաս-  
դարձնէ իր երգացանկին՝ երբ վե-  
րադառնար Թեհրան: Իրանի մէջ  
15 օր երգելու փոխարէն Ռոզի Ար-  
մեն ստացաւ 35 հազար եգ. ոսկի:  
որ առաջնակարգ արուեստագէտի  
վճարում է:

## Յրանաւոր «Սոսի» Երգի-Պարի Համոյթը Երեւան Հասաւ

Երեւան. — (Թասս 2. 4. 5  
Սեպտ.) — Փարիզի Հայ Երեսա-  
սարդաց «Սոսի» երգի եւ պարի  
համոյթը Երեւան ժամանեց:

Յրանաւոր մեզ հանրաժանօր  
այս խումբը, երկու շաբաթներ պի-  
տի մնայ Ս. Հայաստանի մէջ եւ  
համերգներ պիտի օայ Մեհաճի,  
Լեւոնականի, Արաբաձի եւ այլ  
հաղափներու մէջ:

#### ԱՐԱԲԿԻՐ ՊԱՆԴՈՎԸ

«ԱՐԱԲԿԻՐ» հինգյարկանի նոր  
պանդոկը, որ կը բարձրանայ Կո-  
միտեան փողոցին վրայ, ար-  
դէն ընդունեցաւ իւր առաջին արտա-  
սանմանեան հիւրերը:

Այս պանդոկը, որ երեք հա-  
րիւր հոգիի համար հանգստեան  
սենեակներ ունի, առեւտրական  
գործերով Հայաստան եկած օտարա-  
կանները պիտի ընդունի:

Պանդոկի գեներալայրը գրե-  
նուով «Մանուշակ» հաւատարմ  
ազգային համեղ կերակուրներ կը  
մատակարարէ Երեւանի հիւրերուն:

## ՄԱՀ ԸՆԿ. ՊԵՏՐՈՍ ԿՊՐԱՅԵԱՆԻ

Հայութեան դարաւոր կաղնի-  
յէն տեղի ունեցաւ Տրակիե-  
եան, Պետրոսը՝ համեստ բանուոր  
մը, որ երկար տեղի ի վեր կը տա-  
նապիք բոլորապէս, սրտի անողոք  
հիւանդութեան, երգացածեթուովն,  
իր աղջկան՝ Մելիքի բնակարանը  
դարմանուելու համար, ուր 6 Յու-  
լիսին մահացաւ:

Պաշտօնը տեղի ունեցաւ Թու-  
լոն. ձեռամբ Պոմոնի Հոգ. Հովիւ  
Տէր Հայկալի Քահանայի, ներկա-  
յութեամբ Տրակիեանի բարե-  
կամներուն, Թուլոնեան երկաթի  
եւ օտար ծանօթներու եւ Մարտի-  
լէն եկած հայրենակից ընկերներու:  
մարմինը անփոփոխեցաւ տեղւոյն  
գերեզմանատունը:

Տարաբախտ Պետրոսը Գրեմը-  
լացի եր, Բիւրանիոյ օրհանգ  
հայաբնակ գիւղէն: Իր բնակիչի  
բոլոր անդամները եւ երեք եղ-  
բայները զոհ գացին Հայկալի  
Սեդեհին. գաղափարականօրէն  
զինուորագրուած եւ Հնչակեան կու-  
սակցութեան. ընթերցասէր եր. կը  
սրբէր հայերէն գիրը: Ան 1924ին ի  
վեր հաստատուած եւ Տրակիեան:  
Առաստանեւ եղած է ազգային բո-  
լոր ձեռնարկներուն, իր բարոյա-  
կան եւ հիւրանական օժանդակութիւ-  
նը բերած է ՀՊՀ. եւ Ազգ. հա-  
կաթին:

Եղած է Հ. Բ. Բ. Միութեան  
Տեղւոյն մասնակցողին անդամ եւ  
սասարած անոր: Անդամ եւ Տրա-  
կիեանի Հայրենասիրներու Միու-  
թեան եւ իր պարտականութիւնը  
կատարած է մինչեւ իր մահը: Ե-  
րեք տարի առաջ այցելեց Հայրե-  
նիք, մօտէն տեսնելով անոր վերել-  
քը, հպարտ եւ անով: Գրասէր՝ քրե-  
աւորներուն եւ բախտէն հալածուած-  
ներուն կ'օժանդակէր իր ուժերուն  
ներած չափով եւ սիրունած, յա-  
զրած եւ հայերէն եւ տեղացի-  
ներէն:

Իր մահով, Տրակիեանի հա-  
յութիւնը կը կորսնցնէ մահուր եւ  
գոհաբերող անդամ մը, իսկ մեզ  
ամբասիր հայրենակից մը:

Զ. ՊԱՆՏԱՍԻՐԱՆ



00966







# ԱՊՐԱՄԵԱՆ ՔՈՅՐԵՐԸ

3. ՅԱՆՎԱՐԵԱՆ

900ական թուականներուն ասպարէզ իջան և նուազարուեստի մարզին մէջ ուրոյն տեղ զբաւեցին երկու շնորհալի քոյրեր:

Անոնք երկար տարիներ իրենց վրայ բեւեռուած պահեցին Եւրոպայի երաժշտական հասարակութեան ուշադրութիւնը որպէս մեծավարպետ դաշնակահարներ: Ազգամեան ընտանիքի Հեղինէ և Եւգինէ դուստրերն էին անոնք՝ գունաւոր հեռուստատեսութեան գիտարար Յովհաննէս Ազգամեանի քոյրերը: Անոնք ծնած են Պաքուի մէջ, Հեղինէն՝ 1881ին, Եւգինէն՝ 1883ին: Միջնակարգ կրթութիւնը ստացած են Պաքուի Ս. Նիկայի իգական կիսնադիւմին մէջ: Իսկ երաժշտական նախնական կրթութիւնը՝ տունը՝ դասեր առնելով իր գործին հմուտ գերմանուէի դաշնակահարուհիէն: Մայրը՝ Մարգարիտը, իր գաւակներու ապագայի մտահոգութեամբ, կը վճռէ անոնց հետ մեկնել արտասահման:



Ազգամեան Քոյրեր

«Դաշնամուրի վարպետներ», այսպէս անուանած էր երկու քոյրերը գերմանացի երաժշտագետ Ուալթըր Նիւման:

Գերազանց թիւքնիք, կը գրէ ան, խոր և հոգեզմայլ երաժշտականութիւն, կախարդիչ և զօրեղ կատարողականութիւն, ան ո՞նք զարմանալի ներդաշնակութեամբ, ու ամբաստիւ միաձոյլ իրենց համատեղ նուագին կը ներշնչին բանաստեղծութիւն ու խոր բնականութիւն և ունկնդրին տպաւորութիւններուն մէջ կը մարմնաւորէին որպէս փայլի ու համաչափ ուժի դէմքերու շարժումն ամբողջականութիւն մը:

Ժամանակին Ծ. Մ. Կայտել Լայպցիգի կէջ հրատարակած է 16 էջերէ բաղկացած պրակ մը՝ Ազգամեան քոյրերու լուսանկարով: Հոն ամփոփուած են տարբեր աղբիւրներէ առնուած մօտ հարկեր կարծիքներ մինչև 1911 թուական երկու քոյրերուն տուած համերգներուն մասին: Նոյնպիսի հրատարակութիւն մը լայն տեսած է Փարիզի մէջ, ուր գիտնականներն ու մօտ լիստն կարծիքներ: Բերնը անոնցմէ մէկ քանին:

## ՊԵՆՃԱՍԻՆ ՊՐԻՏՏԵՆ՝ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

Անգլիացի աշխարհահռչակ երգահան Պ. Պրիտտեն անցեալ ամառ Հայաստան այցելեց: Անոր կ'ընկերակցէին իր երգերը կատարող Փիքըր Փիքըր, Մասիալա Ռոստոմովիչը և Գալիմա Վիենիսկայան: Անոնք մէկ ամիս անցուցին Հայաստանի մէջ և հաճախեցան երգահաններու համամիութեան կան սեղծագործական սան մէջ, ապա մասնակցեցան «Պրիտտենի օրեր Երևանի մէջ» երաժշտական օրհանգիսին:



ՊենՃապին Պրիտտեն

Անգլիա վերադարձին, Պրիտտեն «Սանդի-Թիլիկա» քերթի մէջ գրած է իր «այալուորքիւնները, որոնցմէ կը փախչէ Դիլիքանի երգը»:

գահաններու սան մասին հետեւեալը:

«Երանի քե ման ձեռնարկ մը հնարաւոր ըլլաւ կազմակերպել Անգլիոյ մէջ, Բայց դժբախտաբար, այստեղ երգահանները ման ուշադրութեան չեն արժանանար, ոչ ալ մեզ անգլիացի երգահաններու այնքան հաճախեցին ետանդ ունիմ, որքան՝ սովորական մեր պաշտօնակիցները:

«Արձակուրդային աշխատանք կատարելու համար աւելի ուրախ մընուր կարելի չէ գտնել:

«Հոգատարութիւնը, որ սովորական երգահանները կը վայելեն այդպիսի ապահովութեան մէջ, յայտնի է՝ որ մեծապէս կը փախչէ զիրենց:

«Սովորական երգահանին համար գոյութիւն ունի դաստիարակութեան կազմակերպութեամբ բարձր դրոյք, արուեստագէտին համար բնականորէն ծագուած կեանք՝ ըստ իր ունեցած և մեղաւոր տաղանդին: Այնքան մեղաւոր կ'ընդունուի իրեն ազգային կեանքի հիմնական մասը»:

Ան հիացումով կը խօսի Է. Միքայելեանի, Ա. Բաբաջանեանի, Ա. Յարութիւնեանի և կարգ մը նոր երգահաններու և սեղծագործութիւններու մասին:

Պերլին: «Ըլլալով բնածին տաղանդներ, անոնք իրենց մէջ մարմնաւորած էին «մեծ երաժշտութեան» բոլոր հմայքները և ծայրագոյն կատարելութեան հասցեցած իրենց վիրթիւով նուագով զարմանք կը պատճառէին ունկնդիրներուն: Կը գոցեա անքերդ, և քեզի կը թուէր, թէ կը լսես միայն մէկ գաշնամուրի նուագը»:

(«Լոքալ Էնդլիկըր», 10 Փետր. 1909)

Տրիգլան: «Սյոքերկու: սեւագանդուր, քիչ մը գունատ, լիարիւն հայուհիները՝ Հեղինէ և Եւգինէ Ազգամեան քոյրերը, շարքով օր զարմեալ վերադարձան մեզի մօտ:

Ով որ վկայ եղած էր այն մեծ յաղթանակներին, որ երկուսուսարդ գոյգ-դաշնակահարուհիները անցեալ տարի ունեցան այստեղ, ով որ կ'ըզգայած էր զիրենց ամբողջ երաժշտային մէջ անոնց կատարած համերգային յաղթական շքանշանով մասին, ան լարուած ակնկալութեամբ կը սպասէր դաշնամուրային նուագի այս բացառիկ երկերին:

Եւ զարմանալի չէ, որ արւեստագէտներու տան դահլիճը լիւրեցուն էր յուզուած ունկնդիրներով:

Պախի C. Duxը զոյգ դաշնամուրներու համար գրուած համերգային ծրագրի առաջին մասն էր: Սյնքան թափանցիկ և բլրակազմով, ինչպէս Ազգամեանները ներկայացուին այդ երկը, յաճախ պատահութիւն չըլլաւ ունկնդրելու:

Ինչպիսի՜ արուեստով անոնք կը քակէին իրարու կապուած թեւերը, առանց նոյնիսկ փոքրիկ հանգուց մը կտրելու, անոնք մեր առջև կը տարածէին բազմաշաւ հիւստածքը, ինչպիսի՜ ռոմանտիկութեամբ կը կարգաւորէին անոնք անբաժանելի կարգաւորանքները: Բազմաշաւ շրջին երկին տէր դառնալ: Եւ ամէն ինչ յիշողութեամբ, ու ոչ մէկ ձայնախիշ մոռցուցանալ:

Փոթորկալի ծափահարութիւնները վարձատրեցին այդ մեծատաղանդ զոյգ կիներու հոյաւապ նուագը, իսկ հասարակութիւնը չ'անգտաւար, մինչև որ արուեստագիտութիւններէն չ'լսեց Արեւիկի երկերէն»:

(«Տրիգլան» Նախընթաց), Ժրնէ:

«Քոյրերու համերգները արւեստի տօնի էին: Երկգոյգ ձեռքերով անոնց նուագը զոյգ դաշնամուրի վրայ, երկի կատարման ձեւերը, ներառելով կշռութիւն, արտայայտութեան ոյժը, հիացուցի հասնող երաժշտական ունակութիւնները՝ այս ամէնը ունկնդրի վրայ կը ձգէին անշնչելի և կախարդիչ տպաւորութիւն»:

(«Լա Սուր» 20 Մարտ 1908)

Սյոք էր ծաղկապատ այն ուղին, որուն մէջէն անցան քոյրերը՝ համերգային շրջագայութիւն կատարելով Եւրոպայի տարբեր քաղաքներու մէջ:

Դժուար չէ գուշակել, որ ինչպիսի բարձունքի կը հասնէր արուեստի այն թոփէքը, որուն երկնային արահետները գլուխէն էր ինքը՝ բնութիւնը:

Բայց անա վրայ հասան մը՝ իր ժամանակները, և ամէն ինչ տախտիկայ եղաւ ոչ միայն Ազգամեան քոյրերու, այլև սամբոլ Ժողովուրդի մը կեանքին մէջ:

Հեղինէի ամուսինը՝ Արմեն Հայրանեան, թրքահայտակ էր, մասնագիտութեամբ բժիշկ: 1914 թուականին, պատերազմը սկսելէ առաջ, ան իր կնոջ հետ կը մեկնէ իր ծննդավայրը՝ Սվադի Տիվրիկ գիւղը՝ ծանր հիւանդ մայրը բուժելու:

Պատերազմը կը սկսի, Հայրանեան բանակ կը գորակոչուի և կը նշանակուի սպայակոյտի բժիշկ: Կը սկսի մեծ եղբւրքը, շատերու հետ կը ձերբակալուի Հայրանեան:

(Եր. Եր. Եր. 4)

## ԱՐԵՎԻՍՏԵԱՆՆԵՐՈՒ «ՕԳՆՈՒԹԻՆԸ» ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ... ԵՒ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՈՐՈՇՈՒՄԸ

Վերջերս «Երկնային» սովորական կառավարական թերթին մէջ լուր մը կարդացի, որ թէեւ կարճ, բայց իր մէջ շատ բան կը պարունակէր և որ ակամայ մտածել տուաւ ինձի դէպի Արեւմուտք գաղթած կամ գաղթելու մտադրութիւն ունեցող երկապտանայրու մասին: Ակամայ ըսի, որովհետեւ ամէն մարդ, և իր կարգին ամէն երկապտանայ, իր սեփական դատողութիւնը ունի իր անձնական, ընտանեկան և ազգային կեանքի ներկային ու ապագային մասին, և ուրիշը չէ որ պիտի մտածէ անոր մասին:

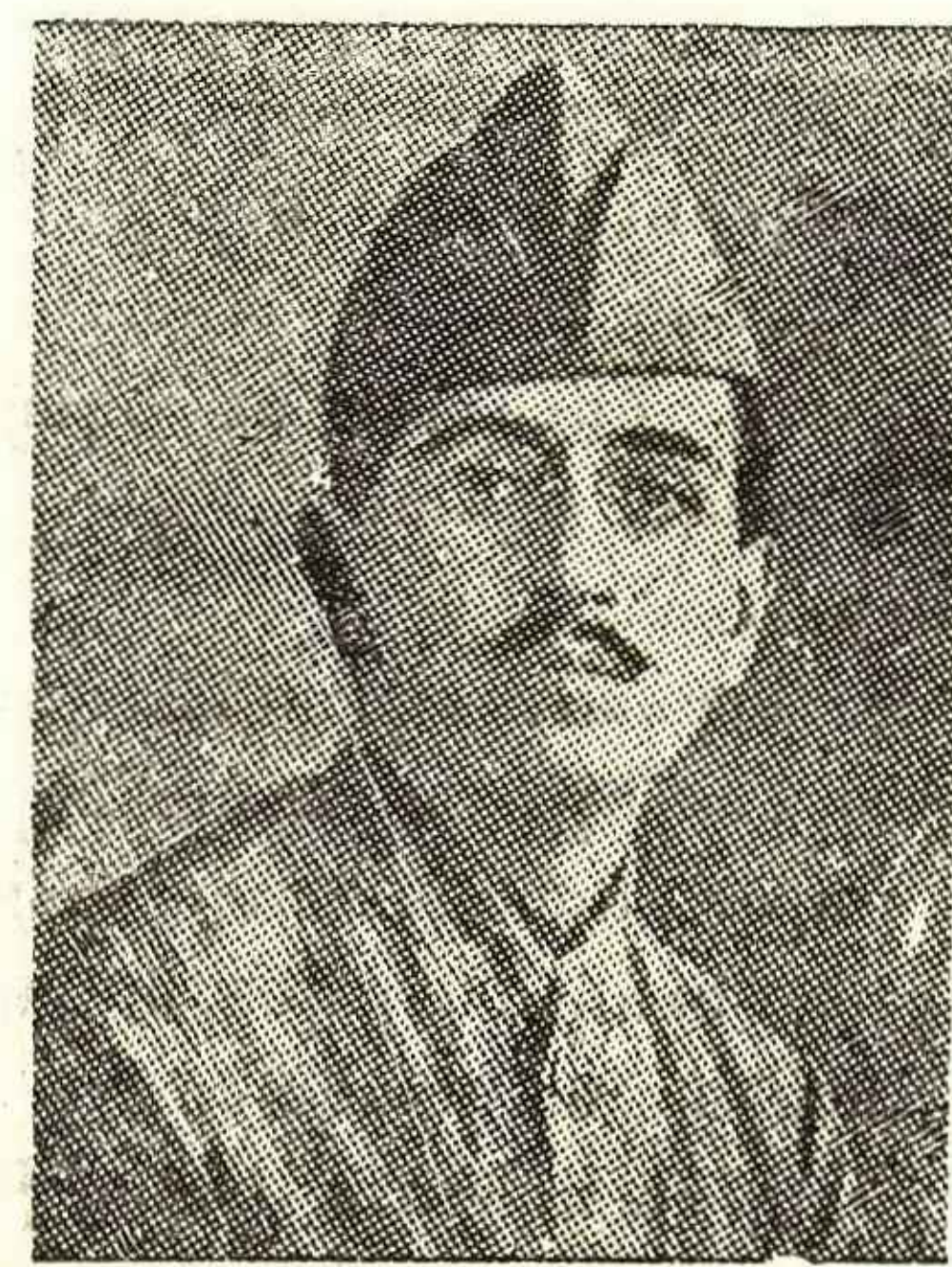
Ամերիկեան համալսարան ուսած ժամանակ՝ այնտեղ կար Միլլին Արեւելքի ազգերու պատմութեան դասախոս մը, որ օր մը այսպէս արտայայտուեցաւ ինձի. «Հայերը այժմ հայրենիք չունեն»: Ասիկա պատմութեան «դասախոս» Սքենլընի խօսքն է, որ սակայն ինքն ալ գիտէր, որ ճիշդ չէ: Աւելորդ մեկնաբանութեան կարիք չկայ, բայց այնպէս կ'երեւի թէ երկապտանայրուն մէջ կան մարդիկ, որոնք պը՝ Սքենլընի նման կը մտածեն: Անոնք կ'երեւի կը մոռնան թէ իրենք ո՞ր ազգը կը ներկայացնեն, իրենց հայրենիքը ո՞ր է, և կամ իրենք որպէս անհատ ինչ կը ներկայացնեն հասարակութեան մէջ և կարծելով թէ երկապտան մէջ քանի մը զրուհ հաւաքած ըլլալով տորիներու ընթացքին, իրենք կը պատկանին դրամատուրիական դասակարգին, և թէ՛ Հայաստանի իրաւակարգը իրենց շահերուն կը հակասէ, առանց աւելի հեռուն խորհելու, մեծ յոյսերով տարուած, հայ ժողովուրդը «չառ սիրող» Արեւմտեաններու դրամատուրիական խորուած կը վազեն մինչև Աւստրալիա:

Այդ մեկնողներուն մէջ կան բազմաթիւ անգլոփաղկ հայեր, որոնք զո՞ր կ'երթան մէկ ուրիշին:

ԳԻՐԲԵՐՈՒՆ ՀԵՏ

## «ԲԵՐԹՈՒԱԾՆԵՐ ԵՒ ԱՐԱՎ ԷՋԵՐ» (ՅԱԲԵԹ Մ. ԻՍԿԵՆՏԵՐԵԱՆԻ)

Հին դարոցի պատկանող գրիչ մըն է Յաբեթ Մ. Իսկենտէրեանը, Սուլթանի հանրալին գործիչ աւելի, քան գրող: Եւ հաւատարիմ իր սերունդի հոգեխառնութեան, ու օգտապաշտ, անմիջականօրէն դերակատար առաքելութեան, արուեստի մտահոգութիւնը պահած է որոշ հեռուորութեան մը վրայ:



Յաբեթ Մ. Իսկենտէրեան

Երկու հարիւրէ աւելի էջերով, իր այս գիրքը, որ իր յաջորդը պիտի ունենայ ուսումնասիրական բովանդակութեամբ («Սուլթանի պատմութիւնը» և «Սուլթանի բարբերը»), շահեկան յիշատակարան մըն է: Կենսագրական առաջին երկու մասերը

սխալ գիրքորոշումին: Մտածելով որ երկապտանային թերթերը տպած չեն ըլլաւ այդ լուրը, կամ տըպած ըլլալով մէկտեղ, չէ ընթերցեալ, կ'ուզեմ թատեղ տալ այդ հեռագրալուրին թարգմանութիւնը:

«Արեւելք», 18 Օգոստ. Աւստրալիա բնակող հմիկահանները (հայեր, յոյներ, եւն., Մ.Թ.) զինուորական ծառայութեան կանչելու աւստրալիական կառավարական որոշումը խիստ բացասական հակազդեցութիւն առաջացուց Եւրոպայի թերթերէն: «Արեւելք» թերթի հաղորդումը սպանութեանը մասին Բ. Չիրովասիլիսի, որ զինակոչի ենթարկուած և Վիեննայում ուղարկուած էր, բազմաթիւ յոյներու ցոյց տուաւ՝ որ թոնքին Մոցին մէջ մղուող պատերազմը կընայ ուղղակի իրենց ալ սպառնալ: Բողոքի աճող ալիքին առջև անմասնակից չէր կըլընար միայ յունական կառավարութիւնը: Աւստրալիական կառավարութեան մօտ անյաջող միջոցներու դիմելէ ետք, Եւրոպայի կառավարութիւնը որոշում ընդունեց օգնելու աւստրալիական բանակ զինակոչի ենթարկուող երկուստար քոյրերուն, որ հայրենիք վերադառնան: Այս նպատակով Արտաքին գործոց նախարար Լ. Թոմաս, ինչպէս կը հաղորդեն տեղական թերթերը, մտադիր է դատաւարական ընկերութիւններու ներկայացուցիչներուն հետ քննարկել Աւստրալիայէն Եւրոպայի վերադառնալ փախաբող յոյն ներգաղթիչներու տեղափոխութեան հարցը:

Յունաստանի կառավարութիւնը ուշ, բայց վերջապէս զգացրէ է իր ազգի մարդոց սպանաացող վտանգը այդ երկրամասին մէջ:

Կարգը Երկապտանայրուն է: ՎԱՍԱՆ ԱՆՏՈՒՆԵԱՆ Կիրովական, 20-8-66



★ ՅԻՍՈՒՆԵՆ ՎԵՐ ՄԱՐԴՈՅ ★

Բնական մահը բացառիկ պարագայ մըն է. յաճախ մահը հետեւանք է անհատական կամ հասարակական սխալներու: Ահա թէ ինչու շատ ճիշդ է խօսքը, որ կ'ըսէ. «Մարդ չի մեռնիր, այլ կը սպաննէ ինքզինքը»:

Ինչ որ կը կոչենք մահ, առաւել կամ նուազ գիտակցութեամբ կատարուած անձնասպանութեան եղանակ մըն է:

Կարելի է ուշացնել ծերութիւնը, նոյն իսկ մահը, հետեւելով անողջապահական, մասնաւորաբար անհրաժեշտ փորձուած հաստատուած կանոններու:

Յատկապէս կը շեշտենք յիստենը անց մարդոց, այլ թէ կին, թէ տարիքի այդ կամուրջէն անդին վտանգները աւելի մեծ են, և ապահովութեան միջոցները քիչ: Ահա թէ ինչու պէտք է յարգել փիլիսոփայական և մտային անողջապահութեան օրէնքները, զերծ մնալու համար վտանգներէն:

Կենքի այդ շրջանին, դարձաւոր կը սպասեն գիտութիւնը, լեարդի տկարութիւնները, շաքարաւորութիւնը, բնական (կուր), մասնաւոր խիւղը (քանակ): արդ, բոլոր այս վտանգներէն կարելի է խուսափել առաւել կամ նուազ ապահովութեամբ, եթէ հետեւել անողջապահական պատուիրաններու, մասնաւորաբար սննդառական գիտական բեմի մը:

Մի մոռնա՞ք որ ամէն մարդ կը հասնի այնպիսի ծերութեան մը, որուն արժանի է իր կեանքով:

Մենք առական չափազանցութեան վտանգները կ'աճին տարիքին հետ: Հետեւաբար ժողովուրդէք, սակաւակիր: Նոյնիսկ խելացութիւնը ըրած կ'ըլլաք, եթէ ժամանակ առ ժամանակ, կէս ժամապահութիւն մը կատարէք մէկ օր: Օրինակ՝ լուծողական մը առնէք, և ջուրէն զատ ուրիշ բան չխմէք և չուտէք ամիսը մէկ օր: Կամ՝ այդ օրը անցընէք պտուղով միայն: Այս ձևով կը մաքրէք ձեր ներքին թոյնները:

Եւ ինչ որ պատճառ կը գառնայ ներքին թունաւորման, մերժեցէ՛ք. հսկեցէ՛ք այն գործարաններուն վրայ, որոնք գտնուի կամ արտադրումի կը ծառայեն, աղիք, երկկամուր, թոք, մորթ: Իրեն սնունդ՝ գլխաւորաբար բուսեղէն: Պահպանեցէ՛ք ձեր ֆիզիքական ու մտային գործունէութիւնը ներդաշնակութեամբ: Հետեւեցէ՛ք մարմնակրթութեան՝ չափաւորութեան սահմաններուն մէջ. քաղցէ՛ք, լաւ մարզեցէ՛ք և քաղցէ՛ք: Ինչպէս և այլ մարզանքներ, որոնք ձեռն ու ճակատի կը պահեն մարմինը:

Երկար մի մնա՛ք արեւին տակ: Կրճատեցէ՛ք ձեր ապրելակերպին պահանջները, չստեղծելու համար ներքին գոգահոսքներ, մտահոգութիւններ և այլ թունաւորումներ:

Լոր մտածումներ, Անձնասէր մի ըլլա՛ք, ոչ ալ ներշնչու ու թախծոտ: Զարգացուցէ՛ք ձեր հոգեկան խաղաղութիւնը, տրամադրութեան ներդաշնակութիւնը, փիլիսոփայ եղէ՛ք քիչ մը: Մտեցէ՛ք երիտասարդներուն:

Բժշկական ընդհանուր քննութիւն մը անհրաժեշտ է տարին մէկ անգամ, ստուգելու համար թէ սիրտը ինչպէ՞ս կը գործէ, արեան ներքերկրային ճնշումը՝ բարձրացած է, երկկամուրը լաւ կ'աշխատի, մէկին բաղադրութիւնը ինչ պատկեր կը ներկայացնէ:

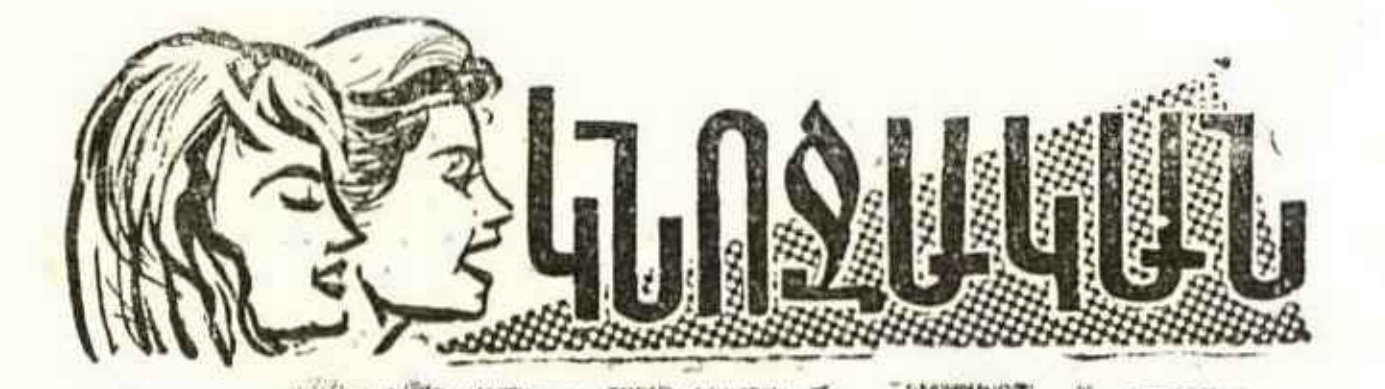
Անյապաղ դիմեցէ՛ք բժշկին, երբ անսովոր բան մը կը նշմարէք կամ փոփոխութիւն մը ձեր առողջութեան պայմաններուն մէջ. արիւնահոսութիւն, պնդութիւն, ախորժակի պակաս, ուժաթափութիւն կամ ծանրութեան նուազում: Ախորժակաւորութիւն կամ ուժաթափութիւն յաճախ նախանշան են խիւղի:

Ներ կը թափին ձեր ակումները, առաջնորդ զացէ՛ք, լրացնելու համար պակասները: Եթէ առաջնաբար կը գործածէք, մաքրեցէ՛ք ամէն օր:

Ներ կը տկարանայ ձեր տեսողութիւնը, մի ձգձգէ՛ք, շուտով դացէ՛ք ակնարային:

Բժշկին կ'օգնէ՛ք՝ կանուկ դիմելով: Յապաղումը բարեկամ է հիւանդութեան, թշնամի՝ բժշկութեան կամ ձեզի:

ՓՐՈՖ. Փ. ՄԷԼՈՐ



ԿԻՆԸ ԵՒ... ԾՈՒՆԿԸ

Կնոջական նորոյրը արտիստիկ փայլներ ունի:

Օրին մէկը կը տեսնեն, որ արժեւորուած է կնոջական մարմինի այս կամ այն մասը:

Ժամանակ մը ուսեր կը պանծացնեն. հսկայ շփոթներ բուրգերու եւ բլուրներու կը վերածելին կնոջ աղուտ ուսերը, կիներ պիտի երեւար խոլոս, յարթանդամ, բիկնեղ: Ասկիւ այս մարդուն հաւասարելու կնոջ ձգտումներուն նախաճանը եղաւ:

Ապա, ուսերու լայնքն ու ծաւլը, — նոյնպէս խորք — իմաստէ գուրկն ակաւորեցան: Եփոթները ինկան իրենց պատանդաններէն, մէկ կողմ օտարեցան եւ կիներ խելի եկաւ — կ'երեւի — քե ուր բուրջին մէջ կարելի չէր ծարել...:

×

Ուսէն ետ կարգը եկաւ բազուկին: Բացուեցան բոլոր տեսակի բազուկները, նոյնիսկ ուսը, ու կնոջ մարմինը արժեւորուեցաւ իր հոլանդիքեան մարմարակերպ գեղեցկութեան համար: Բայց օրին մէկը այս մարման ալ շնորհաբար կըրեցաւ, տեղը տալու համար պազարին—սեւնալ...:

×

Մէջքը մնաց լուծելի խնդիր: Ան միտէ «գոյն փոխեց»: Երբեմն հրահանգուեցաւ մէջքը սեղմել, սեղմել ներ կամ լայն գոտիներով, բարակցել զայն ուսի մը չափ, բանասեղծներուն երեւակայութեան քափ տալու գնով, եւ երբեմն ալ մէջքը անհետեւեցաւ ու յանձնարարեցաւ զայն պահել թոյլ ու պարկաճեւ հագուստներու մէջ:

×

Աչերուն մասին քիչ կը մըտածուի, քերտու անոր համար, որ աչքը այլապէս գոյներ ունի: Բայց երբ ազդեցան տեսնելու զանգն միայն սեղմելու, կապոյտ ու կա-

նաչ, մեղրագոյն քե՛ արագոյն, սեւ կամ խամպերը ներկուեցան մէկ գոյնով: Սեւ. — Բոլոր կիները սեղմուցին իրենց աչքերը, յարակից մասերով, քերտու մրցակցելու համար սասանային հեռ (մի մանկութեան օրերուն սասանան մեզի կը ներկայացնէին սեւ-սեւ գծուած սարափազգու աչքերով):

×

Հերքը եկաւ տունէն: Դեռ սասանակալ մը առաջ փեշերը այնքան երկնցած էին, որ գետնի կ'ալիէին կարծես: Նորոյի ասպետները յանկարծ խելի եկան: Ինչու՞ ծածկել կնոջ տունը, որ բանալին է բոլոր գաղտնիքներուն, Հրահանգեցին բանալ:

Սկսեւ սանքիմ առ սանքիմ, ու սասանակալի մը մէջ հասան մինչեւ ծուկը:

Հերքը հիմա (անուտ «մի պան») կը պատկանի ծուկին:

Բայց տեղափոխելու համար կը նշանակէ: Պէտք էր յառաջդիմել, օտարականի աւելում դիմել վեր: Հարկ էր «բարձրանալ», յանուն փաղաքիւրութեան: Երբ բարձրութիւնը իրեն համար սահման ու կայք գտաւ ծուկը, ու պահ մը հանգստացաւ, սկսաւ յանդուգն մէկ արձախ...:

Երբեմն, «կօշիկէն վեր ելել» ծիծաղելի էր: Հիմա երբ կիները բոլոր սահմանները փերցնին ու ելան ծուկէն ալ վեր, մէկ նպատակ ունին անկապած: Մունիկի բերել այդ ծուկներուն առջեւ զօրաւոր կոչուած «սաք սկար սեւ» մը: Ինչ խելագարիւն...:

Բայց այս ցուցահանդեսէն ետ մեր եղբակցութիւնը այն եղաւ, որ ծուկներ կան, որոնք ոչ քե ցուցադրուելու են, այլ ծածկուելու, միայն ծածկուելու: Ան ասիկա, որպէսզի չպղծուի շնորհ կոչուած առաքիլները, որպէսզի չհաղկուին զանգեղանայ գեղեցկութիւն կոչուած սքեւութիւնը...:

ԱՅԳ

ԱՂԱՄԵԱՆ ՔՈՅՐԵՐԸ (Շար. Գ. ԷՂԵՆ)

Եւ բանտ կը նետուի: Տիւրքի մէջ կը պահուին անոր ծնողները, եղբայրները, բոլոր հարազատները: Հեղինէ, աճուկները կորսնցուցած, արեան ու հոգեկան, ու զօրութեան զերմարդկային ճիւղերով կ'ապստօնէ և կ'երկար մը կը հասնի Պեքլին:

Էրեքի հրամանով կը սպաննի չայրանեան:

Լեւոնի քոյրերու զոյգ դաշնակները երկար ժամանակ առողջ մատները չ'ապստօնէ փողով կը ստեղծարարեն: անոնցմէ հեղինէն կորցնելու նպատակաւ, Հեղինէի հոգիին մէջ բոյն դրած վրէպ կ'արժաթափէ: անոր մազերը: Եւ արդէ դահլիճներուն հասցուցած վրէպը կ'ալիւն ան ապրեցաւ մինչեւ իր կեանքին վերջը: Յակայն արուեստի, երաժշտութեան սէրը այնուամենայնիւ առողջացուց քոյրերուն ցուած հոգիները: Տարիներու ընդմիջումէն ետք՝ Աղամեան քոյրերը վերստին երեցան համբարային բեմերու վերայ: Բայց ահա նոր արհաւիրք, նոր տակնուվրայութիւններ: Աշխարհը մահու և կենաց պայքար կը մղէր հիթլերեան ֆաշիզմի դէմ:

Հասաւ ցանկալի օրը, երբ պարտուեցաւ Գերմանիան: 1945 թուականին Հեղինէ սեփական նախաձեռնութեամբ կը դիմէ Պերլին սովետական ներկայացուցչին և կ'առաջարկէ իր աշակցութիւնը (հասանաբար իբրեւ թարգմանիչ): Ապա՝ սովետական սպաներուն կը դառնաւ զինուորական լեզու, իսկ 1946 թուականին դաշնաւորի դասեր կուտայ սովետական սպաներու զաւակներուն արժանաւոր ընդհանուրի շերտ՝ համակարգին:

Հեղինէ կը վախճանի 1960 թուականի Փետրուարի 24ին Լահիւն քաղաքին մէջ (Գերմանական Դիմոկրատական Հանրապետութիւն): Քոյրը՝ Երեքին՝ ամուսնանալով ճարտարագէտ Յովհաննէս Գարազաշի հետ կը փոխադրուի Փարիզ, ուր կը վախճանի 1945 թուականին:

Աղամեան քոյրերու ապրած գեղեցիկ կեանքը, անոնց երաժշտական, համերգային գործունէութիւնը շատ բան կըրնար տալ հայ կատարողական արուեստի պատմութիւնը ուսումնասիրողներուն:

Ե. Ե.

ԿԱԶՄԱԿԱՆ ԿԱՆՈՆԱԳԻՐ ՀԱՅ ՕՐԹՈՏՈՒՔԱՆ ՀԱՄԱՅՆՔԻՆ

14.— Ընթողներու մասին ամեն առարկութիւն (բաճ) ըլլալ ցանկին մէջ անունները մեջնելու, ըլլալ ցանկին անունները զննելու խնդրանքին առնչութեամբ — պէտք է գրաւորապէս եւ պատշաճաբանալ կերպով ներկայացուի Առաջնորդական Փոխանորդին 12րդ յօդուածի բացատրութեան համաձայն կատարուած փակցնելու եւ հրատարակելու գործողութեան բուսականին յաջորդող 7 օրերու ընթացին:

15.— Իրենց մատուցումի քուականին յաջորդող 7 օրերու ընթացքին այս խնդրանքներու մասին վերջնական վճիռ կ'արձակէ յանձնախումբ մը, որ կը բաղկանայ Առաջնորդի Փոխանորդին իբր նախագահ եւ երկու աշխարհական անդամներէ, զորս (Թեմական) ժողովը կը նշանակէ իր անդամներէն:

16.— Ընթողներու համար որոշուած օրը ընթացող գործողութիւնը կը յանձնուի Յանձնաժողովի մը, որ կը բաղկանայ նախորդ յօդուածին մէջ յիշատակուած Յանձնախումբի նախագահին եւ երկու անդամներէն. անոնց վրայ կ'աւելցուին ներկայ գտնուող ընթողներու բազմութեան կողմէ ձայներու մեծամասնութեամբ ընտրուած երկու անդամներ:

17.— Ընթողները կը կատարուի հետեւեալ կերպով.— Ընթողը իրեն տրուած փակագրութեան մէջ կը գրէ 11րդ յօդուածով կանխադրուած պայմանները լրացնող անձերու մէջէն իր ընտրութիւններուն անունները եւ տուր իր ձեռնով կը դնէ փակագրութեան մէջ:

Պահանջուած ընտրութիւններուն քիւնէն աւելի անուններ պարունակող տուեմն կը ջնջուի աւելորդ անուններէն եւ պահանջուած քիւնէն տուեմնէն: Եթէ վաւերական կը նկատուի տուր բոլոր քիւնէն:

18.— Անդամները կ'ընտրուին համեմատական մեծամասնութեամբ եւ փակագրութեան հաւասարութեան պարագային հաւասար փոխ սացողներուն միջեւ վիճակ կը բաշտուի:

19.— Յանձնաժողովին նախագահը կը յայտարարէ ընտրուած անդամներուն անունները յայտնելով միեւնոյն ասեմ անոնցմէ իւրաքանչիւրին սացած փոխներուն քիւն: Յանձնաժողովը անհապաղութեամբ մը (Proces-Verbal) գրի կ'առնէ այս մասին:

20.— Եթէ ընտրութիւնը ընդունի անդամ կարգով, իրմէ ետք առաւելագոյն փոխ սացողը անդամ կը նշանակուի իրեն տեղ:

21.— Ընտրութիւններուն դեմ առարկութիւն (բաճ) կ'ընդունուի ընտրական ցանկերուն մէջ անունները արձանագրուած ընթողներէն միայն: Այս առարկութիւնը պէտք է գրաւոր եւ պատշաճաբանալ կերպով ներկայացուի պատկան Թեմական ժողովին ընտրութեան արդիւնքի յայտարարութեան յաջորդող երեք օրուան ընթացքին: Այս պայմանները չլրացնող ամեն առարկութիւն նկատուի չ'առնուի: Բոլոր պահանջուած պայմաններ լրացնող առարկութիւնները կը դառնան (Թեմական) ժողովը անոնց մատուցման բուսականին սկսեալ մէկ շաբաթուան ընթացքին:

Ինչ կը վերաբերի առաջին ընտրութիւններուն.—

Ներկայ կանոնագրի գործադրութեան դրուելէն առաջ 15րդ եւ 16րդ յօդուածներով պայմանագրուած ընտրութեան գոյգ Յանձնաժողովներուն համար հարկ եղած երկ երկու անդամներ կը նշանակէ այժմ կազմ ունեցող անվաւեր (օրծի) Թեմական ժողովը: Այս ժողովն է, որ կը դառն 21րդ յօդուածին համաձայն ներկայացուած առարկութիւնները:

22.— Թեմական ժողովներուն եւ համայնքի ալ մարմիններուն տեւ անդամը իր աշխատանքին փոխարէն չի կրնար որեւէ վարձ կամ քուակ ստանալ:

23.— Թեմական ժողովի աշխարհական եւ կրօնական անդամները կ'ընտրուին 8 տարուան ժամանակ մը համար: Անդամներէն կեսին ընտրութիւնը կը վերանորոգուի ամեն չորս տարին անգամ մը եւ աշխարհական անդամներու քիւնէն կեսին առնչութեամբ մասնակի ընտրութիւններ կը կատարուին:

Ընտրութիւններ կը կատարուին նաեւ այն պարագային, երբ չորս անդամներ կը հրաժարին, կը մեռնին կամ ուրիշ որեւէ արգելի կենարկութիւն: Անդամներէն կեսը, որոնք զաղարկել են առաջին փուլի վերջաւորութեան, կը նշուին ժողովին վիճակով եւ ժողովարար անդամը վերընտրուի:

24.— Առաջնորդարանը ընտրական անհապաղութեան (Proces-Verbal) առարկութեան բուրքերէն ու այդ առիթը արձակուած որոշումներէն օրինակ մը կը դրէ Ներքին Գործոց Նախարարութեան ընտրուած անդամներու վաւերացման համար:

25.— Թեմական ժողովը իր աշխարհական անդամներուն մէջէն կը նշանակէ Ասեմապետ (Նախագահի Տեղակալ) մը, Փոխ Ասեմապետ (Փոխանորդ) մը, Ասեմապետի (պէրէր) մը գործերը վարելու համար:

— Թեմական ժողովի դիւանը կը բաղկանայ աշխարհական ասեմապետէն եւ ասեմապետիէն: Ասեմապետի բացակայութեան պարագային անոր տեղը կը գրաւէ փոխ-ասեմապետը: Թեմական ժողովներու դիւաններուն ընտրութիւնը տեղի կ'ունենայ ամեն տարին անգամ մը՝ Դեկտեմբեր ամսուն: Դիւանի անդամները վերընտրուի են:

26.— Թեմական ժողովը հարկադրաբար կը գումարուի անուագն տարին անգամ մը՝ նոյնիմբ ամիսին մինչեւ Մայիսի վերջը: Անդամներէն մէկ երրորդին, Առաջնորդին կամ Քաղաքական ժողովին պահանջին վրայ ան կրնայ արտակարգ գումարներ որոշել տարուան որեւէ ամսուան համար՝ բացառութեամբ Յուլիս, Օգոստոս եւ Սեպտեմբեր ամիսներուն: Որոշումներ կը տրուին ներկայ անդամներուն բացարձակ մեծամասնութեան փոխով:

27.— Թեմական ժողովի իրաւասութեանց մաս կը կազմեն հետեւեալ իրաւունքները.— ընտրել եւ հակադէմ Քաղաքական ժողովը, եւ նկատել անոր վրայ, վաւերացնել տարեկան տեղեկագիրն եւ վարչութեան հաշիւը: Հաստատել յաջորդ տարուան պիւսնէն, փոխարինել բացառիկ վարկեր, նշանակել նոյնաբանութեան յանձնախումբ մը ու Անձնական իրաւավիճակի (Statut personnel) յանձնաժողովներուն անդամները:

Թեմական ժողովը կը կենսականաբար շահագործող ամեն խնդիր, որ օրակարգի անցած է իր անդամներէն երեքին, Առաջնորդին կամ Քաղաքական ժողովին պահանջին վրայ:

Ժողովը որեւէ ասեմ իրաւունք ունի նիստին ներկայ անդամներու քիւնէն մեծամասնութեամբ որոշում կայացնելու՝ պարտաւոր ուղղելու համար Քաղաքական ժողովին: Այս պարագային Քաղաքական ժողովը հրաժարեալ կը նկատուի:

28.— Ներքին Գործոց Նախարարութեան պէտք է հաղորդուի Գահիրէի եւ Աղեֆանքիոյ երկու Թեմական ժողովներուն ընտրութեան արդիւնքը, ինչպէս նաեւ Առաջնորդի Տեղակալին ընտրութիւնը, Գահիրէի եւ Աղեֆանքիոյ Փոխանորդներուն, Քաղաքական ժողովի անդամներուն եւ Անձնական իրաւավիճակի Յանձնաժողովներու անդամներուն անունները:

(Շար. 2)







**ՋԱՆԱԿԻՐ**  
ՕՋԳՍՅՈՒՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՇԱՐՔԱՐԱՅԻՆՐ

15  
ՍԵՊՏ.  
1966



## ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԱՌԱՅ ԿԻՄՈՒՄ

Աղեքսանդրոյ Աղբարտախան- մի տարեկան պարահանդէսը տե- ղի ունեցաւ Ուրբաթ, 19 Օգոստոս, Սան Սթեֆանո ծովափայտաց պանդոկի պատշգամբին վրայ:

Հակառակ եղած հաւաստիա- ցութեանը թէ մեծ թիւով տոմ- սեր սպասած էին, ներկայանալ թիւը շատ սահմանափակ էր, ինչ որ սակայն պատճառ չէր ուր- րէ խանդավառ մթնոլորտ մը և հաճելի պահեր անցընեն բոլոր ա- նոնք, որ եկած էին քաջախիճու այս ձեռնարկը, որուն հասոյթը պիտի յատկացուի քաղաքին հայ կարօտեաներուն:

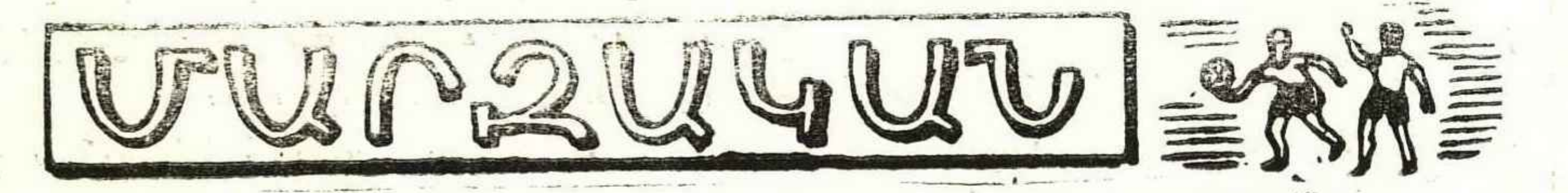
Այս առթիւ հրատարակուած գեղեցիկ յայտագիր պարկը իր ճոխ էջերով, զգալիօրէն աւելցուցած է

պարահանդէսին հասոյթը:

Այս ձեռնարկին յաջողութեան Պատրուակները չէին խնայած Աղեքսանդրականութեան ծանօթ տիկիններէն՝ Զարահանէլեան, Ա. Դաւիթեան, Պաթմանեան, ՊՊ. Ա- մատունի, Շիրմանեան և բազմա- թիւ ուրիշ նուիրեալ տիկիններ, օրիորդներ և պարոններ:

Տեղի ունեցաւ վեճակահանու- թիւն և արժեքաւոր նուէրներ ըս- տացան բախտաւորները:

Կը յուսանք որ աղեքսանդրա- յանութեանը պարահանդէսը չպիտի բաւա- կանայ միայն տոմսեր գնելով, այլ և ներկայութեամբ պիտի քաջա- ւերել կազմակերպիչ մարմինն ու նուիրեալ օժանդակէ բարեկե- րական այս ազգային ձեռնարկին:



## ԿՈՓԵՍՏՐՏ

### ՄՈՂՏ. ԱՆԻ ԳԼԵՅ ԿԸ ՄՆԱՅ ԱԺԱՐՅԻ ԱՌՈՅԵԱՆ

Մոհամէտ Անի Գլէյ իր Դ- մրցումն էր որ խաղաց անցեալ Շաբաթ 10 Ապրիլին, պահպանելու Աշխարհի Ախտիանի իր տիտղոսը:

Գերմանիայի և Եւրոպայի ա- խտիանի Միջազգային, որ ցարդ Գլէյի մրցողներուն զօրաւորագոյնն էր յաղթեցաւ 12րդ ուսումնարան:

Մոհամէտ Անի Գլէյ անգամ մը եւս հռչակուեցաւ կոփամարտի աշխարհի ծանր կշիռքի ախտիան, 30 հազար հանդիսատեսներու առ- ջեւ:

Քարէ Միջազգային առաջինը եղաւ որ կրցաւ Գլէյը յաղթեցնել ծանր հարուածող մը ըլլալուն հա- մար: Ան, Գլէյի քանի մը տկար կէ- տերուն վրայ իր յարձակողական- ներն ու արագ հարուածները իշե- ցնեցաւ հաղթել սկսած Գլէյ, որ շատ արագաշարժ է, կրցաւ այդ հար- ւածները վրիպեցնել և իրենց մի- ջե պահել հեռաւորութիւնը, որ տեւեց մինչև 4րդ ուսումնար: Երդ- ին, Գլէյ անցաւ յարձակողականի ու սկսաւ հետադիմութիւնը զօրացնել իր դիրքը:

Տրդ ուսումնարան Գլէյի մէջ զօ- րաւոր հարուածը գետին փռեց իր

մրցակիցը այն վայրկեանին երբ ուսումնարան վերջանալու զանգը հնչե- լէր ու Միջազգայինը ոտքի ելաւ:

Յորդ ուսումնարան Միջազգայինը ոտքի ելաւ յարձակողականի անցնել ըստ ի զօր, մինչ Գլէյ սկսաւ տեղացնել իր զօրաւոր հարուածնե- րը:

Իր մրցակիցը ամէն ջանք կը թափէր չյանձնուելու համար աշ- խարհի ախտիանին, որուն դէմքը արեւնուայ վիճակի մէջ ըլլալուն, բան չէր տեսներ: Այսպէս շարուն- ձակուեցաւ 10րդ և 11րդ ուսումնար- ան, բայց հաջիւ 12րդ ուսումնարան սկսած՝ մէկ ու կէս վայրկեան տե- ւող Գլէյի կարգ մը զօրաւոր հար- ւածները անշարժեցուցին Միջազ- րդը, ու այդ պահուն, իրաւար- րը յաղթական հռչակեց Գլէյը: Ան այսպէսով կը պահէ Աշխարհի Ա- խտիանի տիտղոսը:

Մրցումէն ետք, Մոհամէտ Անի Գլէյ ուրախ էր որ ոչ մէկ սրկիւթու- րունք իր դէմքին վրայ: Ան նաև յայտարարեց թէ Միջազգայինը իր- մէ յետոյ եկող ամենաբարձր կոփա- մարտիկն է:

## ՓՈԽԹՊՈԼ

— Մարտի թաղաւոր Մոհա- մէտ Ե. ի տրամադրած բաժակի մրցաշարքին, Ռէալ Մարտիտ պարտութեան մատնեց Մարտի Ուսումնարան խումբը 204 Օ (Ա. կի- սախաղ՝ 004 Օ):

— Հռչակարկի Ֆաշալ խում- բը փախաւ յայտնած է մրցելու Զամալէի հետ ԱՄՀի մէջ, և նոյն պայմաններով ալ Հռչակարկի մէջ:

— Զամալէի առաջարկուած է ընտրուել պայմանները:

— ԱՄՀի ֆութպոլի խումբը մինչև անցեալ Շաբաթ կը զըտ- նուէր Արեւելեան Գերմանիա ուր խաղաց 3 մրցումներ, բայց իրմէ սպասուածը չտուաւ: Ա. մրցումին պարտուեցաւ 604 Օ, Բ. մրցումին, որ խաղաց Գերմանիոյ Բ. խումբին

հետ, հաւասարեցաւ 204 2, իսկ Գ- մրցումին դարձեալ պարտուեցաւ 404 1:

Այս վերջին մրցումին մեր խաղացողներէն հինգը վերաւորուե- ցան:

Մեր խումբին պարտութեան մեծագոյն պատճառը այն էր որ խաղացողները մրցումի պահուն պէտք եղածին չափ չէին շարժեր, մինչ Գերմանիոյ խումբի մարզիկ- ները շատ արագաշարժ էին:

— Ահլի խումբը յաղթեց Մանսուրայի խումբին 304 Օ, (կի- սախաղ՝ 204 Օ):

— Թերսանա կը յաղթէ Պեն հալի 304 1, (կիսախաղ՝ 004 Օ):

— Իսմայիլի կը յաղթէ Սա- մանուալի 204 1, (կիսախաղ՝ 104 Օ ի նպատակով խաղի իրի):

ՊՐ. ՀՐԱՅԻՐ ԵՒ ԲԵՐԻՃԱՆԱՆ  
ՕՐ. ԺԱՆԻՔ ԱՌԵՏԻՍԵԱՆ  
ամուսնացեալ  
20-8-66  
Լոս Անճելըս

Մեր ջերմ շնորհակտութիւն- ները նորապսակ ամուսին և մեր խնդակցութիւնը Տէր և Տիկին ընկեր Սեդրակ և Արաւիկ Եա- ճէլին:

ՊՐ. ԱՐԹՕ ՏԱՏԵԱՆ  
ՕՐ. ԳՈՂԵՔ ԶԱԳԼՃԵԱՆ  
ամուսնացեալ  
10-9-66  
Լոնտոն (Անգլիա)

Մեր ջերմ շնորհակտութիւն- ները նորապսակ ամուսին և իրենց ընտանեկան պարագաներուն:

## ՆՈՒՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Օր. Գոլիթ Զաքարեանի ընդ Պր. Արթօ Տատեանի (Լոնտոն) բա- րեքստիկ ամուսնութեան ուրախ առթիւ, Տէր և Տիկին Տեղաւոր նուիրատուութիւնները. — Ե. Գ. Գալուստեանի ճաշի սեղանին 100 Նուարեանի ճաշի սեղանին 100 «Այծեմիկ» Հանգստեան Տան 100 «Համազային» ին 100 «Յուսար» Աղուսի 100 «Յուսար» Օրաթերթին 100 «Արեւ» Օրաթերթին 100 «Զահակ» Շաբաթաթերթին 100 (Ստանալ նուիրատուէն)

«ԶԱՅԱԿԻՐ»-ԻՆ  
Իրենց շատ սիրելի զօրանչ մօր, մօր եւ մեծ մօր Այրի Տիկին Պայծառ Գալուստեանի մահուան քառասունօրեայ առթիւ, Տէր և Տիկին Սրամ Զուլեյխան և զաւակուհի (Գալուստեան) կը նուիրեն 100 Ե. Գ.:

## ԱՌԱՐԻՄ

ՀԱՅ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԻՒՆԸ ԳԵՐՄԱՆԵՐԵՆՈՎ  
ԱՌԱՐԻՄԻՅԻ նշանաւոր բե- մադրիչ մը Նիւ Եփոն Կոլզնիպոլիս, Ֆրանց Վերֆէլի «Մուսա Լիւրան Դառաւուն» Օրբը» վէպը թատեր- դաժեան վերածած է և գերմա- ներէն լեզուով ութը անգամ յա- ղուադը:

## ԶՈՒԻՑԵՐԻՄ

ԶՈՒԻՑԵՐԻՄԻՅԻ մէջ հաստատ- ւած են բազմաթիւ հայերի Շատերը տիրացած են կարեւոր դերքերու և անունի: Այդ ծանօթ գէմքերն են Փրոֆ. Յարութիւն Պալինց, որ իր ուսումը ստացած է Յիւրիսի մէջ, և քիմիագէտ Մ. Ճէվահիրճեան, որ ստեղծիչն է բազմաթիւ (սենթե- թիկ) թանկագին քարերու ճար- կոչնակը:

## ԸՆՏՐԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Գանիի յառաջիկայ Թեմական ընտրութիւններուն վերջնական թուական որոշուած է 20 ՆՈՅՄԲԵՐ 1966:

Ընտրութեան մասնակցելու իրաւունք ունեցող ազգայիններու ան- ւանագրերը վերջնականապէս պիտի փակուի եւ կախուի Առաջնորդարանի մէջ Սեպտեմբեր 20ին:

Մեր ընտրութեան ուսադրութեան կը յանձնենք որ բոլորի բըզանց է Սեպտեմբեր 20ին 27:

Ուրեմն կը հրաւիրենք ընտրութեան մասնակցելու իրաւունք ունեցող բոլոր ազգայինները, որ ուսադրութեան հետեւին պարբերաբար մեր քերթերուն մէջ հրատարակուող ընտրական յայտարարութեանց, տեղեկ մնալու համար իրենց կատարելի գործողութիւններուն:

ՍԱՀԱԿ Ա. ԴՆԵՑ. ՇԱՔԱՐԵԱՆ  
Առաջնորդական Փոխանորդ Գալիթի Հայոց

## ԳԱԼՈՒՍԵԱՆ ԱԶԳ. ՎԱՐԺԱՐԱՆ-ՊՈԽԵԼԻ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ  
Վերաճողութիւններ տեղի պիտի ունենան Սեպտեմբեր 19 Սեպտեմբեր 1966ին սկսեալ: Վերաճողի նիւթերը արձանագրուած են իւրաքանչիւր վերաճողի առաջին վիճակացոյցին մէջ:

## «ՍԱՅԱՔ ՆՈՎԱՅ»-Ի ԳՈՐԵԱՑԻ ՍԱՆՈՒՅԻՆ

(Շարունակութիւն Ա. էջէն)  
Հայ ժողովրդի ջերմութիւնը, Ուզում է երկար մնալ Հա- յաստանում, քեկուզ այլ երկիրներ իրենց այցելութիւնները կրճատու- ցնով:

Ուզում է մանաւանդ պարել հայաստանցիներ համար, — Ուզում է սովորել հայկա- կան ժողովրդական պարեր, դարձ- եալ լրացնում է նրան դաստիա- րակչութիւնը:

Հայաստանցիներ եւ Պամե- լային Սեպտեմբեր է յուզաբար մթնոլորտ:

Մնում է կազմակերպել: Հե- տեւեալ օրն իսկ պիտի տեսնուի- րեան հետ մեկտեղ իսկ պիտի կո- միտի նախագահութիւնում եմ:

Պամեյան հանգիս է գալիս երեւանի հեռուստատեսութեան կա- պոյն պատահի վրայ մի խաղա- ցանկով, որ բացառապէս բաղկա- ցած էր Հայաստանի կողմից ծիսա- կատարական պարերից, որոնց վա- րէ կատարուէր հմտացել է, իր դաստիարակչուհի ղեկավարու- րեանը երկու անգամ այցելելով խաղաղական այդ երկրամասը:

Միաժամանակ Պամեյան դառ- նում է հիւր-սանուհի երեւանի պարտուեսի դպրոցի, որ կրում է Սայաթ Նովայի յուրեմական ա- նունը: Այդ դպրոցում էլ նա սովոր- ւում է հայկական երկու պար, ուս- ման ընթացքում կիներգիւնում են նրան, կազմակերպում է նրա հա- մերը ուսուցչական կազմի ու ա- ւակերտութեան համար եւ տեղ- ծրում է այնպիսի մթնոլորտ, որ «Սայաթ-Նովայի» դպրոցում Պա- մեյան գգում է իրեն իր հարա- զան անը:

Երեւանցիներ ծանօթացան Պամեյայի ընտանեկան, բայց ա- մեն ինչ չիմացան ընտանիքի գորե- ացի որքանու մասին:

Շատ կարեւոր է Պամեյայի կեն- սագրութիւնը: Ընդամենը մի պար- բերութիւն:

Մնում է 1956 թուականին, Անիի ճիւղը՝ նրան գտել են 1956 թուականին, տակաւին ծծկե- րուի, հազիւ արեւը բացած արե- լի յոյսին, Հայաստանի Գորեայում գաղութարարների սանձազարծած թալիւնին է նրան խլել իր բնաճ- ղից ու մեծել Գորեայի՝ գեղեցիկ մեկ անկիւնը Գալիթարայի: Նրա ծնողները սպանուել են 9րդ բըլ- րում, ու խաբսխում էին հա- րաւ գորեացի այն հայրենասեր ա- պրտամբներ, որոնք ինք օտարի առաջ, անհաւասար անաւոր գոհե- մարում ունեցաւ ունեւորողա- պիւր: Նախընտրելով մահը ստա- ֆարո կեանքից, եւ, անա, ամերի- կացի մի բժիշկ, գտնում է իր հո- գեղարքն ապրող գորեացի մանկի- կին խանձարուով կախուած մի ծանր հիւղից՝ ֆաղցը ուժասպառ ու կրակոյտացած, Փոխադրում է Գալիթարայի, ուր Ուլարը Գոգն ամուսնութեան որդեգրում են նրան եւ անուանում Պամեյա Զօ Գոգն:

Մեր վերջին հանդիպումը Պամեյայի հետ, «Արմենիա» հա- տարանում վերանուց հրաժեշտի երկույն, Նուագախումբը սկսեց պարելականներ, վերջած գորեացի աղջնակի խաղացանկից, ու Պամե- լան ներքին մղումով — ուսնեց սաղարթի, ընթացքի փոքրեկա- լի ծափերի մէջ, Պամեյայի հեզա- ցիւն մարմինը դաւանաւր բեւա- ծութիւններով սանում էր նաւասե- ղանները զիգգազող երբուղինե- րով երկար դանիւնի մի ծայրից միւր, խանդավառութիւնը յանգե- ցնելով յափառակութեան ու հիաց- մունքի:

Հետեւեալ օրը Պամեյան մեկ- ցեց Հայաստանից, բայց ոչ անվա- րադարձ: Մեկնեց որպէս «Սայաթ- Նովայի» սանուհի, յաջորդ օտարի վերադիմ առաջնակի հեռանկա-

## ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

ԼԻԲԱՆԱՆԱՅ ՊԱՐԹԻԹԻՍԵՐՈՒ  
ԱՌԱՐԻՄ ՄՐՅՈՒՐ  
Ս. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՋ  
Երեւան 12 Սեպտ. (Թատ. Հ. Գ.)  
Ս. Հայաստանի Պատմի յաղագրի կազմը յաղթեց Լիբանանի «Անդ- րանիկ» ակումբի խումբին 7-46 արդիւնքով (ա. կիսախաղ 29-15):  
Այցելու խումբին լաւագոյն խաղացողները հանդիսացան Լիբա- նանցի ժողովրդի պապայթը, որ նշա- նակեց 16 կէտ այս մրցման ըն- թացքին: Եւ բազմակողմանի յատ- կութիւն ունի. դժբախտաբար իր փաստարկութիւններն ու անակնկալ արձակուածները լաւագոյն ձեռով չօգտագործեցին իր խաղընկերները: Հրաշ Մանուկեան եւ Արա Սոյուր- եան լաւ տպաւորութիւն ձգեցին:  
Ս. Հայաստանի խաղացողնե- րէն ամենաշատ կէտ նշանակողը հանդիսացաւ Վ. Թալի Ջաւախով (19 կէտ):  
Լիբանանի պատքէթ պոլսո- ները պիտի մրցին նաեւ Կիրովա- կանի եւ Լինինականի մէջ:

## ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

«ԶԱՅԱԿԻՐ» չ'արտայայտուի- րայն հաւաքոյթներու մասին (հանդէս, քատն, դասախօսու- րիւն, երգահանդէս, մարգահան- դէս, եւայլն), որոնց համար հրաւիրագիր չի ստանաւ կազմա կերպիւններուն կողմէ:

Բով. Մեկնեց, իր խաղացանկի վը- րայ անխաղաղ երկու հայկական պար, իր հետեւեալով յուսմունք- ներ Հայաստանից, երկու տասնակ հայերէն բառեր եւ սերը Հայաստա- նի...:

ՊԱՏՐԻԿ ՍԵՆԵԱՆ  
Երեւան



# ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

## ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՇԱՐԽԱԹԱԹԵՐԸ

Արտոճատեր — ԱՅՏԱ ՍԵՐՈՎԱԲԵՆ  
Սեփականատեր խմբագիր — ՍԱՐԳԻՍ ԳՐԱԿԱՆ

ՆՈՐ ԵՐԱՆ ԹԻԻ 146 — ՀԻՆԳՇԱԲԻ 22 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1966

ՀԱՅԸ 26ԻՐԷ 2,5 ԵԳ. ԴԿԿ. ԿԱՄ 25 ԼԻՐ. ԴԿԿ.

عدد رقم ١٤٦ — الخميس ٢٢ سبتمبر ١٩٦٦

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

## ԵՐԲ ԱՀԱԶԱՆԳԸ ԿԸ ՀՆՁԷ...

Ամենայն իմաստութեամբ  
և զգուշութեամբ

Երբ շարժանքն է վեր Գահիրէի Հայկական համայնքին մէջ ստեղծուած է անստորգ կացութիւն մը:

Արդարեւ, ազգային վարժարաններու վերամուտի օրերուն, անակնկալօրէն իր հրաժարականը կը ներկայացնէր Գալուստեան Ազգ. վարժարանի տնօրէնուհին, ու նախ քան նոր տնօրէնի մը նշանակումը, թափուր ձգելով իր պաշտօնը կը հեռանար վարժարանէն, աւելի առատաւարձ եւ հանգստաւէտ պաշտօն մը ստանձնելու համար (ըստ մեզի հասած տեղեկութիւններուն) Բարեգործականի սեփականութիւնը եղող Կիպրոսի Սեւրոնեան հաստատութեան մէջ:

Իրողութիւն է, որ հրաժարեալ տնօրէնուհին, անցեալ տարեշրջանի աւարտին (Յունիս 1965), հրաժարական գիր մը ներկայացուցած էր Պատ. Բաղդադեան ժողովին, և սակայն անկէ քանի մը օրեր ետք, ետ առած էր այդ գիրը, զայն չեղեալ յայտարարելով: Մեղադրելի պիտի չլլար ան, եթէ դպրոցական այս տարեշրջանի վերջաւորութեան (1966 Յունիս), անցեալ տարուան նման, բայց այս անգամ յստակ և վերջնական հրաժարագիր մը ներկայացնէր, որ պէտք էր Ազգ. Իշխանութիւնները չհիմնուէին այն իրողութեան վրայ, թէ իր հրաժարականը ետ առած տնօրէնուհին, պիտի շարունակէր պաշտօնավարել այնքան ժամանակ, որ կրկին չէր ներկայացնէր նոր հրաժարական մը:

Այս տեսակէտէն մեկնելով, Ազգ. Իշխանութեան անդամները, առանց մտաւարկութեան և խաղաղ ու հանդարտ սրտով զացին անցնելու իրենց արձակուրդները, այն վստահ համոզումով, թէ վերամուտին նոր տնօրէնի հարց գոյութիւն պիտի չունենար Գալուստեան Ազգ. վարժարանին համար:

Տիկին տնօրէնուհին սակայն, ստացած ըլլալով պաշտօնական ամէն ապահովութիւն իր ապագայ պաշտօնին վերաբերեալ, վերջնական և հապճեպ հրաժարական մը ներկայացուցած էր վերամուտի առաջին օրերուն իսկ, անակնկալի բերելով Ազգ. Իշխանութիւնը:

Աւելի մեծ անակնկալի եկան սակայն Գահիրէի հայութիւնն ու մենք, երբ թերթերու մէջ կարդացինք այս հարցին վերաբերեալ զանազան հաղորդագրութիւններ, տեղեկութիւններ, շնորհակալիքներ ու զանազան աղբիւրներէ մեզի հասած այլազան և վարմանագան լուրեր, երբեմն ծիծաղելի, երբեմն մտահոգիչ, երբեմն ողբերգական: Վարժարանին ներս թէ դուրս ծայր տուած էին շարժումներ, քսի ըսանքներ, խաղեր ու դաւեր, որոնց մասնակիցներէն իւրաքանչիւրը, առաջնորդուած անձնական, հատուածական կամ բարեկամական զգացումներէ կամ անկախութիւններէ, կը ջանար իր նախասիրած և նպատակաւոր նկատած ձևով լուծել այս հարցը, առանց նկատի առնելու դպրոցին, գաղութին և ի վերջոյ սփիւռքահայութեան գոյատեւան շահը:

Կացութիւնը շատ ծանրակշիռ նկատեցինք երբ տեղեկացանք որ Ազգային Իշխանութիւնները, գիտակցաբար կամ անգիտակցաբար, որոշած և սկսած էին առնել այնպիսի քայլեր, որոնք ոչ միայն կը վտանգէին դպրոցին ՀԱՅԿԱՅԻՆՈՒԹԵԱՆ պահպանումը այլ և անոր գոյութիւնն իսկ:

Անհաւատալի թուեցաւ մեզի երբ տեղեկացանք, ու նոյնիսկ կարդացինք թերթերու մէջ, որ տնօրէնի պաշտօնին համար Պատ. Բաղդադեան ժողովը թեկնածուներ որոշած է երկու շատ յարգելի անձնաւորութիւններ, վստասկաւոր հայեր, առանց սակայն նկատի առնելու կամ առնելու, որ անոնք ամբողջութեամբ չեն լրացներ, կրթական շրջանի կողմէ պահանջուած անհրաժեշտ պայմանները, և հետեւաբար թերեւս կարելի չլլայ այդ թեկնածուներուն Պատուական կողմէ վաւերացում ապահովելը:

Այս առթիւ, պարտք կը համարենք հանրութեան տեղեկացնելու, որ Պատ. Բաղդադեան ժողովը, երբ նրբական և ելեմտական դժուարութեանց դէմ հանդիման գտնուած է ու չէ կրցած դիմագրաւել այդ դժուարութիւնները, շտապ խորհրդակցութեան հրաւիրած է գաղութի ազգային շրջանակներու պատասխանատուներէն ներկայացուցիչներ ու ցաւ ի սիրտ պարգած է այդ դժնդակ կացութիւնը, մինչ այսօր, խիստ էական և նակատագրական հարցի մը առնչութեամբ ոչ իսկ տեղեկի պահած է այդ նոյն շրջանակներն ու անոնց ներկայացուցիչները:

Կոչ կ'ընենք Ազգ. Իշխանութեան պատասխանատու մարմիններուն և զանոնք բաղկացնող անձերուն, որ հանդարտ ու առողջ մտքով, յստակ դատողութեամբ, մէկդի դնելով իրենց անձնական, խմբակցական, փառասիրական, բարեկամական ամէն զգացում ու ակնկալութիւն, ազգասիրական մաքուր ոգիէ և հեռատեսի տրամաբանութենէ առաջնորդուած, առնեն այնպիսի քայլեր և որոշումներ, որոնք որքէ արատ կամ պատասխանատուութիւն չբերեն ոչ իրենց անձին կամ անունին, և ոչ ալ իրենց պաշտօնավարած վարչութեանը:

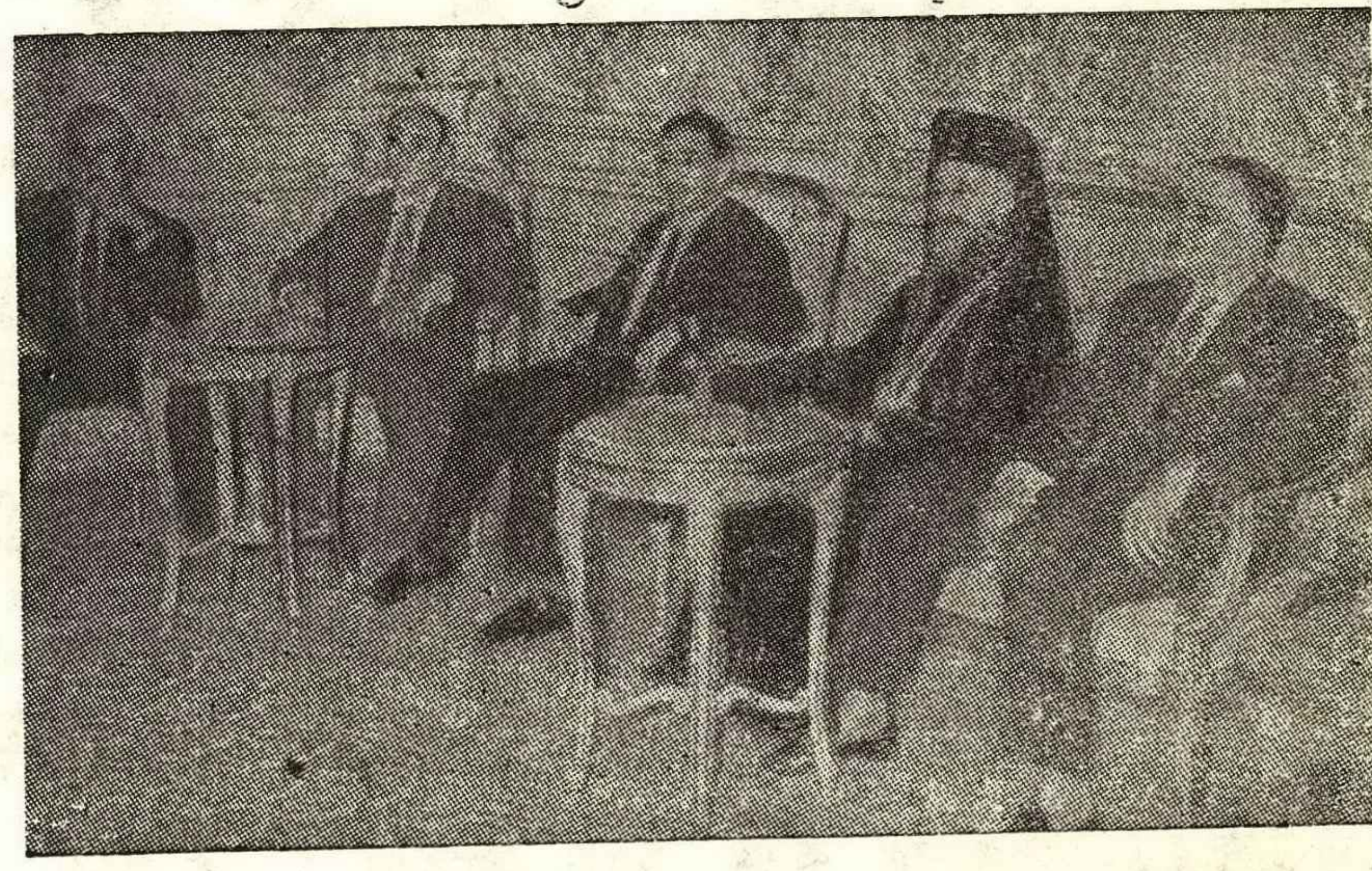
Ամենայն իմաստութեամբ և զգուշութեամբ, դէպի արդար և հաստատահիմ որոշում:

## ՄԱԿԱՐԻՈՍ ԵՒ ԳՈՆՍԹԱՆԹԻՆ Ա.Մ.Յ.Ի ՄԷՋ



Գոնստանթին Բ. Թագաւոր

Կիպրոսի հանրապետութեան նախագահ Մակարիոս Սրբազան և Արտաքին գործոց նախարար Պր. Սփիրո Կիպրիանոս Գահիրէ ժամանելուն Ուրբաթ, 16 Սեպտ., ԱՄՀԻ մէջ մէկ շաբթուան պաշտօնական այցելութեան մը համար:



Կամալ Ապսէլ Նասր և Մակարիոս Ա. Գոնստանթինի այլաթիւ մէջ:

Կիպրոսի նախագահը օգնական իւր հետ մէջ դիմաւորուեցաւ Կամալ Ապսէլ Նասրի կողմէ: Ներկայ էին նաև, Մարաշախտ Ապսէլ Հաքիմ Ամէր, փոխ-նախագահներ Պր. Զաքարիա Մոհիտտին և Հիւսէյն Էլ Շաֆէէ, Ազգ. Ժողովի նախագահ: Անուար Էլ Սատթ, Ընկ. Միութեան ընդհ. քարտուղար Պր. Ալի Սապրի, Վարչապետ Սըաքի Սուլման, դիւանագիտական ներկայացուցիչներ, կրօնապետներ և բարձրաստիճան անձնաւորութիւններ: (Շար. սես էջ 6)

## ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆ ՀԱՅՐԸ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ ԱԶԳ. ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ ՏՆՕՐԷՆ

Կանխատեսելով անդարմանելի կացութիւն մը, Եգիպտոսի Բարեխնամ Առաջնորդ Տէր Մամբրէ Ս. Արք. Սիրունեան, թերթիս խմբագիրին հետ ունեցած մասնաւոր տեսակցութեան ընթացքին, կրթական տաղնապար լուծելու համար առաւ աննախընթաց որոշումը՝ Գալուստեան Ազգ. վարժարանի տնօրէնի պաշտօնին իր թեկնածութիւնը դնել Պետական Կրթական շրջանի վարչութեան մօտ:

«Անյապաղ ես պիտի փախնայն ճամբով, որ փախնայն օրեր առաջ ուղարկեցինք, Կրթական նախարարութիւնէ վաւերացում խնդրելով երկու հայ առժամայն տնօրէնուհի և մէկ օտար օգնականի ու արաբերէն ծրագրի պատասխանատուին համար, ու անձամբ պիտի վարեմ Գալուստեան Ազգ. վարժարանի տնօրէնի պաշտօնը, մինչեւ նորի մը նշանակումը», կոչովորէ յայտարարեց Եգիպտոսի Առաջնորդ Սրբազան Հայրը, թերթիս խմբագիրին հետ ունեցած մասնաւոր տեսակցութեան ընթացքին, որուն ներկայ գտնուեցաւ նաեւ Առաջ. Փոխանորդ Արք. Տէր Սահակ Ս. Բնիյ. Նախարան:

Տեղեկացած էինք, որ 31 Օգոստոս թուակիր նամակով, անակնկալօրէն իր հրաժարականը կուտար Գալուստեան Ազգ. վարժարանի տնօրէնուհին, չփոթ կացութիւն մը ստեղծելով դպրոցին և գաղութին մէջ, ճիշդ վերամուտի օրերուն:

Այնուհետեւ ոչ մէկ պաշտօնական տեղեկութիւն հաղորդուեցաւ խմբագրութեան, պատասխանատու մարմիններուն կողմէ, մինչ ասկէ ու անկէ, նոյնիսկ սեղական հայ թերթերէն կը տեղեկանալին, զորք հակառակ լուրեր, առնուած որոշումներու մասին զանազան շրջաններ չը ջաննէին, որոշում:

Ներ՝ որոնք վարժարանին Ազգային հանգամանքը սպառնալու կը ձգտէին:

Ի տես այս կացութեան, և հանգամանքներ լուսաբանելու համար մեր ընթերցողները, անհրաժեշտ նկատեցինք ճշգրիտ տեղեկութիւններ քաղել Ազգ. Իշխանութեան կարգ մը անդամներէն, նաեւ մասնաւոր տեսակցութիւն մըն ալ ունենալ թեմիս Առաջնորդ Սրբազան Հօր հետ: Ու անցեալ Ուրբաթ, 16 Սեպտեմբեր, Գահիրէի Ազգ. Առաջնորդարանին մէջ սրտաբաց զրոյց ունեցանք Գերշ. Տէր Մամբրէ Ս. Արք. ի հետ: Թայտնեցինք, որ մեր ջերմ

փափաքն էր Գալուստեան վարժարանի տնօրէնի հարցին մասնաւորապէս և ճշգրտօրէն տեղեկանալէ հտը միայն մեր ընթերցողները լուսաբանելու ու մեր խորհրդածութիւնները ընել. Սրբազան Հայրը խիստ գոհ մնալ այս խնդրանքէն՝ տուաւ հետեւեալ բացատրութիւնները:

Նախ յայտարարեց, որ անօրէնուհի Տիկին Ի. Տատրեանի հրաժարականը անակնկալի բերած էր Ազգային Իշխանութիւնները, որովհետեւ ան տարեշրջանի աւարտին ներկայացուցած չլլալով, Պատ. Բաղդադեան ժողովը վստահ չէր: (Շար. տես էջ 2)

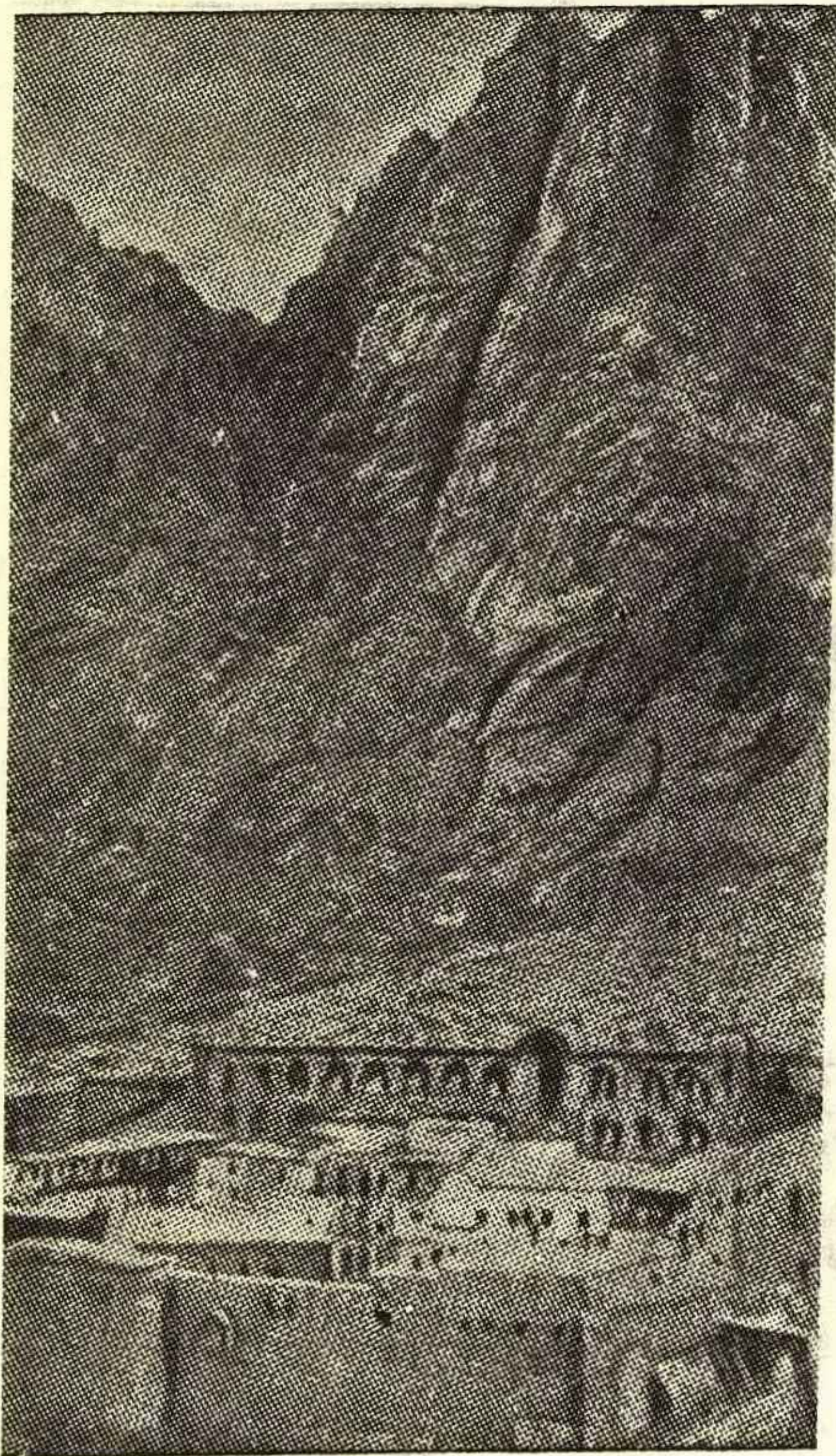


# ՍՈՒՐԲ ԳԱԹՐԻՆԻ ՎԱՆՔԸ (1400ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻ)

ՎԱՆՔԸ ԶԵՉԶԵՆԱՆ

Օրերս մեծ շուկով կը տոնուի Սիմայի քերականի գաղղը կազմող Ս. Գաթրիբի վանքի հիմնադրութեան 1400ամեակը մասնակցութեամբ կ'պրտի Նախագահ Մակարիոս Մերազանին Յունաստանի քաղաք Գոնթրաքիոյ երկամայն աշխարհէն եկած բարձրաստիճան եկեղեցականներու:

Այս տարի, Յունիս ամսուն, բախտաւորութիւնն ու երջանկուն թիւերն ունեցաւ այդ պատկառաւոր Սրբաւայրերը այցելելու, որ քիչերու վիճակուած է՝ կարգ մը դժուարութեանց պատճառաւ:



Ս. ԳԱԹՐԻՆԻ ՎԱՆՔԻՆ ՀԱՄԱՅՆԱՊԱՏԿԵՐԸ

Հինգշաբթի, Յունիս 21, երեկոյան մեր «կարաւանը», բաղկացած անապատի յատուկ հրկու սարքաւորեալ ինքնաշարժերով, ճամբայ ելանք Գաթրիբէն՝ մեղի հետ առնելով եօթնեայ ուսուցիչներու և ըմպելիներու անհատական պաշար:

Սուէզի մէջ կարճ դադարէ մը ետք՝ 8 րոպէ հիւսիս ուղղւեցանք որպէսզի Սուէզի ջրանցքին վրայ աշխատող շարժուն կամրջակը մեզ փոխադրէ Սիւայի ափը:

Գիշերուան ժամը 9ն էր, շաբաթուան ժամը մեր ընթացքը Սիւայի թերակղզիին վրայ դէպի հարաւ կարգապատ ճամբով, երբեմն մօտէն հետեւելով Կարմիր ծովուն, անցնելով Մովսէսի Ակէն, Ապու Զինէմայէն և ուրիշ փոքրիկ կայաններէ, 164 քմ. կտրելէ ետք՝ հասանք Ապուրուսի քաղաքի ընկերութեան գեղեցիկ գաղթավայրը, ուր և գիշերեցինք:

Ապուրուսը Կարմիր ծովուն վրայ զով օդով հիւրընկալ կեդրոն մըն է, ուր ուխտաւորը կը դանէ իր կարգի գիւրդութիւն ճամբորդութեան գժուարին մասը չըսուած:

Ուրբաթ առտու սկսաւ մեր ուղեւորութիւնը դէպի Սուէր Գաթրիբի հիւսիսային վանքը... տասնեակ մը քիւրմէթ կարապատ հոսն գրտաւէտ ճամբան կը թողունք յանկարծ, միջոցաւ իր համար անապատի աւազներուն ու քարաքարտեաներուն մէջ, ուր կ'ընթանանք (կամայ թէ ակամայ) տասնեակ մը տարիներէ ի վեր անցնող ինքնաշարժներու թողած հետքերուն վրայէն... Մօտ 100 քմ. հեռաւորութեան՝ ամենէն ճարտար վարորդն անդամ Սիւայի կեդրոնը գտնուող այդ վանքը հազիւ 6 ժամէն կընայ հասնիլ. ուր մնաց սիրողներու մեր կարաւանը... Ճամբորդութեան ամենաանկողն մասը արդէն սկսած է լի տանկան կալներով և ամէն տեսակի հաւա-

նակներով: Գոյնգոյն ժայռակոյտերը, լեռներն ու բլուրները երկնի ջիւղ բաց կապոյտին հետ ամէն վայրկեան կը պարզուեն սքանչելի տեսարաններու համոյթ մը, իսկ ճամբան, անապատի աւազները տասնեակ մը քիւրմէթ յետոյ տեղի կուտան գոյնըդոյն խճաքներու, որոնք ձեռակերտ մոզայիքի մը երեւոյթը կը պարզեն:

Յունիսի արեւը կէսօրուան մօտ հետզհետէ կիզիչ կը դառնայ... պահ մը կանգ կ'առնենք գոգացուցիչ մը խմելու ստորերկրին ջրահորի մը եզերքը. հոն կը տեսնենք միջնադարը յիշեցնող բնիկ մը, որ իր ուղիին հետ ջրհորէն քաշուած մոխրագոյն ջուրէն կը թմէ, յետոյ կը լուսացուի, ապա՝ երկու կաշեպարկերու մէջ կը լեցնէ այդ «փքր-կարա» ջուրէն՝ քիչ մը քիչ մը մեծ մեծ հեռու ապրող իր ընտանիքին տանելու համար... Ամէն կողմ անապատ, լեռի լեռներ, անսահման և անտէր հող, սակայն ինչու ալ մարդկային խելակը չի մտած իր ընտանեկան յարկը փոխադրել թէկուզ կեդրոն այն ջուրին մօտ...

Քանի մը քիւրմէթ եւս այդ կիզիչ ճամբաներէն և ան՝ մեր դէմ կը պարզուի Ֆէրքանի հովտին գեղեցիկութիւնը իր կանաչութիւններով և «գոգութեամբ»...

Հոս, Ս. Գաթրիբի վանքապատկան պարտէզին մէջ, ուր ամէն տեսակի յարմարութիւն կայ բլրիք կազմակերպուած համար (առատ և մաքուր ջուր), կը հանգստանանք քանի մը ժամ:

Երեկոյան ժամը 5ին կը շաբաթուան կենտրոն մեր վերելքը դէպի վանք, որ կը գտնուի 1600 մետր բարձր հովտի մը մէջ երկու հսկայ լեռներու Ս. Գաթրիբի (2800 մ) և Մովսէսի լեռան (2400 մ) հովանիին ներքեւ: Ճամբան կը դառնայ անկի դժուար իր յաճախակի դարձող լեռներով, անհամար կիրճերով և հովիտներով: Այս մասը յատկանշական է իր լեռնային վայրի ցանցաւոր բուսականութեամբ: Երբեմն մասնաւոր ծառեր կը ցցուին լեռան մը կողին, ուրիշ տեղեր՝ փոքրիկ անտառի մը երեւոյթը կը պարզեն...

Գիշերը վրայ կը հասնի: Օգը հետզհետէ կը զովանայ ու կը դառնայ զգալիօրէն չոր, իսկ երկինքը անամպ ու ջիւղ՝ պատկառանք առնող չափ անողայնորդ... զգացում մը, գիշերուան այդ պահին հազարամեայ պիպիլական սուրբ դէպքերուն հետ պատահած այս նոյն վայրերուն մէջ...

Գիշերուան ժամը 9.30ին կը հասնինք վանքին մուտքը: Երկու վանական հայրեր կուգան մեզ դիմաւորելու ու բարի գալուստ մաղթելու, մինչ վանքին սպասարանները կ'օգնեն մեզի մեր բեռները տեղաւորելու սենեակներուն մէջ: Վանքին լայն դրան կը յաջորդէ կամարապատ ցած մուտք մը, որմէ անցնելու համար հարկաւոր է՝ որպէս յարգանքի նշան թէ հարկադրանք խոնարհիլ...:

Վանքին հիւսիսային պատը՝ գամէն գիշերուան ժամը 10ին կը գլտեմ դիմաց բարձրացած երկու հսկայ լեռներու պատկառաւոր ստուերները, ո՞րք ընդմէջէն կ'ընթանան (Շար. և. և. էջ 5)

## ԼԻԲԱՆԱՆ

### ԸՆԿԵՐ ՍԱՐԳԻՍ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ ԵՒՐՈՊԱ ՄԵԿՆԵՑԱԻ

Լիբանանահայ յարգաւորական անձնաւորութիւններէն ԳԱՐԻԿԱ (Պէրուս և Պրանտուն) ու ԱՐԻԱՆԱ (Պէրուս) կօշիկի աշխարհահռչակ վաճառատուններու սեփականատէր՝ Ընկեր Սարգիս Սարգիսեան, 4 Սեպտեմբեր 1966, Կիրակի օր, առաւօտեան ժամը 9.30ին, ՔԱ. Է. ԵՄ օդանավով մեկնեցաւ Եւրոպա, իր տարեկան քսանօրեայ շրջապտոյտը Եւրոպական գրականութիւն մայրաքաղաքներու մէջ անցնելու համար:

Խալտէի միջազգային օդանավայանին մէջ, յանուն՝ «ԱՅԱՅԱՅԻ»-ի, Հ.Մ.Մ. և «ԱՐԱՐԱՏԻ», Ընկեր Սարգիս Սարգիսեանին բարի ճանապարհ և լիակատար յաջողութիւն մաղթելով Հ.Մ.Մ. Պէրուսի շրջանի ատենադպիր՝ Ընկեր Գէորգ Տարօնի:

### ՔԵՄԱՆՁԻՍ ՌՈՒԲԷՆ ՍՈՒԿԵՍ ՄԵԿՆԵՑԱԻ

Քեմանչիստ Ռուբէն Սոսիսի մեկնեցաւ Սովետ Միութիւն, մասնաւոր հրաւերով: Արտեստապէտը նուագահանդէսներ պիտի տայ Օտեսայի, Լենինգրատի, Քիւբէի, Մոսկուայի և Հայաստանի մէջ:

### Ս. ՀԱՅԱՍՏԱՆ

× ԵՐԵՒԱՆԻ պետական համալսարանը բոլորած է իր հիմնադրութեան 45րդ տարին, որ իր նոր շէնքին մէջ տօնուած է մասնաւոր հանդիսութեամբ մը: Անցնող այս ժամանակամիջոցին 16,000 շրջանաւարտ տուած է: Ներկայումս ունի 12 բաժանմունք՝ 9000 ուսանողներով, 15 հսկայ շէնքերու մէջ: Համալսարանի տնօրէնն է Հ. Բադեկեան:

## Առաջնորդ Սրբազան Հայրը Գալուստեանի Տնօրէն

(Շար. Ա. էջ 5)

Եղած էր որ այս տարեշրջանին եւս հրաժարեալ անօրէնութիւն պիտի չարտեսակէր իր պաշտօնը:

— Այս կացութեան առջեւ, ըսաւ Սրբազան Հայրը, Պատ. Գալուստեան ժողովը յարմար նկատեց, երկար խորհրդակցութենէ ետք, այդ պաշտօնը առժամաբար յանձնել Սրբ. Ս. Արշակ Գր. Պողոսեանին: Ուսուցիչ Պր. Նշան Վարդեանի, որոնք միասնաբար պիտի վարէին վարժարանին անօրէնի պաշտօնը, մինչեւ յարմարագոյնի և միայնութիւնը մը նշանակուի:

Այս ընտրութիւնը կրթական շրջանին վաւերացնելու համար, շարունակեց Սրբազան Հայրը, նման մը ուղարկեցինք, որուն մէջ անցուցինք նաեւ վարժարանին արարեղէնի ուսուցչին անունը իւր օգնական և արարեղէն ծրարի պատասխանատու:

Թերթիս խմբագրող հարց տուաւ Սրբազան Հօր թէ թեկնածու նշանակուած երկու յարգելի անձնաւորութիւնները պիտի արժանանային կրթական շրջանի հաւանութեան, և թէ չկա՞ր կամ չը կային ուրիշ հայ ուսուցիչներ ազգային վարժարաններէն ներս, որոնք լրացնելով տնօրէնի պաշտօնին շնորհիւ եւս օրինական բոլոր պայմանները, անտեսուած էին կամ նկատու չէին առնուած: Միշտ հշտնելով որ այս խօսակցութեանը գերագոյն պատակը միայն ու միայն

## ՖՐԱՆՍԱ

### ԲԵՆԻԱՄԻՆ ՊՈՂԱՆԵԱՆ

Երաժշտութեան առաջին մըրցանակի արժանացած է Մարտէլի Գեղարուեստներու Ակադեմիայէն: Մնած է 1934ին, Մարտէլի:



մօտ՝ Լա Սիթա քաղաքին մէջ: 1959ին կը մտնէ Պարտէլի երաժշտանոցը եւ յաջորդաբար կը ստանայ առաջին մրցանակները (արմոնի), «քոմպոզիտի» և «ֆելեկ»:

1965 Հոկտեմբերին կ'ընդունուի Փարիզի Ազգ. Երաժշտանոցը, ուր կը հետեւի «քոմպոզիտի» և «ֆելեկ»-ին տ'օրէնութիւնը:

Իր ստեղծագործութիւններու շարքին մասնաւորաբար կը յիշուի իր բարային քառեակը, որ այս աշնան պիտի ունենալու Մարտէլի մէջ:

Ջանապետ եւ զգալուն երկտապարդ մըն է, ապագայ խոստացող, կը գրէ «Ջարթօն»:

### Ի Ր Ա Ն

Պարսկաստանի երեք հարիւրամեայ գաղութը ներկայիս կը հաշուէ 120,000 հայութիւն, որուն 85 հազարը հաստատուած է մայրաքաղաքին՝ Թեհրանի մէջ, ուր ունին 26 նախնական և միջնակարգ դպրոցներ, քսան հազարէ աւելի աշակերտներով, և միայն մէկ եկեղեցի:

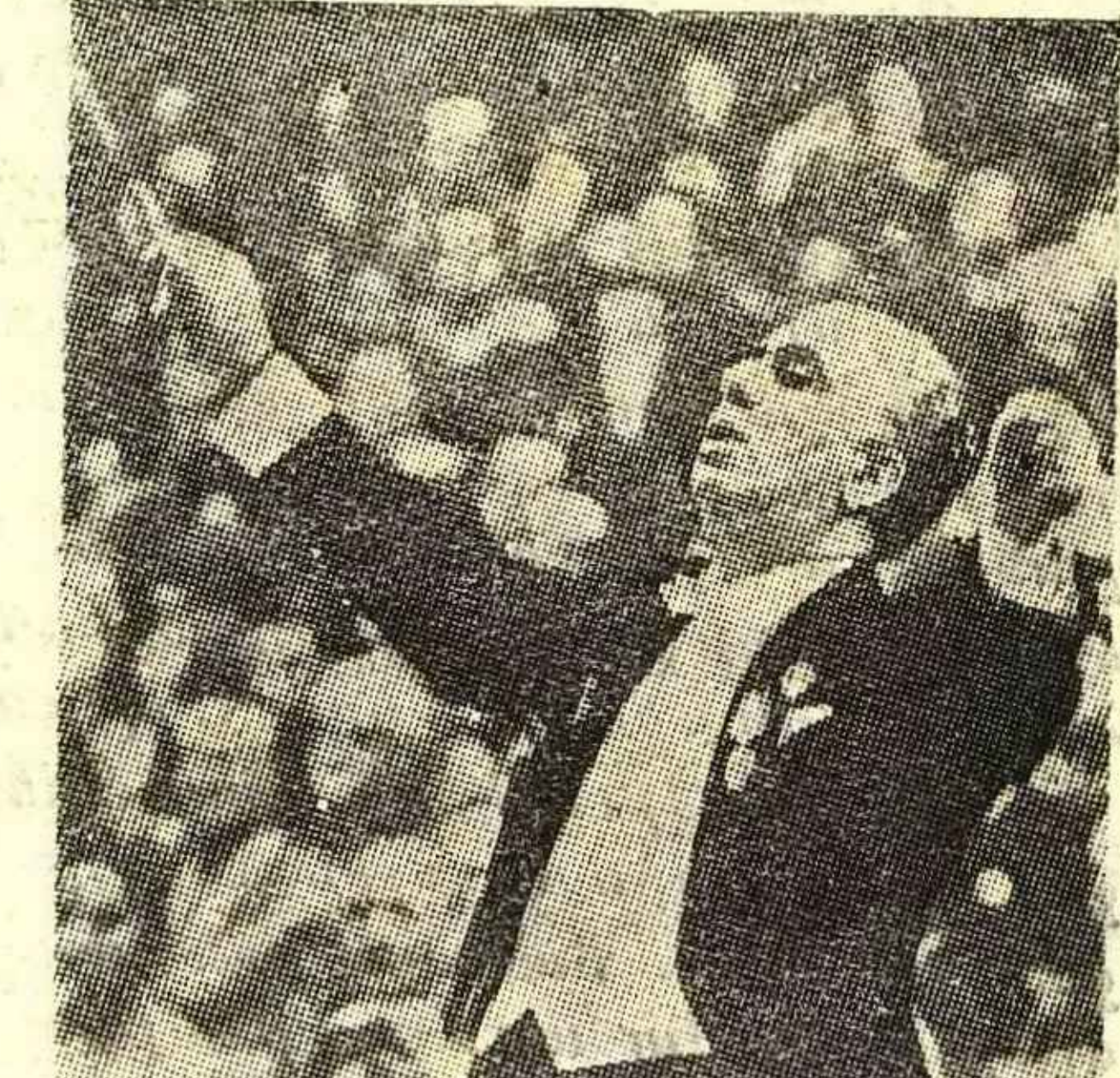
## ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԱՐԱՆ

### ԱՏՐԻՆԷ ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներէն փաստաբանուհի Ատրինէ Յարութիւնեան (Մաք Օմպըր) իր ամուսնոյն կը միանայ դիմաւորական փաստաբաններու շարքին: Առաջին անգամն է որ կին մը իր մուտքը կը գործէ բանակի դատական փաստաբաններու ընդհանրութեան մէջ:

Իր ամուսինը հարիւրապետ Մաք Օմպըր վկայեալ է Բօնէյի համալսարանէն. ինչպէս նաեւ Ատրինէ Յարութիւնեան որ իր ուսանողական փայլուն շրջանին, բազմաթիւ մրցանակներու արժանացաւ և դասընկերներու կողմէ «Երաժշտութեան լաւագոյն թեկնածուն» ընտրուեցաւ:

### ԱՐԱՄ ԽԱԶԱՏՐԵԱՆ



1968ին Արամ Խաչատրեան Միացեալ Նահանգներ պիտի այցելուի ու պիտի դեկլարուի իր գործերը, Խաչատրեան որ 63 տարեկան է, այցելած է աւելի քան 30 երկրներ, բայց բնաւ չէ դեկլարաւ Միացեալ Նահանգներու մէջ: Ասիկ մի քանի տարիներ առաջ Խաչատրեան համար Նիւ Յորք ու Ֆիլադելֆիա այցելեց, բայց նուազախումբ չդեկլարեց:



Համալսարանի մէջ կառուցուելիք բազմաբնակ տնային մեկուսացիք















# ՋԱՆԱԿԻՐ

22  
ՍԵՊՏ.  
1966



## Ամերիկահայ Վերերան ընկեր Լեւոն Մկրտիչեանի յայտարարութիւնները ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Օգոստոսի 19ին Սփիւռքահայութեան հետ մշակութային կապի կոմիտէի այցելիք ամերիկահայ զբոսաշրջիկները խումբը: Կոմիտէի նախագահ Վ. Համազասկեանը նրանց հետ անցկացրեց ջերմ զրոյց: Այսպէս յիշատակահատուկ էր հանդիպումը խումբի անդամ Լեւոն Մկրտիչեանի:

— Մենք ակադեմիկոս ենք մեր հայրենիքի մեծ վերելքին, ասաց նա, հայ հանճարեղ միտքը և շինարար բազմազան մայր երկրի հասցեցած են քաղաքակրթութեան կրկնելու բարձր մակարդակին,

մոխիրներու մէջէն, ոչինչէն, չէն ու լուսաւոր քաղաքներ կերտած են: Այսօր հայրենիքը մարդկային կը քաշէ մեր սրտերը: Մենք հրապարակ ենք մեր հայրենիքով և մեր սփիւռքահայերու նպատակը պէտք է ըլլայ ուժեղացնել այս քաղաքակրթական համար:

Հանդիպումից յետոյ հիւրերին տրուեցին յուշանուէրներ: Ներանց համար ցուցադրուեցին «Շառլ Ազնաւուրը Հայաստանում» և «Սայաթ Նովա» հայկական կինոնկարները:

## ԶԻՆԻՒ ՀԱՅ ԳԱՂՈՒԹԸ

Զինի մայրաքաղաք Սանքիակոյի մէջ ներկայիս կ'ապրին մօտաւորապէս 500 հայեր, որոնց երկու երրորդը Պաղեստինէն գաղթած արաբախոս ազգայիններ են, միայն կ'օգնով կապուած հայութեան: Սնացեալ 150 հայերը, մեծ ու պզտիկ, կրկազմեն բուն հայ

քի օինած է երեք չորս հարիւր հոգիի բաւոյ գեղեցիկ տղամ մը: Հայ Տունի սենեակներէն մէկը Գաղութային Վարչութիւնը վերածած է մատուոյ, ուր տեղի կ'ունենան եկեղեցական արարողութիւնները՝ երբ Արամեանները եկեղեցական մը այցելէ:



Վանքիակոյի Հայ Տան մէջ՝ հայ մշակութիւնը օրուան հանդէսի ընթացքին, մարզական փորձեր կը կատարեն հայ տղաքը:

գաղութը: Ոչ կուսակցութիւններ կան եւ ոչ ալ միութիւններ: Ազգային գործերը կը վարէ ժողովուրդին բուհերով ընթանալով Գաղութային Վարչութիւնը, որուն անձնակազմը եւ արարողութիւնները Բալու Բալու Բալուի Անդամակ Պալու-հանը, իսկապէս հայրենասէր եւ ազգասէր հայ մը:

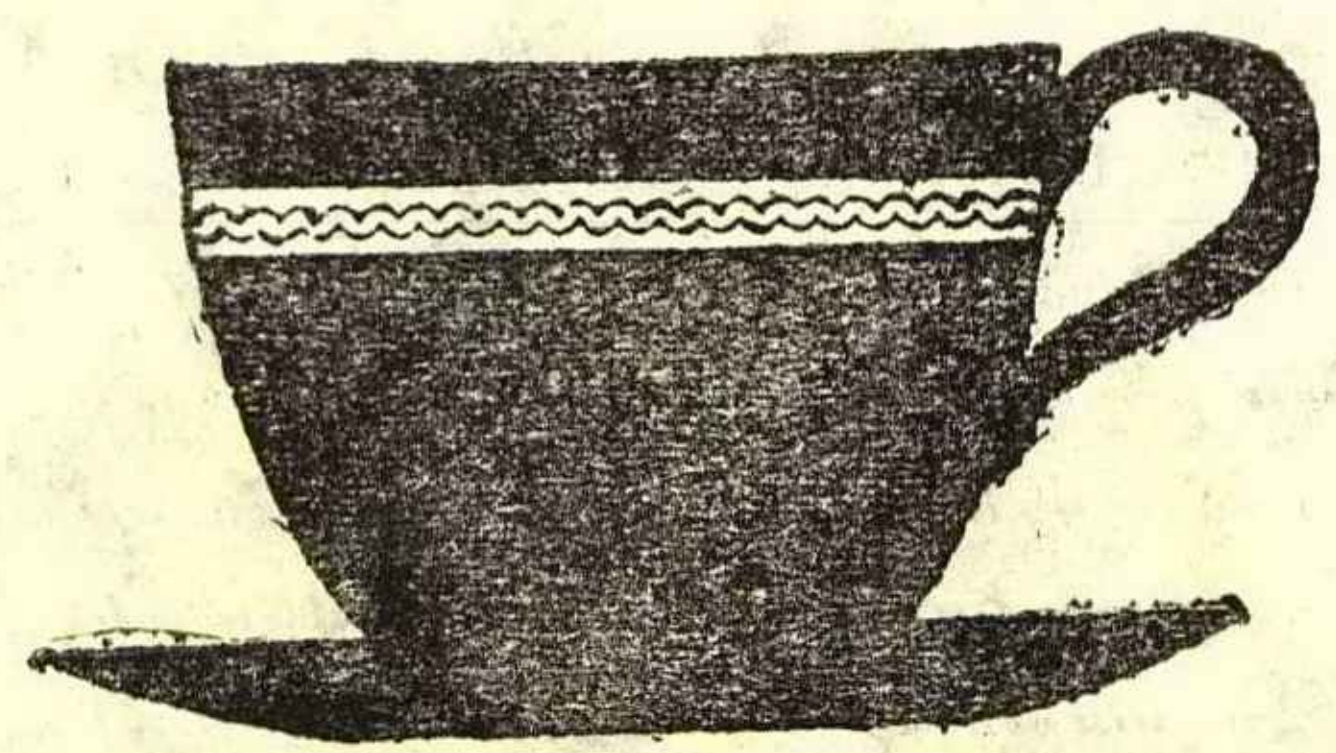
Սանքիակոյի հայ գաղութը մայրաքաղաքի կեդրոնական պողոտաներէն մեկուն վրայ ունի խոռոչ եկեղեցի մը, Հայ Տունը, որուն ընդարձակ, բակին մէջ անցեալ տարի

Գաղութը կը պահէ կիրակեօրեայ վարժարան մը, ուր կը յաճախեն բազմաթիւ հայ փոքրիկներ: Գաղութը հիմնուած է 1966ին:

Գաղութին մէկ մեծ տնտեսական կ'ունենայ Բալու Բալու Բալուի Անդամակ Պալու-հանը, իսկապէս հայրենասէր եւ ազգասէր հայ մը:

Հայ գաղութի անդամները կ'ապրին համեմատաբար եւ Հայ Տունի գործերը կը վարեն համեմատաբար:

ԳԱՒԱԹ ՄԸ ԸՆՏԻՐ ՈՒ ՔԱՂԱՐԱՅԱՍ ԹԵՑԻ ՀԱՃՈՅԻՆ ԱՌԸՆԹԵՐ՝  
ՀՆԴԱԿԱՆ ԹԵՑԻ ՏՈՒՆԸ  
ՁԵՁԻ ԿԸ ՀՐԱՄՏԵՒԵ



ԻՆՏԵՐՆԵԹԻ ՀԱՌԻՍ 23. Թիւրքիայի Հարաւ, Գանձի - Հեռ. — 72985

- \* Թիւրքիայի պաշտպան եւ ստանալ քէյ
- \* Հնդկական համազամ ուսելիքներ
- \* Էր-Գոնիսիոն բազմազան
- \* Մարտիկները եւ արտաքին
- \* Փարսիի կազմակերպում

## ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ՄԱԿԱՐԻՈՍ ԵՒ ԳՈՆԱԹԱՆԹԻՆ Ա.Մ.Յ.Ի ՄԷՋ

(Շարունակութիւն Ա. Էջին)

Մակարիոս Սրբազանն ժամանումը ողջունելուց թողնում էր հարուածներով, նախագահ Նաւեր ողջագործութեամբ իր հիւրին հետ և զայն առաջնորդեց պատուոյ բեմը, եւ նուազութեամբ երկու երկրներու ջայլերդները:

Պատուոյ պահակազուգիւր «բարեկամ» էր Սրբազանը ձեռնունցաւ դիւանագիտական անդամներուն հետ, որոնց կողքին զիրք գրուած էին նաեւ Հայ Հաւաքին ներկայացուցիչները: Առաջնորդ Սրբազանը, Արք. Տ. Սա-հակ Ա. Գրիգ. Շաքարեան, Արք. Տ. Արշալույս Գրիգ. Պողոսեան և Գաղաք. Ժողովին անդամները:

Մակարիոս Սրբազան Մամբէ Արք. Ի ձեռքը առած պահուն, Պատ. Գաղաքական Ժողովի անդամ Պր. Հ. Պալեան յունարէն լեզուով Սրբազան Հօր և Եղիպտոսի հաւաքին կողմէ բարի գալուստ մաղթեց հիւրերուն: Կիպրոսի արտաքին գործոց նախարար Պր. Սփիւրո Կիպրոսի նախարար Եւս Բարի գալուստ և շնորհակալութիւն յայտարարեցաւ իր հայախառն եղբայր համար: Քաղ. Ժողովի անդամները հիւրերուն մատուցանեցին ծաղկեփունջեր:

Հոգեւորականները մը բուն ծափերուն ներքեւ, երկու նախագահները մեկնեցան Գոնաթանի պա-

լատը, ուր պիտի բնակէր Մակարիոս Սրբազանը:

Մակարիոս Սրբազանը զոհունակութիւն յայտնեց, որ կըրկին առիթ ընծայուած էր իրեն տեսնելու իր «անձնական բարեկամը», որ նոյն ատեն մեծ բարեկամ մըն էր Կիպրոսի ու աւելցուց թէ նախագահ Նաւերի հետ պիտի ջննդէր երկու երկրները հետաքրքրող հարցեր:

Մակարիոս Սրբազան Կիպրոսի 18 Սեպտ. ին ներկայ եղաւ Սինայի Սուրբ Գաթրիկոսի վանքի հիմնադրութեան 1400ամեակի հանդիսութեան, որուն մասնակցեցան նաեւ Օրթոդոքս եկեղեցիներու բազմաթիւ ներկայացուցիչներ:

## ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ԹԱԳԱՌՈՐԻՆ Ա.Մ.Յ. ԺԱՄԱՆՈՒՍԸ

Շաբաթ, 17 Սեպտ., Կ. ա. Ժամը 8ին Գաթրիկոսի միջազգային օդանավակայանը ժամանեց Յունաստանի թաղաքը, Գոնաթանի թիւ Բ. և ընդունուեցաւ նախագահ Կամալ Ապալէ Նասէրի կողմէ:

Նշան արքայական պատիւներ եւ ընդունելութիւն: Թագաւորի հարուածներ, Ազգ. քայլերդներու նուազում, պաշտօնական անձերու հետ ծանօթացում:

Թագաւորը, որ Ա.Մ.Յ. ժամանեց ներկայ գտնուելու Ս. Գա-

թրիկոս վանքի 1400 ամեակի տօնակատարութիւններուն, օդանավակայանէն ինքնաշարժով մեկնեցաւ Սինայի թեմակղերն, Ս. Գաթրիկոսի վանքը, ընկերակցութեամբ արար պատուոյ յանձնախումբի մը:

## Ս. ԳԱԹՐԻԿՈՍԻ ՎԱՆՔԻ 1400ԱՄԵԱԿԻ ՏՈՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Սինայի մէջ, Ս. Գաթրիկոսի վանքին 1400րդ տարեդարձի հանգիստութիւնները սկսան Կիպրոսի, 18 Սեպտ., Մակարիոս Սրբ. կողմէ մատուցուած Ա. Պատարագով:

Ժամը 9.30ին, Յունաստանի Գոնաթանի թաղաքը, իր արքայական զգեստները հագած և պատուոյ թափօրին ընկերակցութեամբ, եկեղեցի հասաւ, որուն սեմին զայն ընդունեցին Մակարիոս Սրբազանն ու այլ բարձրաստիճան եկեղեցականները:

Յոգեհանգիստ մատուցեցաւ Յունաստանի կայսեր հոգւոյն համար, որ 545 թուականին կառուցանել տուած էր այս վանքը: Պատարագն ու աղօթասացու-

թիւները տեւեցին չորս ժամ: Կէսօրէ ետք՝ Մակարիոս Սրբազանն ու Գոնաթանի թագաւորը, պատուոյ յանձնախումբի ընկերակցութեամբ, այցելեցին վանքին ու տեսարժան պատմական վայրերը, Հեղինէ թագուհիին խորանը, Յունաստանի եկեղեցին, Ս. Գաթրիկոսի դամբարանը, Մովսէսի ջրօրը և ամրոցին աւերակները:

Հիւրերը խմեցին ջուրը այն հորին, ուր Յակոբի որդի Յովսէփը նստուած էր:

Այցելեցին գերեզմանոցը, ուր թաղուած են կառուցումէն ի վեր մեռած վանականները: Ապա մաղթեցան Մովսէսի լեռը, ուր իրենց

այցելութիւնները վերջացուցին վանքին ներքնամասի մզկիթին մէջ: Երկուշաբթի 19 Սեպտ. ին, Գոնաթանի թաղաքը վանքին նուիրեց թանկագին քարերով ազդեցուած ոսկեայ խաչ մը՝ իր շնորհիւ:

Յունաստանի վեհապետը Գաթրիկոս վերադարձաւ, ուր զիչեքը նախագահ Կամալ Ապալէ Նասէրի պատիւ իրեն, ճաշկերպութեամբ տուաւ:

Ս. Գաթրիկոսի վանքին 1400րդ տարեդարձի հանդիսութեանց առթիւ, ԱՄՀԻ ընկերային գործոց նախարարութիւնը շրջանային պատեհներուն մեծ քանակութեամբ ուտեստներ և նուէրներ բաժնեց:

## ԱՓՂԱՆԻՍՏԱՆԻ ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ Ա.Մ.Յ.Ի ՄԷՋ

Ափղանիստանի վարչապետ Մոհամէտ Հաչիմ Մալիկովիչի եւ վարչապետ Մոհամէտ Սըտքի Սուլիմանի միջև բանակցութիւնները տեղի ունեցան Կիպրոսի, 18 Սեպտ.,

որոնց ընթացքին, անոնք ընդհանուր ակնարկ մը նետեցին միջազգային կացութեան և ոչ զիրքեւորեալ քաղաքականութեան ամրապնդման միջոցներուն վրայ,

քննարկեցին երկու երկրներուն յարաբերութիւնները, և որոշեցին մշակութային համաձայնութիւն մը կնքել այս միջոցին:

## ՇՆՈՒՆՔ

Ուրախութեամբ կ'արձանագրենք, որ մեր աշխատակից Պր. Արամ Ե. Տիկիմ Լիւսի Մովսէսեան բախտաւորաբար եւրոպայի մանչ գաւաղով մը, գոր կոչած են Վազգէն:

Կը ընդհանուրեմբ բախտաւոր ծնողքը եւ նորածինը կը մաղթենք առ ողջ ու երջանիկ կեանք:

## «ԶԱՆԱԿԻՐ»ԻՆ

Պր. Հրայր Մեսրոպ Բիւրիւկեան 100 Ե. Գ. կը նուիրէ իր սիրելեաց հօր՝ Ողբ. Հայկ Բիւրիւկեանի մահուան 12րդ տարեելքին առթիւ:

Առ ի գնահատութիւն թերթիս ազգային-ընկերային ուղղութեան, Պր. Սուքիաս Թապաքեան (Աղւ. Եւս.) կը նուիրէ 100 Ե. Գ.:

## «Ջանակիր»ի

Աղ Ե Բ Ե Կ Ե Դ Ի Ո Յ ներկայացուցիչն է Պր. ՎԱՀԱՆ ՊԵՆՏԵՍԵՆ, Հելիոպոլիս փոք. թիւ 18 Բաժնէ, Քան Տր Սեգար: Հեռ. թիւ 21942

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՍՐԱՏ ԳԱՏԻՐԷ

Շաբաթ, 24 Սեպտեմբեր 1966, Երեկոյեան ժամը 9ին

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՀԱՒԱՔՈՅԹ

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐ — ԱՆԱԿԱԿԱՆՆԵՐ ԵՒ ՊԱՐ

Բոլոր անդամներն ու համակիրները սիրով կը հրաւիրուին

ՀԱՅ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Հայկական Ընթերցասրահի վարչութիւնը կու գայ տեղեկացնել հայ և օտար վարժարաններու աշակերտութեան որ հաստատած է

ՀԱՇՈՒԱԿԱՆ ՆԻԹԵՐՈՒ ԴԱՍԸԹԱՑԻ ՄԸ

(Թուրքախոսութիւն — գրադարձ — երկրաչափութիւն)

որ պիտի սկսի յառաջիկայ Հոկտեմբեր ամսու սկիզբէն:

Արձանագրութեան համար զիմել սրահ՝ ամէն երեկոյ ժամը 7-10, կամ հեռաձայնել թիւ 934908ին:

## ԳՐԱԴՈՒՄԻ ԹՈՒԱԿԱՆ

Շաբաթ, 15 Հոկտեմբեր, 1966

Կը խնդրուի նկատի ունենալ

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ



# ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՏԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

چاهاکیر  
جريدة اسبوعية

ص.ب. ٢١١١ بالقاهرة - ط.ع.ج. - ت ٩١٥-١٣  
صاحبة الامتياز: السيدة عايدة سيرديان (بالارد)

TCHAHAKIR

HEBDOMADAIRE ARMENIEN

B.P. 2111 Le Caire (R.A.U.) - Tél. 915013

Adresse Télégraphique: TCHAHAKIR, Cairo  
Rédacteur en chef: SARKIS BALAYAN

Հիմնադ. 1948թ.

Տպագրանակ 3000

Արտոնատեր — ԱՅՏԱ ՍԵՐՈՎԱԲԱՆ

Սեփականատեր խմբագիր — ՍԱՐԳԻՍԲԱՅԱՆ

ՆՈՐ ԵՐԶԱՆ ԹԻԻ 147 — ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 29 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1966

ՀԱՅՐ 26ՈՒԹԻ 2,5 ԵՊ. ԴՆԿ. ԿԱՄ 25 ԼԻՐ. ԴՆԿ.

عدد رقم ١٤٧ — الخميس ٢٩ سبتمبر ١٩٦٦

## ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ ԹԱՆՋԱՆԻԱ

Անցեալ Հինգշաբթի, 22 Սեպտ., Ա.Մ.Հ. Նախագահ Կամալ Ապալէ Նասէր Թանգանիկա մեկնեցաւ, ընկերակցութեամբ ՊՊ. Զաքարիա Մոհիէտտինի (փոխ-Նախագահ)։

Երկրին ժողովուրդը ցնծութեամբ մէջ գիմաւորեց իր յարգելի հիւրերը։ Այս առթիւ, մասնաւոր արձանագրութեամբ տրուած էր բոլոր բան-

ցութեան կեդրոնաւորին, համալսարանին ու երկրորդական ուսումնական ինստիտուտներին զարգացման հարցեր, միջազգային, արաբական և արևելեան կացութիւնները և այլն։

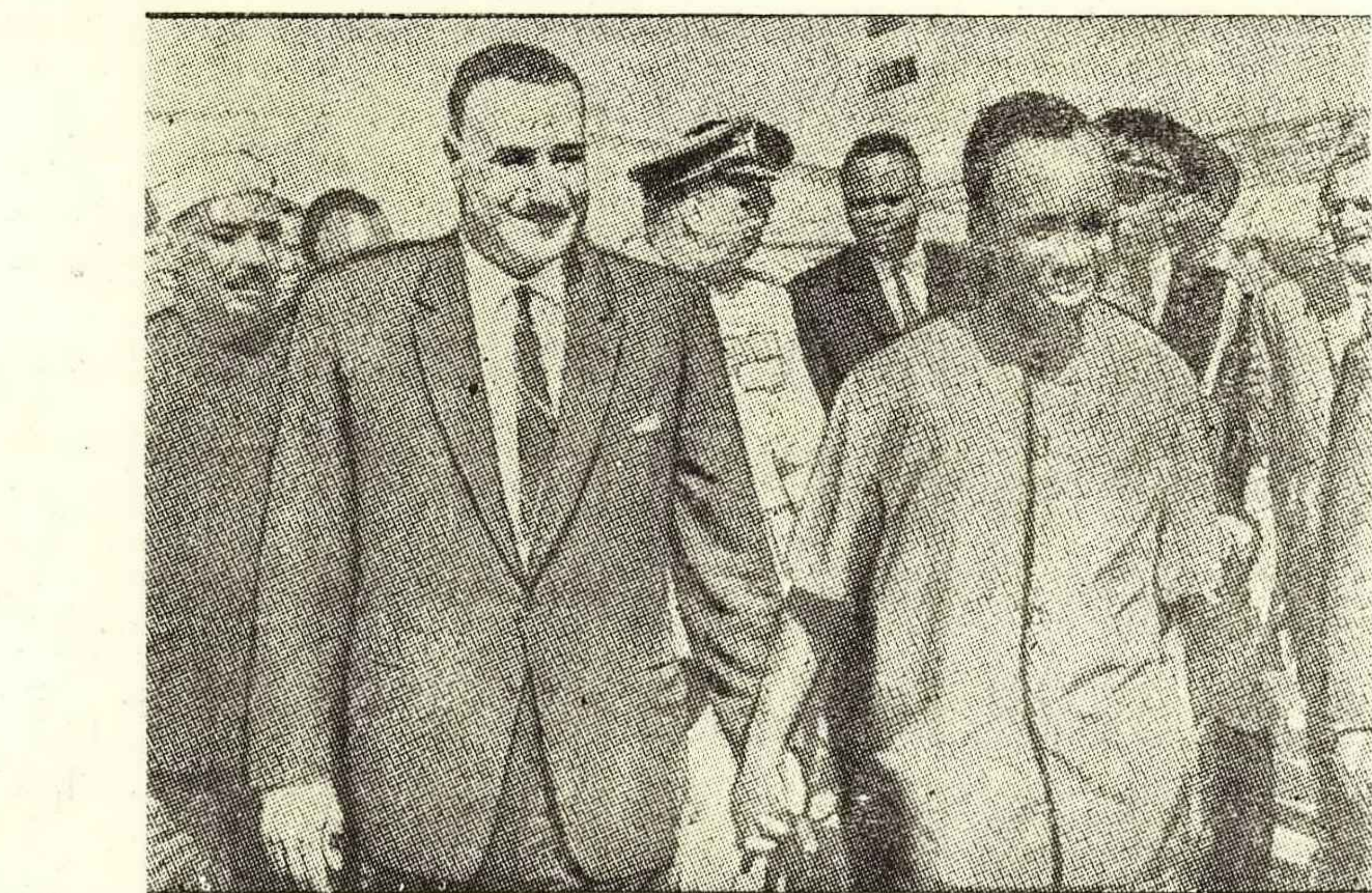
Երկու Նախագահներուն պաշտօնական խօսակցութեանց շնորհիւ կազմեցին զարգացման արաբական տնտեսական ճշգրտութեամբ ազատ երկրներէն վրայ, ճարտարարուեստի զարգացման հարցեր, միջազգային, արաբական և արևելեան կացութիւնները և այլն։

Շաբաթ, 24 Սեպտ., Ա.Մ.Հ. Նախագահը այցելեց Զանգիպար կղզին, ուր ողջունեցաւ մեծ պատիւներով։ Այս այցելեց նաև Արուստ քաղաքը, ուր մեծ երջանակով, 25 Սեպտ., Սեպտ. Սահաբա լճի եզերքին դառնող մեծ անտառը։ Այս այցելեց Վիզիթ-Բա լճի ափին գտնուող Մըուսաբա քաղաքը։

Երկուշաբթի, 26 Սեպտ., Նախագահը վերադարձաւ Տար էլ Սալամ, ուր վերականգնողական բանակցութիւնները, երկու Նախագահներուն միջև։

Երեքշաբթի, 27 Սեպտ., Ա.Մ.Հ. Նախագահը պատմական ճառ մը խօսեցաւ Թանգանիկայի խորհրդարանին առջև։

Այս առիթով ընթացող Նախագահ Կամալ Ապալէ Նասէր ու իրեն ընկերացող պատուիրակութիւնը երեկ վերադարձան Ա.Մ.Հ.։



Նախագահներ Կամալ Ապալէ Նասէր եւ ձուլիու Նիքիթե Զաքարիա Սալամի օդանավայանին մէջ

գահ), Անուար էլ Սատաթի (Ազգ. Ժողովի Նախագահ), Մահմուտ Ռիտտի (Արտաքին գործոց Նախարար), Մոհամէտ Ֆայէքի (Ազգ. ուղղութեան Նախարար) և Սալահ Նասէրի։

Թանգանիկայի Նախագահ ձուլիու Նիքիթեի, փոխ Նախագահներ, Նախարարներ, բարձրատիկան անձնակազմի անդամներ երկայ էին Տար էլ Սալամի օդանավայանը, ուր Ա.Մ.Հ. Նախագահն ու իրեն ընկերացող պատուիրակութիւնը մեծ պատիւներով ընդունուեցան։

Լորներուն, ուսանողներուն և պետ. պաշտօնէութեան։

Դրոշակներ, Նախագահներուն նկարներ, ողջոյնի լողունքներ և լուսազարդում մայրաքաղաքին մէջ՝ ամենուրեք։

Հինգշաբթի գիշեր՝ Թանգանիկայի Նախագահը մեծ ճաշկերպ մը տուաւ ի պատիւ իր մեծ հիւրին։

Ուրբաթ, 23 Սեպտ., երկու Նախագահները ունեցան պաշտօնական խօսակցութիւններ, որոնց մասնակցեցան երկու երկրներու պատուիրակութիւնները։

Կէսօրէ ետք երկու Նախագահները այցելեցին «ԹԱՆՈՒ» կուսակ-

## ԾՈՎԱՅԻՆ ՈՒԺԵՐՈՒ ՌԱԶՄԱՓՈՐՁԵՐԸ

Կիրակի, 25 Սեպտ., Մարաշախ Ապալէ Հաքիմ Ամեր երկայ եղաւ ծովային ուժերու մեծ ուղի-մարտի մը, որուն մասնակցեցան բազմաթիւ ռազմական ու ընդ-ծովեաներ և փորձուեցան նաև հրթիռներ։

Մարաշախը, որուն կ'ընկերանային պատերազմական նախարար Շահաթտին Պատրան, ծովային ուժերու ընդհ. հրամանատար Ֆերիք Սոլիման Էզզաթ, օդային ուժերու ընդհ. հրամանատար Ֆերիք Մահմուտ Սըտթի Մահմուտ, զինեալ ուժերու ընդհ. հրամանատար օգ-նական Հիւսէ Ապալա Հիւսէ և բարձրատիկան սպաներ, Ազգ. քաղաքի Նախագահներուն փորձերուն հետեցան ռազմական մը վրայէն։

Զինեալ ուժերու փոխ ընդհ. հրամանատար Մարաշախ Ապալէ Հաքիմ Ամեր ծովային վարժարանի շէնքին մէջ, ծովային սպաներուն



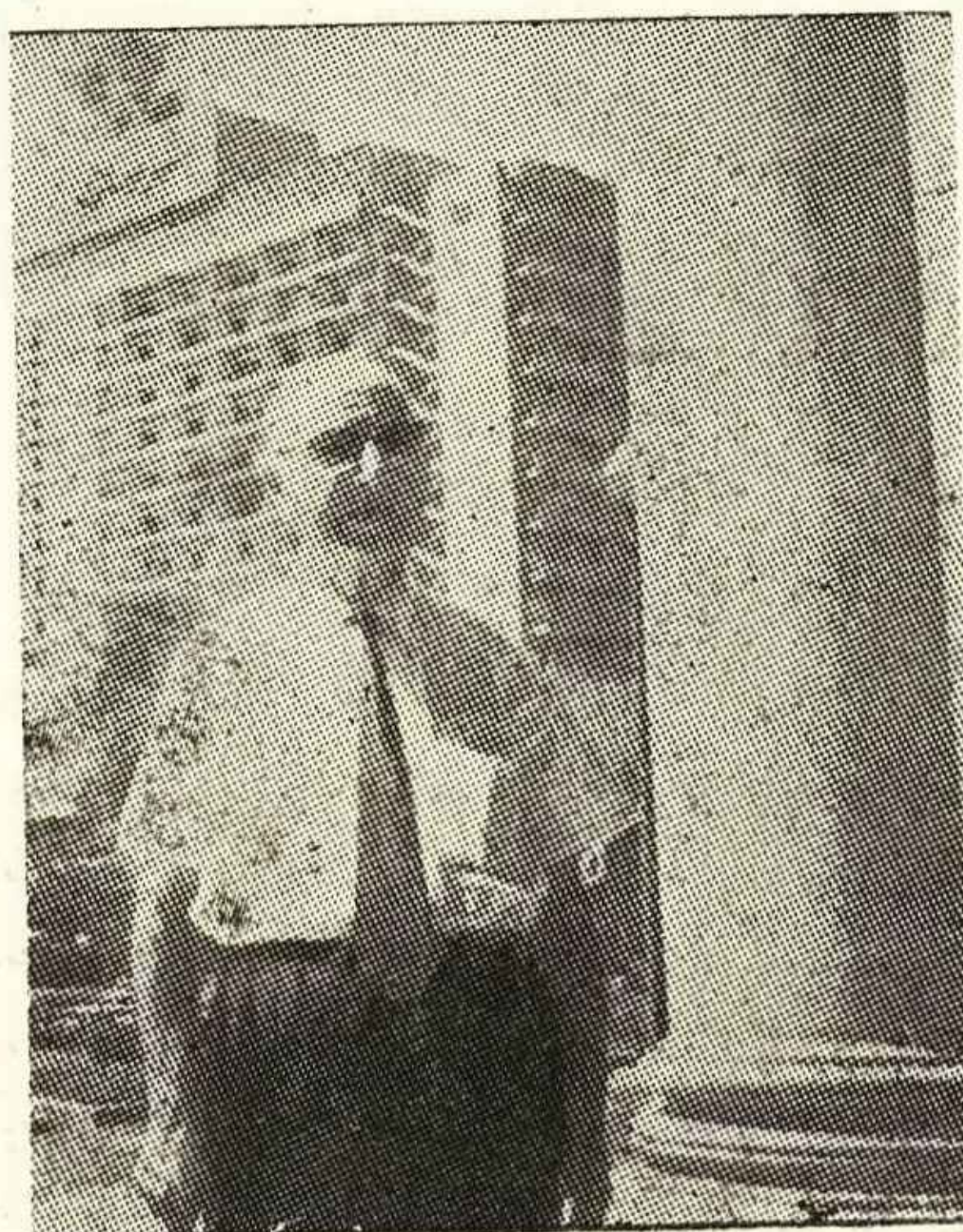
Մարաշախ Ամեր

խօսեցաւ իրենց պարտականու-թիւններուն մասին, մատնանշե-լով առնոց պատասխանատուութիւնները հանդէպ հայրենիքի պաշտպանութեան։

## ԱՄԵՐԻԿԱՅԱՑ ՎԵԹԵՐԱՆ ԸՆԿԵՐ ԼԵՒՈՆ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ

Բարերար ընկերը 125.000 Լիր. ոսկի կը նուիրէ Պէյրութի Սահակեան Լիսէի շինութեան ֆոնտին

«Ասիկա վերջին նուիր չէ» յայտարարեց յարգելի նուիրատու Զ.Մ.Մ.ի (Պէյրութ) մէջ ի պաշտ լիքն կազմակերպուած մեծ ընդունելութեան ընթացքին։



Յիշատակ-նկար մը Ընկ. Լեւոն Միքայիլեանի Գանիրէ այցելութեան

Չորեքշաբթի, 14 Սեպտ. 1966, ի պատիւ իրեն տրուած ընդունելութեան մը ընթացքին՝ ամերիկահայ ծանօթ ազգային, գաղափարական վաստակաւոր գործիչ ընկ. Լեւոն Միքայիլեան ընդունելով իր անձնական զարգացման շնորհիւ Սահակեան Լիսէի սեփական շէնքի կառուց-

ման հանգանակութեան, նուիրե-լով 125.000 Լիր. ոսկի։

Վեթերան ընկեր Լեւոն Միքայիլեան յայտարարեց որ՝ ասիկա ազգային այս մեծ ծնունդի յաջողութեան ընթացքին իր մասնակցութեան առաջին քայլն է։ Յաջորդական ևս իր կարելին պիտի ընէ սեփական և արդիա-կան շէնքով մը օժտելու համար Լիւանանահայ կրթական հնազոյն հաստատութիւնը, Սահակեան Լիսէն, որուն ազգապահպանման դերին ծանօթ է հայ հասարակու-թիւնը։

Սահակեան Լիսէի սեփական շէնքի կառուցման հանգանակու-թիւնը պաշտօնապէս բացուած կը յայտարարուի։ Կը սպասուի որ ազնուական այս ծեսը ար-ժանապէս զտնէ Լիւանանէն մինչև Սփիւրքի հեռաւոր գաղութները։

Վստահ ենք, որ դպրոցա-շինութիւնն ու եկեղեցաշինու-թիւնը կիրքի վերածած մեր ժողովուրդը, պիտի փութացնէ վերականգնումը Սահակեան Լի-սէին։

Թող շուտ կանգնի հայա-պահպանման նոր ամրոցը։

## ԳԱՆՈՒՍՏԵԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԻՆ ՆՊԱՍԱԿՈՐ ԼՈՒԾՈՒՄԸ

Գոնուակութեամբ հեղե-կացան, որ Կրթական Շրջանը վաւերացուցած է Գալուստեան Ազ-գային վարժարանի տնօրէնի քաջութիւնը պատգամելու համար ներ-կայացուած Արժ. Ս. Արամ Բնյ. Պողոթեանի եւ անոր օգնական Պր. Նեան վարդեանի թեկնածութիւն-ները։

Անցեալ Շաբաթ, 24 Սեպտ., Կ.ա. ժամը 10ին, տեղի ունեցաւ տնօրէնի պատգամի փոխանցումը առթիւ հա-ւաքով մը վարժարանին մէջ, որուն կը նախագահէր քեմիս Սահակեան Տէր Մամբէ Ս. Ար. Սիրունեան։

Ներկայ էին Ազգ. Իշխանու-թեան, Հոյարարութեան, Մեղակ Միութեան անդամներ, դպրոցի ուսուցչական կազմը եւ Մամուլի ներկայացուցիչներ։

Սեպտեմբեր Հայր խոսք առ-նելով յայտարարեց, որ տնօրէնի պատգամի կոչում է Արժ. Ս. Արամ Բնյ. Պողոթեան, իրեն օգնա-կան ունենալով ուսուցիչ Պր. Նեան վարդեանը, ու կոչ ուղղեց ուսուց-չական եւ պատգամութեան կազ-մին, որ խաղաղ համերաշխ մրցութիւն մը մէջ, իրենց ամենա-օգտակար աշակցութիւնը բերեն Տէր Հօր եւ անոր օգնականին, յօգուս մեր սիրելի ուսանողութեան եւ այս սուրբ յարկին, որ Գալուստեան

Ազգային վարժարանն է, եւ որուն հարկաւորակը տնօրէնի մի քանի տարիներ առաջ՝ Սեպտեմբեր ցա-լացանք՝ որ դպրոցի հարկաւորակ-կան առիթով ծագուած պատգա-մական հրահարակութիւնը տակաւին չէ հրահարակուած գաղապան պատ-գամներով եւ յուսաց որ այս ալ կ'իրականանայ մօտիկ ապագային։

Սեպտեմբեր Կօր խօսքեր արա-բերեցին բարգաւաճեցան, վարժա-րանի հոգաբարձութեան անհնապէս Տէր. Հանրի Բեհերեանի կողմէ։

Նորեքին տնօրէն Արժ. Ս. Արամ Բնյ. իր խօսքերուն մէջ շեշտեց՝ որ վարժարանի տնօրէնութիւնը անը-նական, սեփական եւ եւսութեան գործ մը չէ, ու հակառակ իր եկե-ղեցականի եւ հոգեւորականի պա-տկանութիւններուն, յօժարեցաւ ընդունիլ Սեպտեմբեր Հօր առաջարկը։

Խօսք առաւ նաև արաբերեցին պատգամական Պր. Շեհապ, որ պատգամականութիւն յայտնեց իր կարելի բոլոր միջոցներով օժան-դակել թէ ուսանողութեան եւ թէ տնօրէնութեան։

Կը յայտնէ որ նորեքին տնօ-րէնութիւնը արի եւ արդար կեյ-ւածով, խաղաղ եւ համերաշխ մրցութիւն մը մէջ, որն անհր-աւանտեցին կը կարծեն այսօր մեր ազգային վարժարանները։



ՀԱՅԵՐԵՆԻ ԱՆՈՒՄԱՐԶ

ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՍ ԵՐԿՐԻՆ ՄԵՋ

Երեւանի Կոմիտասի անուան փողոցին վրայ կը կառուցուին 40-ական յարկաբաժիններ 9 յարկանի չորս շէնքեր: ՍՍՀՄ-ի մէջ առաջին անգամ ըլլալով անոնք կը կառուցուին յարկերու բարձրացման հղանակով: Սկզբը ամենակերի յարկը կը պատրաստուի գետնի վրայ և կը բարձրացուի վեր, այնուհետեւ նոյն ձևով կը տեղաւորուի:

Երեւանի յարկերը: Շէնքերու նախագիծը մշակած է Հայկական ՍՍՀ շինարարութեան նախարարութեան հանրապետութեան վաստակաւոր շինարար, ճարտարապետ Ս. Շահնազարեանի ղեկավարած ստեղծագործական անձնակազմը: Իրաւաբաններ չէնք իրաւագործող կը զբաղին երեք հոգի:

ՅԱՆՎԱՐԻՆ ՊՈԼՍՈՅ ՄԵՋ  
ԿԵ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ս. ԳՐԻԳՐԻ  
ԱՌԵՏԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱՐԱՐ  
ԲԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Ս. Գրիգրի հայերէն առաջին տպագրութեան 300ամակիկ առթիւ, այս օրերուն Իսթանպուլի մէջ կը տպագրուի Ամեն. Տ. Շնորհք Արք. Գալուստեանի աշխարհաբար թարգմանութիւնը եզրով Ս. Գրիգրի չորս աւետարանները: Ներկայիս, մամուլի տակ է Մատթէոս Աւետարանի հրատարակութիւնը: Սոյն գործը՝ աւարտած պիտի ըլլայ յառաջիկայ Հոկտեմբեր ամսուան ընթացքին:

Նշենք նաեւ՝ որ Թրքահայոց Պատրիարքութեան կողմէ Պոլսոյ մէջ պիտի կազմակերպուին փառաշուք հանգիստութիւններ Ս. Գրիգրի հայերէն տպագրութեան 300ամակիկ առթիւ: Այս կապակցութեամբ արդէն հայրապետական կոնգրէսը կը հրապարակուած էր Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Վազգէն Ա. ի կողմէ: Արդարեւ, պոլսահայութիւնը այս հանգիստութիւնը մասնաւոր փայլով տանելու մէջ արդար իրաւունք մը ունի, որովհետեւ Ս. Գրիգրի հայերէն տպագրութիւնը կենսագործող Յակոբ Մեղակեանի շիրիմը կը գտնուի Իսթանպուլի Ս. Երրորդ դուխան եկեղեցւոյ բակին մէջ:

ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ  
ՏՈՒՆԸ ԱՆՎԱՐԻ ԿԵ ՄԱՅ  
ՔԻԹԱՆԻՆՈՅ ՄԵՋ

Հայ երգի մեծագործը սեղծիչ, մեծանուն Կոմիտաս Վարդապետ Սողոմոնեանի Քիթանիոյ իր ծննդավայր տունը այցելած է Վիեննական Միաբանացի հայերէն Հայր Իգնատիոս Վրդ., որ ինքն ալ բնիկ Քիթանիացի մը ըլլալով, իսկոյն ճանչցած է Կոմիտասի փողոցներու մէջ գտնուող տունը: Քիթանիոյ մէջ միակ հայ հայրենակից Գրիգոր Քոնեանի հետ այցելած են հայ երգի մեծ Վարդապետը ճանաչող, ուր ամեն ինչ, սենեակներ, խոհանոցը, մատանը եւ պարտէզը գտած են անկրկին իրաւական վիճակի մէջ:

Այժմ, Քոնեանը բնակիքին գտն, Քիթանիոյ մէջ կը գտնուի մահ երկու հայեր եւս, որոնք սակայն կ'ապրին առանձին:

ԼԻԲԱՆՍ

Ա. ՓԵՂԻՎԱՆԵԱՆԻ ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Օգի ճամբով 20 Սեպտեմբեր Հռոմէն Պէլլուրի վերադարձաւ սիրուած արուեստագիտուհի Տիկին Արփինէ փեշկովանեան:

Ան մեկնած էր Սիւննա (Իտալիա) հետեւելու համար «Արաքս» Միւլիքի Զինվարի կատարելագործման ամսուային դասընթացներուն՝ որ աւարտած է պատուով լիափութեամբ:

Կը շնորհակտուիք ու նորանոր լազուրութիւններ կը մաղթենք երգչուհի Արփինէ փեշկովանեանին:



ԸՆԿ. Լ. ՄԱՐԿԻՉԵԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱ ՎԵՐԱԴԱՐՁԱԻ

Կիրակի, 18 Սեպտեմբեր, Կ. Ժ. ժամը 10ին, Բաղնիքի օդանավակայանէ վերադարձաւ վեթեւան ընկեր Լեւոն Մարկիչեան: Յարգելի ընկեր, մօտ քսան օր Պէլլուրի մնալով, ուսումնասիրեց Սահակեան Լիւնի շուրջ գնման եւ զայն արդիական չէնքով մը օժտելու հնարաւորութիւնները, եւ 125 հազար լիւր. ոսկի ստորագրուեց նորա-տրուութեամբ բացուած կողմէ գնման ֆոնտին: Ամերիկա վերադարձին ան իր կարելի բոլոր միջոցները ի գործ պիտի դնէ, Սահակեանի օժանդակ մարմին հետ խորհրդակցաբար, համազգային հանգանակիչ մարմինը կ'ազդուեցնուի: Ամերիկահայութեան օժանդակութիւնը ապահովելու ազգօգուտ այս մեծ ձեռնարկին յաջողութեան համար:

Ողջութեամբ մաղթելու համար օդանավայան փութացած էին Լիւնեանի վարիչ Մարմինը, Սահակեանի Հոգաբարձութեան, «Արարատ» Օրաթերթի, Հ.Մ.Մ.Պ. (Մասիս) եւ Սահակեան Շրջ. Միութեան ներկայացուցիչներն ու Սահակեանի Տնօրէնութիւնը եւ այլ ազգայիններ:

Ժամը 10ին յարգելի հիւրը հրաժեշտ առաւ ներկաներէն, եւ սկսուած գործը յաջողութեամբ փութացած մաղթանքներով բաժնուեցաւ Պէլլուրի:

Բարի ճանապարհ եւ յաջողութիւն կը մաղթենք մեր պատուական ընկերը:

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԶՈՇԵՐՈՒՆ ՍՐԲԱՂԱՍՄԱՆ ԴԱՏԸ

Սիրելի հայրենակիցներ, 1966 Փետրուար 7ին, Ամենապատիւ եւ Գերեզմանիկ Հոգեւոր Տէրն՝ Տ. Իգնատիոս Պետրոս Ժ. Պարսեան՝ Կաթողիկոս-Պատրիարք Կաթողիկէ Հայոց, Սեծ Եղեռնի Հայ Զոհերուն նահատակութեան եւ սրբադաման դասին համար Աղեւսարկու անուանեց Արիւ. Տ. Սեբուստիան Եպիսկոպոս Քերգեանը, որ ամիսներ ի վեր ձեռնարկած է այս նուիրական գործին, եւ վաւերապարտ կը հաւատք եւ գրաւոր վկայութիւններ կ'ընդունի, որով կ'եւան ծառայել փաստելու Քրիստոնէական Սուրբ հաստէքին համար նահատակութիւնը մեր Զոհերուն:

Իսրայելցիներու համար այս դժուարին եւ սրբազան գործը, կը խնդրենք Ձեզմէ, որ բարեհաճիք փաստաբարներ եւ գրաւոր վկայութիւններ հաղորդել եւ մեր գոհերուն նահատակութեան անկասեղ կամ անկասկածաւոր վկայութեան հասցեները դրել Պէլլուրի Հայ Կաթողիկէ Պատրիարքարանը, հետեւեալ հասցեով:

Տ. Ե. Մգր ՄԵՐՈՅ ԵՐԶԻԱՆ  
Patriarcal Arménien Catholique - Achrafieh  
Beyrouth (Liban)

Պէլլուր, 20 Յուլիս 1966  
Ձերդ աղօթարար  
ՄԵՐՈՅ ԵՐԶԻԱՆ  
Աղեւսարկու Հայ Նահատակներու Դատին

ԵՐԳՉՈՒՅԻ ԱՍՏՂԻԿ (ՈՌԻԹ) ԾԱԲԱՐԵԱՆ

Այս աշնան, Նիւ Եորքի հեռու-հեռու Մեթրոպոլիթը Օփերայի հայազգի երեք երգչուհիներուն՝ Լուսին Ամարայի, Լիլի Զուքադեանի եւ Շաքէ Վարդեանի կողքին տեղ պիտի գրաւէ չորրորդ մը՝ երգչուհի Աստղիկ (Ռուս) Շաքարեան:

Օր. Աստղիկ Շաքարեան օժտուած է բացառիկ մեծ-սոփիանոս ձայնով: Արդէն իսկ ստորագրած է աւելի քան երկու տարուան պայմանագրութիւն Մեթրոպոլիթը Օփերայի վարչութեան հետ:

Երգչուհին ծնած է Աղեւսան-դըրիւ, (Երկրպոս) և հաստատուած է:

Ամերիկա: Աւարտած է Ֆրեզնո փառքիկ Գրեգորի երեք տարուան դասընթացը: Երաժշտութեան ու ձայնամարդութեան հետեւած է Սան Ֆրանսիսկո Գաւառիկի Միւլիքի մէջ: Ս. Գրիգրի Վարդապետի հրաշքով ծնունդը մէջ: Այս տարի Ապրիլին յաջող ընդունելուն մը տալով՝ Օր. Շաքարեան ստացած է Եւ շարքով օփերայի մէջ երգչու պայմանագրութիւն: Աշնան՝ 25 շաբաթ պիտի երգէ «Մեթրոպոլիթը Օփերա Հաուսը» մէջ:

ՄԻԶԱԶԳԱՅԻՆ ՄԱՍՈՒԼ «ԹԱԼԵԱՒԻ ԴԱՄԲԱՐԱՆԸ»

Jeudi 8 septembre 1966 No 6.910

COMBAT LE JOURNAL DE PARIS

De la Résistance à la Révolution

0,30 franc Algérie 0,30 din. Tunisie 0,40 mil. Maroc 0,40 dh. 78, rue du Croissant, Paris-2e - CEN. 81-11 (Cinq lignes groupées) Belgique 3 fr. b. Italie 80 lire - Espagne 5 pes.

LE MAUSOLÉE DE TALAAT par Gabriel MATZNEFF

RÉPÉTANT avec discipline les informations du gouvernement turc, les journaux français ont publié ces jours-ci des articles émus sur un séisme qui s'est produit en Anatolie orientale, dans une région désertique, et qui a fait plus de deux mille morts au sein de la population turque. Tout cela est très triste. Mais ce qui est encore plus triste, c'est que rien de tout cela est vrai.

La région où s'est produit le tremblement de terre n'est pas l'Anatolie, mais l'Arménie. Les victimes ne sont pas des Turcs mais des Kurdes. Quant à l'aspect désertique de l'Arménie, nous y reviendrons dans un instant.

Pourquoi ces chicaneries, nous demandera-t-on. Pour deux raisons.

La première est que nous sommes bien sûr que les innombrables victimes d'origine des Églises, des secours catholiques et divers organismes de bienfaisance, parviendront réellement aux Kesselbach, ces rudes guerriers kurdes qui habitent la région sinistrée et dont le mota que l'on puisse dire est que le gouvernement turc ne les porte pas dans son cœur.

La seconde est que ces impostures de détail ne font qu'épaissir le brouillard de mensonge et de silence derrière lequel on cherche à faire le premier grand génocide de l'histoire contemporaine, au cours duquel un million et demi d'Arméniens furent massacrés avec une sauvagerie et une bestialité qui font que, dans ce triste dossier, l'Allemand Hitler ne fut que l'élève l'imitateur du turc Talaat.

Du moins les principaux chefs nazis ont-ils été châtiés et les gouvernants de l'Allemagne nouvelle (quelle soit de l'Ouest ou de l'Est) ont condamné les atrocités hitlériennes rompues avec ce passé déshonorant, inhumain - ne serait-ce que symboliquement - les survivants des camps de la mort.

MAIS ne comprenons pas pourquoi l'actuel gouvernement turc refuse de suivre cette voie. Nous ne comprenons pas les raisons qui le poussent à demeurer solidaires des atrocités perpétrées par Talaat. Du point de vue de la morale comme de la politique, la Turquie d'aujourd'hui se grandit en condamnant les horreurs d'Hitler et en condamnant, dans la mesure du possible, les fils et les petites filles des martyrs de l'Arménie.

Elle n'en prend, hélas ! pas le chemin. Tous les hommes épris de justice ont ressenti comme une gifle la décision des actuels dirigeants turcs d'honneur Talaat - le Hindustan turc - aux côtés de Mithat Pacha, le réformateur véreux de la Turquie, en un lieu nommé - à l'origine - « colline de la liberté éternelle » et de lui y élever un mausolée. Un mausolée de Talaat à Constantinople ! quand une statue d'Hitler n'a pas été démantelée à Ravensbrück.

Mais ne nous laissons pas tromper par la « région désertique ». Si désert il y a, ce sont les Turcs qui en portent la responsabilité. Le territoire que les dépouilles de presse baptisent pudiquement « l'Anatolie orientale » et qui est en réalité le pays d'origine de Strabon la plus fertile du monde - ce fut là que les Arméniens situèrent le paradis terrestre. Là verdoyaient les forêts, épaisses que des monarques assyriens dévotaient comme étant composées d'arbres « de toutes espèces, et aussi arrosées que les roseaux dans le paradis » la sé desséchèrent les armées montées de l'Arménie chrétienne.

Massacre des populations, dépoulement immodéré, destruction systématique des édifices chrétiens, voilà l'action « civilisatrice » de la Turquie en Arménie. En Israël, les kibboutzim ont transformé un désert en terre fertile. Que l'on aide les Kurdes victimes du récent séisme, nous sommes les premiers à nous en féliciter, mais en ce qui regarde le pseudo « Anatolie orientale » il convient de ne pas abuser et de ne pas perdre une occasion de dire la vérité, la douleur, le deuil. Un jour nous serons entendus.

Aujourd'hui, nous sommes à la recherche d'un « foyer » vers le 20 août - et certainement le dernier touriste à visiter cette contrée avant le séisme.

Je voudrais m'adresser sur les lieux de souffrance et de mort d'un million et demi de personnes. Je voudrais leur dire un mot de soutien et de solidarité. Je voudrais leur dire un mot de soutien et de solidarité. Je voudrais leur dire un mot de soutien et de solidarité.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴԱՄԱՐԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ  
Փարիզ, 1966, Սեպտեմբեր 13

Պատուաւոր Վարչութիւն՝  
«Հայկական» Շաբաթաբերթի, Գահիրէ

Քառասուն տարի ի վեր առաջին անգամ ըլլալով, գաղիական քերթու խմբակը մը համարակցեալ խզել հայկական հարցին տուրջ թիւով լուրիւնը:

Այս լրագրողը, ճանչցուած Փարիզի մէջ որպէս քերթու ստորա-փազուր գաւաթ, մեծելով սպառնալիքներն ու կառուցիկ խոստումները, հրապարակաւ արտայայեց նեմաւորութիւնը, ձաղկելով քրիստոնէական ստալոյ յերիւրածոները: Ան աչ միայն վստահութեամբ լսեց Հայալիական Ռա-մանց Կեդրոնի «սուած նեղիկ սեղեկութիւնները, այլ զանոնք ընդարձա-կելով դաւա հանրութեան առջեւ:

Ձեր խմբագրութեան կը դրկենք այդ յօդուածը, որուն հրաւարակու-բեան օրն իսկ Փարիզի քրիստոնէական Դեպտանտները տարման մէջ մեաւ իր բոլոր միջոցներով: Կեդրոնացիներու նպատակաւ հրապարակուած նեմա-ւորութեանց ազդեցութիւնը, արդարութեան ձայնը իր սաղմին մէջ խեղդիկ փորձող հուժկու բողբոջներ բարձրացուց:

Ներկայից գտնուող յօդուածը կամ անոր բարգմանութիւնը երբ ձեր պատուարման քերթին մէջ արտայայեց, հրապարակաւ կ'ըլլանք իր: Ին-լադրէք ձեր ընթերցողներուն որ շնորհաւորական տղեր դրկեն հետեւեալ հասցեին՝ Յոյն իսկ ոչ գաղիքեան լեզուով:

Journal Combat, 18 Rue du Croissant, Paris 2e (France)

Նկատի ունենալով այս լրագրոյն մէջ լոյս տեսած յօդուածին ցնցիչ ազդեցութիւնը, վստահ կ'ըմբռնուինք իր ուրիշ երկիրներու մէջ ալ ուն-կամ կանուխ եղն արձագանքը պիտի գտնենք: Մեր պատրաստ է, հետեւեալ, մեր ամեն կարելիք ջանքով յորդորելու համար այս քերթուր, որպէս զի շարունակեմ զինադրել քրիստոնէական նեմաւորութեան ու պատշաճեցնել նեմաւորութիւնը եւ մեր արդար դատը: Այդ կ'ընայ օրինակ հանդիսանալ եւս ուրիշ քե-րթու:

Վստահ ըլլալով՝ որ ձեր ազգասիրական բուն գաղաւթները կը մղեն օժեղ սիրայօժար գործադրելու մեր այս կարեւոր առաջարկը, կը խնդրենք՝ որ հանդիք ընդունելի, յարգող Վարչութիւն, մեր յարգանքն անկողն հաւատարմը:

Հայազգիական Ռամանց Կեդրոն



# ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐՏԱԳԱՂԹՅՆԵՐԸ

(ՀԱՅ ԳԱՂՏԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՁ)

Վ. ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆ

(Պատմական Գիտությունների Տոբոթոր)

Պատմական գոյատևման դա-  
րաւոր ուրիշներու ընթացքին ժո-  
ղովուրդները, իրենց զարգացման  
ընդհանուր գիծերով հանդերձ,  
կ'ունենան նաև տարբեր ճակատա-  
գրիներ: Հայ ժողովուրդի պատմու-  
թեան առանձնայատուկ կողմերէն  
մէկը այն է, որ անիկա միաժա-  
մանակ զարգացած զանգուած-  
ներու պատմութիւնն է: Այդ ա-  
ռանձնայատուկութեան ակունքները  
կը սկսին հարիւրամեակներու խոր-  
քերէն՝ տակաւին հին աշխարհի և

տէն 50 հազար, Զարեհաւանէն՝ 13  
հազար, Զարիշատէն՝ 24 հազար,  
Վանէն՝ 23 հազար, Տիգրանակե-  
տէն՝ 40 հազար, Նախիջևանէն  
18 հազար ընտանիք: Որքան ալ  
այս թիւերը փաստօրէն մօտ չա-  
փազանցուած ըլլան՝ այնուհան-  
դերձ ատենց հիմքին մէջ կայ  
պատմական ճշմարտութիւնը, ու-  
րովհետեւ Շապուհի բանակը, ի-  
րօք, Հայաստանի մէջ քար քարի  
վրայ չէր ձգեր, գերելով տասնեակ  
հազարաւոր ընտանիքներ:

զում: Հայաստանի ամբողջ հարեւ-  
տութիւնը յայտարարուեցաւ խա-  
լիֆայի սեփականութիւն, իսկ բը-  
նակչութիւնը, նոյնիսկ մեռելները  
ճանրարեալ ունեցան հարկերով:  
Նոյնիսկ մեռելներու համար հարկ  
պահանջող բռնակալէն փրկուելու  
համար՝ բռնակչութիւնը ստիպուած  
էր բռնել գաղթի ճամբան: Ամե-  
նայաբար ուղին կը տանէր քը-  
րիստոնէայ Բիւզանդիոնի փոքր-  
ստիակաւ շրջանները, ուր և կը  
գաղթէին հայերը:

Բիւզանդիոնի մէջ հայկական  
գաղութներ ստեղծուած էին արա-  
բական արշաւանքէն ալ առաջ:  
Սակայն այդ շրջանին Բիւզանդիոն  
անցած հայերը ուղղափառութիւն  
ընդունելով («Հայ-Հոռոմ») կը դառ-  
նային և կը ձուլուին, թէև 6-7րդ  
դարերուն կայսրութեան մէջ ոչ  
քիչ թիւով հայեր զերծ մնացած  
էին ձուլումէն: 6րդ դարու կէսերէն  
Կոստանդնուպոլսոյ մէջ գոյութիւն  
ունէր անշուտ հայ գաղութ: Հնա-  
րաւոր է, որ սոսնձը այն հայերն  
էին, զոր Յուստինիանոս կայսրը  
Մելիտենէն կ. Պոլիս բերաւ և  
մասամբ ալ տեղափոխեց Թրակիա:  
Նոյն 6րդ դարուն Մորիկ կայսրը  
Թրակիա կը բերէ մեծ թիւով հայ  
գաղթականներ և անոնցմէ զուն-  
դեր կազմած՝ կը պատերազմի ա-  
ւարներու դէմ:

Բայց 7րդ դարու վերջը ա-  
րաբական հաւածանքները Բիւ-  
զանդիոն կը քշեն հայ ժողովուրդի  
անկի ու աւելի խշշոր հատուած-  
ներ, որոնք իրենց մեծաքանակու-  
թեան շնորհիւ ի վիճակի կ'ըլլան  
զիմայր կանգնելու ձուլումի վը-  
տանգին և գոյատևելու իրեն-  
քններոյն հայ համայնքներ, ըզ-  
բաղեցնելով ամբողջական շրջան-  
ներ: Հայ նախարարներու մէկ մա-  
սը փոքր Ասիոյ կեդրոնական և ա-  
րեւմտեան շրջանները կը տեղա-  
փոխուի 706 թուականին, անկէ  
ետք երբ հայ և բիւզանդական  
միացեալ ուժերը պարտութիւն կը-  
րեցին արաբներէն: Քանի մը  
տասնամեակ անց, 774-775 թվա-  
կաններուն ապստամբութեան  
պարտութենէն ետք, ասոնց օրի-  
նակին կը հետեւի հայ գաղթական-  
ներու առաւել մեծ հոսանք մը, իսկ  
790 թուականին Շապուհ Ամատու-  
նի զլլաւարութեամբ Բիւզանդա-  
կան շրջանները կ'արտագաղթեն  
12 հազար հայ ընտանիքներ:

10-11րդ դարերուն Հայաս-  
տանէն հեռացող բռնակչութեան շար-  
քերը խիստ կը ստուգարանան բիւ-  
զանդական կայսրու կողմէ կազ-  
մակերպուած բռնի արտագաղթնե-  
րու հետեւանքով: Խնդիրը այն է,  
որ 9րդ դարէն սկսեալ, արաբա-  
կան խալիֆայի թուլացման զու-  
գահեւ, Արեւելքի մէջ կ'ուժեղա-  
նան Բիւզանդիոնի զօրքերը:

Վասիլ Ա. էն (867-886 թթ.)  
սկսեալ Բիւզանդական բանակները  
Անատոլիոյ մէջ արաբներէն կը նը-  
ւաճեն բազմաթիւ շրջաններ: Ըս-  
կիւրը անոնց յառաջխաղացքը, չէր  
ուղեկցուած հայերու նկատմամբ  
նուաճողական քաղաքականութեան  
գործադրման: Բայց Նիկիիփորոս  
Բ. (963-969) կայսրէն սկսեալ  
ընդհուպ մ'ընէ սեղանքեան արշա-  
ւանքները՝ Բիւզանդիոնի քաղա-  
քականութեան հակահայկական ըն-  
թացքը աննախընթաց չափեր կ'ըն-  
դունի և հետագային փաստօրէն  
կը նպաստէ սեղանքներու յառաջ-  
խաղացման՝ ի վնաս թէ հայերու  
և թէ բիւզանդացիներու:

(Վերջը յաջորդում)

## «Պատմական Վկայութիւն մը»

Նախկին եղիպսահայ հայրենադարձ արուեստագէտ եւ գրող Առաքել  
Պատրիկ՝ քերթիս աշխատակից ընկեր Արմեն Տաւրիի դիմաց է հետեւեալ  
նամակը՝ որուն հետ նաեւ պատմական վկայութիւն մը: Երկուքն ալ կու  
տանք առանց մեկնաբանութեան:

Սիրելի Արմեն,  
... Նամակատուիրիս մէջ  
գտայ «Ջահակիր»-ի 16 Յունիսի  
համարը, նուիրուած քսան կա-  
խաղաններ յիշատակին: Այնտեղ  
խմբագրականում խօսուած է  
տիրահոգեւ Սրբաւոր Եսայիի  
մասին: Ես անծամբ նրան տեսած  
լինելու զգուանքն ունեմ դեռ  
Սերաստիայում, 1909 թ. ուր եկել  
էր որպէս «հնչական գործիչ»...:  
... Ինծ թուեմ է, որ որ-  
պէս պատմական վկայութիւն  
կարելի է հրատարակել «Ջահա-  
կիր»ում ներփակ գրութիւնը  
Սեպուհ Լուսարարեանի — մեր  
ընտանիքի մօտ անձնաւորութիւն,  
դպրոցակից եւ անկեղծ մարդ:  
Իմ խնդրանքի վրայ զրի առած  
իր գաղափարն իւրեքից ես հա-  
մառօտեմ եմ այդ կարեւոր դըր-  
ւագը:  
Իմ կողմից որպէս պատմա-  
կան վկայութիւն հարկ եմ հա-  
մարում նաեւ աւելացնել հետեւե-  
լեալը —  
1947 թ. Յրանիայից ներ-

գաղթել էր հնչական ծանօթ  
հերոս Սերաստացի Վահագն Նալ-  
բանդեանը (\*), որը մի քանի ամիս  
յետոյ էլ վախճանուեց: Նա ինծ  
պատմել էր, որ Գահրէի հնչակ-  
եան վարչութիւնը — անշուշտ  
տեղեկանալով մեր յաջգիւի Պր.  
Մկրտիչ Լիլյոզեանից, տանտիրու-  
հուց եւ ուրիշներից — Արշաւիր  
Եսայիի գաղտնի լրտեսի հան-  
գամանքը, անմիջապէս ուզեր է  
նրան մշտեղից վերցնել: սակայն  
այդ ժամանակ Եղիպսահայ գաղ-  
տնուող հնչական ականաւոր  
գործիչ Սպարապետը յայտարարել  
է, որ նրան պատժելու գործը  
իրեն յանձնուի...:

Մնացեալը արդէն յայտնի է:  
... Յուսուով որ յայտնիով  
հայտ խոնամտանքի տուրքս վճա-  
րած կը լինեմ, եւ ամանանդ  
ուշադրութեանը կ'արժանանամ  
նրանց՝ որոնք պատմական ճշմա-  
րտութիւնների հետամուտ են,  
մնամ բոյդ անկեղծօրէն՝  
Ա. Պ.

## ԴԱԽԱՅԱՆ ԱՐՇԱԽԻՐ ԵԱՍԵԱՆԻ ՍԱՏԱԿՈՒՄԸ

Ես հրաշքով ազատուել էի  
ընդհանուր ջարդերից եւ մի կերպ  
յաջողել էի ապաստան գտնել  
Հալէպում, ուր գոյութիւնս պա-  
հելու համար մտել էի Դ. Բա-  
նակի գինուորական արհեստա-  
նոցում աշխատանքի:

Մի օր հանդիպեցի սերաս-  
տացի մի ծանօթ տղայի, որը  
ինծ զգուշացրեց, յայտնելով որ  
մատնիչ Արշաւիրը գտնուում է  
Հալէպում:  
1908 թ. Օսմանեան տըր-  
քահոջակ «սահմանադրութեան»  
օրերին նա յայտնուել էր Սերաս-  
տիայում, որպէս հնչական գոր-  
ծիչ եւ ես հազիւ պատանի, լսել  
էի նրա հարկէն եւ թուրքերէն  
հայերենասիրական ճառերը...:

Նրա անունը սարսուռ ազդեց  
իմ վրայ, քանի որ ես անծամբ  
ճանաչում էի նրան, որովհետեւ  
նրա մատնութեամբ էր որ Կե-  
սարիայի մէջ կախաղան էր բարձ-  
րացուել մօրեղբայրս՝ հասարա-  
կական անձնուէր գործիչ Համա-  
զասպ Տէր Մեսրոպեանը:

Այդ մարդակերպ ճիւղը  
ուրեմն, աչքերին մուգ կապոյտ  
ակնոց դրած — ճանաչուելու  
համար — յաճախ գլուխ նստում  
էր Հալէպի Գառաւոտ Մանկանց  
եկեղեցու դիմաց գտնուող սքա-  
րանում, լրտեսելու համար:

Այդ ժամանակ Պաղեստինի  
ճակատում անգլիացիների յա-  
ռաջխաղացման պատճառով  
թուրք իշխանութիւնը հայ աշ-  
խատաւորների ուղարկեց Պո-  
զանդի, երկաթ գծի շինարարու-  
թեան վրայ: Սակայն իմանալով  
հայ գործաւորական վաշտերի  
դաւադրորէն կոտորածները, մի  
օր փախանք Պոզանդիից ու լեռ-  
ներում երկար թափառումներից  
յետոյ հասանք Ատանա, ուր ես  
աշխատանքի ընդունուեցի հացի  
գինուորական մի գործարանում,  
որից ամէն օր հաց բաժնիք բարտ  
ներկայացնելով հաց էին ստա-  
նում ճակատից նահանջող թուրք  
գինուորները եւ մեկնում էին  
գնացքով:

Թուրքերը Ատանան եւս  
լրելու պատրաստուում էին: Ստեղ-  
ծուել էր քառասայի վիճակ:  
Յրանալական զօրքերն ու հայ  
կամաւորները գրաւել էին կա-  
ռավարչատունը եւ երկաթուղու  
կայարանը: Մի շնչում գործում  
էր նաեւ Հայ Ազգային խորհուրդը:  
Մի առաւօտ ես ու մի հայ  
ընկեր երբ նորից հաց էինք բա-

ժանում քարտ ներկայացնող  
փախչող թուրք գինուորներին,  
շնչալուր անապարանքով քարտը  
ինծ ներկայացրեց նիւար, սար-  
սափահար դէմքով մի մարդ ու  
շտապ պահանջում էր իր հացա-  
բաժնիք, սակայն որ ուշանում է  
գնացքից, նա աչքերը սրողել էր  
նոյն մուգ կապոյտ ակնոցով:  
Արշաւիրն էր...: Ես գործս յանձ-  
նելով ընկերոջս, անմիջապէս  
վազեցի Ազգային Միութեան  
շէնքը: Այնտեղ երբ տեղեկացան  
արհեստաւոր հրէշի փախուստի  
մասին, անմիջապէս երկու հայ  
կամաւոր գինուոր ընկերացիներ  
ինծ ու մենք մի փայթոն նստած,  
փուլեցանք կայարան: Թուրք  
գինուորներով խնդրուած վազու-  
ններ մէկիկ մէկիկ խուզարկեցին,  
վերջապէս մի վազուում նրան  
գտանք թաքնուած գինուորների  
ետեւ: Ամբողջ մարմնով դողում  
էր: Ձերբակալուելով տարուեց  
քաղաքային բանտը, որը դեռ  
գտնուում էր թուրք իշխանութեան  
տակ:

Անցել էին մի քանի օրեր,  
երբ մի առաւօտ ընկերս ինծ  
ասաց որ շտապեմ կայարանի  
մօտերում մի ամալի տեղ՝ դի-  
տելու սիրտ զոգացնող մի տե-  
սարան: Արդարեւ այնտեղ սուի-  
նահար և տանջամահ փուլուել էր  
Արշաւիր Եսայիի զոհելի դիա-  
կը, ջախջախուած մուգ կապոյտ  
ակնոցը դեռ աչքերին:  
Նրա կողքին նոյնպէս շան  
սատակ արուել էր նաև մի ուրիշ  
դաւաճան՝ կարապետ անուանով,  
որը Հալէպի թուրք ոստիկանու-  
թեան որպէս գործակալ, այնքան  
նախնիրներ էր գործել:

Յետոյ իմացանք որ այդ  
մաքրագործումը կատարուել է  
մի խումբ հայ կամաւորների կող-  
մից (\*): Նրանք գէշ բանց սպառ-  
նալիքի տակ պահանջել են բան-  
տապահից այդ երկուսի յանձ-  
նումը, և կատարել են նրանց  
արժանի հատուցումը...:

ՍԵՊՈՒՆ ԼՈՒՍՍԱՐԱՐԵԱՆ

(\*) Վահան Նալպանդեանը (Գէլ  
Վահան), մասնիչ Հմայեալ Արամ-  
եանցի տեղաբնակ է:  
(\*\*) Այս մասին մանրամասն նկա-  
րագրական պիսի հրատարակեց  
Քաղաքային յաջորդ տարեգրքի  
օրհուրը:

• 2 •



Հ. Զարդարեան: Հայերու բռնի գաղթեցումը  
Շահ Աբբասի կողմէ 1604 թուականին: Արաֆեի անցքի:

միջնադարու սահմանադրւիս՝ երբ  
Հայաստան աշխարհը առաջին ան-  
գամ սկսաւ մարտաթափ դառնալ:  
Այնուհետեւ արտագաղթի ու ար-  
տագաղթեցումների, հայերու հա-  
մար համազգային այդ ողբերգու-  
թիւնը, դարձան անբաժան ուղե-  
կիցը հայ ժողովուրդի և 1915 թը-  
ւականին աւարտեցան հայկական  
մեծ եղեռնով՝ նոր շրջանի պատ-  
մութեան առաջին ամենամեծ ցե-  
ղասպանութեամբ:

Հայկական արտագաղթներու  
հիմնական պատճառը եղած են օ-  
տար նուաճողներու աւե-  
րիչ արշաւանքները, անոնց ժո-  
ղովուրդին քաղաքականութիւնը  
և ատար հետեւանքով Հայաստա-  
նի մէջ յառաջացած օրհասական  
պահերը: Իր քաղաքական-տնտե-  
սական դրութեամբ և աշխարհա-  
գրական գիրքով՝ հայ ժողովուրդին  
հինէն ի վեր վիճակուած էր կարե-  
ւոր դեր խաղալ Արեւելքի և Արեւ-  
մուտքի միջև, շատ յաճախ ալ կը ու-  
նային արտաքին աշխարհը մէջտեղ:  
Այդ պատճառով Հայաստան-Աշ-  
խարհը գրեթէ Հալսիցաւ հանդիս-  
տի պահեր:

Հայ բնակչութեան առաջին  
մեծ բռնագաղթը անմիջականօրէն  
կ'առնչուի Սասանեաններու հետ  
որոնք Պարսկաստանի մէջ իշխա-  
նութեան զլուխ դաւով՝ բացայայտ  
կերպով թշնամական դիրք բռնե-  
ցին Հայաստանի հանդէպ, մասնա-  
ւանդ 4րդ դարու սկիզբները, երբ  
քրիստոնէութիւնը հայերուն մօտ  
պետական կրօն դարձաւ: Պատմիչ  
Ագաթանգեղոս կ'ըսէ, որ տակաւին  
3րդ դարուն պարսկական զօրքերը  
Հայաստանէն կը գերավարեն և  
Պարսկաստան կը քշեն մեծ քանա-  
կութեամբ հայ բնակչութիւն: Պար-  
սիկներու այսօրինակ գործիքի-  
կերպը հայ ժողովուրդին վրայ ծա-  
նըր կը նստի մասնաւոր Շապուհի  
օրով: 360 թուականին, հայոց Ար-  
շակ թագաւորի խաբէութեամբ  
բանտարկուելէն ետք, Շապուհ մեծ  
զօրաբանակ կ'ուղարկէ Հայաս-  
տան: Ըստ փաստօրէն Բիւզանդի-  
ի երկիրը սպառնալիք էր տալ այս  
բանակը Պարսկաստան կը տեղա-  
փոխէ տասնեակ հազարաւոր հայ  
ընտանիքներ: Արտաշատէն՝ 40  
հազար ընտանիք, Նորաշահա-

Իրենց հետեւանքով և ծաւա-  
լով աննախընթաց էին հայերու՝  
դէպի բիւզանդական շրջանները  
կատարած դանդաղածային տեղա-  
շարժները: Մայր տանելով 5-6րդ  
դարերէն, այդ տեղաշարժները  
տեւեցին ընդհուպ մինչև 13րդ դա-  
րը և իրենց յօրժանութիւն մէջ ա-  
ռին հայ ժողովուրդի զգալի մաս  
մը: Սկզբնական շրջանին հայերը  
դէպի կայսրութեան շրջանները կը  
մղէր պարսիկներու վարած քա-  
ղաքականութիւնը:

Տակաւին Աւարայրի ճակատա-  
մարտէն (451 թ.) ետք, 460ական  
թուականներուն, հայ իշխաններ  
Սրտաւանն ու Գաղղիկը, Լեւոն  
կայսր թոյլտուութեամբ, իրենց  
ընտանիքներով և ենթակայ բնակ-  
չութեամբ կը գաղթեն Մակեդո-  
նիոյ Նիկիա քաղաքը:

Մակեդոնիոյ մէջ հաստատ-  
ւած այս հայ Արշակունիներէն  
սերած է Վասիլ Ա. կայսրը՝ Բիւ-  
զանդիոնի մէջ հայկական աղգա-  
տոհմի հիմնադիրը: Բիւզանդիոն  
քաղաքը գաղթական հայերու թիւը  
այնքան շատացած էր, որ 576 թը-  
ւականին՝ հաշտութեան բանակցու-  
թիւններու ժամանակ պարսիկները  
կը պահանջէին զանոնք վերադառ-  
նալ Հայաստան:

Հայերու արտագաղթը ծաւալուն  
կերպարանք կ'ընդունի մանաւանդ  
7րդ դարէն սկսեալ: Բիւզանդիոնի  
և Արաբական խալիֆայութեան  
միջև 7-11րդ դարերուն Հայաստա-  
նի, Փոքր Ասիոյ և Կիլիկիոյ հա-  
մար մղուած պատերազմները, ան-  
համար սարսափներու և կոտորած-  
ներու հետ միաժամանակ, հայ ժո-  
ղովուրդին բերին մէկ ուրիշ ար-  
հաւիրք եւ՝ կոմսարդ ու բռնի  
կառնաւորութիւն արտագաղթները:  
Կամաւոր բառը այստեղ, անշուշտ  
միայն պայմանական իմաստ ունի,  
որովհետեւ կամաւոր գաղթ կատա-  
րող հայութիւնն ալ այդ քայլին կը  
գիմէր ակամայ՝ իր հայրենիք թա-  
փանցած օտար բռնակալի ճնշումէն  
սահարկած և ընկերա-տնտեսական  
ծանր կացութենէն զրգուած:

Հայաստանի մէջ արաբներու  
տիրապետութիւնը կը նշանակէր  
ծանր տանջանքներ և մարդկային  
անհամար զոհեր, դառն զրկանք-  
չեր և տնտեսական կեանքի փլու-



# ★ Բոյսերու Անհող Մշակումը Հայաստանի Մէջ ★

Վերջերս, Հայաստանի կառավարութեան որոշումով, հանրապետութեան գիտութիւններու ակադեմիայի հոլովակումը փորձակայանը վերակազմակերպուեցաւ եւ դարձաւ հիմնարկ, որ իր բնօրրով առաջինն է Սովետական Միութեան մէջ:

Հիմնարկի սփռեցը, Հայկական ՍՍՀի գիտութեան վասակաւոր գործիչ, ակադեմիկոս Գագիկ Գալստեան՝ բոյսերու անհող մշակման բնագաւառին մէջ կատարուող աշխատանքներու մասին արտայայտուած է:

— Բոլորովին ալ պատահական չէ, որ բուսական նիւթերու արտադրութեան արդիւնաբերական եղանակներու մշակման կեդրոն դարձած է Հայաստանը: Մեր հողատակաւ երկրի պայմանները դրդած են հայ գիտնականները, տակաւին տարիներ առաջ, զբաղուելու վերոյիշեալ հարցերով: Խօսքը կը վերաբերի ոչ միայն հողը արհեստական սննդաբար նիւթերով փոխարինելուն, այլ որոշ պարագաներու մէջ, փակ միջավայրի մէջ բոյսերու համար օդի ջերմութեան, խոնաւութեան եւ լոյսի ինքնականոնաւորման միջոցներուն: Բոյսերու անհող մշակութեան փորձերն ու աշխատանքները մեզ մօտ սկսած են 1959-ին: Յայտնի է, որ նման մշակում գոյութիւն ունի արտասահմանեան շատ երկրներու մէջ՝ բանջարեղէնի եւ ծաղիկներու արտադրութեան համար (Հոլանտա, Պելճիւս, Ֆրանսա եւ այլն):

Հայաստանի մէջ այս ուղղութեամբ առաջին աշխատանքները կատարուած են բաց դաշտի պայմաններու մէջ՝ բանջարեղէնի անհող մշակման ուղղութեամբ: Առաջին իսկ փորձերը ցոյց տուին արդիւնաբերական եղանակի հետեւնկարային արժէքը: Պարզուեցաւ, որ արհեստականօրէն ղեկավարուող սննդաբար միջավայրի մէջ բոյսերը կ'անցնէին շատ արագ եւ անհամեմատօրէն մեծ բերք կու տային: Ըստ որում՝ բերքի բերք ոչ միայն չ'իյնար, այլ հնաքաւոր կ'ըլլայ բարձրացնել անոր բաղադրութեան ցանկալի ցուցանիշները: Աստիճաբար նուազուել կը կրէին դաշտավարութեան համար բնորոշ ամենաաշխատաւոր գործողութիւնները:

ՅԱՅՈՒՆՅԱՆ

## ԻՆՉՊԷՍ ՎԱՅՆԵԼԵԼ ՕՓԵՐԱՆ

Ինչպէս որեւէ ուրիշ բան, ՕՓԵՐԱՆ մըն ալ վայելելու համար նախ պէտք է հասնիլ զայն: Սոյն նպատակին հասնելու համար, կը թելադրուին երեք գլխաւոր միջոցներ. Ա.— Պատմութիւնը կարգաւ, ինչ որ կարեւորագոյնն է, տրուած ըլլալով որ ան հիմնատուին է նուազին: հետեւեալ կարելի է կատարելապէս գնահատել ՕՓԵՐԱՆ մը, որուն պատմութիւնը կը մնայ մօտ կամ ազատ ունեւորողին մօտէն մէջ: Բ.— Լիպընթիւն (օփերայի խօսքերը) պարուհի հարկող զբոսիչը կարողաւ Գ.— Նուազը մօտիկ ընել:

Նախ պէտք է ընդունել, որ բազմաթիւ են այն օփերայները, որոնց նիւթերը տկար եւ անտրամաբանական են: Ոմանք լեցուն են միայն ՍԵՆՊՈԼԻՉՄՈՒ, ուրիշներու մէջ կ'ընտելանաւորուի, իսկ արդիւնական զարդի օփերայներուն մէջ կը գտնենք անհասկնալի կամ հասկնալի բայց անկապակից բառեր:

Օփերայն ուսումնասիրելու համար միայն պատմութիւնը կարգաւ ալ բաւարար չէ: Արդարեւ,

Փակ միջավայրի մէջ կատարուած առաջին լազող փորձերը մեծ տեղափոխեցին բաց միջավայր: Այժմ մեծ ունեւոր բոյսերու անհողման 1.000 քառակուսի մետր տարածութիւն, որուն ինքնիշխան գործող կահաւորութիւնը մշակուած է հիմնարկի գիտնականներու կողմէ, եւ 5 տարի է որ անխափան կը գործէ:

Բազմամեայ փորձերը ցոյց տուին, որ ստացուող բերքը, սովորական դաշտային պայմաններու համեմատ, քանի մը անգամ բարձր է: Օրինակ, եթէ Արարատեան դաշտավայրը օրականօրէն նախաշնչային գոթի մէջ սեպտեմբերի բերքը սովորաբար կը կազմէ հեկտարին 10 բոնո, ապա անհող մշակութեան պայմաններու մէջ մէկ հեկտարին նուազագոյն բերքը կը հասնի 56 բոնոյի (իսկ երբեմն՝ 100-120 բոնոյի): Եթէ դաշտային պայմաններու մէջ ստացուող մէկ բոնո սեպտեմբերի բերքին վրայ կը ծախսուի 30 աշխատանքային օրուայ ծախս, ապա անհող մշակութեան պայմաններու մէջ ստացուող բերքի նոյն քանակութեան համար կը պահանջուի ընդամենը 2-3 աշխատանքային օրուայ ծախս:

որքան աւելի մօտէն ուսումնասիրենք զայն, նաեւ մշակողի ուրիշ ձեւերու հետ իր ունեցած յարաբերութիւնները, ծանօթանալով հեղինակին եւ իր գաղափարներուն հետ, այնքան աւելի կատարելաւ կ'ըլլայ վայելքը:

Նախ քան ներկայացումը, լսել օփերայն ձայնասփիւռէն կամ երգչախումբի մը միջոցաւ, հետեւելով ՆՈՒՍԵԹԻՆ վրայէն, հաւանաբար սերտելու իտէալ ձեւն է: Եթէ ՆՈՒՍԹԻՆ շատ դժուար կը թուի հետեւելու համար, այն ատեն կարելի է դիմել Լիպընթիւնին, ընդունելով հանդերձ որ թարգմանուած օփերայ մը հետաքրքրական չէ յաճախ, քանի որ դժուար է վերադարձը գործ մը՝ պահելով ընդամենը բանաստեղծական ու սահուն տեքստը:

Օփերայի մը վայելքը կը սկսի յաճախ «Ուլերիթիւր» եւ առաջին Դոմբով: Թէն ամէն օփերայիք ուլերիթիւր լուրջ նպատակաւ գրուած չէ: Մորիսելով որ ունեւորները պիտի ուզէին խօսիլ վարագոյրին բացեղէն առաջ, հին երգչախումբը գոհացած է

Դաշտային պայմաններու հետեւեալ տեղումը, 4-5 անգամ բարձր է նաեւ լոյսի բերքը, անոճ կ'ըլլան շատ աւելի համեղ եւ կենսանիւթերով աւելի հարուստ:

Բոյսերու անհող մշակման դրական կողմերէն մեկն ալ այն է որ մեծ հնարաւորութիւն կ'ունենանք օգտագործելու Հայաստանի քաղաքային, ազատ եւ այս կամ այն պատճառներով անօգտագործելի դաշտերու տարածութիւնները: Եւ ոչ միայն անոճ, հետո չէ այն օրը, երբ որոշ արդիւնաբերական ձեւերու եւ բնակելի շէնքերու տարածութիւնները պիտի ծածկուին փարքաւ բուսականութեամբ...

Անս ալ յաջողութիւններու շնորհիւ է, որ Միութեան տարբեր ծայրերէն մարդիկ ու պատուիրակներ կը ժամանեն Միւսեան, կը ծանօթանան բոյսերու անհող մշակման բնագաւառին մէջ ձեռք բերած մեր յաջողութիւններուն: Եւ ինչո՞ւ միայն Միութեան, Հիմնարկի ըստաւարաւոր յուսմանեանքին մէջ աշխարհի գրեթէ բոլոր լեզուներով գրութիւններ կան, եւ եթէ փորձէք քաղաքային անոճի մէկ քանի, կը տեսնէք որ բոլորին իմաստը միեւնոյնն է: Մեր տպագրութիւնները ապաստանեմ վեր են:

յօրինելով որեւէ նուազ մը, որ խօսակցութիւններուն խորքի երաժշտութիւնը մը պիտի կազմէր:

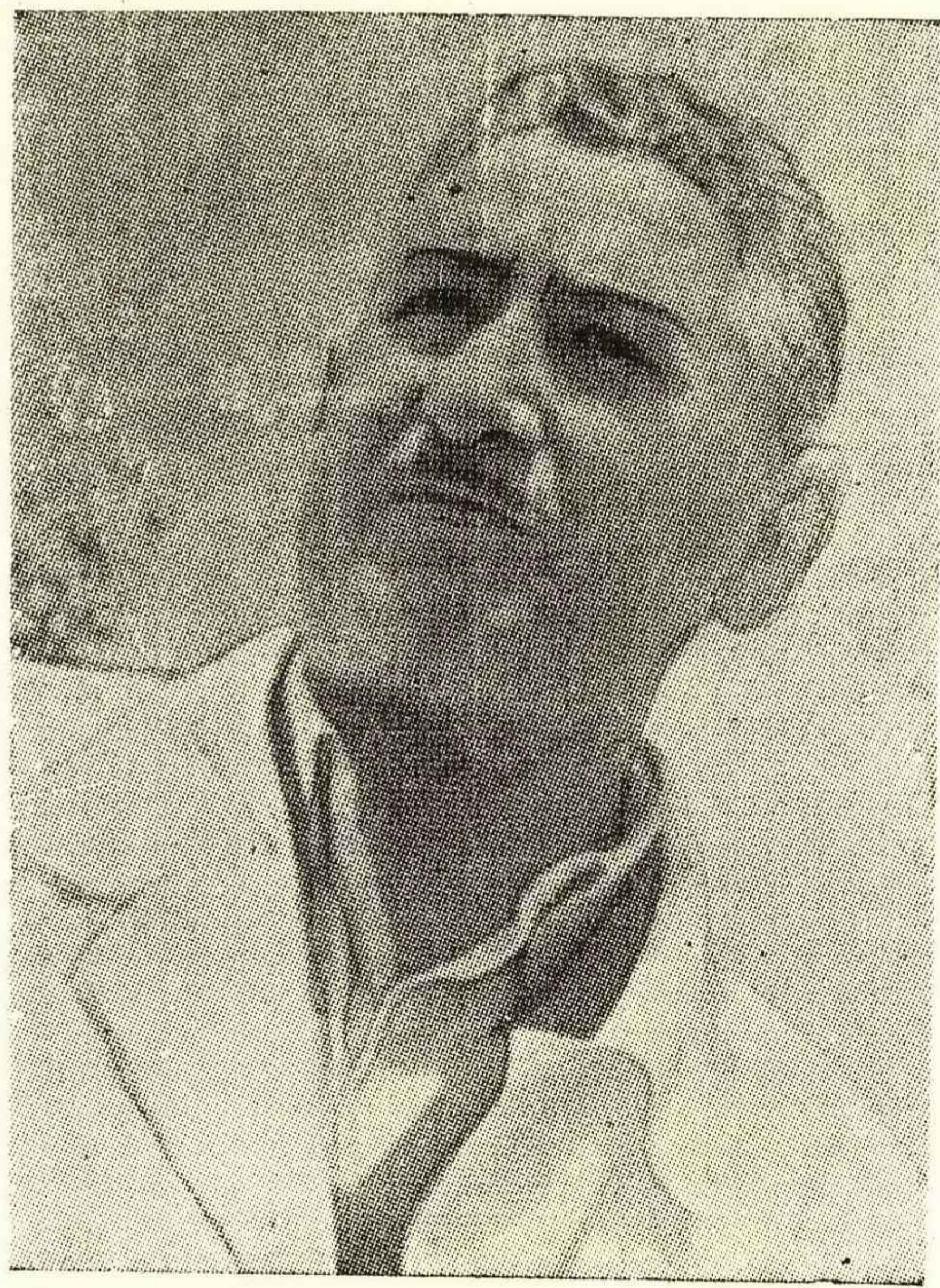
Սակայն եւ այնպէս կարգ մը ուրիշ երգչախումբներ յղացած են այնպիսի «Ուլերիթիւր»ներ, որոնք իրենց օփերային բնորոշ կազմով, արդէն իսկ կը ստեղծեն ճշգրիտ յուզման միջոցաւ:

Օփերայն հաղուածագէտօրէն կը մօտենայ թատերախաղի իրապաշտութեան: Երկ մը, իմացական կրնայ ըլլալ: Բայց օփերայն պէտք է յուզական մնայ, որովհետեւ նուազը յուզական է:

Թերեւս այնպէս թուի թէ օփերայի մը երգչախումբն շարժումները դանդաղ են եւ երբեմն անտեղի, պատճառը այն է՝ որ անոնք պէտք է քայլ յարմարեցնեն նուագախումբի ընկերակցութեան, ոչ միայն երգով, այլ նաեւ շարժումներով:

Օփերայիք դժուարաւորութիւնը դժուար է, եւ միայն կատարելութեան հասած ու ճշուն գերակատարներ կրնան տպաւորիչ եւ համոզիչ դարձնել զայն: Սակայն եւ այնպէս, երգի բաժինը կը մնայ գերազանցապէս դժուար, ան կը պահանջէ շարժումներու սահմանափակում եւ ֆիզիքական կորով: Կրտսի թէ, զոր օրինակ,

(Շար. տես էջ 5)



Փրոֆ. Գագիկ Գալստեան

ԴԻՄԱՍՏՈՒՆԵՐ

## ԳՐԻԳՈՐ ՆԻԿՈԼՈՍԵԱՆ

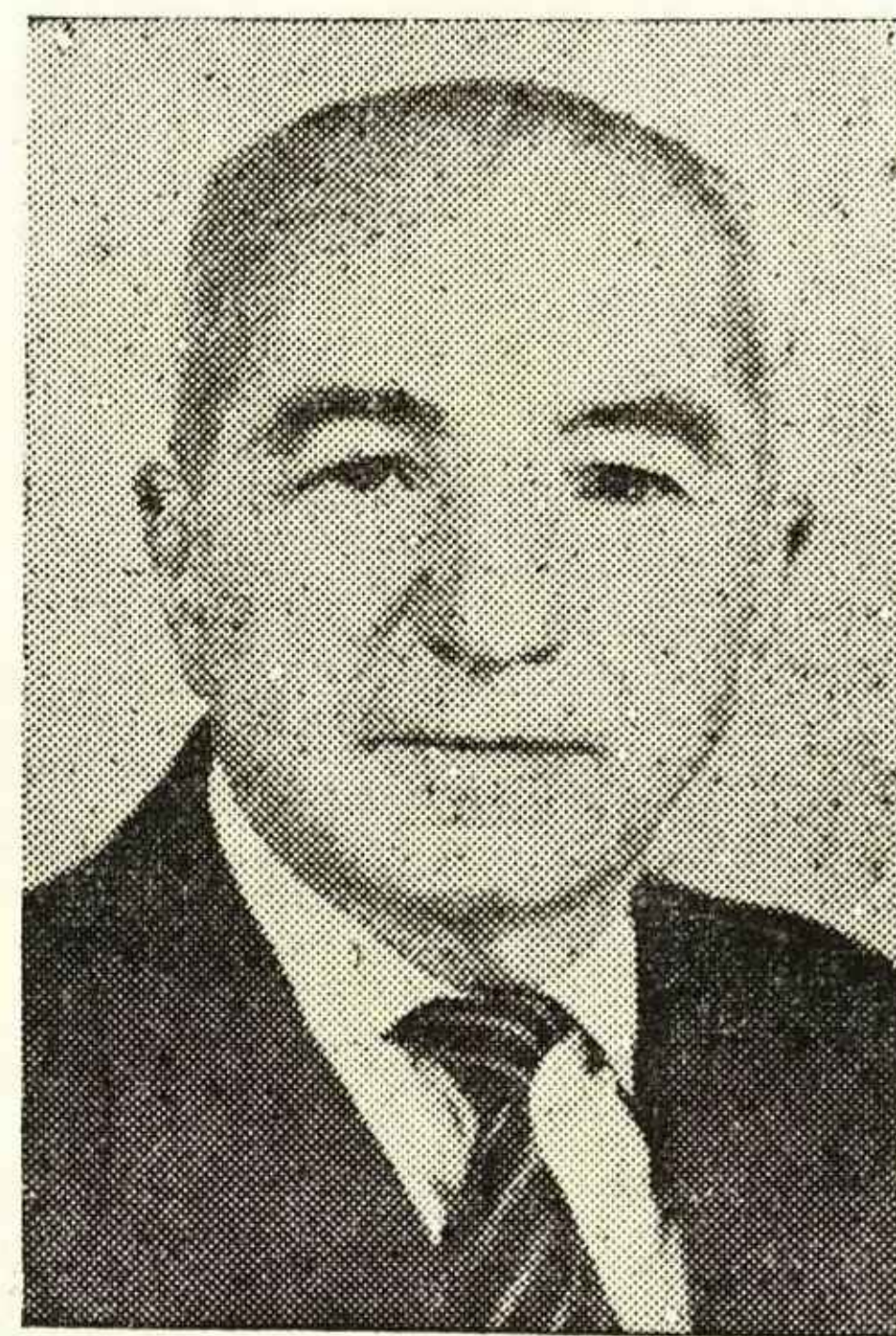
(ԻՐ ԾՆՆԴԵԱՆ ՏԱՐԵՆԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻԻ — 26 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1902)

ՍԵՂԻ ԳՕԶՈՒՆԵԱՆ

Վերջին հանգիստը իրեն հետ, կիրակի 20 Փետրուար 1966: Կը մեկնի Նիկողոսեան դէպի Գանատա:

Ինքնաշարժով կը սուրանք դէպի Գանատի օդան. ւակայանը:

Կապարի լուծիւն կը տիրէ մեր միջեւ, մինչ յուշերս կ'երթան դէպի ետ, դէպի 1947ի ներգաղթի օրերը:



Գրիգոր Նիկողոսեան

Հայկական Ընթերցասրահին մէջ հոգեւորութիւնը մը խոնարհ է:

Բեմէն կը խօսին ծանօթ դէպքեր:

Ծափ, խաղաղարուծիւն, բացազանչութիւններ...

Ու յանկարծ բազմութեան մէջէն «Գրիգորը, Գրիգորը կ'ունենա...» կը պոռայ, կը պահանջէ, սերկայ ժողովուրդը:

«Գրիգորը»...

Կարճահասակ, նիհար, լայն ճակատով, փոքր դէմքով վրայ քիչ մը խոշոր քիթով, հայտնի ու տրամադրուի նայուածքով մէկը կը բարձրանայ բեմ:

... Եւ Նիկողոսեանը բեմին վրայ է:

Այդ օրը ճանչցայ զինքը: Կը ժպտի, ու նախ՝ դանդաղ եւ հետզհետեւ արագացող ու բարձրացող եղանակով մը կ'արտասանէ «Իմ հայրենի ազգիկները»:

Գոց գիտեմք բոլորս, որքան լսած ենք:

Բայց միթէ մեր լսածներուն նման է...

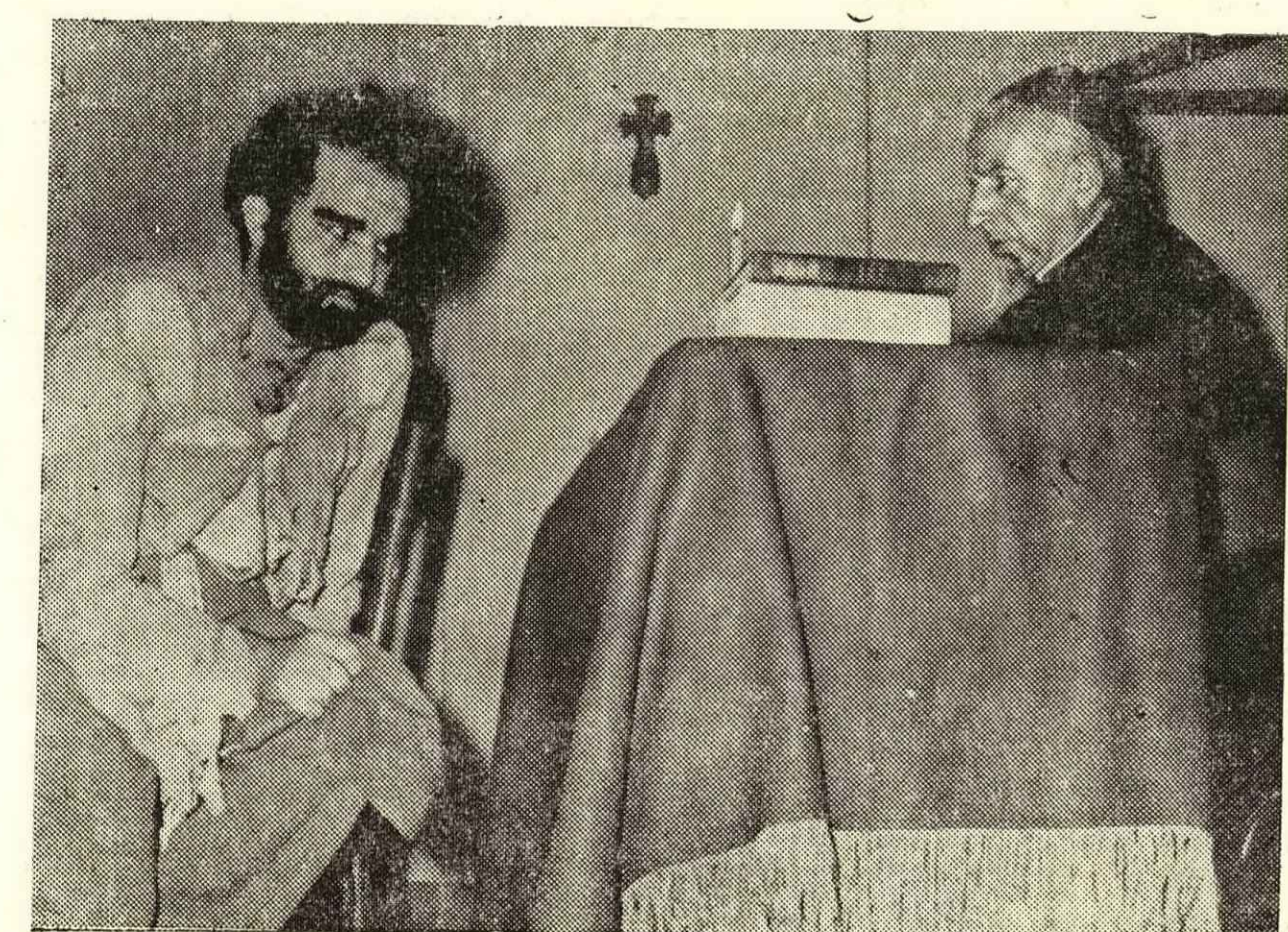
Կարծես առաջին անգամն է, որ կը լսենք այդ ոտանաւորը:

Հայ աղջիկը մեզի կը պատկերանայ, նոճահասակ, մէջքը բարակ, աչքերը սեւ... որ մեզ կուտայ եւ իր սէրը եւ իր կեանքը եւ իր հոգին:

Ուրիշ ծափեր, երեք անգամ, չորս անգամ:

Ու կ'արտասանէ ուրիշ մը եւս, միշտ «պիղքերու, պարտո» ներու արժանանալով:

(Շար. տես էջ 5)



Տեսարան մը «Բարրա» ցերեկայանում: Չափին՝ Սեղի Գօշուկեան (Բարրա), աջին՝ Գրիգոր Նիկողոսեան: (Ճիւղին):



# ՍՈՒՐԲ ԳԱԹԵՐԻՆԻ ՎԱՆՔԸ (1400 ԱՄՏԱԿԻՆ ԱՌԹԻ)

ՎԱՆՔԸ ԶԵՉԻՆՆԱԿ

Սուրբ Գաթերին քրիստոնեայ կոյսը Հոռոմի Մաքսիմոս կայսեր իշխանութեան օրով (305-313), քրիստոնէութեան Հայաստան մուտքի տարիներուն, հրաշքով պիտի մտնէր Երուսաղէմէն դուրս իր անհատական զօրութեամբ կը հաղթէր Սուրբ Գաթերին եկեղեցին կը կարծաւ Սրբուհիին մարտիրոսացման վայրը ըլլաւ:

Հինգ դար ետք, սինացի վանականի մը կը յայտնուի թէ Ս. Գաթերինի մարմինը հրեշտակներու ձեռքով փոխադրուած է Սինայի լեռան գագաթը (այժմ Ս. Գաթերին): Վանականները լեռ կը բարձրանան ու հոն կը գտնեն ոսկորներ, որոնք իսկոյն կը թաղեն այնտեղ՝ եկեղեցիին մէջ: Առասպելը կ'աւելցնէ՝ թէ մարմինը լեռ մը կը հանէր, զոր հաւաքէին սրբականներու մէջ իր սրբական ցատկով իւրենց համար:

1026 թուականին, Սրբոն վանականը այդ լեռէն հաւաքած միջոցին 3 մատուցեց կը քրքնէ Սուրբին ձեռքէն և կը փոխադրէ Վանք, ապա՝ Յրաշխայի մուտքէն մօտ Ս. Երբորդութեան Սրբայարանը, սակայն խաչակիրները կրկին կը վերագրեն Վանք Վանքին:

Ուխտաւորներու պահանջին վրայ, Սուրբին բոլոր ազնւորները կը փոխադրեն Վանք և կը զետեղեն Այրազեղի մօտ Սուրբ Գաթերինի մէջ: Ամէն տարի, Նոյեմբեր 20-ին, մեծ թափօր կը կազմակերպեն ընկնացիները մեծ հանդիսութեամբ կը բանան Սուրբին մատուցները պարուակող երկու ոսկեայ տուփերը, որոնցմէ մէկուն մէջ կ'առնուի Սրբուհիին զարդաւորները, իսկ միւսը կը պարուակէ Գաթերին:

Յուլիոս ամսուն՝ վերականգնուած տակ, լեռնային չոր օդը կազ-

դուրէն քունով ու մեր շրջապատն ալ տպաւորէր երազներով կը պատւեն մեզ... Վանքին կոչնակներու ձայնէն կ'արթննանք, կը շտապենք եկեղեցի երթալ, ու կը մտնենք Այրազ Սրբուհիին մատուցը՝ մեր կոչիկները հանելէ ետք միայն, այնպէս ինչպէս Տէրը պատուիրած էր Մովսէսին՝ Արարողութեանց վախճանին՝ երկասարգ վանական Անթոնիոսի ընկերակցութեամբ Վանքէն կ'ելլենք դուրս, ուր ուղտերու կարաւան մը մեզի կը ապաստէ Մովսէսի լեռան կատարը բարձրացնելու համար մեզ (2600 մ): Մօտ երկու ժամ ուղտերու սապատներու հովիտներուն մէջ անդադուած օրորուելով, շարունակով կը բարձրանանք քարքարաւոր նեղ արահիներով. կը հասնինք բարձունք մը, սրմէ անդին ուղտերուն երթը անկարելի կը դառնայ ու մեր դիմաց կը բացւին օձապտոյտ սանդղատի մասնահամար առտիճաններ, որոնք Մովսէս կոչուած վանականի մը կողմէ յարմարեցուած, քով քովի բերուած ժայռերէ կազմուած են: 750 սանդղատ կը բարձրանանք մերթ հեւալով, մերթ հանգստանալով, ուտելով, խմելով, երգելով և ակնաշունչով... Կէսօրուան մօտ արեւին ջերմութիւնը զգալի չէ, զով քամի մը մեր հետէն հաճելի կը դարձնէ... կը հասնինք լեռան կատարը՝ հոն ուր Տէրը իր զօրութեան մէջ երեւցաւ Մովսէսի ու տարւ պատուիրանները յանձնեց անոր... Անթոնիոս հոն գտնուող եկեղեցիին դռնը կը հնչեցնէ, որուն դռանը ալիք առ ալիք կ'օտնական զգալուով կ'ողորմէ շրջակայքի լեռներն ու ձորերը... մինչ մենք նոյն եկեղեցւոյն մէջ ծնկալուած կը լեցուինք Տէրով ներկայութեամբ:

(Շար. 8-ն էջ 6)

# 2003 ՄԿՅՐԵՐՈՒ

Սրբելի Անահիտ,

Վերջացաւ ամրան արձակուրդը և մեզմէ իւրաքանչիւրը վերականգնուելու աշխատանքին տուէն ներս կամ դուրս: Տղաքը գրեթէ բոլորն ալ արդէն դարձած են դպրոց և կարօտով վերադառնալու իրենց ընկերները և ուսուցիչները, դրասեղանն ու բակը, գիրքն ու գրաստիստակը:

Մենք ալ հաճոյքով կը վերադառնանք մեր գրոյցներուն և սիրով կը պատասխանենք զանազան հարցերու, միշտ ապահովելով աւելի խանդ մեր ընթերցողներուն կողմէ: Ըլլայ մանկավարժական կամ կրթական նիւթերու շուրջ:

Դպրոցական վերամուտի օրերը անսակ մը տարեգարծներ են, որոնք մեզի կը յիշեցնեն՝ որ մեր զաւակները տարիով մըն ալ մեծացած են, միտքով քիչ մը աւելի հասունացած:

Վերամուտի օրերուն տղաք կ'ակնկալեն նոր բաներ - նոր կո-

չիկ կամ գոգնոց, նոր պայուսակ, նոր գրիչ ու մատիտ, նոր տետրակ ու գիրք - Այս նորերէն ու մանր անհրաժեշտ են տղոց համար: Բայց կարելի է դրժած-լած գրիք տալ անոնց ձեռքը: Որքան ատեն որ անոնք ընթերցելի են և երեւոյթով լաւ վիճակի մէջ, առանց դոյզն վարանուելի կարելի է թոյլ տալ անոնց գործածութիւնը: Բայց զգուշանալ մեր զաւակներուն յանձնելէ կազմը քայքայուած պակաս կամ գոնատուած թերթերով դասագրքեր: Եթէ դժուար գտանելի գիրք մըն է՝ գունէ ճիշդ մը ընկեր ներկայանալի դարձնելու աղօթն ձեռքը տալէ առաջ: Պատուած դասագրք մը կրնայ անտարբեր դարձնել տղան այդ դասին հանդէպ: Մեր զաւակներուն բնածին ճաշակը զարգացնել ջանանք ամէն կերպով, աւելն զնով և առիթն ատեն:

Սրբելի  
ԱՍՏՂԻԿ

## ԳՐԻԳՈՐ ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ

(Շարունակութիւն Դ. էջէն)

սանդղատի մէջ սարքուած ներկայացումներուն, խաղարկութեամբ և կամ յուշարարութեամբ: խաղարկութիւն չորս գերակատարներու տարիքին, համարաին, նորերին և փորձառուին միջև: խաղընկեր եղաւ բոլորին ալ:

Կը տեսնեմ զինքը այս պահու, բնական վրայ՝ հոն բազմութեան մը ներկայութեան՝ իր ըստանձնած դերերով: Մտնելով ձիւնի (Քորբուս), Կիկո (Պէյ-պէ), զաղտնի ոտակաւոր իրաւ (Փիշիկուան Մարգը), Տրակմի (Սուրբին Սէլէն), Տոքթ. Պէյքը (Ռեպիք), Վարժապետ Անդրանիկ (Վարժապետին Աղջիկը), Շայրապետ (Նամու), Մինաս սափրիչը (Մարտիկ ճրագին), Պր. Վորք (Սրբինոյ), Համբար (Քարմա), Արդուստանէն Էֆէնտի (Հարս ու կեռուր) ևլն:

Բնականները ունինք հոս այսքան ծանօթ, այսքան սիրելի, այսքան մոլորաբան, իսկ մեծ դէմքեր լանցած ենք, իրմէ աւելի մեծ գերասաններ կարելի է գտնել հայ կեանքի մէջ, ողջ թէ անոնք:

Բայց իրեն հաւասար համակրանք չկարծած, իրեն չափ յարգուած ու սիրուած գերասան՝ Պէյքը և զանի:

Թերի պիտի ըլլար իր պատկերը, ինչ չափերէն թէ այս տաղանդաւոր մարդը, երկտասարդ տարիքէն մինչև իր մեկնած օրը անդամակցած է Հայկական Ընթերցասրահին և վարժապետական պատասխանատու պաշտօններու: Ազգային իշխանութեան ներս՝ որպէս Եկեղեցւոյ և Գերեզմանատան հոգաբարձութեան անդամ (1957-1965) իր բոլոր կարողութիւնները ի սպաս դրաւ և գործեց պարկեշտօրէն, ուղղամտօրէն, ինչպէս որ եղաւ իր կեանքին մէջ: Որքան համոզուած գործակցեցաւ իր գաղափարային ընկերներուն, Համալսարանները յարգանքի լրաւութեամբ ունին միշտ, երբ կը բխին մարդոց էութենէն և ոչ թէ առօրեայ ճղրճի հաշիւներէ: Արժանի եղաւ ան այս յարգանքին, ոչ ոք արհամարհեց չէր, ոչ իսկ իր գաղափարը՝ հաղապարհները: Թարգմանութեան բոլորէն և իր լսողներէն հաշտութեան և համերաշխութեան ձայն մը դարձան:

Պիտի փնտռենք զինքը. որուն արժանիքներէն մեզն էր իր գործնական ոգին:

Անաղմուկ կը մտնէր սրահն ներս, զուարթութիւն ու շարժում կը սփռէր իր շուրջը: Իր ներկայութիւնը միշտ հաճելի էր ամէն շրջանակի մէջ, ուրախ ու զուարթ ինչպէս՝ իր տան մէջ:

Բայց առաջ... 1958-ի աշնան փշրուեցաւ իր ընտանեկան ջանք: Մամբեցաւ իր խանդավառութեանց աղբիւրը:

Նիկողոսեան կ'օրհնէր իր կեանքի թագուհին...

Տիգրանուհի Նիկողոսեան վաղ մահով մահացաւ իր աչքերը, խոր սուգի մատնելով իր հարազատները, մտերիմները և բնակիչները:

Նիկողոսեան սղաց իր կնոջ մահը, բայց իր տունը չգործաւթուած բոյն մը, ու ան շրջապատներուն իր մտերիմներէն, Տաղանդաւոր մատնուեցաւ բայց շնորհակցեց, գիտցաւ գիտաբանական գործերը դժբախտութիւններուն: Տարաւ զարգացող անհղ ու յամառ՝ միշտ կռիւած իր զաւակներուն: Լծուեցաւ գործի ու գիշերը ցերեկին խառնելով տարաւ թէ ապրուստի և թէ անական հոգերը, յամառ հայու մը տոկունութեամբ ու համբերութեամբ: Իր խոյանայող ներաշխարհին մէջ ներաշխարհը եղաւ սիրտին միակ կանթիկը: Կեանքի անհուն դառնութիւնը ճաշակելէ ետք ու դեռ այդ տառապանքին մէջ, Նիկողոսեան կողովը ունեցաւ դարձեալ գործը, այս անգամ տխուր դէմքով, մարած ժպիտով, բարոյութեամբ լեցած ու ինտելեկտ թափախ մտքով: Իր մէջ ընկղմած աչքերով:

1964-ի գարնան, զաւակներէն առանձնացած, իր հիւանդագին օրերուն մահուան ուրուականը երբ իր շուրջը կը պտտէր, չվախցաւ անկէ, այլ տխրեցաւ իր հարազատները անգամ մը եւս չտեսնելու մտածուած:

Տարիներէ ի վեր երկու կարօտներու միջև ապրած էր ան:

Մէկը հայրենիքի կարօտը, իսկ միւսը իր զաւակներուն, որոնք վաղուց մեկնած էին Գաթերին:

Ու երբ կ'ուղղուէին դէպի օդանավակայան, մեծ էր իր ուրախութիւնը, որովհետեւ վերջապէս պիտի միանար իր զաւակներուն: Միեւնոյն ատեն տխուր էր ան, որ պանդուխտ կեանքէն կ'երթար ապրելու ուրիշ պանդուխտ կեանք մը: Իր երազը՝ երթալ ու հասնալու միայն հայրենիքին մէջ, չէր կրցած իրականացնել...

Բայց Նիկողոսեան, յուշերով հարուստ, կարօտով խորունկ, հաւաքանքով մը՝ որ ամէն ճշմարտ հայու սրտէ բխած անհուն ցաւի հեծանք մըն է, աւանդ կը սեղանէր իր երկրորդ հայրենիք՝ Եգիպտոսէն՝ իր հեռու տանելով 55 տարեկան յիշատակ մը և ետին ձեռքով կէս դարու աշխատանք, առաւապանք, վիշտ ու թանկագին վաստակ մը, թափուր ձգելով իր տեղը Եգիպտոսէն դադարելուն մէջ:

Ունեցաւ արդեօք ճշմարտ հայու պարտականութիւնը կատարած ըլլալու գոհունակութիւնը...

## ԻՆՉՊԵՍ ՎԱՅԵԼԵԼ ՕՓԵՐԱՆ (Շար. Դ. էջէն)

«Թրիստան և Իզել»-ի մէջ երգող զլեռնաւոր գերակատարներ հինգ փառանք կը կորսնցնեն ամէն մէկ ներկայացման:

Օփերա մը մշտնջենապէս հմայիչ կը մնայ, եթէ նկատի ունենանք դայն իր կարելիութիւններու և սահմանափակութիւններու դաշտին մէջ: Ան կ'ընծայէ մեզի կատակերգութիւն, որդերգութիւն պերճանք և վիզիւր, գրեթէ անհատաւոր թատերացանկի մը մէջէն:

Երկասարգին և տարեցին համար արտաւայելի հրաշք ունի օփերան: Իր թաղաւոր և թագաւորներով, զի և դիցաւիչներով, նաև իր խեղճատակներով կը հմայէ մանուկները: Տղաքը օփերայի պատրաստելու համար, կը թելադրուի սիփիւն (Հէնսլը Լետ Կրէթլը)՝ սերտօրութեամբ: Նիւթը նկարագրէ և հաւանական է, իսկ ընտանեկան դործողութիւնները պարզ և ի հոճելի ներդաշնակութեամբ: Յայտնաբերելի է նաև Պ. Պրիմօնի մէջ Մէյք Էն օփերան՝ վերնագրով օփերան: Այն տղան, որ այս ձեռով առաջնորդուած է դէպի օփերան, մեծնալով պիտի տիրանայ մշակութեան ու նոր ճաշակի:

Երբ բաւականաչափ օփերա լսած էք, շատաւ մնացեալ չի մնալու մնացեալ մէջ՝ բազմաթիւ լեռնաւորութեան կամ քանադաւորութեան պարագային: Կատարելապէս աղաւթ դաւանեցէ, երբ կը նախընտրէք օփերայի մը նուագը լսել ձայնափնտրողներու երգչականի մը մըրցում, քան թէ ուղղակի բնագործութիւնը տեսնել, եթէ կը խորհրդէ թէ նիւթը կը խառնէ նուագին վայելքը: Միւս կողմէ, եթէ դիտանք ամփոփուր նիւթին, որուն վրայ յիշուած է նուագը, աւելի դիւրաւ պիտի գտնաւորէք ներկայացումը:

Անկեղծ մարդիկ, յաճախ վաւանաւ և երկրորդ կը մնան, որքանաչափ անգամ կը տեսնեն օփերա սը, և ձանձրացած ու յուսախաբ դուրս կու գան պարագայէ, որովհետեւ ձանձրոյթը չեն առած ուսումնասիրելու զայն նախապէս: Յաւալ է, որ մեծ է թիւը անոնց, որոնք պէտք է յիշեցնել թէ օփերան տիրելու համար ընելիք պիտի ճիշդ ակնկալուած հանձնարար փորձերը վճարելու չնչին զինն է:

Պատրաստեց ԱՌՖՍ  
«Բուրաստան»  
Մոնթրէալ

Մենք ունինք գոհունակութիւն և իր տարած գործին հանդէպ յարգանք:

Ու հիմա, թէեւ ան Մոնթրէալէ բնակիչ է, բայց հոգով կ'ապրի ան Սրեանի մէջ:

Երանի թէ իր խելայից վաղէին մէջ Գաթերինի մը սերունդը, կորովը ունենար կանգ առնելու և դիտելու այս աշխատանքային: Նիկողոսեանի անան հայ հոգիները, դարեր առաջ եկող երեկներէն կը սկիւն և կը խոյանան դէպի ապագայ օրերը:

Սեդիկապէս պատմութեան մէջ կարելի չէ յարգանքի ու մեծարանքի տեղ մը չտալ վաստակաւոր այս գործիչին, որ աւելի քան յիշուած տարի իր ժողովուրդին ծառայեց:

Արժանի է ան այս յարգանքին մասնաւոր անոր համար, որ ծառայեց, ապրեցաւ ու գործեց մեր զաւորներին և լաւ ու վատ օրերուն:

Մարդ երկու անգամ կրնայ մեռնել: Մոռացումի տապաւնաւորին տակ և ապա՝ ֆիզիկական մահով:

Նիկողոսեան իր բարի կեանքով գեղեցիկ յիշատակներու ւածու մը ծաղկեցողած է մեր մըրտածներու զաւտին մէջ: Պիտի չմոռնանք զինքը երբեք, պիտի չբաւականանք յարգանքի այս սխալակի բաւերով, այլ միշտ պիտի յիշենք դիմքը՝ որքան ալ ան հեռու գտնուի մեզմէ:

Գաթերի

## ԿԱԶՄԱԿԱՆ ԿԱՆՈՆԱԳԻՐ ՀԱՅ ՕՐԹՈՏՈՒՔԱՆ ՀԱՄԱՅՆՔԻՆ

ՆՈՒՒՐԱՏՈՒՈՒԹԵԱՆՑ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎ

41.— Գաթերի և Աղեմանդիոյ օրհանգիստին իւրաքանչիւրը կ'ունենայ նուիրատուութեան յանձնարարով մը բաղկացած երեք անդամներ, զորս երկու քաղաքներու բնակիչներու ժողովներէն իւրաքանչիւրը իր անդամներէն կ'ընտրէ չորս քաղաքի օրհանգի մը համար: Այս անդամները վերընթելի են:

ԱՆՁՆԱԿԱՆ ԻՐԱՎԱՎԻՃԱԿԻ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎՆԵՐ

42.— Գաթերի և Աղեմանդիոյ քաղաքներէն իւրաքանչիւրին մէջ Առաջնորդը կը նշանակէ յանձնարարով մը բաղկացած երեք անդամացած կրօնական անդամներ: Այս յանձնարարովիս պատգամի, իրեն նախապատգամական պատգամի դասավորութիւն փորձել հաստատեալ կարգադրելու անուսական վեները, եթէ վեր չկարգադրուի յանձնարարովի դասը կը փոխանցուի անանական իրաւապահի նախագահ Անանիին, որ իրաւասութիւն ունի զայն լուծելու:

Նշանակում Անանական իրաւապահի Յանձնարարովիներուն (Անանի) և անոնց իրաւասութիւնները:—

43.— Թեմական ժողովներէն իւրաքանչիւրը իր անդամներու մէջէն կը նշանակէ եպիսկոպոսի մէջ գործառնական օրհանգիստի սահմաններուն մէջ անդամներ Անանական իրաւապահի Յանձնարարովիին (Նախագահ Անան), որ պատգամ ունի նախապատգամ դասելու եպիսկոպոսի հայ օրհնոց համայնքին պատգամող աններուն միջև ծագած և անանական իրաւապահի (Սրաքի Բեռնակ) վերաբերալ բոլոր վեները:

«Անանական իրաւապահի խնդիրներ» բացատրութեամբ կը հասկըցւին այն խնդիրները, որոնք բացատրուած են հանգիստեալ Գաթի Փառայի «Անանական իրաւապահի մասին Օրհնական քաղաքներու» (հ) Անանի և Շարի Գիլ Անկալի Ի Եպիսկոպոսի անդ: Այս քաղաքներէն բացառութիւն կը կազմեն անկախ ժողովներ իւրաքանչիւրին ունի դասելու այն պատգամին միայն, երբ բոլոր ժողովները բոլոր իւրաքանչիւր օրհնի (Շարի) համաձայն իր առջեւ դասավորուելու:

Անանական իրաւապահի Յանձնարարովիին իրաւասութիւնը ի տարածութիւն օրհնի խնդրի մը, որուն դասուի կը հարկադրէ դաժն մեզին հայ օրհնոց համայնքի գաւազներէն արքեպիսկոպոսներ: Անոր իրաւասութիւնը չի տարածուի յայտնաւորուած օրհնի եպիսկոպոսական ուրիշ դասարաններու իրաւասութեան ենթակայ են բոլոր օրհնոց օրհնոցները: 42-րդ յօդուածով կանխատեսուած հաստատեալ սկզբնական դասավորութիւնը կ'օգտագործուի յետոյ միայն կարելի է օրհնի ամուսնալուծման խնդրի վերաբերալ Յանձնարարովիին առջեւ հանել:

44.— Անանական իրաւապահի Յանձնարարովիին (Նախագահ Անան) կը բաղկանայ կրօնական նախագահներ մը և երկու ամուսնացած անդամներ:

(Շար. 8-ն էջ 6)







# ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

ԱՋԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՇԱՐԽԱԹԵՐԸ

چاهاکیر  
جريدة اسبوعية

ص. ب. ٢١١١ بالقاهرة - ط. ع. ج. ٢٠٤ - ت. ١٣٠٩١٥  
صاحبة الامتياز: السيدة عايدة سريديان (بالارد)

TCHAHAKIR

HEBDOMADAIRE ARMENIEN

B.P. 2111 Le Caire (R.A.U.) - Tél. 915013

Adresse Télégraphique: TCHAHAKIR, Caire  
Rédacteur en chef: SARKIS BALAYAN

Հիմնադրված 1948ին

Տպագրանակ 3000

Արտոնատեր — ԱՅՏԱ ՍԵՐՈՎԱԲԱՆ

Սեփականատեր խմբագիր — ՍԱՐԳԻՍ ԳԱԼԱՅԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԹԻԻ 148 — ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 6 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1966

ՀԱՅԸ ԶԵՆՈՒԹՅՈՒՆ 2,5 ԵՊ. ԴՆԿ. ԿԱՄ 25 ԼԻՐ. ԴՆԿ.

عدد رقم ١٤٨ — الخميس ٦ أكتوبر ١٩٦٦

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

## ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆԶԻ ՀԱՅԵՐԷՆ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՐՐՈՐԴ ԴԱՐԱԴԱՐՁԸ

Յանուն Հայաստանայց Եկեղեցւոյ, կ'առաջադրենք եւ կը հրատարակենք, որ — Այս տարի, Հոկտեմբեր 8ին, Սրբոց Թարգմաճապատ սօմախմբութիւնը եւ «Հայ մեակոյթի օր» ուսանողները քիւնքներ ցուցանին Աստուածաբանի հայերէն առաջին տպագրութեան երեք հարիւր անգամ տպագրութիւնը:

ՎԱԶԳԷՆ Ա.

Եթէ քիչ մը ուշադրութեամբ թղթատենք մեր ազգային պատմութեան էջերը, հոն առաւել չափով արձանագրուած պիտի գտնենք հայ ժողովուրդին կրած պարտութիւնները, ֆիզիքական պարտութիւնները: Մեր պատմութիւնը աշխարհակալական յաղթանակներով հպարտանալու չափ քիչ առիթներ ընծայած է մեզի:

Սակայն, այդ պարտութիւններուն քովի ի վեր մենք չհանձնենք հոգեկան եւ իմացական աշխարհի փառաւոր յաղթանակներ, որոնք հաստատուն ու անխախտ հիմքեր կազմած են մեր ազգի բարգաւաճման ու գոյատեւման:

Եւ հայ ժողովուրդը տոնած է իր պարտութիւնները, տոնախմբութիւններու վերածելով դանդաղ, եւ փառաբանած է իր տարած իմացական յաղթանակները:

Ապրող ժողովուրդներու մէջ միայն հայ ազգը գիտցած է տոնել իր կրած պարտութիւնները: Կեանքի փորձառութիւնն ու քրիստոնէական վարդապետութիւնը սորվեցուցած են իրեն հաւատալ, համոզուած լինել հաւատալ, նիւթի անցաւորութեան եւ հոգիի յաւերժութեան ու անմահութեան:

Եւ հոգեկան բարձր մշակոյթի տէր եւ ստեղծագործ ոգիով կենսունակ մեր ազգին համար անկարելի էր քայլ չապահել համայն մարդկութիւնը անմահութեան առաջնորդող գիւթին, կիւթեմպերկի տպագրութեան գիւթին հետ, եւ չօգտուել անոր բերած անգնահատելի բարեքնքերէն:

1512ին, տպագրութեան գիւթին 57 տարիներ ետք, Վենետիկի մէջ լոյս կը տեսնէ հայերէն առաջին գիրքը՝ «Պարզատումար»:

Հայ տպագրութեան հիմնադիրը իր փառաւոր գործին հետ մեզի ժառանգ ձգած է միայն իր անունը՝ ՅԱԿՈԲ ՄԵԼԱՊԱՐՏ. ուրիշ ոչինչ:

Ո՞վ էր ան, ի՞նչ ներդրութիւններ ու դժուարութիւններ կրած էր գլուխ հանելու համար, այն ալ անհասկանալի միջոցներով, հայերէն տպագրութեան գործը: Ո՞չ մէկ ծանօթութիւն իր մասին:

Յակոբ Մելապարտի կը յաջորդին ուրիշ վաստակաւոր տպագրիչներ՝ Աբգար Դպիր, Թոխաթեցի, Մարեցի. «Պարզատումար»-ով սկիզբ կ'առնէ հայերէն տպագրութեան գիրքերու շարքը: Սակայն, ժամանակաշրջանի միջոցներն ու պայմանները չեն թոյլատրեր, որ «Գիրքերու Գիրքին» տպագրութիւնը իրականանայ:

Աստուածաշունչի տպագրութիւնը անհրաժեշտութիւն մը դարձած էր սակայն: Պատմիչը կ'արձանագրէ, որ ամբողջ հայ ժողովուրդին տրամադրելի էր 20 ձեռագիր Աստուածաշունչ միայն: Առաջին քրիստոնէայ ազգին պատիւ չէր բերել այս երեւոյթը:

1655 թուականին Ս. Էջմիածնի կաթողիկոս Կրնարուկ Յակոբ Դ. Զուղայեցի, որ ծանօթ է որպէս իմաստուն, մշակութասէր եւ շինարար կաթողիկոս: Ան կ'որոշէ ամէն գնով տպագրութեան յանձնել Աստուածաշունչը: Անոր թոյտուութեամբ է՝ որ 1662ին Ոսկան վարդապետ Երեանցի արտասահման կը մեկնի իր եղբոր գնած տպարանին գործերովը զբաղելու համար:

Եւ փառաւոր օր մը, 1666 Մարտ 11, Ամսդերտամի մէջ լոյս աշխարհ կու գայ հայերէն տպագրութեան առաջին Աստուածաշունչ Մատենան:

Հրատարակելը, տպագրելն ու սրբազրոյն էր երախտաւորն ՈՍԿԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԵՐԵԱՆԵՐԻ, որ զգեստներով յարուցուած բոլոր

(Շար. ԵՍԻ ԷՅ 2)

## Թունուզ իր դիւանագիտական յարաբերութիւնները կը խզէ Ա.Մ.Հ.ի հետ

«Թունուզի այս որոշումը ոչինչ կը փոխէ 18 ամիսներէ ի վեր ստեղծուած կացութիւնը» յայտարարեց Ար. գործոց նախարար Մանուկ Ռիս:

Երկուշաբթի Թունուզի մէջ հրատարակուած պաշտօնական հաղորդագրութիւն մը կը յայտարարէր թէ, Պր. Հապիպ Պուրկիւպայի նախարարական ժողովին որոշումով, Թունուզ իր դիւանագիտական յարաբերութիւնները կը խզէր Ա.Մ.Հ.ի հետ. նոյն ատեն ժողովը կը հաստատէր Արարական Լիկայի հանդէպ Թունուզի դիրքաւորումը՝ որոշուած 1965 Սեպտեմբերին, եւ որուն համաձայն Միջազգային կազմակերպութեան հաւաքովին ընդունուած էր բերել իր մասնակցութիւնը:

## ՆԱԽԱՐԱՐԱՑ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ՔՆՆԱՐԿԵՑ ԿԱՐԳ ՍԸ ՆԵՐՔԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՀԱՐՑԵՐ

Ճարտարագէտ Մահմադ Սըտքի Սուլիմանի նախագահութեան տակ գումարուած այս շաբթուան նախարարաց խորհուրդի նիստը տեւեց հինգ ժամ, որուն ընթացքին քննարկուեցան շատ մը ներքին հարցեր, որոնցմէ՝

ա) Նախագահ Կամալ Ապտէլ Նասէրի Թանգանիյա այցելութեան արդիւնքները:

բ) Ա.Մ.Հ.ի պատուիրակութեան մասնակցութիւնը Եմէնի Յեղափոխութեան դատարանին:

գ) Արաբ. Ընկերակալական Միութեան ընդհ. քարտուղարութեան եւ շրջանային մարմիններու գործադիր քարտուղարներուն միջեւ հաւաքովի ընթացքին քննարկուած էր կառավարչատնայ հարցերը:

դ) Համալսարանական կրթութիւնը եւ կրթական բարձր ուսման նախարարութեան առած միջոցառումները:

ե) Կառավարական սպասարկութեան միջեւ ծագած անհամա-

«Եթէ ԽՍՀՄ-ԵՄ ԶԱՐԶԱԿԻ  
ՍՈՒՐԻՈՑ ՎՐԱՅ, Ա.Մ.Հ.  
ՎՃՈՒԱԿԱՍՏՈՐԷՆ ՈՐՈՇԱՍ  
Է ՄԻՋԱՍՏԵԼ»

Ցամաքային ուժերու հրաժանարար եւ զօրաբանակի զօրավար Ապտէլ Մոհսէն Քամէլ իր խօսքը ուղղելով Սինայի թերակղզիին վրայ կեդրոնացուած արաբ զօրախումբներուն, յայտարարեց՝ որ Ա.Մ.Հ. պատրաստ էր զինուորական ուժով միջամտելու, Սուրիոյ վրայ խորացնել կողմէ կատարուած յարձակման մը պարագային:

Ճայնութիւնները հարթելու համար Արաբական Նախարարութեան ներկայացուցած ծրագրերը:

Նախարարաց խորհուրդը երկրին տնտեսական կացութեան քննութիւնը շարունակելով, որդեգրեց կարգ մը միջոցներ, որոնք պիտի աւելացնէին արտադրութիւնն ու բոլոր ուժերը գործի պիտի լծէին արագօրէն հասնելու դրական արդիւնքներու:

Նախապատուութիւն ունեցող ծրագրերին ճշգրտ լաւձնախումբէն խնդրուեցաւ արագօրէն առնելու իր որոշումները:

## ՈՍԿԱՆ ԵՐԵԱՆԵՐԻ (\*)

1655 թուականին Էջմիածնի կաթողիկոս է դառնում Յակոբ Զուղայեցին, մի շինարար, բարեկարգիչ մարդ, Զուղայի գրական գաւառի լաւագոյն ներկայացուցիչներից մէկը: Նրա առաջին հոգսերից մէկն էր դառնում հայերէն տպագրութիւնը: Եւ այդ նպատակով նա Եւրոպա է ուղարկում Մատթէոս Մարեցի գաւառի:

Սա էլ իր քայլերը ուղղում է Իտալիա: Բայց այստեղ կաթողիկէ կղերի արքեպիսկոպոսն ու հաւածանքները չեն թոյլ տալիս նրան գործ սկսել: Եւ Մարեցին մի գեղեցիկ միտք է անում, այն է՝ Իտալիայից դուրս որոնել հայ տպագրութեան համար նպաստաւոր մի միջավայր: Հայ վաճառականների հիմնած առևտրական գաղութներին մէկն էլ գտնուում էր Հոլանտիայի Ամսդերտամ քաղաքում: Այդտեղ գնաց Մարեցին, տպարան հիմնեց, որ, իրաւ, ազատ էր կաթողիկէ կղերի հակոթութիւնից ու հալածանքներից: Բայց մի քանի գրքեր տպելուց յետոյ՝ Մարեցին մեռաւ, իսկ նրա տպարանն անցաւ Աւետիս անունով մի շուգայեցի վաճառականի: Սա, տեսնելով որ իր գործը չէ գրքեր հրատարակել, հրաւիրում է Էջմիածնից իր եղբորը,

(\*) Մ. Խ. Այս հատուածը, որում խորագիրը մեր կողմէ տրուած է, փաղկւած է Լեոյի «400 տարի հայ տպագրութեան» գրքից:

(Շար. ԵՍԻ ԷՅ 2)

1985

ԹՈՐԳՈՒՄ ՊԱՅՐՔԻ ԳՈՒՇԱԿԱՆ







# ՅԱՆՎԱՐ ԱՐՄԵՆ

(ԱՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆ)

## ՍԵՐՈ ԽԱՆՁԱԴԵԱՆ

Եղել է այսպես:  
Շատ ժամանակներ առաջ Տը-  
րապիզոն քաղաքում ապրելիս է  
եղել մի կտրին ձկնորս-նալագ՝  
Յակոբ անունով: Եւ որովհետեւ  
նա հայ է եղել, իր ընկեր ուրիշ  
ազգի նալագներն ու ձկնորսները  
նրան Յակոբ Արմեն են անուանել:



Ոչ ոք չի կարողացել նրա  
պես սուգունել ծովի ջրերում, նրա  
չափ հեռու լողալ ծովի անհուն  
սարածություն վրայ: Փորձել է ե-  
ղել քեւանքի աղիքով, նա  
զուգահեռ է ծովի ալիքների բա-  
շտեր շուրջում եւ միտ, կյո գիշեր  
լիներ քեւանքի շուրջում գերեզ,  
գեցել է ափն ու դուրս եկել իր ջը-  
րեղեն քաղաքությունից:

Նրա համբար եղ ու գրոյց  
դարձած սարածու էլ է հայրենի ծո-  
վի ջրերից շատ հեռու, հասել օտար  
ծովերի, ուրիշ ժողովուրդների ա-  
կանջին: Լողող նալագների մը-  
ցում է եղել քեւանքի հեռաւ-  
սաններ սեփական քեւերով կտե-  
լու գրազներ, միտ շանել է նա՝  
Արմենը, Յակոբ Արմենը:

Եւ մի անգամ, երբ ծովի ա-  
լիքներ վրայ, ծովախառնի նալագն-  
քով ու փղոսկրի ոսկերիգ նալագով  
գրոսելիս է եղել Տրապիզոնի  
կայսեր միակ դուստր, ծովի խորե-  
րից փորձել է ծայրքի, խորա-  
կել արհալագներ փղոսկր ոսկե-  
րիգ նալագը: Արհալագուստը ըս-  
կըսել է սուգունել:

Սակայն բախք մարդու հե-  
ռ: Արհալագներ բախք էլ եղելիք  
հեռ: Նրա նալակին մօտիկ ջրերում  
հեղելիս է եղել Յակոբ Արմենը:  
Տեսնելով աղեք, նա պացել,  
սուգունել է փորձելու ծովի խո-  
քը, նրա անդունդից խել չհնաղ  
արհալագներ մարմինն ու քեւերի  
վրայ հասցրել ափ:



Եղել է այսպես:  
Արհալագուստը բռնկուն է  
Յակոբ Արմենի սիրով: Դուրս փը-  
կուրեանք լացել-ուրախացել է նը-  
րա կայսր հայրը եւ իր մօտ կանչել  
նրա փրկչին:

— Եւ կայսր, դու ի՞նչ հալա-  
սակ նալագ, — ասել է արհալագ: — Եւ  
յայն, դու՛ հայ: Բայց որովհետեւ  
դու անհարկաւ մահից եւ փրկել  
իմ դուստրիկն, որ միակ է արեւի  
ու լոյսի սակ, եւ որովհետեւ նա  
զուրկու է քա սիրտը, ուստի եւ  
վնասելի նրան կնութեան սալ քեզ,  
ո՛վ Յակոբ Արմեն: Միայն, որպէս

զի դու ի՞նչ եւս համոզեա, քեւա-  
սուածառափ նալագի սիրով եւ սի-  
րում իմ աղջկան, ապա դու պիտի  
այստեղից՝ իմ Տրապիզոն մայրա-  
քաղաքից լողաւ մինչեւ Վոսփորի  
Ոսկերից նեղուցների վրայ ծա-  
ւալուած Մեծն Կոստանդինի Կոս-  
տանդնուպոլիս մեծ քաղաքը եւ լո-

ղալով էլ եւ զաս: Այս է պայման:  
Համաձայն ես, Յակոբ՝ Արմեն:

— Համաձայն եմ, կայսր գրա-  
զնով, անվարան պատասխանել  
է Յակոբ Արմենը:

— Իսկ գիշեր՝ քանի մղոն է  
այդ ջրեղեն նալագարհը:

— Հապար եւ մէկ մղոն, ո՛վ  
մեծ կայսր: Բայց ո՞ր հեռաւորու-  
թիւնն է արգելք սիրոյ բռնիքին:

— Դե, ուրեմն շատախ կասա-  
րել պայման:

Ձկնորս նալագները ափսոսա-  
ցել են խեղճ սիրահարին, յորդո-  
րել, խնդրել, որ նա հրաժարուի  
կայսեր արեւոյ պայմանից, բայց  
կայսեր դուստրի սերը բռնկած է  
եղել Յակոբ Արմենի սիրտն ու հո-  
գին, ու նա զնացել է կասարելու  
անկարելին:

Եւ մի լուսաբացի, երբ ծովը  
ծիպալիս է եղել ծիրանի շողերով,  
Յակոբ Արմենը ծովի վրայ կախ-  
ւած քաղաքից հեռու է նրա ա-  
լիքների մէջ ու լողացել դէպի  
Վոսփորի Ոսկերիցները:

Ծովեզրեայ բարձր ամրոցի  
բարձր պարսպի վրայից, հեռուից  
հեռու իր սիրելուն նամբու է դը-  
րել կայսեր աղջիկը եւ արտասուել  
դառնալի եւ չափով՝ աղօթել նրա  
յաջող դարձի համար: Աղօթել է՝  
հաւատալով, որ Աստուած չէ, այլ իր  
սերը, միայն իր սերը ուժ ու կորով  
կը սայ Յակոբ Արմենին ու նա  
կը կասարի անկարելին:

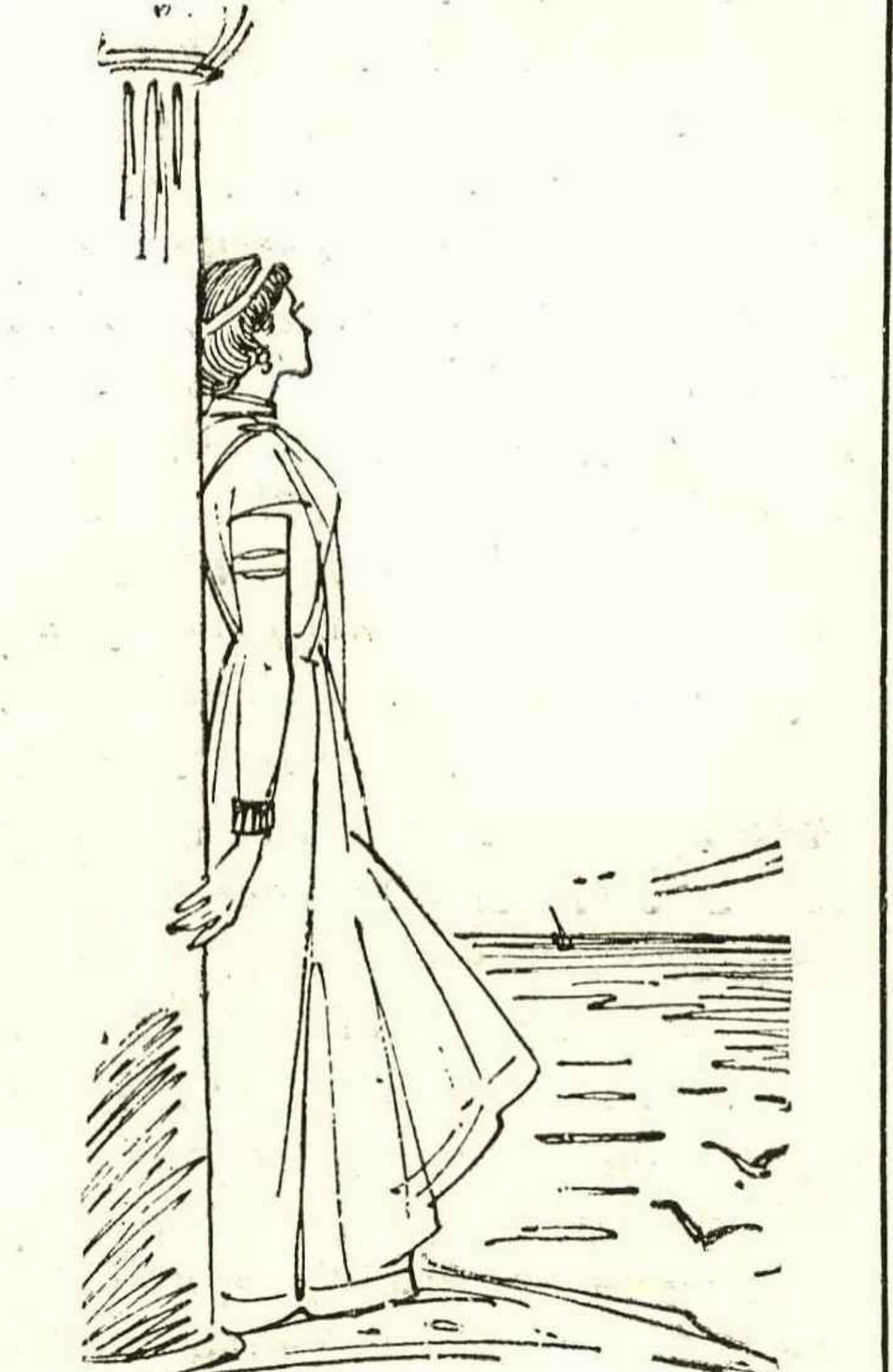
Ծովը իր բեկեղուն հեռաւ-  
սաններն է փռել — պարզել խի-

Անցող-դարձող նալագների  
ուսելիք են նեղել նրան ու այծի  
սկերում պահած ջուր: Յոգնած բա-  
զուկներին մի կարն պահ միայն  
դադար տալով, երբեմն հանգստա-  
ցել, շունչը եւ է բերել Յակոբ Ար-  
մենը ու նորից սլաք դառնալով  
ալացել... Սլացել է գետնաբան-  
ներից ծովը խուժող սառցանամ  
ջրերի վրայով, խանձուելով արե-  
ւից շիկացած առափնեայ ալիքնե-  
րում: Սլացել է գետնի ձկների  
վտանգներ վանելով, հալածելով  
իրեն կլանելու մղուող ծովազա-  
ղաններին:

Եւ մի օր, երբ երեկոն քնե-  
րէն պարուրել է Վոսփորի Ոսկեր-  
չի արեւը ու Սուրբ Սոֆիայի  
երկնամեծ գմբէթը, Յակոբ Արմենը  
հասել է մեծն Կոստանդինի Կոս-  
տանդնուպոլիս մեծ քաղաք: Մի-  
այն մի գիշեր հանգիստ առնելով  
ծովափի ալագների վրայ, նա նո-  
րից է հեռուել ծովը՝ եկած նաւա-  
պարհով դէպի իր սիրական արհա-  
լագներ գիրքը լողալու...

Այսպէս էլ եղել է:

Տուն դարձի հանապարհ  
սասնապատիկ ծանր ու դժուարին է  
եղել եւ վստահներով լի: Բայց մը-  
ղոն-մղոնի ետեւից իր պիւր բա-  
զուկներով ու սիրով լեցուն կրծքով  
նուանելով ծովի հեղեղի անհու-  
նութիւնը, հազար փորձանք ընկ-  
նելով, հայրենի քաղաքից դուրս



գալու քառասուններորդ օրը, Յա-  
կոբ Արմենը մօտեցել է Տրապիզո-  
նին, տեսել կայսեր ծովափնեայ ա-  
պարհներ, նրա մոտիկ աւաւաղ-  
ները եւ ցնծուն ուրախութեամբ  
լցնելով ծովը ու իր բարեկամ ձրկ-  
նաւ-նալագների սրտեր՝ շատախ  
դէպի ափ:

Բայց ո՞ր ուրախութիւնը վեջ  
չունի այս դաժան աշխարհում:

Տեսնելով, որ ձկնորս-նալագ-  
ը կասարել է անհնարին, կայսրը  
մարդ է ուղարկում նրան ընդա-  
ռաջ, նրան... սպանելու: Եւ երբ  
արեւն իր վերջին ծայրերով նախել  
է ծովը, առափնեայ ջրերի ոսկերիցի  
ալիքների վրայ սկսել է ծիպել Յա-  
կոբ Արմենի կարմիր բոց արիւնը:

Աւաւաղի վրայ, մինչեւ լու-  
սաբաց նրան սպասել է կայսեր  
դուստրը եւ երբ իմացել է եղելին,  
աւաւաղից հեռու է ծովը, գը-  
նացել սիրելի ետեւից...

Մինչեւ հիմա էլ կայ ծովափի  
այն ժայռը, որի վրայից ծովի է  
հեռուել քառասուն օր ծովի ալիք-  
ների հեռուած, հազար ու մէկ  
մղոն լողալով անցած, եւ եկած  
ձկնորս-նալագ Յակոբ Արմենը:  
Ձկնորս-նալագներն այդ ժայռը  
մինչեւ օրս էլ Արմենի ժայռ են  
անուանում: Եւ երբ կանգնում են  
նրա գլխին, հառաչում են իսկուր.

— Արմեն, Արմեն...

«ՋԱՆՎԱՐ»-Ի ԿԻՐՈՎԱԿԱՆԻ ԱՇԽԱՏԱԿԻՑԷՆ

## 11 ԹԻԻԶԲ ԴԵՊԻ ԼՈՒՍԻՆ

Լուսինը երկրի ամենամեծա-  
ւոր երկնային հսկայ մարմինն է:  
Մարդը երկար ժամանակ է վեր-  
կր հեռաբերուի անոր ծագումով եւ  
բնութեամբ: Մեր մոլորակի արբան-  
եակի առաջին հետազոտութիւնները  
կասարեցին անգլիացի մաթեմաթի-  
քոս Թոմաս Հարիոթ եւ իտալացի  
գիտնական Կալիլեօ Կալիլէյի մէ-  
ջ: Դարու սկիզբը: Անոնք առաջինը  
եղան Լուսինը հեռադիտակով դի-  
տող, նկարներ գծեցին եւ նկարեցին  
անոր մակերեսը:

Դիտութեան եւ տեսնելիայի  
գարգաւան հետ կասարեւագործը-  
ւեցան Լուսինի ծանօթանալու եղա-  
նակները: Երկրի մակերեսին կա-  
սարում բազմաթիւ տարիներու  
դիտումներ շատ արեւմտու լու-  
սաբանութիւններ տուին մեր ար-  
բանեակի շարժման օրինաչափու-  
թեան, անոր կազմին, չափերուն  
եւ ջերմային յատկանիւններուն մա-  
տին, ինչպէս նաեւ վերի շերտերու  
խտութեան եւ կառուցումի մա-  
տին: Սակայն Լուսինի մթնոլորտը եւ  
մինչեւ Լուսին մեծ հեռաւորութիւնը  
կը սահմանափակեն հետազոտութեան  
հնարաւորութիւնները: Եւ միայն  
մեր ժամանակներուն է որ գիտնական  
ները ազատ միջոցներ ունեցան  
Լուսինի հետագայ ուսումնասիրու-  
թեան համար:

Սովետական տիեզերական սար-  
քաւորումներու բռնիքները նոր էջ  
բացին Լուսինի եւ լուսնամեծաւ  
սարածութեան իւրացման պատմութեան  
մէջ: Ժամանակակից տիեզերագնա-  
ւորութեան յաջողութիւնները անսահ-  
մանօրէն ընդլայնեցին Լուսինի հետա-  
գայ ուսումնասիրութեան հեռանը-  
կաները: Այսպէս, աստիճաններ  
տեսցան այնպիսի հարցեր, ինչպէս  
անկողութեան մէջ նաւարկութիւնը,  
տղարաւարկումի ազդեցութիւնը,  
եւ այլն:

Սովետական առաջին տիեզե-  
րական հրթիռը դէպի Լուսին ար-  
ձակուեցաւ 2 Յունուար 1959ին: Ան  
Լուսինի մօտով անցաւ եւ դարձաւ  
արեւեակային արբանեակ: Այս քը-  
նիշով հարթուեցաւ որոշուած ժա-  
մանակին հրթիռակր արձակման  
հարցը, փորձուեցան հրթիռի շարժ-  
ման ինքնագործ սխեման, առաջ-  
նիքի սարքաւորումները եւ բռնի-  
քի ուղեծիրը վերահսկումը, շարժա-  
կան ոյժի իւրաքանչիւր եւ հրթիռի  
գործիքներուն ջերմութեան կանոնա-  
ւորումը: Ասկէ գաւ հիմը դրե-  
ցաւ նաեւ Արեգակի տղարաւակու-  
մին եւ տիեզերական առաջնային  
տղարաւակումի տարբեր յատկանիւ-  
ններու ուսումնասիրութեան: Հրթի-  
ռին մէջ կը գտնուէին նաեւ Լուսինի  
մագնիսական դաշտը յայտնաբերող  
գործիքներ եւ նաւորումային ամպ  
առաջացնող գործիք մը, որուն շը-  
նորհիւ ստուգուեցաւ բռնիքի ուղե-  
ծիրի առաջնահաղորդութեան սարքա-  
ւորումներու նշանակութիւնը:

Սովետական երկրորդ տիեզե-  
րական հրթիռը, որ արձակուեցաւ  
12 Սեպտ. 1959ին, Լուսինի հաս-  
ցուց Սովետ. Միութեան խորհրդա-  
ւորեանքի երկրային ուղիով կասար-  
ւեցան գիտական հետազոտութիւննե-  
րը: Արեւեակային արբանեակը նա-  
խատեսուած էր նաեւ Լուսինի շը-  
րանի մթնոլորտի եւ տղարաւակման,  
լուսնային մակերեսի ջերմային տա-  
րածութեան մէջ տիեզերական տա-  
ղարաւակումի ուսումնասիրութեան:

«Լուսին 10»-ի միջոցով ստացուած տե-  
ղեկութիւնները գիտական բացառիկ  
արեւել կը ներկայացնեն:

Եւ երբ են յորինել Աստուծոյ  
շնորհներով շատացած գնացած-այդ  
լողորդի մասին ու երգում են հի-  
մա էլ:

— Արմեն, Արմեն...

Եւ որպէսզի տարակոյս չմնայ,  
քեւել կամ չի եղել այս բանը,  
եւ՝ պիտի լինի մատենաների մա-  
գաղաթեայ ծախքը, բերում եւ  
Յովնան Տրապիզոնցի գրչի վկայու-  
թիւնը, գրուած մի լուսնացած ձա-  
տից լուսնացումով:

«Այնպէս եւ տեսել, մարդիկ:  
Հաւատարմեք ու յիշեցեք»:

Ուրեմն այսպէս էլ եղել է:

(Նկարները՝ Մ. Սոսոյեանի)

րու վերլուծումը բոլր ճշտաւ նշո-  
ւու թեքիք եւ գիտական որոշ լու-  
ծումներ հրթիռի սխեման անհու-  
թեամբ: Այս կայանին սարքաւորում-  
ները չհաստատեցին Լուսինի մագնի-  
սական դաշտը:

4 Հոկտ. 1959ին արձակուած  
սովետական երրորդ հրթիռին մի-  
ջոցաւ մարդկութեան պատմութեան  
մէջ առաջին անգամ կարելի դար-  
ձաւ Լուսինի հսկայական երեսի նը-  
կարներու հաղորդումը երկրի: Ռա-  
տիոթեքնիկ սխեման յաջող կերպով  
երկրողմանի կապ պատշապանեց եր-  
կրին եւ կայանին միջեւ եւ երկրի  
հաղորդեց հեռադիտակային եւ գի-  
տական տեղեկութիւններ: Նկարա-  
հանումներ սկիզբէն մինչեւ վերջ  
կասարուեցան ինքնագործ կերպով:  
Նախատեսուած էր ժապաւենները  
պատշապանել տիեզերական տղա-  
ւակումի դէմ, «Լուսին-3» հրթիռի  
շնորհիւ մակուեցան առաջնահա-  
ններու ուղարկման նոր եղանակ-  
ներ, որոնցով կարելի եղաւ առա-  
ւելագոյն չափով պակսեցնել աղ-  
մուկի մակարդակը, միաժամանակ  
պատշապանելով տեղեկութիւններու  
հաղորդման անհրաժեշտ արագու-  
թիւնը:

Առաջին երեք ինքնագործ կա-  
յանները արձակուեցան բազմաստի-  
ւանային հրթիռակրներու օգնու-  
թեամբ, որոնք կայանները ուղղա-  
կի դէպի Լուսին բռնիքի ուղեծիրը  
կը մտցնէին: Ուղեծիրը նշանակա-  
ւոր ճանապարհ էր: Հետագային Լուսնա-  
յին ինքնագործ սարքաւորումներու  
ուրիշ միջոց կիրառուեցաւ: Սկիզբը  
հրթիռակրը երկրին տուրջ կը պը-  
տցնէ ծանր արբանեակ, յետոյ ո-  
րոշ ժամանակ ետ կը սկսի աշխա-  
տի տիեզերական հրթիռը եւ ինքնա-  
գործ կայանը կ'առաջնորդէ դէպի  
Լուսինի ուղեծիրը: Այս կերպով  
արձակուեցան լուսնային վերջին  
ինքնագործ կայանները: Այս բռնիք-  
ներուն ընթացքին լուսնացած խիտ  
որոշեալ ժամանակին արձակումը  
կասարելու հարցը:

Լուսինի յատկապէս անհեա-  
նելի կողմի մասին մեր գիտութիւ-  
նը ընդարձակուեցաւ «Ջոն 3»  
ինքնագործ կայաններու օգնութեամբ  
առնուած լուսնակարներուն շնորհիւ:  
Այս կայանը 20 Յուլիս 1965ին  
նկարեց Լուսինի անհետանելի կող-  
մի մակերեսի այն մասը, որը չէր  
նկարուած «Լուսին 3» կայանի կող-  
մէ: Այժմ միայն Լուսնային մակերե-  
սի միայն 5 տոկոսը կը մնայ չը-  
լուսնակարուած:

Սովետական տիեզերագնացու-  
թեան մեծ յաղթանակը եղաւ Լուս-  
նի վրայ «Լուսին 9» ինքնագործ կա-  
յանի մեղմ վայրէջքը եւ առաջին  
անգամ հաղորդումը նկարներու,  
որոնք գիտնականներուն ուղղակի  
լուսաբանութիւն կու տային Լուսինի  
մակերեսի միկրոկառուցումի մասին:

Լուսնի առաջին արեւեսա-  
կան արբանեակի՝ «Լուսին 10»-ի օգ-  
նութեամբ յաջող կերպով կասար-  
ւեցան գիտական հետազոտութիւննե-  
րը: Արեւեսակային արբանեակը նա-  
խատեսուած էր նաեւ Լուսնի շը-  
րանի մթնոլորտի եւ տղարաւակման,  
լուսնային մակերեսի ջերմային տա-  
րածութեան մէջ տիեզերական տա-  
ղարաւակումի ուսումնասիրութեան:

«Լուսին 10»-ի միջոցով ստացուած տե-  
ղեկութիւնները գիտական բացառիկ  
արեւել կը ներկայացնեն:

Եւ որպէսզի տարակոյս չմնայ,  
քեւել կամ չի եղել այս բանը,  
եւ՝ պիտի լինի մատենաների մա-  
գաղաթեայ ծախքը, բերում եւ  
Յովնան Տրապիզոնցի գրչի վկայու-  
թիւնը, գրուած մի լուսնացած ձա-  
տից լուսնացումով:

«Այնպէս եւ տեսել, մարդիկ:  
Հաւատարմեք ու յիշեցեք»:

Ուրեմն այսպէս էլ եղել է:

(Նկարները՝ Մ. Սոսոյեանի)



ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳԱՂԹՆԵՐԸ

(ՀԱՅ ԳԱՂՏԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՁ)

(Շարունակութիւն Յախորդ թիւէն եւ վերջ)

Վ. ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆ

(Պատմական Գիտութիւններու Տոքթոր)

Նիկիփորոս Բ. ի նման անոր յաջորդներ Յովհաննէս Զմէկիկ (969-976) և Վասիլ Բ. (976-1025) ջանք չխնայեցին իրենց տիրակալութիւնները Հայաստանի հաշուին ընդարձակելու և Հայաստանը իր ընտանիքներէն դատարկելու ուղղուած թեմամբ:

Այսպէս 1021 թ. ականին Վասպուրականի թագաւոր Սենեքերիմ իր ամբողջ ազգականներով ու ժողովուրդով, թիւով 14 հազար տղա-զամարդ, չհաշուած կիներն ու երախտները, կը տեղափոխուի Սեբաստիա, առոր փոխարէն Բիւզանդիոնին ձգելով 72 բերդ, 4000 զիւղ և 8 քաղաք:

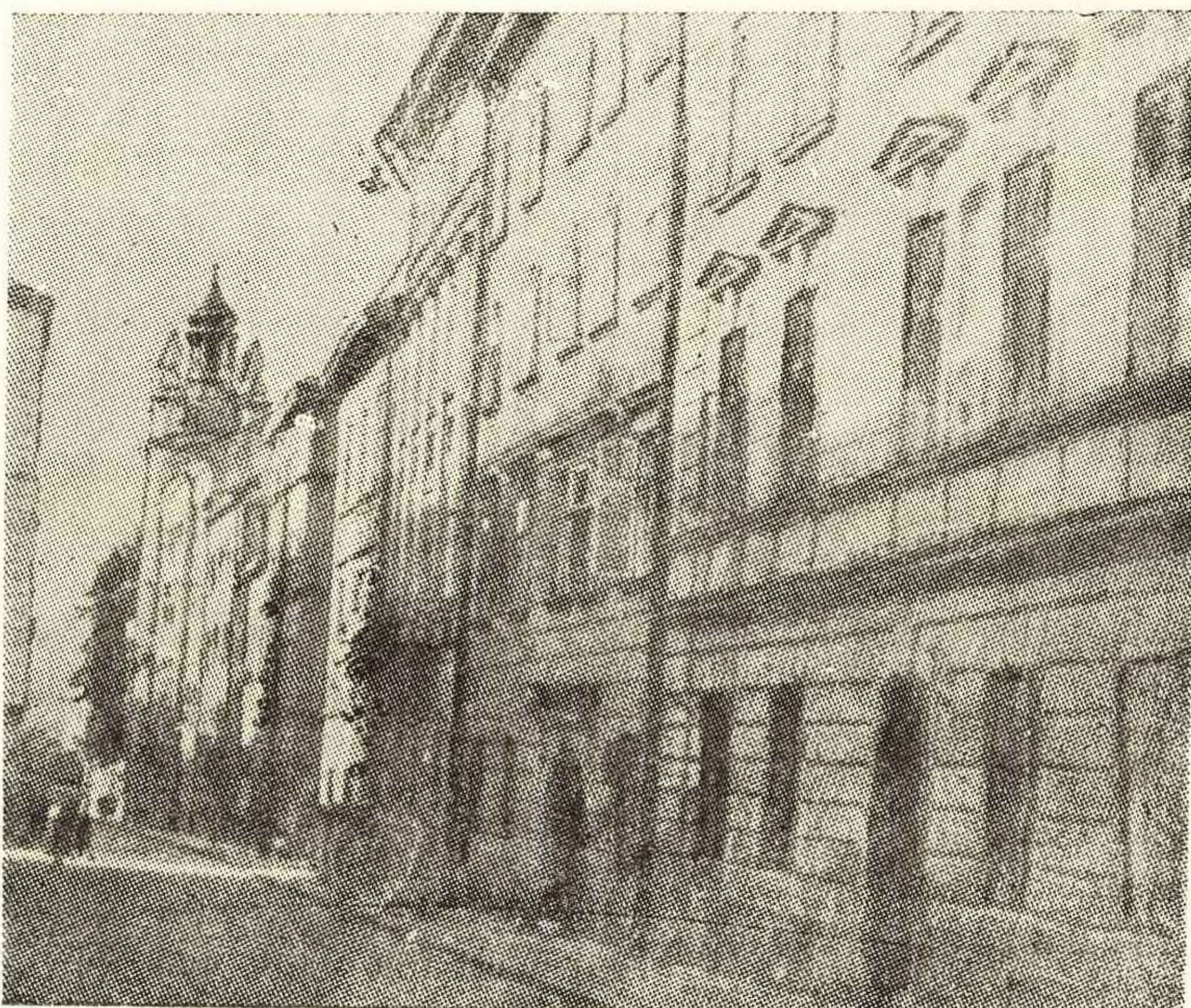
Քը երկրէն հեռու կը մարտնչէր բիւզանդական սահմաններու պաշտպանութեան կամ ընդարձակման համար:

Սելճուկեան արշաւանքներու հետեւանքով յառաջացած մղձաւանջային զբոսով ծայր կու տայ դաշտակաշտական նոր շոտանքներու:

Ժամանակի գէպքերու ակա-նատես Սամուէլ Անեցիի վկայու-թեամբ, 1064 թ. ականին Անիի անկումէն ետք՝ քաղաքի կենդանի մնացած բնակիչները «կը փախչին Բիւզանդիոն»: Կենթադրուի, որ Անիի անկումէն ետք՝ գէպի Արեւմուտք գաղթած հայերու թիւը 150 հազարէն պակաս չէ եղած: Վասպուրականի Սենեքերիմ թագաւորի օրինակին՝ 1064ին կը հետեւի Կարի Գաղիկ թագաւորը: Սելճուկեան արշաւանքներէն ան իր թագաւորութիւնը կուտայ Կաս-տանդին Դուկասի և փոխարէն ըստանալով Ծմառդակ, Լառի, Կոմ-նան, Ամասիա և 100 զիւղ՝ իրեն նիւթակայ բնակչութեամբ կը տեղափոխուի այնտեղ:

7-11րդ դարերուն Հայաստանէն արտագաղթած բնակչու-թեան զգալի մէկ մասը քայլ առ քայլ հաստատուեցաւ Կիլիկիոյ մէջ և վաղուց ի վեր այնտեղ հիմնաւորուած իր ազգակիցներուն հետ ստեղծեց հայկական պետականութիւն: Սակայն գաղթականութեան ստուար մէկ մասն ալ հանգրուան դաւա Կոստանդնուպոլսոյ, Կիլիկիոյ, Փաղքաններու, Հիւսիսային Կովկասի, Մերձ. Արեւելքի և շարք մը վայրերու մէջ: Այս երկիրնե-րուն մէջ յառաջացած հայկական գաղթօճախները, շնորհիւ հայրենիքի հետ ունեցած իրենց մշտա-կան կապին և համալրումներուն, գոյատեւեցին հարիւրամիակներ, անցան պատմական ուղիներ, մեզի ձգելով տարբեր մակարդակի և չա-փի մշակութային բաւական հե-տաքրքրական ժառանգութիւն:

Արտագաղթները եղած են հայ ժողովուրդի մշտական ուղեկիցը: Բայց անոր պատմութեան հետեւե-լով դժուար չէ նշմարել, որ հայ գաղթական շոտանքներ հիմնակա-նին մէջ կը յառաջանային օտա-րեկեայ ասպատակութիւններու և դաժան թոհուբոհներու պահերուն:



Արմեանսի փողոցը Լիովի մէջ. խորքը կը տեսնուի հայկական եկեղեցին (1362 թ.):

պէս կը խախտեն սեփական տան հիմքը: Բազմաթիւներու ան-կումէն ետք, շուտով, շատ շուտով Անգրիկովկաս և Փոքր Ասիա ներ-խուժեցին թուրք-սելճուկները, որոնց Հայաստանը անկարող էր աշ-լիւս գործող գիւղերը նաև այն պատճառով, որ կորսնցուցած էր պետականութիւնը, իսկ անոր զօր-

Սելճուկեան արշաւանքներուն յա-ջորդած մոնղոլական ասպատակու-թիւններն ու տիրակալութիւնը (13-14րդ դարերուն) ևս կը բնորոշ-ւին զանգուածային արտագաղթ-ներով, ընդ որում գաղթող հայու-թեան թիւը այս անգամ աւելի մեծ էր, քան սելճուկներու շրջանին:

(Շարունակ էջ 5)

ՀԱՅՈՑ ՀԻՆ ՏԱՐԵԳԼՈՒԽԸ

Նախնական բոլոր ժողովուրդ-ներուն համար ալ կրօնը եղած է բնագաղտութիւնը: Բնագաղտական աստուածագիտութեան մէջ առա-ջացեալ բոլոր կրօններու հիմքն է ճանչնալ տիեզերքը կենդանի և իմաստուն ու զայն բաժնել երկու մեծ ուժերու, ներգործական և կրաւորական: Երկինքը ներգործա-կան ուժն էր, իսկ երկիրը կրաւորական: Պրոտաքրոսի բառերով երկինքը հայրն էր, իսկ երկիրը մայրը:

Բնութեան արու և էգի ու անոնց անապական ամուսնութեան այլաբանական մեկնութիւնն ունին Քաղզէական կրօնի երեւն և հրեա-կան կրօնի երեւն զբախտներու նկարագրուած գեղեցկութիւնները, որոնք երկիր մայրն ընծիւղեց երկիր հօր ցանկութեամբ և մեր-ձեցումով:

Վերգիլիոս, աւելի պարզա-բանեալ կը նկարագրէ. — «Երկիրը զարնաւ կը բացուի ընդունելու համար բեղմնաւորման սերմը: Արեւը կը զօրանայ, իր տաքու-թեան մէջ կ'իջնէ եթէրը իր ամուսնոյն ծոցը և անձրևներուն հետ կը հոսեցնէ սերմը, կը բեղ-մնաւորէ զայն»:

Եգիպտոսի կրօնաւարաց քահա-նանքը վաղուց ընդունած էին թէ աշխարհն է իսկական, անհուն ու յաւիտեանական աստուածը և բնու-թիւնն է որ իր մէջ կը պարունակէ ամէն եղեղութեանց պատճառն ու արդիւնքները: Բնութեան ներկա-յարցեղիչ պլան աւտուծոյ ձոնուած մէկ մեկնանքն արձանագրութիւնը ստորին Եգիպտոսի մէջ կ'ըսէ.

— Ես եմ ամէն ինչ որ եղած է, ամէն ինչ որ է, ամէն ինչ որ պիտի ըլլայ:

Արեւին նուիրուած Հելիոպոլիս քաղաքի մեհեանին մէջ, Արի աստուծոյ արձանը ոսկեգոյն պատանիի կերպարանքով, իր աջ ձեռքը բռնած էր մարեպ մը վարչիւղ համար աշխարհի կառքը, ձախ ձեռքին մէջ ունէր կայծակէ գունտ մը և հասրկինք իբրեւ յայտարար նշան Արեւին ու Երկրին յարաբերական զօրութեանց:

Նեղոս գետը կը պաշտուէր, յայր-երկիրը բեղմնաւորող աստուած-բնութեան իբրեւ ամենէն շնորհապարգէ մէջ հաղամբ:

Սկանագրական վաւերա-թուղթերով ապացուցուած է, թէ Եգիպտոսցիները, Քրիստոսէ հա-զարաւոր տարւոյնը առաջ իրենց միջ. հարստութեան ժամանակ, արդէն հարստացած էին տարուան 365 ու մէկ քառորդ օր ըլլալը: Իրենց մէջ փոխ առին նախ Քաղ-զէացիները և ապա ուրիշ ազգեր: Եգիպտոսցիները նոյնպէս շատ կանուխէն ընդունած են տիեզե-րական երկու գլխաւոր ուժերու սերգաշնակութիւնը, արու և էգի վարդապետութիւնը, օրոնց կը զուգորդէր բարիի ու չարի գա-ղափարը: Աւտուծ գետն էր, որ Նեղոսի կենսաբեր յորգումները կանոնաւորապէս կը սկսէին տա-րուան մէջ ճիշդ այն ատեն երբ «Սրբութեան» եգիպտերէն «Սոթիս» կոչուած երկր. գեղեցկագոյն Ծնիկ աստուղը կը ծագէ արեւի հետ միաժամանակ:

Սրբազան Նեղոսը, բեղմնաւորող ջուրերու իր յորգումներն ունի և կ'ուղեւորէ արտերն ու այլ-տեքներ: Ամենապարզէ երկինք — արեգակի արարչութեան առջև, բուսական կենսաբեր բողբոջման, անման և պտղաբերման իր կա-տարիւթեան հասած է: Աստուա-ծային մայր-երկիրը բարեբնութեան իր ծննդաբերութիւնը կը լրացնէ:

Բնագաղտ կրօնի աստուա-ծագիտութեան մէջ իմաստուն եգիպտացիներուն համար, տա-րուան մէջ չկար սակէ աւելի նախնորդի, աւելի սրբազան ժամանակ մը հաստատուելու իրենց տարեկանութիւն և կատարելու իրենց յարաբերական, շնորհակալու-թեանց, զոհաբերութեանց և մաղ-թանքներու ցնծատմանը:

Պատմութիւնէն յստակ գիտենք որ Եգիպտոսի մեծագոր փարաօն-ներու մղած պատերազմները միշտ տեղի ունեցան Պաղեստինի և Սուրիոյ ռազմապաշտերուն վրայ: Անոնց քաղաքական տիրապետու-թեան ենթարկուեցան Հիւսիսային Փիւնիկցիներ և սուրիական ուրիշ ժողովուրդներ, որոնք իրենց կրօ-նական էութեանց և փորձառու-թեանց հետ, միշտ շարած պահե-ցին իւսնական օրացոյցի գրու-թիւնը: Եգիպտոսցիներու տիրա-պետութիւնը երբեքցէ անցած չէ Տաւրոսեան լեռնաշղթաներու հիւսիսային կողմերը, և հետևաբար հասած չէ Հայաստանին: Ու Հա-յաստան պատմութեան բովանդակ շրջաններուն իր գոյութիւնը պա-հելու համար գրեթէ մահու և կենաց ոգեւորութիւն մը ցոյց տուած է բարեկան, պարսկա-կան, արաբական, հռոմէական կայսրութեան մէջ, ապրած է այս աշխարհակալ պետութեանց մէկուն և միւսին գերիշխանութեան կամ քաղաքական ազդեցութեան տակ:

Այս բոլորին մէջ, միայն ու միայն Հայերն եղած են սակայն, որ արեգակնային օրացոյց-տօնա-ցոյց ունեցած են, յար եւ նման Եգիպտոսցիներուն: Հայերն են միայն որ Եգիպտոսցիներուն բարձր աստուածագիտութեան հաւատար ըմբռնումներով իրենց տարեկալի-կաղանդը ու յարակից տառնակ մը օրերու ազգային և կրօնական մեծահանգէս տօները զետեղած են այգիներու և պարզկենդան պըտ-ղաբերութեան լրացման, հունձքի և ցանքի միջոցներուն: Հայերն են որ կրցած են Եգիպտոսցիներուն հաւատար թափանցել բնագաղտ կրօնի արու և էգի բաժանման խորագոյն իմաստութեան:

Նեղոս-Երկին, Երկին-Երկիր, Հայոց Աստուղի գիցեակն հոմանիշ էր բնութեան գեղեցկու-թեան: Կահագէր երկինքէն անց-նողը եւ արեւն բաւ մը ունեցողի աստական զօրութիւնը կը ներկա-յարցնէր. «Նա հուր հեռ ունէր... բոց ունէր dornu եւ ալfaunէն էին արեգակունք»: Անահիտ շաստուա-ծուին կը ներկայացնէր մայր երկիրը եւ խորհրդանշէր էր անոր սրբութեան, բեղմնաւորութեան և լիութեան: «Մայր ամենայն զղա-ստութեանց, շուկ եւ կենդանութիւն Հայոց աշխարհին»:

Նաւասարդի առաջին օրը, Հայոց ամենամեծ, պանծալի, սրբազան օրն էր, որուն ետեւ եւ առջեւ տառնակ մը օրերու հան-գէտները կը սկսէին Աստուղի մահ-նանքը, մասնաւորապէս Անահիտ տաճարէն, «Պաղեստ մաղկով եւ պողով, որքով եւ աղկուով, հասկ ցորետոյ մասուցեալ եւ եղջիր ամենաբեր ի ձեռքն ուրա-խացեալ»:

Նաւասարդի առաջին օրը, նաեւ քաղաքական տարեկալի էր Հայոց: «Վեհագոյ» եւ հնագոյն միջատակի տօնը Հայկ նախաօր, որով ազգերնու ձեռնաշնորհ մեծ յաղթութեան արաւտեղով ի Բիւլայ բուսութեան: Այդ օրը կը կոչուէր համաշխարհական կամ աշխարհ-համովով, վասնզի ուրիշ տօներէ աւելի կը կատարուէր բազմու-թեամբ մարդկանց, որք յամէն գաւառաց կուգային ժողովէին Բագրեւանդայ բարձրաւանդակց վրայ: Թագաւորն իր այրաբատան չորս բէր գնդով, նախարարը չորս բէր գնդով, 600 գաւառատարք եւ 400 գահակալ իշխանք, բազմութիւն կրօնական աւագ պաշտօնէից, ճորտերով, որով միայն քաղաքական, վերաւո-րական եւ կրօնական ազգային հանգիստացեալ իրենց մարդերով, քանի մը բէր կ'ըլլային զատ ի հաստատակց զօրականին: Իսկ բազմութիւն ազնուաց եւ ուսմաց միլիոնաւոր պիտի ըլլային: (Հ. Դ. Արշալան):

«Ո՛ր այդ իճճ գծով ծիրանի»:

ԿԻՐԻՆԻ ԽՐԱՅԵԱՆ

«Սուրբ Փրկիչ»



# ՍՈՒՐԲ ԳԱԹԸՐԻՆԻ ՎԱՆՔԸ

## (1400ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻԻ)

ՎԱՆՔԱՆ ԶԵՁԺԵՆԱՆ

— Իբրեւ ընդհանուր հաստատութիւն՝ վանքը — անկանոն քառակուսի էր 384×268×254×250 սառք կողմերով — կառուցուած է Բիւզանդիոնի Մեծն Յուստինիանոս Կայսեր օրով (526-565), որ երբ կ'իմանայ անոր զերբին անապահով ըլլալը (երկու ուղղաձիգ ու տիրապետող լեռներու միջեւ), ըստ պաննիկ կուտայ զայն կառուցանողները... Սակայն, իր մէջ պարփակած «Այրող մորմենի» մասնաւոր աւելի հին է ու կը մնայ Մեծն Կոստանդինոսի շրջանէն (365)...

Սուրբան էլ Հաջիմի (996-1021) արշաւանքին՝ այս վերջնային թեւազրանքին վրայ, որպէսզի իր զինուորները հասնին վանք չքանդեն զայն, այն պատրանքը ստանալով որ Մոհամէտ Մարգարէի այցելած վայրն է այդ մզկիթը... առաջինը մը սակայն կ'ուզէ հաւատացնել, թէ իրօք, Մոհամէտ Մարգարէն այցելած է վանք իբրեւ ուղղապահ եւ գլխաւորած նոյն այդ վայրին մէջ... — գուցէ և այս առաջապիւն կը պարտի վանքը իր գոյութիւնը դարեւրուն ընթացքին...



ՎԱՆՔԻՆ ԵՎ ԵՎԵՐԵՍՏԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԱՐԶԻ

Այս խօսքերով կը սկսի վանական Անթոնիոն իր առաջնորդի պարտականութիւնը, մինչ մենք մեր յոգնատանջ սրունքները հազիւ կը քաշկռտենք ուղղութեամբ համար մեր այցելութեան առաջին վայրը՝ Այրապետական Տաճարը, որուն մուտքը երկու յաջորդական դռներէ կազմուած է, մէկը բունը, միւսը՝ շինուած աւելի ուշ, ներքինամասը, իր կրանիթեայ 12 միակնիքով սրբաբան 12 աւանդները խորհրդանշող, յունական ճարտարապետութեան և եկեղեցիի յարգարանքի տպար ամօշ մը կը ներկայացնէ։ Խորանին ետեւ կայ «Այրող Մորմենի» ին մաստուղը, որ ըստ աւանդութեան, Աստուածաշունչին մէջ ակնարկուած դէպքին վայրը կը կարծուի ըլլալ։ Դուրսը բակին մէջ, այդ նոյն մորմենին դարերէ ի վեր կ'աճի վանքին միւս բոյսերու կողքին...

Ապա կ'այցելենք ճաշարանը, որ նախկին եկեղեցի մըն է, այժմ անգործածելի, ուր վանականները ուստաւորներուն ոտքերը կը լըսանին — այս սովորութիւնը չի գործադրուիր այժմ — պատերուն վրայ կը տեսնուին խաչակրներէ մնացած յիշատակի արձանագրութիւններ։

Կ'անցնինք վանքին հին ու նոր պատերուն ընդմէջէն ներկիկ ու մուրճ անցնող համար նախկին դրան ու ամենուն ծանօթ «Վերելակ»-ին (1600թ...)։ Նախնական այս վերելակը գուցէ «Նախահայրեն» իսկ է աշխարհի բոլոր վերելակներուն...

Մեր դիմացի տանիքին վրայ կը յայտնուի վանքին մզկիթը... ոտնամանները կը հաննք ու կը մտնենք ներս այս աղօթատեղիէն, որուն պարզութիւնն ու պարագլուխները կարծես աւելի ինքնամիութիւնն կը մզեն, քան գոյնգոյն պատկերներով ու անհամար անկապիչ զարդերով պաճուած խորանները...։ Վանքին շրջափակին մէջ ցցուած մինարէն, ճիւղ եկեղեցիին գմբէթին կողքին — իբրեւ զոյգ ամսեր — կ'ընդունենք իրարմէն միասնաւորութեան հաւատացեալներու աղօթքն ու վճարանքը...

Այս մզկիթը կառուցուած է հապճեպ (ժամերու ընթացքին...)։

(Շար. տես էջ 6)

## ՆՈՒՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Պր. Ղուկաս Բովակիմեան, Տէր և Տիկին Ժիրպէր Յովակիմեան և Պր. Պերճ Յովակիմեան իրենց սիրեցեալ կողակցին և մօր՝ Ողբ. Տիկին Հերմինէ Յովակիմեանի մահուան քառասունօրին առթիւ կ'ընեն հետեւեալ նուիրատուութիւնները... —

Աղքատախնային	1000
Արգարտան Դարմանատան	1000
«Այծեմիկ» Հանգ. Տան	1000
Գաղուստեան ճաշի սեղանին	1000
Նուպարեան ճաշի սեղանին	1000
«Արեւ» Օրաթերթին	200
«Յուսարեւ» Օրաթերթին	200
«Ջահակիր» Շաբաթաթերթին	200

### «ՋԱՆԱԿԻՐ»ԻՆ

Ընկերուհի Կիւլիզար Կարգա-ցողեան (Դամասկոսէն) խմբագրատան տուած իր այցելութեան առթիւ կը նուիրէ 1000 Լ. Գ. Ե. Առ ի գնահատութիւն թերթիս ազգային-ընկերային ուղղութեան, շնորհակալութեամբ ստացանք հետեւեալ նուիրատուութիւնները... —

Ընկ. Գարեգին Մարտին	(Պէտրոթ) Լ. Գ. 300
Ընկ. Սարգիս Բ. Իսկէնեան	(Հալէպ) Լ. Գ. 150
Պր. Միլոյ ի Խաչ ճեմնէ (Աղք.)	100

### ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՐՈՒՄ

Ընկերուհի Կիւլիզար Կարգա-ցողեան (Դամասկոսէն) Հայկ. Ընթերցարան իր այցելութեան առթիւ կը նուիրէ 2000 Լ. Գ. Ե. Ողբ. Տիկին Սոֆի Սրբանոսեանի մահուան տխուր առթիւ, վանք ցաւակցութեան կը նուիրեն.

Տէր և Տիկին	Լ. Գ. 100
Ստեփ. Թաշգարուհեան	100
Տէր և Տիկին Վահան Սաքեան	100
Պր. Սոսնիկ Շամբեան	50
Տոթ. Կարպիս Մերձանեանի	50
Տոթ. Օր. Մարօ Յակոբեանի բարեբաւորիկ ամուսնութեան առթիւ կը նուիրեն.	Լ. Գ. 100
Տէր և Տիկ. Սարգիս Պալեան	100
Տէր և Տիկ. Նուպար Պալեան	100
Ողբ. Կարապետ Սարգիս Պոյաճեանի մահուան տխուր առթիւ, վանք ցաւակցութեան Տէր և Տիկ. Նուպար Պալեան կը նուիրեն	100 Լ. Գ. 100

Ողբ. Տիկին Հերմինէ Յովակիմեանի մահուան քառասունօրին առթիւ, Տէր և Տիկին Ստեփ. Թաշգարուհեան կը նուիրեն 100 Լ. Գ. 100

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳԱՂԹՆԵՐԸ

(Շարունակութիւն Գ. Էջ 6)

Երկրէն կը փախչեն իշխանները, արհեստաւորն ու առեւտրականները, իսկ անոնց հետեւելով՝ նաև գեղացիները, վերջինի արտագաղթին կը նպաստէին Միջին Ասիոյ տափաստաններէն քոչվոր թիւքմէններու ներխուժումները դէպի Հայաստանի դաշտավայրերն ու ալպական արտավայրերը։

Արտագաղթի հետեւանքով 14րդ դարուն երբեմնի հռչակաւոր Անին արդէն նման էր սովորական գիւղի մը իսկ Դուինը առհասարակ դաղրած էր դոյութիւն ունենալէ։ 11-14րդ դարերուն դաղթ կատարած հայութիւնը, համարուելով Դրմի, Հիւսիսային Կովկասի և Մերձասոր Արեւելքի մէջ նախապէս յառաջացած հայ գաղթածականները, միաժամանակ կ'անցնէին կոչեց նոր գաղութներ, որոնք սկզբնաւորուեցան Մոլտավիայի, Վալախիայի, Գալիցիայի, Դանիւբի և Նիսիայի, Մերձփոքեան շրջաններուն մէջ և այլուր։

Հայ ժողովուրդի համար կատարեալ արհաւիրք էր թուրք-պարսկական հակամարտութիւնը 16րդ դարու վերջը և 17րդ դարու սկիզբները։ Հայաստանը ամայացնելու և Պարսկաստանը շէնցնելու խնդրին համեմատ Շահ-Ապպաս կը ծրագրէ և կ'իրականացնէ հա-



### Սիրելի Անահիտ,

Հարց կուտաս թէ անհրաժեշտ էր Գահիրէի ազգային վարժարաններուն համար Սեպտեմբեր 5ը նշանակել վերամուտի թուական, վերամուտ չի նշանակել երբեք վարժարանին դուռները բանալ։ Դպրոցի վերամուտի աշխատանքները նոյնքան լուրջ են կամ լուրջ պէտք է ըլլան, որքան տարւոյն ընթացքին տարուած ճիւղերը։ Վերամուտի թուական ճշգրիտ առաջ պատասխանատու մարմինները պարտին ապահոված ըլլալ դասագրքերը և գիտական անհրաժեշտ պիտոյքները, վերջացուցած ըլլան ամէն տեսակի նորոգութիւն կամ շինութիւն շէնքէն ներս կամ բակին մէջ և ամենէն կարեւորը՝ ամբողջացուցած բնակարանային կազմը։

Արձակուրդէն վերջ երբ տղաքը նորոգուած, մարմնով թէ միտքով, դասան դպրոց՝ կ'ակնկալեն տեսնել ամէն ինչ կարգին և այդ հոգեկան վիճակին մէջ պատրաստ են առաւելագոյն ջանքով օգտուելու տրուած դասերէն։

Իմաստուն է ան՝ որ կ'օգտագործէ այս առթիւ և չի կորսեր թափը տղոց, մանաւանդ որ Սեպ-

տեմբերէն մինչեւ Յունուար ամսն ենք բերրի շրջանն է դպրոցական ամիսներուն՝ տրուած ըլլալով որ արձակուրդներով քիչ ընդհատուած է։

Եթէ այս բոլոր վերելի յիշատակները մտածուած ու հոգացուած են, որեւէ անպատեհութիւն չկայ վերամուտը կ'անախտ ընելու, թէև կ'իմային ալ պատշաճելու է անհրաժեշտ քիչ մը։

Երբեմն կ'ակնարկուի, որ կարելի է ըլլալ դասերը կանոնաւոր սկսիլ, որովհետեւ ծնողներ կը թերահաւատ իրենց դասակները վարժարանի դրեկուր՝ վերամուտի ճշգրիտ թուականին։ Եթէ հարցը մօտէն քննենք՝ շուտով պիտի համոզուինք, որ ծնողներու ցուցաբերած այս անտարբերութիւնը կարելի է բացատրել և նոյնիսկ արդարացի ընել։ Ինչպէս աճապարել ինչ վարժարանը պատրաստ չէ սկսելու իր դործը։ Եթէ ծնողը հաւատարմորէ կարգադրութիւնը լրանալէ վերջ պիտի սկսին դասաւանդուել թիւքմէնները, չեմ խորհի որ մեզմէ ոեւէ մէկը մնայ անհոգ։

Սիրով՝  
ԱՍՏԳԻ

## ԳԱԽԱՍ ԵՐ ԸՆՏԻՐ ՈՒ ՔԱՂՏՐԱՎԱՍ ԹԵՅԻ ՀԱՃՈՅԻՆ ԱՌԸՆԹԵՐՈՒ ՀՆԴԱԿԱՆ ԹԵՅԻ ՏՈՒՆԸ ԶԵՁԻ ԿԸ ՀՐԱՍՑՆԷ



- \* Թիյի պաղպաղակ եւ սառած թիյ
- \* Հնդկական համալսում ուսելիքներ
- \* Էր-Գոնիսիոնի բազմոցարան
- \* Սրմաճուրիւն եւ Եւրոպական
- \* Փարբիի կազմակերպում

ԻՆՏԻԼԵ թի ՀԱՌԻՍ 23, Թալիադ Հարպ, Գահիրէ - Հեռ. — 72985

Երբեմն Հայաստան ու Կովկաս Որքան կը ստատականար թրքական լուծը, այնքան կը ստատականային հայ գաղթականութեան շարքերը։ Սակայն ամենամեծ ողբերգութիւնը կատարուեցաւ 1915 թուականին։ Թրքական կառավարութեան սլակած հայաստանի ծրագրով, քաղաքակրթ աշխարհի բացառաւոր թոյտուութեամբ, իր բնօրինակէն դուրս շրջաններու կէս միլիոնի հասնող արեւմտահայութիւնը։ Անոր կէսէն աւելին դարձաւ թրքական սուրի գոյն, իսկ մնացած կէսը աղքատուեցաւ։ Միջուկ գիտելու առաջնութեամբ թրքական երկրագործական մագաղակը դարձած մէկ միլիոն հայ գաղթականները ցրուեցան ամբողջ աշխարհը, ըսկիւրդ զննելով ժամանակակից ըսկիւրդները, այդ իւրօրինակ հայաշխարհին։

Սակայն փոխուած են ժամանակները, փոխուած է հայ ժողովուրդի ճակատագրերը։ Իր հազարամեայ պատմութեան ընթացքին ան այսօր առաջին անգամ հնարաւորութիւն ստացած է աշխարհի տարբեր կողմերէն տուն կանչելու իր հայրենակարօտ գաղութները։ Մեր ժամանակակից պատմութեան բնորոշ կողմերէն մէկը այլևս արտագաղթն չէ, այլ ներգաղթն։ Անոր իրագործումը, իրօք, հայ ժողովուրդի վերածնունդի մասնաւոր ուղի է։ Ինչպէս մեկն է։

Վ. ՄԻՐՔՅԵԼԵԱՆ

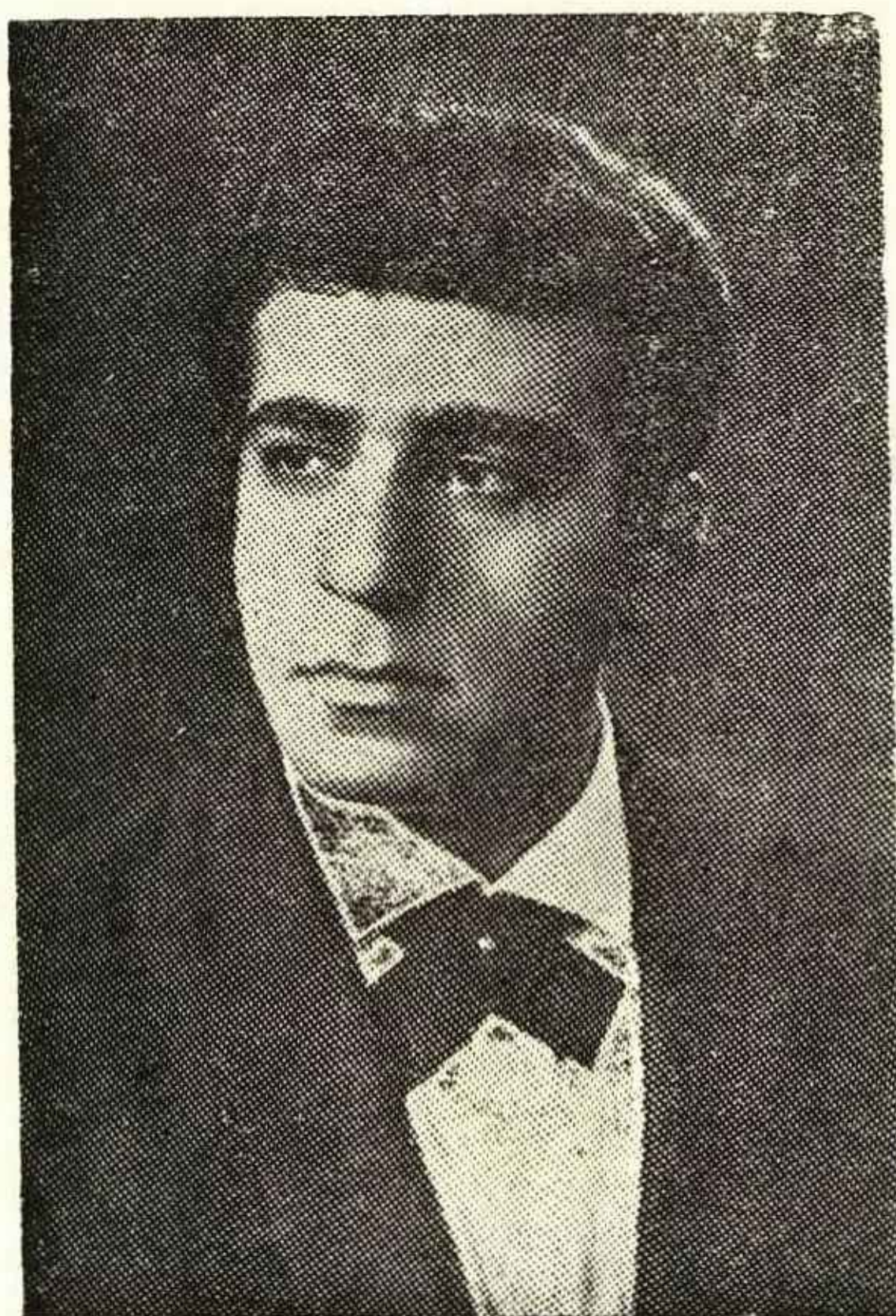


## ԳԵՈՐԳ ԿԱԿՈՍԵԱՆԻ ՅԱՆՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Լիբանանահայ ծանօթ երգիչ Գեորգ Կակոսեան մեծ յաջողութեամբ աւարտած է Սիւնայի (Իտալիա) «Ազատեմիա Միլիթալ» Զինանարի կատարելագործման ամառնային դասընթացները և վկայական ստացած՝ պատուոյ յիշատակութեամբ:

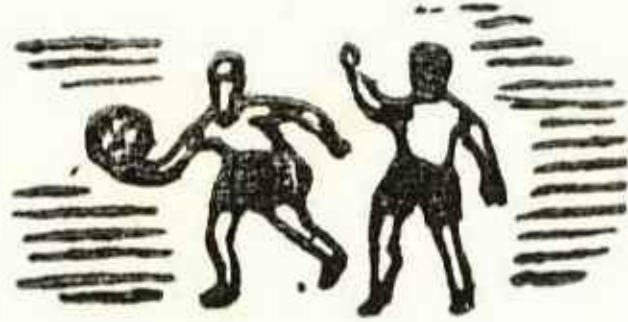
Մօ. Տաւրեթթոյի թեղաղու-թեամբ՝ Կակոսեան անցած է Հռոմ և Հոկտ. 6ին «Սառա Զիլիլիա» գոնաբերականութեան մրցումներին մասնակցելու, որմէ ետք մօտ 8 ամիս պիտի հետեւի երաժշտանոցի դասընթացներուն:

Վատան եւ, որ Կակոսեան այս դասընթացին ալ պիտի աւարտէ փայլուն յաջողութեամբ և տիրանայ երաժշտական մարզին մէջ մեծ արժէք ներկայացնող այդ վկայականին:



Ջերմօրէն կը շնորհակտորենք մեր երիտասարդ և տաղանդաւոր արուեստագէտը՝ նորանոր յաջողութիւններ մագթելով անոր:

## ՄԱՐԶԱԿԱՆ



### ՓՈԽԹՊՈԼ

## ԵԳԻՊՏՈՍԻ ԼԻԿԻ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐԸ ՍԿԱՆ

Անցեալ Ուրբաթ սկսան լիկի մրցումները Գահրէի, Աղեքսանդրի, Իսմայիլիայի և Տամիէի մէջ:

ԱՀԼԻ ԿԸ ՅԱՂԹԵ ԻԹԹԻՀԱՏ  
ՍԱՔԱՆՏԱՐԻՒ՝ 3ՈՎ 0

Երկու խումբերը դաշտ իջան որոշեալ ժամանակ, 30 հազար ներկաներու ծափահարութիւններուն տակ:

Իթթիհատի խումբը բոլորովին ինքնավստահ էր, որովհետեւ նախապէս երկու բարեկամական մրցումներուն յաղթած էր ԱՀԼԻՆ (100 0 Աղեքսանդրի մէջ և 300 0 Գահրէի մէջ): ԱՀԼԻ խաղացողները խոստացած էին իրենց կարելին ընելու և յաղթանակը ապահովելու: Եւ յաջողեցան: Մրցումի սկզբնաւորութեան երկու խումբերն ալ պրկուած էին. սակայն քանի մը բոլից ետք խաղարկութիւնը փոխուեցաւ և երկու կողմէն գեղեցիկ յարձակողականներ եղան: ԱՀԼԻ գերազանցութիւնը բացայայտ եղաւ երբ սկսաւ սպառնալ Իթթիհատի բերդին և Կամալ Մահմուտի մէկ գեղեցիկ փոքր օգտագործելով Մահմուտին նշանակեց առաջին կէտը: Իթթիհատ սկսաւ աւելի արագ խաղարկութիւն մը, սակայն չյաջողեցաւ հաւասարել: Կիսախաղը վերջացաւ 100 0: Բ. կիսախաղի 6րդ վայրկեանին բարձր փոս մը առնելով՝ ԱՀԼԻՆ թահա նշանակեց Բ. կէտը: 11րդ վայրկեանին ձախ ծայր Հասան Կապր գնդակը ուղարկեց թահային, որ իր կարգին տուաւ Մահմուտին, և որ նշանակեց Գ. կէտը և յուսահատութիւն բերաւ Իթթիհատի, որ անմիջապէս ինքզինքը վերագտաւ ու սկսաւ հակադարձակողականութիւն: Մարտունի իր բերդը քաջաբար պաշտպանեց ու խաղը վերջացաւ 3-0 ի նպաստ ԱՀԼԻՆ:

ԻՍՄԱԻԼԻ ԵԱԴԹԵՑ ՄԱՍՐԻՒՆ՝  
3ՈՎ 1

Իսմայիլի խումբը սկիզբէն տիրապետած էր դաշտին ու յաղթանակը տարած հնարին Շէհադ և Ապու Կրէշա զոյգին, որոնք նշանակեցին 3 կէտերը:

Շէհադ Ա. կիսախաղին նշանակեց Ա. կէտը, իսկ Բ. կէտը՝ Բ. կիսախաղի 30րդ վայրկեանին: Ապու Կրէշա նշանակեց Գ. կէտը 37րդ վայրկեանին: Մասրիի խաղացող Մահմուտ Սալեհ նշանակեց իր խումբին միակ կէտը:

ՕԼԻՄՓԻԿ ԵԱԴԹԵՑ ՍՈՒԷՑ  
ՌԻԱՏԻՒ՝ 2ՈՎ 1

Միջակ խաղարկութիւն մը, որուն ընթացքին Օլիմպիկ յաջողեցաւ յաղթել Սուէզի խումբին: Ա. կէտը նշանակեց Գաղապը՝ 20րդ վայրկեանին, իսկ խաղի 24րդ վայրկեանին, Մահմուտ Պատուաւրի 20 ետքային զօրաւոր մէկ հարձակով նշանակեց Բ. կէտը: Սուէզի խումբի միակ կէտը նշանակեց, Բ. կիսախաղի 40րդ վայրկեանին, Համիտ. Ու Օլիմպիկը յաղթեց Սուէզ Ռիատին՝ 200 1:

ՏԱՄԻԼԹ ՆԻ ՍԷԻԲԱ ՀԱԻԱՍԱՐ՝  
ՕՈՎ 0

Խաղին մակարդակը, որ միջակէն բարձր էր Ա. կիսախաղին. փոխուեցաւ ու Բ. կիսախաղին երկու խումբերու խաղացողներն ալ սկսան վայրագ խաղարկութեան մը, իրաւարարը ստիպուեցաւ Գերտա-նին դուրս վտարել դաշտէն ու Տամիէի խումբը շարունակեց խաղալ 10 հոգիով: Մրցումը վերջացաւ հաւասար արդիւնքով:

ԶԱՄԱԼԵԲ ՊԱՐՏՈՒԹԱՆ ՄԱՏՆԵՑ  
ԹԱԵԱՐԱՆԸ՝ 7ՈՎ 1

Զամալեքը սկիզբէն մինչեւ վերջը տիրապետեց դաշտին և նշանակեց 7 կէտեր, որոնցմէ 5ը Ա. կիսախաղին իսկ 2ը Բ. կիսախաղին:

Թահարանի յետապահները երբեք չկրցան կասեցնել Զամալեքի յարձակողականները:

Զամալեքին թահա Պատարի, որ ամենէն երիտասարդն է, նշանակեց 3 կէտ, Կոսարի 2 կէտ, Ապու Մաքսուտ և Էֆֆաթ մէկական կէտ: Թահարանի միակ կէտը նշանակեց Միհրաթ Փազգուսա: Այս խաղարկութեամբ Թահարան յուսախաբ ըրաւ իր կողմնակիցները, մինչ հակառակը պատահեցաւ Զամալեքին, որուն կողմնակիցները իրենց ուրախութիւնն ինչ ընելին գիտեր:

ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆ  
Կիրակի, 2 Հոկտ. 1966. կ.ե. ժամը 6ին, Գահրէի Ս. Գրիգոր Լուսաւորի Նկեղեցիին մէջ տեղի ունեցաւ Ս. Պապի արարողութիւնը՝ ՏՈՒՔՈՒ ԿԱՐԳՈՒ ՄԵՐԱՆԱՆԵՆԻ  
Ե Ի  
ՕՐ. ՄԱՐՔ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ

կնիքաւորութեամբ գաղութիւն ծանօթ ազգայիններէն Պր. Աւետիս Ն. Չաքրեանի և ի ներկայութեան հոծ հաւաքակցեալ:

Լոյսերով ողողուած եկեղեցիին մէջ՝ արարողութիւնը կատարեցաւ Ս. Սահակ Ա. Քհնյ. Շաբաթանի և Ս. Արամ Քհնյ. Պապի կողմէ, մասնակցութեամբ «Շնորհալի» երգչախումբին, զոր կը ղեկավարէր Մօ. Նդ. Յակոբեան:

Հարսը շնորհալիօրէն զգեցած հանգամանքի օրջագոյնը, փեսան հրաւիրեց ծայր դիմի, ինչպէս նաեւ երկու կողմերու ծնողները, ընդունեցան հաւաքակցեալ շնորհաւորութիւնները:

Օր. Մարօ՝ շնորհալի դուստրն է Տէր և Տիկին Պողոս Յակոբեանի. ան օժտուած է հայեցի և օսարկրութեամբ:

Տոք. Կարպիս՝ գաւախը Տիկին Նեկար Մեհմանեանի, Եփրատիկան Համալսարանէն վկայեալ աւամաւոր է: Ան «Ջահակի» երիտասարդ աշխատակիցներէն մին է:

Կը շնորհաւորենք այս բարեբախտի միութիւնը և կը մաղթենք տեղեկան երջանկութիւն:

ՆՇԱՆԱԽՈՍՈՒԹԻՒՆ  
Շաբաթ, 24 Սեպտ. 1966ին, ընտանեկան ջերմ մթնոլորտի մէջ տեղի ունեցաւ նշանախօսութիւնը

ՊՐ. ՀՐԱՅՐ ՔԻՒՓԵԼԵԱՆԻ  
Ը Ն Դ

ՕՐ. ՄԱՐԻ ԼՈՒԻՉ ԱՄԱՏՈՒՆԻ  
Նշանախօսութեամբ կատարեց Աղեքս. Ս. Չալէն Եպս. Չինչինեան:

Մեր սրտագին խնդակցութիւնները խօսեցեալ զոյգին, ինչպէս նաեւ կողմերու ընտանեկան պարագաներուն:

ՀԱՅ ԵՐԳԸ  
ԳԱՀԻՐԵԻ ՌԱՏՈՒԿԱՅԱՆԵՆ

Ուրախութեամբ կը տեղեկացնենք հայ հասարակութեան, որ Ա. Մ. Հ. Ռատուկայանի երգիչ Պարոյր Սարգիսեան (պարիթոն) երեքշաբթի, 11 Հոկտեմբեր, հայկական յայտագրի ընթացքին (կ.թ. ժամը 10ին) պիտի երգէ Գահրէի Ռատուկայանէն, հետեւեալ կտորները. —

1. Կարմիր վարդը (Ռ. Մելիքեանի)
2. Հերբը որդիակը (Տ. Չուհաճեանի)
3. Հայրենիք (Ա. Խաչատրեանի)
4. Մօր կարօտը (Ս. Բատալեանի):

ԹԵՐՍԱՆԱ ԵԱԴԹԵՑ  
ՄԱՀԱԼԼԱՍԻՒ՝ 3ՈՎ 1

Մահալլա լաւ խաղարկութիւն մը ունեցաւ Ա. կիսախաղին, որ վերջացաւ 100 0 ի նպաստ Մահալլայի: Բ. կիսախաղին թերտանա աւելի արագացող իր խաղարկութիւնը ու 4րդ վայրկեանին Շալլի նշանակեց թերտանայի Ա. կէտը: Նորիս Մուսթաֆա Ռիատի տուած փոսին:

20րդ վայրկեանին Շալլի յաջողեցաւ նշանակել Բ. կէտը և 10 վայրկեան ետք այ Գ. կէտը: Թերտան յաղթեց Մահալլայի, որ սակայն դիմադրեց մինչեւ վերջը: Թերտանայի յաղթութեան պատճառներէն մէկը եղաւ իրենց խաղարկութեան փոփոխութիւնը: Վ՝ ՀԱՆ ԳԱԶԱՆՅԱՆ

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՄԱՐԱՆ ԳԱՏԻՐԷ

Հիմնադրւած, 6 Հոկտ. 1966, կ.ե. ժամը 7ին  
**ՓԻՆԿ-ՓՈՆԿԻ ԲԱՐԵԿԱՄԱԿԱՆ ՄՐՑՈՒՄ**  
**ՊԱՆԻՒՄԱԼԵՔԱՆՏՐԻ** ընդդէմ **ՀԱՅԿ. ԸՆԹ.**

Հայ երիտասարդութիւնը սիրով կը հրաւիրուի  
0000000000000000

Շաբաթ, 15 Հոկտ. 1966, Երեկոյեան ժամը 9ին

## ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ-ԽՐԱԽՃԱՆԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԵԱՄԲ ԸՆՏԻՐ ՆՈՒԱԳԱՒՈՒՄԻ

Պիսի բեմադրուի գաւես մը (մէկ արար)  
ԸՆԴՀ. ՍՈՒՏՔ 13.5 Ե.Դ.

Կը խնդրուի կանխաւ ապահովել տոմսերն ու սեղանները՝ դիմելով սրահ կամ հեռագրանիւթ թիւ 934908, ամէն երեկոյ ժամը 8էն 10:

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ԿԻՐԱԿՈՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑ

Թեմիս Բարեխնամ Առաջնորդ Սրբազան Հօր հրահանգով, Կիրակ-նօրեայ Վարժարանը պիտի վերաբացուի Հոկտեմբերի 14ին, Ուրբաթ: Դասաւանդութիւնները կը սկսին, ինչպէս ամէն տարի, կ.ե. ժամը 3ին: Շուրջաւ ընկող աշակերտները պարտին պատրաստ ըլլալ ժամը 2ին, իսկ քաղաքին կեդրոնը շնակողները՝ ժամը 2.30ին: Հիւրկուրաց ինքնաշարժի շրջանը կը սկսի ժամը 2ին: Այս առթիւ պարտք կը դրանք յիշեցնել, թէ Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ Վարժարաններու հիմնական կոչումն է. — Ա. Նորահասակ սերունդին մտքին և սրտին մէջ սերմանել և մշակել աւետարանական ճշմարտութիւններն ու աշխարհայայտեցը: Բ. Տղոց նկարագրելը և խիղճը մարգել քրիստոնէական սկզբունքներով:

Գ. Ստատրել հայապահպանման: Մաքառիլ ալիստեման վտանգ-ներուն դէմ, անաղարտ պահելու համար նոր սերունդին մէջ Հայ Գրիգորեան ինքնուրոյն դիմագիծը:

Այս նուիրակալ առաջադրութեանց մէջ յաջողելու համար՝ Կիրակնօրեայ դպրոցէն ներս կը կատարուի հետեւեալ աշխատանքը. —

1. Կը կարդացուի և կը մեկնաբանուի Կիրակի օրուան ճաշու Աւետարանը:
2. Կը պարզուի Ս. Գրական մեծ դէմքերու կեանքը, որպէս ազ-նաղբիւրը բարոյական դասերու և գաղափարական բարձր հասկացողու-թեան, ջանալով որ աղաքը զանոնք կիրարկեն առօրեայ կեանքին մէջ, անձնապէս ապրուած փորձառութեան դրոշմը ստանալու համար:
3. Կը պատմուի բարոյալից պատմութիւններ:
4. Ազգային-եկեղեցական մեծ դէմքերու կեանքին օրինակով աշակերտութեան ներշնչել եկեղեցաւերութիւն, ազգասիրութիւն, իրե-րասիրութիւն, նուիրումի և զոհողութեան ոգի, քիչ անատմ հոգեկան արժէքներու:
5. Կ'աւտոբիոգրի մեր Մայր Եկեղեցւոյ իւրայատուկ նկարագրելը, առաքելականութիւնը, դասանանքը, շարականներն ու աղօթքները: Ուստի, սրտագին կը ինչպէս ընդունուին, որ իրենց գաւակները զրկեն Կիրակնօրեայ Վարժարան, որպէս զի անոնց ներաշ-խարհին մէջ միշտ վառ մնան Լոյսը Ս. Աւետարանի և Կանթեղը Ս. Լուսաւորչին:

Այս կոչը կրկնակի ուժգնութեամբ կ'ուղղենք օտար վարժարան-ներու մէջ գաւակ ունեցող Հայ ծնողաց:

ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

## ՍՈՒՐԻ ԳԱԹԸ ԻՆԻ ՎԱՆՔԸ

(Շարունակութիւն Ե. Էջէն)  
Ապակեպատ պահարանի մը մէջ կը դիտենք Ստեփաննոս Վանականին զմտուած մարմինը՝ զգեստաւոր-ւած (580 թ.): Շինութեան կից՝ փոքրիկ գերեզման մը կայ, որ նախ կը թաղուէին մեռնող վանա-կանները, ապա՝ քանի մը տարի ետք, ոսկորները կը փոխադրուին դէպի ոսկրարան... Կը վերադառնանք մեր սեն-եակները ուժաւորապէս Անթոնիօ կը հետապնդէ մեզ, կը հաւաքուինք վանքին կողմէ ու ընդարձակ հիւ-րանոցին մէջ, այցելուներուն տո-մարը մեզի կը սպասէ. երկու տար-ւան ընթացքին՝ մեծղի տոմարը իր վախճանին հասեր է... Կոն արձա-նազրեք են աշխարհի բոլոր լեզու-ներով... մեր մեծաքանն ալ ան-մասն չի մնար: Մովսէս հեռու, լեռներուն մէջ կորսուած այս վանքը, հռչա-կաւոր դարձած անցնող դարերու ընթացքին՝ Կոն այցելած միլիո-նաւոր ուխտաւորներով, կուրծք տուած բոլոր հովիւներ, մնացոր-կաններն ինչպէս զինք շրջապատող կրանիթայ հսկայ լեռները՝ լուռ վկաններ իրենց ծոցին մէջ պատա-հած պատմական հազարամեայ դէպ-քերուն: (3 ՎԵՐՋ)

## ԿԱՐԵԻՈՐ

Գործի, շահատուրքի, կառավարական վաւերացումներու հան-ման աշխատանքներու և որեւէ տեսակի խորհրդակցութեան համար՝ դիմեցէք «Ջահակի» օրէնսգէտ խորհրդականին՝

ՄՈՀԱՄԷՏ ՅԱՐՔԻ ԱՊՏԷԼ ԲԱՀԻՄԻ

Ամէն օր, կ. ե. ժամը 2էն մինչեւ 9, քաղի Կիրակիէ: Հեռագր. 915013 - 25 Պիտաք փողոց (Օփերայի կոնակը), Գահրէ: